

ความตกลงหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาค  
(อาร์เซ็ป)

## สารบัญ

### อารัมภบท

- บทที่ 1 บทบัญญัติเบื้องต้นและคำนิยามทั่วไป
- บทที่ 2 การค้าสินค้า
- บทที่ 3 กฎถิ่นกำเนิดสินค้า
- ภาคผนวก 3 เอ (กฎเฉพาะรายสินค้า)
- ภาคผนวก 3 บี (ข้อกำหนดเรื่องข้อมูลขั้นต่ำ)
- บทที่ 4 วิธีการศุลกากรและการอำนวยความสะดวกทางการค้า
- ภาคผนวก 4 เอ (ระยะเวลาในการปฏิบัติตามพันธกรณี)
- บทที่ 5 มาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช
- บทที่ 6 มาตรฐาน กฎระเบียบทางเทคนิค และกระบวนการตรวจสอบและรับรอง
- บทที่ 7 การเยียวยาทางการค้า
- ภาคผนวก 7 เอ (แนวปฏิบัติในการดำเนินการเกี่ยวกับกระบวนการตอบโต้การทุ่มตลาดและการอุดหนุน)
- บทที่ 8 การค้าบริการ
- ภาคผนวก 8 เอ (บริการด้านการเงิน)
- ภาคผนวก 8 บี (บริการโทรคมนาคม)
- ภาคผนวก 8 ซี (บริการวิชาชีพ)
- บทที่ 9 การเคลื่อนย้ายชั่วคราวของบุคคลธรรมดา

บทที่ 10	การลงทุน
	ภาคผนวก 10 เอ (กฎหมายจารีตประเพณีระหว่างประเทศ)
	ภาคผนวก 10 บี (การเวนคืน)
บทที่ 11	ทรัพย์สินทางปัญญา
	ภาคผนวก 11 เอ (ระยะเวลาปรับตัวเฉพาะภาคี)
	ภาคผนวก 11 บี (รายการร้องขอความช่วยเหลือทางเทคนิค)
บทที่ 12	พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์
บทที่ 13	การแข่งขันทางการค้า
	ภาคผนวก 13 เอ (การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรม ที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) กับ บรูไนดารุสซาลาม)
	ภาคผนวก 13 บี (การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรม ที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) กับ กัมพูชา)
	ภาคผนวก 13 ซี (การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรม ที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) กับ สปป. ลาว)
	ภาคผนวก 13 ดี (การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรม ที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) กับ เมียนมา)
บทที่ 14	วิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม
บทที่ 15	ความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการ
บทที่ 16	การจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ
	ภาคผนวก 16 เอ (เอกสารหรือวิธีอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้โดยกลุ่มภาคีในการ เผยแพร่ข้อมูลความโปร่งใส)

บทที่ 17 บทบัญญัติทั่วไปและช้อยกเว้น

บทที่ 18 บทบัญญัติเกี่ยวกับสถาบัน

ภาคผนวก 18 เอ (หน้าที่ขององค์กรย่อยของคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป)

บทที่ 19 การระงับข้อพิพาท

บทที่ 20 บทบัญญัติสุดท้าย

-----

ภาคผนวก 1 ตารางข้อผูกพันทางภาษี

ภาคผนวก 2 ตารางข้อผูกพันเฉพาะสำหรับบริการ

ภาคผนวก 3 ตารางข้อสงวนและมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีสำหรับบริการ  
และการลงทุน

ภาคผนวก 4 ตารางข้อผูกพันเฉพาะในการเคลื่อนย้ายชั่วคราวของบุคคลธรรมดา

\*\*\*\*\*



## อารัมภบท

กลุ่มภาคีแห่งความตกลงฉบับนี้

**ระลึกถึง** ปฏิญญาร่วมว่าด้วยการริเริ่มการเจรจาความตกลงหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาค ที่รับรองโดยประมุขแห่งรัฐหรือหัวหน้ารัฐบาลของประเทศสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “อาเซียน” ในความตกลงฉบับนี้) กับออสเตรเลีย จีน อินเดีย ญี่ปุ่น เกาหลี และนิวซีแลนด์ ณ กรุงพนมเปญ กัมพูชา เมื่อวันที่ 20 พฤศจิกายน ค.ศ. 2012 ซึ่งรับรอง *หลักการชี้แนะและวัตถุประสงค์ของการเจรจาความตกลงหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาค*

**ปรารถนา** ที่จะขยายและทำให้การรวมตัวของเศรษฐกิจระดับภูมิภาคลึกซึ้งยิ่งขึ้น เสริมสร้าง การเติบโตทางเศรษฐกิจและการพัฒนาเศรษฐกิจอย่างเป็นธรรม และพัฒนาความร่วมมือทางเศรษฐกิจที่ให้ก้าวหน้าผ่านความตกลงฉบับนี้ ซึ่งจะตั้งอยู่บนพื้นฐานความเชื่อมโยงทางเศรษฐกิจระหว่างกลุ่มภาคี

**ปรารถนา** ที่จะเสริมสร้างความเป็นหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจของกลุ่มภาคี เพื่อสร้างโอกาสในการจ้างงานใหม่ ๆ ยกระดับมาตรฐานการครองชีพ และปรับปรุงสวัสดิการทั่วไปของประชาชน

**แสวงหา** การกำหนดกฎที่ชัดเจนและก่อให้เกิดประโยชน์ร่วมกัน เพื่ออำนวยความสะดวกทางการค้า และการลงทุน รวมถึงการมีส่วนร่วมในห่วงโซ่อุปทานระดับโลกและระดับภูมิภาค

**พัฒนาต่อ** จากสิทธิและพันธกรณีภายใต้ความตกลงมาร์ราเกซซึ่งจัดตั้งองค์การการค้าโลก ทำขึ้น ณ มาร์ราเกซ เมื่อวันที่ 15 เมษายน ค.ศ. 1994 และความตกลงการค้าเสรีที่มีอยู่ระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนกับประเทศหุ้นส่วนการค้าเสรี ได้แก่ ออสเตรเลีย จีน อินเดีย ญี่ปุ่น เกาหลี และนิวซีแลนด์

**โดยคำนึงถึง** ความแตกต่างของระดับการพัฒนาระหว่างกลุ่มภาคี ความจำเป็นในการมีความยืดหยุ่นในรูปแบบที่เหมาะสม รวมถึงการให้การปฏิบัติที่พิเศษและแตกต่าง โดยเฉพาะสำหรับกัมพูชา สปป.ลาว เมียนมา และเวียดนาม ตามความเหมาะสม และความยืดหยุ่นเพิ่มเติมสำหรับภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุด

**พิจารณาถึง** ความจำเป็นที่จะต้องอำนวยความสะดวกในการมีส่วนร่วมที่เพิ่มขึ้นของภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุดในความตกลงฉบับนี้ เพื่อให้สามารถปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้ความตกลงฉบับนี้ และหาประโยชน์จากผลประโยชน์ความตกลงฉบับนี้ รวมถึงการขยายโอกาสทางการค้า และการลงทุน และการมีส่วนร่วมในห่วงโซ่อุปทานระดับภูมิภาคและระดับโลก

**ยอมรับ** ว่าธรรมาภิบาลและสภาพแวดล้อมทางธุรกิจที่คาดการณ์ได้ โปร่งใส และสม่ำเสมอ จะนำไปสู่การปรับปรุงประสิทธิภาพทางเศรษฐกิจและการพัฒนาการค้าและการลงทุน

**ยืนยันอีกครั้ง** ถึงสิทธิของภาคีแต่ละฝ่ายในการกำกับดูแลเพื่อวัตถุประสงค์ด้านสวัสดิภาพสาธารณะ ที่ชอบธรรม

**ยอมรับ** ว่าสามเสาหลักแห่งการพัฒนาที่ยั่งยืนมีความพึ่งพาและสนับสนุนซึ่งกันและกัน และความเป็นหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจสามารถมีบทบาทสำคัญในการสนับสนุนการพัฒนาที่ยั่งยืน และ

**ยอมรับเพิ่มเติม** ผลในเชิงบวกที่ความตกลงและข้อตกลงการค้าระดับภูมิภาค สามารถเร่งการเปิดเสรีทางการค้าและการลงทุนทั้งระดับภูมิภาคและระดับโลก และบทบาทในการเสริมสร้างระบบการค้าพหุภาคีที่เปิดกว้าง เสรี และตั้งอยู่บนกฎกติกา

**ได้ตกลงกันดังต่อไปนี้**

## บทที่ 1

### บทบัญญัติเบื้องต้นและคำนิยามทั่วไป

#### ข้อ 1.1: การจัดตั้งหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาคเป็นเขตการค้าเสรี

กลุ่มภาคีจัดตั้ง ณ ที่นี้หุ้นส่วนทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาคเป็นเขตการค้าเสรี โดยสอดคล้องกับข้อ 24 ของแกตต์ 1994 และข้อ 5 ของแกตต์ ตามบทบัญญัติของความตกลงฉบับนี้

#### ข้อ 1.2: คำนิยามทั่วไป

เพื่อความมุ่งประสงค์ของความตกลงฉบับนี้ เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในความตกลงฉบับนี้

- (เอ) **ความตกลงเอ ดี** หมายถึง ความตกลงว่าด้วยการปฏิบัติตามข้อ 6 ของความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้า 1994 ในภาคผนวก 1 เอ ของความตกลงฉบับลิว ที โอ
- (บี) **ความตกลง** หมายถึง ความตกลงหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาค
- (ซี) **ความตกลงว่าด้วยการเกษตร** หมายถึง ความตกลงว่าด้วยการเกษตร ในภาคผนวก 1 เอ ของความตกลงฉบับลิว ที โอ
- (ดี) **ความตกลงการประเมินราคาศุลกากร** หมายถึง ความตกลงว่าด้วยการปฏิบัติตามข้อ 7 ของความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้า 1994 ในภาคผนวก 1 เอ ของความตกลงฉบับลิว ที โอ
- (อี) **วัน** หมายถึง วันตามปฏิทิน ซึ่งรวมถึงวันหยุดสุดสัปดาห์และวันหยุดนักขัตฤกษ์
- (เอฟ) **การมีอยู่** หมายถึง มีผล ณ วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ
- (จี) **แกตต์** หมายถึง ความตกลงทั่วไปว่าด้วยการค้าบริการ ในภาคผนวก 1 บี ของความตกลงฉบับลิว ที โอ
- (เอช) **แกตต์ 1994** หมายถึง ความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้า 1994 ในภาคผนวก 1 เอ ของความตกลงฉบับลิว ที โอ
- (ไอ) **จี ที เอ** หมายถึง ความตกลงว่าด้วยการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ ในภาคผนวก 4 ของความตกลงฉบับลิว ที โอ

- (เจ) **ระบบฮาร์โมนไนซ์** หรือ **เอช เอส** หมายถึง ระบบฮาร์โมนไนซ์ของคำอธิบายและการจำแนกพิกัดอัตราศุลกากรของสินค้า รวมถึงกฎการตีความทั่วไป หมายเหตุหมวด หมายเหตุตอน และหมายเหตุประเภทย่อย ซึ่งรับรองและใช้ดำเนินงานโดยองค์การศุลกากรโลก ระบุในภาคผนวกของอนุสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยระบบฮาร์โมนไนซ์ของคำอธิบายและการจำแนกพิกัดอัตราศุลกากรของสินค้า ทำขึ้นที่กรุงบรัสเซลส์ เมื่อวันที่ 14 มิถุนายน ค.ศ. 1983 และที่แก้ไขเพิ่มเติมรับรอง และอนุวัติการโดยกลุ่มภาคีในกฎหมายของตน
- (เค) **ไอ เอ็ม เอฟ** หมายถึง กองทุนการเงินระหว่างประเทศ
- (แอล) **ข้อบทของความตกลงไอ เอ็ม เอฟ** หมายถึง ข้อบทของความตกลงของกองทุนการเงินระหว่างประเทศ รับรอง ณ เบรตตันวูดส์ เมื่อวันที่ 22 กรกฎาคม ค.ศ. 1944
- (เอ็ม) **ความตกลงการออกใบอนุญาตนำเข้า** หมายถึง ความตกลงว่าด้วยวิธีดำเนินการออกใบอนุญาตนำเข้า ในภาคผนวก 1 เอ ของความตกลงดับบลิว ที โอ
- (เอ็น) **นิติบุคคล** หมายถึง องค์กรใด ๆ ที่ก่อตั้งขึ้นหรือจัดตั้งขึ้นภายใต้กฎหมายที่ใช้บังคับ ไม่ว่าจะเพื่อผลกำไรหรือไม่ และไม่ว่าจะเป็นของเอกชนหรือเป็นของรัฐบาล รวมถึงบริษัทใด ๆ ทรัสต์ หุ้นส่วน หุ้นส่วนกิจการร่วมค้า กิจการเจ้าของผู้เดียว สมาคมหรือองค์กรที่คล้ายกัน
- (โอ) **ประเทศพัฒนาน้อยที่สุด** หมายถึง ประเทศที่ได้รับการกำหนดจากสหประชาชาติว่าเป็นประเทศพัฒนาน้อยที่สุด และไม่ได้รับการแบ่งชั้นออกจากหมวดหมู่ประเทศที่พัฒนาน้อยที่สุด
- (พี) **ภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุด** หมายถึง ภาคีที่เป็นประเทศพัฒนาน้อยที่สุด
- (คิว) **มาตรการ** หมายถึง มาตรการใด ๆ โดยภาคีไม่ว่าจะอยู่ในรูปแบบของกฎหมายระเบียบข้อบังคับ กฎ กระบวนการ การตัดสินใจ การกระทำทางปกครองหรือรูปแบบอื่นใด
- (อาร์) **ภาคี** หมายถึง รัฐหรือเขตศุลกากรอิสระใดที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ
- (เอส) **สินค้าที่เน่าเสียได้** หมายถึง สินค้าที่เน่าเสียอย่างรวดเร็วเนื่องจากคุณสมบัติตามธรรมชาติ โดยเฉพาะในกรณีที่ไม่มีการเก็บรักษาอย่างเหมาะสม
- (ที) **บุคคล** หมายถึง บุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคล

- (ยู) **ข้อมูลส่วนบุคคล** หมายถึง ข้อมูลใด ๆ รวมถึงข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับบุคคลที่ระบุตัวตน หรือสามารถระบุตัวตนได้
- (วี) **ความตกลงการตรวจสอบก่อนส่งออก** หมายถึง *ความตกลงว่าด้วยการตรวจสอบก่อนส่งออก* ในภาคผนวก 1 เอ ของความตกลงดับบลิว ที โอ
- (ดับบลิว) **อาร์เซ็ป** หมายถึง หุ้นส่วนทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาค
- (เอ็กซ์) **คณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป** หมายถึง คณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปที่จัดตั้งตาม ข้อ 18.2 (การจัดตั้งคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป)
- (วาย) **ความตกลงมาตรการปกป้อง** หมายถึง *ความตกลงว่าด้วยมาตรการปกป้อง* ในภาคผนวก 1 เอ ของความตกลงดับบลิว ที โอ
- (แซด) **ความตกลงเอส ซี เอ็ม** หมายถึง *ความตกลงว่าด้วยการอุดหนุนและมาตรการตอบโต้* ในภาคผนวก 1 เอ ของความตกลงดับบลิว ที โอ
- (เอเอ) **วิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม** หมายถึง วิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม รวมถึงวิสาหกิจขนาดย่อย และอาจมีการกำหนดความหมายเพิ่มเติมในกรณีที่ใช้บังคับได้ตามกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ หรือนโยบายระดับชาติของภาคีแต่ละฝ่าย
- (บีบี) **ความตกลงเอส พี เอส** หมายถึง *ความตกลงว่าด้วยการใช้บังคับมาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช* ในภาคผนวก 1 เอ ของความตกลงดับบลิว ที โอ
- (ซีซี) **ความตกลงที บี ที** หมายถึง *ความตกลงว่าด้วยอุปสรรคทางเทคนิคต่อการค้า* ในภาคผนวก 1 เอ ของความตกลงดับบลิว ที โอ
- (ดีดี) **เอกสารการบริหารการค้า** หมายถึง แบบฟอร์มที่ออกหรือควบคุมโดยภาคี ซึ่งจะต้องทำให้สมบูรณ์โดยหรือสำหรับผู้นำเข้าหรือผู้ส่งออกในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการนำเข้าหรือส่งออกสินค้า
- (อีอี) **ความตกลงการอำนวยความสะดวกทางการค้า** หมายถึง *ความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกทางการค้า* ในภาคผนวก 1 เอ ของความตกลงดับบลิว ที โอ
- (เอฟเอฟ) **ความตกลงทริปส์** หมายถึง *ความตกลงว่าด้วยสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาที่เกี่ยวข้องกับการค้า* ในภาคผนวก 1 ซี ของความตกลงดับบลิว ที โอ

(จีจี) **ความเข้าใจว่าด้วยบทบัญญัติเกี่ยวกับดุลการชำระเงิน** หมายถึง *ความเข้าใจว่าด้วยบทบัญญัติเกี่ยวกับดุลการชำระเงินของความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้า 1994* ในภาคผนวก 1 เอ ของความตกลงดับบลิว ที โอ

(เอชเอช) **ดับบลิว ที โอ** หมายถึง องค์การการค้าโลก และ

(ไอไอ) **ความตกลงดับบลิว ที โอ** หมายถึง *ความตกลงมาร์ราเกชจัดตั้งองค์การการค้าโลก* ทำขึ้น ณ มาร์ราเกช เมื่อวันที่ 15 เมษายน ค.ศ. 1994

### ข้อ 1.3: วัตถุประสงค์

ความตกลงฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ

- (เอ) จัดตั้งกรอบความร่วมมือทางเศรษฐกิจที่ทันสมัย ครอบคลุม มีคุณภาพสูง และเป็นประโยชน์ร่วมกัน เพื่ออำนวยความสะดวกการขยายตัวของการค้าและการลงทุนในภูมิภาค และสนับสนุนการเจริญเติบโตและการพัฒนาทางเศรษฐกิจของโลก โดยคำนึงถึงระดับการพัฒนาและความต้องการทางเศรษฐกิจของกลุ่มภาคี โดยเฉพาะภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุด
- (บี) การเปิดเสรีอย่างก้าวหน้าและอำนวยความสะดวกการค้าสินค้าระหว่างกลุ่มภาคี อาทิ การยกเลิกอุปสรรคทางภาษีและอุปสรรคที่ไม่ใช่ภาษีอย่างก้าวหน้าสำหรับการค้าสินค้าเกือบทั้งหมดระหว่างกลุ่มภาคี
- (ซี) การเปิดเสรีในการค้าบริการอย่างก้าวหน้าระหว่างกลุ่มภาคีโดยครอบคลุมสาขาส่วนใหญ่ เพื่อให้บรรลุการยกเลิกข้อจำกัดและมาตรการที่เลือกปฏิบัติที่สำคัญในส่วนที่เกี่ยวกับการค้าบริการระหว่างกลุ่มภาคี และ
- (ดี) สร้างสภาพแวดล้อมในการลงทุนที่เสรี เอื้ออำนวย และสามารถแข่งขันได้ในภูมิภาค ที่จะเสริมสร้างโอกาสการลงทุน และการส่งเสริม การคุ้มครอง การอำนวยความสะดวก และการเปิดเสรีของการลงทุนระหว่างกลุ่มภาคี

## บทที่ 2

### การค้าสินค้า

#### ส่วน เอ

#### บทบัญญัติทั่วไปและการเข้าสู่ตลาดของสินค้า

##### ข้อ 2.1: คำนิยาม

เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้

- (เอ) **ธุรกรรมด้านกงสุล** หมายถึง ข้อกำหนดให้สินค้าของภาคีหนึ่งที่มีมุ่งหมายสำหรับการส่งออกไปยังดินแดนของภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ต้องถูกส่งไปอยู่ภายใต้การกำกับดูแลของกงสุลของภาคีผู้นำเข้าในดินแดนของภาคีผู้ส่งออกเป็นลำดับแรก เพื่อความมุ่งประสงค์ในการได้รับบัญชีราคาสินค้าทางกงสุลหรือการตรวจลงตราทางกงสุลสำหรับบัญชีราคาสินค้าทางการค้า หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า บัญชีรายการสินค้า ใบแจ้งการส่งออกของผู้ขนส่งสินค้า หรือเอกสารศุลกากรอื่นใดที่กำหนดสำหรับหรือที่เกี่ยวกับการนำเข้า
- (บี) **อากรศุลกากร** หมายถึง อากรศุลกากรหรืออากรนำเข้าใด ๆ และค่าภาระประเภทใด ๆ ที่เรียกเก็บโดยเกี่ยวเนื่องกับการนำเข้าสินค้าแต่ไม่รวมถึง
  - (หนึ่ง) ค่าภาระใด ๆ ที่เทียบเท่ากับภาษีภายในประเทศ ซึ่งเรียกเก็บโดยสอดคล้องกับวรรค 2 ของข้อ 3 ของแกตต์ 1994
  - (สอง) อากรตอบโต้การทุ่มตลาดหรืออากรตอบโต้การอุดหนุนใด ๆ ที่นำมาใช้โดยสอดคล้องกับข้อ 6 ของแกตต์ 1994 ความตกลงเอ ดี และ ความตกลงเอส ซี เอ็ม หรือ
  - (สาม) ค่าธรรมเนียมหรือค่าภาระอื่นใด ๆ ซึ่งเทียบเท่ากับค่าใช้จ่ายในการให้บริการ
- (ซี) **ราคาศุลกากรของสินค้า** หมายถึง ราคาของสินค้าเพื่อความมุ่งประสงค์ในการจัดเก็บอากรศุลกากร*แบบตามราคา*สำหรับสินค้านำเข้า
- (ดี) **ปลอดอากร** หมายถึง ไม่มีภาระอากรศุลกากร

- (อี) กระบวนการออกใบอนุญาตนำเข้า หมายถึง ขั้นตอนทางปกครองที่กำหนดให้ยื่นคำขอหรือเอกสารอื่น ๆ นอกเหนือจากที่กำหนดโดยทั่วไปเพื่อความมุ่งประสงค์ในการตรวจผ่านทางศุลกากร ต่อหน่วยงานทางปกครองที่เกี่ยวข้องของภาคีผู้นำเข้า ซึ่งเป็นเงื่อนไขที่ต้องกระทำก่อนการนำเข้ามาในดินแดนของภาคีผู้นำเข้า และ
- (เอฟ) สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด หมายถึง สินค้าที่มีคุณสมบัติเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดโดยเป็นไปตามบทที่ 3 (กฎถิ่นกำเนิดสินค้า)

## ข้อ 2.2: ขอบเขต

ยกเว้นจะระบุไว้เป็นอย่างอื่นในความตกลงฉบับนี้ บทนี้จะใช้กับการค้าสินค้าระหว่างกลุ่มภาคี

## ข้อ 2.3: การปฏิบัติเยี่ยงคนชาติในการจัดเก็บภาษีและกำหนดระเบียบข้อบังคับภายใน

ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้การปฏิบัติเยี่ยงคนชาติแก่สินค้าของภาคีอื่นตามข้อ 3 ของภาคี 1994 เพื่อการนี้ ให้ข้อ 3 ของภาคี 1994 รวมอยู่ในและเป็นส่วนหนึ่งของความตกลงฉบับนี้โดยอนุโลม

## ข้อ 2.4: การลดหรือยกเว้นอากรศุลกากร

1. ยกเว้นจะระบุไว้เป็นอย่างอื่นในความตกลงฉบับนี้ ภาคีแต่ละฝ่ายจะลดหรือยกเว้นอากรศุลกากรของตนสำหรับสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดของภาคีอื่นโดยเป็นไปตามตารางของตนในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี)
2. เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น โดยเป็นไปตามความตกลงดับบลิว ที่ โอ สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดของภาคีอื่นจะมีสิทธิในช่วงการนำเข้า ที่จะใช้อัตราอากรศุลกากรการปฏิบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่งที่ใช้จริงสำหรับสินค้าดังกล่าวในภาคีหนึ่ง หากอัตราดังกล่าวต่ำกว่าอัตราอากรศุลกากรที่ระบุไว้ในตารางของภาคีนั้นในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี) ของภาคีแต่ละฝ่าย ภายใต้บังคับของกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีนั้น ภาคีแต่ละฝ่ายจะระบุให้ผู้นำเข้าอาจยื่นคำขอรับอากรส่วนเกินที่ได้ชำระไปคืนสำหรับสินค้าหนึ่ง หากผู้นำเข้าไม่ได้ยื่นขอใช้อัตราอากรที่ต่ำกว่าในช่วงการนำเข้า
3. นอกเหนือจากอนุวรรค 1(บี) ของข้อ 4.5 (ความโปร่งใส) ภาคีแต่ละฝ่ายจะจัดให้มีไว้แก่สาธารณชนการแก้ไขใด ๆ ของอัตราอากรศุลกากรการปฏิบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่งที่ใช้จริงของตนและอากรศุลกากรล่าสุดโดยเป็นไปตามวรรค 1 ต่อสาธารณชนโดยเร็วที่สุดเท่าที่จะทำได้ในทางปฏิบัติแต่ไม่ช้าไปกว่าวันที่มีผลใช้บังคับ



## ข้อ 2.5: การเร่งข้อผูกพันทางภาษี<sup>1</sup>

1. ไม่มีความใดในความตกลงฉบับนี้จะห้ามมิให้ภาคีแก้ไขความตกลงฉบับนี้ตามข้อ 20.4 (การแก้ไข) เพื่อเร่งหรือปรับปรุงข้อผูกพันทางภาษีที่ระบุไว้ในตารางของตนในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี)
2. ภาคีตั้งแต่สองฝ่ายขึ้นไป<sup>2</sup> โดยตั้งอยู่บนพื้นฐานของการยินยอมร่วมกัน อาจปรึกษาหารือเกี่ยวกับการเร่งหรือปรับปรุงข้อผูกพันทางภาษีที่ระบุไว้ในตารางของตนในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี) ข้อตกลงที่จะเร่งหรือปรับปรุงข้อผูกพันทางภาษีระหว่างภาคีดังกล่าวจะดำเนินการด้วยการแก้ไขตารางของภาคีนั้นในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี) โดยเป็นไปตามข้อ 20.4 (การแก้ไข) การเร่งหรือการปรับปรุงข้อผูกพันทางภาษีดังกล่าวจะขยายให้กับภาคีทั้งหมด
3. ภาคีหนึ่งอาจเร่งหรือปรับปรุงข้อผูกพันทางภาษีที่ระบุไว้ในตารางของตนในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี) ได้ทุกเมื่อ การเร่งหรือปรับปรุงข้อผูกพันทางภาษีดังกล่าวจะขยายให้กับภาคีทั้งหมด ภาคีดังกล่าวจะแจ้งให้ภาคีอื่นทราบโดยเร็วที่สุดเท่าที่จะกระทำได้ในทางปฏิบัติก่อนที่อัตราอากรศุลกากรการประติบัติพิเศษจะมีผลใช้บังคับ
4. เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภายหลังจากการเร่งหรือปรับปรุงข้อผูกพันทางภาษีฝ่ายเดียวของภาคีหนึ่งตามที่อ้างถึงในวรรค 3 ภาคีนั้นอาจยกระดับอากรศุลกากรการประติบัติพิเศษขึ้นในระดับที่ไม่เกินกว่าอัตราอากรประติบัติพิเศษของอากรศุลกากรนั้นที่ระบุไว้ในตารางของตนในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี) สำหรับปีที่เกี่ยวข้อง ภาคีดังกล่าวจะแจ้งให้ภาคีอื่นทราบถึงวันที่อัตราใหม่ของการประติบัติพิเศษจะมีผลใช้บังคับโดยเร็วที่สุดเท่าที่จะกระทำได้ในทางปฏิบัติก่อนวันที่ดังกล่าว

## ข้อ 2.6: อัตราอากรที่แตกต่างกัน

1. สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดทุกรายการที่มีอัตราอากรแตกต่างกัน<sup>3</sup> จะมีสิทธิได้รับการประติบัติพิเศษทางภาษีที่นำมาใช้กับสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดของภาคีผู้ส่งออกตามข้อผูกพันทางภาษีของภาคีผู้นำเข้าที่ระบุไว้ในตารางของภาคีผู้นำเข้านั้นในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี) ในช่วงการนำเข้า ก็ต่อเมื่อภาคีผู้ส่งออกเป็นประเทศถิ่นกำเนิดอาร์เซ็ป

<sup>1</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ข้อนี้จะใช้กับข้อผูกพันทางภาษีภายใต้ความตกลงฉบับนี้เท่านั้น

<sup>2</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น “ภาคีตั้งแต่สองฝ่ายขึ้นไป” หมายถึง ภาคีอาร์เซ็ปเพียงบางประเทศ ไม่ใช่ทั้งหมด

<sup>3</sup> ภาคีเข้าใจว่า “อัตราอากรแตกต่างกัน” หมายถึง การประติบัติทางภาษีที่แตกต่างกันซึ่งภาคีผู้นำเข้านำมาใช้กับสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดรายการเดียวกัน

2. ประเทศถิ่นกำเนิดอาร์เซ็ปสำหรับสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดคือประเทศที่สินค้าได้รับสถานะถิ่นกำเนิดตามข้อ 3.2 (สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด) โดยในส่วนของอนุวรรค (บี) ของข้อ 3.2 (สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด) ประเทศถิ่นกำเนิดอาร์เซ็ปสำหรับสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดหนึ่งจะเป็นภาคีผู้ส่งออกก็ต่อเมื่อมีกระบวนการผลิตนอกเหนือจากการดำเนินการเพียงเล็กน้อยที่ระบุไว้ในวรรค 5 สำหรับสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดนั้นเกิดขึ้นในภาคีผู้ส่งออกนั้น
3. โดยไม่คำนึงถึงวรรค 2 สำหรับสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดที่ภาคีผู้นำเข้าระบุไว้ในเอกสารแนบท้ายของตารางของตนในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี) ประเทศถิ่นกำเนิดอาร์เซ็ปจะเป็นภาคีผู้ส่งออกก็ต่อเมื่อสินค้านั้นบรรลุเงื่อนไขเพิ่มเติมที่ระบุไว้ในเอกสารแนบท้ายนั้น
4. ในกรณีที่ภาคีผู้ส่งออกของสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดหนึ่งไม่ได้ถือว่าเป็นประเทศถิ่นกำเนิดอาร์เซ็ปตามวรรค 2 และ 3 ประเทศถิ่นกำเนิดอาร์เซ็ปสำหรับสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดนั้นจะเป็นภาคีที่สนับสนุนมูลค่าสูงสุดของวัตถุดิบที่ได้ถิ่นกำเนิดที่นำมาใช้ในการผลิตสินค้านั้นในภาคีผู้ส่งออก ในกรณีดังกล่าว สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดนั้นจะมีสิทธิได้รับการปฏิบัติพิเศษทางภาษีที่นำมาใช้กับสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดนั้นของประเทศถิ่นกำเนิดอาร์เซ็ป
5. เพื่อความมุ่งประสงค์ของวรรค 2 “การดำเนินการเพียงเล็กน้อย” คือการดำเนินการใด ๆ ที่ระบุไว้ตามข้างล่าง ดังนี้
  - (เอ) กระบวนการเก็บรักษาเพื่อทำให้แน่ใจว่าสินค้าจะอยู่ในสภาพดีเพื่อวัตถุประสงค์ในการขนส่งหรือการเก็บรักษา
  - (บี) การบรรจุหีบห่อหรือการนำเสนอสินค้าเพื่อการขนส่งหรือการขาย
  - (ซี) กระบวนการอย่างง่าย<sup>4</sup> ซึ่งรวมถึงการกรอง การคัดการแยก การแยกประเภท การลับคม การตัด การฉีก การบิด การดัด การม้วน หรือการคลายเกลียว
  - (ดี) การติดหรือพิมพ์เครื่องหมาย ฉลาก ตราสัญลักษณ์ หรือที่คล้ายกันที่เป็นเครื่องหมายแยกความแตกต่างบนสินค้าหรือบรรจุภัณฑ์ของสินค้า
  - (อี) การเจือจางด้วยน้ำหรือสารอื่น ๆ เท่านั้นซึ่งไม่ทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงลักษณะเฉพาะของสินค้า
  - (เอฟ) การถอดแยกส่วนผลิตภัณฑ์ออกเป็นชิ้นส่วน
  - (จี) การฆ่าสัตว์<sup>5</sup>

<sup>4</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของวรรคนี้ “อย่างง่าย” หมายถึง กิจกรรมที่ไม่ต้องใช้ทักษะพิเศษ หรือ เครื่องจักร เครื่องมือ หรือ อุปกรณ์ที่จัดทำขึ้นเฉพาะเพื่อการผลิตหรือติดตั้งเพื่อดำเนินกิจกรรมดังกล่าว

- (เอช) การทาสีและการขัดอย่างง่าย
- (ไอ) การปกอก เอาเมล็ดดอก หรือการกะเทาะเปลือกอย่างง่าย
- (เจ) การผสมอย่างง่ายโดยไม่คำนึงถึงว่าเป็นสินค้าต่างชนิดกันหรือไม่ หรือ
- (เค) การรวมกันของกระบวนการสอง (2) กระบวนการหรือมากกว่าที่อ้างถึงในอนุวรรค (เอ) ถึง (เจ)
6. โดยไม่คำนึงถึงวรรค 1 และ 4 ภาคิผู้นำเข้าจะอนุญาตให้ผู้นำเข้ายื่นคำร้องขอสำหรับการประทับตีพิเศษทางภาษีระหว่าง
- (เอ) อัตราสูงสุดของอากรศุลกากรที่ภาคิผู้นำเข้าใช้กับสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดรายการเดียวกันจากภาคิที่มีส่วนร่วมในวัตถุดิบที่ได้ถิ่นกำเนิดที่นำมาใช้ในการผลิตสินค้าดังกล่าว โดยผู้นำเข้าต้องสามารถพิสูจน์การเรียกร้องดังกล่าวได้ เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น วัตถุดิบที่ได้ถิ่นกำเนิดหมายถึงวัตถุดิบที่ได้ถิ่นกำเนิดที่พิจารณาในคำร้องขอสำหรับสถานะถิ่นกำเนิดของสินค้าขั้นสุดท้าย หรือ
- (บี) อัตราสูงสุดของอากรศุลกากรที่ภาคิผู้นำเข้านำมาใช้กับสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดรายการเดียวกันจากภาคิใดภาคิหนึ่ง
7. โดยไม่คำนึงถึงข้อ 20.8 (การทบทวนทั่วไป) ภาคิจะเริ่มทบทวนข้อนี้ภายในสอง (2) ปี นับตั้งแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ และภายหลังจากนั้น ทุก ๆ สาม (3) ปี หรือตามที่ภาคิตกลงร่วมกัน เพื่อลดหรือขจัดเงื่อนไขของข้อนี้ รวมทั้งจำนวนรายการสินค้าและเงื่อนไขที่ระบุในเอกสารแนบท้ายของตารางของภาคิหนึ่งในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี)
8. โดยไม่คำนึงถึงวรรค 7 สำหรับเอกสารแนบท้ายของตารางในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี) ภาคิหนึ่งสงวนสิทธิในการแก้ไขเอกสารแนบท้ายของตน ซึ่งรวมถึงเงื่อนไขเพิ่มเติมในเอกสารแนบท้ายนี้ ในกรณีการภาคยานุวัติความตกลงฉบับนี้ของรัฐหรือเขตศุลกากรอิสระอื่น การแก้ไขดังกล่าวจะขึ้นอยู่กับข้อตกลงของภาคิทั้งหมดและจะมีผลใช้บังคับ โดยเป็นไปตามข้อ 20.4 (การแก้ไข) และข้อ 20.9 (การภาคยานุวัติ)

## ข้อ 2.7: การจำแนกประเภทสินค้า

การจำแนกประเภทสินค้าที่ค้าขายระหว่างภาคิจะต้องสอดคล้องกับระบบฮาร์โมนี

<sup>5</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของวรรคนี้ “การฆ่า” หมายถึง การฆ่าสัตว์เพียงอย่างเดียว

## ข้อ 2.8: การประเมินราคาศุลกากร

เพื่อความมุ่งประสงค์ในการกำหนดราคาศุลกากรของสินค้าที่ค้าขายระหว่างภาคี ข้อ 7 ของเกณฑ์ 1994 รวมทั้งตอน 1 และหมายเหตุการตีความของภาคผนวก 1 ของความตกลงการประเมินราคาศุลกากร จะนำมาใช้โดยอนุโลม

## ข้อ 2.9: สินค้าผ่านแดน

ภาคีแต่ละฝ่ายจะอำนวยความสะดวกในการตรวจผ่านศุลกากรของสินค้าผ่านแดนจากหรือสู่ภาคีอีกฝ่ายตามวรรค 3 ของข้อ 5 ของเกณฑ์ 1994 และบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องของความตกลงการอำนวยความสะดวกทางการค้า

## ข้อ 2.10: การอนุญาตให้นำสินค้าเข้ามาชั่วคราว

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะอนุญาต ตามที่ระบุไว้ในกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน ให้นำสินค้าเข้ามาในเขตศุลกากรของตนโดยยกเว้นการชำระอากรและภาษีนำเข้าทั้งหมด หรือบางส่วนหากสินค้านั้นดังกล่าว
  - (เอ) ถูกนำเข้ามาในเขตศุลกากรเพื่อความมุ่งประสงค์ที่เฉพาะเจาะจง
  - (บี) มีเจตนาที่จะส่งกลับออกไปภายในระยะเวลาที่เฉพาะเจาะจง และ
  - (ซี) ไม่ได้ผ่านการดำเนินการเปลี่ยนแปลงใด ๆ ยกเว้นการเสื่อมราคาและการสูญเสียที่เกิดจากการใช้งานตามปกติ
2. ภาคีแต่ละฝ่ายจะขยายการจำกัดระยะเวลา เมื่อบุคคลที่เกี่ยวข้องร้องขอและตามเหตุผลที่หน่วยงานศุลกากรของตนเห็นว่าสมควร สำหรับการอนุญาตให้นำสินค้าเข้ามาชั่วคราว โดยยกเว้นอากรตามที่ระบุไว้ในวรรค 1 ให้เกินกว่าระยะเวลาที่กำหนดไว้ในตอนแรก
3. ไม่มีภาคีใดจะตั้งเงื่อนไขการนำสินค้าเข้ามาชั่วคราวโดยยกเว้นอากรตามที่ระบุไว้ในวรรค 1 นอกเหนือจากการกำหนดให้สินค้า
  - (เอ) ถูกนำมาใช้โดยหรือภายใต้การกำกับดูแลของชนชาติหรือผู้พำนักอาศัยของภาคีอีกฝ่าย ในการดำเนินกิจกรรมธุรกิจ การค้า การประกอบอาชีพ หรือการกีฬาของบุคคลนั้นเท่านั้น
  - (บี) ไม่ถูกนำมาขายหรือปล่อยเช่าระหว่างที่อยู่ในดินแดนของภาคีนั้น

- (ซี) มีการวางหลักประกันหรือค้ำประกันที่จะปล่อยคืนเมื่อสินค้านั้นถูกส่งออกในสัดส่วนที่ไม่เกินกว่าอากรศุลกากร ภาษี ค่าธรรมเนียมหรือค่าภาระ ที่มีค่านั้นจะต้องชำระในการเข้ามาหรือการนำเข้าขั้นสุดท้าย
  - (ดี) สามารถทำการระบุได้เมื่อถูกนำเข้าและส่งออก
  - (อี) ถูกส่งออกเมื่อบุคคลที่อ้างถึงในอนุวรรค (เอ) เดินทางออกไป หรือภายในระยะเวลาอื่นตามความมุ่งประสงค์ของการนำสินค้าเข้ามาชั่วคราวที่ภาคีอาจกำหนด ยกเว้นได้มีการขยายระยะเวลา
  - (เอฟ) ยอมรับให้นำเข้ามาในปริมาณที่ไม่เกินกว่าความเหมาะสมตามเจตนาที่จะใช้ และ
  - (จี) มีค่านั้น สามารถยอมรับให้นำเข้ามาในดินแดนของภาคีภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีนั้น
4. หากมีเงื่อนไขใดเงื่อนไขหนึ่งที่ภาคีหนึ่งได้กำหนดไว้ในวรรค 3 ไม่สามารถปฏิบัติตามจนสำเร็จ ภาคีนั้นอาจจัดเก็บอากรศุลกากรและค่าภาระอื่นใดที่ตามปกติจะจัดเก็บกับสินค้านั้น นอกเหนือจากค่าภาระอื่นใดหรือค่าปรับที่ได้ระบุไว้ในกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน
5. ภาคีแต่ละฝ่ายจะอนุญาตให้สินค้านั้นถูกนำเข้าชั่วคราวภายใต้เงื่อนไขที่ส่งออกกลับออกไปผ่านท่าศุลกากร<sup>6</sup> อื่นที่ไม่ใช่ท่าศุลกากรที่สินค้านั้นได้ถูกนำเข้า

#### ข้อ 2.11: การอนุญาตให้นำคอนเทนเนอร์และพาเลทเข้ามาชั่วคราว

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะอนุมัติตามที่กำหนดไว้ในกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตนหรือบทบัญญัติ ของความตกลงระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องที่ภาคีนั้นเป็นสมาชิก ให้ยกเว้นอากรสำหรับการนำคอนเทนเนอร์และพาเลท ซึ่งนำมาใช้หรือจะนำมาใช้ในการขนส่งสินค้าที่ค้าขายระหว่างประเทศ เข้ามาชั่วคราว ไม่ว่าแหล่งที่มาของคอนเทนเนอร์และพาเลทนั้นจะเป็นที่ใด
- (เอ) เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ “คอนเทนเนอร์” หมายถึง ชิ้นส่วนอุปกรณ์ขนส่ง (ถังไม้ แท็งก์ที่เคลื่อนย้ายได้ หรือโครงสร้างอื่นที่คล้ายคลึง)
  - (หนึ่ง) ประกอบปิดรอบด้านทั้งหมดหรือบางส่วนเพื่อสร้างเป็นช่องสำหรับการบรรทุกสินค้า

<sup>6</sup> สำหรับ สปป.ลาว “ท่าศุลกากร” หมายถึง ท่าเรือศุลกากรระหว่างประเทศ

- (สอง) มีความถาวร แข็งแรง เหมาะที่จะใช้ได้หลายครั้ง
- (สาม) ออกแบบเป็นพิเศษเพื่อความสะดวกในการขนส่งสินค้าโดยยานพาหนะแบบหนึ่งแบบใดหรือหลายแบบ โดยไม่ต้องมีการรื้อบรรจุใหม่ระหว่างการขนส่ง
- (สี่) ออกแบบสำหรับการพร้อมเคลื่อนย้าย โดยเฉพาะเมื่อขนถ่ายจากวิธีขนส่งหนึ่งไปยังอีกวิธีหนึ่ง
- (ห้า) ออกแบบเพื่อให้ง่ายต่อการบรรจุของเข้าและนำของออก และ
- (หก) มีพื้นที่ภายในตั้งแต่หนึ่งลูกบาศก์เมตรขึ้นไป

“คอนเทนเนอร์” จะรวมถึงส่วนประกอบและอุปกรณ์ของคอนเทนเนอร์ที่เหมาะสมกับประเภทที่เกี่ยวข้องหากส่วนประกอบและอุปกรณ์ดังกล่าวติดมากับคอนเทนเนอร์ด้วย “คอนเทนเนอร์” จะไม่รวมถึงยานยนต์ ส่วนประกอบหรืออะไหล่สำรองของยานยนต์ หรือบรรจุภัณฑ์หรือพาเลท “ชิ้นส่วนที่ถอดออกได้” จะถือว่าเป็นคอนเทนเนอร์

- (ปี) เพื่อความมุ่งประสงค์ของวรรคนี้ “พาเลท” หมายถึง เครื่องมือแผ่นรองรับที่สามารถนำสินค้าจำนวนหนึ่งมารวบรวมและจัดเรียงไว้บนแผ่นรองรับนั้นให้เป็นหน่วยบรรทุกเดียวเพื่อความมุ่งประสงค์ในการขนส่งสินค้าดังกล่าว หรือในการเคลื่อนย้ายหรือการจัดวางสินค้าเป็นชั้นโดยมีเครื่องมือจักรกลช่วยเหลือ เครื่องมือนี้ทำขึ้นจากแผ่นรองรับสองแผ่นที่ถูกแยกออกจากกันด้วยขายัน หรือแผ่นรองรับแผ่นเดียวที่ค้ำยันด้วยขาตั้ง ความสูงโดยรวมจะทำให้ต่ำลงที่สุดเพื่อให้เหมาะสมกับการเคลื่อนย้ายโดยรถยกหรือรถลากพาเลท โดยพาเลทนั้นอาจมีหรือไม่มีโครงสร้างส่วนบนก็ได้

2. ภายใต้บังคับของบทที่ 8 (การค้าบริการ) และบทที่ 10 (การลงทุน) ในส่วนของคอนเทนเนอร์ที่ได้นำเข้ามาชั่วคราวตามวรรค 1<sup>7</sup>

- (เอ) ภาคิแต่ละฝ่ายจะอนุญาตให้คอนเทนเนอร์ที่นำมาใช้ในการขนส่งระหว่างประเทศ โดยเข้ามาในดินแดนของตนจากดินแดนของภาคีอีกฝ่าย ออกจากดินแดนของตนในเส้นทางใด ๆ ที่เหมาะสมในการนำคอนเทนเนอร์ดังกล่าวออกไปอย่างคุ้มค่าทางเศรษฐกิจและโดยพลัน<sup>8</sup>

<sup>7</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ไม่มีความใดในวรรคนี้จะกระทบต่อสิทธิของภาคีหนึ่งในการนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งมาตรการตามข้อ 17.12 (ข้อยกเว้นทั่วไป) หรือข้อ 17.13 (ข้อยกเว้นด้านความมั่นคง)

<sup>8</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ไม่มีความใดในอนุวรรคนี้ห้ามมิให้ภาคีนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งมาตรการว่าด้วยความปลอดภัยทางถนนและทางรถไฟที่ใช้โดยทั่วไป หรือห้ามมิให้คอนเทนเนอร์เข้ามาหรือออกจากดินแดนของภาคีนั้นในพื้นที่

- (ปี) ไม่มีภาคีใดจะกำหนดให้วางประกันหรือบังคับใช้บทลงโทษใดหรือค่าภาระใด ๆ เพียงเพราะท่าเรือที่คอนเทนเนอร์เข้ามาแตกต่างจากท่าเรือที่คอนเทนเนอร์ออกไป
- (ซี) ไม่มีภาคีใดจะกำหนดให้ปล่อยคืนของประกันที่ภาคีได้กำหนดไว้ในการนำคอนเทนเนอร์เข้ามาในดินแดนของตน ภายใต้เงื่อนไขว่า คอนเทนเนอร์จะต้องออกไปผ่านท่าเรือใดเป็นการเฉพาะเจาะจง และ
- (ดี) ไม่มีภาคีใดจะกำหนดให้ผู้ขนส่งที่นำคอนเทนเนอร์จากดินแดนภาคีอีกฝ่ายเข้ามาในดินแดนของตน จะต้องเป็นผู้ขนส่งคนเดียวกันที่นำคอนเทนเนอร์ออกไปสู่ดินแดนของภาคีอีกฝ่าย

#### ข้อ 2.12: การยกเว้นอากรนำเข้าตัวอย่างสินค้าที่ไม่มีมูลค่าทางการค้า

ภาคีแต่ละฝ่ายจะยกเว้นอากรนำเข้า ภายใต้บังคับของกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีนั้น สำหรับตัวอย่างสินค้าที่ไม่มีมูลค่าทางการค้าที่นำเข้ามาจากดินแดนของภาคีอีกฝ่าย ไม่ว่าแหล่งที่มาของตัวอย่างสินค้านั้นจะเป็นที่ใด

#### ข้อ 2.13: การอุดหนุนการส่งออกสินค้าเกษตร

1. กลุ่มภาคียืนยันข้อผูกพันของตนตามมติรัฐมนตรีว่าด้วยการแข่งขันด้านการส่งออกเมื่อวันที่ 19 ธันวาคม ค.ศ. 2015 (ฉบับลิว ที/เอ็ม ไอ เอ็น (15)/45, (ฉบับลิว ที/แอล/980) รับรอง กรุงไนโรปี เมื่อวันที่ 19 ธันวาคม ค.ศ. 2015 ซึ่งรวมถึงการขจัดสิทธิการอุดหนุนการส่งออกสินค้าเกษตรที่ระบุไว้ในตารางข้อลดหย่อน
2. กลุ่มภาคีมีวัตถุประสงค์ร่วมกันในการจัดการอุดหนุนการส่งออกสินค้าเกษตรในระดับพหุภาคีและจะทำงานร่วมกันเพื่อป้องกันมิให้การอุดหนุนนั้นถูกนำกลับมาใช้ ไม่ว่าจะในรูปแบบใด

#### ข้อ 2.14: การแปลงพิกัดศุลกากรในตารางข้อผูกพันทางภาษี

ภาคีแต่ละฝ่ายจะทำให้มั่นใจว่า การแปลงพิกัดศุลกากรในตารางของตนในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี) เพื่อที่จะบังคับใช้ภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี) ตามการจำแนกพิกัดของระบบเอช เอส ที่ได้ทบทวนในแต่ละรอบแก้ไขระบบเอช เอส จะมีการดำเนินการโดยไม่ส่งผลกระทบต่อข้อผูกพันทางภาษีที่ระบุไว้ในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี)

---

ที่ภาคีไม่ได้มีท่าเรือศุลกากร ภาคีหนึ่งอาจจัดส่งรายการท่าเรือสำหรับการนำคอนเทนเนอร์ออกไปตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน ให้แก่ภาคีอื่น

### ข้อ 2.15: การแก้ไขข้อผูกพัน

ในสถานการณ์พิเศษ กรณีภาคีหนึ่งประสบความยากลำบากที่ไม่สามารถคาดการณ์ได้ล่วงหน้า ในการปฏิบัติตามข้อผูกพันทางภาษีของตน ภาคีนั้นอาจแก้ไขหรือเพิกถอนข้อตกลงหย่อนที่ระบุไว้ในตารางของตนในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี) โดยความเห็นชอบของภาคีอื่นที่มีส่วนได้ส่วนเสียและการตัดสินใจของคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป ในการที่จะได้รับความตกลงดังกล่าว ภาคีที่เสนอแก้ไขหรือเพิกถอนข้อตกลงหย่อนของตน จะแจ้งคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปและเริ่มการเจรจากับภาคีที่มีส่วนได้ส่วนเสีย ในการเจรจาดังกล่าว ภาคีที่เสนอแก้ไขหรือเพิกถอนข้อตกลงหย่อนของตน จะยังคงระดับข้อตกลงหย่อนที่ต่างตอบแทนและเป็นประโยชน์ร่วมกันไว้ให้เป็นการอนุเคราะห์ต่อการค้าของภาคีอื่นที่มีส่วนได้ส่วนเสียทุกประเทศโดยไม่ต้องไปกว่าที่ระบุไว้ในความตกลงฉบับนี้ก่อนการเจรจาดังกล่าว ซึ่งอาจรวมถึงการแก้ไขเพื่อชดเชยในส่วนของสินค้าอื่น ผลลัพธ์ของการเจรจาที่ตกลงร่วมกัน รวมถึงการปรับแก้ไขเพื่อชดเชย จะสะท้อนในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี) ตามข้อ 20.4 (การแก้ไข)

### ส่วน บี มาตรการที่มีใช้ภาษี

#### ข้อ 2.16: การใช้มาตรการที่มีใช้ภาษี

1. ภาคีหนึ่งจะไม่นำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งมาตรการที่มีใช้ภาษีเกี่ยวกับการนำเข้าสินค้าจากภาคีอีกฝ่ายหรือการส่งออกสินค้าไปยังดินแดนของภาคีอีกฝ่าย ยกเว้นที่เป็นไปตามสิทธิและพันธกรณีของภาคีนั้นภายใต้ความตกลงดับบลิว ที โอ หรือความตกลงฉบับนี้
2. ภาคีแต่ละฝ่ายจะทำให้มั่นใจถึงความโปร่งใสของมาตรการที่มีใช้ภาษีของตนที่ได้รับอนุญาตตามวรรค 1 ของข้อนี้ และทำให้มั่นใจว่า มาตรการดังกล่าวไม่ได้มีการเตรียมการ นำมาใช้หรือบังคับใช้ เพื่อวัตถุประสงค์หรือมีผลกระทบที่จะก่อให้เกิดอุปสรรคที่ไม่จำเป็นต่อการค้าระหว่างภาคี

#### ข้อ 2.17: การขจัดข้อจำกัดด้านปริมาณโดยทั่วไป

1. ยกเว้นจะระบุไว้เป็นอย่างอื่นในความตกลงฉบับนี้ ไม่มีภาคีใดจะนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งข้อห้ามหรือข้อจำกัด นอกเหนือจากอากร ภาษีหรือค่าภาระอื่น ๆ ไม่ว่าจะมิผลใช้บังคับผ่านระบบโควตา ใบอนุญาตนำเข้าหรือส่งออกหรือมาตรการอื่น ในการนำเข้าสินค้าของภาคีอีกฝ่ายหรือการส่งออกสินค้าไปยังดินแดนของภาคีอีกฝ่าย ยกเว้นที่เป็นไปตามสิทธิและพันธกรณีของภาคีนั้นภายใต้บทบัญญัติที่เกี่ยวข้องของความตกลงดับบลิว ที โอ เพื่อการนี้ ให้ข้อ 11 ของแกดด์ 1994 รวมอยู่ในและเป็นส่วนหนึ่งของความตกลงฉบับนี้ *โดยอนุโลม*



2. กรณีที่ภาคีหนึ่งนำมาใช้ข้อห้ามหรือข้อจำกัดในการส่งออกตามอนุวรรค 2(เอ) ของข้อ 11 ของแกตต์ 1994 ภาคีนั้นจะ เมื่อมีคำร้องขอ

(เอ) แจ้งภาคีอีกฝ่ายหรือกลุ่มภาคีเกี่ยวกับข้อห้ามหรือข้อจำกัดดังกล่าว และเหตุผล พร้อมทั้งลักษณะและระยะเวลาที่คาดการณ์ไว้ หรือเผยแพร่ข้อห้ามหรือข้อจำกัดดังกล่าว และ

(บี) ให้ภาคีอีกฝ่ายที่อาจได้รับผลกระทบอย่างร้ายแรง มีโอกาสที่สมเหตุสมผลในการปรึกษาหารือเกี่ยวกับประเด็นที่เกี่ยวข้องเนื่องกับข้อห้ามหรือข้อจำกัดดังกล่าว

### ข้อ 2.18: การปรึกษาหารือทางเทคนิคเกี่ยวกับมาตรการที่มีใช้ภาษี

1. ภาคีหนึ่งอาจร้องขอให้มีการปรึกษาหารือทางเทคนิคกับภาคีอีกฝ่ายเกี่ยวกับมาตรการที่ภาคีนั้นเห็นว่า มีผลกระทบเชิงลบต่อการค้าของตน คำร้องขอจะเขียนเป็นลายลักษณ์อักษร และระบุมาตรการและข้อกังวลอย่างชัดเจนว่า มาตรการมีผลกระทบเชิงลบอย่างไร ต่อการค้าระหว่างภาคีที่ร้องขอให้มีการปรึกษาหารือเชิงเทคนิค (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “ภาคีผู้ร้องขอ” ในข้อนี้) และภาคีที่ถูกร้องขอ (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “ภาคีที่ได้รับ การร้องขอ” ในข้อนี้ )

2. ในกรณีที่มาตรการอยู่ในขอบเขตครอบคลุมของบทอื่น กลไกการปรึกษาหารือใด ๆ ที่ระบุไว้ในบทนั้นจะเป็นกลไกที่นำมาใช้ ยกเว้นจะตกลงไว้เป็นอย่างอื่นระหว่างภาคีผู้ร้องขอ และภาคีที่ได้รับการร้องขอ (ต่อไปในที่นี้ จะเรียกรวมกันว่า “ภาคีผู้ปรึกษาหารือ” ในข้อนี้)

3. ยกเว้นที่ได้ระบุไว้ในวรรค 2 ภาคีที่ได้รับการร้องขอจะตอบกลับภาคีผู้ร้องขอและเข้าสู่การปรึกษาหารือทางเทคนิคภายใน 60 วันของวันที่ได้รับคำร้องขอเป็นลายลักษณ์อักษร ตามที่อ้างถึงในวรรค 1 ยกเว้นภาคีผู้ปรึกษาหารือจะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่น เพื่อหาทางออกอันเป็นที่พึงพอใจร่วมกันภายใน 180 วันของคำร้องขอ การปรึกษาหารือเชิงเทคนิคอาจดำเนินการผ่านวิธีใด ๆ ที่ภาคีผู้ปรึกษาหารือตกลงร่วมกัน

4. ยกเว้นที่ได้ระบุไว้ในวรรค 2 คำร้องขอให้มีการปรึกษาหารือทางเทคนิคจะถูกเวียนแจ้งภาคีอื่นทุกภาคี ภาคีอื่นอาจร้องขอเข้าร่วมการปรึกษาหารือทางเทคนิคบนพื้นฐานของผลประโยชน์ที่ระบุไว้ในคำร้องขอของตน การเข้าร่วมของภาคีอื่นขึ้นอยู่กับความยินยอมของภาคีผู้ปรึกษาหารือ ภาคีผู้ปรึกษาหารือจะพิจารณาคำร้องขอดังกล่าวอย่างครบถ้วน

5. หากภาคีผู้ร้องขอเห็นว่าเป็นประเด็นเร่งด่วนหรือเกี่ยวข้องกับสินค้าที่เน่าเสียง่าย ภาคีนั้นอาจร้องขอให้มีการปรึกษาหารือทางเทคนิคภายในกรอบเวลาที่สั้นกว่าที่ระบุไว้ในวรรค 3

6. ยกเว้นที่ได้ระบุไว้ในวรรค 2 ภาคีแต่ละฝ่ายจะดำเนินการแจ้งรายปีต่อคณะกรรมการด้านสินค้าเกี่ยวกับการใช้การปรึกษาหารือทางเทคนิคภายใต้ข้อนี้ ไม่ว่าจะป็นภาคีผู้ร้องขอหรือภาคีที่ได้รับการร้องขอ การดำเนินการแจ้งนี้จะประกอบด้วยบทสรุปของความคืบหน้าและผลลัพธ์ของการปรึกษาหารือ
7. เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น การปรึกษาหารือทางเทคนิคภายใต้ข้อนี้จะไม่ส่งผลเสียหายต่อสิทธิและพันธกรณีของภาคีหนึ่งที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการระงับข้อพิพาทภายใต้บทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) และความตกลงดับบลิว ที โอ

#### ข้อ 2.19: กระบวนการออกใบอนุญาตนำเข้า

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะทำให้มั่นใจว่า กระบวนการออกใบอนุญาตนำเข้า ทั้งแบบอัตโนมัติและไม่อัตโนมัติ จะมีการดำเนินการที่เป็นไปอย่างโปร่งใสและคาดการณ์ได้ และปฏิบัติตามความตกลงการออกใบอนุญาตนำเข้า ไม่มีภาคีใดที่จะนำมาใช้หรือยังคงมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับความตกลงการออกใบอนุญาตนำเข้า
2. ภาคีแต่ละฝ่ายจะแจ้งภาคีอื่นทันทีภายหลังที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับกับภาคีนั้นเกี่ยวกับกระบวนการออกใบอนุญาตนำเข้าของตนที่ยังคงอยู่ การดำเนินการแจ้งจะครอบคลุมข้อมูลที่ระบุไว้ในวรรค 2 ของข้อ 5 ของความตกลงการออกใบอนุญาตนำเข้า ภาคีหนึ่งจะถือว่าได้ปฏิบัติตามข้อนี้แล้วหาก
  - (เอ) ภาคีนั้นได้แจ้งกระบวนการต่อคณะกรรมการว่าด้วยการออกใบอนุญาตนำเข้าภายใต้ดับบลิว ที โอ ตามที่ระบุไว้ในข้อ 4 ของความตกลงการออกใบอนุญาตนำเข้า (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “คณะกรรมการว่าด้วยการออกใบอนุญาตนำเข้า ภายใต้ดับบลิว ที โอ” ในข้อนี้) พร้อมทั้งข้อมูลที่ระบุไว้ในวรรค 2 ของข้อ 5 ของความตกลงการออกใบอนุญาตนำเข้า และ
  - (บี) ในรอบการดำเนินการแจ้งรายปีต่อคณะกรรมการว่าด้วยการออกใบอนุญาตนำเข้าล่าสุดเพื่อตอบแบบสอบถามประจำปีในเรื่องวิธีดำเนินการออกใบอนุญาตนำเข้าตามที่อธิบายไว้ในวรรค 3 ของข้อ 7 ของความตกลงการออกใบอนุญาตนำเข้า ภาคีนั้นได้แจ้งข้อมูลตามที่กำหนดไว้ในแบบสอบถามนั้นสำหรับกระบวนการออกใบอนุญาตที่ยังคงอยู่
3. ภาคีแต่ละฝ่ายจะแจ้งภาคีอื่นถึงกระบวนการออกใบอนุญาตนำเข้าใหม่และการแก้ไขใด ๆ ต่อกระบวนการออกใบอนุญาตนำเข้าที่ยังคงอยู่ เท่าที่จะเป็นไปได้ภายใน 30 วันก่อนที่กระบวนการใหม่หรือการแก้ไขจะมีผลใช้บังคับ ไม่มีกรณีใดที่ภาคีจะดำเนินการแจ้งช้าไปกว่า 60 วันภายหลังจากวันที่เผยแพร่มาตรการ การดำเนินการแจ้งในวรรคนี้จะรวมถึงข้อมูลที่ระบุไว้ในข้อ 5 ของความตกลงการออกใบอนุญาตนำเข้า ภาคีหนึ่งจะถือว่าปฏิบัติ

ตามวรรคนี้หากภาคนั้นได้แจ้งกระบวนการออกใบอนุญาตนำเข้าใหม่หรือการแก้ไขต่อกระบวนการออกใบอนุญาตนำเข้าที่ยังคงอยู่ ต่อคณะกรรมการว่าด้วยการออกใบอนุญาตนำเข้าภายใต้บทบัญญัติที่ โอ ตามวรรค 1 2 หรือ 3 ของข้อ 5 ของความตกลงการออกใบอนุญาตนำเข้า

4. ก่อนที่จะใช้บังคับกระบวนการออกใบอนุญาตนำเข้าใหม่หรือกระบวนการออกใบอนุญาตนำเข้าที่แก้ไข ภาคนั้นจะเผยแพร่กระบวนการใหม่หรือการแก้ไขบนเว็บไซต์ทางการของรัฐบาล ภาคนั้นจะดำเนินการดังกล่าวเท่าที่จะเป็นไปได้อย่างน้อย 21 วันก่อนกระบวนการใหม่หรือการแก้ไขจะมีผลใช้บังคับ
5. การดำเนินการแจ้งที่กำหนดในวรรค 2 และ 3 จะไม่ส่งผลกระทบต่อการศึกษาว่ากระบวนการออกใบอนุญาตนำเข้าสอดคล้องกับความตกลงฉบับนี้หรือไม่
6. การดำเนินการแจ้งในวรรค 3 จะระบุว่ามีการดำเนินการดังต่อไปนี้หรือไม่ภายใต้กระบวนการที่จะแจ้ง
  - (เอ) ใบอนุญาตนำเข้าสำหรับสินค้าใด ๆ มีข้อกำหนดในการจำกัดผู้ใช้สินค้าขั้นสุดท้ายที่ได้รับอนุญาต หรือ
  - (บี) ภาคนั้นกำหนดเงื่อนไขด้านคุณสมบัติที่จะได้รับเลือกให้ได้รับใบอนุญาตนำเข้าสินค้าใด ๆ ดังต่อไปนี้
    - (หนึ่ง) สมาชิกในสมาคมอุตสาหกรรม
    - (สอง) การอนุมัติคำขอใบอนุญาตนำเข้าโดยสมาคมอุตสาหกรรม
    - (สาม) ประวัติการนำเข้าสินค้าหรือสินค้าที่คล้ายคลึงกัน
    - (สี่) ศักยภาพการผลิตขั้นต่ำของผู้นำเข้าหรือผู้ใช้สินค้าขั้นสุดท้าย
    - (ห้า) ทุนจดทะเบียนขั้นต่ำของผู้นำเข้าหรือผู้ใช้สินค้าขั้นสุดท้าย หรือ
    - (หก) ความสัมพันธ์ทางสัญญาหรืออื่น ๆ ระหว่างผู้นำเข้าและผู้จำหน่ายในดินแดนของภาคี
7. ภาคีแต่ละฝ่ายจะตอบข้อซักถามอันสมเหตุสมผลจากภาคีอีกฝ่ายเท่าที่จะเป็นไปได้ภายใน 60 วัน เกี่ยวกับเงื่อนไขที่หน่วยงานออกใบอนุญาตนำเข้าของตนนำมาพิจารณาในการอนุมัติหรือปฏิเสธออกใบอนุญาตนำเข้า ภาคีผู้นำเข้าจะเผยแพร่ข้อมูลอย่างเพียงพอสำหรับภาคีอื่นและผู้ค้าเพื่อให้ทราบถึงพื้นฐานในการพิจารณาอนุมัติหรือจัดสรรใบอนุญาตนำเข้า

8. ไม่มีคำขอใบอนุญาตนำเข้าใดจะถูกปฏิเสธเนื่องจากความผิดพลาดเล็กน้อยทางเอกสาร ซึ่งไม่ได้เปลี่ยนแปลงข้อมูลพื้นฐานที่ระบุไว้ในคำขอนั้น ความผิดพลาดเล็กน้อยทางเอกสาร อาจรวมถึงความผิดพลาดในรูปแบบ อาทิ ความกว้างของขอบเอกสารหรือตัวอักษรที่ใช้ และความผิดพลาดในการสะกดคำซึ่งชัดเจนว่าไม่ได้มีเจตนาฉ้อโกงหรือประมาทเลินเล่ออย่างร้ายแรง
9. หากภาคีหนึ่งปฏิเสธคำขอใบอนุญาตนำเข้าสำหรับสินค้าหนึ่งของภาคีอีกฝ่าย ภาคีนั้นจะอธิบายแก่ผู้ยื่นคำขอใบอนุญาตนำเข้าให้ทราบถึงเหตุผลของการปฏิเสธนั้น เมื่อผู้ยื่นคำขอใบอนุญาตนำเข้าร้องขอและภายในระยะเวลาอันเหมาะสมภายหลังที่ได้รับการร้องขอ

#### ข้อ 2.20: ค่าธรรมเนียมและพิธีการที่เกี่ยวข้องกับการนำเข้าและการส่งออก

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะทำให้มั่นใจตามวรรค 1 ของข้อ 8 ของเกณฑ์ 1994 ว่า ค่าธรรมเนียมและค่าภาระทั้งหมดไม่ว่าจะมีลักษณะใด (นอกเหนือจากอากรนำเข้าหรือส่งออก ค่าภาระที่เทียบเท่ากับภาษีภายในหรือค่าภาระภายในอื่นใดที่นำมาใช้โดยสอดคล้องกับวรรค 2 ของข้อ 3 ของเกณฑ์ 1994 และภาษีตอบโต้การทุ่มตลาดและภาษีตอบโต้การอุดหนุน) ที่จัดเก็บหรือเกี่ยวเนื่องกับการนำเข้าหรือการส่งออก จะถูกจำกัดในสัดส่วนของค่าใช้จ่ายโดยประมาณของการให้บริการและไม่เป็นไปเพื่อการปกป้องสินค้าภายในประเทศทางอ้อมหรือการเก็บภาษีการนำเข้าหรือการส่งออกเพื่อความมุ่งประสงค์ทางการคลัง
2. ภาคีแต่ละฝ่ายจะเผยแพร่โดยพลันเกี่ยวกับรายละเอียดของค่าธรรมเนียมและค่าภาระที่จัดเก็บโดยเกี่ยวเนื่องกับการนำเข้าหรือการส่งออกและทำให้ข้อมูลดังกล่าวเข้าถึงได้ทางอินเทอร์เน็ต
3. ไม่มีภาคีใดจะกำหนดให้มีการทำธุรกรรมด้านกงสุล รวมถึงค่าธรรมเนียมและค่าภาระที่เกี่ยวข้องโดยเกี่ยวเนื่องกับการนำเข้าสินค้าของภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ไม่มีภาคีใดจะกำหนดให้เอกสารศุลกากรที่จัดเตรียมโดยเกี่ยวเนื่องกับการนำเข้าสินค้าของภาคีอื่น ต้องได้รับการอนุมัติ รับรอง หรือมีฉันทนผ่านการตรวจสอบหรือเห็นชอบโดยผู้แทนภาคีผู้นำเข้า ณ ต่างประเทศ หรือหน่วยงานที่มีอำนาจในนามของภาคีผู้นำเข้า รวมทั้งจะไม่จัดเก็บค่าธรรมเนียมหรือค่าภาระที่เกี่ยวข้อง

#### ข้อ 2.21: การริเริ่มรายสาขา

1. กลุ่มภาคีอาจตัดสินใจริเริ่มแผนการทำงานในประเด็นรายสาขา หากกลุ่มภาคีตัดสินใจริเริ่มแผนการทำงานดังกล่าว แผนการทำงานนั้นจะจัดทำและกำกับดูแลโดยคณะกรรมการด้านสินค้า กลุ่มภาคีจะพยายามจัดทำแผนการทำงานให้เสร็จสิ้นไม่ช้าไปกว่าสอง (2) ปี ภายหลังจากที่ริเริ่มแผนการทำงาน

2. กลุ่มภาคีจะตกลงสาขาที่จะรวมไว้ในแผนการทำงาน โดยคำนึงถึงประโยชน์ของภาคีทั้งหมด ซึ่งรวมถึงสาขาที่กลุ่มภาคีได้เสนอในระหว่างการเจรจาความตกลงฉบับนี้หรือสาขาอื่นที่ภาคีหนึ่งอาจระบุ
3. แผนการทำงานใด ๆ ที่ริเริ่มภายใต้ข้อนี้ควรจะดำเนินการเพื่อ
  - (เอ) ยกระดับความเข้าใจของกลุ่มภาคีในประเด็นนั้น
  - (บี) อำนวยความสะดวกข้อมูลจากภาคธุรกิจและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่เกี่ยวข้องอื่น และ
  - (ซี) สำรวจการดำเนินการที่เป็นไปได้ของกลุ่มภาคีที่จะอำนวยความสะดวกทางการค้า
4. บนพื้นฐานผลลัพธ์ของแผนการทำงานใด ๆ ที่ได้ริเริ่มภายใต้ข้อนี้ คณะกรรมการด้านสินค้าอาจจัดทำข้อเสนอแนะเสนอคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป

### บทที่ 3

#### กฎถิ่นกำเนิดสินค้า

##### ส่วน เอ

#### กฎถิ่นกำเนิดสินค้า

#### ข้อ 3.1: คำนิยาม

เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้

- (เอ) **การเพาะเลี้ยงสิ่งมีชีวิตทางน้ำ** หมายถึง การทำฟาร์มสิ่งมีชีวิตทางน้ำ ซึ่งรวมถึง ปลา สัตว์น้ำจำพวกโมลลัสก์ สัตว์น้ำจำพวกครัสเตเชีย สัตว์น้ำที่ไม่มีกระดูกสันหลังอื่น ๆ และพืชน้ำ จากลูกสิ่งมีชีวิตทางน้ำ เช่น ไข่ ลูกปลา ปลาเล็ก และตัวอ่อน โดยการเข้าไปมีบทบาทในกระบวนการเลี้ยงดูหรือทำให้เติบโตเพื่อเพิ่มการผลิต เช่น การขยายพันธุ์ การให้อาหาร หรือการปกป้องจากผู้ล่า
- (บี) **มูลค่า ซี ไอ เอฟ** หมายถึง มูลค่าของสินค้าที่นำเข้า รวมต้นทุนของค่าประกันภัย และค่าระวาง จนถึงท่าเรือหรือสถานที่ที่มีการนำสินค้าเข้าประเทศผู้นำของเข้า
- (ซี) **หน่วยงานผู้มีอำนาจ** หมายถึง หน่วยงานรัฐบาล หรือหน่วยงานที่ได้รับมอบอำนาจ ให้กระทำการจากภาคีหนึ่ง และแจ้งให้กลุ่มภาคีอื่น ๆ ทั้งหมดรับทราบ
- (ดี) **หน่วยงานศุลกากร** หมายถึง หน่วยงานศุลกากรตามที่ได้นิยามไว้ในอนุวรรค (เอ) ของข้อ 4.1 (คำนิยาม)
- (อี) **มูลค่า เอฟ โอ บี** หมายถึง มูลค่าของสินค้า ณ ท่าเรือหรือสถานที่ต้นทางซึ่งรวมค่าขนส่ง (โดยไม่คำนึงถึงรูปแบบของการขนส่ง) จนถึงท่าเรือหรือสถานที่สุดท้ายสำหรับขนส่งสินค้าไปต่างประเทศ
- (เอฟ) **สินค้าหรือวัสดุที่ใช้ทดแทนกันได้** หมายถึง สินค้าหรือวัสดุที่ใช้แทนกันได้ เพื่อวัตถุประสงค์ในเชิงพาณิชย์ ซึ่งมีคุณสมบัติหลักเหมือนกัน
- (จี) **หลักการทางบัญชีอันเป็นที่ยอมรับทั่วไป** หมายถึง หลักการที่ได้รับการยอมรับโดยฉันทามติหรือได้รับการสนับสนุนในสาระสำคัญจากผู้ที่เกี่ยวข้องได้ในภาคีหนึ่ง เกี่ยวกับการบันทึกรายรับ รายจ่าย ต้นทุน สินทรัพย์และหนี้สิน การเปิดเผยข้อมูล

และการเตรียมงบการเงิน มาตรฐานเหล่านี้จะรวมถึงแนวทางกว้าง ๆ ซึ่งใช้บังคับเป็นการทั่วไป และมาตรฐาน การปฏิบัติและขั้นตอนที่มีรายละเอียดปลีกย่อย

- (เอช) **สินค้า** หมายถึง สิ่งที่ซื้อขายกัน ผลิตภัณฑ์ สิ่งของ หรือวัสดุ
- (ไอ) **หน่วยงานออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า** หมายถึง หน่วยงานที่ได้รับมอบหมายหรือมอบอำนาจจากภาคีหนึ่งในการออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และแจ้งให้กลุ่มภาคีอื่น ๆ ทั้งหมดรับทราบ ตามบทนี้
- (เจ) **วัสดุ** หมายถึง สินค้าที่ใช้ในการผลิตสินค้าอีกชนิดหนึ่ง
- (เค) **สินค้าที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดหรือวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิด** หมายถึง สินค้าหรือวัสดุที่ไม่มีคุณสมบัติได้ถิ่นกำเนิดตามบทนี้
- (แอล) **สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดหรือวัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิด** หมายถึง สินค้าหรือวัสดุที่มีคุณสมบัติได้ถิ่นกำเนิดตามบทนี้
- (เอ็ม) **ผู้ผลิต** หมายถึง บุคคลผู้มีส่วนร่วมในกระบวนการผลิตสินค้า และ
- (เอ็น) **การผลิต** หมายถึง วิธีการให้ได้มาซึ่งสินค้า รวมถึง การเพาะปลูก การทำเหมือง การเก็บเกี่ยว การทำฟาร์ม การเลี้ยง การเพาะพันธุ์ การสกัด การรวบรวม การเก็บ การจับ การประมง การเพาะเลี้ยงสิ่งมีชีวิตทางน้ำ การดัก การล่า การผลิต การสร้าง การผ่านกระบวนการ หรือการประกอบ

### ข้อ 3.2: สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด

เพื่อความมุ่งประสงค์ของความตกลงฉบับนี้ สินค้าจะถือว่าเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด หากสินค้านั้น

- (เอ) ได้มาทั้งหมดหรือผลิตขึ้นทั้งหมดในภาคีหนึ่ง ตามที่กำหนดไว้ในข้อ 3.3 (สินค้าที่ได้มาทั้งหมดหรือผลิตขึ้นทั้งหมด)
- (บี) มีการผลิตในภาคีจากวัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิดของภาคีใดภาคีหนึ่งหรือมากกว่านั้น หรือ
- (ซี) มีการผลิตในภาคี จากวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิด โดยสินค้าเป็นไปตามข้อกำหนดที่กำหนดไว้ในภาคผนวก 3 เอ (กฎเฉพาะรายสินค้า)

และเป็นไปตามข้อกำหนดอื่น ๆ ทั้งหมดที่ใช้บังคับในบทนี้

### ข้อ 3.3: สินค้าที่ได้มาทั้งหมดหรือผลิตขึ้นทั้งหมด

เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อ 3.2 (สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด) สินค้าดังต่อไปนี้ ให้ถือว่าเป็นสินค้าที่ได้มาทั้งหมดหรือผลิตขึ้นทั้งหมดในภาคี

- (เอ) พืชและผลิตภัณฑ์จากพืช รวมถึงผลไม้ ดอกไม้ พืชผัก ต้นไม้ พืชจำพวกสาหร่าย เห็ดรา และพืชมีชีวิต ที่เพาะปลูกและเก็บเกี่ยว เก็บหรือรวบรวมได้ในประเทศนั้น
- (บี) สัตว์มีชีวิต ที่เกิดและเลี้ยงในประเทศนั้น
- (ซี) สินค้าที่ได้จากสัตว์มีชีวิตซึ่งเลี้ยงในประเทศนั้น
- (ดี) สินค้าที่ได้มาจากการล่า การดัก การประมง การทำฟาร์ม การเพาะเลี้ยงสิ่งมีชีวิตทางน้ำ การรวบรวม หรือการจับที่กระทำในประเทศนั้น
- (อี) แร่ธาตุและสารอื่น ๆ ที่เกิดขึ้นเองตามธรรมชาติ ซึ่งไม่รวมอยู่ในอนุวรรค (เอ) ถึง (ดี) ของข้อนี้ หรือที่สกัด หรือได้มาจากผืนดิน น้ำ พื้นใต้ทะเล หรือดินใต้พื้นใต้ทะเล
- (เอฟ) สินค้าอันได้จากการประมงทะเล และสิ่งมีชีวิตทางทะเลอื่น ๆ ที่ได้มาโดยเรือของภาคี<sup>1</sup> และสินค้าอื่น ๆ ที่ได้มาโดยภาคีหรือบุคคลของภาคีนั้น จากน่านน้ำพื้นใต้ทะเล หรือดินใต้พื้นใต้ทะเล นอกทะเลอาณาเขตของกลุ่มภาคีและประเทศที่ไม่ได้เป็นภาคีตามกฎหมายระหว่างประเทศ โดยมีเงื่อนไขว่า ในกรณีของสินค้าอันได้จากการประมงทะเล และสิ่งมีชีวิตทางทะเลอื่น ๆ ที่ได้มาจากเขตเศรษฐกิจจำเพาะของภาคีใดหรือประเทศที่ไม่ได้เป็นภาคี ซึ่งภาคีนั้นหรือบุคคลของภาคีนั้น

<sup>1</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ “เรือโรงงานของภาคีนั้น” หรือ “เรือของภาคีนั้น” หมายถึงเรือโรงงานหรือเรือ

(เอ) ซึ่งจดทะเบียนในภาคีนั้น และ

(บี) ซึ่งมีสิทธิชักธงของภาคีนั้น

โดยไม่คำนึงถึงประโยคก่อนหน้า เรือโรงงานใดหรือเรือใดที่ปฏิบัติงานภายในเขตเศรษฐกิจจำเพาะของออสเตรเลีย ซึ่งเป็นไปตามนิยามของ ‘เรือออสเตรเลีย’ ภายใต้พระราชบัญญัติการจัดการประมง 1991 (เครือจักรภพ) ซึ่งมีการปรับปรุงแก้ไขเป็นครั้งคราว หรือกฎหมายอื่นใดที่มาแทนที่กฎหมายเก่า ให้ถือว่าเป็นเรือโรงงานหรือเรือของออสเตรเลีย และเพื่อให้เกิดความชัดเจนยิ่งขึ้น เมื่อเรือโรงงานหรือเรือดังกล่าวมีการปฏิบัติงานนอกเขตเศรษฐกิจจำเพาะของออสเตรเลีย จะต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดที่ระบุไว้ในอนุวรรค (เอ) และ (บี) ของเชิงอรรถนี้



มีสิทธิในการใช้ประโยชน์<sup>2</sup> จากเขตเศรษฐกิจจำเพาะนั้น และในกรณีของสินค้าอื่น ๆ ซึ่งภาคีหรือบุคคลของภาคีนั้น มีสิทธิในการใช้ประโยชน์จากพื้นใต้ทะเลและดินใต้พื้นใต้ทะเลนั้น ตามกฎหมายระหว่างประเทศ

- (จ) สินค้าอันได้จากการประมงทะเล และสิ่งมีชีวิตทางทะเลอื่น ๆ ที่ได้มาโดยเรือของภาคีนั้น จากทะเลหลวงตามกฎหมายระหว่างประเทศ
- (เอช) สินค้าที่ผ่านกระบวนการผลิต หรือทำขึ้นบนเรือโรงงานใด ๆ ของภาคี เฉพาะจากสินค้าที่ระบุไว้ในอนุวรรค (เอฟ) หรือ (จี)
- (ไอ) สินค้าซึ่งเป็น
  - (หนึ่ง) ของที่ใช้ไม่ได้และเศษที่ได้จากการผลิต หรือการบริโภคในภาคีนั้น โดยมีเงื่อนไขว่า สินค้าดังกล่าวเหมาะสำหรับการกำจัด การคืนสภาพของวัตถุดิบ หรือเพื่อวัตถุประสงค์ในการนำกลับมาใช้อีกเท่านั้น หรือ
  - (สอง) สินค้าใช้แล้วซึ่งเก็บรวบรวมได้ในภาคีนั้น โดยมีเงื่อนไขว่า สินค้าดังกล่าวเหมาะสมสำหรับการกำจัด การคืนสภาพของวัตถุดิบ หรือเพื่อวัตถุประสงค์ในการนำกลับมาใช้อีกเท่านั้น และ
- (เจ) สินค้าที่ได้มาหรือได้ผลิตขึ้นในภาคีนั้น จากสินค้าที่กล่าวถึงในอนุวรรค (เอ) ถึง (ไอ) หรือจากผลิตภัณฑ์ของสินค้าดังกล่าวเท่านั้น

### ข้อ 3.4: การสะสมถิ่นกำเนิด

1. นอกจากจะระบุไว้เป็นอย่างอื่นในความตกลงฉบับนี้ สินค้าและวัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิดตามข้อกำหนดที่ระบุไว้ในข้อ 3.2 (สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด) และใช้ในภาคีอื่นเพื่อเป็นวัสดุในการผลิตสินค้าหรือวัสดุอื่น จะได้รับการพิจารณาให้ได้ถิ่นกำเนิดในภาคีที่มีการจัดทำหรือการผ่านกระบวนการผลิตให้เป็นสินค้าสำเร็จรูปหรือวัสดุได้เกิดขึ้น
2. กลุ่มภาคีต้องเริ่มทบทวนข้อนี้ในวันที่ความตกลงมีผลบังคับใช้กับรัฐผู้ลงนามทั้งหมด ซึ่งการทบทวนจะพิจารณาขยายขอบเขตของการใช้การสะสมตามวรรค 1 ให้รวมถึงการผลิตทั้งหมดและมูลค่าเพิ่มของสินค้าที่เกิดขึ้นภายในกลุ่มภาคี ทั้งนี้ กลุ่มภาคีต้องสรุปการทบทวนภายในห้า (5) ปี นับจากวันที่เริ่มทบทวน เว้นแต่กลุ่มภาคีจะตกลงเป็นอย่างอื่น

<sup>2</sup> เพื่อวัตถุประสงค์ในการกำหนดถิ่นกำเนิดของสินค้าอันได้จากการประมงทะเลและสิ่งมีชีวิตทางทะเลอื่น ๆ คำว่า “สิทธิในการใช้ประโยชน์” ในอนุวรรคนี้ ให้รวมถึงสิทธิในการเข้าถึงทรัพยากรการประมงของรัฐชายฝั่งที่ได้รับจากความตกลงหรือข้อตกลงใดระหว่างภาคีและรัฐชายฝั่ง

ข้อ 3.5: การคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค

1. สัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาคของสินค้าที่ระบุใน ภาคผนวก 3 เอ (กฎเฉพาะรายสินค้า) ต้องถูกคำนวณโดยใช้สูตรใดสูตรหนึ่งดังต่อไปนี้

(เอ) วิธีทางอ้อม/วิธีหักทอน

$$\text{อาร์ วี ซี} = \frac{\text{เอฟ โอ ปี} - \text{วี เอ็น เอ็ม}}{\text{เอฟ โอ ปี}} \times 100$$

หรือ

(บี) วิธีทางตรง/วิธีคำนวณ

$$\text{อาร์ วี ซี} = \frac{\text{วี โอ เอ็ม} + \frac{\text{ต้นทุนค่าแรงทางตรง} + \text{ต้นทุนค่าดำเนินการทางตรง} + \text{กำไร} + \text{ต้นทุนอื่น ๆ}}{\text{เอฟ โอ ปี}}}{\text{เอฟ โอ ปี}} \times 100$$

โดย

อาร์ วี ซี คือ สัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาคของสินค้าที่แสดงค่าเป็นร้อยละ

เอฟ โอ ปี คือ มูลค่า เอฟ โอ ปีของสินค้าตามที่กำหนดไว้ในอนุวรรค (อี) ของข้อ 3.1 (คำนิยาม)

วี โอ เอ็ม คือ มูลค่าของวัสดุ ชิ้นส่วน หรือผลิตภัณฑ์ที่ได้มาหรือผลิตได้เองที่ได้ถิ่นกำเนิดและใช้ในการผลิตสินค้า

วี เอ็น เอ็ม คือ มูลค่าของวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิด ซึ่งใช้ในการผลิตสินค้า

ต้นทุนค่าแรงทางตรง รวมถึง ค่าจ้างแรงงาน ค่าตอบแทน และสวัสดิการแรงงานอื่น ๆ และ

ต้นทุนค่าดำเนินการทางตรง คือ ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการทั้งหมด

2. มูลค่าของสินค้าภายใต้บทนี้จะคำนวณโดยอนุโลมตามบทบัญญัติของข้อ 7 ของแกตต์ 1994 และความตกลงการประเมินราคาศุลกากร ต้นทุนทั้งหมดจะต้องถูกบันทึกและเก็บรักษา โดยสอดคล้องกับหลักการทางบัญชีอันเป็นที่ยอมรับทั่วไปที่ใช้ในภาคีที่มีการผลิตสินค้านั้น

3. มูลค่าวัสดุที่ไม่ได้ถักนึ่งจะต้องเป็นดังนี้
  - (เอ) กรณีนำเข้าวัสดุ คือ มูลค่า ซี ไอ เอฟ ของวัสดุ ณ ขณะนำเข้า และ
  - (บี) กรณีวัสดุที่ได้มาจากภายในภาค คือ ราคาที่แน่นอนล่าสุดที่ได้ชำระหรือที่สามารถชำระได้
4. วัสดุที่ไม่ทราบถักนึ่งให้ถือว่าเป็นวัสดุที่ไม่ได้ถักนึ่ง
5. ค่าใช้จ่ายต่อไปนี้อาจถูกหักออกจากมูลค่าของวัสดุที่ไม่ได้ถักนึ่ง หรือวัสดุที่ไม่ทราบถักนึ่ง
  - (เอ) ต้นทุนค่าระวาง ค่าประกันภัย ค่าบรรจุและค่าขนส่งอื่น ๆ ที่เกิดจากการส่งสินค้าไปยังผู้ผลิต
  - (บี) อากร ภาษี และค่าธรรมเนียมที่เป็นค่านายหน้าทางศุลกากร นอกจากอากรที่ได้รับการยกเว้น ได้คืนอากร หรือได้คืนอากรโดยวิธีอื่น และ
  - (ซี) ต้นทุนที่เกิดจากของที่ใช้ไม่ได้และที่หกหรือล้นออกมา หักออกจากมูลค่าของเศษที่สามารถนำกลับมาใช้ใหม่ได้ หรือผลพลอยที่ได้จากการผลิต

หากไม่ทราบค่าใช้จ่ายในอนุวรรค (เอ) ถึง (ซี) หรือไม่มีหลักฐานแน่ชัด จะไม่อนุญาตให้นำค่าใช้จ่ายเหล่านี้มาหักออก

### ข้อ 3.6: การดำเนินการและกระบวนการเพียงเล็กน้อย

โดยไม่คำนึงถึงบทบัญญัติใดในบทนี้ การดำเนินการดังต่อไปนี้กับวัสดุที่ไม่ได้ถักนึ่งที่นำมาผลิตสินค้า จะถือว่าเป็นกระบวนการหรือการแปรสภาพอย่างไม่เพียงพอที่ทำให้สินค้านั้นได้ถักนึ่ง

- (เอ) กระบวนการเก็บรักษาเพื่อให้แน่ใจว่าสินค้าจะอยู่ในสภาพดีเพื่อวัตถุประสงค์ในการขนส่งหรือการเก็บรักษา
- (บี) การบรรจุหีบห่อหรือการนำเสนอสินค้าเพื่อการขนส่งหรือการขาย
- (ซี) กระบวนการอย่างง่าย<sup>3</sup> ประกอบด้วย การกรอง การคัดการแยก การแยกประเภท การล้มคม การตัด การเย็บ การมัด การมัด หรือ การคลายเกลียว

<sup>3</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ คำว่า “อย่างง่าย” หมายถึง กิจกรรมที่ไม่ต้องใช้ทักษะพิเศษ หรือ เครื่องจักร เครื่องมือ หรือ อุปกรณ์ที่จัดทำขึ้นเฉพาะสำหรับการผลิตหรือติดตั้งเพื่อดำเนินกิจกรรมดังกล่าว

- (ดี) การติดหรือพิมพ์เครื่องหมาย ฉลาก ตราสัญลักษณ์ หรือที่คล้ายกันที่เป็นเครื่องหมายแยกความแตกต่างบนสินค้าหรือบรรจุภัณฑ์ของสินค้า
- (อี) การเจือจางด้วยน้ำหรือสารอื่น ๆ เท่านั้นซึ่งไม่ทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงลักษณะเฉพาะของสินค้า
- (เอฟ) การถอดแยกผลิตภัณฑ์ออกเป็นชิ้นส่วน
- (จี) การฆ่าสัตว์<sup>4</sup>
- (เอช) การทาสีและการขัดอย่างง่าย
- (ไอ) การปกอก เอาเมล็ดดอก หรือการกะเทาะเปลือกอย่างง่าย
- (เจ) การผสมอย่างง่าย โดยไม่คำนึงถึงว่าเป็นสินค้าต่างชนิดกันหรือไม่ หรือ
- (เค) การรวมกันของกระบวนการสอง (2) กระบวนการหรือมากกว่าที่อ้างถึงในอนุวรรค (เอ) ถึง (เจ)

### ข้อ 3.7: เกณฑ์ขั้นต่ำ

1. สินค้าที่ไม่ผ่านเกณฑ์การเปลี่ยนพิกัดศุลกากร ตามภาคผนวก 3 เอ (กฎเฉพาะรายสินค้า) จะยังคงเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดถ้าสินค้านั้นเป็นไปตามข้อกำหนดอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องทั้งหมดในบทนี้ และ
  - (เอ) สำหรับสินค้าในตอนที่ 01 ถึง 97 ของพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนี มูลค่าของวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดที่ใช้ในการผลิตสินค้าและไม่ผ่านเกณฑ์การเปลี่ยนพิกัดศุลกากรที่กำหนด ไม่เกินร้อยละ 10 ของมูลค่า เอฟ โอ บี ของสินค้านั้น โดยมูลค่าของวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดดังกล่าว จะถูกกำหนดตามวรรค 3 ของข้อ 3.5 (การคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค) หรือ
  - (บี) สำหรับสินค้าในตอนที่ 50 ถึง 63 ของพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนี น้ำหนักของวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดทั้งหมดที่ใช้ในการผลิตสินค้าที่ไม่ผ่านเกณฑ์การเปลี่ยนพิกัดศุลกากรที่กำหนด ไม่เกินร้อยละ 10 ของน้ำหนักรวมของสินค้านั้น
2. อย่างไรก็ตาม มูลค่าของวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดที่อ้างถึงในวรรค 1 จะต้องนำมารวมอยู่ในมูลค่าของวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดตามหลักเกณฑ์การคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาคที่ใช้

<sup>4</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ “การฆ่าสัตว์” หมายถึง การฆ่าสัตว์อย่างง่าย

### ข้อ 3.8: การปฏิบัติต่อวัสดุที่ใช้บรรจุหีบห่อและบรรจุภัณฑ์ และภาชนะบรรจุสินค้า

1. วัสดุสำหรับการบรรจุหีบห่อและภาชนะบรรจุสินค้า เพื่อการขนส่งจะไม่นำมาคิดรวมในการกำหนดสถานะในการได้ถิ่นกำเนิดของสินค้าใด ๆ
2. วัสดุสำหรับการบรรจุหีบห่อและภาชนะบรรจุสินค้าเพื่อการขายปลีก ซึ่งจำแนกประเภทพิกัดเดียวกับสินค้านั้น มิให้นำมาคิดรวมในการกำหนดสถานะการได้ถิ่นกำเนิดของสินค้า โดยมีเงื่อนไขว่า
  - (เอ) สินค้านั้นได้มาทั้งหมดหรือผลิตขึ้นทั้งหมดในภาคี ตามที่ระบุไว้ในอนุวรรค (เอ) ของข้อ 3.2 (สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด)
  - (บี) สินค้านั้นมีการผลิตในภาคี จากวัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิดของภาคีใดภาคีหนึ่งหรือมากกว่านั้น ตามที่ระบุไว้ในอนุวรรค (บี) ของข้อ 3.2 (สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด) หรือ
  - (ซี) สินค้านั้นอยู่ภายใต้เกณฑ์การเปลี่ยนพิกัดศุลกากรหรือเกณฑ์กระบวนการผลิตที่เฉพาะเจาะจง ตามที่ระบุไว้ในภาคผนวก 3 เอ (กฎเฉพาะรายสินค้า)
3. ถ้าสินค้าอยู่ภายใต้เกณฑ์สัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาคให้นำมูลค่าของวัสดุสำหรับการบรรจุหีบห่อและภาชนะบรรจุสินค้าเพื่อการขายปลีกมาพิจารณาเป็นวัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิดหรือวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดของสินค้า แล้วแต่กรณีในการคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาคของสินค้า

### ข้อ 3.9: อุปกรณ์ประกอบ อะไหล่ และเครื่องมือ

1. เพื่อความมุ่งประสงค์ในการกำหนดสถานะการได้ถิ่นกำเนิดของสินค้า ให้ถือว่าอุปกรณ์ประกอบ อะไหล่ เครื่องมือ และคู่มือหรือเอกสารข้อมูลอื่น ๆ ที่มากับตัวสินค้า ต้องพิจารณาเป็นส่วนหนึ่งของสินค้านั้น และไม่ต้องนำมาคิดรวมในการกำหนดว่าวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดทั้งหมดที่ใช้ในการผลิตสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดได้ผ่านเกณฑ์การเปลี่ยนพิกัดศุลกากรหรือกระบวนการผลิตเฉพาะตามที่กำหนดไว้ในภาคผนวก 3 เอ (กฎเฉพาะรายสินค้า) โดยมีเงื่อนไขว่า
  - (เอ) อุปกรณ์ประกอบ อะไหล่ เครื่องมือ และคู่มือหรือเอกสารข้อมูลอื่น ๆ ที่มากับตัวสินค้า ไม่ได้มีการแยกบัญชีราคาสินค้าต่างหากจากตัวสินค้านั้น และ
  - (บี) ปริมาณและมูลค่าของอุปกรณ์ประกอบ อะไหล่ เครื่องมือ และคู่มือหรือเอกสารข้อมูลอื่น ๆ ที่มากับตัวสินค้า เป็นไปตามปกติทางการค้าของสินค้านั้น

2. โดยไม่คำนึงถึงวรรค 1 ถ้าสินค้าอยู่ภายใต้เกณฑ์สัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาคให้นำมูลค่าของอุปกรณ์ประกอบ อะไหล่ เครื่องมือ และคู่มือหรือเอกสารข้อมูลอื่น ๆ ที่มากับตัวสินค้า มาพิจารณาแยกเป็นวัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิดหรือวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดตามแต่กรณีในการคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาคของสินค้า โดยมีเงื่อนไขว่า
- (เอ) อุปกรณ์ประกอบ อะไหล่ เครื่องมือ และคู่มือหรือเอกสารข้อมูลอื่น ๆ ที่มากับตัวสินค้า ไม่ได้มีการแยกบัญชีราคาสินค้าต่างหากจากตัวสินค้านั้น และ
  - (บี) ปริมาณและมูลค่าของ อุปกรณ์ประกอบ อะไหล่ เครื่องมือ และคู่มือหรือเอกสารข้อมูลอื่น ๆ ที่มากับตัวสินค้า เป็นไปตามปกติทางการค้าของสินค้านั้น

### ข้อ 3.10: วัสดุทางอ้อม

1. ให้ถือว่าวัสดุทางอ้อมเป็นวัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิดโดยไม่คำนึงถึงสถานที่ผลิต และมูลค่าของวัสดุทางอ้อมนั้น ต้องคิดจากต้นทุนที่ได้บันทึกไว้ตามหลักการทางบัญชีอันเป็นที่ยอมรับทั่วไปในระบบบัญชีของผู้ผลิตสินค้า
2. เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ “วัสดุทางอ้อม” หมายถึง สินค้าที่ใช้ในการผลิต การทดสอบ หรือการตรวจสอบสินค้าอื่น ๆ แต่ไม่ได้รวมเข้าเป็นส่วนหนึ่งของสินค้านั้น หรือสินค้าที่ใช้ในการบำรุงรักษาอาคาร หรือการทำงานของอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องกับการผลิตสินค้า ซึ่งรวมไปถึง
  - (เอ) เชื้อเพลิงและพลังงาน
  - (บี) เครื่องมือ แม่พิมพ์ และแบบหล่อ
  - (ซี) อะไหล่ และสินค้าที่ใช้ในการบำรุงรักษาอุปกรณ์และอาคาร
  - (ดี) สารหล่อลื่น จาระบี สารประกอบ และวัสดุอื่น ๆ ที่ใช้ในการผลิตหรือใช้กับอุปกรณ์และอาคาร
  - (อี) ถังมือ แวนตา รองเท้า เสื้อผ้า และอุปกรณ์และวัสดุเพื่อความปลอดภัย
  - (เอฟ) อุปกรณ์ เครื่องมือ และวัสดุที่ใช้สำหรับการทดสอบหรือการตรวจสอบสินค้า
  - (จี) ตัวเร่งปฏิกิริยาและตัวทำละลาย และ
  - (เอช) สินค้าอื่นใดที่ไม่รวมอยู่ในตัวสินค้า แต่ใช้ในการผลิตสินค้า โดยสามารถอธิบายได้อย่างสมเหตุสมผลว่า การใช้ดังกล่าวเป็นส่วนหนึ่งของการผลิตนั้น

### ข้อ 3.11: สินค้าหรือวัสดุที่ใช้ทดแทนกันได้

ในการกำหนดว่า สินค้าหรือวัสดุที่ใช้ทดแทนกันได้เป็นสินค้าหรือวัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิดหรือไม่ จะกระทำโดยการแยกสินค้าหรือวัสดุที่ใช้ทดแทนกันได้ ทางกายภาพ หรือ ในกรณีของที่ปะปนกัน โดยการจัดการสินค้าคงคลัง ตามหลักการบัญชีที่ได้รับการยอมรับโดยทั่วไปของภาคีผู้ส่งของออก และควรใช้วิธีการนั้นตลอดปีบัญชีนั้น

### ข้อ 3.12: วัสดุที่ใช้ในการผลิต

หากวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดผ่านการผลิตเพิ่มเติม โดยเป็นไปตามข้อกำหนดของบทนี้ วัสดุนั้นจะถือว่าเป็นวัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิด เมื่อมีการกำหนดสถานะการได้ถิ่นกำเนิดของสินค้าที่ต่อมาได้ผลิตขึ้น โดยไม่คำนึงถึงว่าวัสดุนั้นถูกผลิตโดยผู้ผลิตสินค้านั้นหรือไม่

### ข้อ 3.13: หน่วยวัดคุณสมบัติ

1. หน่วยวัดคุณสมบัติสำหรับบทนี้ให้ใช้กับสินค้าที่มีลักษณะเฉพาะ ซึ่งนำไปพิจารณาในฐานะเป็นหน่วยวัดพื้นฐาน เมื่อมีการกำหนดพิกัดศุลกากรตามระบบฮาร์โมนิซ์
2. เมื่อสินค้าประกอบด้วยสินค้าที่เหมือนกันจำนวนหนึ่งและจำแนกอยู่ในประเภทพิกัดศุลกากรเดียวกัน สินค้าแต่ละรายการต้องถูกนำมาพิจารณาแยกแต่ละรายการว่าเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดหรือไม่

### ข้อ 3.14: การปฏิบัติต่อสินค้าเฉพาะรายการ

กลุ่มภาคีและรัฐผู้ลงนามทั้งหมดต้องหารือการปฏิบัติสำหรับสินค้าเฉพาะรายการภายใต้บทนี้ เมื่อภาคีร้องขอและสรุปผลการหารือภายในสาม (3) ปีนับตั้งแต่วันที่เริ่มหารือ ซึ่งการปฏิบัติต่อสินค้าเฉพาะรายการภายใต้บทนี้จะขึ้นอยู่กับข้อตกลงของภาคีทั้งหมด และรัฐผู้ลงนามทั้งหมดโดยฉันทามติ

### ข้อ 3.15: การส่งมอบโดยตรง

1. สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดจะยังคงมีสถานะได้ถิ่นกำเนิดตามที่กำหนดไว้ในข้อ 3.2 (สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด) หากเป็นไปตามเงื่อนไขดังต่อไปนี้
  - (เอ) สินค้าถูกขนส่งโดยตรงจากภาคีผู้ส่งของออกไปยังภาคีผู้นำของเข้า หรือ
  - (บี) สินค้าถูกขนส่งผ่านภาคีหนึ่งหรือมากกว่าที่ไม่ใช่ภาคีผู้ส่งของออกและภาคีผู้นำของเข้า (ต่อไปในนี้จะเรียกว่า “ภาคีที่ไม่ใช่ภาคีผู้ส่งของออกประเทศแรก” ในข้อนี้) หรือขนส่งผ่านประเทศที่มีได้เป็นภาคี โดยมีเงื่อนไข

- (หนึ่ง) ไม่ได้ผ่านการดำเนินการใด ๆ เพิ่มเติม ในภาคีที่ไม่ใช่ภาคีผู้ส่งของออกประเทศแรก หรือประเทศที่ไม่ได้เป็นภาคีนั้น ยกเว้นกิจกรรมทางด้านโลจิสติกส์ เช่น การขนถ่ายสินค้าลง การขนถ่ายสินค้าขึ้น การเก็บรักษา หรือการดำเนินการอื่นใดเพื่อถนอมรักษาสินค้านั้นให้อยู่ในสภาพที่ดีหรือเพื่อขนส่งสินค้านั้นไปยังภาคีผู้นำของเข้า และ
- (สอง) อยู่ภายใต้การควบคุมของหน่วยงานศุลกากรในกลุ่มภาคี หรือ ประเทศที่ไม่ได้เป็นภาคีเหล่านั้น
2. การปฏิบัติตามอนุวรรค 1(ปี) ต้องมีหลักฐานให้หน่วยงานศุลกากรของภาคีผู้นำของเข้าไม่ว่าจะเป็นเอกสารทางศุลกากรของภาคีที่ไม่ใช่ภาคีผู้ส่งของออกประเทศแรก หรือประเทศที่ไม่ได้เป็นภาคี หรือเอกสารอื่นใดที่เหมาะสม หากมีการร้องขอจากหน่วยงานศุลกากรของภาคีผู้นำของเข้า
3. เอกสารที่เหมาะสมที่อ้างถึงในวรรค 2 อาจรวมถึงเอกสารขนส่งเชิงพาณิชย์หรือเอกสารการขนส่ง เช่น ใบตราส่งสินค้าทางอากาศ ใบตราส่งสินค้า เอกสารการขนส่งหลายทอดหรือหลายรูปแบบ สำเนาของต้นฉบับบัญชีราคาสินค้าที่เชื่อมโยงกับสินค้า บันทึกทางการเงิน หนังสือรับรองการไม่เปลี่ยนแปลงสภาพสินค้า หรือ เอกสารสนับสนุนอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องตามที่หน่วยงานศุลกากรของภาคีผู้นำของเข้าอาจร้องขอ

## ส่วน บี

### ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า

#### ข้อ 3.16: หลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า

1. ข้อใดข้อหนึ่งดังต่อไปนี้ ให้ถือว่าเป็นหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
- (เอ) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าที่ออกโดยหน่วยงานออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าตามที่ระบุไว้ในข้อ 3.17 (หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า)
- (บี) คำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าโดยผู้ส่งของออกที่ระบุไว้ในอนุวรรค 1(เอ) ของข้อ 3.18 (คำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า) หรือ
- (ซี) คำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าโดยผู้ส่งของออกหรือผู้ผลิตตามที่ระบุไว้ในอนุวรรค 1(บี) ของข้อ 3.18 (คำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า) และเป็นไปตามวรรค 2 และ 3

ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับข้อมูลที่มีอยู่ซึ่งทำให้สินค้านั้นได้ถิ่นกำเนิด



2. ออสเตรเลีย บรูไนดารุสซาลาม จีน อินโดนีเซีย ญี่ปุ่น เกาหลี มาเลเซีย นิวซีแลนด์ ฟิลิปปินส์ สิงคโปร์ ไทย และเวียดนาม จะต้องนำอนุวรรค 1(ซี) ไปปฏิบัติไม่เกิน 10 ปี หลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับสำหรับแต่ละภาคี สำหรับกัมพูชา สปป.ลาว และเมียนมา จะต้องนำอนุวรรค 1(ซี) ไปปฏิบัติไม่เกิน 20 ปี หลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับสำหรับแต่ละภาคี
3. โดยไม่คำนึงถึงวรรค 2 ภาคีอาจขยายระยะเวลาได้สูงสุดจนถึง 10 ปี เพื่อนำอนุวรรค 1 (ซี) ไปปฏิบัติ โดยแจ้งคณะกรรมการด้านสินค้าถึงการขยายระยะเวลานี้
4. กลุ่มภาคีต้องเริ่มทบทวนข้อนี้ นับตั้งแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับกับรัฐผู้ลงนามทั้งหมด โดยการทบทวนนี้จะพิจารณาให้คำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าโดยผู้นำของเข้าเป็น หลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ทั้งนี้ กลุ่มภาคีจะต้องสรุปการทบทวนภายในห้า (5) ปี นับตั้งแต่วันที่เริ่มทบทวน เว้นแต่กลุ่มภาคีจะตกลงเป็นอย่างอื่น<sup>5</sup>
5. หลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าจะต้อง
  - (เอ) จัดทำเป็นลายลักษณ์อักษรหรือสื่อกลางอื่นใด ซึ่งรวมถึงรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ ตามที่ได้รับแจ้งจากภาคีผู้นำของเข้า
  - (บี) ระบุว่าสินค้าได้ถิ่นกำเนิด และเป็นไปตามข้อกำหนดของบทนี้ และ
  - (ซี) มีข้อมูลตามที่กำหนดไว้ในข้อกำหนดเรื่องข้อมูลขั้นต่ำในภาคผนวก 3 ปี (ข้อกำหนดเรื่องข้อมูลขั้นต่ำ)
6. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องจัดเตรียมหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้ามีผลใช้ได้หนึ่ง (1) ปี นับตั้งแต่วันที่ออกหรือวันที่หลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าครบถ้วนสมบูรณ์

### ข้อ 3.17: หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า

1. หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าจะต้องออกโดยหน่วยงานออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าของภาคีผู้ส่งของออก ตามคำขอของผู้ส่งของออก ผู้ผลิต หรือตัวแทนรับมอบอำนาจ

<sup>5</sup> โดยไม่คำนึงถึงวรรคนี้ นับตั้งแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ ญี่ปุ่นอาจพิจารณาให้คำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าโดยผู้นำของเข้าเป็นหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และปฏิบัติเฉกเช่นเดียวกับหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้วรรค 1 ในกรณีดังกล่าวญี่ปุ่นจะไม่ดำเนินกระบวนการตรวจสอบที่อ้างถึงในอนุวรรค 1 (บี) ถึง (ดี) ของข้อ 3.24 (การตรวจสอบ) สำหรับคำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าโดยผู้นำของเข้า ทั้งนี้ คำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าจะต้องกระทำโดยผู้นำของเข้าที่มีข้อมูลเพียงพอที่จะพิสูจน์ได้ว่าสินค้านั้นมีคุณสมบัติเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดเท่านั้น

2. ผู้ส่งของออก ผู้ผลิต หรือตัวแทนรับมอบอำนาจจะต้องยื่นคำขอหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าเป็นลายลักษณ์อักษรหรือทางอิเล็กทรอนิกส์ต่อหน่วยงานออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าของภาคีผู้ส่งของออกตามที่กำหนดในกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ และวิธีปฏิบัติภายในของภาคีผู้ส่งของออก
3. หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าจะต้อง
  - (เอ) มีรูปแบบตามที่กำหนดโดยกลุ่มภาคี
  - (บี) มีเลขที่ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าที่ไม่ซ้ำกัน
  - (ซี) เป็นภาษาอังกฤษ และ
  - (ดี) มีลายมือชื่อของผู้มีอำนาจ และตราประทับของหน่วยงานออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าของภาคีผู้ส่งของออก โดยลายมือชื่อและตราประทับจะกระทำด้วยตนเองหรือในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์
4. หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าอาจจะ
  - (เอ) ระบุบัญชีราคาสินค้าสอง (2) ฉบับหรือมากกว่า ซึ่งออกสำหรับการขนส่งสินค้าหนึ่งครั้ง หรือ
  - (บี) มีสินค้าหลายรายการ โดยมีเงื่อนไขว่าสินค้าแต่ละรายการมีคุณสมบัติถูกต้องตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้ของแต่ละสินค้านั้น
5. ในกรณีที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้ามีข้อมูลที่ไม่ถูกต้อง หน่วยงานออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าของภาคีผู้ส่งของออกอาจจะ
  - (เอ) ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าฉบับใหม่และยกเลิกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าฉบับเดิม หรือ
  - (บี) แก้ไขหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าฉบับเดิม โดยขีดฆ่าข้อความที่ไม่ถูกต้องแล้วเพิ่มเติมหรือแก้ไขให้ถูกต้อง ทั้งนี้ การแก้ไขใด ๆ ก็ตามจะต้องรับรองโดยมีลายมือชื่อของผู้มีอำนาจและตราประทับของหน่วยงานออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าของภาคีผู้ส่งของออก
6. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องให้ชื่อ ที่อยู่ ตัวอย่างลายมือชื่อ และตราประทับของหน่วยงานออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าแก่กลุ่มภาคีอื่น โดยข้อมูลดังกล่าวจะถูกส่งในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์

ไปยังสำนักงานเลขาธิการอาร์เซ็ป ที่จัดตั้งขึ้นตามอนุวรรค 1(เอ) ของข้อ 18.3 (หน้าที่ของคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป) (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า "สำนักงานเลขาธิการอาร์เซ็ป" ในบทนี้) เพื่อการเผยแพร่ไปยังกลุ่มภาคีอื่น ๆ การเปลี่ยนแปลงใด ๆ ในภายหลังจะต้องให้ข้อมูลแก่สำนักงานเลขาธิการอาร์เซ็ปโดยพลันในลักษณะเดียวกันกับข้างต้น เพื่อการเผยแพร่ไปยังกลุ่มภาคีอื่น ๆ ทั้งนี้ ภาคีจะต้องพยายามจัดตั้งเว็บไซต์ที่มีความปลอดภัยที่แสดงผลข้อมูลดังกล่าวย้อนหลังสาม (3) ปี โดยกลุ่มภาคีอื่น ๆ ต้องเข้าถึงเว็บไซต์ดังกล่าวได้

7. โดยไม่คำนึงถึงวรรค 6 ภาคีไม่จำเป็นต้องให้ตัวอย่างลายมือชื่อของหน่วยงานออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าแก่สำนักงานเลขาธิการอาร์เซ็ป เพื่อการเผยแพร่ไปยังกลุ่มภาคีอื่น ๆ ถ้าภาคีนั้นได้จัดตั้งเว็บไซต์ของตนเองที่มีความปลอดภัย ซึ่งมีข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าที่ตนเองออก รวมถึงเลขที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า พิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนาई รายละเอียดสินค้า ปริมาณ วันที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าและชื่อของผู้ส่งของออก ที่สามารถเข้าถึงได้โดยกลุ่มภาคี ทั้งนี้ กลุ่มภาคีจะต้องทบทวนข้อกำหนดเกี่ยวกับการให้ตัวอย่างลายมือชื่อของหน่วยงานผู้ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าสาม (3) ปีหลังจากความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับกับรัฐผู้ลงนามทั้งหมด
8. ในกรณีที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้านั้นได้ออกให้ในวันที่ยังไม่ครบทุกสินค้า อันเนื่องมาจากความผิดพลาด การหลงลืมโดยมิได้ตั้งใจ หรือเพราะสาเหตุอื่นอันรับฟังได้ หรือตามสถานการณ์ที่อ้างไว้ในอนุวรรค 5(เอ) ในกรณีเช่นนี้ อาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้านั้นย้อนหลังได้ แต่ต้องไม่เกินหนึ่ง (1) ปี หลังจากวันที่ยังไม่ครบทุกสินค้า ในกรณีดังกล่าว หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ต้องระบุคำว่า "ISSUED RETROACTIVELY"
9. ในกรณีที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าถูกลักขโมย สูญหาย หรือถูกทำลาย ผู้ส่งของออก ผู้ผลิต หรือตัวแทนรับมอบอำนาจ อาจยื่นคำขอเป็นลายลักษณ์อักษรต่อหน่วยงานออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าของภาคีผู้ส่งของออก เพื่อออกสำเนาที่ได้รับรองความถูกต้องของต้นฉบับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ซึ่งสำเนารับรองดังกล่าวจะต้อง
  - (เอ) ออกภายในระยะเวลาไม่เกินหนึ่ง (1) ปี หลังจากวันที่ยังไม่ครบทุกฉบับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
  - (บี) ออกบนพื้นฐานของคำขอออกต้นฉบับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
  - (ซี) ระบุเลขที่และวันที่เหมือนต้นฉบับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
  - (ดี) ระบุคำว่า "CERTIFIED TRUE COPY"

**ข้อ 3.18: คำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า**

1. คำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าตามที่อ้างถึงในข้อ 3.16 (หลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า) จะกระทำโดย
  - (เอ) ผู้ส่งของออกหรือผู้ส่งของออกตามความหมายของข้อ 3.21 (ผู้ส่งของออกหรือผู้ส่งของออก) หรือ
  - (บี) ผู้ส่งของออกหรือผู้ผลิตสินค้า ตามที่ระบุไว้ในวรรค 2 และ 3 ของข้อ 3.16 (หลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า)
2. คำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้อง
  - (เอ) ครบถ้วนสมบูรณ์ตามภาคผนวก 3 ปี (ข้อกำหนดเรื่องข้อมูลขั้นต่ำ)
  - (บี) เป็นภาษาอังกฤษ
  - (ซี) ระบุชื่อและลายมือชื่อของบุคคลรับอนุญาต และ
  - (ดี) ระบุวันที่คำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าครบถ้วนสมบูรณ์

**ข้อ 3.19: หลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้เงื่อนไข แคน ทู แคน**

1. ตามที่ระบุในข้อ 3.16 (หลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า) หน่วยงานออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ผู้ส่งของออกหรือผู้ส่งของออกของภาคีที่ไม่ใช่ภาคีผู้ส่งของออกประเทศแรก อาจออกหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ภายใต้เงื่อนไข แคน ทู แคน โดยมีเงื่อนไขว่า
  - (เอ) มีการแสดงต้นฉบับหรือสำเนาที่ได้รับรองความถูกต้องของหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าที่ยังมีผลใช้ได้
  - (บี) การมีผลใช้ได้ของหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ภายใต้เงื่อนไข แคน ทู แคน จะต้องไม่เกิดการมีผลใช้ได้ของต้นฉบับหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
  - (ซี) หลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ภายใต้เงื่อนไข แคน ทู แคน ระบุข้อมูลที่เกี่ยวข้องจากต้นฉบับหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ตามข้อกำหนดในภาคผนวก 3 ปี (ข้อกำหนดเรื่องข้อมูลขั้นต่ำ)

- (ดี) ของที่จะถูกส่งกลับออกไปโดยใช้หลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ภายใต้เงื่อนไขแบบ ทู แบบ จะต้องไม่ผ่านกระบวนการเพิ่มเติมใด ๆ ในภาคที่ไม่ใช่ภาคผู้ส่งออกของประเทศแรก เว้นแต่เพื่อการบรรจุหีบห่อใหม่หรือกิจกรรมด้านโลจิสติกส์ เช่น การขนลง การขนขึ้น การเก็บรักษา การแบ่งแยกสินค้า หรือการติดตามตามที่กฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ และวิธีปฏิบัติ คำวินิจฉัยทางการบริหาร และนโยบายของภาคีผู้นำของเข้า ได้กำหนดไว้เท่านั้น หรือการกระทำอื่นใดที่จำเป็นเพื่อเก็บรักษาสินค้าให้อยู่ในสภาพดีหรือเพื่อขนส่งสินค้าไปยังภาคีผู้นำของเข้า
- (อี) สำหรับการส่งออกสินค้าบางส่วน ให้แสดงจำนวนของสินค้าในส่วนที่ส่งออกบางส่วนแทนจำนวนของสินค้าเต็มจำนวนตามที่ระบุไว้ในต้นฉบับหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และจำนวนสินค้าทั้งหมดที่ส่งกลับออกไปภายใต้การส่งออกสินค้าบางส่วนจะไม่เกินกว่าจำนวนสินค้าทั้งหมดที่ระบุไว้ในต้นฉบับหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และ
- (เอฟ) ข้อมูลในหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ภายใต้เงื่อนไขแบบ ทู แบบ รวมวันที่ออกและเลขที่อ้างอิงของต้นฉบับหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
2. กระบวนการตรวจสอบตามที่อ้างอิงในข้อ 3.24 (การตรวจสอบ) จะใช้บังคับกับหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ภายใต้เงื่อนไขแบบ ทู แบบ ด้วย

### ข้อ 3.20: บัญชีราคาสินค้าที่ออกโดยประเทศที่สาม

ภาคีผู้นำของเข้าจะไม่ปฏิเสธการขอรับสิทธิพิเศษทางอากรศุลกากร ด้วยเหตุผลว่าบัญชีราคาสินค้าไม่ได้ส่งออกโดยผู้ส่งของออกหรือผู้ผลิตสินค้า โดยมีเงื่อนไขว่าสินค้าเป็นไปตามข้อกำหนดของบทนี้

### ข้อ 3.21: ผู้ส่งของออกรับอนุญาต

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องให้สิทธิแก่ผู้ส่งของออกซึ่งส่งออกสินค้าภายใต้ความตกลงฉบับนี้เป็นผู้ส่งของออกรับอนุญาตตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับ โดยผู้ส่งของออกที่ประสงค์จะขอรับสิทธิดังกล่าวจะต้องยื่นคำขอเป็นลายลักษณ์อักษรหรือทางอิเล็กทรอนิกส์ และต้องให้การรับประกันที่จำเป็นในการตรวจสอบถิ่นกำเนิดของคำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า แก่หน่วยงานผู้มีอำนาจจนพอใจ หน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีผู้ส่งของออกอาจจะให้สถานะผู้ส่งของออกรับอนุญาตภายใต้เงื่อนไขใด ๆ ที่หน่วยงานพิจารณาแล้วเห็นสมควร รวมถึง
- (เอ) ผู้ส่งของออกได้จดทะเบียนอย่างถูกต้องครบถ้วนตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีผู้ส่งของออก
- (บี) ผู้ส่งของออกมีความรู้และมีความเข้าใจกฎถิ่นกำเนิดสินค้าตามที่กำหนดไว้ในบทนี้

- (จ) ผู้ส่งของออกมีประสบการณ์ด้านการส่งออกในระดับที่น่าพอใจตามกฎหมาย และระเบียบข้อบังคับของภาคีผู้ส่งของออก
  - (ค) ผู้ส่งของออกมีประวัติดี โดยใช้หลักการบริหารความเสี่ยงของหน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีผู้ส่งของออก
  - (ฉ) ผู้ส่งของออกกรณีที่เป็นผู้ประกอบการค้า ต้องมีคำรับรองยืนยันสถานการณ์ได้ ถิ่นกำเนิดของสินค้าจากผู้ผลิต เพื่อใช้ในคำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าโดยผู้ส่งของออก รับผิดชอบ และผู้ผลิตต้องมีความพร้อมที่จะให้ความร่วมมือในการตรวจสอบ ตามข้อ 3.24 (การตรวจสอบ) และปฏิบัติตามข้อกำหนดทั้งหมดในบทนี้ และ
  - (เอฟ) ผู้ส่งของออกมีระบบการทำบัญชีและการเก็บบันทึกที่ได้รับการเก็บรักษาอย่างดี โดยเป็นไปตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีผู้ส่งของออก
2. หน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีผู้ส่งของออกต้อง
- (เอ) ทำให้ขั้นตอนและเงื่อนไขการขอเป็นผู้ส่งของออก รับผิดชอบเป็นสาธารณะ และเข้าถึงได้ง่าย
  - (บี) อนุมัติให้สิทธิผู้ส่งของออก รับผิดชอบเป็นลายลักษณ์อักษรหรือทางอิเล็กทรอนิกส์
  - (ซี) ให้หมายเลขผู้ส่งของออก รับผิดชอบแก่ผู้ส่งของออก รับผิดชอบ ซึ่งหมายเลขดังกล่าวต้องระบุอยู่ในคำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และ
  - (ดี) บรรจุข้อมูลผู้ส่งของออก รับผิดชอบที่ได้รับการอนุมัติให้สิทธิในฐานข้อมูลผู้ส่งของออก รับผิดชอบที่อ้างถึงในวรรค 6 โดยพลัน
3. ผู้ส่งของออก รับผิดชอบจะมีหน้าที่ดังต่อไปนี้
- (เอ) อนุญาตให้หน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีผู้ส่งของออก เข้าถึงบันทึกและสถานที่ตั้ง เพื่อวัตถุประสงค์ในการติดตามการใช้สิทธิตามที่กำหนดไว้ในข้อ 3.27 (ข้อกำหนดในการเก็บรักษาข้อมูล)
  - (บี) แสดงคำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าให้ครบถ้วนเฉพาะกับสินค้าที่ผู้ส่งของออก รับผิดชอบ ได้รับสิทธิจากหน่วยงานที่มีอำนาจของประเทศภาคีผู้ส่งของออก เท่านั้น และมีเอกสารเกี่ยวข้องทั้งหมดที่จะพิสูจน์สถานะการได้ถิ่นกำเนิดของสินค้านั้น ณ ระยะเวลาที่จัดทำคำรับรองนั้น

- (ซี) แสดงความรับผิดชอบอย่างเต็มที่สำหรับคำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าที่ได้จัดทำขึ้น รวมถึงการนำไปใช้ในทางที่ผิด และ
- (ดี) แจ้งให้หน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีผู้ส่งของออกทราบในทันทีถึงการเปลี่ยนแปลงใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลที่อ้างถึงในอนุวรรค (บี) โดยพลัน
4. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องบรรจุข้อมูลดังต่อไปนี้ของผู้ส่งของออกรับรองอนุญาตไว้ในฐานข้อมูลผู้ส่งของออกรับรองอนุญาตในทันที
- (เอ) ชื่อและที่อยู่ตามกฎหมายของบริษัทผู้ส่งของออก
- (บี) หมายเลขผู้ส่งของออกรับรองอนุญาต
- (ซี) วันที่อนุมัติและวันที่สิ้นสุดการให้สิทธิแก่ผู้ส่งของออกรับรองอนุญาต หากมี และ
- (ดี) รายการของสินค้าที่ได้รับสิทธิ โดยเป็นพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนีอย่างน้อยในระดับตอน
- การเปลี่ยนแปลงใด ๆ ในรายการที่อ้างถึงในอนุวรรค (เอ) ถึง (ดี) หรือการเพิกถอนหรือระงับสิทธิที่อนุมัติ จะต้องบรรจุข้อมูลในฐานข้อมูลผู้ส่งของออกรับรองอนุญาตในทันที
5. โดยไม่คำนึงถึงวรรค 4 ภาคีไม่ต้องใส่ข้อมูลของผู้ส่งของออกรับรองอนุญาตที่อ้างถึงไว้ในวรรคนี้ในฐานข้อมูลผู้ส่งของออกรับรองอนุญาต หากภาคีได้มีการจัดตั้งเว็บไซต์ของตนเองที่มีความปลอดภัย และประกอบด้วยข้อมูลข้างต้นที่กลุ่มภาคีสามารถเข้าถึงได้
6. คณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปอาจมอบหมายผู้ดูแลฐานข้อมูลผู้ส่งของออกรับรองอนุญาต ซึ่งสามารถเชื่อมต่อผ่านระบบเครือข่ายทางคอมพิวเตอร์ได้โดยกลุ่มภาคี
7. หน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีผู้ส่งของออกต้องติดตามการใช้สิทธิ รวมถึงการตรวจสอบคำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าโดยผู้ส่งของออกรับรองอนุญาต และเพิกถอนสิทธิ หากไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดในวรรค 1
8. ผู้ส่งของออกรับรองอนุญาตต้องเตรียมเอกสารที่เกี่ยวข้องทั้งหมดหากมีการร้องขอจากหน่วยงานศุลกากรของภาคีผู้นำของเข้า เพื่อพิสูจน์สถานะในการได้ถิ่นกำเนิดของสินค้า รวมถึงค่าให้การของผู้จำหน่ายหรือผู้ผลิต โดยให้เป็นไปตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีผู้นำของเข้า รวมทั้งข้อกำหนดอื่น ๆ ของบทนี้

### ข้อ 3.22: การขอรับสิทธิพิเศษทางอากรศุลกากร

1. ภาคิผู้นำของเข้าจะให้สิทธิพิเศษทางอากรศุลกากรตามความตกลงฉบับนี้ กับสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดบนพื้นฐานของหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
2. เว้นแต่มีการกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในบทนี้ เพื่อวัตถุประสงค์ของการขอรับสิทธิพิเศษทางอากรศุลกากร ภาคิผู้นำของเข้าต้องกำหนดว่าผู้นำของเข้าจะต้อง
  - (เอ) จัดทำคำรับรองในใบขนสินค้าขาเข้าของศุลกากรว่าสินค้าเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด
  - (บี) มีหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าที่ยังมีผลใช้ได้ ณ ขณะที่จัดทำคำรับรองที่อ้างถึงในอนุวรรค (เอ) และ
  - (ซี) แสดงต้นฉบับหรือสำเนาที่ได้รับรองความถูกต้องของหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าแก่ภาคิผู้นำของเข้า หากมีการร้องขอโดยภาคิผู้นำของเข้า
3. โดยไม่คำนึงถึงวรรค 1 และ 2 ภาคิผู้นำของเข้าอาจไม่ต้องขอหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า หาก
  - (เอ) ราคาศุลกากรของการนำเข้ามีมูลค่าไม่เกิน 200 ดอลลาร์สหรัฐ หรือมูลค่าเทียบเท่าตามสกุลเงินของภาคิผู้นำของเข้า หรือมูลค่าที่สูงกว่าตามที่ภาคิผู้นำของเข้าได้กำหนดไว้ หรือ
  - (บี) สินค้าดังกล่าวได้รับการยกเว้นการแสดงหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าจากภาคิผู้นำของเข้า

โดยมีเงื่อนไขว่าการนำเข้าไม่ได้มีลักษณะของการดำเนินการหรือวางแผนเพื่อแบ่งแยกการนำเข้าเป็นหลายครั้ง เพื่อวัตถุประสงค์ในการหลีกเลี่ยงการปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคิผู้นำของเข้า เพื่อขอรับสิทธิพิเศษทางอากรศุลกากรภายใต้ความตกลงฉบับนี้
4. หน่วยงานศุลกากรของภาคิผู้นำของเข้าอาจให้ผู้นำของเข้าแสดงหลักฐานประกอบการพิจารณาว่า สินค้ามีคุณสมบัติเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด ตามข้อกำหนดของบทนี้
5. ผู้นำของเข้าต้องแสดงให้เห็นว่าได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดที่อ้างถึงในข้อ 3.15 (การส่งมอบโดยตรง) และแสดงหลักฐานเมื่อมีการร้องขอจากหน่วยงานศุลกากรของภาคิผู้นำของเข้า



6. ในกรณีที่ยื่นหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต่อหน่วยงานศุลกากรของภาคีผู้นำของเข้าภายหลังจากการสิ้นสุดกำหนดเวลายื่น หลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้านี้ดังกล่าวอาจยังสามารถนำมาใช้ได้ ในกรณีที่ไม่สามารถดำเนินการตามช่วงเวลาดังกล่าวได้ อันเนื่องมาจากเหตุสุดวิสัยหรือเหตุอื่นใดเกินวิสัยการควบคุมของผู้นำของเข้าหรือผู้ส่งของออกอันรับฟังได้ โดยให้เป็นไปตามกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ หรือ แนวทางการบริหารของภาคีผู้นำของเข้า

### ข้อ 3.23: การขอรับสิทธิพิเศษทางอากรศุลกากรภายหลังการนำเข้า

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องให้ผู้นำของเข้ายื่นขอคืนเงินอากร เงินวางประกัน หรือการันตี ที่ชำระไว้เกินเนื่องจากสินค้าไม่ได้รับสิทธิพิเศษทางอากรศุลกากรภายในเวลาที่กำหนดหรือภายหลังจากวันที่นำเข้าสินค้า หากสินค้านั้นเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดและนำเข้าไปยังภาคีนั้นตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีนั้น โดยแสดงเอกสารต่อไปนี้แก่หน่วยงานศุลกากรของภาคีผู้นำของเข้า
  - (เอ) หลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าและหลักฐานอื่น ๆ ที่แสดงว่าสินค้านั้นมีคุณสมบัติเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด และ
  - (บี) เอกสารอื่นที่เกี่ยวข้องกับการนำเข้านั้น ซึ่งหน่วยงานศุลกากรอาจขอเป็นหลักฐานในการขอรับสิทธิพิเศษทางอากรศุลกากร
2. โดยไม่คำนึงถึงวรรค 1 ภาคีแต่ละฝ่ายอาจขอให้ผู้นำของเข้าแจ้งความประสงค์ขอรับสิทธิพิเศษทางอากรศุลกากรต่อหน่วยงานศุลกากรของภาคี ณ ขณะเวลาที่นำเข้า ตามที่กฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีนั้นกำหนด

### ข้อ 3.24: การตรวจสอบ<sup>6</sup>

1. เพื่อความมุ่งประสงค์ในการพิจารณาว่าสินค้านำเข้ามายังภาคีหนึ่งจากภาคีอีกภาคีหนึ่งนั้น มีคุณสมบัติเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดภายใต้บทนี้ หน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีผู้นำของเข้าอาจดำเนินการตรวจสอบโดยวิธีการ ดังนี้
  - (เอ) คำร้องเป็นลายลักษณ์อักษรเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติมจากผู้นำของเข้า
  - (บี) คำร้องเป็นลายลักษณ์อักษรเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติมจากผู้ส่งของออกหรือผู้ผลิต

<sup>6</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ ภาคีอาจกำหนดหน่วยประสานงานตามที่กำหนดไว้ในข้อ 3.33 (จุดติดต่อ) สำหรับการตรวจสอบสินค้าที่ส่งออก เพื่อเป็นการอำนวยความสะดวกในการตรวจสอบ

- (จ) คำร้องเป็นลายลักษณ์อักษรเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติมจากหน่วยงานผู้มีอำนาจหรือหน่วยงานออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าของภาคีผู้ส่งของออก
- (ค) การเยี่ยมชมเพื่อการตรวจสอบ ณ สถานที่ของผู้ส่งของออกหรือผู้ผลิตในภาคีผู้ส่งของออก เพื่อเยี่ยมชมสถานที่และกระบวนการผลิตสินค้า และเพื่อทบทวนข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับถิ่นกำเนิดสินค้า รวมถึงเอกสารทางบัญชี<sup>7</sup> หรือ
- (ฉ) กระบวนการอื่นใดแล้วแต่ภาคีที่เกี่ยวข้องจะตกลง
2. ภาคีผู้นำของเข้าจะต้อง
- (เอ) เพื่อความมุ่งประสงค์ของอนุวรรค 1(บี) ส่งคำร้องเป็นลายลักษณ์อักษร พร้อมกับสำเนาหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และเหตุผลสำหรับการร้องขอไปยังผู้ส่งของออก หรือผู้ผลิต และหน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีผู้ส่งของออก
- (บี) เพื่อความมุ่งประสงค์ของอนุวรรค 1(ซี) ส่งคำร้องเป็นลายลักษณ์อักษร พร้อมกับสำเนาหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และเหตุผลสำหรับการร้องขอไปยังหน่วยงานออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าหรือหน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีผู้ส่งของออก และ
- (ซี) เพื่อความมุ่งประสงค์ของอนุวรรค 1(ดี) ให้ร้องขอความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากผู้ส่งของออกหรือผู้ผลิตที่เป็นเจ้าของสถานที่ที่จะไปเยี่ยมชม และหน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีผู้ส่งของออก โดยระบุวันที่และสถานที่ที่คาดว่าจะไปเยี่ยมชม และวัตถุประสงค์ในการเยี่ยมชม
3. ตามคำร้องขอของภาคีผู้นำของเข้า การเยี่ยมชมเพื่อการตรวจสอบสถานที่ของผู้ส่งของออกหรือผู้ผลิตอาจดำเนินการ โดยได้รับความยินยอมและความช่วยเหลือจากภาคีผู้ส่งของออกตามกระบวนการที่ได้ตกลงกันระหว่างภาคีผู้นำของเข้าและภาคีผู้ส่งของออก
4. สำหรับการตรวจสอบภายใต้อนุวรรค 1(เอ) ถึง (ดี) ภาคีผู้นำของเข้าจะต้อง
- (เอ) อนุญาตให้ผู้นำของเข้า ผู้ส่งของออก ผู้ผลิต หรือ หน่วยงานออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า หรือ หน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีผู้ส่งของออก ตอบกลับภายในระยะเวลาระหว่าง 30 วัน และ 90 วัน นับตั้งแต่วันที่ได้รับความร้องเป็นลายลักษณ์อักษรเพื่อขอข้อมูลภายใต้อนุวรรค 1(เอ) ถึง (ซี)

<sup>7</sup> การเยี่ยมชมเพื่อการตรวจสอบภายใต้อนุวรรคนี้จะดำเนินการภายหลังการตรวจสอบตามอนุวรรค (ซี) ได้ดำเนินการแล้วเท่านั้น

- (ปี) อนุญาตให้ผู้ส่งของออก ผู้ผลิต หรือหน่วยงานผู้มีอำนาจ แจ้งความยินยอมหรือการปฏิเสธคำขอ ภายใน 30 วัน นับตั้งแต่วันที่ได้รับคำร้องเป็นลายลักษณ์อักษรสำหรับการเยี่ยมชมเพื่อการตรวจสอบภายใต้วรรค 1(ดี) และ
- (ซี) พยายามให้คำตัดสินในการตรวจสอบภายใน 90 วัน และ 180 วัน นับตั้งแต่วันที่ได้รับข้อมูลที่จำเป็นต่อการตัดสินใจนั้น
5. เพื่อความมุ่งประสงค์ของวรรค 1 ภาคิผู้นำของเข้าจะต้องแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรถึงผลการตัดสินของการตรวจสอบและเหตุผลของการตัดสินนั้น ให้กับผู้นำของเข้า ผู้ส่งของออก หรือผู้ผลิตสินค้า หรือหน่วยงานออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า หรือ หน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคิผู้นำของออกที่ได้รับคำร้องขอตรวจสอบ
6. หน่วยงานศุลกากรของภาคิผู้นำของเข้าอาจจะบังคับการให้สิทธิพิเศษทางอากรศุลกากรในขณะที่รอผลการตรวจสอบ ทั้งนี้ ภาคิผู้นำของเข้าจะอนุญาตให้ตรวจปล่อยสินค้านั้นไปก่อน แต่อาจกำหนดว่าให้การตรวจปล่อยดังกล่าวอยู่ภายใต้การวางประกันซึ่งเป็นไปตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคิผู้นำของเข้า

### ข้อ 3.25: การปฏิเสธการให้สิทธิพิเศษทางอากรศุลกากร

1. หน่วยงานศุลกากรของภาคิผู้นำของเข้าอาจปฏิเสธการให้สิทธิพิเศษทางอากรศุลกากรในกรณีดังต่อไปนี้
- (เอ) สินค้าไม่เป็นไปตามข้อกำหนดของบทนี้ หรือ
- (บี) ผู้นำของเข้า ผู้ส่งของออก หรือผู้ผลิตสินค้า ไม่สามารถปฏิบัติตามข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องใด ๆ ของบทนี้ สำหรับการได้สิทธิพิเศษทางอากรศุลกากร
2. หากหน่วยงานศุลกากรของภาคิผู้นำของเข้าปฏิเสธการรับสิทธิพิเศษทางอากรศุลกากร หน่วยงานศุลกากรนั้นจะต้องแจ้งผลการตัดสินเป็นลายลักษณ์อักษรให้ผู้นำของเข้าทราบ รวมถึงเหตุผลของการตัดสินดังกล่าว
3. หน่วยงานศุลกากรของภาคิผู้นำของเข้าอาจพิจารณาว่า สินค้าไม่มีคุณสมบัติเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด และอาจปฏิเสธการให้สิทธิพิเศษทางอากรศุลกากร ในกรณีดังต่อไปนี้
- (เอ) หน่วยงานศุลกากรของภาคิผู้นำของเข้าไม่ได้รับข้อมูลที่เพียงพอที่จะพิจารณาการได้ถิ่นกำเนิดของสินค้า
- (บี) ผู้ส่งของออก ผู้ผลิต หรือหน่วยงานผู้มีอำนาจ ของภาคิผู้นำของออกไม่สามารถตอบสนองคำร้องขอข้อมูลที่เป็นลายลักษณ์อักษรตามข้อ 3.24 (การตรวจสอบ) หรือ

(จ) การร้องขอสำหรับการเยี่ยมชมเพื่อการตรวจสอบตามข้อ 3.24 (การตรวจสอบ) ถูกปฏิเสธ

### ข้อ 3.26: ความแตกต่างหรือความผิดพลาดเล็กน้อย

หน่วยงานศุลกากรของภาคีผู้นำของเข้าจะเพิกเฉยความแตกต่างหรือความผิดพลาดเล็กน้อย เช่น ความแตกต่างเล็กน้อยระหว่างเอกสาร การละเลยข้อมูล ความผิดพลาดในการพิมพ์ หรือการพิมพ์ ข้อมูลเกินจากช่องที่กำหนด โดยมีเงื่อนไขว่าความแตกต่างหรือความผิดพลาดเล็กน้อยเหล่านี้ ไม่ก่อให้เกิดความสงสัยในสถานะการได้ถิ่นกำเนิดของสินค้า

### ข้อ 3.27: ข้อกำหนดในการเก็บรักษาข้อมูล

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องกำหนดให้

(เอ) ผู้ส่งของออก ผู้ผลิต หน่วยงานผู้ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า หรือ หน่วยงานผู้มีอำนาจ ต้องเก็บรักษาข้อมูลที่จำเป็นทั้งหมดสำหรับการพิสูจน์ว่าสินค้าที่แสดง ในหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด เป็นเวลาไม่น้อยกว่า สาม (3) ปี นับจากวันที่ออกหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้านั้นหรือ เป็นระยะเวลาที่นานกว่าตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้องของภาคี ผู้ส่งของออก

(บี) ผู้นำของเข้าต้องเก็บรักษาข้อมูลที่จำเป็นทั้งหมดสำหรับการพิสูจน์ว่าสินค้าที่ขอรับ สิทธิพิเศษทางอากรศุลกากรเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด เป็นเวลาไม่น้อยกว่าสาม (3) ปี นับจากวันที่นำเข้าสินค้า หรือเป็นระยะเวลาที่นานกว่าตามกฎหมายและระเบียบ ข้อบังคับของภาคีผู้นำของเข้า

2. ข้อมูลตามที่อ้างถึงในวรรค 1 อาจจะถูกเก็บรักษาไว้ในสื่อกลางใด ๆ ที่อนุญาตให้เรียกดูข้อมูล ได้ในทันที ในรูปแบบดิจิทัล อิเล็กทรอนิกส์ แสง แถบแม่เหล็ก หรือลายลักษณ์อักษร โดยให้ เป็นไปตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีนั้น

### ข้อ 3.28: การปรึกษาหารือ

กลุ่มภาคีจะต้องปรึกษาหารือกันเมื่อจำเป็น เพื่อให้แน่ใจได้ว่าบทนี้จะถูกนำไปใช้อย่างมีประสิทธิภาพ ในแนวทางเดียวกัน และสม่ำเสมอ เพื่อให้บรรลุเจตนารมณ์และวัตถุประสงค์ของความตกลงฉบับนี้

### ข้อ 3.29: ระบบอิเล็กทรอนิกส์สำหรับการแลกเปลี่ยนข้อมูลถิ่นกำเนิด

กลุ่มภาคีอาจพัฒนาระบบอิเล็กทรอนิกส์สำหรับการแลกเปลี่ยนข้อมูลถิ่นกำเนิด เพื่อให้แน่ใจว่าการดำเนินการตามบทนี้เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพและประสิทธิผล ในลักษณะที่ได้กำหนดร่วมกันโดยภาคีที่เกี่ยวข้อง

### ข้อ 3.30: บทเฉพาะกาลสำหรับสินค้าผ่านแดน

ภาคีจะต้องให้สิทธิพิเศษทางอากรศุลกากรแก่สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด นับตั้งแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับสำหรับภาคีนั้น เมื่อสินค้า

(เอ) ถูกขนส่งไปยังภาคีนั้น โดยเป็นไปตามข้อ 3.15 (การส่งมอบโดยตรง) หรือ

(บี) ไม่ได้นำเข้าไปยังภาคีนั้น

หากมีการขอรับสิทธิพิเศษทางอากรศุลกากรตามเงื่อนไขและระยะเวลาภายใต้ข้อ 3.22 (การขอรับสิทธิพิเศษทางอากรศุลกากร) ภายในหนึ่งร้อยแปดสิบ (180) วัน นับตั้งแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับกับภาคีนั้น

### ข้อ 3.31: บทลงโทษ

ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องนำมาใช้หรือรักษาไว้ซึ่งบทลงโทษที่เหมาะสมหรือมาตรการอื่นใด ต่อการละเมิดกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับบทนี้

### ข้อ 3.32: ภาษาที่ใช้ในการสื่อสาร

การสื่อสารระหว่างภาคีผู้นำของเข้าและภาคีผู้ส่งของออกจะต้องกระทำเป็นภาษาอังกฤษ

### ข้อ 3.33: จุดติดต่อ

ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องกำหนดจุดติดต่อหนึ่ง (1) จุดหรือมากกว่า เพื่อประสานงานในการนำบทนี้ไปปฏิบัติ และแจ้งรายละเอียดการติดต่อของจุดติดต่อหรือจุดติดต่อเหล่านั้น แก่ภาคีอื่น ๆ ภายใน 30 วันนับตั้งแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องแจ้งภาคีอื่น ๆ ถึงการเปลี่ยนแปลงใด ๆ ของรายละเอียดการติดต่อดังกล่าวโดยพลัน

### ข้อ 3.34: การแปลงพิกัดศุลกากรกฎเฉพาะรายสินค้า

1. ก่อนที่พิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนีฉบับแก้ไขจะมีผลใช้บังคับ กลุ่มภาคีจะต้องหารือเพื่อเตรียมการปรับปรุงบทนี้และภาคผนวก 3 เอ (กฎเฉพาะรายสินค้า) ที่จำเป็นเพื่อการสะท้อนการเปลี่ยนแปลงพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนี

2. กลุ่มภาคีจะต้องทำให้แน่ใจว่า การแปลงพิกัดศุลกากรกฎเฉพาะรายสินค้าของภาคผนวก 3 เอ (กฎเฉพาะรายสินค้า) จะดำเนินการโดยไม่ทำให้กฎเฉพาะรายสินค้าที่มีอยู่เสียหายและทำให้แล้วเสร็จภายในกำหนดระยะเวลาที่เหมาะสม
3. การแปลงพิกัดศุลกากรกฎเฉพาะรายสินค้าของภาคผนวก 3 เอ (กฎเฉพาะรายสินค้า) คือ การปรับพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนีตามกำหนดเวลาในการแก้ไขเพิ่มเติมพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนี ซึ่งการแปลงพิกัดศุลกากรกฎเฉพาะรายสินค้านั้นจะต้องได้รับความเห็นชอบโดยคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป ภายใต้คำแนะนำของคณะกรรมการด้านสินค้า ทั้งนี้ กลุ่มภาคีจะต้องเผยแพร่การการแปลงพิกัดศุลกากรกฎเฉพาะรายสินค้าตามภาคผนวก 3 เอ (กฎเฉพาะรายสินค้า) ตามการปรับพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนีดังกล่าวในทันที
4. เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ “การแปลงพิกัดศุลกากร” หมายถึง มาตรการที่จำเป็นในการสนับสนุนการใช้กฎเฉพาะรายสินค้าที่กำหนดในภาคผนวก 3 เอ (กฎเฉพาะรายสินค้า) อย่างมีประสิทธิภาพ เพื่อสะท้อนการปรับพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนีตามกำหนดระยะเวลาที่เป็นปัจจุบัน

#### ข้อ 3.35: การแก้ไขเพิ่มเติมภาคผนวก

การแก้ไขเพิ่มเติมเฉพาะที่เกี่ยวข้องกับภาคผนวก 3 เอ (กฎเฉพาะรายสินค้า) และภาคผนวก 3 บี (ข้อกำหนดเรื่องข้อมูลขั้นต่ำ) อารักรองโดยคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป ทั้งนี้ การแก้ไขเพิ่มเติมนั้นจะมีผลใช้บังคับตามที่กำหนดในข้อ 20.4 (การแก้ไข)<sup>8</sup>

<sup>8</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ สำหรับญี่ปุ่น ประโยค “ความครบถ้วนสมบูรณ์ของกระบวนการทางกฎหมายที่ใช้บังคับ” ที่อ้างถึงในข้อ 20.4 (การแก้ไข) จะอ่านได้ว่า “ความครบถ้วนสมบูรณ์ของกระบวนการภายในของรัฐบาลญี่ปุ่น”

### ภาคผนวก 3 เอ

#### กฎเฉพาะรายสินค้า

##### หมายเหตุเบื้องต้นของภาคผนวก

1. ตามความในข้อ 3.2 (สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด) ภาคผนวกนี้กำหนดเงื่อนไขในการปฏิบัติต่อสินค้าเพื่อให้ได้ถิ่นกำเนิด
2. เพื่อความเข้าใจที่ตรงกัน “เกณฑ์การได้มาทั้งหมดหรือผลิตขึ้นทั้งหมดในภาคี” และ “เกณฑ์การผลิตขึ้นในภาคีจากวัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิดของภาคีใดภาคีหนึ่งหรือมากกว่านั้น” ที่ได้กำหนดไว้ในอนุวรรค (เอ) และ (บี) ของข้อ 3.2 (สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด) สามารถใช้ได้กับทุกรายการสินค้า
3. เพื่อวัตถุประสงค์ในการตีความกฎเฉพาะรายสินค้าภายใต้ภาคผนวกนี้
  - (เอ) **หมวด** หมายถึง หมวดของพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนี
  - (บี) **ตอน** หมายถึง เลขรหัสสอง (2) หลักแรกของการจำแนกพิกัดศุลกากรภายใต้ระบบฮาร์โมนี
  - (ซี) **ประเภท** หมายถึง เลขรหัสสี่ (4) หลักแรกของการจำแนกพิกัดศุลกากรภายใต้ระบบฮาร์โมนี และ
  - (ดี) **ประเภทย่อย** หมายถึง เลขรหัสหก (6) หลักแรกของการจำแนกพิกัดศุลกากรภายใต้ระบบฮาร์โมนี
4. กรณีที่เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้าที่กำหนดไว้กับสินค้าเป็นเกณฑ์ทางเลือก สินค้าจะได้รับการพิจารณาว่ามีถิ่นกำเนิดสินค้าหากผ่านเกณฑ์ใดเกณฑ์หนึ่งที่ได้กำหนดไว้
5. การกำหนดเกณฑ์การเปลี่ยนพิกัดศุลกากร (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “ซี ที ซี” ในภาคผนวกนี้) ใช้ได้เฉพาะวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิด
6. กรณีเกณฑ์การเปลี่ยนพิกัดศุลกากรมีการยกเว้นการเปลี่ยนมาจากพิกัดศุลกากรอื่น การยกเว้นนั้นใช้ได้เฉพาะกับวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิด
7. เพื่อวัตถุประสงค์ของภาคผนวกนี้

- (เอ) **RVC40** หมายถึง สินค้าต้องมีสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “RVC” ในภาคผนวกนี้) ไม่น้อยกว่าร้อยละ 40 ตามที่ได้คำนวณจากข้อ 3.5 (การคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค)
- (บี) **CC** หมายถึง วัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดทั้งหมดที่ใช้ในการผลิตสินค้ามีการเปลี่ยนแปลงพิภดศุลกากรในระดับสอง (2) หลัก
- (ซี) **CTH** หมายถึง วัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดทั้งหมดที่ใช้ในการผลิตสินค้ามีการเปลี่ยนแปลงพิภดศุลกากรในระดับสี่ (4) หลัก
- (ดี) **CTSH** หมายถึง วัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดทั้งหมดที่ใช้ในการผลิตสินค้ามีการเปลี่ยนแปลงพิภดศุลกากรในระดับหก (6) หลัก
- (อี) **WO** หมายถึง สินค้าที่ได้มาทั้งหมดหรือผลิตขึ้นทั้งหมดในภาคีหนึ่งซึ่งเป็นไปตามข้อ 3.3 (สินค้าที่ได้มาทั้งหมดหรือผลิตขึ้นทั้งหมด) เพื่อให้เกิดความชัดเจนยิ่งขึ้น หากเกณฑ์สำหรับสินค้าเป็น WO สินค้ายังสามารถได้ถิ่นกำเนิดจากการผลิตในภาคีโดยใช้วัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิดจากภาคีหนึ่งประเทศหรือมากกว่าก็ได้ ตามที่ได้ระบุไว้ในอนุวรรค (บี) ของข้อ 3.2 (สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด) และ
- (เอฟ) **CR** หมายถึง เกณฑ์ปฏิกริยาเคมี สินค้าใดที่ได้จากปฏิกริยาเคมีจะได้รับการพิจารณาว่ามีถิ่นกำเนิดหากปฏิกริยาเคมีนั้นเกิดในภาคี “ปฏิกริยาเคมี” คือ กระบวนการ (รวมถึงกระบวนการทางชีวเคมี) ซึ่งเป็นผลทำให้เกิดโมเลกุลใหม่โดยการสลายพันธะเดิมและสร้างพันธะใหม่ หรือโดยการเปลี่ยนการจัดเรียงของอะตอมภายในโมเลกุลกรณีดังต่อไปนี้ ไม่ถือว่าเป็นปฏิกริยาทางเคมี เพื่อวัตถุประสงค์ของนิยามนี้
- (หนึ่ง) การละลายในน้ำหรือในตัวทำละลายอื่น
- (สอง) การกำจัดตัวทำละลาย รวมถึงตัวทำละลายที่เป็นน้ำ หรือ
- (สาม) การเติมหรือการกำจัดน้ำในกระบวนการตกผลึก
8. หากในกฎเฉพาะรายสินค้าได้กำหนดเกณฑ์ทางเลือกเป็นเกณฑ์สัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค เกณฑ์การเปลี่ยนแปลงพิภดศุลกากร เกณฑ์กระบวนการผลิตที่เฉพาะเจาะจง หรือเกณฑ์เหล่านี้รวมกัน ภาคีจะต้องอนุญาตให้ผู้ส่งของออกสามารถเลือกเกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้าในการพิสูจน์การได้ถิ่นกำเนิดด้วยตนเอง
9. ภาคผนวกนี้กำหนดอยู่บนพื้นฐานของพิภดศุลกากรระบบฮาร์โมนี ซึ่งมีผลใช้บังคับเมื่อวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2012 (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “HS2012” ในภาคผนวกนี้)



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
ตอนที่ 1		สัตว์มีชีวิต	WO
ตอนที่ 2		เนื้อสัตว์และส่วนอื่นของสัตว์ที่บริโภคได้	CC ยกเว้นมาจาก ตอนที่ 1
ตอนที่ 3		ปลา สัตว์น้ำจำพวกครัสตาเซีย โมลลัสก์ และสัตว์น้ำที่ไม่มีกระดูกสันหลังอื่นๆ	
03.01		ปลามีชีวิต	WO
03.02		ปลา สดหรือแช่เย็น ไม่รวมถึงเนื้อปลาแบบฟิลเลและเนื้อปลาแบบอื่นตามประเภท 03.04	CC
03.03		ปลา แช่เย็นจนแข็ง ไม่รวมถึงเนื้อปลาแบบฟิลเลและเนื้อปลาแบบอื่นตามประเภท 03.04	CC
03.04		เนื้อปลาแบบฟิลเล และเนื้อปลาแบบอื่น (จะบดหรือไม่ก็ตาม) สด แช่เย็น หรือแช่เย็นจนแข็ง	
		- เนื้อปลาแบบฟิลเล สด หรือแช่เย็น ของปลาทะเล (ชนิดโอริโอโครมิส) ปลาแคทพิช (ชนิดแปกกาเซียส ชนิดซิลูรัส ชนิดคลาเรียส ชนิดอิกทาลูรัส) ปลาคาร์ป (ไซพรีนัสคาร์ปิโอ คาร์สเซียสคาร์สเซียส ซีโนฟาริงโก ดอนอิตลัส ชนิดไฮโปพทาลมิซทิส ชนิดเซอร์ไรนัส ไมโล ฟาริงโกดอนโพเซียส) ปลาไหล (ชนิดแองกูลลา) ปลาไนล์เพิร์ช (ลาทีสไนโรทิกส์) และปลาเสนคเฮด (ชนิดชานนา)	
	0304.31	-- ปลาทะเล (ชนิดโอริโอโครมิส)	CC
	0304.32	-- ปลาแคทพิช (ชนิดแปกกาเซียส ชนิดซิลูรัส ชนิดคลาเรียส ชนิดอิกทาลูรัส)	CC
	0304.33	-- ปลาไนล์เพิร์ช (ลาทีสไนโรทิกส์)	CC
	0304.39	-- อื่นๆ	CC
		- เนื้อปลาแบบฟิลเลของปลาอื่นๆ สด หรือแช่เย็น	
	0304.41	-- ปลาแซลมอนแปซิฟิก (ออนโครินคัส เนอร์ก้า ออนโครินคัส กอบูสกา ออนโครินคัส คีต้า ออนโครินคัส ซาวิสกา ออนโครินคัส คีสซุ ออนโครินคัส มาซูอัยะ และ ออนโครินคัส โรดูรัส) ปลาแซลมอนแอตแลนติก (แซลโมซาลาร์) และ ปลาแซลมอนดานูบ (ฮูโกฮูโก)	CC หรือ RVC40
	0304.42	-- ปลาเทราต์ (แซลโมทรุตตา ออนโครินคัส มายคิส ออนโครินคัส คลาร์กิ ออนโครินคัส อะกัวโบนิตา ออนโครินคัส กิลี ออนโครินคัส อาปาเซ่ และออนโครินคัส ครายโซแกสเตอร์)	CC หรือ RVC40
	0304.43	-- ปลาลิ้นหมา (พลูโรเนกติดี โบทตี ไฮโนกลอสสิดี โซลิดี สคอฟทาลมิตี และซิทาริตี)	CC หรือ RVC40
	0304.44	-- ปลาในวงศ์เบรกมาเซโรทิดี ยูคลิซโทอิดี กาดิตี มาคริว	CC หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ริตี เมลานอนิติ เมอร์ลักเซียตี โมริตี และมุเรียโนลพิติตี	
	0304.45	-- ปลาซอร์ดพิช (ซีเพียสกลาดิอัส)	CC หรือ RVC40
	0304.46	-- ปลาทูธพิช (ชนิดดิสโซสตีซัส)	CC หรือ RVC40
	0304.49	-- อื่นๆ	CTH
		- อื่นๆ สด หรือแช่เย็น	
	0304.51	-- ปลาทะเลเพียส (ชนิดโอริโอโครมิส) ปลาแคทพิช (ชนิดแปงกาเซียส ชนิดซิลูรัส ชนิดคลาเรียส ชนิดอิคทาลูรัส) ปลาคาร์ป (ไซพรีนัสคาร์ปิโอ คาร์สเซียสคาร์สเซียส ซีโนฟาริงโกดอนอิตลัส ชนิดไฮโปพทาลมิขทิส ชนิดเซอร์โรนัส ไมโลฟาริงโกดอนไพเซียส) ปลาไหล (ชนิดแองกูลลา) ปลาไนล์เพิร์ช (ลาทีสไนโรทีกัส) และปลาเสนเคเฮด (ชนิดชานนา)	CC
	0304.52	-- ปลาในวงศ์แซลมอน	CC
	0304.53	-- ปลาในวงศ์เบรกมาเซโรทิตี ยูคลิซไทอิตี กาดิตี มาครัวร์ริตี เมลานอนิติ เมอร์ลักเซียตี โมริตี และมุเรียโนลพิติตี	CC
	0304.54	-- ปลาซอร์ดพิช (ซีเพียสกลาดิอัส)	CC
	0304.55	-- ปลาทูธพิช (ชนิดดิสโซสตีซัส)	CC
	0304.59	-- อื่นๆ	CC
		- เนื้อปลาแบบฟิลเลแช่เย็นจนแข็ง ของปลาทะเลเพียส (ชนิดโอริโอโครมิส) ปลาแคทพิช (ชนิดแปงกาเซียส ชนิดซิลูรัส ชนิดคลาเรียส ชนิดอิคทาลูรัส) ปลาคาร์ป (ไซพรีนัสคาร์ปิโอ คาร์สเซียสคาร์สเซียส ซีโนฟาริงโกดอนอิตลัส ชนิดไฮโปพทาลมิขทิส ชนิดเซอร์โรนัส ไมโลฟาริงโกดอนไพเซียส) ปลาไหล (ชนิดแองกูลลา) ปลาไนล์เพิร์ช (ลาทีสไนโรทีกัส) และปลาเสนเคเฮด (ชนิดชานนา)	
	0304.61	-- ปลาทะเลเพียส (ชนิดโอริโอโครมิส)	CC
	0304.62	-- ปลาแคทพิช (ชนิดแปงกาเซียส ชนิดซิลูรัส ชนิดคลาเรียส ชนิดอิคทาลูรัส)	CC
	0304.63	-- ปลาไนล์เพิร์ช (ลาทีสไนโรทีกัส)	CC
	0304.69	-- อื่นๆ	CC
		- เนื้อปลาแบบฟิลเลแช่เย็นจนแข็ง ของปลาในวงศ์เบรกมาเซโรทิตี ยูคลิซไทอิตี กาดิตี มาครัวร์ริตี เมลานอนิติ เมอร์ลักเซียตี โมริตี และมุเรียโนลพิติตี	
	0304.71	-- ปลาเค็สด (กาดัสมอร์ฮัว กาดัสโอแกก กาดัสมาโครเซฟาลัส)	CC หรือ RVC40
	0304.72	-- ปลาแฮตต์อ็อก (เมลานแกรมมัสอีลีพินัส)	CC หรือ RVC40
	0304.73	-- ปลาโคล (พอลลาซิอัสไวเรนส์)	CC หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	0304.74	-- ปลาเฮก (ชนิดเมอร์ลักเซียส ชนิดยูโรไฟซีส)	CTH
	0304.75	-- ปลาอลาสกาพอลลัค (เทรากาซาลโคแกรมมา)	CC หรือ RVC40
	0304.79	-- อื่นๆ	CC หรือ RVC40
		- เนื้อปลาแบบฟิลเลขของปลาอื่นๆ แซ่เย็นจนแข็ง	
	0304.81	-- ปลาแซลมอนแปซิฟิก (ออน-โค-ริน-คัส เนอร์ก้า ออน-โค-ริน-คัส กอบูสกา ออน-โค-ริน-คัส คีต้า ออน-โค-ริน-คัส ซาวีสกา ออน-โค-ริน-คัส คีสซุ ออน-โค-ริน-คัส มาซูไอะะ และ ออน-โค-ริน-คัส โรดูร์ส) ปลาแซลมอนแอตแลนติก (แซลโมซาลาร์) ปลาแซลมอนดานูบ (ฮูโกฮูโก)	CC หรือ RVC40
	0304.82	-- ปลาเทราต์ (แซลโมทรูตา ออน-โค-ริน-คัส มายคิส ออน-โค-ริน-คัส คลาร์ก ออน-โค-ริน-คัส อะกัวโบนิตา ออน-โค-ริน-คัส กิลี ออน-โค-ริน-คัส อาปาเซ่ และ ออน-โค-ริน-คัส ครายโซแกสเตอร์)	CC หรือ RVC40
	0304.83	-- ปลาลิ้นหมา (พลูโรเนกตีดี โบทตี ไฮโนกลอสตีดี โซลิตี สคอฟทาลมิตี และซิทาริตี)	CC หรือ RVC40
	0304.84	-- ปลาซอร์ดฟิช (ซิเพียสกลาดิอัส)	CC หรือ RVC40
	0304.85	-- ปลาทูรฟิช (ชนิดดิสโซซติซัส)	CC หรือ RVC40
	0304.86	-- ปลาเฮอร์ริง (คลูเพียฮาเรนกัส คลูเพียแพลลาซีโอ)	CC หรือ RVC40
	0304.87	-- ปลาทูนา (ของตระกูลทูนนัส) ปลาสคิปแจ็กหรือปลาโอท้องแถบ (ยูทินัส (แคตสูวินัส) เฟลามิส)	CC หรือ RVC40
	0304.89	-- อื่นๆ	CC หรือ RVC40
		- อื่นๆ แซ่เย็นจนแข็ง	
	0304.91	-- ปลาซอร์ดฟิช (ซิเพียสกลาดิอัส)	CC
	0304.92	-- ปลาทูรฟิช (ชนิดดิสโซซติซัส)	CC
	0304.93	-- ปลาทะเลเพียส (ชนิดโอริโอโครมิส) ปลาแคทฟิช (ชนิดแปงกาเซียส ชนิดซิลูร์ส ชนิดคลาเรียส ชนิดอิกทาลูร์ส) ปลาคาร์ป (ไซพรีนัสคาร์ปิโอ คาร์สเซียสคาร์สเซียส ซีโนฟาริงโกดอนอิตลัส ชนิดไฮโปพทาลมิติส ชนิดเซอร์ไรนัส ไมโลฟาริงโกดอนไพเซียส) ปลาไหล (ชนิดองกุลลา) ปลาไนล์เพิร์ช (ลาทีสไนโรทิกัส) และ ปลาเสนคเฮด (ชนิดชานนา)	CC
	0304.94	-- ปลาอลาสกาพอลลัค (เทรากาซาลโคแกรมมา)	CC
	0304.95	-- ปลาในวงศ์เบรกมาเซโรทิดี ยูคลิซไทอิดี กาดิตี มาครัวร์ริตี เมลานอนิตี เมอร์ลักเซียตี โมริตี และมูเรียโนลพิดิตี นอกจากปลาอลาสกาพอลลัค (เทรากาซาลโคแกรมมา)	CC
	0304.99	-- อื่นๆ	CC
03.05		ปลาแห้ง ใสเกลือหรือแช่น้ำเกลือ ปลารมควันจะทำให้	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		สุกก่อนรมควันหรือในขณะรมควันหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งปลาที่ป่นและที่ทำเป็นเฟลเลตซึ่งเหมาะสำหรับมนุษย์บริโภค	
	0305.10	- ปลาที่ป่นและที่ทำเป็นเฟลเลต ซึ่งเหมาะสำหรับมนุษย์บริโภค	CTH
	0305.20	- ตับและไขของปลา แห่ง รมควัน ใส่น้ำเกลือหรือแช่น้ำเกลือ	CC หรือ RVC40
		- เนื้อปลาแบบฟิลเล แห่ง ใส่น้ำเกลือหรือแช่น้ำเกลือแต่ไม่รมควัน	
	0305.31	- - ปลาทะเลเพียส (ชนิดโอริโอโครมิส) ปลาแคทพิช (ชนิดแปงกาเซียส ชนิดซิลูรัส ชนิดคลาเรียส ชนิดอิคทาลูรัส) ปลาคาร์ป (ไซพรีนัสคาร์ปิโอ คาร์สเซียสคาร์สเซียส ซีโนฟาริงโกดอนอิตลัส ชนิดไฮโปพทาลมิชทิส ชนิดเซอร์โรนัส ไมโลฟาริงโก ดอนไฟเซียส) ปลาไหล (ชนิดแองกูลลา) ปลาไนล์เพิร์ช (ลาทีสไนโรทิกัส) และปลาเสนคเฮด (ชนิดซานนา)	CC
	0305.32	- - ปลาในวงศ์เบรกมาเซโรทิดี ยูคลิซโทอิดี กาดิดี มาครูร์วิดี เมลาโนนิตี เมอร์ลักเซียตี โมริตี และมูเรียโนลพิดิดี	CC หรือ RVC40
	0305.39	- - อื่นๆ	CC
		- ปลารมควัน รวมถึงเนื้อปลาแบบฟิลเลรมควัน นอกจากส่วนอื่นของปลาที่บริโภคได้	
	0305.41	- - ปลาแซลมอนแปซิฟิก (ออน-โค-ริน-คัส เนอร์ก้า ออน-โค-ริน-คัส กอบูสกา ออน-โค-ริน-คัส คีต้า ออน-โค-ริน-คัส ซาวิสกา ออน-โค-ริน-คัส คีสซุ ออน-โค-ริน-คัส มาซูอ๊ะ และ ออน-โค-ริน-คัส โรตุรัส) ปลาแซลมอนแอตแลนติก (แซลโมซาลาร์) ปลาแซลมอนดานูบ (ฮูโกฮูโก)	CC หรือ RVC40
	0305.42	- - ปลาเฮอรัริง (คลูเพียฮาเรนกัส คลูเพียแพลลาสซีโอ)	CC หรือ RVC40
	0305.43	- - ปลาเทราต์ (แซลโมทรูตตา ออน-โค-ริน-คัส มายคิส ออน-โค-ริน-คัส คลาร์กกี ออน-โค-ริน-คัส อะกัวโบนิตา ออน-โค-ริน-คัส กิลี ออน-โค-ริน-คัส อาปาเซ และ ออน-โค-ริน-คัส ครายโซแกสเตอร์)	CC หรือ RVC40
	0305.44	- - ปลาทะเลเพียส (ชนิดโอริโอโครมิส) ปลาแคทพิช (ชนิดแปงกาเซียส ชนิดซิลูรัส ชนิดคลาเรียส ปลาคาร์ป (ไซพรีนัสคาร์ปิโอ คาร์สเซียสคาร์สเซียส ซีโนฟาริงโกดอนอิตลัส ชนิดไฮโปพทาลมิชทิส ชนิดเซอร์โรนัส ไมโลฟาริงโกดอนไฟเซียส) ปลาไหล (ชนิดแองกูลลา) ปลาไนล์เพิร์ช (ลาทีสไนโรทิกัส) และปลาเสนคเฮด (ชนิดซานนา)	CC

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	0305.49	-- อื่นๆ	CC
		- ปลาแห้ง นอกจากส่วนอื่นของปลาที่บริโภคได้ จะใส่เกลือหรือไม่ก็ตาม แต่ไม่รมควัน	
	0305.51	-- ปลาค็อด (กาดัสมอร์ฮิว กาดัสโอแกก กาดัสมาโคร เซฟาลัส)	CC หรือ RVC40
	0305.59	-- อื่นๆ	CC
		- ปลาใส่เกลือแต่ไม่แห้งหรือไม่รมควัน และปลา แช่น้ำเกลือ นอกจากส่วนอื่นของปลาที่บริโภคได้	
	0305.61	-- ปลาแฮร์ริง (คลูเพียฮารนกัส คลูเพียแพลลาสซิโอ)	CTH
	0305.62	-- ปลาค็อด (กาดัสมอร์ฮิว กาดัสโอแกก กาดัสมาโคร เซฟาลัส)	CC หรือ RVC40
	0305.63	-- ปลาแอนโชวี (ชนิดเองกรัวลิส)	CTH
	0305.64	-- ปลาทะเลเพียส (ชนิดโอริโอโครมิส) ปลาแคทพิช (ชนิด แปรกาเซียส ชนิดซิลูรัส ชนิดคลาเรียส ชนิดอิคทาลูรัส) ปลาคาร์ป (ไซพรีนัสคาร์ปิโอ คาร์สเซียสคาร์สเซียส ซีโนฟาริงโกดอนอิตลัส ชนิดไฮโปพทาลมิชทิส ชนิดเซอร์โรนัส ไมโลฟาริงโก ดอนโพเซียส) ปลาไหล (ชนิดแองกูลลา) ปลาไนล์เพิร์ช (ลาทีสไนโรทิกส์) และ ปลาเสนคเฮด (ชนิดซานนา)	CC
	0305.69	-- อื่นๆ	CC
		- ครีปปลา หัวปลา หางปลา กระเพาะปลา และส่วนอื่น ของ ปลาที่บริโภคได้	
	0305.71	-- ครีปปลาฉลาม (หูฉลาม)	CC หรือ RVC40
	0305.72	-- หัวปลา หางปลา กระเพาะปลา	CC หรือ RVC40
	0305.79	-- อื่นๆ	CC หรือ RVC40
03.06		สัตว์น้ำจำพวกครัสตาเซียจะเอาเปลือกออกหรือไม่ ก็ตาม มีชีวิต สด แช่เย็น แช่เย็นจนแข็ง แห้ง ใส่เกลือ หรือแช่น้ำเกลือ สัตว์น้ำจำพวกครัสตาเซียรมควัน จะเอาเปลือกออกหรือไม่ก็ตาม จะทำให้สุกก่อนรมควัน หรือในขณะรมควันหรือไม่ก็ตาม สัตว์น้ำจำพวก ครัสตาเซียที่ยังไม่เอาเปลือกออก ซึ่งทำให้สุกโดยการนึ่ง หรือต้ม จะแช่เย็น แช่เย็นจนแข็ง แห้ง ใส่เกลือหรือแช่ น้ำเกลือ หรือไม่ก็ตาม รวมทั้งสัตว์น้ำจำพวกครัสตาเซีย ที่ป่น และที่ทำเป็นเพเลตซึ่งเหมาะสำหรับมนุษย์ บริโภค	CC
03.07		สัตว์น้ำจำพวกโมลลัสก์จะเอาเปลือกออกหรือไม่ก็ตาม มีชีวิต สด แช่เย็น แช่เย็นจนแข็ง แห้ง ใส่เกลือหรือแช่	CC

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		น้ำเกลือ สัตว์น้ำจำพวกโมลลัสก์รมควัน จะเอา เปลือกออกหรือไม่ก็ตาม จะทำให้สุกก่อนรมควัน หรือในขณะรมควันหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งสัตว์น้ำจำพวกโมลลัสก์ที่ป่น และที่ทำเป็นเพลเลต ซึ่งเหมาะสำหรับมนุษย์บริโภค	
03.08		สัตว์น้ำที่ไม่มีกระดูกสันหลังนอกจากสัตว์น้ำจำพวกครัสตาเซียและโมลลัสก์ มีชีวิต สด แข็ง เย็น แข็ง เย็นจนแข็ง แห้ง ใสเกล็ดหรือแช่น้ำเกลือ และสัตว์น้ำที่ไม่มีกระดูกสันหลัง (นอกจากสัตว์น้ำจำพวกครัสตาเซียและโมลลัสก์) รมควัน จะทำให้สุกก่อนรมควันหรือในขณะรมควันหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งสัตว์น้ำที่ไม่มีกระดูกสันหลังนอกจากสัตว์น้ำจำพวกครัสตาเซียและโมลลัสก์ที่ป่น และที่ทำเป็นเพลเลต ซึ่งเหมาะสำหรับมนุษย์บริโภค	CC
ตอนที่ 4		ผลิตภัณฑ์นม ไข่สัตว์ปีก น้ำผึ้งธรรมชาติ ผลิตภัณฑ์จากสัตว์ที่บริโภคได้ซึ่งไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	
04.01		นมและครีม ที่ไม่ทำให้เข้มข้น และไม่เติมน้ำตาลหรือสารทำให้หวานอื่นๆ	CC หรือ RVC40
04.02		นมและครีม ที่ทำให้เข้มข้น หรือเติมน้ำตาล หรือสารทำให้หวานอื่นๆ	CC หรือ RVC40
04.03		บัตเตอร์มิลค์ นมและครีมชนิดเคอร์เดล โยเกิร์ต เคเฟอร์ รวมทั้งนมและครีมที่หมักหรือทำให้เปรี้ยวอย่างอื่น จะทำให้เข้มข้น เติมน้ำตาลหรือสารทำให้หวานอื่นๆ ปรุงกลิ่นรส เติมผลไม้ ลูกนัต หรือโกโก้ หรือไม่ก็ตาม	CC หรือ RVC40
04.04		หางนม (เวย์) จะทำให้เข้มข้น หรือเติมน้ำตาล หรือสารทำให้หวานอื่นๆ หรือไม่ก็ตาม ผลิตภัณฑ์ที่มีองค์ประกอบของนมธรรมชาติ จะเติมน้ำตาลหรือสารทำให้หวานอื่นๆ หรือไม่ก็ตาม ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	CC หรือ RVC40
04.05		เนย ไขมันและน้ำมันอื่นๆ ที่ได้จากนม รวมทั้งเดริสเปรด	CC หรือ RVC40
04.06		เนยแข็งและเคิร์ด	
	0406.10	- เนยแข็งสด (ไม่ได้บ่ม) รวมถึงเนยแข็งที่ทำจากหางนม (เวย์) และเคิร์ด	CC หรือ RVC40
	0406.20	- เนยแข็งทุกชนิด เป็นฝอยหรือผง	CTSH หรือ RVC40
	0406.30	- เนยแข็งผ่านกรรมวิธีแล้วไม่เป็นฝอยหรือผง	CC หรือ RVC40
	0406.40	- เนยแข็งชนิดบลูเวน และเนยแข็งอื่นๆ ที่มีสายเกิดจาก	CC หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		เชื้อราเพนนิซิลเลียมโรควิฟอร์ติ	
	0406.90	- เนยแข็งอื่นๆ	CC หรือ RVC40
04.07		<b>ไขสัตว์ปีก ทั้งเปลือก สด ทำไว้ไม่ให้เสียหรือทำให้สุก</b>	
		- ไข่ที่ผสมแล้วสำหรับการฟัก	
	0407.11	-- ของไก่ชนิดแกลลัสโดเมสติกัส	WO
	0407.19	-- อื่นๆ	WO
		- ไข่สด อื่นๆ	
	0407.21	-- ของไก่ชนิดแกลลัสโดเมสติกัส	WO
	0407.29	-- อื่นๆ	WO
	0407.90	- อื่นๆ	CC
04.08		ไขสัตว์ปีกที่เอาเปลือกออกแล้วและไข่แดง สด แห้ง ทำให้สุกโดยการนึ่งหรือต้ม หล่อหรืออัดเป็นรูป แช่เย็นจนแข็ง หรือทำไว้ไม่ให้เสียโดยวิธีอื่น จะเติมน้ำตาลหรือสารทำให้หวานอื่นๆ หรือไม่ก็ตาม	CC
04.09	0409.00	น้ำผึ้งธรรมชาติ	CC
04.10	0410.00	ผลิตภัณฑ์จากสัตว์ที่บริโภคได้ ซึ่งไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	CC
ตอนที่ 5		ผลิตภัณฑ์จากสัตว์ ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	
05.01	0501.00	ผมนที่ยังไม่ได้จัดทำ จะล้างหรือแปรงแล้วหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งเศษผมน	CC
05.02		ขนหมู ขนแบดเจอร์ และขนสัตว์อื่นๆ ที่ใช้ทำแปรง รวมทั้งเศษของขนดังกล่าว	CC
05.04	0504.00	ไส้ ถูกระเพาะ (แบลดเตอร์) และกระเพาะอาหารของสัตว์ (นอกจากของปลา) ทั้งอันหรือแบ่งเป็นชิ้น สด แช่เย็น แช่เย็นจนแข็ง ไส้เกลือ แช่น้ำเกลือ แห้งหรือรมควัน	CC ยกเว้นมาจากตอนที่ 1
05.05		หนังและส่วนอื่นของสัตว์ปีก ที่มีขนแข็งหรือขนอ่อนติดขนแข็งและส่วนของขนแข็ง (จะแต่งริมหรือไม่ก็ตาม) และขนอ่อนที่ไม่ได้จัดทำมากไปกว่าทำความสะอาด ฆ่าเชื้อโรค หรือทำไว้ไม่ให้เสีย รวมทั้งผง และเศษของขนแข็งหรือ ส่วนของขนแข็ง	CC
05.06		กระดูกและแก่นเขาสัตว์ ที่ยังไม่ได้จัดทำ เอาไขมันออก จัดทำอย่างง่าย (แต่ไม่ได้ตัดเป็นรูปทรง) ผ่านกรรมวิธีโดยใช้กรด หรือเอาเยลาตินออก รวมทั้งผงและเศษของผลิตภัณฑ์เหล่านี้	CC
05.07		เขี้ยว กระดูกสัตว์จำพวกเต่า เวลบอน เวลบอนแฮร์ เขา กีบ เล็บ กงเล็บ และจะงอยปาก ที่ยังไม่ได้จัดทำ	CC



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		หรือจัดทำอย่างง่าย ๆ แต่ไม่ได้ตัดเป็นรูปทรง รวมทั้งผงและเศษของผลิตภัณฑ์เหล่านี้	
05.08	0508.00	หินปะการังและสิ่งที่ยึดกัน ที่ยังไม่ได้จัดทำหรือจัดทำอย่างง่าย ๆ แต่ต้องไม่จัดทำมากไปกว่านี้ เปลือกของสัตว์น้ำจำพวกโมลลัสก์ ครัสตาเซีย หรือเอคไคโนเดิร์ม และลึนทะเล ที่ยังไม่ได้จัดทำ หรือจัดทำอย่างง่าย ๆ แต่ไม่ได้ตัดเป็นรูปทรง รวมทั้งผงและเศษของสิ่งดังกล่าว	CC
05.10	0510.00	อำพันซีปลา คาสโตเรียม ชะมดเข็ด ชะมดเขียง แมลงวันสเปน ดิสต์ว้จะแห้งหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งต่อมและผลิตภัณฑ์อื่นๆ ของสัตว์ที่ใช้ในการทำผลิตภัณฑ์ทางเภสัชกรรม สด แข็ง แห้ง แห้งจนแข็ง หรือทำไว้ไม่ให้เสียชั่วคราวโดยวิธีอื่น	CC
05.11		ผลิตภัณฑ์สัตว์ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น รวมทั้งสัตว์ในตอนที่ 1 หรือ 3 ที่ไม่มีชีวิต และไม่เหมาะสมสำหรับมนุษย์บริโภค	CC
ตอนที่ 6		ต้นไม้และพืชอื่นๆ ที่มีชีวิต หัว รากและสิ่งที่ยึดกัน ดอกไม้และใบไม้ที่ใช้ประดับ	CC หรือ RVC40
ตอนที่ 7		พืชผักรวมทั้งรากและหัวบางชนิดที่บริโภคได้	
07.01		มันฝรั่ง สดหรือแช่เย็น	WO
07.02	0702.00	มะเขือเทศ สดหรือแช่เย็น	WO
07.03		หอมหัวใหญ่ หอมหัวเล็ก กระเทียม ลีทและพืชผักจำพวกหอมกระเทียมอื่นๆ สดหรือแช่เย็น	WO
07.04		กะหล่ำปลี กะหล่ำดอก กะหล่ำปม เคลและพืชที่คล้ายกัน ในตระกูลบราสซิกาซึ่งบริโภคได้ สดหรือแช่เย็น	WO
07.05		ผักกาดหอม (เล็กตุกาศาติวา) และชิโครี่ (ชนิดชิโคเรีย) สดหรือแช่เย็น	WO
07.06		แครอท เทอร์นิป หัวบีตที่ใช้ทำสลัด ซัลซิปาย เซเลริแอค หัวผักกาดขาว และหัวของพืชที่คล้ายกันซึ่งบริโภคได้ สดหรือแช่เย็น	WO
07.07	0707.00	แตงร้านและแตงกวา สดหรือแช่เย็น	WO
07.08		พืชผักตระกูลถั่ว เอาเปลือกออกหรือไม่ก็ตาม สดหรือแช่เย็น	WO
07.09		พืชผักอื่นๆ สดหรือแช่เย็น	WO
07.10		พืชผัก (ดิบหรือทำให้สุกโดยการนึ่งหรือต้ม) แห้งจนแข็ง	CC
07.11		พืชผักที่ทำไว้ไม่ให้เสียชั่วคราว (เช่น รมด้วยก๊าซ	CC



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ซัลเฟอร์ไดออกไซด์ แชน้ำเกลือ แชน้ำกำมะถัน หรือแชน้ำยากันเสียอื่นๆ) ในสภาพที่ไม่เหมาะสมสำหรับบริโภคทันที	
07.12		พืชผักแห้ง ทั้งต้นหรือทั้งหัว ตัด ผาน ทำให้แตก หรือเป็นผง แต่ต้องไม่จัดท่ามากไปกว่านี้	CC
07.13		พืชผักตระกูลถั่ว แห้งและเอาเปลือกออก จะลอกเยื่อหรือ ทำให้แยกจากกันหรือไม่ก็ตาม	CC
07.14		มันสำปะหลัง รากสามลิบ สาเลป เยรูซาเลมอาร์ติโชค มันเทศ และรากหรือหัวที่คล้ายกันซึ่งมีปริมาณของสตาร์ชหรืออินูลินสูง สด แห้งเย็น แห้งเย็นจนแข็ง หรือแห้ง จะผานหรือทำเป็นเฟลเลตหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งเนื้อในของต้นสาคุ	CC
ตอนที่ 8		ผลไม้และลูกนัตที่บริโภคได้ เปลือกผลไม้จำพวกส้มหรือเปลือกแดง	
08.01		มะพร้าว บราซิลนัตและเมล็ดมะม่วงหิมพานต์ สดหรือแห้งจะเอาเปลือกออกหรือไม่ก็ตาม	
		- มะพร้าว	
	0801.11	-- ทำให้แห้ง	CC
	0801.12	-- ทั้งกะลา (เฮนโดคาร์ป)	CC
	0801.19	-- อื่นๆ	CC
		- บราซิลนัต	
	0801.21	-- ทั้งเปลือก	CC
	0801.22	-- เอาเปลือกออก	CC
		- เมล็ดมะม่วงหิมพานต์	
	0801.31	-- ทั้งเปลือก	CC
	0801.32	-- เอาเปลือกออก	CC หรือ RVC40
08.02		ลูกนัตอื่นๆ สดหรือแห้ง จะเอาเปลือกออกหรือไม่ก็ตาม	
		- เมล็ดอัลมอนด์	
	0802.11	-- ทั้งเปลือก	CC
	0802.12	-- เอาเปลือกออก	CC หรือ RVC40
		- เฮเซลนัตหรือฟิลเบิร์ต (ชนิดโครีลีส)	
	0802.21	-- ทั้งเปลือก	CC
	0802.22	-- เอาเปลือกออก	CC หรือ RVC40
		- เมล็ดมันฮ่อ	
	0802.31	-- ทั้งเปลือก	CC
	0802.32	-- เอาเปลือกออก	CC หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		- เมล็ดเกาลัด (ชนิดคาสตาเนีย)	
	0802.41	-- ทั้งเปลือก	CC
	0802.42	-- เอาเปลือกออก	CC หรือ RVC40
		- พิสตาชิโอ	
	0802.51	-- ทั้งเปลือก	CC
	0802.52	-- เอาเปลือกออก	CC หรือ RVC40
		- มาคาเดเมียนด์	
	0802.61	-- ทั้งเปลือก	CC
	0802.62	-- เอาเปลือกออก	CC หรือ RVC40
	0802.70	- ผลโคลา (ชนิดโคลา)	CC
	0802.80	- ลูกหมาก (ผลหมาก)	CC
	0802.90	- อื่นๆ	CC
08.03		กล้วยรวมถึงกล้วย สดหรือแห้ง	CC
08.04		อินทผลัม มะเดื่อ สับปะรด อโวคาโด ฝรั่ง มะม่วง และ มังคุด สดหรือแห้ง	CC
08.05		ผลไม้จำพวกส้ม สดหรือแห้ง	CC
08.06		องุ่น สดหรือแห้ง	CC
08.07		แตง (รวมถึงแตงโม) และมะละกอ สด	CC
08.08		แอปเปิ้ล แพร์ และควินซ์ สด	CC
08.09		แอปริคอต เชอร์รี่ ท้อ (รวมทั้งเนกทาริน) พลัม และสโโล สด	CC
08.10		ผลไม้อื่นๆ สด	CC
08.11		ผลไม้และลูกนัต ดิบหรือทำให้สุกโดยการนึ่งหรือต้ม แช่ เย็นจนแข็ง จะเติมน้ำตาลหรือสารทำให้หวานอื่นๆ หรือไม่ก็ตาม	CC
08.12		ผลไม้และลูกนัตที่ทำไว้ไม่ให้เสียชั่วคราว (เช่น รมด้วย ก๊าซซัลเฟอร์ไดออกไซด์ แช่น้ำเกลือ แช่น้ำกำมะถัน หรือ น้ำยากันเสียอื่นๆ) ในสภาพที่ไม่เหมาะสมสำหรับ บริโภคทันที	CC
08.13		ผลไม้แห้ง นอกจากผลไม้ตามประเภท 08.01 ถึง 08.06 รวมทั้งลูกนัตหรือผลไม้แห้งในตอนนี้ผสมกัน	
	0813.10	- แอปริคอต	CC
	0813.20	- พรุน	CC
	0813.30	- แอปเปิ้ล	CC
	0813.40	- ผลไม้อื่นๆ	CC
	0813.50	- ลูกนัตหรือผลไม้แห้งในตอนนี้ผสมกัน	CC หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
08.14	0814.00	เปลือกผลไม้จำพวกส้มหรือเปลือกแดง (รวมถึงแตงโม) สด แช่เย็นจนแข็ง แห้ง หรือทำให้ไม่เสียหายชั่วคราวโดยแช่น้ำเกลือ แช่น้ำกำมะถันหรือน้ำยากันเสียอื่นๆ	CC หรือ RVC40
ตอนที่ 9		กาแฟ ชา ชามาเต้ และเครื่องเทศ	
09.01		กาแฟ จะคั่วหรือแยกกาแฟอื่นออกแล้วหรือไม่ก็ตาม เปลือกและเยื่อของกาแฟ รวมทั้งของที่ใช้แทนกาแฟที่มีกาแฟผสมอยู่ในอัตราส่วนเท่าใดก็ตาม	
		- กาแฟที่ไม่ได้คั่ว	
	0901.11	-- ไม่ได้แยกเอากาแฟอื่นออก	CC
	0901.12	-- แยกเอากาแฟอื่นออกแล้ว	RVC40
		- กาแฟคั่ว	
	0901.21	-- ไม่ได้แยกเอากาแฟอื่นออก	RVC40
	0901.22	-- แยกเอากาแฟอื่นออกแล้ว	RVC40
	0901.90	- อื่นๆ	RVC40
09.02		ชา จะปรุงกลั่นรสหรือไม่ก็ตาม	
	0902.10	- ชาเขียว (ไม่หมัก) บรรจุหีบห่อ น้ำหนักไม่เกิน 3 กิโลกรัม	WO
	0902.20	- ชาเขียวอื่นๆ (ไม่หมัก)	WO
	0902.30	- ชาดำ (หมักแล้ว) และชาที่หมักบ้างแล้ว บรรจุหีบห่อ น้ำหนักไม่เกิน 3 กิโลกรัม	CC หรือ RVC40
	0902.40	- ชาดำอื่นๆ (หมักแล้ว) และชาอื่นๆ ที่หมักบ้างแล้ว	CC
09.03	0903.00	ชามาเต้	CC
09.04		พริกในตระกูลไปเปอร์ รวมทั้งพริกในตระกูลแคปซิกัมหรือตระกูลพิเมนตา ที่แห้ง หรือบด หรือป่น	
		- พริกในตระกูลไปเปอร์	
	0904.11	-- ไม่บดและไม่ป่น	WO
	0904.12	-- บดหรือป่น	CC
		- พริกในตระกูลแคปซิกัมหรือตระกูลพิเมนตา	
	0904.21	-- แห้ง ไม่บดและไม่ป่น	WO
	0904.22	-- บดหรือป่น	WO
09.05		วานิลลา	
	0905.10	- ไม่บดและไม่ป่น	WO
	0905.20	- บดหรือป่น	CC
09.06		อบเชยและดอกอบเชย	
		- ไม่บดและไม่ป่น	
	0906.11	-- อบเชย (ซินนาโมมัมซีลานิคัมบลูม)	WO

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	0906.19	- - อื่นๆ	WO
	0906.20	- บดหรือป่น	CC
<b>09.07</b>		<b>กานพลู (ผล ดอกและก้านดอก)</b>	
	0907.10	- ไม่บดและไม่ป่น	WO
	0907.20	- บดหรือป่น	CC
<b>09.08</b>		<b>ลูกจันทน์เทศ ดอกจันทน์เทศ และกระวาน</b>	
		- ลูกจันทน์เทศ	
	0908.11	- - ไม่บดและไม่ป่น	WO
	0908.12	- - บดหรือป่น	CC
		- ดอกจันทน์เทศ	
	0908.21	- - ไม่บดและไม่ป่น	WO
	0908.22	- - บดหรือป่น	CC
		- กระวาน	
	0908.31	- - ไม่บดและไม่ป่น	WO
	0908.32	- - บดหรือป่น	CC
<b>09.09</b>		<b>เมล็ดยี่หระ เมล็ดโป๊ยกั๊ก เมล็ดเทียนข้าวเปลือก เมล็ดผักชี เมล็ดเทียนขาว หรือเมล็ดคาราเวย์ และจุนิเปอร์เบอร์รี่</b>	
		- เมล็ดผักชี	
	0909.21	- - ไม่บดและไม่ป่น	WO
	0909.22	- - บดหรือป่น	CC
		- เมล็ดเทียนขาว	
	0909.31	- - ไม่บดและไม่ป่น	WO
	0909.32	- - บดหรือป่น	CC
		- เมล็ดยี่หระ เมล็ดโป๊ยกั๊ก เมล็ดคาราเวย์ หรือ เมล็ดเทียนข้าวเปลือก รวมทั้งจุนิเปอร์เบอร์รี่	
	0909.61	- - ไม่บดและไม่ป่น	WO
	0909.62	- - บดหรือป่น	CC
<b>09.10</b>		<b>ขิง หญ้าฝรั่น ขมิ้น ไทม์ ใบเบย์ ทอมแซก และเครื่องเทศอื่นๆ</b>	
		- ขิง	
	0910.11	- - ไม่บดและไม่ป่น	WO
	0910.12	- - บดหรือป่น	CC
	0910.20	- หญ้าฝรั่น	CC
	0910.30	- ขมิ้น	CC
		- เครื่องเทศอื่นๆ	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	0910.91	-- ของผสมที่ระบุไว้ในหมายเหตุ 1 (ข) ของตอนนี้	CC หรือ RVC40
	0910.99	-- อื่นๆ	CC หรือ RVC40
ตอนที่ 10		ธัญพืช	WO
ตอนที่ 11		ผลิตภัณฑ์ของอุตสาหกรรมโมเสลิตธัญพืช มอลต์ สตาร์ช อินูลิน และกลูเทนจากข้าวสาลี	
11.01	1101.00	แป้งข้าวสาลีหรือแป้งเมสลิน	CC
11.02		แป้งธัญพืชอื่นๆ นอกจากแป้งข้าวสาลีหรือแป้งเมสลิน	CC ยกเว้นมาจาก ตอนที่ 10
11.03		เมล็ดหัก แป้งหยาบ และเพลเลตของธัญพืช	
		- เมล็ดหักและแป้งหยาบ	
	1103.11	-- ของข้าวสาลี	CC
	1103.13	-- ของข้าวโพด	CC ยกเว้นมาจาก ตอนที่ 10
	1103.19	-- ของธัญพืชอื่นๆ	CC ยกเว้นมาจาก ตอนที่ 10
	1103.20	- เพลเลต	CC ยกเว้นมาจาก ตอนที่ 10
11.04		เมล็ดธัญพืชที่จัดทำโดยวิธีอื่นๆ (เช่น เอาเปลือกออก ทำให้แบน ทำให้เป็นเกล็ด ทำเป็นเม็ดกลม ฝานหรือบดแตก) เว้นแต่เมล็ดข้าว ตามประเภท 10.06 นอกจากนี้ให้รวมถึงเยิร์มของธัญพืชทั้งอัน หรือที่ทำให้แบน ทำเป็นเกล็ด หรือบด	
		- เมล็ดที่ทำให้แบน หรือทำเป็นเกล็ด	
	1104.12	-- ของข้าวโอ๊ต	CC
	1104.19	-- ของธัญพืชอื่นๆ	CC ยกเว้นมาจาก ตอนที่ 10
		- เมล็ดที่จัดทำอื่นๆ (เช่น เอาเปลือกออก ทำเป็นเม็ดกลม ฝาน หรือบดแตก)	
	1104.22	-- ของข้าวโอ๊ต	CC
	1104.23	-- ของข้าวโพด	CC ยกเว้นมาจาก ตอนที่ 10
	1104.29	-- ของธัญพืชอื่นๆ	CC ยกเว้นมาจาก ตอนที่ 10
	1104.30	- เยิร์มของธัญพืชทั้งอัน หรือที่ทำให้แบน ทำเป็นเกล็ด หรือบด	CC ยกเว้นมาจาก ตอนที่ 10
11.05		แป้ง แป้งหยาบ ผง เกล็ด เม็ด และเพลเลต ที่ทำจาก	CC

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		มันฝรั่ง	
11.06		แป้ง แป้งหยาบและผง ที่ทำจากพืชผักตระกูลถั่วที่แห้งตามประเภท 07.13 ทำจากสาหร่ายหรือจากรากหรือหัวของพืช ตามประเภท 07.14 หรือทำจากผลิตภัณฑ์ในตอนที่ 8	CC
11.07		มอลต์ จะคั่วหรือไม่ก็ตาม	CC ยกเว้นมาจากตอนที่ 10
11.08		สตาร์ช และอินูลิน	CC
11.09	1109.00	กลูเทนจากข้าวสาลี จะแห้งหรือไม่ก็ตาม	CC
ตอนที่ 12		เมล็ดพืชและผลไม้ ที่มีน้ำมัน เมล็ดธัญพืช เมล็ดพืชและผลไม้เบ็ดเตล็ด พืชที่ใช้ในอุตสาหกรรม หรือใช้เป็นยา พางและหญ้าแห้งที่ใช้เป็นอาหารสัตว์	
12.01		ถั่วเหลือง จะทำให้แตกหรือไม่ก็ตาม	WO
12.02		ถั่วลิสง ที่ไม่ได้คั่วหรือทำให้สุกโดยวิธีอื่น จะเอาเปลือกออกหรือทำให้แตกหรือไม่ก็ตาม	
	1202.30	- ใช้สำหรับการเพาะปลูก	WO
		- อื่นๆ	
	1202.41	-- ทั้งเปลือก	WO
	1202.42	-- เอาเปลือกออก จะทำให้แตกหรือไม่ก็ตาม	CC
12.03	1203.00	เนื้อมะพร้าวแห้ง (โคปรา)	WO
12.04	1204.00	ลินสีด จะทำให้แตกหรือไม่ก็ตาม	CC
12.05		เมล็ดเรพหรือเมล็ดโคลซา จะทำให้แตกหรือไม่ก็ตาม	WO
12.06	1206.00	เมล็ดดอกทานตะวัน จะทำให้แตกหรือไม่ก็ตาม	CC
12.07		เมล็ดพืชและผลไม้อื่นๆ ที่มีน้ำมัน จะทำให้แตกหรือไม่ก็ตาม	WO
12.08		แป้งและแป้งหยาบ ที่ทำจากเมล็ดพืชและผลไม้ที่มีน้ำมัน นอกจากที่ทำจากมันฝรั่ง	CTH
12.09		เมล็ด ผลและสปอร์ ชนิดที่ใช้สำหรับการเพาะปลูก	CC
12.10		ดอกฮ็อป สดหรือแห้ง จะบด ทำเป็นผง หรือทำเป็นเพลเลต หรือไม่ก็ตาม รวมทั้งผงยางดอกฮ็อป (ลูปูลิน)	CC
12.11		พรรณไม้และส่วนของพรรณไม้ (รวมถึงเมล็ดและผล) ชนิดที่ใช้ประโยชน์หลักในการทำเครื่องหอม ในทางเภสัชกรรมหรือสำหรับ ฆ่าแมลง ฆ่ารา หรือวัตถุประสงค์ที่คล้ายกัน สดหรือแห้ง จะตัด บด หรือทำเป็นผงหรือไม่ก็ตาม	
	1211.20	- รากโสม	WO

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	1211.30	- ใบโคคา	WO
	1211.40	- ต้นฝิ่นแห้ง	WO
	1211.90	- อื่นๆ	CC
12.12		โลคัสต์ปิ่น สำหรับยทะเลและสำหรับอื่นๆ ชูการ์บีต และอ้อย สด แช่เย็น แช่เย็นจนแข็งหรือแห้ง จะบดหรือไม่ก็ตาม เมล็ดแข็งและเนื้อในของเมล็ดผลไม้และผลิตภัณฑ์อื่นๆ จากพืชผัก (รวมถึงรากชิโครีพันธุ์ชิโคเรียมินไทบัสชาติวูม ที่ไม่ได้คั่ว) ชนิดที่ใช้ประโยชน์หลักสำหรับมนุษย์บริโภค และไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	CC
12.13	1213.00	ฟางและกลีบของธัญพืชที่ไม่ได้จัดทำ จะสับ บด อัด หรือทำเป็นเพลเลต หรือไม่ก็ตาม	CC
12.14		สวิต แมงโกลด์ รากพืชที่ใช้เป็นอาหารสัตว์ เฮย์ ลูเซอร์น (แอลฟาฟ่า) โคลเวอร์ เซนฟอน เคลที่ใช้เป็นอาหารสัตว์ ลูพิน เวตซ์ และผลิตภัณฑ์ที่คล้ายกันที่ใช้เป็นอาหารสัตว์ จะทำเป็นเพลเลตหรือไม่ก็ตาม	CC
ตอนที่ 13		ครั้ง รวมทั้งกัม เรซิน น้ำเลี้ยง (แซป) และสิ่งสกัดอื่นๆ จากพืช	
13.01		ครั้ง กัมธรรมชาติ เรซิน กัมเรซิน และอลีโอเรซิน (เช่น ชันหอม)	CC
13.02		น้ำเลี้ยง (แซป) และสิ่งสกัดจากพืช สารจำพวกเพกติก เกลือของกรดเพกตินิก (เพกติน) และเกลือของกรดเพกติก (เพกเตต) รวมทั้งวุ้นที่ได้จากสาหร่ายทะเล และวุ้นและยางชั้นอื่นๆ ที่ได้จากผลิตภัณฑ์จากพืช จะตัดแปลงหรือไม่ก็ตาม	
		- น้ำเลี้ยงและสิ่งสกัดจากพืช	
	1302.11	-- ฝิ่น	CC
	1302.12	-- จากอะม	CC
	1302.13	-- จากอ้อป	CC
	1302.19	-- อื่นๆ	CC ยกเว้นมาจากประเภทย่อย 1211.20
	1302.20	- สารจำพวกเพกติก เกลือของกรดเพกตินิก และ เกลือของกรดเพกติก (เพกเตต)	CC
		- วุ้นและยางชั้นที่ได้จากผลิตภัณฑ์จากพืช จะตัดแปลงหรือไม่ก็ตาม	
	1302.31	-- วุ้นที่ได้จากสาหร่ายทะเล	CC
	1302.32	-- วุ้นและยางชั้น ที่ได้จากโลคัสต์ปิ่น เมล็ดโลคัสต์ปิ่น	CC

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		หรือเมล็ดกัวร์ จะตัดแปลงหรือไม่ก็ตาม	
	1302.39	- - อื่นๆ	CC
ตอนที่ 14		วัตถุดิบพืชที่ใช้สกัดสาร ผลิตผลจากพืช ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	CC
ตอนที่ 15		ไขมันและน้ำมันที่ได้จากสัตว์หรือพืช และผลิตภัณฑ์ที่แยกได้จากไขมันและน้ำมันดังกล่าว ไขมันที่บริโภคได้ ซึ่งจัดทำแล้ว ไขมันที่ได้จากสัตว์หรือพืช	
15.01		ไขมันหมู (รวมถึงน้ำมันหมู (ลาร์ด)) และไขมันสัตว์ปีกเลี้ยง นอกจากนี้ไขมันตามประเภท 02.09 หรือ 15.03	CC
15.02		ไขมันของสัตว์จำพวกโคกระบือ แกะหรือแพะ นอกจากนี้ไขมันตามประเภท 15.03	CC
15.03	1503.00	ไขมัน (สเตียรีน) และไขมันเหลว (ออยล์) ของน้ำมันหมู (ลาร์ด) และของไขมันสัตว์อื่นๆ น้ำมันไฮดรอลิก (แทลโลออยล์) ที่ไม่ทำให้กระจายตัว (อิมัลซิไฟด์) หรือไม่ผสมหรือจัดทำโดยวิธีอื่น	CC
15.04		ไขมันและน้ำมัน และแฟรกชันของของดังกล่าว ที่ได้จากปลาหรือสัตว์ทะเลจำพวกเลี้ยงลูกด้วยนม จะทำให้บริสุทธิ์หรือไม่ก็ตาม แต่ต้องไม่ตัดแปลงทางเคมี	CC
15.05	1505.00	ไขมันสัตว์ และสารจำพวกไขมันที่ได้จากไขมันสัตว์ (รวมถึงลาโนลิน)	CC
15.06	1506.00	ไขมันและน้ำมันอื่นๆ ที่ได้จากสัตว์ และแฟรกชันของของดังกล่าว จะทำให้บริสุทธิ์หรือไม่ก็ตาม แต่ต้องไม่ตัดแปลงทางเคมี	CC
15.07		น้ำมันถั่วเหลืองและแฟรกชันของน้ำมันถั่วเหลือง จะทำให้บริสุทธิ์หรือไม่ก็ตาม แต่ต้องไม่ตัดแปลงทางเคมี	
	1507.10	- น้ำมันดิบ จะเอากัมออกหรือไม่ก็ตาม	CC
	1507.90	- อื่นๆ	CC หรือ RVC40
15.08		น้ำมันถั่วลิสงและแฟรกชันของน้ำมันถั่วลิสง จะทำให้บริสุทธิ์หรือไม่ก็ตาม แต่ต้องไม่ตัดแปลงทางเคมี	CC
15.09		น้ำมันมะกอก (โอสตีฟออยล์) และแฟรกชันของน้ำมันมะกอก จะทำให้บริสุทธิ์หรือไม่ก็ตาม แต่ต้องไม่ตัดแปลงทางเคมี	CC
15.10	1510.00	น้ำมันอื่นๆ ที่ได้จากมะกอกและแฟรกชันของน้ำมันดังกล่าว จะทำให้บริสุทธิ์หรือไม่ก็ตาม แต่ต้องไม่ตัดแปลงทางเคมี รวมถึงน้ำมันหรือแฟรกชันของน้ำมันดังกล่าวผสมกับน้ำมันหรือแฟรกชันของน้ำมันตามประเภท 15.09	CC



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
15.11		น้ำมันปาล์มและแฟรกชันของน้ำมันปาล์ม จะทำให้บริสุทธิ์หรือไม่ก็ตาม แต่ต้องไม่ตัดแปลงทางเคมี	
	1511.10	- น้ำมันดิบ	WO
	1511.90	- อื่นๆ	CC
15.12		น้ำมันที่ได้จากเมล็ดทานตะวัน จากเมล็ดดอกคำฝอย หรือเมล็ดฝ้าย และแฟรกชันของน้ำมันดังกล่าว จะทำให้บริสุทธิ์หรือไม่ก็ตาม แต่ต้องไม่ตัดแปลงทางเคมี	CC
15.13		น้ำมันมะพร้าว น้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์ม น้ำมันบาบาสุ และแฟรกชันของน้ำมันดังกล่าว จะทำให้บริสุทธิ์หรือไม่ก็ตาม แต่ต้องไม่ตัดแปลงทางเคมี	
		- น้ำมันมะพร้าวและแฟรกชันของน้ำมันมะพร้าว	
	1513.11	- - น้ำมันดิบ	CC
	1513.19	- - อื่นๆ	CC
		- น้ำมันเนื้อในเมล็ดปาล์มหรือน้ำมันบาบาสุ และแฟรกชันของน้ำมันดังกล่าว	
	1513.21	- - น้ำมันดิบ	WO
	1513.29	- - อื่นๆ	WO
15.14		น้ำมันเรป น้ำมันโคลซา น้ำมันมัสตาร์ด และแฟรกชันของน้ำมันดังกล่าว จะทำให้บริสุทธิ์หรือไม่ก็ตาม แต่ต้องไม่ตัดแปลงทางเคมี	CC
15.15		ไขมันและน้ำมันชนิดระเหยยากอื่นๆ ที่ได้จากพืช (รวมถึงน้ำมันโจโจบา) และแฟรกชันของของดังกล่าว จะทำให้บริสุทธิ์หรือไม่ก็ตาม แต่ต้องไม่ตัดแปลงทางเคมี	CC
15.16		ไขมันหรือน้ำมันที่ได้จากสัตว์หรือพืช และแฟรกชันของของดังกล่าว ที่ผ่านกรรมวิธีไฮโดรจีเนชันเพียงบางส่วนหรือทั้งหมด ที่ผ่านกรรมวิธีอินเตอร์เอสเทอร์ฟิเคชัน รีเอสเทอร์ฟิเคชัน หรือกรรมวิธีโอเลดีโนเซชัน จะทำให้บริสุทธิ์หรือไม่ก็ตาม แต่ต้องไม่จัดทำมากไปกว่านี้	CC
15.17		เนยเทียม ของผสมหรือของปรุงแต่งที่บริโภคได้ที่ได้จากไขมันหรือน้ำมันของสัตว์หรือของพืชหรือจากแฟรกชันของไขมันหรือน้ำมันต่างชนิดกันในตอนนี้ นอกจากไขมัน หรือน้ำมันหรือแฟรกชันของของดังกล่าวที่บริโภคได้ตามประเภท 15.16	CC หรือ RVC40
15.18	1518.00	ไขมันและน้ำมันที่ได้จากสัตว์หรือพืช และแฟรกชันของของดังกล่าว ที่ผ่านกรรมวิธีเคียว ออกซิเดชัน แยกเอาน้ำออก ซัลเฟอร์ไรเซชัน เป่าลม โพลิเมอไรเซชัน โดย	CC หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ใช้ความร้อนในสูญญากาศหรือในก๊าซเฉื่อย หรือผ่านกรรมวิธีดัดแปลงทางเคมีโดยวิธีอื่น ยกเว้นของตามประเภท 15.16 ของผสมหรือของปรุงแต่งที่บริโภคไม่ได้ซึ่งได้จากไขมันหรือน้ำมันของสัตว์หรือของพืชหรือจากแฟรกชันของไขมันหรือน้ำมันต่างชนิดกันในตอนนี้ ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	
15.20	1520.00	กลีเซอรอล ดิบ รวมทั้งน้ำกลีเซอรอล และต่างกลีเซอรอล	CC หรือ RVC40
15.21		ไขที่ได้จากพืช (นอกจากไตรกลีเซอไรด์) ซีผึ้ง ไขที่ได้จากแมลงอื่นๆ และไขปลาวาฬ จะทำให้บริสุทธิ์หรือแต่งสีหรือไม่ก็ตาม	CC
15.22	1522.00	ไขเต๊กกราส กากที่เหลือจากการนำสารไขมันหรือไขที่ได้จากสัตว์หรือพืชไปผ่านกรรมวิธี	CC
ตอนที่ 16		ของปรุงแต่งจากเนื้อสัตว์ ปลา หรือสัตว์น้ำจำพวกครัสตาเซีย โมลลัสก์ หรือจากสัตว์น้ำที่ไม่มีกระดูกสันหลังอื่นๆ	
16.01	1601.00	ไส้กรอกและผลิตภัณฑ์ที่คล้ายกัน ทำด้วยเนื้อสัตว์ ส่วนอื่นของสัตว์ หรือเลือดสัตว์ รวมทั้งอาหารปรุงแต่งที่มีส่วนผสมของผลิตภัณฑ์เหล่านี้เป็นหลัก	CC
16.02		เนื้อสัตว์ ส่วนอื่นของสัตว์หรือเลือดสัตว์ ที่ปรุงแต่งหรือทำไว้ไม่ให้เสียอื่นๆ	
	1602.10	- ของปรุงแต่งที่ผสมเข้าเป็นเนื้อเดียวกัน	CC
	1602.20	- ตับสัตว์	CC
		- ของสัตว์ปีกเลี้ยง ตามประเภท 01.05	
	1602.31	-- ไก่วง	CC หรือ RVC40
	1602.32	-- ไก่ชนิดแกลลัสโตเมสติกัส	CC
	1602.39	-- อื่นๆ	CC
		- ของสุกร	
	1602.41	-- ขาหลังและส่วนตัดของขาหลัง	CC
	1602.42	-- ขาหน้าและส่วนตัดของขาหน้า	CC
	1602.49	-- อื่นๆ รวมถึงของผสม	CC
	1602.50	- ของสัตว์จำพวกโคกระบือ	CC
	1602.90	- อื่นๆ รวมถึงของปรุงแต่งที่ทำจากเลือดสัตว์	CC
16.03	1603.00	สิ่งสกัดและน้ำคั้น ที่ได้จากเนื้อสัตว์ ปลา สัตว์น้ำจำพวกครัสตาเซีย โมลลัสก์ หรือจากสัตว์น้ำที่ไม่มีกระดูกสันหลังอื่นๆ	CC หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
16.04		ปลาที่ปรุงแต่งหรือทำให้ไม่ให้เสีย คาร์เวียร์และของที่ใช้แทนคาร์เวียร์ที่ทำจากไขปลา	
		- ปลาทั้งตัวหรือเป็นชิ้น แต่ไม่บด	
	1604.11	- - ปลาแซลมอน	CC
	1604.12	- - ปลาเฮอริง	CC
	1604.13	- - ปลาซาร์ดีน ปลาซาร์ดีเนลล่า และปลาบรอสลิง หรือปลาสแปรต	CC
	1604.14	- - ปลาทูนา ปลาสคิปแจ็ก และปลาโบนิโต (ชนิดซาร์ดา)	CC
	1604.15	- - ปลาแมคเคอเรล	CC
	1604.16	- - ปลาแอนโชวี	CC
	1604.17	- - ปลาไหล	CC
	1604.19	- - อื่นๆ	CC หรือ RVC40
	1604.20	- ปลาที่ปรุงแต่งหรือทำให้ไม่ให้เสียอื่นๆ	CC หรือ RVC40
		- คาร์เวียร์และของที่ใช้แทนคาร์เวียร์	
	1604.31	- - คาร์เวียร์	CC
	1604.32	- - ของที่ใช้แทนคาร์เวียร์	CC
16.05		สัตว์น้ำจำพวกครัสเตเชีย โมลลัสก์และสัตว์น้ำที่ไม่มีกระดูกสันหลังอื่นๆ ที่ปรุงแต่งหรือทำให้ไม่ให้เสีย	CC
ตอนที่ 17		น้ำตาลและขนมทำจากน้ำตาล (ซูการ์คอนเฟกชันเนอร์รี่)	
17.01		น้ำตาลที่ได้จากอ้อยหรือหัวบีต และซูโครสที่บริสุทธิ์ในทางเคมี ในลักษณะของแข็ง	
		- น้ำตาลดิบ ที่ไม่เติมสารปรุงกลิ่นรสหรือสารแต่งสี	
	1701.12	- - น้ำตาลที่ได้จากหัวบีต	CC ยกเว้นมาจากประเภทย่อย 1212.91
	1701.13	- - น้ำตาลที่ได้จากอ้อย ที่ระบุไว้ในหมายเหตุประเภทย่อย 2 ของตอนนี้	WO
	1701.14	- - น้ำตาลที่ได้จากอ้อยอื่นๆ	WO
		- อื่นๆ	
	1701.91	- - ที่เติมสารปรุงกลิ่นรสหรือสารแต่งสี	CC หรือ RVC40
	1701.99	- - อื่นๆ	CC หรือ RVC40
17.02		น้ำตาลอื่นๆ รวมถึงแล็กโทส มอลโทส กัลลุโคสและฟรักโทส ที่บริสุทธิ์ในทางเคมี ในลักษณะของแข็ง น้ำเชื่อมที่ไม่เติมสารปรุงกลิ่นรสหรือสารแต่งสี น้ำผึ้งเทียมจะผสมน้ำผึ้งธรรมชาติหรือไม่ก็ตาม คาราเมล	CC
17.03		กากน้ำตาลที่เหลือจากการสกัดหรือการทำน้ำตาลให้	CC

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		บริสุทธิ์	
17.04		ขนมที่ทำจากน้ำตาล (รวมถึงซ็อกโกแลตขาว) ที่ไม่มีโกโก้ผสม	CTH
ตอนที่ 18		โกโก้และของปรุงแต่งที่ทำจากโกโก้	
18.01	1801.00	เมล็ดโกโก้ ทั้งเมล็ดหรือที่แตก ดิบหรือคั่ว	CC
18.02	1802.00	เปลือกนอก เปลือกใน เยื่อ และส่วนอื่นที่ใช้ไม่ได้ของเมล็ดโกโก้	CC
18.03		โกโก้เพสต์ จะเอาไขมันออกหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
18.04	1804.00	โกโก้บัตเตอร์ ไขมันและน้ำมันของโกโก้	CTH หรือ RVC40
18.05	1805.00	ผงโกโก้ ที่ไม่เติมน้ำตาลหรือสารทำให้หวานอื่นๆ	CTH หรือ RVC40
18.06		ซ็อกโกแลตและอาหารปรุงแต่งอื่นๆ ที่มีโกโก้	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 19		ของปรุงแต่งจากธัญพืช แป้ง สตาร์ช หรือนม ผลิตภัณฑ์อาหารจำพวกเพสทรี	
19.01		สิ่งสกัดจากมอลต์ รวมทั้งอาหารปรุงแต่งที่ทำจากแป้ง เมล็ดหัก แป้งหยาบ จากสตาร์ช หรือสิ่งสกัดจากมอลต์ ไม่มีโกโก้ หรือมีโกโก้ น้อยกว่าร้อยละ 40 โดยน้ำหนัก ซึ่งคำนวณโดยเอาไขมันออกทั้งหมดแล้ว ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น และอาหารปรุงแต่งที่ทำจากของตามประเภท 04.01 ถึง 04.04 ไม่มีโกโก้ หรือมีโกโก้ น้อยกว่าร้อยละ 5 โดยน้ำหนัก ซึ่งคำนวณโดยเอาไขมันออกทั้งหมดแล้ว ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	CC
19.02		พาสต้า จะทำให้สุกหรือยัดไส้ (ด้วยเนื้อหรือสิ่งอื่นๆ) หรือปรุงแต่งโดยวิธีอื่นหรือไม่ก็ตาม เช่น สปาเก็ตตี้ มักกะโรนี นู้ดเดิล ลาซานยา น็อกกี ราวิโอลี คาเนลโลนี รวมทั้งคัสคัสที่ปรุงแต่งแล้วหรือไม่ก็ตาม	CC
19.03	1903.00	ผลิตภัณฑ์มันสำปะหลังและของที่ใช้แทนผลิตภัณฑ์มันสำปะหลังทำจากสตาร์ช เป็นเกล็ด เป็นเม็ด หรือลักษณะที่คล้ายกัน	CC
19.04		อาหารปรุงแต่งที่ทำจากธัญพืชหรือผลิตภัณฑ์ธัญพืชที่ทำให้พองฟู คั่ว อบ หรือปิ้ง (เช่น คอร์นเฟล็ก) รวมทั้งธัญพืช (นอกจากข้าวโพด) ในลักษณะเป็นเม็ด เป็นเกล็ดหรือเม็ดที่ทำเป็นลักษณะอื่นๆ (เว้นแต่แป้ง เมล็ดหัก และแป้งหยาบ) ซึ่งทำให้สุกมาก่อนแล้วหรือปรุงแต่งโดยวิธีอื่นที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	CC
19.05		ขนมปัง เพสทรี เค้ก บิสกิตและขนมจำพวกเบเกอรี่อื่นๆ จะมีโกโก้หรือไม่ก็ตาม คอมมิวเนียนเวเฟอร์ แคนยูลชนิดที่เหมาะสมสำหรับบรรจุยา ซีลลิ่งเวเฟอร์ ไรซ์	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		เปเปอร์ และผลิตภัณฑ์ที่คล้ายกัน	
ตอนที่ 20		ของปรุงแต่งทำจากพืชผัก ผลไม้ ลูกนัต หรือจากส่วนอื่นของพืช	
20.01		พืชผัก ผลไม้ ลูกนัต และส่วนอื่นที่บริโภคได้ของพืช ที่ปรุงแต่งหรือทำให้ไม่ทำให้เสียโดยใช้น้ำส้มสายชู หรือกรดอะซิติก	CC
20.02		มะเขือเทศที่ปรุงแต่งหรือทำให้ไม่ทำให้เสียโดยวิธีอื่นนอกจากใช้น้ำส้มสายชูหรือกรดอะซิติก	CC
20.03		เห็ดชนิดมีขรุมและชนิดทรัฟเฟิล ที่ปรุงแต่งหรือทำให้ไม่ทำให้เสียโดยวิธีอื่น นอกจากใช้น้ำส้มสายชูหรือกรดอะซิติก	CC
20.04		พืชผักอื่นๆ ที่ปรุงแต่งหรือทำให้ไม่ทำให้เสียโดยวิธีอื่นนอกจากใช้น้ำส้มสายชูหรือกรดอะซิติก แห้เย็นจนแข็ง นอกจากผลิตภัณฑ์ตามประเภท 20.06	CC
20.05		พืชผักอื่นๆ ที่ปรุงแต่งหรือทำให้ไม่ทำให้เสียโดยวิธีอื่นนอกจากใช้น้ำส้มสายชูหรือกรดอะซิติก ไม่ได้แห้เย็นจนแข็ง นอกจากผลิตภัณฑ์ตามประเภท 20.06	CC
20.06	2006.00	พืชผัก ผลไม้ ลูกนัต เปลือกผลไม้และส่วนอื่นของพืช ที่ทำให้ไม่ทำให้เสียโดยใช้น้ำตาล (แฉ้ อิม เชื่อมหรือฉาบ)	CC
20.07		แยม เยลลี่ผลไม้ แยมผิวส้ม ฟรุ้ตพิวเรหรือนัตพิวเร และผลไม้กวนหรือลูกนัตกวน ซึ่งเป็นของที่ได้โดยการทำให้สุก จะเติมน้ำตาลหรือสารทำให้หวานอื่นๆ หรือไม่ก็ตาม	CC
20.08		ผลไม้ ลูกนัต และส่วนอื่นที่บริโภคได้ของพืช ที่ปรุงแต่งหรือทำให้ไม่ทำให้เสียโดยวิธีอื่น จะเติมน้ำตาลหรือสารทำให้หวานอื่นๆ หรือสุรา หรือไม่ก็ตาม ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	
		- ลูกนัต ถั่วลิสงและเมล็ดพืชอื่นๆ จะผสมกันหรือไม่ก็ตาม	
	2008.11	- - ถั่วลิสง	CC
	2008.19	- - อื่นๆ รวมถึงของผสม	CC
	2008.20	- สับปะรด	CC
	2008.30	- ผลไม้จำพวกส้ม	CC
	2008.40	- แอปเปิ้ล	CC
	2008.50	- แอปเปิ้ล	CC
	2008.60	- เชอร์รี่	CC
	2008.70	- ท้อรวมทั้งเนกทารีน	CC
	2008.80	- สตรอเบอร์รี่	CC

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		- อื่นๆ รวมถึงของผสมนอกจากของตามประเภทย่อย 2008.19	
	2008.91	-- ยอดอ่อนต้นปาล์ม	CC
	2008.93	-- แครนเบอร์รี่ (แวกซีเนียมมาโครคาร์บอน แวกซีเนียม ออกซิคอกโคส แวกซีเนียมวิติส-อิดอี้)	CC
	2008.97	-- ของผสม	CC หรือ RVC40
	2008.99	-- อื่นๆ	CC
20.09		<b>น้ำผลไม้ (รวมถึงเกรปมัสต์) และน้ำพืชผักที่ไม่ได้หมัก และไม่ได้เติมสุรา จะเติมน้ำตาลหรือสารทำให้หวานอื่นๆ หรือไม่ก็ตาม</b>	
		- น้ำส้มชนิดออร์เรนจ์	
	2009.11	-- แซ่เย็นจนแข็ง	CC
	2009.12	-- ไม่แซ่เย็นจนแข็งที่มีค่าบริกซ์ไม่เกิน 20	CC
	2009.19	-- อื่นๆ	CC หรือ RVC40
		- น้ำเกรปฟรุ้ต (รวมถึงน้ำส้มโอ)	
	2009.21	-- มีค่าบริกซ์ไม่เกิน 20	CC
	2009.29	-- อื่นๆ	CC หรือ RVC40
		- น้ำผลไม้จำพวกส้มอื่นๆ ชนิดใดชนิดหนึ่ง	
	2009.31	-- มีค่าบริกซ์ไม่เกิน 20	CC หรือ RVC40
	2009.39	-- อื่นๆ	CC
		- น้ำสับปะรด	
	2009.41	-- มีค่าบริกซ์ไม่เกิน 20	CC หรือ RVC40
	2009.49	-- อื่นๆ	CC หรือ RVC40
	2009.50	- น้ำมะเขือเทศ	CC หรือ RVC40
		- น้ำองุ่น (รวมถึงเกรปมัสต์)	
	2009.61	-- มีค่าบริกซ์ไม่เกิน 30	CC หรือ RVC40
	2009.69	-- อื่นๆ	CC หรือ RVC40
		- น้ำแอปเปิ้ล	
	2009.71	-- มีค่าบริกซ์ไม่เกิน 20	CC หรือ RVC40
	2009.79	-- อื่นๆ	CC หรือ RVC40
		- น้ำผลไม้หรือน้ำพืชผักอื่นๆ ชนิดใดชนิดหนึ่ง	
	2009.81	-- น้ำแครนเบอร์รี่ (แวกซีเนียมมาโครคาร์บอน แวกซีเนียมออกซิคอกโคส แวกซีเนียมวิติส-อิดอี้)	CC หรือ RVC40
	2009.89	-- อื่นๆ	CC หรือ RVC40
	2009.90	- น้ำผลไม้หรือน้ำพืชผักต่าง ๆ ผสมกัน	CC หรือ RVC40
ตอนที่ 21		<b>ของปรุงแต่งเบ็ดเตล็ดที่บริโภคได้</b>	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
21.01		สิ่งสกัด หัวเชื้อและสิ่งเข้มข้นของกาแฟ ของชาหรือชา มาเต้ และของปรุงแต่งที่มีผลิตภัณฑ์เหล่านี้เป็นหลัก หรือที่มีกาแฟ ชาหรือชา มาเต้เป็นหลัก รวมทั้งซิโครีคั่วและของอื่นๆ คั่ว ที่ใช้แทน กาแฟ และสิ่งสกัด หัวเชื้อและสิ่งเข้มข้นของของดังกล่าว	CC หรือ RVC40
21.02		ยีสต์ (ชนิดที่ตีตัวได้หรือตีตัวไม่ได้) จุลินทรีย์เซลล์เดียวอื่นๆ ที่ตายแล้ว (แต่ไม่รวมถึงวัคซิ่น ตามประเภท 30.02) ผงฟูปรุงแต่ง	CC หรือ RVC40
21.03		ซอสและของปรุงแต่งสำหรับทำซอส ของผสมที่ใช้ปรุงรส และของผสมที่ใช้ชูรส ผงละเอียดและผงหยาบของ มัสตาร์ด และมัสตาร์ดปรุงแต่ง	CC หรือ RVC40
21.04		ซूप ซุปข้น และของปรุงแต่งสำหรับทำซูปดังกล่าว อาหาร ปรุงแต่งที่มีส่วนผสมรวมเข้าเป็นเนื้อเดียวกัน	CC หรือ RVC40
21.05	2105.00	ไอศกรีมและน้ำแข็งอื่นๆ ที่บริโภคได้ จะมีโกโก้หรือไม่ก็ตาม	CC หรือ RVC40
21.06		อาหารปรุงแต่งที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	
	2106.10	- โพรตีนเข้มข้นและสารเทกซ์เจอร์โปรตีน	CC หรือ RVC40
	2106.90	- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 22		เครื่องดื่ม สุรา น้ำส้มสายชู	
22.01		น้ำ รวมถึงน้ำแร่ธรรมชาติหรือน้ำแร่เทียม และน้ำอัดลมที่ไม่เติมน้ำตาลหรือสารทำให้หวานอื่นๆ และไม่ปรุงกลิ่นรส รวมทั้งน้ำแข็งและหิมะ	CC
22.02		น้ำ รวมถึงน้ำแร่และน้ำอัดลม ที่เติมน้ำตาลหรือสารทำให้หวานอื่นๆ หรือที่ปรุงกลิ่นรส และเครื่องดื่มอื่นๆ ที่ไม่มีแอลกอฮอล์ แต่ไม่รวมถึง น้ำผลไม้หรือน้ำพืชผักตามประเภท 20.09	CC
22.03	2203.00	เบียร์ที่ทำจากมอลต์	CC
22.04		ไวน์ที่ทำจากองุ่นสด รวมถึงไวน์ที่เติมแอลกอฮอล์ เกรปมัสต์ นอกจากเกรปมัสต์ตามประเภท 20.09	
	2204.10	- สปาร์กลิงไวน์	CTSH
		- ไวน์อื่นๆ รวมทั้งเกรปมัสต์ที่ป้องกันหรือหยุดยั้งเฟอร์เมนเทชันโดยการเติมแอลกอฮอล์	
	2204.21	- - ในภาชนะบรรจุขนาด 2 ลิตรหรือน้อยกว่า	CTSH ยกเว้นมาจากประเภทย่อย 2204.29
	2204.29	- - อื่นๆ	CTSH ยกเว้นมาจากประเภทย่อย 2204.21
	2204.30	- เกรปมัสต์อื่นๆ	CC



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
22.05		เวอร์มูทและไวน์อื่นๆ ที่ทำจากองุ่นสด ปรุงกลั่นรสด้วยพืชหรือสารหอม	CTH
22.06	2206.00	เครื่องดื่มอื่นๆ ที่ได้จากการหมัก (เช่น ไชเตอร์ เพอร์รี่ และมิด) รวมทั้งของผสมของเครื่องดื่มที่ได้จากการหมัก และของผสมของเครื่องดื่มที่ได้จากการหมักผสมกับเครื่องดื่มที่ไม่มีแอลกอฮอล์ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	CTH
22.07		เอทิลแอลกอฮอล์ที่ไม่ได้แปลงสภาพมีความแรงแอลกอฮอล์โดยปริมาตรตั้งแต่ร้อยละ 80 ขึ้นไป รวมทั้งเอทิลแอลกอฮอล์และสุราอื่นๆ ที่แปลงสภาพแล้ว จะมีความแรงแอลกอฮอล์เท่าใดก็ตาม	CC
22.08		เอทิลแอลกอฮอล์ที่ไม่ได้แปลงสภาพ มีความแรงแอลกอฮอล์โดยปริมาตรน้อยกว่าร้อยละ 80 สุรา ลิเคียวร์และเครื่องดื่มอื่น ๆ ที่เป็นสุรา	CTH หรือ RVC40
22.09	2209.00	น้ำส้มสายชูและของที่ใช้แทนน้ำส้มสายชูที่ได้จากการตะขิดิก	CTH
ตอนที่ 23		กากและเศษที่เหลือจากอุตสาหกรรมผลิตอาหารอาหารที่จัดทำไว้สำหรับเลี้ยงสัตว์	
23.01		เนื้อสัตว์หรือส่วนอื่นของสัตว์ ปลา สัตว์น้ำจำพวกครัสตาเซีย โมลลัสก์ หรือสัตว์น้ำที่ไม่มีกระดูกสันหลังอื่นๆ ที่ป่น และที่ทำเป็นเพลเลต ซึ่งไม่เหมาะสำหรับมนุษย์บริโภค กากมันสัตว์ที่เจียน้ำมันออกแล้ว	CC
23.02		รำ เศษหักหรือเศษอื่นๆ ของธัญพืช และพืชผักตระกูลถั่วที่ได้จากการร่อน สี หรือโดยวิธีอื่น จะทำเป็นเพลเลตหรือไม่ก็ตาม	CC
23.03		กากเหลือจากการผลิตสตาร์ชและกากที่คล้ายกัน กากหัวบีต ชานอ้อยและเศษอื่นๆ ที่ได้จากการผลิตน้ำตาล ขี้ตะกอนและเศษจากการต้มกลั่น จะทำเป็นเพลเลตหรือไม่ก็ตาม	CC
23.04	2304.00	กากน้ำมัน (ออยล์เค้ก) และกากแข็งอื่นๆ ที่ได้จากการสกัดน้ำมันถั่วเหลือง จะบดหรือทำเป็นเพลเลตหรือไม่ก็ตาม	CC
23.05	2305.00	กากน้ำมัน (ออยล์เค้ก) และกากแข็งอื่นๆ ที่ได้จากการสกัดน้ำมันถั่วลิสง จะบดหรือทำเป็นเพลเลตหรือไม่ก็ตาม	CC
23.06		กากน้ำมัน (ออยล์เค้ก) และกากแข็งอื่นๆ ที่ได้จากการสกัดไขมันหรือน้ำมันพืช จะบดหรือทำเป็นเพลเลต	CTH



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		หรือไม่ก็ตาม นอกจากของตามประเภท 23.04 หรือ 23.05	
23.07	2307.00	ตะกอนที่ได้จากการหมักและบ่มไวน์ รวมทั้งอาร์กอล	CC
23.08	2308.00	วัตถุที่ได้จากพืช เศษพืช กากและผลพลอยได้จากพืช จะทำเป็นเพลเลตหรือไม่ก็ตาม ชนิดที่ใช้ในการเลี้ยงสัตว์ ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	CTH
23.09		ของปรุงแต่งชนิดที่ใช้ในการเลี้ยงสัตว์	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 24		ยาสูบและผลิตภัณฑ์ที่ใช้แทนยาสูบ	
24.01		ยาสูบที่ยังไม่เป็นผลิตภัณฑ์สำเร็จรูป เศษของยาสูบ	CC
24.02		ซิการ์ เซอรูต ซิการิลโลและบุหรี ที่ทำจากยาสูบหรือทำจากของที่ใช้แทนยาสูบ	CTH
24.03		ผลิตภัณฑ์ยาสูบและผลิตภัณฑ์ที่ใช้แทนยาสูบอื่นๆ ยาสูบชนิด“โฮโมจีไนส์” หรือชนิด “รีคอนสตีติวเตด” รวมทั้งสิ่งสกัดและหัวเชื้อที่ได้จากยาสูบ	CTH
ตอนที่ 25		เกลือ กำมะถัน ดิน และหิน วัตถุจำพวกพลาสติก ปูน ขาว และซีเมนต์	
25.01	2501.00	เกลือ (รวมถึงเกลือป่นสำหรับรับประทาน และเกลือแปลงสภาพ) และโซเดียมคลอไรด์บริสุทธิ์ จะเป็นสารละลายในน้ำหรือเติมสารกันการจับตัวหรือสารทำให้วัตถุไหลคล่องหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งน้ำทะเล	CC
25.02	2502.00	ไอออนไฟไรต์ ที่ไม่ได้ย่างหรืออบ	CC
25.03	2503.00	กำมะถันทุกชนิด นอกจากชนิดระเหิด ชนิดตกตะกอน และชนิดคอลลอยด์	CTH หรือ RVC40
25.04		กราไฟต์ธรรมชาติ	CC
25.05		ทรายธรรมชาติทุกชนิด จะแต่งสีหรือไม่ก็ตาม นอกจากทรายที่มีโลหะปนในตอนที่ 26	CTH
25.06		ควอร์ตซ์ (นอกจากทรายธรรมชาติ) ควอร์ตซ์ไซต์จะแต่งอย่างหยาบๆ หรือเพียงแต่เลื่อยหรือตัดโดยวิธีอื่นให้เป็นก้อนเหลี่ยมหรือเป็นแผ่นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า (รวมถึงสี่เหลี่ยมจัตุรัส) หรือไม่ก็ตาม	CC
25.07	2507.00	เคโอลินและดินอื่นที่มีเคโอลินปนอยู่ จะผ่านการเผาโดยวิธีคาลซิเนชันหรือไม่ก็ตาม	CTH
25.08		ดินอื่นๆ (ไม่รวมถึงเอกซ์แพนเด็ดเคลย์ตามประเภท 68.06) แอนดาลูไซต์ ไคยาไนต์และซิลลิมาไนต์ จะผ่านการเผาโดยวิธีคาลซิเนชันหรือไม่ก็ตาม มุลไลต์ ซามอตต์เอิร์ทหรือดินาสเอิร์ท	CTH
25.09	2509.00	ซอล์ก	CTH

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
25.10		แคลเซียมฟอสเฟตธรรมชาติ อะลูมิเนียมแคลเซียมฟอสเฟตธรรมชาติ และฟอสเฟติกซอลล์	CTH
25.11		แบเรียมซัลเฟตธรรมชาติ (แบไรต์) แบเรียมคาร์บอเนตธรรมชาติ (วิเทอไรต์) จะผ่านการเผาโดยวิธีคาลซิเนชันหรือไม่ก็ตาม นอกจากนี้แบเรียมออกไซด์ตามประเภท 28.16	CTH
25.12	2512.00	ดินซากหอย (เช่น คีเซลกูห์ ไทรโพลด์ และไดอะโตไมต์) และดินทรายที่คล้ายกัน จะผ่านการเผาโดยวิธีคาลซิเนชันหรือไม่ก็ตาม ที่มีความถ่วงจำเพาะปรากฏไม่เกิน 1	CTH
25.13		หินพัมมิส เอเมอริ รวมทั้งคอร์ันดัมธรรมชาติ การ์เน็ตธรรมชาติ และวัตถุขัดถูธรรมชาติอื่นๆ จะผ่านกรรมวิธีใช้ความร้อนหรือไม่ก็ตาม	CTH
25.14	2514.00	หินชนวน จะแต่งอย่างหยาบ ๆ หรือเพียงแต่เลื่อยหรือตัด โดยวิธีอื่นให้เป็นก้อนเหลี่ยมหรือเป็นแผ่นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า (รวมถึงสี่เหลี่ยมจัตุรัส) หรือไม่ก็ตาม	CTH
25.15		หินอ่อน ทราเวอร์ทีน อีคอสซิน และหินอื่นๆ ที่มีแคลเซียมคาร์บอเนตสำหรับใช้ทำอนุสาวรีย์หรือใช้ในการก่อสร้างที่มีความถ่วงจำเพาะปรากฏตั้งแต่ 2.5 ขึ้นไป และจะแต่งอย่างหยาบๆ หรือเพียงแต่เลื่อยหรือตัดโดยวิธีอื่นให้เป็นก้อนเหลี่ยมหรือเป็นแผ่นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า (รวมถึงสี่เหลี่ยมจัตุรัส) หรือไม่ก็ตาม	CTH
25.16		หินแกรนิต พอร์ไฟรี บาซอลต์ หินทราย และหินอื่นๆ สำหรับใช้ทำอนุสาวรีย์หรือใช้ในการก่อสร้าง จะแต่งอย่างหยาบๆ หรือเพียงแต่เลื่อยหรือตัดโดยวิธีอื่นให้เป็นก้อนเหลี่ยมหรือเป็นแผ่นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า (รวมถึงสี่เหลี่ยมจัตุรัส) หรือไม่ก็ตาม	CTH
25.17		กรวด หินที่ย่อยหรือโมแล้ว ชนิดที่โดยปกติใช้ผสมคอนกรีตใช้โรยถนน ทางรถไฟ หรือโรยทางอย่างอื่น กรวดหินจากชายฝั่งและหินฟลินต์ จะผ่านกรรมวิธีใช้ความร้อนหรือไม่ก็ตาม แมกคาตัมที่ได้จากขี้แร่ จากขี้ตะกอนหรือเศษที่คล้ายกันจากอุตสาหกรรม จะมีวัตถุตั้งกล่าวข้างต้นในประเภทรวมอยู่ด้วยหรือไม่ก็ตาม แมกคาตัมคลุกน้ำมันดิน หินตามประเภท 25.15 หรือ 25.16 ที่เป็นเม็ด เป็นสะเก็ด และเป็นผง จะผ่านกรรมวิธีใช้ความร้อนหรือไม่ก็ตาม	CTH
25.18		โดโลไมต์จะผ่านการเผาโดยวิธีคาลซิเนชัน หรือผ่านการ	CTH

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		เผาแบบซินเตอร์หรือไม่ก็ตาม รวมถึงโดโลไมต์ที่แต่งอย่างหยาบๆ หรือเพียงแต่เลื่อยหรือตัดโดยวิธีอื่นให้เป็นก้อนเหลี่ยมหรือเป็นแผ่นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า (รวมถึงสี่เหลี่ยมจัตุรัส) โดโลไมต์แรมมิงมิชซ์	
25.19		แมกนีเซียมคาร์บอเนตธรรมชาติ (แมกนีไซต์) พิวส์ แมกนีเซีย เดดเบอร์น (ซินเตอร์) แมกนีเซียซึ่งจะมีออกไซด์อื่นที่เติมก่อนการเผาอยู่จำนวนเล็กน้อยหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งแมกนีเซียมออกไซด์อื่นๆ จะบริสุทธิ์หรือไม่ก็ตาม	CTH
25.20		ยิปซัม แอนไฮไดรต์ รวมทั้งพลาสติก (ซึ่งประกอบด้วยยิปซัมที่ผ่านการเผาโดยวิธีคาลซิเนชันหรือแคลเซียมซัลเฟต) จะแต่งสีหรือไม่ก็ตาม ไม่มีหรือมีตัวเร่งหรือตัวหน่วงในปริมาณเล็กน้อย	CTH
25.21	2521.00	ไลม์สโตนฟลักซ์ หินปูนและหินอื่นๆ ที่มีแคลเซียมคาร์บอเนต ชนิดที่ใช้สำหรับการผลิตปูนขาวหรือซีเมนต์	CTH
25.22		ควิกไลม์ สเลกไลม์และไฮดรอลิกไลม์ นอกจากแคลเซียมออกไซด์และแคลเซียมไฮดรอกไซด์ตามประเภท 28.25	CTH
25.23		พอร์ตแลนด์ซีเมนต์ อะลูมินัสซีเมนต์ สแลกซีเมนต์ ซูเปอร์ซัลเฟตซีเมนต์ และไฮดรอลิกซีเมนต์ที่คล้ายกัน จะแต่งสีหรือเป็นซีเมนต์เม็ด (คลิงเกอร์) หรือไม่ก็ตาม	CTH
25.24		แอสเบสตอส	CTH
25.25		ไมกา รวมถึงไมกาที่แตก เศษไมกา	CTH
25.26		สตีไทต์ธรรมชาติ จะแต่งอย่างหยาบๆ หรือเพียงแต่เลื่อยหรือตัดโดยวิธีอื่นให้เป็นก้อนเหลี่ยมหรือเป็นแผ่นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า (รวมถึงสี่เหลี่ยมจัตุรัส) หรือไม่ก็ตาม รวมทั้งทอลล์	CTH
25.28	2528.00	โบเรตธรรมชาติและหัวแร่โบเรต (จะผ่านการเผาโดยวิธีคาลซิเนชันหรือไม่ก็ตาม) แต่ไม่รวมถึงโบเรตที่แยกได้จากน้ำเกลือธรรมชาติ กรดโบริกธรรมชาติที่มีกรดโบริกไม่เกินร้อยละ 85 โดยน้ำหนักเมื่อคำนวณในสภาพแห้ง	CTH
25.29		เฟลสปาร์ ลูไซต์ เนพิลีนและเนพิลีนไฮเอไนต์ รวมทั้งฟลูออรีสปาร์	CTH
25.30		สารแร่ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	CTH
ตอนที่ 26		สินแร่ ตะกรันและถ้ำ	CTH
ตอนที่ 27		เชื้อเพลิงที่ได้จากแร่ น้ำมันแร่ และผลิตภัณฑ์ที่ได้จาก	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		การกลั่นสิ่งดังกล่าว สารปิโตรมีนัส ไซที่ได้จากแร่	
27.01		ถ่านหิน ผงถ่านหินอัดเป็นก้อนรูปเหลี่ยม รูปไข่ และเชื้อเพลิงแข็งที่คล้ายกันซึ่งผลิตจากถ่านหิน	CTH
27.02		ลิกไนต์จะทำให้เกาะหรือติดรวมกันหรือไม่ก็ตาม ไม่รวมถึงเจ็ด	CTH
27.03	2703.00	พีต (รวมถึงพีตลิตเตอร์) จะทำให้เกาะหรือติดรวมกันหรือไม่ก็ตาม	CTH
27.04	2704.00	โค้กและเคมีโค้กที่ได้จากถ่านหิน จากลิกไนต์หรือพีต จะทำให้เกาะหรือติดรวมกันหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งรีทอร์ตคาร์บอน	CTH
27.05	2705.00	ก๊าซถ่านหิน วอเตอร์ก๊าซ โพรทิวเซอร์ก๊าซ และก๊าซที่คล้ายกัน นอกจากก๊าซปิโตรเลียมและก๊าซไฮโดรคาร์บอนอื่นๆ	CTH
27.06	2706.00	ทาร์ที่กลั่นจากถ่านหิน จากลิกไนต์หรือพีต และทาร์อื่นๆ ที่ได้จากแร่ จะแยกเอาน้ำออกหรือกลั่นเพียงบางส่วนหรือไม่ก็ตาม รวมถึงรีคอนสตีติวเตดทาร์	CTH
27.07		น้ำมันและผลิตภัณฑ์อื่นๆ ที่ได้จากการกลั่นทาร์ชนิดที่กลั่นจากถ่านหินที่อุณหภูมิสูง รวมทั้งผลิตภัณฑ์ที่คล้ายกัน ซึ่งมีน้ำหนักของส่วนที่เป็นอะโรมาติกมากกว่าส่วนที่ไม่เป็นอะโรมาติก	CTH หรือ RVC40
27.08		พิตซ์และพิตซ์โค้ก ที่ได้จากทาร์ที่กลั่นจากถ่านหิน หรือจากทาร์อื่นๆ ที่ได้จากแร่	CTH
27.09	2709.00	น้ำมันปิโตรเลียมดิบและน้ำมันดิบที่ได้จากแร่ปิโตรมีนัส	CTH
27.10		น้ำมันปิโตรเลียมและน้ำมันที่ได้จากแร่ปิโตรมีนัส นอกจากที่เป็นน้ำมันดิบ รวมทั้งสิ่งปรุงแต่งที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น ซึ่งมีน้ำมันปิโตรเลียมหรือน้ำมันที่ได้จากแร่ปิโตรมีนัสตั้งแต่ร้อยละ 70 ขึ้นไปโดยน้ำหนัก ซึ่งน้ำมันเหล่านี้เป็นองค์ประกอบหลักของสิ่งปรุงแต่งนั้น - น้ำมันปิโตรเลียมและน้ำมันที่ได้จากแร่ปิโตรมีนัส (นอกจากที่เป็นน้ำมันดิบ) รวมทั้งสิ่งปรุงแต่งที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น ซึ่งมีน้ำมันปิโตรเลียมหรือน้ำมันที่ได้จากแร่ปิโตรมีนัสตั้งแต่ร้อยละ 70 ขึ้นไปโดยน้ำหนัก ซึ่งน้ำมันเหล่านี้เป็นองค์ประกอบหลักของสิ่งปรุงแต่ง นอกจากชนิดที่มีไปโอดีเซล และนอกจากเศษน้ำมัน	
	2710.12	-- น้ำมันเบาและสิ่งปรุงแต่ง	CTH หรือ RVC40
	2710.19	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	2710.20	- น้ำมันปิโตรเลียมและน้ำมันที่ได้จากแร่ปิโตรมีนัส (นอกจากที่เป็นน้ำมันดิบ) รวมทั้งสิ่งปรุงแต่งที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น ซึ่งมีน้ำมันปิโตรเลียมหรือน้ำมันที่ได้จากแร่ปิโตรมีนัสตั้งแต่ร้อยละ 70 ขึ้นไปโดยน้ำหนัก ซึ่งน้ำมันเหล่านี้เป็นองค์ประกอบหลักของสิ่งปรุงแต่ง และมีไบโอดีเซล นอกจากเศษน้ำมัน	CTH หรือ RVC40
		- เศษน้ำมัน	
	2710.91	- - ที่มีโพลีคลอริเนเต็ดไบฟีนิล (กลุ่มสารพีซีบี) โพลีคลอริเนเต็ดเทอร์ฟีนิล (กลุ่มสารพีซีที) หรือ โพลีโบรมิเนเต็ดไบฟีนิล (กลุ่มสารพีบีพี)	WO
	2710.99	- - อื่นๆ	WO
27.11		ก๊าซปิโตรเลียมและก๊าซไฮโดรคาร์บอนอื่นๆ	CTH
27.12		ปิโตรเลียมเยลลี่ รวมทั้งไซพาราฟิน ไชโมโครคริสเตลไลน์ปิโตรเลียม ไชแอสติก โอโซเครไรต์ ไชลิกันต์ ไชพิต ไชแร่อื่นๆ และผลิตภัณฑ์ที่คล้ายกันซึ่งได้จากการสังเคราะห์หรือโดยกรรมวิธีอื่น จะแต่งสีหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC 40
27.13		ปิโตรเลียมโค้ก ปิโตรเลียมบิทูเมนและกากอื่นๆ ที่ได้จากน้ำมันปิโตรเลียมหรือน้ำมันที่ได้จากแร่ปิโตรมีนัส	CTH
27.14		บิทูเมนธรรมชาติและแอสฟัลต์ธรรมชาติ หินดินดานปิโตรมีนัสหรือหินน้ำมัน และทาร์แซนด์ แอสฟัลต์ไต้และหินแอสฟัลต์	CTH
27.15	2715.00	ของผสมปิโตรมีนัส ซึ่งมีแอสฟัลต์ธรรมชาติ บิทูเมนธรรมชาติ ปิโตรเลียมบิทูเมน ทาร์ที่ได้จากแร่ หรือมีทาร์พิตซ์ที่ได้จากแร่ (เช่น บิทูมีนัสแมสติก คัตแบก) เป็นหลัก	CTH
27.16	2716.00	พลังงานไฟฟ้า	CTH
ตอนที่ 28		เคมีภัณฑ์อนินทรีย์ สารประกอบอนินทรีย์หรือสารประกอบอนินทรีย์ ของโลหะมีค่า ของโลหะจำพวกแรร์เอิร์ทของธาตุกัมมันตรังสีหรือของไอโซโทป	
28.01		ฟลูออรีน คลอรีน โบรมีน และไอโอดีน	
	2801.10	- คลอรีน	CTH หรือ RVC40
	2801.20	- ไอโอดีน	CTSH หรือ RVC40
	2801.30	- ฟลูออรีน และโบรมีน	CTSH หรือ RVC40
28.02	2802.00	กำมะถันชนิดระเหิดหรือชนิดตกตะกอน กำมะถันชนิดคอลลอยด์	CTH หรือ RVC40
28.03	2803.00	คาร์บอน (คาร์บอนแบล็ก และคาร์บอนในรูปแบบอื่นที่ไม่ได้	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น)	
28.04		ไฮโดรเจน แร่ก๊าซและโลหะอื่นๆ	CTH หรือ RVC40
28.05		โลหะแร่เอิร์ท สแกนเดียมและอิตเทรียม จะผสมระหว่างกันหรือระหว่างโลหะเจือของโลหะดังกล่าวหรือไม่ก็ตาม โลหะแอลคาไล หรือโลหะแอลคาไลน์เอิร์ท รวมทั้งปรอท	CTH หรือ RVC40
28.06		ไฮโดรเจนคลอไรด์ (กรดเกลือ) กรดคลอโรซัลฟิวริก	
	2806.10	- ไฮโดรเจนคลอไรด์ (กรดเกลือ)	CTH หรือ RVC40
	2806.20	- กรดคลอโรซัลฟิวริก	CTSH หรือ RVC40
28.07	2807.00	กรดซัลฟิวริก และโอเลียม	CTH หรือ RVC40
28.08	2808.00	กรดไนตริก กรดซัลโฟไนตริก	CTH หรือ RVC40
28.09		ไดฟอสฟอรัสเพนตะออกไซด์ กรดฟอสฟอริก รวมทั้งกรดโพลีฟอสฟอริกจะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
28.10	2810.00	ออกไซด์ของโบรอน กรดโบริก	CTH หรือ RVC40
28.11		กรดอนินทรีย์อื่นๆ และสารประกอบออกซิเจนอนินทรีย์อื่นๆ ของโลหะ	CTSH หรือ RVC40
28.12		ฮาไลด์และฮาไลด์ออกไซด์ของโลหะ	CTH หรือ RVC40
28.13		ซัลไฟด์ของโลหะ รวมทั้งฟอสฟอรัสไตรซัลไฟด์ชนิดที่ใช้ในทางการค้า	CTH หรือ RVC40
28.14		แอมโมเนียชนิดที่ปราศจากน้ำ หรือชนิดที่เป็นสารละลายในน้ำ	CTH หรือ RVC40
28.15		โซเดียมไฮดรอกไซด์ (คอสติกโซดา) โพแทสเซียมไฮดรอกไซด์ (คอสติกโพแทช) เพอร์ออกไซด์ของโซเดียมหรือของโพแทสเซียม	
		- โซเดียมไฮดรอกไซด์ (คอสติกโซดา)	
	2815.11	- - เป็นของแข็ง	CTSH ยกเว้นมาจากประเภทย่อย 2815.12 หรือ RVC40
	2815.12	- - เป็นสารละลายในน้ำ (โซดาไลย์หรือโซดาเหลว)	CTSH ยกเว้นมาจากประเภทย่อย 2815.11 หรือ RVC40
	2815.20	- โพแทสเซียมไฮดรอกไซด์ (คอสติกโพแทช)	CTSH หรือ RVC40
	2815.30	- เพอร์ออกไซด์ของโซเดียมหรือของโพแทสเซียม	CTH หรือ RVC40
28.16		ไฮดรอกไซด์และเพอร์ออกไซด์ของแมกนีเซียม รวมทั้งออกไซด์ ไฮดรอกไซด์และเพอร์ออกไซด์ของสตรอนเชียมหรือแบเรียม	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
28.17	2817.00	สังกะสีออกไซด์ และสังกะสีเพอร์ออกไซด์	CTH หรือ RVC40
28.18		คอร์ันตัมประดิษฐ์จะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม อะลูมิเนียมออกไซด์ อะลูมิเนียมไฮดรอกไซด์	CTSH หรือ RVC40
28.19		โครเมียมออกไซด์และโครเมียมไฮดรอกไซด์	CTH หรือ RVC40
28.20		แมงกานีสออกไซด์	CTH หรือ RVC40
28.21		เหล็กออกไซด์และเหล็กไฮดรอกไซด์ รวมทั้งดินสีที่มีธาตุเหล็ก เมื่อคำนวณเป็นค่าของเฟอร์ริกออกไซด์แล้ว มีน้ำหนักตั้งแต่ร้อยละ 70 ขึ้นไป	CTSH หรือ RVC40
28.22	2822.00	โคบอลต์ออกไซด์และโคบอลต์ไฮดรอกไซด์ รวมทั้งโคบอลต์ออกไซด์ชนิดที่ใช้ในทางการค้า	CTH หรือ RVC40
28.23	2823.00	ไทเทเนียมออกไซด์	CTH หรือ RVC40
28.24		ตะกั่วออกไซด์ รวมทั้งตะกั่วแดงและตะกั่วส้ม	CTH หรือ RVC40
28.25		ไฮดรราซีนและไฮดรอกซิลามีน และเกลืออนินทรีย์ของของดังกล่าว เบสอนินทรีย์อื่นๆ รวมทั้งออกไซด์ ไฮดรอกไซด์และเพอร์ออกไซด์ของโลหะอื่นๆ	CTH หรือ RVC40
28.26		ฟลูออไรด์ ฟลูออโรซิลิเกต ฟลูออโรอะลูมิเนต และเกลือฟลูออรีนเชิงซ้อนอื่นๆ	
		- ฟลูออไรด์	
	2826.12	-- ของอะลูมิเนียม	CTSH หรือ RVC40
	2826.19	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
	2826.30	- โซเดียมเฮกซะฟลูออโรอะลูมิเนต (โครโอไลต์สังเคราะห์)	CTSH หรือ RVC40
	2826.90	- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
28.27		คลอไรด์ คลอไรด์ออกไซด์ และคลอไรด์ไฮดรอกไซด์ โบรไมด์และโบรไมด์ออกไซด์ ไอโอดิดและไอโอดิดออกไซด์	
	2827.10	- แอมโมเนียมคลอไรด์	CTH หรือ RVC40
	2827.20	- แคลเซียมคลอไรด์	CTH หรือ RVC40
		- คลอไรด์อื่นๆ	
	2827.31	-- ของแมกนีเซียม	CTSH หรือ RVC40
	2827.32	-- ของอะลูมิเนียม	CTSH หรือ RVC40
	2827.35	-- ของนิกเกิล	CTH หรือ RVC40
	2827.39	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- คลอไรด์ออกไซด์และคลอไรด์ไฮดรอกไซด์	
	2827.41	-- ของทองแดง	CTH หรือ RVC40
	2827.49	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- โบรไมด์และโบรไมด์ออกไซด์	



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	2827.51	-- โบรไมด์ของโซเดียมหรือของโพแทสเซียม	CTH หรือ RVC40
	2827.59	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	2827.60	- ไอโอดีนและไอโอดีนออกไซด์	CTSH หรือ RVC40
28.28		ไฮโปคลอไรต์ แคลเซียมไฮโปคลอไรต์ชนิดที่ใช้ในทางการค้า คลอไรต์ ไฮโปโบรไมต์	CTH หรือ RVC40
28.29		คลอเรตและเพอร์คลอเรต โบรเมตและเพอร์โบรเมต ไอโอดेटและเพอร์ไอโอดेट	CTH หรือ RVC40
28.30		ซัลไฟด์ โพลีซัลไฟด์จะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
28.31		ไดไทโอไนต์และซัลโฟซิเลต	CTH หรือ RVC40
28.32		ซัลไฟด์ ไทโอซัลเฟต	CTH หรือ RVC40
28.33		ซัลเฟต อะลัม เพอร์ออกไซด์ซัลเฟต (เพอร์ซัลเฟต)	
		- โซเดียมซัลเฟต	
	2833.11	-- ไดโซเดียมซัลเฟต	CTH หรือ RVC40
	2833.19	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- ซัลเฟตอื่นๆ	
	2833.21	-- ของแมกนีเซียม	CTH หรือ RVC40
	2833.22	-- ของอะลูมิเนียม	CTH หรือ RVC40
	2833.24	-- ของนิกเกิล	CTH หรือ RVC40
	2833.25	-- ของทองแดง	CTH หรือ RVC40
	2833.27	-- ของแบเรียม	CTH หรือ RVC40
	2833.29	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
	2833.30	- อะลัม	CTH หรือ RVC40
	2833.40	- เพอร์ออกไซด์ซัลเฟต (เพอร์ซัลเฟต)	CTH หรือ RVC40
28.34		ไนไตรต์ ไนเตรต	
	2834.10	- ไนไตรต์	CTSH หรือ RVC40
		- ไนเตรต	
	2834.21	-- ของโพแทสเซียม	CTSH หรือ RVC40
	2834.29	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
28.35		ฟอสฟิเนต (ไฮโปฟอสไฟต์) ฟอสโฟเนต (ฟอสไฟต์) และฟอสเฟต รวมทั้งโพลีฟอสเฟตจะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม	
	2835.10	- ฟอสฟิเนต (ไฮโปฟอสไฟต์) และฟอสโฟเนต (ฟอสไฟต์)	CTSH หรือ RVC40
		- ฟอสเฟต	
	2835.22	-- ของโมโนหรือไดโซเดียม	CTH หรือ RVC40
	2835.24	-- ของโพแทสเซียม	CTH หรือ RVC40
	2835.25	-- แคลเซียมไฮโดรเจนออร์โทฟอสเฟต (“ไดแคลเซียม	CTH หรือ RVC40



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ฟอสเฟต")	
	2835.26	-- ฟอสเฟตอื่นๆ ของแคลเซียม	CTSH หรือ RVC40
	2835.29	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- โพลีฟอสเฟต	
	2835.31	-- โซเดียมไตรฟอสเฟต (โซเดียมไตรโพลีฟอสเฟต)	CTH หรือ RVC40
	2835.39	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
28.36		<b>คาร์บอน เพอร์ออกไซด์คาร์บอน (เพอร์คาร์บอน)</b> <b>รวมทั้งแอมโมเนียมคาร์บอนชนิดที่ใช้ในทางการค้า</b> <b>ซึ่งมีแอมโมเนียมคาร์บาเมต</b>	
	2836.20	- ไดโซเดียมคาร์บอน	CTH หรือ RVC40
	2836.30	- โซเดียมไฮโดรเจนคาร์บอน (โซเดียมไบคาร์บอน)	CTSH หรือ RVC40
	2836.40	- โพแทสเซียมคาร์บอน	CTH หรือ RVC40
	2836.50	- แคลเซียมคาร์บอน	CTH หรือ RVC40
	2836.60	- แบริียมคาร์บอน	CTH หรือ RVC40
		- อื่นๆ	
	2836.91	-- ลิเทียมคาร์บอน	CTSH หรือ RVC40
	2836.92	-- สตรอนเชียมคาร์บอน	CTH หรือ RVC40
	2836.99	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
28.37		<b>ไซยาไนด์ ไซยาไนด์ออกไซด์และไซยาไนด์เชิงซ้อน</b>	CTH หรือ RVC40
28.39		<b>ซิลิเกต ซิลิเกตของโลหะแอลคาไลชนิดที่ใช้ในทางการค้า</b>	
		- ของโซเดียม	
	2839.11	-- โซเดียมเมตาซิลิเกต	CTH หรือ RVC40
	2839.19	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	2839.90	- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
28.40		<b>บอแรกซ์ เพอร์ออกไซด์บอแรกซ์ (เพอร์บอแรกซ์)</b>	
		- ไดโซเดียมเตตระบอแรกซ์ (บอแรกซ์ที่ทำให้บริสุทธิ์)	
	2840.11	-- ชนิดที่ปราศจากน้ำ	CTH หรือ RVC40
	2840.19	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
	2840.20	- บอแรกซ์อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	2840.30	- เพอร์ออกไซด์บอแรกซ์ (เพอร์บอแรกซ์)	CTH หรือ RVC40
28.41		<b>เกลือของกรดออกโซเมทัลลิก หรือของกรดเพอร์ออกโซเมทัลลิก</b>	CTH หรือ RVC40
28.42		<b>เกลืออื่นๆ ของกรดอนินทรีย์ หรือของเพอร์ออกโซแอซิดอนินทรีย์ (รวมถึงอะลูมิเนียมซิลิเกตจะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม) นอกจากอะไซด์</b>	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	2842.10	- ซิลิเกตสองเชิง หรือซิลิเกตเชิงซ้อน รวมถึงอะลูมิโนซิลิเกต จะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
	2842.90	- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
28.43		โลหะมีค่าชนิดคอลลอยด์ รวมทั้งสารประกอบอนินทรีย์หรือสารประกอบอนินทรีย์ของโลหะมีค่าจะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม โลหะมีค่าเจือปรอท	CTH หรือ RVC40
28.44		ธาตุเคมีกัมมันตรังสีและไอโซโทปกัมมันตรังสี (รวมถึงธาตุทางเคมีและไอโซโทป ชนิดฟิสไซล์หรือเฟอร์ไทล์) และสารประกอบของของดังกล่าว รวมทั้งของผสมและกากที่มีผลิตภัณฑ์เหล่านี้	CTH หรือ RVC40
28.45		ไอโซโทป นอกจาก ของตามประเภท 28.44 สารประกอบอนินทรีย์หรือสารประกอบอนินทรีย์ของไอโซโทปดังกล่าว จะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
28.46		สารประกอบอนินทรีย์หรือสารประกอบอนินทรีย์ของโลหะแรร์เอิร์ท ของอิตเทรียม ของสแกนเดียมหรือของของผสมของโลหะเหล่านี้	CTH หรือ RVC40
28.47	2847.00	ไฮโดรเจนเพอร็อกไซด์จะทำให้แข็งด้วยยูเรียหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
28.48	2848.00	ฟอสไฟต์จะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม แต่ไม่รวมถึงเฟอร์โรฟอสฟอรัส	CTH หรือ RVC40
28.49		คาร์ไบด์จะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม	
	2849.10	- ของแคลเซียม	CTSH หรือ RVC40
	2849.20	- ของซิลิคอน	CTSH หรือ RVC40
	2849.90	- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
28.50	2850.00	ไฮไดรด์ ไนไตรด์ อะไซด์ ซิลิไซด์ และโบไรด์ จะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม นอกจากสารประกอบดังกล่าวที่จัดเป็นทั้งคาร์ไบด์ตามประเภท 28.49 ได้ด้วย	CTH หรือ RVC40
28.52		สารประกอบอนินทรีย์หรือสารประกอบอนินทรีย์ของปรอท จะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม ไม่รวมถึงโลหะเจือปรอท	CTH หรือ RVC40
28.53	2853.00	สารประกอบอนินทรีย์อื่นๆ (รวมถึงน้ำกลั่นหรือน้ำที่เป็นสื่อกระแสไฟฟ้าและน้ำที่มีความบริสุทธิ์คล้ายกัน) อากาศเหลว (จะเอาแรร์ก๊าซออกแล้วหรือไม่ก็ตาม) อากาศอัด โลหะเจือปรอทนอกจากโลหะมีค่าเจือปรอท	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 29		เคมีภัณฑ์อินทรีย์	
29.01		อะไซคลิกไฮโดรคาร์บอน	CTH หรือ RVC40 หรือ CR

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
29.02		ไซคลิกไฮโดรคาร์บอน	CTH หรือ RVC40 หรือ CR
29.03		อนุพันธ์ชนิดฮาโลเจนเต็ดของไฮโดรคาร์บอน	
		- อนุพันธ์ชนิดคลอรีนเต็ดของอะไซคลิกไฮโดรคาร์บอนที่ อิ่มตัว	
	2903.11	-- คลอโรมีเทน (เมทิลคลอไรด์) และคลอโรอีเทน (เอทิล คลอไรด์)	CTH หรือ RVC40
	2903.12	-- ไดคลอโรมีเทน (เมทิลีนคลอไรด์)	CTH หรือ RVC40
	2903.13	-- คลอโรฟอร์ม (ไตรคลอโรมีเทน)	CTH หรือ RVC40
	2903.14	-- คาร์บอนเตตระคลอไรด์	CTH หรือ RVC40
	2903.15	-- เอทิลีนไดคลอไรด์ (ไอเอสโอ) (1,2-ไดคลอโรอีเทน)	CTSH หรือ RVC40
	2903.19	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- อนุพันธ์ชนิดคลอรีนเต็ดของอะไซคลิกไฮโดรคาร์บอนที่ ไม่อิ่มตัว	
	2903.21	-- ไวนิลคลอไรด์ (คลอโรเอทิลีน)	CTSH หรือ RVC40
	2903.22	-- ไตรคลอโรเอทิลีน	CTH หรือ RVC40
	2903.23	-- เตตระคลอโรเอทิลีน (เพอร์คลอโรเอทิลีน)	CTH หรือ RVC40
	2903.29	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- อนุพันธ์ชนิดฟลูออรีนเต็ด โบรมีนเต็ดหรือไอโอดีน เต็ดของอะไซคลิกไฮโดรคาร์บอน	
	2903.31	-- เอทิลีนไดโบรไมด์ (ไอเอสโอ) (1,2-ไดโบรโมอีเทน)	CTH หรือ RVC40
	2903.39	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- อนุพันธ์ชนิดฮาโลเจนเต็ดของอะไซคลิกไฮโดรคาร์บอน ที่มีฮาโลเจนต่างชนิดกันตั้งแต่ 2 ชนิดขึ้นไป	
	2903.71	-- คลอโรไดฟลูออโรมีเทน	CTH หรือ RVC40
	2903.72	-- ไดคลอโรไตรฟลูออโรอีเทน	CTH หรือ RVC40
	2903.73	-- ไดคลอโรฟลูออโรอีเทน	CTH หรือ RVC40
	2903.74	-- คลอโรไดฟลูออโรอีเทน	CTH หรือ RVC40
	2903.75	-- ไดคลอโรเพนตะฟลูออโรโพรเพน	CTH หรือ RVC40
	2903.76	-- โบรโมคลอโรไดฟลูออโรมีเทน โบรโมไตรฟลูออโร มีเทน และไดโบรโมเตตระฟลูออโรอีเทน	CTH หรือ RVC40
	2903.77	-- อื่นๆ เพอร์ฮาโลเจนเต็ดที่มีฟลูออรีนและคลอรีน เท่านั้น	CTSH หรือ RVC40
	2903.78	-- อนุพันธ์ชนิดเพอร์ฮาโลเจนเต็ดอื่นๆ	CTH หรือ RVC40
	2903.79	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- อนุพันธ์ชนิดฮาโลเจนเต็ด ของไซคลีนิก ไซคลีนิก หรือ	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ไซโคลเทอร์ฟีนิกไฮโดรคาร์บอน	
	2903.81	-- 1,2,3,4,5,6-เฮกซะคลอโรไซโคลเฮกเซน (เอชซีเอช (ไอเอสโอ)) รวมถึงลินเดน (ไอเอสโอ ไอเอ็นเอ็น)	CTH หรือ RVC40
	2903.82	-- อัลดริน (ไอเอสโอ) คลอร์เดน (ไอเอสโอ) และเฮบตะคลอร์ (ไอเอสโอ)	CTH หรือ RVC40
	2903.89	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- อนุพันธ์ชนิดฮาโลเจเนตต์ของอะโรมาติกไฮโดรคาร์บอน	
	2903.91	-- คลอโรเบนซีน ออร์โท-ไดคลอโรเบนซีน และพารา-ไดคลอโรเบนซีน	CTH หรือ RVC40
	2903.92	-- เฮกซะคลอโรเบนซีน (ไอเอสโอ) และดีดีที (ไอเอสโอ) (โคลฟิโนเทน (ไอเอ็นเอ็น), 1,1,1-ไตรคลอโร-2,2-บิส (พารา-คลอโรฟีนิล) อีเทน)	CTH หรือ RVC40
	2903.99	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
29.04		อนุพันธ์ชนิดซัลโฟเนตต์ ไนเตรตต์หรือชนิดไนโตรเซตต์ของไฮโดรคาร์บอน จะเป็นชนิดฮาโลเจเนตต์ด้วยหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
29.05		อะไซคลิกแอลกอฮอล์ และอนุพันธ์ชนิดฮาโลเจเนตต์ ไนเตรตต์หรือชนิดไนโตรเซตต์ของอะไซคลิกแอลกอฮอล์	
		- โมโนไฮดริกแอลกอฮอล์ที่อิมตัว	
	2905.11	-- เมทานอล (เมทิลแอลกอฮอล์)	CTH หรือ RVC40
	2905.12	-- โพรแพน-1-ออล (โพรพิลแอลกอฮอล์) และ โพรแพน-2-ออล (ไอโซโพรพิลแอลกอฮอล์)	CTSH หรือ RVC40
	2905.13	-- บิวแทน-1-ออล (นอร์มัล-บิวทิลแอลกอฮอล์)	CTH หรือ RVC40
	2905.14	-- บิวทานอลอื่นๆ	CTH หรือ RVC40
	2905.16	-- ออกทานอล (ออกทิลแอลกอฮอล์) และไอโซเมอร์ของออกทานอล	CTSH หรือ RVC40
	2905.17	-- โดเดเคน-1-ออล (ลอริลแอลกอฮอล์) เฮกซะเดเคน-1-ออล (ซีทิลแอลกอฮอล์) และ ออกตะเดเคน-1-ออล (สเตียร์ลแอลกอฮอล์)	CTSH หรือ RVC40
	2905.19	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- โมโนไฮดริกแอลกอฮอล์ที่ไม่อิมตัว	
	2905.22	-- อะไซคลิกเทอร์ฟีนแอลกอฮอล์	CTH หรือ RVC40
	2905.29	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- ไดออล	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	2905.31	- - เอทิลีนไกลคอล (อีเทนไดออล)	CTH หรือ RVC40
	2905.32	- - โพรพิลีนไกลคอล (โพรเพน-1,2-ไดออล)	CTSH หรือ RVC40
	2905.39	- - อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- โพลีไฮดริคแอลกอฮอล์อื่นๆ	
	2905.41	- - 2-เอทิล-2-(ไฮดรอกซีเมทิล) โพรเพน-1,3-ไดออล (ไตรเมทิลออลโพรเพน)	CTH หรือ RVC40
	2905.42	- - เพนตะอิริทริทอล	CTH หรือ RVC40
	2905.43	- - แมนนิทอล	CTH หรือ RVC40
	2905.44	- - ดี-กลูซิทอล (ซอร์บิทอล)	CTH หรือ RVC40
	2905.45	- - กลีเซอรอล	CTSH หรือ RVC40
	2905.49	- - อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- อนุพันธ์ชนิดฮาโลเจนเต็ด ซัลโฟเนเต็ด ไนเตรเต็ด หรือชนิดไนโตรเซเต็ด ของอะไซคลิกแอลกอฮอล์	
	2905.51	- - เอทคลอร์วินอล (ไอเอินเอิน)	CTH หรือ RVC40
	2905.59	- - อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
29.06		ไซคลิกแอลกอฮอล์ และอนุพันธ์ชนิดฮาโลเจนเต็ด ซัลโฟเนเต็ด ไนเตรเต็ดหรือชนิดไนโตรเซเต็ด ของไซคลิกแอลกอฮอล์	CTH หรือ RVC40
29.07		ฟีนอล และฟีนอล-แอลกอฮอล์	CTH หรือ RVC40 หรือ CR
29.08		อนุพันธ์ชนิดฮาโลเจนเต็ด ซัลโฟเนเต็ด ไนเตรเต็ด หรือชนิดไนโตรเซเต็ด ของฟีนอลหรือฟีนอล-แอลกอฮอล์	CTH หรือ RVC40
29.09		อีเทอร์ อีเทอร์-แอลกอฮอล์ อีเทอร์-ฟีนอล อีเทอร์-แอลกอฮอล์-ฟีนอล แอลกอฮอล์เพอร์ออกไซด์ อีเทอร์เพอร์ออกไซด์ คีโตนเพอร์ออกไซด์ (จะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม) และอนุพันธ์ชนิดฮาโลเจนเต็ด ซัลโฟเนเต็ด ไนเตรเต็ด หรือชนิดไนโตรเซเต็ดของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40 หรือ CR
29.10		อีพอกไซด์ อีพอกซีแอลกอฮอล์ อีพอกซีฟีนอล และอีพอกซีอีเทอร์ ที่มีโครงสร้างเป็นทรี-เมมเบอร์ริง และอนุพันธ์ชนิดฮาโลเจนเต็ด ซัลโฟเนเต็ด ไนเตรเต็ด หรือชนิดไนโตรเซเต็ดของของดังกล่าว	
	2910.10	- ออกซิเรน (เอทิลีนออกไซด์)	CTH หรือ RVC40
	2910.20	- เมทิลออกซิเรน (โพรพิลีนออกไซด์)	CTH หรือ RVC40
	2910.30	- 1-คลอโร-2,3-อีพอกซีโพรเพน (อีพอกซีคลอโรไฮดริน)	CTH หรือ RVC40
	2910.40	- คีลดริน (ไอเอสโอ ไอเอินเอิน)	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	2910.90	- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
29.11	2911.00	อะซีทัลและเฮมิอะซีทัล จะมีออกซิเจนฟังก์ชันอื่นด้วยหรือไม่ก็ตาม และอนุพันธ์ชนิดฮาโลเจนเต็ต ซัลโฟเนเต็ต ไนเตรเต็ต หรือชนิดไนโตรเซเต็ต ของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
29.12		แอลดีไฮด์จะมีออกซิเจนฟังก์ชันอื่นด้วยหรือไม่ก็ตาม ไฮคลิกโพลิเมอร์ของแอลดีไฮด์ พาราฟอร์มัลดีไฮด์	CTH หรือ RVC40
29.13	2913.00	อนุพันธ์ชนิดฮาโลเจนเต็ต ซัลโฟเนเต็ต ไนเตรเต็ต หรือชนิดไนโตรเซเต็ตของผลิตภัณฑ์ตามประเภท 29.12	CTH หรือ RVC40
29.14		คีโตนและควิโนน จะมีออกซิเจนฟังก์ชันอื่นด้วยหรือไม่ก็ตาม และอนุพันธ์ชนิดฮาโลเจนเต็ต ซัลโฟเนเต็ต ไนเตรเต็ต หรือชนิดไนโตรเซเต็ตของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40 หรือ CR
29.15		กรดอะไซคลิกโมโนคาร์บอกซิลิกชนิดอิ่มตัว และแอนไฮไดรด์ ฮาไลด์ เพอร์ออกไซด์ และเพอร์ออกซิแอซิด ของกรดอะไซคลิกโมโนคาร์บอกซิลิกชนิดอิ่มตัว รวมทั้งอนุพันธ์ชนิดฮาโลเจนเต็ต ซัลโฟเนเต็ต ไนเตรเต็ต หรือชนิดไนโตรเซเต็ต ของของดังกล่าว	
		- กรดฟอร์มิก เกลือและเอสเทอร์ของกรดฟอร์มิก	
	2915.11	-- กรดฟอร์มิก	CTH หรือ RVC40
	2915.12	-- เกลือของกรดฟอร์มิก	CTH หรือ RVC40
	2915.13	-- เอสเทอร์ของกรดฟอร์มิก	CTH หรือ RVC40
		- กรดอะซีติกและเกลือของกรดอะซีติก อะซีติกแอนไฮไดรด์	
	2915.21	-- กรดอะซีติก	CTSH หรือ RVC40
	2915.24	-- อะซีติกแอนไฮไดรด์	CTH หรือ RVC40
	2915.29	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- เอสเทอร์ของกรดอะซีติก	
	2915.31	-- เอทิลอะซีเตต	CTSH หรือ RVC40
	2915.32	-- ไวนิลอะซีเตต	CTSH หรือ RVC40
	2915.33	-- นอร์มัล-บิวทิลอะซีเตต	CTH หรือ RVC40
	2915.36	-- ไดโนเซบ (ไอเอสโอ) อะซีเตต	CTH หรือ RVC40
	2915.39	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	2915.40	- กรดโมโน- ได- หรือไตรคลอโรอะซีติก รวมทั้งเกลือและเอสเทอร์ของกรดดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2915.50	- กรดไพรฟิโอนิก เกลือและเอสเทอร์ของกรดดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2915.60	- กรดบิวทานอนิก กรดเพนตะนิก รวมทั้งเกลือและเอสเทอร์ของกรดดังกล่าว	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	2915.70	- กรดแพลมิติก กรดสเตียริก รวมทั้งเกลือและเอสเทอร์ของกรดดังกล่าว	CTSH หรือ RVC40
	2915.90	- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
29.16		กรดอะไซคลิกโมโนคาร์บอกซิลิกชนิดไม่อิ่มตัว กรดไซคลิกโมโนคาร์บอกซิลิก และแอนไฮไดรด์ ฮาไลด์ เพอร์ออกไซด์และเพอร์ออกซิแอซิดของกรดอะไซคลิกโมโนคาร์บอกซิลิกชนิดไม่อิ่มตัวหรือของกรดไซคลิกโมโนคาร์บอกซิลิก รวมทั้งอนุพันธ์ชนิดฮาโลเจนเต็ต ซัลโฟเนเต็ต ไนเตรเต็ต หรือชนิดไนโตรเซเต็ตของของดังกล่าว	
		- กรดอะไซคลิกโมโนคาร์บอกซิลิกชนิดไม่อิ่มตัว และแอนไฮไดรด์ ฮาไลด์ เพอร์ออกไซด์ เพอร์ออกซิแอซิดของกรดดังกล่าว รวมทั้งอนุพันธ์ของของดังกล่าว	
	2916.11	-- กรดอะคริลิกและเกลือของกรดอะคริลิก	CTH หรือ RVC40
	2916.12	-- เอสเทอร์ของกรดอะคริลิก	CTH หรือ RVC40
	2916.13	-- กรดเมทาคริลิกและเกลือของกรดเมทาคริลิก	CTH หรือ RVC40
	2916.14	-- เอสเทอร์ของกรดเมทาคริลิก	CTH หรือ RVC40
	2916.15	-- กรดโอเลอิก กรดลิโนเลอิก หรือกรดลิโนเลนิก รวมทั้งเกลือและเอสเทอร์ของกรดดังกล่าว	CTH หรือ RVC40 หรือ CR
	2916.16	-- ไบนาฟทาคริล (ไอเอสไอ)	CTH หรือ RVC40
	2916.19	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	2916.20	- ไฮเซลนิก ไฮคลินิก หรือไฮโคลเทอร์ฟีนิก โมโนคาร์บอกซิลิกแอซิด และแอนไฮไดรด์ ฮาไลด์ เพอร์ออกไซด์ เพอร์ออกซิแอซิดของกรดดังกล่าว รวมทั้งอนุพันธ์ของของดังกล่าว	CTSH หรือ RVC40
		- กรดอะโรมาติกโมโนคาร์บอกซิลิก และแอนไฮไดรด์ ฮาไลด์ เพอร์ออกไซด์ เพอร์ออกซิแอซิดของกรดดังกล่าว รวมทั้งอนุพันธ์ของของดังกล่าว	
	2916.31	-- กรดเบนโซอิก เกลือและเอสเทอร์ของกรดเบนโซอิก	CTH หรือ RVC40
	2916.32	-- เบนโซอิลเพอร์ออกไซด์และเบนโซอิลคลอไรด์	CTSH หรือ RVC40
	2916.34	-- กรดฟีนิลอะซีติกและเกลือของกรดฟีนิลอะซีติก	CTH หรือ RVC40
	2916.39	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
29.17		กรดโพลีคาร์บอกซิลิก และแอนไฮไดรด์ ฮาไลด์ เพอร์ออกไซด์ และเพอร์ออกซิแอซิดของกรดโพลีคาร์บอกซิลิก รวมทั้งอนุพันธ์ชนิดฮาโลเจนเต็ต ซัลโฟเนเต็ต ไนเตรเต็ต หรือชนิดไนโตรเซเต็ต ของของดังกล่าว	
		- กรดอะไซคลิกโพลีคาร์บอกซิลิก และแอนไฮไดรด์ ฮาไลด์ เพอร์ออกไซด์ เพอร์ออกซิแอซิด ของกรดดังกล่าว	



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		รวมทั้งอนุพันธ์ของของดังกล่าว	
	2917.11	-- กรดออกซาลิก เกลือและเอสเทอร์ของกรดออกซาลิก	CTH หรือ RVC40
	2917.12	-- กรดอะดิพิก เกลือและเอสเทอร์ของกรดอะดิพิก	CTSH หรือ RVC40
	2917.13	-- กรดอะเซลาอิก กรดเซบาซิก เกลือและเอสเทอร์ของกรดดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2917.14	-- มาเลอิกแอนไฮไดรด์	CTH หรือ RVC40
	2917.19	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
	2917.20	- ไฮคลีนิก ไฮคลินิก หรือไฮโคลเทอร์ฟีนิกโพลีคาร์บอกซิลิก แอซิด และแอนไฮไดรด์ ฮาไลด์ เพอร์ออกไซด์ เพอร์ออกซิแอซิดของกรดดังกล่าว รวมทั้งอนุพันธ์ของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
		- กรดอะโรมาติกโพลีคาร์บอกซิลิก และแอนไฮไดรด์ ฮาไลด์ เพอร์ออกไซด์ เพอร์ออกซิแอซิด ของกรดดังกล่าว รวมทั้งอนุพันธ์ของของดังกล่าว	
	2917.32	-- ไดออกทิลออร์โทฟทาเลต	CTH หรือ RVC40
	2917.33	-- ไดโนนิล หรือไดเดกซิล ออร์โทฟทาเลต	CTH หรือ RVC40
	2917.34	-- เอสเทอร์อื่นๆ ของกรดออร์โทฟทาติก	CTH หรือ RVC40
	2917.35	-- ฟทาสิกแอนไฮไดรด์	CTH หรือ RVC40
	2917.36	-- กรดเทเรพทาติกและเกลือของกรดเทเรพทาติก	CTSH หรือ RVC40
	2917.37	-- ไดเมทิลเทเรพทาเลต	CTH หรือ RVC40
	2917.39	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
29.18		กรดคาร์บอกซิลิกที่มีออกซิเจนฟังก์ชันอื่นอยู่ด้วย และแอนไฮไดรด์ ฮาไลด์ เพอร์ออกไซด์ และเพอร์ออกซิแอซิดของกรดดังกล่าว รวมทั้งอนุพันธ์ชนิดฮาโลเจเนต็ด ซัลโฟเนต็ด ไนเตรต็ด หรือชนิดไนโตรเซต็ดของของดังกล่าว	
		- กรดคาร์บอกซิลิกที่มีแอลกอฮอล์ฟังก์ชันแต่ไม่มีออกซิเจนฟังก์ชันอื่น และแอนไฮไดรด์ ฮาไลด์ เพอร์ออกไซด์ และ เพอร์ออกซิแอซิดของกรดดังกล่าว รวมทั้งอนุพันธ์ของของดังกล่าว	
	2918.11	-- กรดแล็กติก เกลือและเอสเทอร์ของกรดแล็กติก	CTH หรือ RVC40
	2918.12	-- กรดทาร์ทาริก	CTSH หรือ RVC40
	2918.13	-- เกลือและเอสเทอร์ของกรดทาร์ทาริก	CTSH หรือ RVC40
	2918.14	-- กรดซิทริก	CTH หรือ RVC40
	2918.15	-- เกลือและเอสเทอร์ของกรดซิทริก	CTH หรือ RVC40
	2918.16	-- กรดกลูโคนิก เกลือและเอสเทอร์ของกรดกลูโคนิก	CTH หรือ RVC40



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	2918.18	-- คลอโรเบนซิลเลต (ไอเอสโอ)	CTH หรือ RVC40
	2918.19	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- กรดคาร์บอกซิลิกที่มีฟีนอลฟังก์ชันแต่ไม่มีออกซิเจนฟังก์ชันอื่น และแอนไฮไดรด์ ฮาไลด์ เพอร์ออกไซด์ เพอร์ออกซิแอซิดของกรดดังกล่าว รวมทั้งอนุพันธ์ของของดังกล่าว	
	2918.21	-- กรดซาลิซิลิกและเกลือของกรดซาลิซิลิก	CTH หรือ RVC40
	2918.22	-- กรดโอ-อะซีทิลซาลิซิลิก เกลือและเอสเทอร์ของกรดดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2918.23	-- เอสเทอร์อื่นๆ ของกรดซาลิซิลิก และเกลือของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2918.29	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
	2918.30	- กรดคาร์บอกซิลิกที่มีแอลดีไฮด์หรือคีโตนฟังก์ชัน แต่ไม่มีออกซิเจนฟังก์ชันอื่น และแอนไฮไดรด์ ฮาไลด์ เพอร์ออกไซด์ เพอร์ออกซิแอซิดของกรดดังกล่าว รวมทั้งอนุพันธ์ของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
		- อื่นๆ	
	2918.91	-- 2,4,5-ที (ไอเอสโอ) (กรด 2,4,5-ไตรคลอโรฟีนอกซีอะซีติก) เกลือและเอสเทอร์ของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2918.99	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
29.19		ฟอสฟอริกเอสเทอร์ เกลือของฟอสฟอริกเอสเทอร์ และแล็กโทฟอสเฟต รวมทั้งอนุพันธ์ชนิดฮาโลเจนเต็ต ซัลโฟเนเต็ต ไนเตรเต็ต หรือชนิดไนโตรเซเต็ตของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
29.20		เอสเทอร์ของกรดอนินทรีย์อื่นๆ ของโลหะ (ไม่รวมถึงเอสเทอร์ของไฮโดรเจนฮาไลด์) และเกลือของเอสเทอร์ของกรดอนินทรีย์ของโลหะนั้นดังกล่าว รวมทั้งอนุพันธ์ชนิดฮาโลเจนเต็ต ซัลโฟเนเต็ต ไนเตรเต็ต หรือชนิดไนโตรเซเต็ต ของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40 หรือ CR
29.21		สารประกอบอะมีน-ฟังก์ชัน	
		- อะไซคลิกโมโนอะมีน และอนุพันธ์ของอะไซคลิกโมโนอะมีน รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	
	2921.11	-- เมทิลอะมีน ได-หรือไตรเมทิลอะมีน และเกลือของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2921.19	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- อะไซคลิกโพลีอะมีน และอนุพันธ์ของอะไซคลิกโพลีอะมีน รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	2921.21	-- เอทิลีนไดอะมีน และเกลือของเอทิลีนไดอะมีน	CTH หรือ RVC40
	2921.22	-- เฮกซะเมทิลีนไดอะมีน และเกลือของเฮกซะเมทิลีนไดอะมีน	CTH หรือ RVC40
	2921.29	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	2921.30	- ไฮคลอนิก ไฮคลีนิกหรือไฮโคลเทอร์พินิกโมโน- หรือโพลีอะมีน และอนุพันธ์ของเหล่านี้ รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
		- อะโรมาติกโมโนอะมีน และอนุพันธ์ของเหล่านี้ รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	
	2921.41	-- อะนิลีน และเกลือของอะนิลีน	CTH หรือ RVC40
	2921.42	-- อนุพันธ์ของอะนิลีนและเกลือของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2921.43	-- ทอลูอิดีนและอนุพันธ์ของทอลูอิดีน รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2921.44	-- ไดฟีนิลอะมีนและอนุพันธ์ของไดฟีนิลอะมีน รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2921.45	-- 1-แนฟทิลอะมีน (อัลฟา-แนฟทิลอะมีน) 2-แนฟทิลอะมีน (เบตา-แนฟทิลอะมีน) และอนุพันธ์ของเหล่านี้ รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2921.46	-- แอมเฟตามีน (ไอเอ็นเอ็น) เบ็นซ์เฟตามีน (ไอเอ็นเอ็น) เดกซ์แอมเฟตามีน (ไอเอ็นเอ็น) เอทิลแอมเฟตามีน (ไอเอ็นเอ็น) เฟนแคมฟามีน (ไอเอ็นเอ็น) เลเฟตามีน (ไอเอ็นเอ็น) เลแวมเฟตามีน (ไอเอ็นเอ็น) เมเฟนอเร็กซ์ (ไอเอ็นเอ็น) และเฟนเทอร์มิน (ไอเอ็นเอ็น) รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	CTSH หรือ RVC40
	2921.49	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- อะโรมาติกโพลีอะมีน และอนุพันธ์ของอะโรมาติก โพลีอะมีน รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	
	2921.51	-- ออร์โท- เมตา- พารา- ฟีนิลีนไดอะมีน ไดอะมิโนทอลูอีน และอนุพันธ์ของเหล่านี้ รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	CTSH หรือ RVC40
	2921.59	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
29.22		<b>สารประกอบอะมิโนที่มีออกซิเจนฟังก์ชัน</b>	
		- อะมิโน-แอลกอฮอล์ (นอกจากที่มีออกซิเจนฟังก์ชันมากกว่าหนึ่งชนิด) อีเทอร์และเอสเทอร์ของอะมิโนแอลกอฮอล์เหล่านี้ รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	
	2922.11	-- โมโนเอทานอลอะมีนและเกลือของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2922.12	-- ไดเอทานอลอะมีนและเกลือของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	2922.13	- - ไตรเอทานอลอะมีน และเกลือของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2922.14	- - เดกซ์โตรโพรพอกซีฟิน (ไอเอ็นเอ็น) และเกลือของเดกซ์โตรโพรพอกซีฟิน	CTH หรือ RVC40
	2922.19	- - อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- อะมิโนแนฟทอล และอะมิโน-ฟินอลอื่นๆ (นอกจากที่มีออกซิเจนฟังก์ชันมากกว่าหนึ่งชนิด) อีเทอร์ และเอสเทอร์ของของเหล่านี้ รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	
	2922.21	- - กรดอะมิโนไฮดรอกซีแนฟทาลีนซัลโฟนิคและเกลือของกรดดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2922.29	- - อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- อะมิโน-แอลดีไฮด์ อะมิโน-คีโตน และอะมิโน-ควิโนน (นอกจากที่มีออกซิเจนฟังก์ชันมากกว่าหนึ่งชนิด) รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	
	2922.31	- - แอมไพราโมน (ไอเอ็นเอ็น) เมทาโดน (ไอเอ็นเอ็น) และนอร์เมทาโดน (ไอเอ็นเอ็น) รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2922.39	- - อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- กรดอะมิโน (นอกจากที่มีออกซิเจนฟังก์ชันมากกว่าหนึ่งชนิด) และเอสเทอร์ของกรดอะมิโน รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	
	2922.41	- - ไลซีนและเอสเทอร์ของไลซีน รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2922.42	- - กรดกลูตามิกและเกลือของกรดกลูตามิก	CTH หรือ RVC40
	2922.43	- - กรดแอนTHRานิลิกและเกลือของกรดแอนTHRานิลิก	CTH หรือ RVC40
	2922.44	- - ไทลิดีน (ไอเอ็นเอ็น) และเกลือของไทลิดีน	CTH หรือ RVC40
	2922.49	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	2922.50	- อะมิโน-แอลกอฮอล์-ฟินอล อะมิโน-แอซิด-ฟินอล และสารประกอบอะมิโนอื่นๆ ที่มีออกซิเจนฟังก์ชัน	CTH หรือ RVC40
29.23		เกลือควอเตอร์นารีแอมโมเนียม และควอเตอร์นารีแอมโมเนียมไฮดรอกไซด์ เลซิทีนและฟอสโฟอะมิโนไลปิดอื่นๆ จะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
29.24		สารประกอบคาร์บอกซิอิมิด-ฟังก์ชัน สารประกอบอะมิโด-ฟังก์ชันของกรดคาร์บอนิก	CTH หรือ RVC40
29.25		สารประกอบคาร์บอกซิอิมิด-ฟังก์ชัน (รวมถึงแซกคารินและเกลือของแซกคาริน) และสารประกอบอิมิน-ฟังก์ชัน	CTH หรือ RVC40
29.26		สารประกอบไนไตรล์-ฟังก์ชัน	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
29.27	2927.00	สารประกอบไดอะโซ สารประกอบอะโซ หรือ สารประกอบอะซอกซี	CTH หรือ RVC40
29.28	2928.00	อนุพันธ์อินทรีย์ของไฮดราซีนหรือของไฮดรอกซิลามีน	CTH หรือ RVC40
29.29		สารประกอบที่มีไนโตรเจนฟังก์ชันอื่น	CTSH หรือ RVC40
29.30		สารประกอบออร์แกโน-ซิลเฟอร์	CTH หรือ RVC40
29.31		สารประกอบออร์แกโน-อินออร์แกนิกอื่นๆ	CTH หรือ RVC40
29.32		สารประกอบเฮตเทอโรไซคลิกที่มีออกซิเจนเฮตเทอโรอะตอมเท่านั้น	
		- สารประกอบที่ในโครงสร้างมีอันพิวส์ฟิวแรนริง (จะเป็นชนิดไฮโดรเจนเต็ดหรือไม่ก็ตาม)	
	2932.11	-- เตตระไฮโดรฟิวแรน	CTH หรือ RVC40
	2932.12	-- 2-พิวรัลดีไฮด์ (เพอพิวรัลดีไฮด์)	CTH หรือ RVC40
	2932.13	-- เพอพิวรัลแอลกอฮอล์ และเตตระไฮโดรเพอพิวรัลแอลกอฮอล์	CTH หรือ RVC40
	2932.19	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
	2932.20	- แลคโตน	CTH หรือ RVC40
		- อื่นๆ	
	2932.91	-- ไอโซแซฟโรล	CTH หรือ RVC40
	2932.92	-- 1-(1, 3-เบนโซไดออกซอล-5-อิล) โพรแพน-2-โอน	CTH หรือ RVC40
	2932.93	-- ไพเพโรนอล	CTH หรือ RVC40
	2932.94	-- แซฟโรล	CTH หรือ RVC40
	2932.95	-- เตตระไฮโดรแคนนาบินอล (ทุกไอโซเมอร์)	CTH หรือ RVC40
	2932.99	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
29.33		สารประกอบเฮตเทอโรไซคลิกที่มีไนโตรเจนเฮตเทอโรอะตอมเท่านั้น	
		- สารประกอบที่ในโครงสร้างมีอันพิวส์ไพราโซลริง (จะเป็นชนิดไฮโดรเจนเต็ดหรือไม่ก็ตาม)	
	2933.11	-- ฟินาโซน (แอนติไพรีน) และอนุพันธ์ของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2933.19	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- สารประกอบที่ในโครงสร้างมีอันพิวส์อิมิดาโซลริง (จะเป็นชนิดไฮโดรเจนเต็ดหรือไม่ก็ตาม)	
	2933.21	-- ไฮแดนโทอินและอนุพันธ์ของไฮแดนโทอิน	CTH หรือ RVC40
	2933.29	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- สารประกอบที่ในโครงสร้างมีอันพิวส์ไพริดีนริง (จะเป็นชนิดไฮโดรเจนเต็ดหรือไม่ก็ตาม)	
	2933.31	-- ไพริดีนและเกลือของไพริดีน	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	2933.32	- - ไพเพอริดีนและเกลือของไพเพอริดีน	CTH หรือ RVC40
	2933.33	- - อัลเฟentanil (ไอเอ็นเอ็น) อานิลิโดน (ไอเอ็นเอ็น) เบซิทราไมด์ (ไอเอ็นเอ็น) โบรมาซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) ไคเฟนออกซิน (ไอเอ็นเอ็น) ไคเฟนออกไซเลต (ไอเอ็นเอ็น) ไคพิพานอน (ไอเอ็นเอ็น) เฟนทานิล (ไอเอ็นเอ็น) คีโทเบมิโดน (ไอเอ็นเอ็น) เมทิลเฟนิเตต (ไอเอ็นเอ็น) เพนตาไซซีน (ไอเอ็นเอ็น) เพทิดีน (ไอเอ็นเอ็น) เพทิดีน (ไอเอ็นเอ็น) อินเตอร์มีเดียตเอ เฟนไซคลิดีน (ไอเอ็นเอ็น) (พีซีพี) ฟีนเพอริดีน (ไอเอ็นเอ็น) พิพราดรอล (ไอเอ็นเอ็น) พิริตราไมด์ (ไอเอ็นเอ็น) โพรพิแรม (ไอเอ็นเอ็น) และไตรเมเพอริดีน (ไอเอ็นเอ็น) รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2933.39	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- สารประกอบที่ในโครงสร้างมีควิโนลีนหรือไอโซควิโนลีนริงซิสเต็ม (จะเป็นชนิดไฮโดรเจนเต็ดหรือไม่ก็ตาม) ที่ไม่ได้ฟิวส์ต่อไป	
	2933.41	- - เลวอร์ฟานอล (ไอเอ็นเอ็น) และเกลือของเลวอร์ฟานอล	CTH หรือ RVC40
	2933.49	- - อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- สารประกอบที่ในโครงสร้างมีไพริมิดีนริง (จะเป็นชนิดไฮโดรเจนเต็ดหรือไม่ก็ตาม) หรือไพเพอราซีนริง	
	2933.52	- - มาโลนิลยูเรีย (กรดบาร์บิทูริก) และเกลือของมาโลนิลยูเรีย	CTH หรือ RVC40
	2933.53	- - อัลโลบาร์บิทัล (ไอเอ็นเอ็น) อะโมบาร์บิทัล (ไอเอ็นเอ็น) บาร์บิทัล (ไอเอ็นเอ็น) บิวทาลบิทัล (ไอเอ็นเอ็น) บิวโตบาร์บิทัล ไฮโคลบาร์บิทัล (ไอเอ็นเอ็น) เมทิลฟีโนบาร์บิทัล (ไอเอ็นเอ็น) เพนโตบาร์บิทัล (ไอเอ็นเอ็น) ฟีนอบาร์บิทัล (ไอเอ็นเอ็น) เซคบิวตาบาร์บิทัล (ไอเอ็นเอ็น) เซโคบาร์บิทัล (ไอเอ็นเอ็น) และไวนิลบิทัล (ไอเอ็นเอ็น) รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2933.54	- - อนุพันธ์อื่นๆ ของมาโลนิลยูเรีย (กรดบาร์บิทูริก) และเกลือของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2933.55	- - โลพราโซแลม (ไอเอ็นเอ็น) เมโคลควาโลน (ไอเอ็นเอ็น) เมทาควาโลน (ไอเอ็นเอ็น) และไซเพพรอล (ไอเอ็นเอ็น) รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2933.59	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- สารประกอบที่ในโครงสร้างมีอันฟิวส์ไตรอะซีนริง (จะเป็นชนิดไฮโดรเจนเต็ดหรือไม่ก็ตาม)	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	2933.61	- - เมลามีน	CTH หรือ RVC40
	2933.69	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- แล็กแทม	
	2933.71	- - 6-เฮกเซนแล็กแทม (เอปซิลอน-คาโพรแล็กแทม)	CTH หรือ RVC40
	2933.72	- - โคลบาแซม (ไอเอ็นเอ็น) เมทีไพรลอน (ไอเอ็นเอ็น)	CTH หรือ RVC40
	2933.79	- - แล็กแทมอื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- อื่นๆ	
	2933.91	- - อัลพราโซแลม (ไอเอ็นเอ็น) คามาซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) คลอร์ไดอาซีฟอกไซด์ (ไอเอ็นเอ็น) โคลนาซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) คลอราซีเพท ดีลอร่าซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) ไดอาซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) เอสตาโซแลม (ไอเอ็นเอ็น) เอทิลโลฟลาซีเพท (ไอเอ็นเอ็น) ฟลูไดอาซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) ฟลูไนตราซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) ฟลูราซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) ฮาลาซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) โลราซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) ลอร์เมตาซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) มาซินดอล (ไอเอ็นเอ็น) เมตาซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) ไมดาโซแลม (ไอเอ็นเอ็น) ไนเมตาซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) ไนตราซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) นอร์ดาซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) ออกซาซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) ไพนาซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) พราซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) ไพโรวาเลโรน (ไอเอ็นเอ็น) ทิมาซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) เตตระซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) และไตรอาโซแลม (ไอเอ็นเอ็น) รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
	2933.99	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
29.34		กรดนิวคลีอิกและเกลือของกรดนิวคลีอิก จะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งสารประกอบเฮตเทอโรไซคลิกอื่นๆ	
	2934.10	- สารประกอบที่ในโครงสร้างมีอันพิวรีนไพวรีนไทอะโซลริง (จะเป็นชนิดไฮโดรเจนเต็ดหรือไม่ก็ตาม)	CTH หรือ RVC40
	2934.20	- สารประกอบที่ในโครงสร้างมีเบนโซไพวรีนไพวรีนไทอะโซลริงซิสเต็ม (จะเป็นชนิดไฮโดรเจนเต็ดหรือไม่ก็ตาม) ที่ไม่ได้พิวรีนต่อไป	CTSH หรือ RVC40
	2934.30	- สารประกอบที่ในโครงสร้างมีพิวรีนไพวรีนไทอะโซลริงซิสเต็ม (จะเป็นชนิดไฮโดรเจนเต็ดหรือไม่ก็ตาม) ที่ไม่ได้พิวรีนต่อไป	CTH หรือ RVC40
		- อื่นๆ	
	2934.91	- - อะมิโนเรกซ์ (ไอเอ็นเอ็น) โบรติโซแลม (ไอเอ็นเอ็น) โคลติอะซีแพม (ไอเอ็นเอ็น) โคลซะโซแลม (ไอเอ็นเอ็น) เดกซ์โทรโมราไมด์ (ไอเอ็นเอ็น) ฮาโลซะโซแลม (ไอเอ็นเอ็น) คีตะโซแลม (ไอเอ็นเอ็น) เมโซคาร์บ (ไอเอ็นเอ็น)	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ออกซาโซแลม (ไอเอ็นเอ็น) พิโมลีน (ไอเอ็นเอ็น) เฟนไดเมตราซีน (ไอเอ็นเอ็น) เฟนเมตราซีน (ไอเอ็นเอ็น) และซูเฟนทานิล (ไอเอ็นเอ็น) รวมทั้งเกลือของของดังกล่าว	
	2934.99	- - อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
29.35	2935.00	ซัลโฟนาไมด์	CTH หรือ RVC40
29.36		โพรวิตามินและวิตามิน ที่ได้จากธรรมชาติหรือจากการสังเคราะห์ (รวมถึงวิตามินธรรมชาติที่เข้มข้น) และอนุพันธ์ของของดังกล่าวที่ใช้ประโยชน์หลักเป็นวิตามิน รวมทั้งสิ่งผสมระหว่างของดังกล่าวซึ่งจะอยู่ในตัวทำละลายใดหรือไม่ก็ตาม	CTSH หรือ RVC40
29.37		ฮอร์โมน พรอสตาแกลนดิน ทรอมโบเซน และลิโคทรีน ที่ได้จากธรรมชาติหรือจากการสังเคราะห์ อนุพันธ์ และของที่มีโครงสร้างคล้ายกันของของดังกล่าว รวมถึงเซนโมดิไฟด์โพลีเปปไทด์ ที่ใช้ประโยชน์หลักเป็นฮอร์โมน	CTH หรือ RVC40
29.38		กลีโคไซด์ที่ได้จากธรรมชาติหรือจากการสังเคราะห์ รวมทั้งเกลือ อีเทอร์ เอสเทอร์และอนุพันธ์อื่นๆ ของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
29.39		แอลคาลอยด์จากพืชที่ได้จากธรรมชาติหรือจากการสังเคราะห์ รวมทั้งเกลือ อีเทอร์ เอสเทอร์ และอนุพันธ์อื่นๆ ของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
29.40	2940.00	น้ำตาลที่บริสุทธิ์ในทางเคมี (นอกจากซูโครส แล็กโทส มอลโทส กลูโคส และฟรักโทส) ซูการ์อีเทอร์ ซูการ์อะซีทัล และซูการ์เอสเทอร์ และเกลือของซูการ์อีเทอร์ ซูการ์อะซีทัล และซูการ์เอสเทอร์ นอกจากผลิตภัณฑ์ตามประเภท 29.37 29.38 หรือ 29.39	CTH หรือ RVC40
29.41		ปฏิชีวนะ	CTH หรือ RVC40
29.42	2942.00	สารประกอบอินทรีย์อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 30		ผลิตภัณฑ์ทางเภสัชกรรม	
30.01		ตอมและอวัยวะอื่น ที่แห้ง จะทำเป็นผงหรือไม่ก็ตาม สำหรับใช้รักษาโรค สิ่งสกัดที่ได้จากตอมหรืออวัยวะอื่น หรือที่ได้จากสิ่งที่ยับออกจากตอมหรือจากอวัยวะดังกล่าว สำหรับใช้รักษาโรค เฮพารินและเกลือของเฮพาริน สารอื่นที่ได้จากมนุษย์หรือจากสัตว์ซึ่งจัดทำไว้สำหรับใช้รักษาหรือป้องกันโรค ที่ไม่ได้ระบุรวมไว้ในที่อื่น	CTH หรือ RVC40
30.02		เลือดมนุษย์ เลือดสัตว์ที่จัดทำสำหรับใช้รักษาโรค	CTH หรือ RVC40



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ป้องกันโรคหรือวินิจฉัยโรค แอนติชีรา แพรกชันอื่นๆ ของเลือด และผลิตภัณฑ์ภูมิคุ้มกันวิทยาจะตัดแปลงหรือได้จากกระบวนการทางเทคโนโลยีชีวภาพหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งวัคซีน ทอกซิน จุลินทรีย์ที่ได้จากการเพาะเลี้ยง (ไม่รวมถึงยีสต์) และผลิตภัณฑ์ที่คล้ายกัน	
30.03		ยารักษาหรือป้องกันโรค (ไม่รวมถึงของตามประเภท 30.02 30.05 หรือ 30.06) ที่ประกอบด้วยองค์ประกอบตั้งแต่สองชนิดขึ้นไปผสมเข้าด้วยกัน สำหรับใช้รักษาหรือป้องกันโรคที่ไม่ได้จัดทำขึ้นเพื่อใช้ตามขนาดที่กำหนด หรือในลักษณะ หรือบรรจุภาชนะเพื่อการขายปลีก	CTH หรือ RVC40
30.04		ยารักษาหรือป้องกันโรค (ไม่รวมถึงของตามประเภท 30.02 30.05 หรือ 30.06) ที่ประกอบด้วยผลิตภัณฑ์ผสมหรือผลิตภัณฑ์ไม่ผสมสำหรับใช้รักษาหรือป้องกันโรค ที่จัดทำขึ้นเพื่อใช้ตามขนาดที่กำหนด (รวมถึงของที่จัดทำขึ้นในลักษณะเพื่อให้ผ่านทางผิวหนัง) หรือในลักษณะหรือบรรจุภาชนะเพื่อการขายปลีก	CTH หรือ RVC40
30.05		แวตดิ่ง ผ้ากอซ ผ้าพันแผลและของที่คล้ายกัน (เช่น ของที่ใช้แต่งแผล พลาสติกปิดแผล ผ้าติดยาพอก) ที่อาบซึมหรือเคลือบด้วยสารที่เป็นเภสัชภัณฑ์ หรือที่จัดทำขึ้นในลักษณะหรือบรรจุภาชนะเพื่อการขายปลีก สำหรับใช้ในทางเวชกรรม ศัลยกรรม ทันตกรรม หรือสัตวแพทย์	CTH หรือ RVC40
30.06		ผลิตภัณฑ์ทางเภสัชกรรมที่ระบุไว้ในหมายเหตุ 4 ในตอนนี้	
	3006.10	- เอ็นเย็บแผล วัสดุเย็บแผลที่คล้ายกัน (รวมถึงด้ายที่ใช้ห้ามและซับเลือด ซึ่งใช้ในทางศัลยกรรมหรือทันตกรรมที่ผ่านการฆ่าเชื้อแล้ว) และกาบเนื้อเยื่อสำหรับปิดแผลในทางศัลยกรรมที่ผ่านการฆ่าเชื้อแล้ว แลมิแนเรียและ แลมิแนเรียเต็นต์ที่ผ่านการฆ่าเชื้อแล้ว ของใช้ห้ามและซับเลือดซึ่งใช้ในทางศัลยกรรมหรือทันตกรรมที่ผ่านการฆ่าเชื้อแล้ว รวมทั้งของที่ใช้ยึดติดซึ่งใช้ในทางศัลยกรรม หรือทันตกรรมที่ผ่านการฆ่าเชื้อแล้ว จะใช้ห้ามและซับเลือดหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
	3006.20	- รีเอเจนต์ที่ใช้ในการตรวจกลุ่มเลือด	CTH หรือ RVC40
	3006.30	- ของปรุงแต่งที่บ่งแสงสำหรับใช้ในการตรวจโรคด้วยเอกซเรย์ และรีเอเจนต์ที่ใช้ในการวินิจฉัยโรคที่สร้างขึ้นเพื่อ	CTH หรือ RVC40



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ใช้กับผู้ป่วย	
	3006.40	- ซีเมนต์อุดฟันและของอื่นที่ใช้อุดฟัน รวมทั้งซีเมนต์ที่ใช้เสริมกระดูก	CTH หรือ RVC40
	3006.50	- หีบและชุดสำหรับการปฐมพยาบาล	CTH หรือ RVC40
	3006.60	- เคมีปรุงแต่งที่ใช้คุมกำเนิดซึ่งมีฮอร์โมน หรือมีผลิตภัณฑ์อื่นๆ ตามประเภท 29.37 หรือมีสเปอร์มิไซด์เป็นหลัก	CTH หรือ RVC40
	3006.70	- เยลปรุงแต่งที่สร้างขึ้นใช้ในทางการแพทย์หรือสัตวแพทย์ ป็นสารหล่อลื่นสำหรับส่วนต่างๆ ของร่างกายเพื่อการผ่าตัดทางศัลยกรรมหรือเพื่อการตรวจร่างกายทางกายภาพ หรือเป็นสารเชื่อมต่อ (คัปปลิงเอเจนต์) ระหว่างร่างกายกับเครื่องมือแพทย์	CTH หรือ RVC40
		- อื่นๆ	
	3006.91	- - เครื่องใช้ที่บ่งชี้ได้ว่าเป็นการใช้ในการศัลยกรรมทำรูเปิด	CTH หรือ RVC40
	3006.92	- - ของเสียทางเภสัชกรรม	WO
ตอนที่ 31		ปุ๋ย	
31.01	3101.00	ปุ๋ยจากสัตว์หรือปุ๋ยจากพืช จะผสมกันหรือจะผ่านกรรมวิธีทางเคมีหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งปุ๋ยที่ผลิตโดยการผสมผลิตภัณฑ์จากสัตว์หรือพืช หรือโดยการผ่านกรรมวิธีทางเคมีของผลิตภัณฑ์จากสัตว์หรือพืช	CTH หรือ RVC40
31.02		ปุ๋ยที่ได้จากแร่หรือปุ๋ยเคมี ที่มีธาตุไนโตรเจน	CTH หรือ RVC40
31.03		ปุ๋ยที่ได้จากแร่หรือปุ๋ยเคมี ที่มีธาตุฟอสฟอรัส	CTH หรือ RVC40
31.04		ปุ๋ยที่ได้จากแร่หรือปุ๋ยเคมี ที่มีธาตุโพแทสเซียม	CTH หรือ RVC40
31.05		ปุ๋ยที่ได้จากแร่หรือปุ๋ยเคมี ที่มีธาตุปุ๋ยไนโตรเจน ฟอสฟอรัส และโพแทสเซียม สองหรือสามชนิดผสมกัน ปุ๋ยอื่นๆ รวมทั้งของในตอนที่นี้เป็นเม็ดหรือลักษณะที่คล้ายกัน หรือที่บรรจุภาชนะซึ่งมีน้ำหนักรวมภาชนะไม่เกิน 10 กิโลกรัม	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 31.02-31.04 หรือ RVC40
ตอนที่ 32		สิ่งสกัดที่ใช้ฟอกหนังหรือย้อมสี แทนินและอนุพันธ์ของแทนนิน ลีเยอม สารสี (พิกเมนต์) และวัตถุแต่งสีอื่นๆ สีทาและวารนิช พัตตีและมาสติกอื่นๆ รวมทั้งหมึก	
32.01		สิ่งสกัดที่ใช้ฟอกหนังซึ่งได้จากพืช รวมทั้งแทนนิน เกลืออีเทอร์ เอสเทอร์ และอนุพันธ์อื่นๆ ของแทนนิน	CTH หรือ RVC40
32.02		สารอินทรีย์สังเคราะห์ที่ใช้ฟอกหนัง สารอนินทรีย์ที่ใช้ฟอกหนัง สิ่งปรุงแต่งที่ใช้ฟอกหนังจะมีสารธรรมชาติที่ใช้ฟอกหนังอยู่ด้วยหรือไม่ก็ตาม สิ่งปรุงแต่งจำพวกเอนไซม์สำหรับใช้แช่หรือหมักหนังก่อนฟอก	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	3202.10	- สารอินทรีย์สังเคราะห์ที่ใช้ฟอกหนัง	CTH หรือ RVC40
	3202.90	- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
32.03	3203.00	วัตถุแต่งสีที่ได้จากพืชหรือสัตว์ (รวมถึงสิ่งสกัดที่ใช้ย้อมสี แต่ไม่รวมถึงแอนิมอลแบล็ก) จะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งสิ่งปรุงแต่งที่ระบุไว้ในหมายเหตุ 3 ของตอนนี้มีวัตถุแต่งสีซึ่งได้จากพืชหรือสัตว์เป็นหลัก	CTH หรือ RVC40
32.04		วัตถุแต่งสีที่เป็นอินทรีย์สังเคราะห์จะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม สิ่งปรุงแต่งที่ระบุไว้ในหมายเหตุ 3 ของตอนนี้มีวัตถุแต่งสีอินทรีย์สังเคราะห์เป็นหลัก รวมทั้งผลิตภัณฑ์อินทรีย์สังเคราะห์ชนิดที่ใช้เป็นตัวให้ความขาวสว่างชนิดฟลูออเรสเซนต์หรือใช้เป็นลูมิโนฟอร์จะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม	CTSH หรือ RVC40
32.05	3205.00	คัลเลอร์เลก สิ่งปรุงแต่งที่ระบุไว้ในหมายเหตุ 3 ของตอนนี้มีคัลเลอร์เลกเป็นหลัก	CTH หรือ RVC40
32.06		วัตถุแต่งสีอื่นๆ สิ่งปรุงแต่งตามที่ระบุไว้ในหมายเหตุ 3 ของตอนนี้นอกจากของตามประเภท 32.03 32.04 หรือ 32.05 รวมทั้งผลิตภัณฑ์อินทรีย์ชนิดที่ใช้เป็นลูมิโนฟอร์ จะนิยามไว้ในทางเคมีหรือไม่ก็ตาม	
		- สารสีและสิ่งปรุงแต่งที่มีไททาเนียมไดออกไซด์เป็นหลัก	
	3206.11	- - ที่มีไททาเนียมไดออกไซด์ตั้งแต่ร้อยละ 80 ขึ้นไปโดยน้ำหนัก ซึ่งคำนวณในสภาพแห้ง	CTSH ยกเว้นมาจากประเภทย่อย 3206.19 หรือ RVC40
	3206.19	- - อื่นๆ	CTSH ยกเว้นมาจากประเภทย่อย 3206.11 หรือ RVC40
	3206.20	- สารสีและสิ่งปรุงแต่งที่มีสารประกอบโครเมียมเป็นหลัก	CTSH หรือ RVC40
		- วัตถุแต่งสีอื่นๆ และสิ่งปรุงแต่งอื่นๆ	
	3206.41	- - อัลตรามารีนและสิ่งปรุงแต่งที่มีอัลตรามารีนเป็นหลัก	CTSH หรือ RVC40
	3206.42	- - ลิโทโปน สารสีและสิ่งปรุงแต่งอื่นๆ ที่มีซิงค์ซัลไฟด์เป็นหลัก	CTSH หรือ RVC40
	3206.49	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	3206.50	- ผลิตภัณฑ์อินทรีย์ชนิดที่ใช้เป็นลูมิโนฟอร์	CTH หรือ RVC40
32.07		สารสีปรุงแต่ง สิ่งปรุงแต่งที่ใช้ทำให้ทึบแสง และสีปรุงแต่ง เอนาเมลและเกลซ เอนโกบ (สลิป) น้ำยาชักเงา และสิ่งปรุงแต่งที่คล้ายกัน ชนิดที่ใช้ในอุตสาหกรรมเซรามิก อุตสาหกรรมเครื่องเคลือบ หรืออุตสาหกรรมแก้ว รวมทั้งกลาสพริต และแก้วอื่นๆ ในลักษณะเป็นผง	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		เม็ด หรือเกล็ด	
32.08		สีทาและวาร์นิช (รวมถึงเอนาเมลและแล็กเกอร์) ที่มีโพลีเมอร์สังเคราะห์ หรือโพลีเมอร์ธรรมชาติที่ดัดแปลง โครงสร้างทางเคมีเป็นส่วนผสมหลักซึ่งกระจายหรือ ละลายอยู่ในตัวกลางที่ไม่ใช่น้ำ รวมทั้งสารละลายที่ นิยามไว้ในหมายเหตุ 4 ของตอนนี้	CTH หรือ RVC40
32.09		สีทาและวาร์นิช (รวมถึงเอนาเมลและแล็กเกอร์) ที่มีโพลีเมอร์สังเคราะห์หรือโพลีเมอร์ธรรมชาติที่ดัดแปลง โครงสร้างทางเคมีเป็นส่วนผสมหลักซึ่งกระจายหรือ ละลายอยู่ในตัวกลางที่เป็นน้ำ	CTH หรือ RVC40
32.10	3210.00	สีทาอื่นๆ และวาร์นิชอื่นๆ (รวมถึงเอนาเมล แล็กเกอร์ และติสเทมเปอร์) สารสีน้ำปรุงแต่งชนิดที่ใช้ตกแต่งผนัง ฟอก	CTH หรือ RVC40
32.11	3211.00	ไตรเออร์ปรุงแต่ง	CTH หรือ RVC40
32.12		สารสี (รวมถึงโลหะที่เป็นผงและเกล็ด) ที่กระจายอยู่ใน ตัวกลางที่ไม่ใช่น้ำ ในสภาพเหลวหรือเป็นเพสต์ ชนิดที่ ใช้ผลิตสีทา (รวมถึงเอนาเมล) แสตมป์ฟอยล์ สีย้อม และวัตถุแต่งสีอื่นๆ ที่จัดทำขึ้นในลักษณะหรือบรรจุ ภาชนะเพื่อการขายปลีก	CTH หรือ RVC40
32.13		สีที่จิตรกรหรือนักเรียนหรือช่างเขียนป้ายใช้ สีแต้ม สีที่ ใช้ระบายและสีที่คล้ายกัน ที่เป็นเม็ด บรรจุหลอด กระปุก ขวดกล่องแบน หรือในลักษณะหรือบรรจุ ภาชนะที่คล้ายกัน	CTH หรือ RVC40
32.14		พัตตีสำหรับยากระจก พัตตีสำหรับยาแนวต่อ เรซิน ซีเมนต์ สารประกอบที่ใช้ในการตอกหมันและมาสติค อื่นๆ สีโป้ สิ่งปรุงแต่งชนิดไม่ทนไฟที่ใช้ฉาบพื้นผิวด้าน นอกอาคาร ผนังด้านใน พื้น เพดาน หรือพื้นผิวอื่นๆ ที่ คล้ายกัน	CTH หรือ RVC40
32.15		หมึกพิมพ์ หมึกเขียนหรือหมึกวาดภาพและหมึกอื่นๆ จะเข้มข้นหรือเป็นของแข็งหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 33		เอสเซนเชียลออยล์และเรซินอยด์ เครื่องหอม เครื่องสำอาง หรือสิ่งปรุงแต่งสำหรับประทินร่างกาย หรือประเทืองโฉม (ทอยเล็ตเพรพาเรชัน)	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 34		สบู่ สารอินทรีย์ที่เป็นตัวลดแรงตึงผิว สิ่งปรุงแต่งที่ใช้ ชักล้าง สิ่งปรุงแต่งที่ใช้หล่อลื่น ไซเทียม ไซปรุงแต่ง สิ่ง ปรุงแต่งที่ใช้ขัดเงาหรือขัดถู เทียนไขและของที่คล้ายกัน เพสต์สำหรับทำแบบ “ไขที่ใช้ทางทันตกรรม” สิ่งปรุง	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		แต่งทางทันตกรรม ซึ่งมีพลาสติกเป็นหลัก	
34.01		สบู่ ผลิตภัณฑ์อินทรีย์และสารอินทรีย์ปรุงแต่งที่มีคุณสมบัติลดแรงตึงผิว สำหรับใช้เป็นสบู่ ซึ่งมีลักษณะเป็นแท่ง เป็นก้อน หล่อหรืออัดเป็นชิ้นหรือเป็นรูปทรง จะมีสบู่หรือไม่ก็ตาม ผลิตภัณฑ์อินทรีย์และสารอินทรีย์ปรุงแต่งที่มีคุณสมบัติลดแรงตึงผิวสำหรับทำความสะอาดสะอาดผิวซึ่งมีลักษณะเป็นของเหลวหรือครีมและจัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก จะมีสบู่หรือไม่ก็ตาม รวมทั้งกระดาษ แวดดิ่ง สักหลาดและผ้าไม่ทอ ที่อาบซึมเคลือบหรือหุ้มด้วยสบู่หรือสารซักฟอก (ดีเทอร์เจนต์)	CTH หรือ RVC40
34.02		สารอินทรีย์ที่เป็นตัวลดแรงตึงผิว (นอกจากสบู่) รวมทั้งสิ่งปรุงแต่งที่มีคุณสมบัติลดแรงตึงผิว สิ่งปรุงแต่งที่ใช้ซักล้าง (รวมถึงสิ่งปรุงแต่งสำหรับช่วยในการซักล้าง) และสิ่งปรุงแต่งที่ใช้ทำความสะอาด จะมีสบู่หรือไม่ก็ตาม นอกจากของตามประเภท 34.01	
		- สารอินทรีย์ที่เป็นตัวลดแรงตึงผิว จะจัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีกหรือไม่ก็ตาม	
	3402.11	-- แอนไอออนิก	CTSH หรือ RVC40
	3402.12	-- แคตไอออนิก	CTSH หรือ RVC40
	3402.13	-- นีออน-ไอออนิก	CTH หรือ RVC40
	3402.19	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	3402.20	- สิ่งปรุงแต่งที่จัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก	CTH หรือ RVC40
	3402.90	- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
34.03		สิ่งปรุงแต่งที่ใช้หล่อลื่น (รวมถึงสิ่งปรุงแต่งที่เป็นน้ำมันซึ่งใช้ในการตัดวัตถุ สิ่งปรุงแต่งที่ใช้ในการคลายสลักเกลียวหรือแป้นเกลียว สิ่งปรุงแต่งที่ใช้กันสนิมหรือกันการผุกร่อน และสิ่งปรุงแต่งที่ใช้สำหรับถอดแม่แบบซึ่งมีสารหล่อลื่นเป็นหลัก) และสิ่งปรุงแต่งชนิดที่ใช้ในกรรมวิธีใช้น้ำมันหรือไขกับวัตถุทอ หนังฟอก หนังเฟอร์หรือกับวัตถุอื่นๆ แต่ไม่รวมถึงสิ่งปรุงแต่งที่มีน้ำมันปิโตรเลียมหรือน้ำมันที่ได้จากแร่ปิโตรมิเนสเป็นองค์ประกอบหลักตั้งแต่ร้อยละ 70 ขึ้นไปโดยน้ำหนัก	CTH หรือ RVC40
34.04		ไขเทียมและไขปรุงแต่ง	CTH หรือ RVC40
34.05		ยาขัดเงาและครีมขัดเงาสำหรับใช้กับรองเท้า เฟอร์นิเจอร์ พื้น ตัวถังรถ แก้วหรือโลหะ เพสต์หรือผงสำหรับขัดถู และสิ่งปรุงแต่งที่คล้ายกัน (จะมีลักษณะเป็นกระดาษ แวดดิ่ง สักหลาด ผ้าไม่ทอ เป็นพลาสติก	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ชนิดเซลล์ลูลาร์หรือยางชนิดเซลล์ลูลาร์ ที่อาบซีม เคลือบ หรือหุ้มด้วยสิ่งปรุงแต่งดังกล่าวหรือไม่ก็ตาม) แต่ไม่รวมถึงไซตามประเภท 34.04	
34.06	3406.00	เทียนไข เทเพอร์ และสิ่งทีคล้ายกัน	CTH หรือ RVC40
34.07	3407.00	เพสต์สำหรับทำแบบ รวมถึงเพสต์ที่จัดทำขึ้นเพื่อความเพลิตเพลินของเด็ก สิ่งปรุงแต่งที่เรียกว่า “ไซที่ใช้ทางทันตกรรม” หรือ “สารประกอบสำหรับพิมพ์แบบที่ใช้ทางทันตกรรม” ที่จัดทำขึ้นเป็นชุด ที่บรรจุภาชนะเพื่อการขายปลีก หรือที่เป็นแผ่น เป็นรูปเกือกม้า เป็นแท่งหรือลักษณะที่คล้ายกัน สิ่งปรุงแต่งอื่นๆ สำหรับใช้ทางทันตกรรมที่มีพลาสติกเตอร์ (ทำจากยิปซัมที่ผ่านการเผาโดยวิธีคาลซิเนชัน หรือแคลเซียมซัลเฟต) เป็นหลัก	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 35		สารแอลบูมินอยด์ โมดิไฟด์สตาร์ช กาว เอนไซม์	
35.01		เคซีอิน เคซีอินเนต และอนุพันธ์อื่นๆ ของเคซีอิน กาวเคซีอิน	CTSH หรือ RVC40
35.02		แอลบูมิน (รวมถึงสิ่งเข้มข้นที่ได้จากโปรตีนของหางนม (เวย์) ตั้งแต่สองชนิดขึ้นไป โดยมีโปรตีนของหางนม (เวย์) เกินร้อยละ 80 โดยน้ำหนักซึ่งคำนวณในสภาพแห้ง) แอลบูมินเนตและอนุพันธ์อื่นๆ ของแอลบูมิน	CTSH หรือ RVC40
35.03	3503.00	เยลาติน (รวมถึงเยลาตินที่เป็นแผ่นสีเหลืองผืนผ้าและสีเหลืองจัตุรัส จะแต่งผิวหรือแต่งสีหรือไม่ก็ตาม) และอนุพันธ์ของเยลาติน ไอซิงกลาส กาวอื่นๆ ที่ได้จากสัตว์ ไม่รวมถึงกาวเคซีอินตามประเภท 35.01	CTH หรือ RVC40
35.04	3504.00	เพปโทนและอนุพันธ์ของเพปโทน สารโปรตีนอื่นๆ และอนุพันธ์ของสารโปรตีนเหล่านั้น ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น ผงแห้งดิบจะใส่โครม-อลัมด้วยหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
35.05		เดกซ์ทรีนและโมดิไฟด์สตาร์ชอื่นๆ (เช่น พรีเยลาตินไนส์ สตาร์ชหรือเอสเตอรีไฟด์สตาร์ช) กาวที่มีสตาร์ช เดกซ์ทรีน หรือมีโมดิไฟด์สตาร์ชอื่นๆ เป็นหลัก	
	3505.10	- เดกซ์ทรีนและโมดิไฟด์สตาร์ชอื่นๆ	CTH หรือ RVC40
	3505.20	- กาว	CTSH หรือ RVC40
35.06		กาวปรุงแต่งและสารยึดติดอื่นๆ ที่ปรุงแต่ง ซึ่งไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น รวมทั้งผลิตภัณฑ์ที่เหมาะสมสำหรับใช้เป็นกาวหรือเป็นสารยึดติด ซึ่งจัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีกเป็นกาวหรือเป็นสารยึดติด โดยมีน้ำหนักสุทธิไม่เกิน 1 กิโลกรัม	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
35.07		เอนไซม์ เอนไซม์ปรุงแต่งที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 36		วัตถุระเบิด ผลิตภัณฑ์จำพวกดอกไม้เพลิง ไม้ขีดไฟ แอลลอยที่ทำให้เกิดประกายไฟ สิ่งปรุงแต่งที่สันดาปได้ บางชนิด	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 37		ของที่ใช้ในการถ่ายรูปหรือถ่ายภาพยนตร์	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 38		เคมีภัณฑ์เบ็ดเตล็ด	
38.01		กราไฟต์เทียม กราไฟต์ชนิดคอลลอยด์หรือกึ่งคอลลอยด์ สิ่งปรุงแต่งที่มีกราไฟต์หรือคาร์บอนอื่นๆ เป็นหลักใน ลักษณะเป็นเพสต์ เป็นก้อนเหลี่ยม เป็นแผ่น หรือ ลักษณะกึ่งสำเร็จรูปอื่นๆ	CTH หรือ RVC40
38.02		คาร์บอนกัมมันต์ ผลิตภัณฑ์แร่ธรรมชาติกัมมันต์ แอนิ มอลแบล็ก รวมถึงแอนิมอลแบล็กที่ใช้แล้ว	CTH หรือ RVC40
38.03	3803.00	ทอลล์ออยล์ จะทำให้บริสุทธิ์หรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
38.04	3804.00	ต่างที่เหลือจากการผลิตเยื่อไม้ จะทำให้เข้มข้น แยกเอา น้ำตาลออก หรือจะผ่านกรรมวิธีทางเคมี หรือไม่ก็ตาม รวมถึงลิกนินซัลโฟเนต แต่ไม่รวมถึงทอลล์ออยล์ตาม ประเภท 38.03	CTH หรือ RVC40
38.05		น้ำมันกัมเทอร์เพนไทน น้ำมันวูดเทอร์เพนไทนหรือน้ำมันซัลเฟตเทอร์เพนไทน และน้ำมันเทอร์พีนอื่นๆ ที่ได้จากการกลั่นไม้จำพวกสน หรือจากการนำไม้จำพวก สนไปผ่านกรรมวิธีอย่างอื่น ไตเพนทีนดิบ ซัลไฟด์เทอร์ เพนไทน และพาราไซมินดิบอื่นๆ ไพนออยล์ที่มีแอลฟา เทอร์พีนีออลเป็นองค์ประกอบหลัก	CTH หรือ RVC40
38.06		โรซินและกรดเรซิน และอนุพันธ์ของสิ่งดังกล่าว โร ซินสปิริต และน้ำมันโรซิน รันกัม	CTH หรือ RVC40
38.07	3807.00	วูดทาร์ น้ำมันวูดทาร์ วูดครีโอสิต วูดแนฟทา พิตซ์ที่ได้จากพีชผัก บิริวเวอร์พิตซ์ และสิ่งปรุงแต่งที่คล้ายกัน ที่มีโรซิน กรดเรซินหรือพิตซ์ที่ได้จากพีชผักเป็นหลัก	CTH หรือ RVC40
38.08		สารฆ่าแมลง สารฆ่าสัตว์แทะ สารฆ่ารา สารฆ่าวัชพืช ผลิตภัณฑ์ที่ใช้ป้องกันการงอกของพืช และผลิตภัณฑ์ที่ใช้ควบคุมการเจริญเติบโตของพืช สารทำลายเชื้อและ ผลิตภัณฑ์ที่คล้ายกัน จัดทำขึ้นในลักษณะหรือบรรจุ ภาชนะเพื่อการขายปลีก หรือทำเป็นสิ่งปรุงแต่งหรือ เป็นของสำเร็จรูป (เช่น ไล่ตะเกียง ไล่เหียน และเหียน ที่ผ่านกรรมวิธีใช้กำมะถัน รวมทั้งกระดาษดักแมลง)	CTSH และมีน้ำหนักไม่ น้อยกว่าร้อยละ 50 ของปริมาณส่วนผสม หลักหรือส่วนผสมที่ได้ ถิ่นกำเนิด หรือ RVC40
38.09		ฟีนิกซ์เจเนต ไดร์แคร์รีเออร์ที่ใช้เร่งการย้อมสี หรือ เร่งการติดของสี รวมทั้งผลิตภัณฑ์และสิ่งปรุงแต่งอื่นๆ	CTH หรือ RVC40



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		(เช่น สารตกแต่งและสารช่วยสีติด) ชนิดที่ใช้ในอุตสาหกรรมสิ่งทอ กระดาษ หนัง หรือในอุตสาหกรรมที่คล้ายกัน ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	
38.10		สิ่งปรุงแต่งสำหรับกัดล้างผิวโลหะ ฟลักซ์และสิ่งปรุงแต่งอื่นๆ ที่ใช้ช่วยในการบัดกรี เป่าแผ่น หรือการเชื่อมผงและเพสต์ที่ประกอบด้วยโลหะและวัตถุอื่นๆ สำหรับใช้ในการบัดกรี เป่าแผ่น หรือการเชื่อม สิ่งปรุงแต่งชนิดที่ใช้เป็นไส้หรือใช้เคลือบลวดเชื่อมหรือลวดเชื่อมไฟฟ้า	CTH หรือ RVC40
38.11		สิ่งปรุงแต่งกันเครื่องยนต์เคาะ ตัวยับยั้งออกซิเดชัน ตัวยับยั้งกัม ตัวปรับความหนืด สิ่งปรุงแต่งกันการกัดกร่อน และสารเติมแต่ง (แอดดิทีฟ) อื่นๆ ที่ปรุงแต่งแล้วสำหรับใช้เติมน้ำมันแร่ (รวมถึงแกสโซลีน) หรือใช้เติมของเหลวอื่นๆ ที่ใช้เพื่อวัตถุประสงค์อย่างเดียวกันกับน้ำมันแร่	CTH หรือ RVC40 หรือ CR
38.12		สิ่งปรุงแต่งที่ใช้เป็นตัวเร่งสำหรับยาง คอมพาวนด์พลาสติกไซเซออร์สำหรับยางหรือพลาสติกที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น สิ่งปรุงแต่งกันออกซิไดส์ และคอมพาวนด์สเตปิลไซเซออร์อื่นๆ สำหรับยางหรือพลาสติก	CTH หรือ RVC40
38.13	3813.00	สิ่งปรุงแต่งและสิ่งดับเพลิง (ชาร์จ) สำหรับเครื่องดับเพลิง ลูกกระเบิดดับเพลิงที่บรรจุสิ่งดับเพลิงแล้ว	CTH หรือ RVC40
38.14	3814.00	ตัวทำละลายและทินเนอร์ที่เป็นสารอินทรีย์ผสมที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น สิ่งปรุงแต่งที่ใช้ลอกสีหรือลอกวารนิช	CTH หรือ RVC40
38.15		ตัวก่อปฏิกิริยา ตัวเร่งปฏิกิริยา และสิ่งปรุงแต่งคะตะไลส์ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	CTH หรือ RVC40
38.16	3816.00	ซีเมนต์ มอร์ตาร์ คอนกรีตและของที่มีส่วนผสมคล้ายกันที่ทนไฟ นอกจากผลิตภัณฑ์ตามประเภท 38.01	CTH หรือ RVC40
38.17	3817.00	แอลคิลเบนซีนผสม และแอลคิลแนฟทาซีนผสม นอกจากที่ระบุไว้ตามประเภท 27.07 หรือ 29.02	CTH หรือ RVC40
38.18	3818.00	ธาตุเคมีที่ได้ไปแล้วสำหรับใช้ในทางอิเล็กทรอนิกส์ มีลักษณะเป็นแผ่นกลม เป็นเวเฟอร์ หรือลักษณะที่คล้ายกัน สารประกอบเคมีที่ได้ไปแล้วสำหรับใช้ในทางอิเล็กทรอนิกส์	CTH หรือ RVC40
38.19	3819.00	น้ำมันเบรกไฮดรอลิกและของเหลวปรุงแต่งอื่นๆ ที่ใช้สำหรับการส่งกำลังไฮดรอลิก ที่ไม่มีหรือมีน้ำมันปิโตรเลียมหรือน้ำมันจากแร่ปิโตรมีนน้อยกว่าร้อยละ 70	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		โดยน้ำหนัก	
38.20	3820.00	สิ่งปรุงแต่งกันการเยือกแข็ง และของเหลวปรุงแต่งขจัดน้ำแข็ง	CTH หรือ RVC40
38.21	3821.00	อาหารเพาะเชื้อปรุงแต่งสำหรับเลี้ยงหรือเก็บรักษาจุลินทรีย์ (รวมถึงไวรัสและสิ่งทีคล้ายกัน) หรือเซลล์พืช เซลล์มนุษย์หรือเซลล์สัตว์	CTH หรือ RVC40
38.22	3822.00	รีเอเจนต์ที่มีวัตถุประสงค์หรือรีเอเจนต์ปรุงแต่งแล้วจะมีวัตถุประสงค์หรือไม่ก็ตาม สำหรับใช้ในการวินิจฉัย หรือใช้ตามห้องปฏิบัติการ นอกจากที่ระบุไว้ตามประเภท 30.02 หรือ 30.06 วัตถุประสงค์ที่รับรองแล้ว	CTH หรือ RVC40
38.23		โมนอคาร์บอกซิลิกแพตตีแอสิดที่ใช้ในทางอุตสาหกรรม แอสิดออยล์ที่ได้จากการกลั่นน้ำมัน รวมทั้งแพตตีแอสิดแอลกอฮอล์ที่ใช้ในทางอุตสาหกรรม	CTH หรือ RVC40
38.24		สารยัดปรุงแต่งสำหรับทำแบบหล่อหรือแกนหล่อเคมีภัณฑ์ และสิ่งปรุงแต่งที่ได้จากอุตสาหกรรมเคมีหรือจากอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องกัน (รวมถึงเคมีภัณฑ์ และสิ่งปรุงแต่งที่ประกอบด้วยของผสมของผลิตภัณฑ์ธรรมชาติ) ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	CTH หรือ RVC40 หรือ CR
38.25		ผลิตภัณฑ์ที่เหลือจากอุตสาหกรรมเคมีหรือจากอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องกันที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น ขยะเทศบาล ตะกอนจากน้ำเสีย ของเสียอื่นๆ ตามที่ระบุไว้ในหมายเหตุ 6 ของตอนนี้	WO
38.26	3826.00	ไบโอดีเซล และของผสมของไบโอดีเซลที่ไม่มีน้ำมันปิโตรเลียมหรือน้ำมันที่ได้จากแร่ปิโตรมีนัส หรือที่มีน้ำมันปิโตรเลียมหรือน้ำมันที่ได้จากแร่ปิโตรมีนัสน้อยกว่าร้อยละ 70 โดยน้ำหนัก	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 39		พลาสติกและของที่ทำด้วยพลาสติก	
39.01		โพลีเมอร์ของเอทิลีนในลักษณะขั้นปฐม	CTH หรือ RVC40
39.02		โพลีเมอร์ของโพรพิลีนหรือของโอลิฟินอื่นๆ ในลักษณะขั้นปฐม	CTH หรือ RVC40
39.03		โพลีเมอร์ของสไตรีนในลักษณะขั้นปฐม	CTH หรือ RVC40
39.04		โพลีเมอร์ของไวนิลคลอไรด์หรือของฮาโลเจนเต็ดโอลิฟินอื่นๆ ในลักษณะขั้นปฐม	CTH หรือ RVC40
39.05		โพลีเมอร์ของไวนิลอะซีเตตหรือของไวนิลเอสเตอร์อื่นๆ ในลักษณะขั้นปฐม รวมทั้งไวนิลโพลีเมอร์อื่นๆ ในลักษณะขั้นปฐม	CTH หรือ RVC40
39.06		อะคริลิกโพลีเมอร์ ในลักษณะขั้นปฐม	CTH หรือ RVC40



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
39.07		โพลีเอซีทิล โพลีเอเทอร์อื่นๆ และอีพอกไซด์เรซิน ในลักษณะชั้นปฐม โพลีคาร์บอเนต แอลคิดเรซิน โพลีแอลลิลเอสเทอร์ และโพลีเอสเทอร์อื่นๆ ในลักษณะชั้นปฐม	CTH หรือ RVC40
39.08		โพลีอะไมด์ ในลักษณะชั้นปฐม	CTH หรือ RVC40
39.09		อะมิโนเรซิน ฟีนอลิกเรซิน และโพลียูรีเทน ในลักษณะชั้นปฐม	CTH หรือ RVC40
39.10	3910.00	ซิลิโคน ในลักษณะชั้นปฐม	CTH หรือ RVC40
39.11		ปิโตรเลียมเรซิน คิวมาโรนอินดีนเรซิน โพลีเทอร์พีน โพลีซัลไฟด์ โพลีซัลโฟน และผลิตภัณฑ์อื่นๆ ที่ระบุไว้ในหมายเหตุ 3 ของตอนนี ซึ่งไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่นในลักษณะชั้นปฐม	CTH หรือ RVC40
39.12		เซลลูโลสและอนุพันธ์เคมีของเซลลูโลส ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น ในลักษณะชั้นปฐม	CTH หรือ RVC40
39.13		โพลีเมอร์ธรรมชาติ (เช่น กรดแอลจินิก) และโพลีเมอร์ธรรมชาติที่ดัดแปลงโครงสร้าง (เช่น โปรตีนแข็ง อนุพันธ์เคมีของยางธรรมชาติ) ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น ในลักษณะชั้นปฐม	CTH หรือ RVC40
39.14	3914.00	ไอออนเอกซ์เชนเจอร์ที่มีโพลีเมอร์ตามประเภท 39.01 ถึง 39.13 เป็นหลัก ในลักษณะชั้นปฐม	CTH หรือ RVC40
39.15		เศษ เศษตัด และของที่ใช้ไม่ได้ ที่เป็นพลาสติก	CTH
39.16		ใยยาวเดี่ยวทำด้วยพลาสติกที่มีขนาดภาคตัดขวางใดเกิน 1 มิลลิเมตร เส้น แ่ง และรูปทรงโพรไฟล์ ทำด้วยพลาสติก จะแต่งผิวหรือไม่ก็ตาม แต่ต้องไม่ทำมากไปกว่านี้	CTH หรือ RVC40
39.17		หลอดหรือท่อและท่ออ่อน รวมทั้งอุปกรณ์ติดตั้งของของดังก้าว (เช่น ข้อต่อ ข้องอ แป้นข้อต่อ) ทำด้วยพลาสติก	CTH หรือ RVC40
39.18		พลาสติกปูพื้นจะเป็นชนิดยึดติดในตัวหรือไม่ก็ตาม เป็นม้วนหรือมีลักษณะเป็นแผ่นกระเบื้อง รวมทั้งพลาสติกปิดผนังหรือเพดานตามที่นิยามไว้ในหมายเหตุ 9 ของตอนนี	CTH หรือ RVC40
39.19		แผ่น แผ่นบาง ฟิล์ม ฟอยล์ เทป แถบ และรูปทรงแบนอื่นๆ ชนิดยึดติดในตัว ทำด้วยพลาสติก จะเป็นม้วนหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
39.20		แผ่น แผ่นบาง ฟิล์ม ฟอยล์ และแถบชนิดอื่น ทำด้วยพลาสติกที่ไม่ทำเป็นแบบเซลลูลาร์และไม่เสริมให้	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		แข็งแรง ไม่อัดเป็นชั้น ไม่เสริมรอง หรือไม่ประกบโดยวิธีที่คล้ายกัน ด้วยวัตถุอื่น	
39.21		แผ่น แผ่นบาง ฟิล์ม ฟอยล์ และแถบชนิดอื่น ทำด้วยพลาสติก	CTH หรือ RVC40
39.22		อ่างอาบน้ำ ที่อาบน้ำชนิดฝักบัว อ่างล้างชาม อ่างล้างหน้า บิเด โถส้วม ที่รองนั่งและฝาปิดโถส้วม ถังน้ำชักโครก และเครื่องสุขภัณฑ์ที่คล้ายกัน ทำด้วยพลาสติก	CTH หรือ RVC40
39.23		ของที่ใช้ลำเลียงสินค้าหรือบรรจุสินค้า รวมทั้งจุก ฝา และที่ปิดครอบอื่นๆ ทำด้วยพลาสติก	CTH หรือ RVC40
39.24		เครื่องใช้บนโต๊ะอาหาร เครื่องครัว ของใช้ในบ้านเรือนอื่นๆ และของใช้เพื่อสุขลักษณะหรือใช้ในห้องน้ำ ทำด้วยพลาสติก	CTH หรือ RVC40
39.25		เครื่องประกอบของอาคารทำด้วยพลาสติก ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	CTH หรือ RVC40
39.26		ของอื่นๆ ทำด้วยพลาสติก และของที่ทำด้วยวัตถุอื่นๆ ตามประเภท 39.01 ถึง 39.14	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 40		ยางและของทำด้วยยาง	
40.01		ยางธรรมชาติ บาลาตา กัตตาเปอร์ชา กวายุล ชิเคิล และ กัมธรรมชาติที่คล้ายกัน ในลักษณะชั้นปฐุม หรือเป็นแผ่น แผ่นบาง หรือเป็นแถบ	CC
40.02		ยางสังเคราะห์และแปกดิซที่ได้น้ำมัน ในลักษณะชั้นปฐุม หรือเป็นแผ่น แผ่นบาง หรือเป็นแถบ รวมทั้งของผสมที่ได้จากผลิตภัณฑ์ใด ๆ ตามประเภท 40.01 ผสมกับผลิตภัณฑ์ใด ๆ ตามประเภทนี้ ในลักษณะชั้นปฐุม หรือเป็นแผ่น แผ่นบาง หรือเป็นแถบ	CTH หรือ RVC40
40.03	4003.00	ยางปรับสภาพ (รีเคลม) ในลักษณะชั้นปฐุม หรือเป็นแผ่น แผ่นบาง หรือเป็นแถบ	CTH หรือ RVC40
40.04	4004.00	เศษ เศษตัด และของที่ใช้ไม่ได้ ที่เป็นยาง (นอกจากยางแข็ง)รวมทั้งผงและเม็ดที่ได้จากสิ่งดังกล่าว	CTH
40.05		ยางผสม (คอมพาวนด์) ชนิดอันวัลแคไนซ์ในลักษณะชั้นปฐุมหรือเป็นแผ่น แผ่นบางหรือเป็นแถบ	CTH หรือ RVC40
40.06		ยางอันวัลแคไนซ์ในลักษณะอื่น (เช่น เส้น หลอดหรือท่อ และรูปทรงโพรไฟล์) และที่เป็นของสำเร็จรูป (เช่น แผ่นกลมและวงแหวน)	CTH หรือ RVC40
40.07	4007.00	ด้ายและด้ายชนิดคอร์ด ทำด้วยยางวัลแคไนซ์	CTH หรือ RVC40
40.08		แผ่น แผ่นบาง แถบ เส้น และรูปทรงโพรไฟล์ ทำด้วยยางวัลแคไนซ์นอกจากยางแข็ง	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
40.09		หลอดหรือท่อและท่ออ่อน ทำด้วยยางวัลแคนไนซ์ นอกจากยางแข็ง มีหรือไม่มีอุปกรณ์ติดตั้ง (เช่น ข้อต่อ ข้ออ แป้นข้อต่อ)	CTH หรือ RVC40
40.10		สายพานลำเลียง สายพานส่งกำลัง หรือของที่ใช้เป็นสายพาน ทำด้วยยางวัลแคนไนซ์	CTH หรือ RVC40
40.11		ยางนอกชนิดอัดลมที่เป็นของใหม่	CTH หรือ RVC40
40.12		ยางนอกชนิดอัดลมที่หลอดใหม่หรือที่ใช้แล้ว ยางตัน หรือยางคู้ชัน ดอกยาง และยางรองยางใน	CTH หรือ RVC40
40.13		ยางใน	CTH หรือ RVC40
40.14		ของใช้เพื่อการรอนามัยหรือใช้ในทางเภสัชกรรม (รวมถึงหัวนม) ทำด้วยยางวัลแคนไนซ์นอกจากยางแข็ง มีหรือไม่มีอุปกรณ์ติดตั้งที่ทำด้วยยางแข็ง	CTH หรือ RVC40
40.15		เครื่องแต่งกายและของที่ใช้ประกอบกับเครื่องแต่งกาย (รวมถึงถุงมือทุกชนิด) ใช้เพื่อวัตถุประสงค์ใดก็ตาม ทำด้วยยางวัลแคนไนซ์นอกจากยางแข็ง	CTH หรือ RVC40
40.16		ของอื่นๆ ทำด้วยยางวัลแคนไนซ์นอกจากยางแข็ง	CTH หรือ RVC40
40.17	4017.00	ยางแข็ง (เช่น เอโบไนต์) ทุกลักษณะ รวมถึงเศษและของที่ใช้ไม่ได้ และของทำด้วยยางแข็ง	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 41		หนังดิบ (นอกจากหนังเฟอร์) และหนังฟอก	
41.01		หนังดิบของสัตว์จำพวกโคกระบือ หรือจำพวกม้า (สด ใสเกลือแห้ง ใสปูนขาว หมักหรือทำไว้ไม่ให้เกิดโดยวิธีอื่น แต่ต้องไม่ฟอก ไม่ตกแต่งแบบพาร์ชเมนต์ หรือไม่จัดทำมากไปกว่านี้) จะเอาขนออกหรือผ่าหรือไม่ก็ตาม	CC หรือ RVC40
41.02		หนังดิบของสัตว์จำพวกแกะหรือลูกแกะ (สด ใสเกลือแห้ง ใสปูนขาว หมัก หรือทำไว้ไม่ให้เกิดโดยวิธีอื่น แต่ต้องไม่ฟอก ไม่ตกแต่งแบบพาร์ชเมนต์ หรือไม่จัดทำมากไปกว่านี้) จะมีขนติดหรือผ่าหรือไม่ก็ตาม นอกจากหนังดิบที่ยกเว้นไว้ตามหมายเหตุ 1 (ค) ของตอนนี้	CC หรือ RVC40
41.03		หนังดิบอื่นๆ (สด ใสเกลือแห้ง ใสปูนขาว หมัก หรือทำไว้ไม่ให้เกิดโดยวิธีอื่น แต่ต้องไม่ฟอก ไม่ตกแต่งแบบพาร์ชเมนต์ หรือไม่จัดทำมากไปกว่านี้) จะเอาขนออกหรือผ่า หรือไม่ก็ตาม นอกจากหนังดิบที่ยกเว้นไว้ตามหมายเหตุ 1 (ข) หรือ 1 (ค) ของตอนนี้	CC หรือ RVC40
41.04		หนังที่ฟอกแล้วหรือหนังครีสต์ของสัตว์จำพวกโคกระบือ หรือจำพวกม้า ไม่มีขนติด จะผ่าหรือไม่ก็ตาม แต่ไม่จัดทำมากไปกว่านี้	CTH หรือ RVC40
41.05		หนังที่ฟอกแล้วหรือหนังครีสต์ของสัตว์จำพวกแกะหรือ	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ลูกแกะ ไม่มีขนติด จะผ่าหรือไม่ก็ตาม แต่ไม่จัดทำมากไปกว่านี้	
41.06		หนังที่ฟอกแล้วหรือหนังคริสต์ของสัตว์อื่นๆ ไม่มีขนติด จะผ่าหรือไม่ก็ตาม แต่ไม่จัดทำมากไปกว่านี้	CTH หรือ RVC40
41.07		หนังฟอกที่จัดทำเพิ่มเติมภายหลังการฟอกหรือคริสต์ตั้ง รวมถึงหนังฟอกที่ตกแต่งแบบพาร์ชเมนต์ของสัตว์จำพวกโคกระบือ หรือจำพวกม้า ไม่มีขนติด จะผ่าหรือไม่ก็ตาม นอกจากหนังฟอกตามประเภท 41.14	CTH หรือ RVC40
41.12	4112.00	หนังฟอกที่จัดทำเพิ่มเติมภายหลังการฟอกหรือคริสต์ตั้ง รวมถึงหนังฟอกที่ตกแต่งแบบพาร์ชเมนต์ ของสัตว์จำพวกแกะหรือลูกแกะ ไม่มีขนติด จะผ่าหรือไม่ก็ตาม นอกจากหนังฟอกตามประเภท 41.14	CTH หรือ RVC40
41.13		หนังฟอกที่จัดทำเพิ่มเติมภายหลังการฟอกหรือคริสต์ตั้ง รวมถึงหนังฟอกที่ตกแต่งแบบพาร์ชเมนต์ ของสัตว์อื่นๆ ไม่มีขนติด จะผ่าหรือไม่ก็ตาม นอกจากหนังฟอกตามประเภท 41.14	CTH หรือ RVC40
41.14		หนังฟอกชนิดขามัว (รวมถึงชนิดคอมบินชันขามัว) หนังฟอกชนิดเพเทนต์และชนิดเพเทนต์ลามิเนเต็ด รวมทั้งหนังฟอกที่เคลือบด้วยโลหะ	CTH หรือ RVC40
41.15		หนังอัดที่มีหนังฟอกหรือเส้นใยหนังฟอกเป็นหลักที่เป็นแผ่นหนา แผ่นบาง หรือเป็นแถบ จะเป็นม้วนหรือไม่ก็ตาม เศษตัดและเศษอื่นๆ ของหนังฟอกหรือของหนังอัดที่ไม่เหมาะสำหรับการผลิตเครื่องหนัง รวมทั้งฝุ่นหนัง ผงหนัง และหนังป่น	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 42		เครื่องหนัง เครื่องอานและเครื่องเทียมลาก เครื่องใช้สำหรับเดินทาง กระเป๋าถือ และภาชนะที่คล้ายกัน ของที่ทำด้วยไส้สัตว์ (นอกจากไส้ตัวไหม)	CC หรือ RVC40
ตอนที่ 43		หนังเฟอร์ เฟอร์เทียม และผลิตภัณฑ์ของของดังกล่าว	
43.01		หนังเฟอร์ดิบ (รวมถึงหัว หาง อู้ง่า และชิ้นหรือส่วนตัดอื่นๆ ที่เหมาะสำหรับใช้ประโยชน์ในกิจการหนังเฟอร์) นอกจากหนังดิบตามประเภท 41.01 41.02 หรือ 41.03	CC หรือ RVC40
43.02		หนังเฟอร์ที่ฟอกหรือตกแต่งแล้ว (รวมถึงหัว หาง อู้ง่า และชิ้นหรือส่วนตัดอื่นๆ) ที่ยังไม่ประกอบ หรือที่ประกอบเข้าด้วยกันแล้ว (โดยไม่มีวัสดุอื่นประกอบพร้อมอยู่ด้วย) นอกจากของตามประเภท 43.03	CTH หรือ RVC40
43.03		เครื่องแต่งกาย ของที่ใช้ประกอบกับเครื่องแต่งกายและ	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ของอื่นๆ ทำด้วยหนังเฟอร์	
43.04	4304.00	เฟอร์เทียมและของทำด้วยเฟอร์เทียม	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 44		ไม้และของทำด้วยไม้ ถ่านไม้	
44.01		ไม้พิน เป็นท่อน ดุ้น กิ่ง มัด หรือมีลักษณะที่คล้ายกัน ไม้เป็นชิ้นหรือสะเก็ด รวมทั้งขี้เลื่อย เศษไม้ และของที่ใช้ไม่ได้ทำด้วยไม้ จะเกาะหรือติดรวมกันเป็นท่อน ก้อน เป็นเพลเลต หรือลักษณะที่คล้ายกันหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
44.02		ถ่านไม้ (รวมถึงถ่านที่ทำจากเปลือกแข็งหรือนัต) จะเกาะหรือติดรวมกันหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
44.03		ไม้ที่ยังไม่แปรรูป จะถากเปลือกหรือกระพ้อออกแล้ว หรือทำเป็นสี่เหลี่ยมอย่างหยาบๆ หรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
44.04		ไม้รดถึง ไม้ซีก รวมทั้งไม้เสาเข็ม ไม้เสารั้ว และไม้เสาหลัก ที่เลี่ยมปลายแต่ไม่ได้เลื่อยตามยาว ไม้ท่อนเล็กที่ ตกแต่งอย่างหยาบๆ แต่ยังไม่กลึง ไม้ตัด หรือยังไม่ทำอย่างอื่น เหมาะสำหรับผลิตไม้เท้า รม ด้ามเครื่องมือ หรือผลิตของที่คล้ายกัน ขีปนูดและของที่คล้ายกัน	CTH หรือ RVC40
44.05	4405.00	ฝอยไม้และผงไม้	CTH หรือ RVC40
44.06		ไม้หมอนรถไฟหรือรถราง	CTH หรือ RVC40
44.07		ไม้ที่เลื่อยหรือถากตามยาว ผานหรือลอก จะไส ชัดหรือต่อปลาย หรือไม่ก็ตาม มีความหนาเกิน 6 มิลลิเมตร	CTH หรือ RVC40
44.08		แผ่นไม้สำหรับทำไม้วีเนียร์ (รวมถึงแผ่นไม้ที่ได้จากการ ผานลามิเนตเดี่ยว) แผ่นไม้สำหรับทำไม้อัดหลายจุด หรือแผ่นไม้สำหรับทำลามิเนตเดี่ยวที่คล้ายกันอื่นๆ และ ไม้อื่นๆ ที่เลื่อยตามยาว ผาน หรือลอก จะไส ชัด ต่อริม หรือต่อปลาย หรือไม่ก็ตาม ที่มีความหนาไม่เกิน 6 มิลลิเมตร	CTH หรือ RVC40
44.09		ไม้ (รวมถึงแถบไม้และไม้ลวดลายสำหรับปูพื้นแบบ ปาร์เกต์ ยังไม่ประกอบเข้าด้วยกัน) ที่มีขอบ ปลาย หรือ หน้าไม้ ทำเป็นรูปทรงอย่างต่อเนื่อง (ทำเป็นลิ้น ร่อง บังใบ มุมเหลี่ยม ข้อต่อรูปตัววี คิ้ว กรอบ ทำให้มนหรือ ลักษณะที่คล้ายกัน) จะไส ชัด หรือต่อปลายหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
44.10		แผ่นขึ้นไม้อัด (พาร์ติเคิลบอร์ด) แผ่นขึ้นไม้อัดเรียงแถว (โอเอสบี) และแผ่นไม้ที่คล้ายกัน (เช่น แผ่นซีกบอัด) ทำด้วยไม้หรือวัสดุอื่นๆ จำพวกไม้ จะเกาะหรือติดรวมกันด้วยเรซินหรือสารยึดอื่นๆ ที่เป็นอินทรีย์วัตถุ หรือไม่ก็ตาม	CTH

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
44.11		ไฟเบอร์บอร์ดที่ทำด้วยไม้หรือวัสดุอื่นๆ จำพวกไม้ จะยึดติดกันด้วยเรซินหรือสารอินทรีย์อื่นๆ หรือไม่ก็ตาม	CTH
44.12		ไม้อัดพลาวยูด ไม้อัดวีเนียร์ และลามิเนเต็ดวูดที่คล้ายกัน	CTH
44.13	4413.00	ไม้เพิ่มความแน่นที่เป็นก้อนเหลี่ยม แผ่น แฉก หรือเป็นรูปทรงโพรไฟล์	CTH หรือ RVC40
44.14	4414.00	กรอบไม้สำหรับรูปวาด รูปถ่าย กระจกเงา หรือสำหรับของที่คล้ายกัน	CTH หรือ RVC40
44.15		หีบ กล่อง หีบโปรง ถังทรงกระบอก และบรรจุภัณฑ์ที่คล้ายกัน ทำด้วยไม้ แกนมันสายเคเบิลทำด้วยไม้ พัลเลต บ็อกซ์พัลเลต และแผ่นอย่างอื่นที่ใช้ขนย้ายของทำด้วยไม้ รวมทั้งพัลเลตคอลลาร์ทำด้วยไม้	CTH หรือ RVC40
44.16	4416.00	ถังไม้แบบคาสก์ บาร์เรล แวต ทัปและผลิตภัณฑ์อื่นๆ ของช่างทำถังไม้ และส่วนประกอบของของดังกล่าว ทำด้วยไม้ รวมถึงไม้ทำถัง	CTH หรือ RVC40
44.17	4417.00	เครื่องมือ ตัวเครื่องมือ ด้ามเครื่องมือ ตัวและด้ามของไม้กวาดหรือแปรง หุ่นทำรองเท้า และหุ่นอัดรองเท้าทำด้วยไม้	CTH หรือ RVC40
44.18		เครื่องประกอบอาคารทำด้วยไม้และเครื่องมือที่ใช้ในการก่อสร้าง รวมถึงแผงไม้เซลลูลาร์ แผงไม้ปูพื้นที่ประกอบแล้ว กระเบื้องไม้แบบซิงเกิลและแบบเชก	CTH หรือ RVC40
44.19	4419.00	เครื่องใช้บนโต๊ะอาหารและเครื่องใช้ในครัวทำด้วยไม้	CTH หรือ RVC40
44.20		ไม้ที่ฝังหรือประดับด้วยมุก ด้วยงาช้างหรือวัสดุอื่นๆ หีบและกล่องสำหรับเครื่องเพชรพลอยและรูปพรรณ หรือของมีคม และของที่คล้ายกัน ทำด้วยไม้ รูปแกะสลัก เครื่องประดับอื่นๆ ทำด้วยไม้ รวมทั้งเฟอร์นิเจอร์ทำด้วยไม้ที่ไม่ได้จัดเข้าตอนที่ 94	CTH หรือ RVC40
44.21		ของอื่นๆ ทำด้วยไม้	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 45		ไม้ก๊อกและของทำด้วยไม้ก๊อก	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 46		ผลิตภัณฑ์ทำด้วยฟาง ทำด้วยเอสพาร์โต หรือวัสดุถักสานอื่นๆ เครื่องจักสานและเครื่องสาน	
46.01		สิ่งถักตามยาวและผลิตภัณฑ์ที่คล้ายกันทำด้วยวัสดุถักสาน จะประกอบกันเข้าเป็นแถบหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งวัสดุถักสาน สิ่งถักตามยาวและผลิตภัณฑ์ที่คล้ายกันทำด้วยวัสดุถักสานที่ยึดเข้าด้วยกันเป็นแนวขนานหรือที่ทอในลักษณะเป็นผืน จะเป็นของสำเร็จรูปหรือไม่ก็ตาม (เช่น เสื้อ สิ่งปูลาด ฉาก)	



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		- เสื้อ สิ่งปูลาดและฉาก ทำด้วยวัตถุดิบจากพืช	
	4601.21	-- ทำด้วยไม้ไผ่	CTH หรือ RVC40
	4601.22	-- ทำด้วยหวาย	CTH หรือ RVC40
	4601.29	-- อื่นๆ	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 14.01 หรือ RVC40
		- อื่นๆ	
	4601.92	-- ทำด้วยไม้ไผ่	CTH หรือ RVC40
	4601.93	-- ทำด้วยหวาย	CTH หรือ RVC40
	4601.94	-- ทำด้วยวัตถุดิบจากพืชอื่นๆ	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 14.01 หรือ RVC40
	4601.99	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
<b>46.02</b>		<b>เครื่องจักสาน เครื่องสาน และของอื่นๆ ที่ทำเป็นรูปทรง โดยตรงจากวัตถุดิบจากสัตว์ หรือที่ทำขึ้นจากของตาม ประเภท 46.01 รวมทั้งของทำด้วยรังบวบ</b>	
		- ทำด้วยวัตถุดิบจากพืช	
	4602.11	-- ทำด้วยไม้ไผ่	CTH หรือ RVC40
	4602.12	-- ทำด้วยหวาย	CTH หรือ RVC40
	4602.19	-- อื่นๆ	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 14.01 หรือ RVC40
	4602.90	- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
<b>ตอนที่ 47</b>		<b>เยื่อไม้หรือเยื่อที่ได้จากวัตถุดิบจากเส้นใยเซลลูโลสอื่นๆ กระดาษหรือกระดาษแข็งที่นำกลับคืนมาใช้ได้อีก (เศษ และของที่ใช้ไม่ได้)</b>	
<b>47.01</b>	4701.00	<b>เยื่อไม้บด</b>	CTH หรือ RVC40
<b>47.02</b>	4702.00	<b>เยื่อไม้เคมีชนิดละลายได้</b>	CTH หรือ RVC40
<b>47.03</b>		<b>เยื่อไม้เคมีที่เป็นเยื่อไม้โซดาหรือเยื่อไม้ซัลเฟต นอกจาก ชนิดละลายได้</b>	CTH หรือ RVC40
<b>47.04</b>		<b>เยื่อไม้เคมีที่เป็นเยื่อไม้ซัลไฟต์ นอกจากชนิดละลายได้</b>	CTH หรือ RVC40
<b>47.05</b>	4705.00	<b>เยื่อไม้ที่ได้จากกรรมวิธีทำเยื่อไม้เชิงกลร่วมกับกรรมวิธี ทำเยื่อไม้เคมี</b>	CTH หรือ RVC40
<b>47.06</b>		<b>เยื่อจากเส้นใยที่ได้จากกระดาษหรือกระดาษแข็งที่นำ กลับคืนมาใช้ได้อีก (เศษและของที่ใช้ไม่ได้) หรือเยื่อที่ ได้จากวัตถุดิบจากเส้นใยเซลลูโลสอื่นๆ</b>	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
47.07		กระดาษหรือกระดาษแข็งที่นำกลับคืนมาใช้ได้อีก (เศษและของที่ใช้ไม่ได้)	WO
ตอนที่ 48		กระดาษและกระดาษแข็ง ของทำด้วยเยื่อกระดาษ หรือทำด้วยกระดาษหรือกระดาษแข็ง	
48.01	4801.00	กระดาษพิมพ์หนังสือพิมพ์ เป็นม้วนหรือเป็นแผ่น	CC หรือ RVC40
48.02		กระดาษและกระดาษแข็งที่ไม่เคลือบ ชนิดที่ใช้สำหรับเขียน พิมพ์ หรือวัตถุประสงค์อื่นทางกราฟิก บัตรเจาะและกระดาษที่ใช้ทำเทปเจาะที่ยังไม่ปรุรู เป็นม้วนหรือเป็นแผ่นสี่เหลี่ยมผืนผ้า (รวมถึงสี่เหลี่ยมจัตุรัส) ขนาดเท่าใดก็ตาม (นอกจากกระดาษตามประเภท 48.01 หรือ 48.03) กระดาษและกระดาษแข็งชนิดทำด้วยมือ	CC หรือ RVC40
48.03	4803.00	กระดาษชนิดที่ใช้สำหรับทำกระดาษชำระหรือกระดาษเช็ดหน้า ทำกระดาษเช็ดมือหรือกระดาษเช็ดปาก และทำกระดาษที่คล้ายกัน ชนิดที่ใช้ตามบ้านเรือนหรือเพื่อการอนามัย เซลลูโลสเวดดิ้งและแผ่นเยื่อของเส้นใยเซลลูโลส จะทำให้ย่น ทำเป็นลอนหรือเป็นจีบ ทำลาย ดุน ปรุรู แต่งสีพื้นผิว ตกแต่งพื้นผิว หรือพิมพ์ หรือไม้ก็ตาม เป็นม้วนหรือเป็นแผ่น	CTH หรือ RVC40
48.04		กระดาษคราฟต์ที่ไม่เคลือบ เป็นม้วนหรือเป็นแผ่น นอกจากกระดาษตามประเภท 48.02 หรือ 48.03	
		- คราฟต์ไลเนอร์	
	4804.11	-- ไม้ได้ฟอก	CTH หรือ RVC40
	4804.19	-- อื่นๆ	CC หรือ RVC40
		- กระดาษแซคคราฟต์	
	4804.21	-- ไม้ได้ฟอก	CC หรือ RVC40
	4804.29	-- อื่นๆ	CC หรือ RVC40
		- กระดาษคราฟต์อื่นๆ หนัก 150 กรัมต่อตารางเมตร หรือน้อยกว่า	
	4804.31	-- ไม้ได้ฟอก	CC หรือ RVC40
	4804.39	-- อื่นๆ	CC หรือ RVC40
		- กระดาษคราฟต์อื่นๆ หนักเกิน 150 กรัมต่อตารางเมตร แต่น้อยกว่า 225 กรัมต่อตารางเมตร	
	4804.41	-- ไม้ได้ฟอก	CC หรือ RVC40
	4804.42	-- ฟอกทั่วเนื้ออย่างสม่ำเสมอและมีเส้นใยไม้ที่ได้จากกรรมวิธีทางเคมี มากกว่าร้อยละ 95 โดยน้ำหนักของปริมาณเส้นใยทั้งหมด	CC หรือ RVC40
	4804.49	-- อื่นๆ	CC หรือ RVC40



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		- กระดาษคราฟต์อื่นๆ หนักตั้งแต่ 225 กรัมต่อตารางเมตรขึ้นไป	
	4804.51	- - ไม่ได้ฟอก	CC หรือ RVC40
	4804.52	- - ฟอกทั่วเนื้ออย่างสม่ำเสมอและมีเส้นใยไม้ที่ได้จากกรรมวิธีทางเคมีมากกว่าร้อยละ 95 โดยน้ำหนักของปริมาณเส้นใยทั้งหมด	CC หรือ RVC40
	4804.59	- - อื่นๆ	CC หรือ RVC40
48.05		กระดาษและกระดาษแข็งอื่นๆ ที่ไม่เคลือบ เป็นม้วนหรือเป็นแผ่น ไม่ได้จัดทำหรือผ่านกรรมวิธีมากไปกว่าที่ระบุไว้ตามหมายเหตุ 3 ในตอนนี้	CC หรือ RVC40
48.06		พาร์ชเมนต์ที่ทำจากพืช กระดาษชนิดกั้นน้ำมัน กระดาษลอกลาย กระดาษแก้ว และกระดาษมันอื่นๆ ชนิดโปร่งใสหรือโปร่งแสง เป็นม้วนหรือเป็นแผ่น	CTH หรือ RVC40
48.07	4807.00	กระดาษอัดและกระดาษแข็งอัด (ทำโดยการติดกระดาษหรือกระดาษแข็งที่เป็นแผ่นเรียบเข้าด้วยกันเป็นชั้นด้วยสารยึดติด) ไม่เคลือบผิวหรืออาบซึม จะเสริมข้างในให้แข็งแรงหรือไม่ก็ตาม เป็นม้วนหรือเป็นแผ่น	CTH หรือ RVC40
48.08		กระดาษและกระดาษแข็ง ทำเป็นลูกฟูก (จะติดกับแผ่นเรียบด้วยสารยึดติดหรือไม่ก็ตาม) ทำให้ย่น ทำให้เป็นลอนหรือเป็นจีบ ทำลายดุนหรือปรุรู เป็นม้วนหรือเป็นแผ่น นอกจากกระดาษชนิดที่ระบุไว้ในประเภท 48.03	
	4808.10	- กระดาษและกระดาษแข็ง ทำเป็นลูกฟูก จะปรุรูหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
	4808.40	- กระดาษคราฟต์ ทำให้ย่น หรือทำให้เป็นลอนหรือเป็นจีบ จะทำลายดุนหรือปรุรูหรือไม่ก็ตาม	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 48.04 หรือ RVC40
	4808.90	- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
48.09		กระดาษคาร์บอน กระดาษทำสำเนาในตัว และกระดาษอื่นๆ ที่ใช้ทำสำเนาหรือใช้ถ่ายทอดต้นแบบ (รวมถึงกระดาษที่เคลือบหรืออาบซึมสำหรับใช้ทำกระดาษไขหรือแผ่นพิมพ์ออฟเซต) จะพิมพ์หรือไม่ก็ตาม เป็นม้วนหรือเป็นแผ่น	CTH หรือ RVC40
48.10		กระดาษและกระดาษแข็ง เคลือบด้านเดียวหรือสองด้านด้วยดินขาว (ไซนาเคลย์) หรือด้วยสารอนินทรีย์อย่างอื่น จะมีสารยึดหรือไม่ก็ตามและไม่ได้เคลือบด้วยสิ่งอื่นอีก จะแต่งสีพื้นผิว ตกแต่งพื้นผิว หรือจะพิมพ์ด้วยหรือไม่ก็ตาม เป็นม้วนหรือเป็นแผ่นสีเหลืองพื้นผ้า	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		(รวมถึงสี่เหลี่ยมจัตุรัส) ขนาดเท่าใดก็ตาม	
48.11		กระดาษ กระดาษแข็ง เซลลูโลสแวกต์ดิ่ง และแผ่นเยื่อของเส้นใยเซลลูโลส ที่เคลือบ อาบซึม หุ้ม แต่งสีพื้นผิว ตกแต่งพื้นผิวหรือพิมพ์ เป็นม้วน หรือเป็นแผ่นสี่เหลี่ยมผืนผ้า (รวมถึงสี่เหลี่ยมจัตุรัส) ขนาดเท่าใดก็ตาม นอกจากของชนิดที่ระบุไว้ในประเภท 48.03 48.09 หรือ 48.10	CTH หรือ RVC40
48.12	4812.00	แท่งกรองและแผ่นกรอง ทำด้วยเยื่อกระดาษ	CTH หรือ RVC40
48.13		กระดาษมวนบุหรี จะตัดตามขนาด หรือทำเป็นเล่มเล็กหรือเป็นหลอด หรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
48.14		กระดาษปิดผนังและสิ่งปิดผนังที่คล้ายกัน กระดาษโปรงใสใช้ติดกระจก	CTH หรือ RVC40
48.16		กระดาษคาร์บอน กระดาษทำสำเนาในตัว และกระดาษอื่นๆ ที่ใช้ทำสำเนาหรือใช้ถ่ายทอดต้นแบบ (นอกจากกระดาษตามประเภท 48.09) กระดาษไข และแผ่นพิมพ์ออฟเซต ทำด้วยกระดาษ จะบรรจุกล่องหรือไม่ก็ตาม	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 48.09 หรือ RVC40
48.17		ซองจดหมาย ไปรษณียบรรณ ไปรษณียบัตร และบัตรเขียนจดหมาย ทำด้วยกระดาษหรือกระดาษแข็ง รวมทั้งกล่อง กระเป๋า ซอง และแฟ้ม ทำด้วยกระดาษหรือกระดาษแข็งที่มีกระดาษจำพวกเครื่องเขียนบรรจุอยู่ด้วย	CTH หรือ RVC40
48.18		กระดาษชำระและกระดาษที่คล้ายกัน เซลลูโลสแวกต์ดิ่งหรือแผ่นเยื่อของเส้นใยเซลลูโลส ชนิดที่ใช้ตามบ้านเรือนหรือเพื่อการอนามัย เป็นม้วนมีความกว้างไม่เกิน 36 เซนติเมตร หรือตัดตามขนาดหรือตัดเป็นรูปทรง รวมทั้งกระดาษเช็ดหน้า กระดาษทำความสะอาด กระดาษเช็ดมือ กระดาษปูโต๊ะ กระดาษเช็ดปาก กระดาษปูเตียง และของใช้ที่คล้ายกันสำหรับใช้ตามบ้านเรือน ของใช้เพื่อการอนามัยหรือของใช้ในโรงพยาบาล เครื่องแต่งกายและของที่ใช้ประกอบกับเครื่องแต่งกาย ที่ทำด้วยเยื่อกระดาษ กระดาษเซลลูโลสแวกต์ดิ่ง หรือทำด้วยแผ่นเยื่อของเส้นใยเซลลูโลส	CTH หรือ RVC40
48.19		หีบ กล่อง ซอง ถุง และภาชนะบรรจุอื่นๆ ทำด้วยกระดาษ กระดาษแข็ง เซลลูโลสแวกต์ดิ่ง หรือทำด้วยแผ่นเยื่อของเส้นใยเซลลูโลส แฟ้มชนิดกล่อง ถาดใส่	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		จดหมาย และของที่คล้ายกัน ชนิดที่ใช้ในสำนักงาน ร้านค้าหรือสถานที่ที่คล้ายกัน ทำด้วยกระดาษหรือกระดาษแข็ง	
48.20		สมุดทะเบียน สมุดบัญชี สมุดบันทึก สมุดสั่งของ สมุดใบเสร็จรับเงิน สมุดฉีกเขียนจดหมาย สมุดฉีกบันทึกความจำ ไดอารี่และของที่คล้ายกัน สมุดแบบฝึกหัด กระดาษซับ ปกชนิดโบนเดอร์ (สำหรับแผ่นปลิวหรืออย่างอื่น) ปกพับ แฟ้ม แบบพิมพ์ทางธุรกิจที่พับหลายทบ ชุดกระดาษที่มีกระดาษคาร์บอนแทรก และเครื่องเขียนอื่นๆ ทำด้วยกระดาษหรือกระดาษแข็ง อัลบั้มสำหรับของตัวอย่างหรือการสะสม และปกหนังสือ ทำด้วยกระดาษหรือกระดาษแข็ง	CTH หรือ RVC40
48.21		ป้ายทุกชนิดทำด้วยกระดาษหรือกระดาษแข็ง จะพิมพ์หรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
48.22		กระดาษ แกนม้วน กรวยม้วน และของรองรับที่คล้ายกัน ทำด้วยเยื่อกระดาษ กระดาษ หรือกระดาษแข็ง (จะปรูหรือทำให้แข็งหรือไม่ก็ตาม)	CTH หรือ RVC40
48.23		กระดาษ กระดาษแข็ง เซลลูโลสเวดดิ้ง และแผ่นเยื่อ ทำด้วยเส้นใยเซลลูโลสชนิดอื่นๆ ที่ตัดตามขนาดหรือตัดเป็นรูปทรง ของอื่นๆ ทำด้วยเยื่อกระดาษ กระดาษ กระดาษแข็ง ทำด้วยเซลลูโลสเวดดิ้ง หรือแผ่นเยื่อของเส้นใยเซลลูโลส	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 49		หนังสือที่พิมพ์เป็นเล่ม หนังสือพิมพ์ รูปภาพ และผลิตภัณฑ์อื่นๆ ของอุตสาหกรรมการพิมพ์ ต้นฉบับที่เขียนหรือดีดพิมพ์ และแปลน	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 50		ไหม	
50.01	5001.00	รังไหมที่เหมาะสมสำหรับการสาวไหม	CC
50.02	5002.00	ไหมดิบ (ยังไม่เข้าเกลียว)	CC
50.03	5003.00	เศษไหม (รวมถึงรังไหมที่ไม่เหมาะสมสำหรับการสาวไหม เศษด้ายไหมและกลุ่มใยที่สาบจากเศษวัตถุที่ทำด้วยไหม)	CC
50.04	5004.00	ด้ายไหม (นอกจากด้ายที่ปั่นจากเศษไหม) ไม่ได้จัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก	CTH
50.05	5005.00	ด้ายที่ปั่นจากเศษไหม ไม่ได้จัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก	CTH
50.06	5006.00	ด้ายไหมและด้ายที่ปั่นจากเศษไหม จัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก รวมทั้งไส้ด้ายไหม	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 50.04-50.05
50.07		ผ้าทอทำด้วยไหมหรือเศษไหม	CTH

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
ตอนที่ 51		ขนแกะ ขนละเอียดหรือขนหยาบของสัตว์ ด้ายขนม้า และผ้าทอ	
51.01		ขนแกะ ไม่ได้สาบหรือหวี	CC
51.02		ขนละเอียดหรือขนหยาบของสัตว์ ไม่ได้สาบหรือหวี	CC
51.03		เศษขนแกะ เศษขนละเอียดหรือเศษขนหยาบของสัตว์ รวมถึงเศษด้ายขนแกะหรือขนสัตว์ แต่ไม่รวมถึงกลุ่มใยที่สาบจากเศษวัตถุที่ทำด้วยขนแกะหรือขนสัตว์	CC
51.04	5104.00	กลุ่มใยที่สาบจากเศษวัตถุที่ทำด้วยขนแกะหรือขนละเอียดหรือขนหยาบของสัตว์	CTH
51.05		ขนแกะและขนละเอียดหรือขนหยาบของสัตว์ สาบหรือหวีแล้ว (รวมถึงขนแกะที่หวีแล้วทำเป็นเส้นสั้น (แฟรกเมนต์))	CC
51.06		ด้ายทำด้วยขนแกะที่สาบแล้วไม่ได้จัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก	CTH
51.07		ด้ายทำด้วยขนแกะที่หวีแล้ว ไม่ได้จัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก	CTH
51.08		ด้ายทำด้วยขนละเอียดของสัตว์ (สาบหรือหวีแล้ว) ไม่ได้จัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก	CTH
51.09		ด้ายทำด้วยขนแกะหรือขนละเอียดของสัตว์ จัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 51.06-51.08
51.10	5110.00	ด้ายทำด้วยขนหยาบของสัตว์หรือขนม้า (รวมถึงด้ายกิมพ์ที่ทำด้วยขนม้า) จะจัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีกหรือไม่ก็ตาม	CTH
51.11		ผ้าทอทำด้วยขนแกะหรือขนละเอียดของสัตว์ที่สาบแล้ว	CTH
51.12		ผ้าทอทำด้วยขนแกะหรือขนละเอียดของสัตว์ที่หวีแล้ว	CTH
51.13	5113.00	ผ้าทอทำด้วยขนหยาบของสัตว์หรือขนม้า	CTH
ตอนที่ 52		ฝ้าย	
52.01	5201.00	ฝ้าย ไม่ได้สาบหรือหวี	CC
52.02		เศษฝ้าย (รวมถึงเศษด้ายและกลุ่มใยที่สาบจากเศษวัตถุที่ทำด้วยฝ้าย)	CC
52.03	5203.00	ฝ้าย สาบหรือหวีแล้ว	CC
52.04		ด้ายเย็บทำด้วยฝ้าย จะจัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีกหรือไม่ก็ตาม	CTH
52.05		ด้ายฝ้าย (นอกจากด้ายเย็บ) ที่มีฝ้ายตั้งแต่ร้อยละ 85 ขึ้นไปโดยน้ำหนัก ไม่ได้จัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก	CTH
52.06		ด้ายฝ้าย (นอกจากด้ายเย็บ) ที่มีฝ้ายน้อยกว่าร้อยละ	CTH

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		85 โดยน้ำหนัก ไม่ได้จัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก	
52.07		ด้ายฝ้าย (นอกจากด้ายเย็บ) จัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 52.05-52.06
52.08		ผ้าทอทำด้วยฝ้าย ที่มีฝ้ายตั้งแต่ร้อยละ 85 ขึ้นไปโดย น้ำหนัก และหนักไม่เกิน 200 กรัมต่อตารางเมตร	CTH
52.09		ผ้าทอทำด้วยฝ้าย ที่มีฝ้ายตั้งแต่ร้อยละ 85 ขึ้นไปโดย น้ำหนัก และหนักเกิน 200 กรัมต่อตารางเมตร	CTH
52.10		ผ้าทอทำด้วยฝ้าย ที่มีฝ้ายน้อยกว่าร้อยละ 85 โดย น้ำหนัก ผสมด้วยเส้นใยประดิษฐ์ล้วนหรือเป็นส่วนใหญ่ และหนักไม่เกิน 200 กรัมต่อตารางเมตร	CTH
52.11		ผ้าทอทำด้วยฝ้าย ที่มีฝ้ายน้อยกว่าร้อยละ 85 โดย น้ำหนัก ผสมด้วยเส้นใยประดิษฐ์ล้วนหรือเป็นส่วนใหญ่ และหนักเกิน 200 กรัมต่อตารางเมตร	CTH
52.12		ผ้าทออื่นๆ ทำด้วยฝ้าย	CTH
ตอนที่ 53		เส้นใยสิ่งทอจากพืชอื่นๆ ด้ายกระดาษ และผ้าทอจากด้าย กระดาษ	
53.01		ปานลินิน ดิบหรือผ่านกรรมวิธีแล้วแต่ไม่ได้ปั่น เส้นใยที่ ไม่ได้ขนาดและเศษของปานลินิน (รวมถึงเศษด้ายและ เส้นใยที่สางจากเศษวัตถุดิบทำด้วยปานลินิน)	CC
53.02		ปานแท้ (แคนนาบิสซาติวา) ดิบหรือผ่านกรรมวิธีแล้ว แต่ไม่ได้ปั่น เส้นใยที่ไม่ได้ขนาดและเศษของปานแท้ (รวมถึงเศษด้ายและกลุ่มใยที่สางจากเศษวัตถุดิบทำด้วย ปานแท้)	CC
53.03		ปอกระเจาและเส้นใยสิ่งทอจากเปลือกในของต้นไม้อื่นๆ (ไม่รวมถึงปานลินิน ปานแท้ และปานรามิ) ดิบหรือ ผ่านกรรมวิธีแล้ว แต่ไม่ได้ปั่น เส้นใยที่ไม่ได้ขนาดและ เศษของเส้นใยเหล่านี้ (รวมถึงเศษด้ายและกลุ่มใยที่สาง จากเศษวัตถุดิบทำด้วยเส้นใยดังกล่าว)	CC
53.05	5305.00	เส้นใยมะพร้าว เส้นใยอะบากา (ปานมนิลาหรือมุซา เทกซ์ ไทลิสนี) ปานรามิ และเส้นใยสิ่งทอจากพืชอื่นๆ ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น ดิบหรือผ่านกรรมวิธีแล้ว แต่ไม่ได้ปั่น เส้นใยที่ไม่ได้ขนาด เศษใยสางหรือหวีและ เศษของเส้นใยเหล่านี้ (รวมถึงเศษด้ายและกลุ่มใยที่สาง จากเศษวัตถุดิบทำด้วยเส้นใยดังกล่าว)	CC
53.06		ด้ายปานลินิน	CTH
53.07		ด้ายปอกระเจาหรือด้ายทำด้วยเส้นใยสิ่งทอจากเปลือก ในของต้นไม้อื่นๆ ตามประเภท 53.03	CTH

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
53.08		ด้ายทำด้วยเส้นใยสิ่งทอจากพืชอื่นๆ รวมทั้งด้ายกระดาษ	CTH
53.09		ผ้าทอทำด้วยป่านลินิน	CTH
53.10		ผ้าทอทำด้วยปอกระเจาหรือเส้นใยสิ่งทอจากเปลือกในของต้นไม้อื่นๆ ตามประเภท 53.03	CTH
53.11	5311.00	ผ้าทอทำด้วยเส้นใยสิ่งทอที่ได้จากพืชอื่นๆ ผ้าทอทำด้วยด้ายกระดาษ	CTH
ตอนที่ 54		ใยยาวประดิษฐ์ แแถบและวัตถุทอประดิษฐ์ที่คล้ายกัน	
54.01		ด้ายเย็บทำด้วยใยยาวประดิษฐ์ จะจัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีกหรือไม่ก็ตาม	CC
54.02		ด้ายใยยาวสังเคราะห์ (นอกจากด้ายเย็บ) ไม่ได้จัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก รวมถึงใยยาวเดี่ยวสังเคราะห์ที่มีขนาดน้อยกว่า 67 เดซิเทกซ์	CC
54.03		ด้ายใยยาวเทียม (นอกจากด้ายเย็บ) ไม่ได้จัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก รวมถึงใยยาวเดี่ยวเทียมที่มีขนาดน้อยกว่า 67 เดซิเทกซ์	CC
54.04		ใยยาวเดี่ยวสังเคราะห์ ที่มีขนาดตั้งแต่ 67 เดซิเทกซ์ขึ้นไป และไม่มีขนาดภาคตัดขวางใดเกิน 1 มิลลิเมตร รวมทั้งแถบและของที่คล้ายกัน (เช่น ฟางเทียม) ทำด้วยวัตถุทอสังเคราะห์ ที่มีความกว้างปรากฏไม่เกิน 5 มิลลิเมตร	CC
54.05	5405.00	ใยยาวเดี่ยวเทียม ที่มีขนาดตั้งแต่ 67 เดซิเทกซ์ขึ้นไป และไม่มีขนาดภาคตัดขวางใดเกิน 1 มิลลิเมตร รวมทั้งแถบและของที่คล้ายกัน (เช่น ฟางเทียม) ทำด้วยวัตถุทอเทียม ที่มีความกว้างปรากฏไม่เกิน 5 มิลลิเมตร	CC
54.06	5406.00	ด้ายใยยาวประดิษฐ์ (นอกจากด้ายเย็บ) จัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก	CC
54.07		ผ้าทอทำด้วยด้ายใยยาวสังเคราะห์ รวมถึงผ้าทอที่ได้จากวัตถุตามประเภท 54.04	CTH
54.08		ผ้าทอทำด้วยด้ายใยยาวเทียม รวมถึงผ้าทอที่ได้จากวัตถุตามประเภท 54.05	CTH
ตอนที่ 55		เส้นใยสั้นประดิษฐ์	
55.01		กลุ่มใยยาวสังเคราะห์	CC
55.02	5502.00	กลุ่มใยยาวเทียม	CC
55.03		เส้นใยสั้นสังเคราะห์ที่ไม่ได้สาง หวี หรือผ่านกรรมวิธีอย่างอื่นสำหรับการปั่นด้าย	CC
55.04		เส้นใยสั้นเทียมที่ไม่ได้สาง หวี หรือผ่านกรรมวิธีอย่าง	CC

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		อื่นสำหรับการปั่นด้าย	
55.05		เศษของเส้นใยประดิษฐ์ (รวมถึงเศษใยสาบหรือหวี เศษด้ายและกลุ่มใยที่สาบจากเศษวัตถุทำด้วยเส้นใยประดิษฐ์)	CC
55.06		เส้นใยสั้นสังเคราะห์ที่สาบ หวี หรือผ่านกรรมวิธีอย่างอื่น สำหรับการปั่นด้าย	CC
55.07	5507.00	เส้นใยสั้นเทียมที่สาบ หวี หรือผ่านกรรมวิธีอย่างอื่น สำหรับการปั่นด้าย	CC
55.08		ด้ายเย็บทำด้วยเส้นใยสั้นประดิษฐ์ จะจัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีกหรือไม่ก็ตาม	CTH
55.09		ด้าย (นอกจากด้ายเย็บ) ทำด้วยเส้นใยสั้นสังเคราะห์ ไม่ได้จัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก	CTH
55.10		ด้าย (นอกจากด้ายเย็บ) ทำด้วยเส้นใยสั้นเทียม ไม่ได้จัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก	CTH
55.11		ด้าย (นอกจากด้ายเย็บ) ทำด้วยเส้นใยสั้นประดิษฐ์ จัดทำขึ้นเพื่อการขายปลีก	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 55.09-55.10
55.12		ผ้าทอทำด้วยเส้นใยสั้นสังเคราะห์ที่มีเส้นใยสั้นสังเคราะห์ตั้งแต่ร้อยละ 85 ขึ้นไปโดยน้ำหนัก	CTH
55.13		ผ้าทอทำด้วยเส้นใยสั้นสังเคราะห์ ที่มีเส้นใยดังกล่าวน้อยกว่าร้อยละ 85 โดยน้ำหนัก ผสมด้วยฝ้ายล้วนหรือเป็นส่วนใหญ่ และน้ำหนักไม่เกิน 170 กรัมต่อตารางเมตร	
		- ไม่ได้ฟอกหรือฟอกแล้ว	
	5513.11	-- ทำด้วยเส้นใยสั้นโพลีเอสเตอร์ ทอลายขัด	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 55.09-55.11
	5513.12	-- ทำด้วยเส้นใยสั้นโพลีเอสเตอร์ ทอลายสองแบบ 3 เส้น หรือแบบ 4 เส้น รวมถึงทอลายสองแบบครอส	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 55.09-55.11
	5513.13	-- ผ้าทออื่นๆ ทำด้วยเส้นใยสั้นโพลีเอสเตอร์	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 55.09-55.11
	5513.19	-- ผ้าทออื่นๆ	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 55.09-55.11
		- ย้อมสี	
	5513.21	-- ทำด้วยเส้นใยสั้นโพลีเอสเตอร์ ทอลายขัด	CTH
	5513.23	-- ผ้าทออื่นๆ ทำด้วยเส้นใยสั้นโพลีเอสเตอร์	CTH
	5513.29	-- ผ้าทออื่นๆ	CTH
		- ทำด้วยด้ายสีต่างๆ	



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	5513.31	-- ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์ โพลีเอสเตอร์ ทอลายขัด	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 55.09-55.11
	5513.39	-- ผ้าทออื่นๆ	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 55.09-55.11
		- พิมพ์	
	5513.41	-- ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์ โพลีเอสเตอร์ ทอลายขัด	CTH
	5513.49	-- ผ้าทออื่นๆ	CTH
55.14		ผ้าทอทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์ ที่มีเส้นใยดังกกล่าว น้อยกว่าร้อยละ 85 โดยน้ำหนัก ผสมกับฝ้ายล้วนหรือ เป็นส่วนใหญ่ และน้ำหนักเกิน 170 กรัมต่อตารางเมตร	
		- ไม่ได้ฟอกหรือฟอกแล้ว	
	5514.11	-- ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์ โพลีเอสเตอร์ ทอลายขัด	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 55.09-55.11
	5514.12	-- ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์ โพลีเอสเตอร์ ทอลายสองแบบ 3 เส้นหรือแบบ 4 เส้น รวมถึงทอลายสองแบบครอส	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 55.09-55.11
	5514.19	-- ผ้าทออื่นๆ	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 55.09-55.11
		- ย้อมสี	
	5514.21	-- ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์ โพลีเอสเตอร์ ทอลายขัด	CTH
	5514.22	-- ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์ โพลีเอสเตอร์ ทอลายสองแบบ 3 เส้น หรือแบบ 4 เส้น รวมถึงทอลายสองแบบครอส	CTH
	5514.23	-- ผ้าทออื่นๆ ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์ โพลีเอสเตอร์	CTH
	5514.29	-- ผ้าทออื่นๆ	CTH
	5514.30	- ทำด้วยด้ายสีต่างๆ	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 55.09-55.11
		- พิมพ์	
	5514.41	-- ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์ โพลีเอสเตอร์ ทอลายขัด	CTH
	5514.42	-- ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์ โพลีเอสเตอร์ ทอลายสองแบบ 3 เส้น หรือแบบ 4 เส้น รวมถึงทอลายสองแบบครอส	CTH
	5514.43	-- ผ้าทออื่นๆ ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์ โพลีเอสเตอร์	CTH
	5514.49	-- ผ้าทออื่นๆ	CTH
55.15		ผ้าทออื่นๆ ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์	CTH
55.16		ผ้าทอทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์เทียม	
		- ที่มีเส้นใยสังเคราะห์เทียมตั้งแต่ร้อยละ 85 ขึ้นไปโดยน้ำหนัก	
	5516.11	-- ไม่ได้ฟอกหรือฟอกแล้ว	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 55.09-55.11



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	5516.12	-- ย้อมสี	CTH
	5516.13	-- ทอด้วยด้ายสีต่างๆ	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 55.09-55.11
	5516.14	-- พิมพ์	CTH
		- ที่มีเส้นใยสั้นเทียมน้อยกว่าร้อยละ 85 โดยน้ำหนัก ผสม กับใยยาวประดิษฐ์ล้วนหรือเป็นส่วนใหญ่	
	5516.21	-- ไม่ได้ฟอกหรือฟอกแล้ว	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 55.09-55.11
	5516.22	-- ย้อมสี	CTH
	5516.23	-- ทอด้วยด้ายสีต่าง ๆ	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 55.09-55.11
	5516.24	-- พิมพ์	CTH
		- ที่มีเส้นใยสั้นเทียมน้อยกว่าร้อยละ 85 โดยน้ำหนัก ผสม กับขนแกะหรือขนละเอียดของสัตว์ล้วนหรือ เป็นส่วนใหญ่	
	5516.31	-- ไม่ได้ฟอกหรือฟอกแล้ว	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 55.09-55.11
	5516.32	-- ย้อมสี	CTH
	5516.33	-- ทอด้วยด้ายสีต่างๆ	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 55.09-55.11
	5516.34	-- พิมพ์	CTH
		- ที่มีเส้นใยสั้นเทียมน้อยกว่าร้อยละ 85 โดยน้ำหนัก ผสม กับฝ้ายล้วนหรือเป็นส่วนใหญ่	
	5516.41	-- ไม่ได้ฟอกหรือฟอกแล้ว	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 55.09-55.11
	5516.42	-- ย้อมสี	CTH
	5516.43	-- ทอด้วยด้ายสีต่างๆ	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 55.09-55.11
	5516.44	-- พิมพ์	CTH
		- อื่นๆ	
	5516.91	-- ไม่ได้ฟอกหรือฟอกแล้ว	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 55.09-55.11
	5516.92	-- ย้อมสี	CTH
	5516.93	-- ทอด้วยด้ายสีต่าง ๆ	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภท 55.09-55.11
	5516.94	-- พิมพ์	CTH
ตอนที่ 56		แวกดิ่ง สักหลาดและผ้าไม่ทอ ด้ายชนิดพิเศษ เชือก	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ชนิดทไวน์ ชนิดคอร์เดจ ชนิดโรปและเคเบิล และของทำด้วยสิ่งดังกล่าว	
56.01		แวนดิ่งทำด้วยวัตถุทองและของทำด้วยแวนดิ่งดังกล่าว รวมทั้งเส้นใยสิ่งทอที่มีความยาวไม่เกิน 5 มิลลิเมตร (ฟล็อก) ผงสิ่งทอ และมิลเน็ป	CC
56.02		สักหลาด จะอาบซิม เคลือบ หุ้ม หรืออัดเป็นชั้น หรือไม่ก็ตาม	CC
56.03		ผ้าไม่ทอ จะอาบซิม เคลือบ หุ้ม หรืออัดเป็นชั้น หรือไม่ก็ตาม	CC
56.04		ด้ายยางและด้ายยางชนิดคอร์ด ที่หุ้มด้วยสิ่งทอ รวมทั้งด้ายสิ่งทอและแถบและของที่คล้ายกันตามประเภท 54.04 หรือ 54.05 ที่อาบซิม เคลือบ หุ้มหรือหุ้มปกอกด้วยยางหรือพลาสติก	CC
56.05	5605.00	ด้ายที่มีโลหะอยู่ด้วย จะทำแบบกิมพ์หรือไม่ก็ตาม ที่เป็นด้ายสิ่งทอ หรือแถบ หรือของที่คล้ายกัน ตามประเภท 54.04 หรือ 54.05 ประกอบเข้ากับโลหะที่มีลักษณะเป็นเส้น แถบ หรือเป็นผง หรือหุ้มด้วยโลหะ	CC
56.06	5606.00	ด้ายกิมพ์ แถบและของที่คล้ายกันตามประเภท 54.04 หรือ 54.05 ที่ทำแบบกิมพ์ (นอกจากของตามประเภท 56.05 และด้ายกิมพ์ที่ทำด้วยขนม้า) ด้ายเชนิลล์ (รวมถึงด้ายฟล็อกเชนิลล์) และลูปเวลยาร์น	CC
56.07		เชือกชนิดทไวน์ คอร์เดจ โรป และชนิดเคเบิล จะถักตามยาว หรือถักแบบเปีย หรือไม่ก็ตาม และจะอาบซิม เคลือบ หุ้มหรือหุ้มปกอก ด้วยยางหรือพลาสติกหรือไม่ก็ตาม	CC
56.08		ตาข่ายแบบผูกปมทำด้วยเชือกชนิดทไวน์ ชนิดคอร์เดจ หรือชนิดโรป รวมทั้งตาข่ายจับปลา และตาข่ายอื่นๆ ที่จัดทำแล้ว ทำด้วยวัตถุทอง	
		- ทำด้วยวัตถุทองประดิษฐ์	
	5608.11	-- ตาข่ายจับปลาที่จัดทำแล้ว	CC
	5608.19	-- อื่นๆ	CTH
	5608.90	- อื่นๆ	CTH
56.09	5609.00	ของทำด้วยด้าย แถบหรือของที่คล้ายกันตามประเภท 54.04 หรือ 54.05 และของทำด้วยเชือกชนิดทไวน์ ชนิดคอร์เดจ ชนิดโรป หรือเคเบิล ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่นๆ	CTH
ตอนที่ 57		พรมและสิ่งทอปูพื้นอื่นๆ	CC

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
ตอนที่ 58		ผ้าทอชนิดพิเศษ ผ้าสิ่งทอที่ทำปูยแบบทพด์ ผ้าลูกไม้ เทเพสทรี ผ้าที่ใช้ตกแต่ง ผ้าปัก	CC
ตอนที่ 59		ผ้าสิ่งทอ ที่อาบซึม เคลือบ หุ้มหรืออัดเป็นชั้น ของทำ ด้วยสิ่งทอชนิดที่เหมาะสมสำหรับใช้ในอุตสาหกรรม	CC
ตอนที่ 60		ผ้าถักแบบนิตหรือแบบโครเชต์	CC
ตอนที่ 61		เครื่องแต่งกายและของที่ใช้ประกอบกับเครื่องแต่งกาย ถักแบบนิตหรือแบบโครเชต์	CC
ตอนที่ 62		เครื่องแต่งกายและของที่ใช้ประกอบกับเครื่องแต่งกายที่ไม่ได้ถักแบบนิตหรือแบบโครเชต์	CC
ตอนที่ 63		ของทำด้วยสิ่งทอที่จัดทำแล้วอื่นๆ ของเป็นชุด เสื้อผ้าที่ใช้แล้วและของที่ใช้แล้วทำด้วยสิ่งทอ ผ้าชีวีว	
63.01		ผ้าห่มและผ้าคลุมตัวที่ใช้ในเวลาเดินทาง	CC
63.02		ผ้าที่ใช้กับเตียง โต๊ะ ห้องน้ำ และห้องครัว	CC
63.03		ม่าน (รวมถึงม่านชนิดจับจีบ) และม่านบังตา รวมทั้ง กะบังม่านหรือกะบังเตียง	CC
63.04		ของอื่นๆ ที่ใช้ตกแต่ง ไม่รวมถึงของตามประเภท 94.04	CC
63.05		กระสอบและถุง ชนิดที่ใช้บรรจุของ	CC
63.06		ผ้าใบคลุมของ ผ้าใบบังแดด และม่านกันแดด เต็นท์ ใบ เรือสำหรับเรือ ใบเรือสำหรับเซลบอร์ด หรือใบเรือ สำหรับเรืออก รวมทั้งเครื่องแคมป์	
		- ผ้าใบคลุมของ ผ้าใบบังแดด และม่านกันแดด	
	6306.12	- - ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์	CC
	6306.19	- - ทำด้วยวัตถุทออื่นๆ	CC
		- เต็นท์	
	6306.22	- - ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์	CC หรือ RVC40
	6306.29	- - ทำด้วยวัตถุทออื่นๆ	CC หรือ RVC40
	6306.30	- ใบเรือ	CC หรือ RVC40
	6306.40	- ที่นอนชนิดอัดลม	CC
	6306.90	- อื่นๆ	CC
63.07		ของที่จัดทำแล้วอื่นๆ รวมถึงแบบสำหรับตัดเสื้อผ้า	
	6307.10	- ผ้าเช็ดพื้น ผ้าเช็ดถ้วยชาม ผ้าปิดฝุ่น และผ้าสำหรับทำความสะอาดที่คล้ายกัน	CC
	6307.20	- เสื้อชูชีพและเข็มขัดชูชีพ	CC หรือ RVC40
	6307.90	- อื่นๆ	CC
63.08	6308.00	ของเป็นชุดที่ประกอบด้วยผ้าทอและด้าย จะมีอุปกรณ์ ประกอบหรือไม่ก็ตาม สำหรับจัดทำเป็นพรมผืน เท	CC

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		เพสทรี ผ้าปักที่ทำเป็นผ้าปูโต๊ะหรือผ้าเช็ดมือ หรือจัดทำเป็นของทำด้วยสิ่งทอที่คล้ายกัน บรรจุภาชนะเพื่อการขายปลีก	
63.09	6309.00	เสื้อผ้าที่ใช้แล้วและของอื่นๆ ที่ใช้แล้ว	CC
63.10		ผ้าขี้ริ้วหรือเศษผ้าใหม่ เชือกชนิดทไวน์ ชนิดคอร์เดจ ชนิดโรปและเคเบิล ที่ใช้ไม่ได้ และของที่ใช้งานหมดสภาพแล้วที่ทำด้วยเชือกดังกกล่าว บรรดาที่ทำด้วยวัตถุทอ	CC
ตอนที่ 64		รองเท้า สนับแข้งและของที่คล้ายกัน รวมทั้งส่วนประกอบของของดังกกล่าว	
64.01		รองเท้ากันน้ำที่มีพื้นรองเท้าด้านนอกและส่วนบนของรองเท้า ทำด้วยยางหรือพลาสติก ซึ่งส่วนบนไม่ได้ยึดติดหรือไม่ได้ประกอบเข้ากับพื้นรองเท้า โดยการเย็บ ย้า หมุด ตอกตะปู ชั้นเกลียว สวมเข้าด้วยกัน หรือโดยกรรมวิธีที่คล้ายกัน	CTH หรือ RVC40
64.02		รองเท้าอื่นๆ ที่มีพื้นรองเท้าด้านนอกและส่วนบนของรองเท้า ทำด้วยยางหรือพลาสติก	CTH หรือ RVC40
64.03		รองเท้าที่มีพื้นรองเท้าด้านนอกทำด้วยยาง พลาสติก หนังฟอก หรือหนังอัด และส่วนบนของรองเท้าทำด้วยหนังฟอก	CTH หรือ RVC40
64.04		รองเท้าที่มีพื้นรองเท้าด้านนอกทำด้วยยาง พลาสติก หนังฟอก หรือหนังอัด และส่วนบนของรองเท้าทำด้วยวัตถุทอ	CTH หรือ RVC40
64.05		รองเท้าอื่นๆ	CTH หรือ RVC40
64.06		ส่วนประกอบของรองเท้า (รวมถึงส่วนบนของรองเท้า จะติดกับพื้นรองเท้า (นอกจากพื้นรองเท้าด้านนอก) ด้วยหรือไม่ก็ตาม) พื้นด้านในที่ถอดออกได้ เบาะรองส้น และของที่คล้ายกัน รวมทั้งสนับแข้ง เครื่องหุ้มขา และของที่คล้ายกัน และส่วนประกอบของของดังกกล่าว	CC หรือ RVC40
ตอนที่ 65		เครื่องสวมศีรษะ และส่วนประกอบของเครื่องสวมศีรษะ	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 66		ร่ม ร่มปักกันแดด ไม้เท้า ไม้เท้าที่เป็นที่นั่ง แส้ (วิป) แส้ขี้น้ำและส่วนประกอบของของดังกกล่าว	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 67		ขนแข็งและขนอ่อนของสัตว์ปีกที่จัดเตรียมแล้ว และของทำด้วยขนดังกกล่าว ดอกไม้เทียม ของทำด้วยผมนคน	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 68		ของทำด้วยหิน พลาสติกอร์ ซีเมนต์ แอสเบสทอส ไมกา หรือวัตถุที่คล้ายกัน	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 69		ผลิตภัณฑ์เซรามิก	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
ตอนที่ 70		แก้วและเครื่องแก้ว	
70.01	7001.00	culoset เศษแก้วอื่นๆ และของที่ใช้ไม่ได้อื่นๆ ทำด้วยแก้ว รวมทั้งแก้วที่เป็นก้อน	CTH หรือ RVC40
70.02		แก้วทำเป็นลูกกลม (นอกจากลูกกลมขนาดเล็กตามประเภท 70.18) เป็นเส้น เป็นหลอดหรือท่อ ที่ไม่ได้ตกแต่ง	CTH หรือ RVC40
70.03		แก้วที่ได้จากการหล่อหรือการรีด เป็นแผ่นหรือเป็นโพรไฟล์ จะมีชั้นผิวสำหรับดูดกลืนแสง สะท้อนแสงหรือไม่สะท้อนแสงหรือไม่ก็ตาม แต่ไม่ได้ตกแต่งอย่างอื่น	CTH หรือ RVC40
70.04		แก้วที่ได้จากการดึงหรือเป่า เป็นแผ่น จะมีชั้นผิวสำหรับดูดกลืนแสง สะท้อนแสงหรือไม่สะท้อนแสงหรือไม่ก็ตาม แต่ไม่ได้ตกแต่งอย่างอื่น	CTH หรือ RVC40
70.05		โพลติกาสและแก้วที่ขัดผิวหรือขัดมัน เป็นแผ่น จะมีชั้นผิวสำหรับดูดกลืนแสง สะท้อนแสงหรือไม่สะท้อนแสงหรือไม่ก็ตาม แต่ไม่ได้ตกแต่งอย่างอื่น	CTH หรือ RVC40
70.06	7006.00	แก้วตามประเภท 70.03 70.04 หรือ 70.05 ที่ทำให้อัด แต่งขอบ สลัก เจาะรู เคลือบเอนาเมล หรือตกแต่งอย่างอื่น แต่ต้องไม่มีกรอบหรือติดกับวัตถุอื่นๆ	CTH หรือ RVC40
70.07		กระจกนิรภัยชนิดแตกแล้วไม่มีคม (เทมเปอร์) หรือชนิดแตกแล้วไม่กระจาย (ลามิเนต)	CTH หรือ RVC40
70.08	7008.00	ฉนวนแบบมัลติเพิลวอลล์ที่ทำด้วยแก้ว	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 70.03-70.09 หรือ RVC40
70.09		กระจกเงา จะมีกรอบหรือไม่ก็ตาม รวมถึงกระจกมองหลัง	CTH หรือ RVC40
70.10		คาร์บอย ขวด ขวดคอคอด กระปุก หม้อ ขวดยา แอมพูล และภาชนะอื่นๆ ทำด้วยแก้ว ชนิดที่ใช้ลำเลียงหรือบรรจุของ รวมทั้งขวดโหลแก้วที่ใช้ถนอมอาหาร จุก ฝา และที่ปิดอื่นๆ ทำด้วยแก้ว	CTH หรือ RVC40
70.11		กระเปาะแก้ว (รวมถึงที่เป็นรูปกลมและเป็นหลอด) ที่มีปลายเปิด และส่วนประกอบของกระเปาะดังกล่าวที่ทำด้วยแก้ว ไม่มีอุปกรณ์ติดตั้ง (ฟิตติ้ง) สำหรับใช้ทำหลอดไฟฟ้า หลอดแคโทดเรย์ หรือหลอดที่คล้ายกัน	CTH หรือ RVC40
70.13		เครื่องแก้วชนิดที่ใช้บนโต๊ะอาหาร ในครัว ในห้องน้ำ ในสำนักงาน ใช้ตกแต่งภายใน หรือเพื่อวัตถุประสงค์ที่คล้ายกัน (นอกจากของตามประเภท 70.10 หรือ 70.18)	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
70.14	7014.00	เครื่องแก้วที่ใช้ให้สัญญาณและวัตถุเชิงทัศนศาสตร์ทำด้วยแก้ว (นอกจากของตามประเภท 70.15) ที่ไม่ได้ตกแต่งเพื่อใช้งานทางทัศนศาสตร์	CTH หรือ RVC40
70.15		กระจกนาฬิกาชนิดคล็อกหรือชนิดวอตซ์ และกระจกที่คล้ายกัน กระจกแว่นตาชนิดธรรมดาหรือชนิดปรับสายตาที่โค้งงอ กลวง หรือที่คล้ายกัน ไม่ได้ตกแต่งเพื่อใช้งานทางทัศนศาสตร์ รวมทั้งแก้วทรงกลมกลวง และเซกเมนต์ของแก้วทรงกลมกลวง สำหรับใช้ในการผลิตกระจกดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
70.16		บล็อกปูพื้น แผ่นหนา อิฐ แผ่นสี่เหลี่ยมจัตุรัส กระเบื้อง และของอื่นๆ ทำด้วยแก้วอัดหรือแก้วหล่อ จะเสริมด้วยลวดหรือไม่ก็ตาม ชนิดที่ใช้กับอาคารหรือเพื่อการก่อสร้าง ลูกบาศก์แก้ว และแก้วทำเป็นของขนาดเล็กอื่นๆ จะมีสิ่งรองรับหรือไม่ก็ตาม สำหรับใช้เป็นโมเสกหรือเพื่อการประดับที่คล้ายกัน แผ่นแก้วที่มีตะกั่วเป็นขอบ (เลดเด็คโลสต์) และของที่คล้ายกัน รวมทั้งแก้วชนิดมัลติเซลล์ลูลาร์หรือชนิดโพลัม ที่เป็นบล็อก แผง แผ่น เบี้ยหรือลักษณะที่คล้ายกัน	CTH หรือ RVC40
70.17		เครื่องแก้วที่ใช้ตามห้องปฏิบัติการ ในทางอนามัยหรือในทางเภสัชกรรม จะทำเครื่องหมายแบ่งส่วนหรือแบ่งขนาดหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
70.18		ลูกปัด ไข่มุกเทียม รัตนชาติเทียมหรือกึ่งรัตนชาติเทียม และแก้วทำเป็นของขนาดเล็กที่คล้ายกัน และของทำด้วยของดังกล่าวนอกจากเครื่องเพชรพลอยและรูปพรรณที่เป็นของเทียม ลูกตาแก้วนอกจากที่เป็นอวัยวะเทียม รูปปั้นขนาดเล็กและเครื่องประดับอื่นๆ ทำด้วยแก้วที่ทำเป็นรูปโดยใช้ตะเกียงฟู่ นอกจากเครื่องเพชรพลอยและรูปพรรณที่เป็นของเทียม ลูกกลมแก้วขนาดเล็กที่มีเส้นผ่าศูนย์กลางไม่เกิน 1 มิลลิเมตร	CTH หรือ RVC40
70.19		ใยแก้ว (รวมถึงปุยแก้ว) และของทำด้วยใยแก้ว (เช่น ด้าย ผ้าทอ)	CTH หรือ RVC40
70.20	7020.00	ของอื่นๆ ทำด้วยแก้ว	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 71		ไข่มุกธรรมชาติหรือไข่มุกเลี้ยง รัตนชาติหรือกึ่งรัตนชาติ โลหะมีค่า โลหะที่หุ้มติดด้วยโลหะมีค่า และของที่ทำด้วยของดังกล่าว เครื่องเพชรพลอยและรูปพรรณที่เป็นของเทียม เหริยัญญาปณ์	
71.01		ไข่มุกธรรมชาติหรือไข่มุกเลี้ยง จะตกแต่งหรือคัดแล้ว	CC

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		หรือไม่ก็ตาม แต่ไม่ได้ร้อยเข้าด้วยกันหรือประกอบกับตัวเรือน รวมทั้งไขมุกธรรมชาติหรือไขมุกเลี้ยงซึ่งร้อยเข้าด้วยกันชั่วคราวเพื่อสะดวกแก่การขนส่ง	
71.02		เพชรจะตกแต่งหรือไม่ก็ตาม แต่ไม่ได้ประกอบกับตัวเรือน	
	7102.10	- ไม่ได้ตัด	CC หรือ RVC40
		- ใช้ในทางอุตสาหกรรม	
	7102.21	- - ไม่ได้ตกแต่ง หรือเพียงแต่เลื่อย หรือทำให้แยก	CC หรือ RVC40
	7102.29	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- ไม่ใช่ในทางอุตสาหกรรม	
	7102.31	- - ไม่ได้ตกแต่ง หรือเพียงแต่เลื่อย หรือทำให้แยก	CC หรือ RVC40
	7102.39	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
71.03		รัตนชาติ (นอกจากเพชร) และกึ่งรัตนชาติ จะตกแต่งหรือตัดแล้วหรือไม่ก็ตาม แต่ไม่ได้ร้อยเข้าด้วยกันหรือประกอบกับตัวเรือน รวมทั้งรัตนชาติ (นอกจากเพชร) และกึ่งรัตนชาติที่ไม่ได้ตัดซึ่งร้อยเข้าด้วยกันชั่วคราวเพื่อสะดวกแก่การขนส่ง	
	7103.10	- ไม่ได้ตกแต่ง หรือเพียงแต่เลื่อย หรือทำเป็นรูปทรงอย่างหยาบๆ	CC หรือ RVC40
		- ตกแต่งอย่างอื่น	
	7103.91	- - ทับทิม แซปไฟร์ และมรกต	CTSH หรือ RVC40
	7103.99	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
71.04		รัตนชาติหรือกึ่งรัตนชาติที่ได้จากการสังเคราะห์หรือทำขึ้นใหม่ จะตกแต่งหรือตัดแล้วหรือไม่ก็ตาม แต่ไม่ได้ร้อยเข้าด้วยกันหรือประกอบกับตัวเรือน รวมทั้งรัตนชาติหรือกึ่งรัตนชาติที่ได้จากการสังเคราะห์หรือทำขึ้นใหม่ที่ไม่ได้ตัด ซึ่งร้อยเข้าด้วยกันชั่วคราวเพื่อสะดวกแก่การขนส่ง	
	7104.10	- พีเอโซอิเล็กทริกควอร์ตซ์	CTH หรือ RVC40
	7104.20	- อื่นๆ ไม่ได้ตกแต่งหรือเพียงแต่เลื่อยหรือทำเป็นรูปทรงอย่างหยาบๆ	CTH หรือ RVC40
	7104.90	- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
71.05		ฝุ่นและผงของรัตนชาติหรือกึ่งรัตนชาติที่ได้จากธรรมชาติหรือจากการสังเคราะห์	CTH หรือ RVC40
71.06		เงิน (รวมถึงเงินชุบด้วยทองคำหรือแพลทินัม) ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอด) หรืออยู่ในลักษณะกึ่งสำเร็จรูป หรือเป็นผง	CC หรือ RVC40



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
71.07	7107.00	โลหะสามัญที่หุ้มติดด้วยเงิน ที่ไม่ได้จัดทำมากไปกว่าชั้นกึ่งสำเร็จรูป	CC หรือ RVC40
71.08		ทองคำ (รวมถึงทองคำชุบด้วยแพลทินัม) ยังไม่ได้ขึ้นรูปหรืออยู่ในลักษณะกึ่งสำเร็จรูป หรือเป็นผง	
		- ไม่ใช่เงินตรา	
	7108.11	-- เป็นผง	CC หรือ RVC40
	7108.12	-- อื่นๆ ในลักษณะที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป	CC หรือ RVC40
	7108.13	-- อื่นๆ ในลักษณะกึ่งสำเร็จรูป	CTH หรือ RVC40
	7108.20	- เงินตรา	CC หรือ RVC40
71.09	7109.00	โลหะสามัญหรือเงิน ที่หุ้มติดด้วยทองคำ ไม่ได้จัดทำมากไปกว่าชั้นกึ่งสำเร็จรูป	CC หรือ RVC40
71.10		แพลทินัมยังไม่ได้ขึ้นรูป หรืออยู่ในลักษณะกึ่งสำเร็จรูป หรือเป็นผง	CC หรือ RVC40
71.11	7111.00	โลหะสามัญ เงิน หรือทองคำ ที่หุ้มติดด้วยแพลทินัม ที่ไม่ได้จัดทำมากไปกว่าชั้นกึ่งสำเร็จรูป	CC หรือ RVC40
71.12		เศษและของที่ใช้ไม่ได้ ทำด้วยโลหะมีค่าหรือโลหะที่หุ้มติดด้วยโลหะมีค่า รวมทั้งเศษและของที่ใช้ไม่ได้อื่นๆ ที่มีโลหะมีค่าหรือสารประกอบโลหะมีค่า ชนิดที่ส่วนใหญ่ใช้สำหรับสกัดโลหะมีค่า	WO
71.13		เครื่องเพชรพลอยและรูปพรรณ และส่วนประกอบของของดังกล่าว ทำด้วยโลหะมีค่า หรือทำด้วยโลหะที่หุ้มติดด้วยโลหะมีค่า	CTH หรือ RVC40
71.14		เครื่องทองหรือเครื่องเงินและส่วนประกอบของของดังกล่าว ทำด้วยโลหะมีค่าหรือทำด้วยโลหะที่หุ้มติดด้วยโลหะมีค่า	CTH หรือ RVC40
71.15		ของอื่นๆ ทำด้วยโลหะมีค่า หรือทำด้วยโลหะที่หุ้มติดด้วยโลหะมีค่า	CTH หรือ RVC40
71.16		ของทำด้วยไข่มุกธรรมชาติหรือไข่มุกเลี้ยง ทำด้วยรัตนชาติหรือกึ่งรัตนชาติ (ธรรมชาติ สังเคราะห์หรือทำขึ้นใหม่)	CTH หรือ RVC40
71.17		เครื่องเพชรพลอยและรูปพรรณที่เป็นของเทียม	CTH หรือ RVC40
71.18		เหรียญกษาปณ์	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 72		เหล็กและเหล็กกล้า	
72.01		เหล็กถลุงและเหล็กสปีเกิล เป็นแท่งถลุง ก้อนเหลี่ยมหรือลักษณะขั้นปฐมอื่นๆ	CTH หรือ RVC40
72.02		สารเจือเหล็ก (เพอร์โรแอลลอย)	CTH หรือ RVC40



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
72.03		ผลิตภัณฑ์จำพวกเหล็กที่ได้จากสินแร่เหล็กโดยวิธีไดเรกต์รีดักชัน และผลิตภัณฑ์จำพวกเหล็กอื่นๆ ที่มีเนื้อพูนเป็นก้อน เป็นเพลเลต หรือลักษณะที่คล้ายกัน รวมทั้งเหล็กที่มีความบริสุทธิ์อย่างน้อยร้อยละ 99.94 โดยน้ำหนัก เป็นก้อน เป็นเพลเลต หรือลักษณะที่คล้ายกัน	CTH หรือ RVC40
72.04		เศษและของที่ใช้ไม่ได้จำพวกเหล็ก รวมทั้งอินกอตที่หลอมจากของที่ใช้ไม่ได้ที่เป็นเหล็กหรือเหล็กกล้า	CTH
72.05		เม็ดและผง ของเหล็กถลุง ของเหล็กสปีเกิล ของเหล็กหรือเหล็กกล้า	CTH หรือ RVC40
72.06		เหล็ก และเหล็กกล้าไม่เจือ เป็นอินกอต หรือมีลักษณะขั้นปฐมอื่นๆ (ไม่รวมถึงเหล็กตามประเภท 72.03)	CTH หรือ RVC40
72.07		ผลิตภัณฑ์กึ่งสำเร็จรูป ทำด้วยเหล็กหรือเหล็กกล้าไม่เจือ	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 72.06 หรือ RVC40
72.08		ผลิตภัณฑ์แผ่นรีดทำด้วยเหล็กหรือเหล็กกล้าไม่เจือ มีความกว้างตั้งแต่ 600 มิลลิเมตรขึ้นไป ได้จากการรีดร้อน ไม่หุ้มติด ไม่ชุบ หรือไม่เคลือบ	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 72.07 หรือ RVC40
72.09		ผลิตภัณฑ์แผ่นรีดทำด้วยเหล็กหรือเหล็กกล้าไม่เจือ มีความกว้างตั้งแต่ 600 มิลลิเมตรขึ้นไป ได้จากการรีดเย็น (โคลด์รีดิวส์) ไม่หุ้มติด ไม่ชุบหรือไม่เคลือบ	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 72.08 หรือ RVC40
72.10		ผลิตภัณฑ์แผ่นรีดทำด้วยเหล็กหรือเหล็กกล้าไม่เจือ มีความกว้างตั้งแต่ 600 มิลลิเมตรขึ้นไป หุ้มติด ชุบหรือเคลือบ	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 72.08 หรือ 72.09 หรือ RVC40
72.11		ผลิตภัณฑ์แผ่นรีดทำด้วยเหล็กหรือเหล็กกล้าไม่เจือ มีความกว้างน้อยกว่า 600 มิลลิเมตร ไม่หุ้มติด ไม่ชุบหรือไม่เคลือบ	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 72.08 หรือ 72.09 หรือ RVC40
72.12		ผลิตภัณฑ์แผ่นรีดทำด้วยเหล็กหรือเหล็กกล้าไม่เจือ มีความกว้างน้อยกว่า 600 มิลลิเมตร หุ้มติด ชุบหรือเคลือบ	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 72.08 ถึง 72.11 หรือ RVC40
72.13		ท่อนและเส้นที่ได้จากการรีดร้อน ขดเป็นม้วนอย่างไม่เป็นระเบียบ ทำด้วยเหล็กหรือเหล็กกล้าไม่เจือ	CTH หรือ RVC40
72.14		ท่อนและเส้นอื่นๆ ทำด้วยเหล็กหรือเหล็กกล้าไม่เจือ ที่ไม่ได้ทำมากไปกว่าตี รีดร้อน ดึงร้อน หรืออัดรีดร้อน แต่รวมถึงของดังก้าวที่บิดตัวหลังจากการรีด	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 72.13 หรือ RVC40
72.15		ท่อนและเส้นอื่นๆ ทำด้วยเหล็กหรือเหล็กกล้าไม่เจือ	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 72.13 หรือ 72.14 หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
72.16		มุม รูปทรง และหน้าตัดรูปต่าง ๆ ทำด้วยเหล็กหรือเหล็กกล้าไม่เจือ	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 72.08 ถึง 72.15 หรือ RVC40
72.17		ลวดทำด้วยเหล็กหรือเหล็กกล้าไม่เจือ	CTH หรือ RVC40
72.18		เหล็กกล้าไม่เป็สนนิมที่เป็นอินกอต หรือมีลักษณะชั้นปฐมอื่นๆ รวมทั้งผลิตภัณฑ์ที่สำเร็จรูปทำด้วยเหล็กกล้าไม่เป็สนนิม	CTH หรือ RVC40
72.19		ผลิตภัณฑ์แผ่นรีดทำด้วยเหล็กกล้าไม่เป็สนนิม มีความกว้างตั้งแต่ 600 มิลลิเมตรขึ้นไป	
		- ไม่ได้ทำมากไปกว่ารีดร้อน เป็นม้วน	
	7219.11	-- ที่มีความหนาเกิน 10 มิลลิเมตร	CTH หรือ RVC40
	7219.12	-- ที่มีความหนาตั้งแต่ 4.75 มิลลิเมตรขึ้นไป แต่ไม่เกิน 10 มิลลิเมตร	CTH หรือ RVC40
	7219.13	-- ที่มีความหนาตั้งแต่ 3 มิลลิเมตรขึ้นไป แต่น้อยกว่า 4.75 มิลลิเมตร	CTH หรือ RVC40
	7219.14	-- ที่มีความหนาน้อยกว่า 3 มิลลิเมตร	CTH หรือ RVC40
		- ไม่ได้ทำมากไปกว่ารีดร้อน ไม่เป็นม้วน	
	7219.21	-- ที่มีความหนาเกิน 10 มิลลิเมตร	CTH หรือ RVC40
	7219.22	-- ที่มีความหนาตั้งแต่ 4.75 มิลลิเมตรขึ้นไป แต่ไม่เกิน 10 มิลลิเมตร	CTH หรือ RVC40
	7219.23	-- ที่มีความหนาตั้งแต่ 3 มิลลิเมตรขึ้นไป แต่น้อยกว่า 4.75 มิลลิเมตร	CTH หรือ RVC40
	7219.24	-- ที่มีความหนาน้อยกว่า 3 มิลลิเมตร	CTH หรือ RVC40
		- ไม่ได้ทำมากไปกว่ารีดเย็น (โคลด์รีดิวส์)	
	7219.31	-- ที่มีความหนาตั้งแต่ 4.75 มิลลิเมตรขึ้นไป	CTSH หรือ RVC40
	7219.32	-- ที่มีความหนาตั้งแต่ 3 มิลลิเมตรขึ้นไป แต่น้อยกว่า 4.75 มิลลิเมตร	CTSH หรือ RVC40
	7219.33	-- ที่มีความหนาเกิน 1 มิลลิเมตร แต่น้อยกว่า 3 มิลลิเมตร	CTSH หรือ RVC40
	7219.34	-- ที่มีความหนาตั้งแต่ 0.5 มิลลิเมตรขึ้นไป แต่ไม่เกิน 1 มิลลิเมตร	CTSH หรือ RVC40
	7219.35	-- ที่มีความหนาน้อยกว่า 0.5 มิลลิเมตร	CTSH หรือ RVC40
	7219.90	- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
72.20		ผลิตภัณฑ์แผ่นรีดทำด้วยเหล็กกล้าไม่เป็สนนิม มีความกว้างน้อยกว่า 600 มิลลิเมตร	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 72.19 หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
72.21	7221.00	ท่อนและเส้นที่ได้จากการรีดร้อน ขดเป็นม้วนอย่างไม่เป็นระเบียบ ทำด้วยเหล็กกล้าไม่เป็นสนิม	CTH หรือ RVC40
72.22		ท่อนและเส้นอื่นๆ ทำด้วยเหล็กกล้าไม่เป็นสนิม รวมทั้งมุม รูปทรง และหน้าตัดรูปต่าง ๆ ทำด้วยเหล็กกล้าไม่เป็นสนิม	CTH หรือ RVC40
72.23	7223.00	ลวดทำด้วยเหล็กกล้าไม่เป็นสนิม	CTH หรือ RVC40
72.24		เหล็กกล้าเจืออื่นๆ ที่เป็นอินกอต หรือมีลักษณะขั้นปฐมอื่นๆ ผลิตภัณฑ์ที่สำเร็จรูปทำด้วยเหล็กกล้าเจืออื่นๆ	CTH หรือ RVC40
72.25		ผลิตภัณฑ์แผ่นรีดทำด้วยเหล็กกล้าเจืออื่นๆ มีความกว้างตั้งแต่ 600 มิลลิเมตรขึ้นไป	CTH หรือ RVC40
72.26		ผลิตภัณฑ์แผ่นรีดทำด้วยเหล็กกล้าเจืออื่นๆ มีความกว้างน้อยกว่า 600 มิลลิเมตร	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 72.25 หรือ RVC40
72.27		ท่อนและเส้นที่ได้จากการรีดร้อน ขดเป็นม้วนอย่างไม่เป็นระเบียบ ทำด้วยเหล็กกล้าเจืออื่นๆ	CTH หรือ RVC40
72.28		ท่อนและเส้นอื่นๆ ทำด้วยเหล็กกล้าเจืออื่นๆ มุม รูปทรงและหน้าตัดรูปต่างๆ ทำด้วยเหล็กกล้าเจืออื่นๆ ท่อนกลวงและเส้นกลวงที่ใช้ในการเจาะทำด้วยเหล็กกล้าเจือหรือเหล็กกล้าไม่เจือ	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 72.27 หรือ RVC40
72.29		ลวดทำด้วยเหล็กกล้าเจืออื่นๆ	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 73		ของทำด้วยเหล็กหรือเหล็กกล้า	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 74		ทองแดงและของทำด้วยทองแดง	
74.01	7401.00	คอปเปอร์แมตต์ รวมทั้งซีเมนต์คอปเปอร์ (พรีซิพิตเต็ดคอปเปอร์)	CTH หรือ RVC40
74.02	7402.00	ทองแดงไม่บริสุทธิ์ รวมทั้งแอนโนดทองแดงสำหรับการทำให้บริสุทธิ์โดยวิธีทางไฟฟ้า	CTH หรือ RVC40
74.03		ทองแดงบริสุทธิ์ และทองแดงเจือที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต)	CTH หรือ RVC40
74.04	7404.00	เศษและของที่ใช้ไม่ได้ ที่เป็นทองแดง	CTH
74.05	7405.00	มาสเตอร์แอลลอยของทองแดง	CTH หรือ RVC40
74.06		ผงทองแดงและเกล็ดทองแดง	CTH หรือ RVC40
74.07		ท่อน เส้น และโพรไฟล์ ทำด้วยทองแดง	CTH หรือ RVC40
74.08		ลวดทองแดง	CTH หรือ RVC40
74.09		แผ่น แผ่นบาง และแถบ ทำด้วยทองแดง มีความหนาเกิน 0.15 มิลลิเมตร	CTH หรือ RVC40
74.10		ฟอยล์ทองแดง (จะพิมพ์หรือรองรับด้านหลังด้วย	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		กระดาษ กระดาษแข็ง พลาสติก หรือวัตถุรองรับที่คล้ายกัน หรือไม่ก็ตาม) มีความหนา (ไม่รวมถึงวัตถุรองรับ) ไม่เกิน 0.15 มิลลิเมตร	
74.11		หลอดหรือท่อทำด้วยทองแดง	CTH หรือ RVC40
74.12		อุปกรณ์ติดตั้งของหลอดหรือท่อ (เช่น ข้อต่อ ข้องอ ปลอกเลื่อน) ทำด้วยทองแดง	CTH หรือ RVC40
74.13	7413.00	ลวดเกลียว เคเบิล แล็บลัก และของที่คล้ายกัน ทำด้วยทองแดง ไม่หุ้มฉนวนไฟฟ้า	CTH หรือ RVC40
74.15		ตะปู ตะปูสั้นหัวใหญ่ หมุดกด ตะปูสองขา (นอกจากของตามประเภท 83.05) และของที่คล้ายกัน ทำด้วยทองแดง หรือทำด้วยเหล็กหรือเหล็กกล้าที่มีหัวเป็นทองแดง รวมทั้งตะปูควง สลักเกลียว แป้นเกลียว ตะปูเกลียวหัวตะขอ หมุดย้ำ สลัก สลักผ่า แหวนรอง (รวมถึงแหวนสปริง) และของที่คล้ายกัน ทำด้วยทองแดง	CTH หรือ RVC40
74.18		ของใช้บนโต๊ะอาหาร ของใช้ในครัวหรือของใช้ตามบ้านเรือนอื่นๆ และส่วนประกอบของของดังกล่าว ทำด้วยทองแดง ของที่ใช้ขัดหม้อ แผ่น ถุงมือและของที่คล้ายกันสำหรับขัดหรือขัดถู ทำด้วยทองแดง เครื่องสุขภัณฑ์และส่วนประกอบของเครื่องสุขภัณฑ์ ทำด้วยทองแดง	CTH หรือ RVC40
74.19		ของอื่นๆ ทำด้วยทองแดง	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 75		นิกเกิลและของทำด้วยนิกเกิล	
75.01		นิกเกิลแมตต์ นิกเกิลออกไซด์ซินเตอร์ และผลิตภัณฑ์ชั้นกลางอื่นๆ ของโลหะกรรมทางนิกเกิล	CTH หรือ RVC40
75.02		นิกเกิลที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต)	CTH หรือ RVC40
75.03	7503.00	เศษและของที่ใช้ไม่ได้ที่เป็นนิกเกิล	CTH
75.04	7504.00	ผงนิกเกิลและเกล็ดนิกเกิล	CTH หรือ RVC40
75.05		ท่อน เส้น โพรไฟล์ และลวด ทำด้วยนิกเกิล	CTH หรือ RVC40
75.06		แผ่น แผ่นบาง แถบ และฟอยล์ ทำด้วยนิกเกิล	CTH หรือ RVC40
75.07		หลอดหรือท่อ และอุปกรณ์ติดตั้งของหลอดหรือท่อ (เช่น ข้อต่อ ข้องอ ปลอกเลื่อน) ทำด้วยนิกเกิล	CTH หรือ RVC40
75.08		ของอื่นๆ ทำด้วยนิกเกิล	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 76		อะลูมิเนียมและของทำด้วยอะลูมิเนียม	
76.01		อะลูมิเนียมที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต)	CTH หรือ RVC40
76.02	7602.00	เศษและของที่ใช้ไม่ได้ที่เป็นอะลูมิเนียม	CTH
76.03		ผงอะลูมิเนียมและเกล็ดอะลูมิเนียม	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
76.04		ท่อน เส้น และโพรไฟล์ ทำด้วยอะลูมิเนียม	CTH หรือ RVC40
76.05		ลวดอะลูมิเนียม	CTH ยกเว้นมาจากประเภท 76.04 หรือ RVC40
76.06		แผ่น แผ่นบาง และแถบ ทำด้วยอะลูมิเนียม มีความหนาเกิน 0.2 มิลลิเมตร	CTH หรือ RVC40
76.07		ฟอยล์อะลูมิเนียม (จะพิมพ์หรือรองรับด้านหลังด้วยกระดาษ กระดาษแข็ง พลาสติก หรือวัตถุรองรับที่คล้ายกัน หรือไม่ก็ตาม) มีความหนา (ไม่รวมถึงวัตถุรองรับ) ไม่เกิน 0.2 มิลลิเมตร	CTH หรือ RVC40
76.08		หลอดหรือท่อ ทำด้วยอะลูมิเนียม	CTH หรือ RVC40
76.09	7609.00	อุปกรณ์ติดตั้งทำด้วยอะลูมิเนียม ของหลอดหรือท่อ (เช่น ข้อต่อ ข้องอ ปลอกเลื่อน)	CTH หรือ RVC40
76.10		สิ่งก่อสร้าง (ไม่รวมถึงอาคารสำเร็จรูปตามประเภท 94.06) และส่วนประกอบของสิ่งก่อสร้าง (เช่น สะพาน และส่วนของสะพาน หอคอย เสาที่มีโครงประสานกัน หลังคา โครงหลังคา ประตูหน้าต่าง กรอบของประตูหน้าต่างและธรณีประตู ระเบียง เสาชนิดฟิลลาร์และคอลัมน์) ทำด้วยอะลูมิเนียม รวมทั้งแผ่น เส้น โพรไฟล์ หลอดหรือท่อ และของที่คล้ายกัน ที่จัดทำไว้เพื่อใช้ทำเป็นสิ่งก่อสร้าง ทำด้วยอะลูมิเนียม	CTH หรือ RVC40
76.11	7611.00	เรเซอร์วีร์ แท็งก์ แว๊ต และภาชนะที่คล้ายกัน สำหรับใช้บรรจุวัตถุใดก็ตาม (นอกจากก๊าซอัดหรือก๊าซเหลว) ทำด้วยอะลูมิเนียม ที่มีความจุเกิน 300 ลิตร จะบุด้านในหรือหุ้มฉนวนความร้อนหรือไม่ก็ตาม แต่ต้องไม่มีเครื่องอุปกรณ์กลหรือเครื่องอุปกรณ์ความร้อนประกอบติดอยู่ด้วย	CTH หรือ RVC40
76.12		คาสก์ ตรี้ม กระจบอง หีบ และภาชนะที่คล้ายกัน (รวมถึงภาชนะรูปทรงกระบอกแบบแข็งหรือแบบบีบพับได้) สำหรับบรรจุวัตถุใดก็ตาม (นอกจากก๊าซอัดหรือก๊าซเหลว) ทำด้วยอะลูมิเนียมที่มีความจุไม่เกิน 300 ลิตร จะบุด้านในหรือหุ้มฉนวนความร้อนหรือไม่ก็ตาม แต่ต้องไม่มีเครื่องอุปกรณ์กลหรือเครื่องอุปกรณ์ความร้อนประกอบติดอยู่ด้วย	CTH หรือ RVC40
76.13	7613.00	ภาชนะอะลูมิเนียมสำหรับบรรจุก๊าซอัดหรือก๊าซเหลว	CTH หรือ RVC40
76.14		ลวดเกลียว เคเบิล แถบถัก และของที่คล้ายกัน ทำด้วยอะลูมิเนียม ไม่หุ้มฉนวนไฟฟ้า	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
76.15		ของใช้บนโต๊ะอาหาร ของใช้ในครัว หรือของใช้ตามบ้านเรือนอื่นๆ และส่วนประกอบของของดังกล่าว ทำด้วยอะลูมิเนียม ของที่ใช้ขัดหม้อ แผ่น ถุงมือ และของที่คล้ายกัน สำหรับขัดมันหรือขัดถู ทำด้วยอะลูมิเนียม เครื่องสุขภัณฑ์ และส่วนประกอบของเครื่องสุขภัณฑ์ ทำด้วยอะลูมิเนียม	CTH หรือ RVC40
76.16		ของอื่นๆ ทำด้วยอะลูมิเนียม	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 78		ตะกั่วและของทำด้วยตะกั่ว	
78.01		ตะกั่วที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต)	CTH หรือ RVC40
78.02	7802.00	เศษและของที่ใช้ไม่ได้ที่เป็นตะกั่ว	CTH
78.04		แผ่น แผ่นบาง แถบ และฟอยล์ ทำด้วยตะกั่ว รวมทั้งผงตะกั่วและเกล็ดตะกั่ว	CTH หรือ RVC40
78.06	7806.00	ของอื่นๆ ทำด้วยตะกั่ว	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 79		สังกะสีและของทำด้วยสังกะสี	
79.01		สังกะสีที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต)	CTH หรือ RVC40
79.02	7902.00	เศษและของที่ใช้ไม่ได้ที่เป็นสังกะสี	CTH
79.03		ฝุ่นสังกะสี ผงสังกะสี และเกล็ดสังกะสี	CTH หรือ RVC40
79.04	7904.00	ท่อน เส้น โพรไฟล์ และลวด ทำด้วยสังกะสี	CTH หรือ RVC40
79.05	7905.00	แผ่น แผ่นบาง แถบ และฟอยล์ ทำด้วยสังกะสี	CTH หรือ RVC40
79.07	7907.00	ของอื่นๆ ทำด้วยสังกะสี	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 80		ดีบุกและของทำด้วยดีบุก	
80.01		ดีบุกที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต)	CTH หรือ RVC40
80.02	8002.00	เศษและของที่ใช้ไม่ได้ที่เป็นดีบุก	CTH
80.03	8003.00	ท่อน เส้น โพรไฟล์ และลวด ทำด้วยดีบุก	CTH หรือ RVC40
80.07	8007.00	ของอื่นๆ ทำด้วยดีบุก	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 81		โลหะสามัญชนิดอื่น เซอร์เมต และของทำด้วยของดังกล่าว	
81.01		ทั้งสแตน (วูลแฟรม) และของทำด้วยทั้งสแตน รวมถึงเศษและของที่ใช้ไม่ได้	
	8101.10	- ผง	CTSH หรือ RVC40
		- อื่นๆ	
	8101.94	-- ทั้งสแตนที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต) รวมถึงท่อนและเส้นที่ได้โดยวิธีขึ้นเตอริง	CTSH หรือ RVC40
	8101.96	-- ลวด	CTSH หรือ RVC40
	8101.97	-- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	CTSH
	8101.99	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
81.02		โมลิตินัมและของทำด้วยโมลิตินัม รวมถึงเศษและของที่ใช้ไม่ได้	
	8102.10	- ผง	CTSH หรือ RVC40
		- อื่นๆ	
	8102.94	-- โมลิตินัมที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต) รวมถึงท่อนและเส้นที่ได้โดยวิธีขึ้นเตอริง	CTSH หรือ RVC40
	8102.95	-- ท่อนและเส้นนอกจากที่ได้โดยวิธีขึ้นเตอริง โพรไฟล์ แผ่น แผ่นบาง แฉบและฟอยล์	CTSH หรือ RVC40
	8102.96	-- ลวด	CTSH หรือ RVC40
	8102.97	-- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	CTSH
	8102.99	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
81.03		แทนทาลัมและของทำด้วยแทนทาลัม รวมถึงเศษและของที่ใช้ไม่ได้	
	8103.20	- แทนทาลัมที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต) รวมถึงท่อนและเส้นที่ได้โดยวิธีขึ้นเตอริง รวมทั้งผง	CTSH หรือ RVC40
	8103.30	- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	CTSH
	8103.90	- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
81.04		แมกนีเซียมและของทำด้วยแมกนีเซียม รวมถึงเศษและของที่ใช้ไม่ได้	
		- แมกนีเซียมที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต)	
	8104.11	-- ที่มีแมกนีเซียมอย่างน้อยร้อยละ 99.8 โดยน้ำหนัก	CTSH หรือ RVC40
	8104.19	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8104.20	- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	CTSH
	8104.30	- ชี้ตะไบ เศษที่ได้จากการกลึง และเม็ด คัดตามขนาด รวมทั้งผง	CTSH หรือ RVC40
	8104.90	- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
81.05		โคบอลต์แมตต์และผลิตภัณฑ์ชั้นกลางอื่นๆ ของโลหะกรรมทางโคบอลต์ โคบอลต์และของทำด้วยโคบอลต์ รวมถึงเศษและของที่ใช้ไม่ได้	
	8105.20	- โคบอลต์แมตต์และผลิตภัณฑ์ชั้นกลางอื่นๆ ของโลหะกรรมทางโคบอลต์ โคบอลต์ที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต) รวมทั้งผง	CTSH หรือ RVC40
	8105.30	- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	CTSH
	8105.90	- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
81.06	8106.00	บิสมัทและของทำด้วยบิสมัท รวมถึงเศษและของที่ใช้ไม่ได้	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
81.07		แคดเมียมและของทำด้วยแคดเมียม รวมถึงเศษและของที่ใช้ไม่ได้	
	8107.20	- แคดเมียมที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต) รวมทั้งผง	CTSH หรือ RVC40
	8107.30	- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	CTSH
	8107.90	- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
81.08		ไทเทเนียมและของทำด้วยไทเทเนียม รวมถึงเศษและของที่ใช้ไม่ได้	
	8108.20	- ไทเทเนียมที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต) รวมทั้งผง	CTSH หรือ RVC40
	8108.30	- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	CTSH
	8108.90	- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
81.09		เซอร์โคเนียมและของทำด้วยเซอร์โคเนียม รวมถึงเศษและของที่ใช้ไม่ได้	
	8109.20	- เซอร์โคเนียมที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต) รวมทั้งผง	CTSH หรือ RVC40
	8109.30	- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	CTSH
	8109.90	- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
81.10		พลวงและของทำด้วยพลวง รวมถึงเศษและของที่ใช้ไม่ได้	
	8110.10	- พลวงที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต) รวมทั้งผง	CTSH หรือ RVC40
	8110.20	- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	CTSH
	8110.90	- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
81.11	8111.00	แมงกานีสและของทำด้วยแมงกานีส รวมถึงเศษและของที่ใช้ไม่ได้	CC หรือ RVC40
81.12		เบริลเลียม โครเมียม เจอร์เมเนียม วาเนเดียม แกลเลียม แสฟเนียม อินเดียม ไนโอเบียม (โคลัมเบียม) รีเนียม และเทลลูเรียม และของทำด้วยโลหะดังกล่าว รวมถึงเศษและของที่ใช้ไม่ได้	
		- เบริลเลียม	
	8112.12	-- ที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต) รวมทั้งผง	CTSH หรือ RVC40
	8112.13	-- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	CTSH
	8112.19	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- โครเมียม	
	8112.21	-- ที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต) รวมทั้งผง	CTSH หรือ RVC40
	8112.22	-- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	CTSH
	8112.29	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- เทลลูเรียม	
	8112.51	-- ที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต) รวมทั้งผง	CTSH หรือ RVC40



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	8112.52	-- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	CTSH
	8112.59	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- อื่นๆ	
	8112.92	-- ที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป (อันรอต) เศษและของที่ใช้ไม่ได้ รวมทั้งผง	CTH หรือ RVC40
	8112.99	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
81.13	8113.00	เซอร์เมตและของทำด้วยเซอร์เมต รวมถึงเศษและของที่ใช้ไม่ได้	CC หรือ RVC40
ตอนที่ 82		เครื่องมือ เครื่องใช้ ของใช้ชนิดมีคม ซ้อนและส้อม ทำด้วยโลหะสามัญ ส่วนประกอบของของดังกล่าวทำด้วยโลหะสามัญ	CC หรือ RVC40
ตอนที่ 83		ของเบ็ดเตล็ดทำด้วยโลหะสามัญ	
83.01		กุญแจสายยูและกุญแจอื่นๆ (ชนิดที่ใช้ลูกกุญแจ ใช้รหัส หรือใช้ไฟฟ้า) ทำด้วยโลหะสามัญ แคลสป์และโครงพร้อมแคลสป์ซึ่งมีกุญแจอยู่ด้วยทำด้วยโลหะสามัญ ลูกกุญแจสำหรับของข้างต้นทำด้วยโลหะสามัญ	
	8301.10	- กุญแจสายยู	CTSH หรือ RVC40
	8301.20	- กุญแจชนิดที่ใช้กับรถยนต์	CTSH หรือ RVC40
	8301.30	- กุญแจชนิดที่ใช้กับเฟอร์นิเจอร์	CTSH หรือ RVC40
	8301.40	- กุญแจชนิดอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8301.50	- แคลสป์และโครงพร้อมแคลสป์ ซึ่งมีกุญแจอยู่ด้วย	CTSH หรือ RVC40
	8301.60	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
	8301.70	- ลูกกุญแจที่แยกนำเข้าต่างหาก	CTH หรือ RVC40
83.02		อุปกรณ์สำหรับยึด อุปกรณ์ติดตั้ง (พิตติง) และของที่คล้ายกัน ทำด้วยโลหะสามัญ เหมาะสำหรับใช้กับเฟอร์นิเจอร์ ประตู บันได หน้าต่าง มู่ลี่ ตัวถังรถ เครื่องอาน หีบเดินทางขนาดใหญ่ หีบเก็บของ กล่องเก็บของมีค่า หรือใช้กับของที่คล้ายกัน ที่วางหรือแขวนหมวก เ้าแขน และสิ่งติดตั้งถาวรที่คล้ายกัน ทำด้วยโลหะสามัญ ลูกล้อพร้อมอุปกรณ์สำหรับยึดทำด้วยโลหะสามัญ อุปกรณ์ปิดประตูอัตโนมัติทำด้วยโลหะสามัญ	CTH หรือ RVC40
83.03	8303.00	ตู้นิกาย กำป็น ประตูห้องมั่นคง และล็อกเกอร์นิกาย ใช้เก็บของในห้องมั่นคง ที่หุ้มเกราะหรือเสริมให้แข็งแรง หีบใส่เงินหรือหีบใส่เอกสารสิทธิ์ และของที่คล้ายกัน ทำด้วยโลหะสามัญ	CTH หรือ RVC40
83.04	8304.00	ตู้เอกสาร ตู้บัตรดัชนี ถาดเอกสาร ที่วางกระดาษ ถาดใส่ปากกา ขาตั้งสำหรับแขวนตราประทับ และเครื่อง	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		อุปกรณ์ที่คล้ายกัน ที่ใช้ในสำนักงานหรือโต๊ะทำงาน ทำด้วยโลหะสามัญ นอกจากเฟอร์นิเจอร์ที่ใช้ในสำนักงาน ตามประเภท 94.03	
83.05		อุปกรณ์ติดตั้ง (พิตติง) สำหรับแฟ้มเอกสาร คลิปหนีบจดหมาย มุมเสียบจดหมาย คลิปหนีบกระดาษ ป้ายดัชนี และของใช้ในสำนักงานที่คล้ายกัน ทำด้วยโลหะสามัญ รวมทั้งแถบลวดเย็บ (เช่น ใช้ในสำนักงาน ในกิจการเครื่องเบาะ ในการบรรจุหีบห่อ) ทำด้วยโลหะสามัญ	CTH หรือ RVC40
83.06		ระฆัง ฆ้อง และของที่คล้ายกัน ไม่ใช่ไฟฟ้า ทำด้วยโลหะสามัญ รูปหล่อขนาดเล็กและเครื่องประดับอื่นๆ ทำด้วยโลหะสามัญ กรอบรูปถ่าย กรอบรูปภาพหรือกรอบที่คล้ายกันทำด้วยโลหะสามัญ รวมทั้งกระจกเงาทำด้วยโลหะสามัญ	CTH หรือ RVC40
83.07		หลอดหรือท่อที่อ่อนงอได้ ทำด้วยโลหะสามัญ มีหรือไม่มีอุปกรณ์ติดตั้ง (พิตติง)	CTH หรือ RVC40
83.08		แคลมป์ โครงพร้อมแคลมป์ หัวเข็มขัด หัวเข็มขัดชนิดแคลมป์ตาขอ ห่วง ตาไก่ และของที่คล้ายกัน ทำด้วยโลหะสามัญ ชนิดที่ใช้กับเสื้อผ้า รองเท้า ผ้าใบบังแดด กระเป๋าถือ ของที่ใช้ในการเดินทาง หรือของอื่นที่จัดทำแล้ว รวมทั้งหมุดย้ำที่เป็นรูปทรงกระบอกหรือสองขาทำด้วยโลหะสามัญ ลูกบิดและเลื่อนทำด้วยโลหะสามัญ	CTH หรือ RVC40
83.09		จุกและฝา (รวมถึง จุกจิบ ฝาเกลียว และจุกริน) ปลอกหุ้มปากขวด ฝาดังชนิดเกลียว ฝาครอบปากถัง สิ่งที่ใช้ปิดผนึก และอุปกรณ์ประกอบอย่างอื่นที่ใช้ในการบรรจุ ทำด้วยโลหะสามัญ	CTH หรือ RVC40
83.10	8310.00	ป้ายเครื่องหมาย ป้ายชื่อ ป้ายที่อยู่ และป้ายที่คล้ายกัน ตัวเลข ตัวอักษร และสัญลักษณ์อื่นๆ ทำด้วยโลหะสามัญ แต่ไม่รวมถึงของตามประเภท 94.05	CTH หรือ RVC40
83.11		ลวด เส้น หลอด แผ่น อิเล็กโทรด และผลิตภัณฑ์ที่คล้ายกัน ทำด้วยโลหะสามัญหรือโลหะคาร์ไบด์ เคลือบหรือทำแกนกลางด้วยวัตถุจำพวกฟลักซ์ ชนิดที่ใช้ในการบัดกรี เป่าแผ่น เชื่อมหรือพอกโลหะหรือโลหะคาร์ไบด์ รวมทั้งลวดและเส้นที่ทำด้วยผงโลหะสามัญซึ่งเกาะหรือติดรวมกัน ใช้ในการพ่นโลหะ	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 84		เครื่องปฏิกรณ์นิวเคลียร์ บอยเลอร์ เครื่องจักร เครื่องใช้กล และส่วนประกอบของเครื่องดังกล่าว	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
84.01		เครื่องปฏิกรณ์นิวเคลียร์ แห่งเชื้อเพลิง (คาร์ทริดจ์) ที่ ยังไม่ได้ใช้ของเครื่องปฏิกรณ์นิวเคลียร์ รวมทั้ง เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์สำหรับการแยกไอโซโทป	
	8401.10	- เครื่องปฏิกรณ์นิวเคลียร์	CTSH หรือ RVC40
	8401.20	- เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์สำหรับใช้ในการแยก ไอโซโทปและส่วนประกอบของของดังกล่าว	CTSH หรือ RVC40
	8401.30	- แห่งเชื้อเพลิง (คาร์ทริดจ์) ที่ยังไม่ได้ใช้	CTSH หรือ RVC40
	8401.40	- ส่วนประกอบของเครื่องปฏิกรณ์นิวเคลียร์	CTH หรือ RVC40
84.02		บอยเลอร์กำเนิดไอน้ำหรือไออื่นๆ (นอกจากบอยเลอร์ สำหรับการทำความร้อนจากส่วนกลาง ซึ่งสามารถผลิต ไอน้ำความดันต่ำได้ด้วย) รวมทั้งบอยเลอร์ทำน้ำร้อน ยิ่งยวด	
		- บอยเลอร์กำเนิดไอน้ำหรือไออื่นๆ	
	8402.11	- - บอยเลอร์หลอมน้ำ ที่ผลิตไอน้ำเกิน 45 ตันต่อชั่วโมง	CTSH หรือ RVC40
	8402.12	- - บอยเลอร์หลอมน้ำที่ผลิตไอน้ำไม่เกิน 45 ตันต่อชั่วโมง	CTSH หรือ RVC40
	8402.19	- - บอยเลอร์กำเนิดไออื่นๆ รวมถึงบอยเลอร์ลูกผสม	CTSH หรือ RVC40
	8402.20	- บอยเลอร์น้ำร้อนยิ่งยวด	CTSH หรือ RVC40
	8402.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
84.03		บอยเลอร์สำหรับการทำความร้อนจากส่วนกลาง นอกจากของตามประเภท 84.02	
	8403.10	- บอยเลอร์	CTSH หรือ RVC40
	8403.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
84.04		เครื่องจักรโรงงานที่เป็นเครื่องช่วยสำหรับใช้งานร่วมกับ บอยเลอร์ตามประเภท 84.02 หรือ 84.03 (เช่น เครื่อง อุ่นน้ำเลี้ยง เครื่องทำไอน้ำ เครื่องขจัดเขม่า เครื่องเก็บ ก๊าซเพื่อนำมาใช้ใหม่) เครื่องควบแน่นสำหรับหน่วย จ่ายกำลังไอน้ำหรือไออื่นๆ	
	8404.10	- เครื่องจักรโรงงานที่เป็นเครื่องช่วยสำหรับใช้งานร่วมกับ บอยเลอร์ตามประเภท 84.02 หรือ 84.03	CTSH หรือ RVC40
	8404.20	- เครื่องควบแน่นสำหรับหน่วยจ่ายกำลังไอน้ำหรือไออื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8404.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
84.05		เครื่องกำเนิดโปรติวเซอร์ก๊าซหรือวอเตอร์ก๊าซ มีหรือไม่ มีเครื่องทำให้ก๊าซบริสุทธิ์ รวมทั้งเครื่องกำเนิดก๊าซ อะเซทิลีนและเครื่องกำเนิดก๊าซชนิดใช้น้ำที่คล้ายกัน มี หรือไม่มีเครื่องทำให้ก๊าซบริสุทธิ์	
	8405.10	- เครื่องกำเนิดโปรติวเซอร์ก๊าซหรือวอเตอร์ก๊าซ มีหรือไม่	CTSH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		มี เครื่องทำให้ก๊าซบริสุทธิ์ เครื่องกำเนิดก๊าซอะเซทิลีน และ เครื่องกำเนิดก๊าซชนิดใช้น้ำที่คล้ายกัน มีหรือไม่มี เครื่องทำให้ก๊าซบริสุทธิ์	
	8405.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>84.06</b>		<b>เครื่องกังหันไอน้ำและเครื่องกังหันไออื่นๆ</b>	
	8406.10	- เครื่องกังหันสำหรับขับเคลื่อนเรือ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องกังหันอื่นๆ	
	8406.81	-- ให้กำลังเกิน 40 เมกะวัตต์	CTSH หรือ RVC40
	8406.82	-- ให้กำลังไม่เกิน 40 เมกะวัตต์	CTSH หรือ RVC40
	8406.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>84.07</b>		<b>เครื่องยนต์สันดาปภายในแบบลูกสูบเคลื่อนตรงหรือ ลูกสูบหมุนชนิดจุดระเบิดด้วยประกายไฟ</b>	CTH หรือ RVC40
<b>84.08</b>		<b>เครื่องยนต์สันดาปภายในแบบลูกสูบชนิดจุดระเบิดด้วยการอัด (เครื่องยนต์ดีเซลหรือกึ่งดีเซล)</b>	
	8408.10	- เครื่องยนต์ที่ใช้ขับเคลื่อนเรือ	CTH หรือ RVC40
	8408.20	- เครื่องยนต์ชนิดที่ใช้ขับเคลื่อนยานบกในตอนที่ 87	CC หรือ RVC40
	8408.90	- เครื่องยนต์อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
<b>84.09</b>		<b>ส่วนประกอบที่เหมาะสมสำหรับใช้เฉพาะหรือส่วนใหญ่ใช้ กับเครื่องยนต์ตามประเภท 84.07 หรือ 84.08</b>	CTH หรือ RVC40
<b>84.10</b>		<b>เครื่องกังหันไฮดรอลิก ล้อน้ำ และเครื่องควบคุม (เรกูเลเตอร์) ของเครื่องดังกล่าว</b>	
		- เครื่องกังหันไฮดรอลิกและล้อน้ำ	
	8410.11	-- มีกำลังไม่เกิน 1,000 กิโลวัตต์	CTSH หรือ RVC40
	8410.12	-- มีกำลังเกิน 1,000 กิโลวัตต์แต่ไม่เกิน 10,000 กิโลวัตต์	CTSH หรือ RVC40
	8410.13	-- มีกำลังเกิน 10,000 กิโลวัตต์	CTSH หรือ RVC40
	8410.90	- ส่วนประกอบ รวมถึงเครื่องควบคุม (เรกูเลเตอร์)	CTH หรือ RVC40
<b>84.11</b>		<b>เครื่องกังหันไอพ่น เครื่องกังหันใบพัด และเครื่องกังหัน ก๊าซอื่นๆ</b>	
		- เครื่องกังหันไอพ่น	
	8411.11	-- มีแรงผลักดันไม่เกิน 25 กิโลนิวตัน	CTSH หรือ RVC40
	8411.12	-- มีแรงผลักดันเกิน 25 กิโลนิวตัน	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องกังหันใบพัด	
	8411.21	-- มีกำลังไม่เกิน 1,100 กิโลวัตต์	CTSH หรือ RVC40
	8411.22	-- มีกำลังเกิน 1,100 กิโลวัตต์	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องกังหันก๊าซอื่นๆ	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	8411.81	-- มีกำลังไม่เกิน 5,000 กิโลวัตต์	CTSH หรือ RVC40
	8411.82	-- มีกำลังเกิน 5,000 กิโลวัตต์	CTSH หรือ RVC40
		- ส่วนประกอบ	
	8411.91	-- ของเครื่องกังหันไอพ่นหรือเครื่องกังหันใบพัด	CTH หรือ RVC40
	8411.99	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
<b>84.12</b>		<b>เครื่องยนต์และมอเตอร์อื่นๆ</b>	
	8412.10	- เครื่องยนต์ที่ขับเคลื่อนด้วยแรงปฏิกิริยา (รีแอกชันเอนจิน) นอกจากเครื่องกังหันไอพ่น	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องยนต์และมอเตอร์ที่ใช้กำลังไฮดรอลิก	
	8412.21	-- เคลื่อนที่ในแนวตรง (กระบอกสูบ)	CTSH หรือ RVC40
	8412.29	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องยนต์และมอเตอร์ที่ใช้กำลังลม	
	8412.31	-- เคลื่อนที่ในแนวตรง (กระบอกสูบ)	CTSH หรือ RVC40
	8412.39	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8412.80	- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8412.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>84.13</b>		<b>เครื่องสูบของเหลว จะมีอุปกรณ์สำหรับวัดติดอยู่ด้วยหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งเครื่องตักยกของเหลว</b>	
		- เครื่องสูบที่ติดหรือออกแบบสำหรับติดอุปกรณ์สำหรับวัด	
	8413.11	-- เครื่องสูบสำหรับจ่ายเชื้อเพลิงหรือสารหล่อลื่นชนิดที่ใช้ในปั๊มน้ำมันหรืออุโมงค์รถ	CTSH หรือ RVC40
	8413.19	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8413.20	- เครื่องสูบที่ใช้งานด้วยมือ นอกจากของตามประเภทย่อย 8413.11 หรือ 8413.19	CTSH หรือ RVC40
	8413.30	- เครื่องสูบเชื้อเพลิง สารหล่อลื่นหรือตัวกลางทำความเย็น สำหรับเครื่องยนต์สันดาปภายในแบบลูกสูบ	CTSH หรือ RVC40
	8413.40	- เครื่องสูบคอนกรีต	CTSH หรือ RVC40
	8413.50	- เครื่องสูบบแบบลูกสูบเคลื่อนตรงอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8413.60	- เครื่องสูบบแบบลูกสูบหมุนอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8413.70	- เครื่องสูบบแบบหมุนเหวี่ยง (เซนติฟิวกัล) อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องสูบอื่นๆ รวมถึงเครื่องตักยกของเหลว	
	8413.81	-- เครื่องสูบ	CTSH หรือ RVC40
	8413.82	-- เครื่องตักยกของเหลว	CTSH หรือ RVC40
		- ส่วนประกอบ	
	8413.91	-- ของเครื่องสูบ	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	8413.92	- - ของเครื่องตักยกของเหลว	CTH หรือ RVC40
84.14		เครื่องสูบลมหรือสูญสุญญากาศ เครื่องอัดลมหรืออัดก๊าซอื่นๆ และพัดลม รวมทั้งเครื่องระบายอากาศหรือเครื่องหมุนเวียนอากาศที่มีพัดลมประกอบรวมอยู่ด้วย จะมีตัวกรองติดอยู่ด้วยหรือไม่ก็ตาม	
	8414.10	- เครื่องสูญสุญญากาศ	CTSH หรือ RVC40
	8414.20	- เครื่องสูบลมทำงานโดยใช้มือหรือเท้า	CTSH หรือ RVC40
	8414.30	- เครื่องอัดชนิดที่ใช้ในเครื่องทำความเย็น	CTSH หรือ RVC40
	8414.40	- เครื่องอัดลมที่ติดตั้งบนแชสซีส์ที่มีล้อ ใช้สำหรับลากจูง	CTSH หรือ RVC40
		- พัดลม	
	8414.51	- - พัดลมแบบตั้งโต๊ะ ตั้งพื้น ติดผนัง ติดหน้าต่าง ติดเพดาน หรือติดหลังคา ที่มีมอเตอร์ไฟฟ้าในตัวซึ่งให้กำลังไม่เกิน 125 วัตต์	CTSH หรือ RVC40
	8414.59	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8414.60	- เครื่องระบายหรือเครื่องหมุนเวียนอากาศที่มีด้านตามแนวนอนยาวที่สุดไม่เกิน 120 เซนติเมตร	CTSH หรือ RVC40
	8414.80	- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8414.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
84.15		เครื่องปรับอากาศที่ประกอบด้วยพัดลมซึ่งขับเคลื่อนด้วยมอเตอร์และมีส่วนที่ใช้สำหรับเปลี่ยนอุณหภูมิและความชื้น รวมถึงเครื่องจักรดังกล่าวที่ไม่สามารถแยกควบคุมความชื้นต่างหากได้	
	8415.10	- แบบติดหน้าต่างหรือติดผนัง ที่มีส่วนประกอบสมบูรณ์ในตัว หรือเป็น “ระบบแยกส่วน”	CTSH หรือ RVC40
	8415.20	- ชนิดที่ใช้สำหรับบุคคลในยานยนต์	CTH หรือ RVC40
		- อื่นๆ	
	8415.81	- - มีหน่วยทำความเย็นและมีวาล์วสำหรับเปลี่ยนระหว่างวงจรความเย็นและวงจรความร้อนประกอบรวมอยู่ด้วย (รีเวอร์ซิเบิลฮีตปั๊ม)	CTSH หรือ RVC40
	8415.82	- - อื่นๆ มีหน่วยทำความเย็นประกอบรวมอยู่ด้วย	CTSH หรือ RVC40
	8415.83	- - ไม่มีหน่วยทำความเย็นประกอบรวมอยู่ด้วย	CTSH หรือ RVC40
	8415.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
84.16		เครื่องพ่นหรือฉีดเชื้อเพลิงของเตาเผา (เฟอ์เรนซ์เบอร์เนอร์) สำหรับใช้กับเชื้อเพลิงเหลว หรือเชื้อเพลิงป่นหรือก๊าซ เครื่องเติมเชื้อเพลิงที่เป็นเครื่องกล รวมถึงตะแกรบ เครื่องขับเคลื่อนที่เป็นเครื่องกล และเครื่องใช้ที่	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		<b>คล้ายกันของเครื่องเติมเชื้อเพลิงดังกล่าว</b>	
	8416.10	- เครื่องพ่นหรือฉีดเชื้อเพลิงของเตาเผาสำหรับใช้กับเชื้อเพลิงเหลว	CTSH หรือ RVC40
	8416.20	- เครื่องพ่นหรือฉีดเชื้อเพลิงอื่นๆ ของเตาเผา รวมถึงเครื่องพ่นหรือฉีดเชื้อเพลิงแบบผสม	CTSH หรือ RVC40
	8416.30	- เครื่องเติมเชื้อเพลิงที่เป็นเครื่องกล รวมถึงตะกรับเครื่องขี้ผึ้งที่เป็นเครื่องกลและเครื่องใช้ที่คล้ายกันของเครื่องเติมเชื้อเพลิงดังกล่าว	CTSH หรือ RVC40
	8416.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>84.17</b>		<b>เตาเผาและเตาอบชนิดที่ใช้ในอุตสาหกรรมหรือตามห้องปฏิบัติการ รวมถึงเตาเผาขยะ ไม่ใช่ไฟฟ้า</b>	
	8417.10	- เตาเผาและเตาอบสำหรับย่าง หลอม หรือกรรมวิธีให้ความร้อนอื่นๆ แกสลิ้นแร่ แก๊สไพโรหรือโลหะ	CTSH หรือ RVC40
	8417.20	- เตาอบเบเกอร์ รวมถึงเตาอบปิสกิต	CTSH หรือ RVC40
	8417.80	- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8417.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>84.18</b>		<b>ตู้เย็น ตู้แช่แข็ง และเครื่องอุปกรณ์อื่นๆ สำหรับทำความเย็นหรือทำให้เย็นจนแข็ง ใช้ไฟฟ้าหรือใช้สิ่งอื่นรวมทั้งฮีตปั๊ม นอกจากเครื่องปรับอากาศตามประเภท 84.15</b>	
	8418.10	- ตู้เย็นที่มีตู้แช่แข็งประกอบอยู่ด้วยกันโดยมีประตูแยกกัน	CTSH หรือ RVC40
		- ตู้เย็นชนิดที่ใช้ตามบ้านเรือน	
	8418.21	- - แบบคอมเพรสชัน	CTSH หรือ RVC40
	8418.29	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8418.30	- ตู้แช่แข็งแบบเปิดด้านบน ความจุไม่เกิน 800 ลิตร	CTSH หรือ RVC40
	8418.40	- ตู้แช่แข็งแบบเปิดด้านหน้า ความจุไม่เกิน 900 ลิตร	CTSH หรือ RVC40
	8418.50	- เฟอ์ริเจอร์อื่นๆ (ตู้ แคนเตอร์แสดงสินค้า ตู้โชว์ และของที่เหมือนกัน) สำหรับเก็บและแสดง ที่มีเครื่องอุปกรณ์ทำความเย็นหรือทำให้เย็นจนแข็ง	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องอุปกรณ์ทำความเย็น หรือทำให้เย็นจนแข็งอื่นๆ รวมทั้งฮีตปั๊ม	
	8418.61	- - ฮีตปั๊มนอกจากเครื่องปรับอากาศตามประเภท 84.15	CTSH หรือ RVC40
	8418.69	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- ส่วนประกอบ	
	8418.91	- - เฟอ์ริเจอร์ที่ออกแบบสำหรับติดตั้งเครื่องอุปกรณ์ทำ	CTH หรือ RVC40



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ความเย็นหรือทำให้เย็นจนแข็ง	
	8418.99	- - อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
84.19		เครื่องจักร เครื่องจักรโรงงาน หรือเครื่องอุปกรณ์ห้องปฏิบัติการ จะทำความร้อนด้วยไฟฟ้าหรือไม่ก็ตาม (ไม่รวมถึงเตาเผา เตาอบ และเครื่องอุปกรณ์อื่น ตามประเภท 85.14) สำหรับใช้กระทำกับวัตถุโดยกรรมวิธีที่เกี่ยวข้องกับการเปลี่ยนอุณหภูมิ เช่น การทำให้ร้อน การทำให้สุก การย่าง การกลั่น การกลั่นลำดับส่วน การสเตอร์ไรส์ การพาสเจอร์ไรส์ การอบไอน้ำ การทำให้แห้ง การทำให้ระเหย การทำให้เป็นไอ การควบแน่น หรือการทำให้เย็น นอกจากเครื่องจักรหรือเครื่องจักรโรงงานชนิดที่ใช้ตามบ้านเรือน เครื่องทำน้ำร้อนแบบทำน้ำร้อนชั่วคราวหรือแบบทำน้ำร้อนเก็บสะสมที่ไม่ใช้ไฟฟ้า	
		- เครื่องทำน้ำร้อนแบบทำน้ำร้อนชั่วคราวหรือ แบบทำน้ำร้อนเก็บสะสม ที่ไม่ใช้ไฟฟ้า	
	8419.11	- - เครื่องทำน้ำร้อนแบบทำน้ำร้อนชั่วคราวที่ใช้ก๊าซ	CTSH หรือ RVC40
	8419.19	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8419.20	- เครื่องสเตอร์ไรส์ที่ใช้ในทางการแพทย์ ศัลยกรรม หรือใช้ตามห้องปฏิบัติการ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องทำให้แห้ง	
	8419.31	- - สำหรับผลิตภัณฑ์เกษตร	CTSH หรือ RVC40
	8419.32	- - สำหรับไม้ เยื่อกระดาษ กระดาษ หรือกระดาษแข็ง	CTSH หรือ RVC40
	8419.39	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8419.40	- เครื่องจักรโรงงานที่ใช้ในการกลั่นหรือการกลั่นลำดับส่วน	CTSH หรือ RVC40
	8419.50	- เครื่องแลกเปลี่ยนความร้อน	CTSH หรือ RVC40
	8419.60	- เครื่องจักรสำหรับทำอากาศหรือก๊าซให้เป็นของเหลว	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องจักร เครื่องจักรโรงงานและเครื่องอุปกรณ์อื่นๆ	
	8419.81	- - สำหรับทำเครื่องต้มร้อนหรือสำหรับหุงต้มหรืออุ่นอาหาร	CTSH หรือ RVC40
	8419.89	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8419.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
84.20		เครื่องรีดชนิดคาเลนเดอริงหรือเครื่องรีดอื่นๆ ที่ใช้ลูกกลิ้ง และลูกกลิ้งของเครื่องดังกล่าว นอกจากเครื่องรีดโลหะหรือแก้ว	



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	8420.10	- เครื่องรีดชนิดคาเลนเตอริงหรือเครื่องรีดอื่นๆ ที่ใช้ลูกกลิ้ง	CTSH หรือ RVC40
		- ส่วนประกอบ	
	8420.91	-- ลูกกลิ้ง	CTH หรือ RVC40
	8420.99	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
84.21		เครื่องเข็นตริฟิวจ์ รวมถึงเครื่องทำให้แห้งโดยวิธีหมุนเหวี่ยง เครื่องจักรหรือเครื่องอุปกรณ์ที่ใช้กรองของเหลวหรือก๊าซหรือทำให้ของเหลวหรือก๊าซบริสุทธิ์	
		- เครื่องเข็นตริฟิวจ์ รวมถึงเครื่องทำให้แห้งโดยวิธีหมุนเหวี่ยง	
	8421.11	-- เครื่องแยกครีม	CTSH หรือ RVC40
	8421.12	-- เครื่องทำให้เสื้อผ้าแห้ง	CTSH หรือ RVC40
	8421.19	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์ที่ใช้กรองของเหลวหรือทำให้ของเหลวบริสุทธิ์	
	8421.21	-- สำหรับกรองน้ำหรือทำให้น้ำบริสุทธิ์	CTSH หรือ RVC40
	8421.22	-- สำหรับกรองเครื่องดื่มหรือทำให้เครื่องดื่มบริสุทธิ์นอกจากนี้	CTSH หรือ RVC40
	8421.23	-- เครื่องกรองน้ำมันสำหรับเครื่องยนต์สันดาปภายใน	CTSH หรือ RVC40
	8421.29	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์ที่ใช้กรองก๊าซหรือทำให้ก๊าซบริสุทธิ์	
	8421.31	-- เครื่องกรองอากาศของท่อไอเสียสำหรับเครื่องยนต์สันดาปภายใน	CTSH หรือ RVC40
	8421.39	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- ส่วนประกอบ	
	8421.91	-- ของเครื่องเข็นตริฟิวจ์ รวมถึงเครื่องทำให้แห้งโดยวิธีหมุนเหวี่ยง	CTH หรือ RVC40
	8421.99	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
84.22		เครื่องล้างจาน เครื่องจักรสำหรับทำให้ขวดหรือภาชนะบรรจุอื่นๆ สะอาดหรือแห้ง เครื่องจักรสำหรับบรรจุ ปิดผนึก หรือปิดป้ายสลากขวด กระจ่าง ก่อ่ง ถู หรือภาชนะบรรจุอื่นๆ เครื่องจักรสำหรับหุ้มปลอกขวด กระจ่าง หลอด และภาชนะบรรจุที่คล้ายกัน เครื่องจักรอื่นๆ ที่ใช้ในการบรรจุหรือห่อหุ้ม (รวมถึงเครื่องห่อหุ้มแบบฮีตซริงก์) รวมทั้งเครื่องจักรสำหรับบรรจุเครื่องดื่ม	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		<b>อัดลม</b>	
		- เครื่องล้างจาน	
	8422.11	- - ชนิดใช้ตามบ้านเรือน	CTSH หรือ RVC40
	8422.19	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8422.20	- เครื่องจักรสำหรับทำให้ขวดหรือภาชนะบรรจุอื่นๆ สะอาดหรือแห้ง	CTSH หรือ RVC40
	8422.30	- เครื่องจักรสำหรับบรรจุ ปิด ผนีก หรือปิดป้ายสลากขวด ครอบ ก่อง ถุง หรือภาชนะบรรจุอื่นๆ เครื่องจักร สำหรับหุ้มพลาสติกขวด ครอบ หลอด และภาชนะบรรจุที่คล้ายกัน รวมถึงเครื่องจักรสำหรับบรรจุเครื่องดื่มอัดลม	CTSH หรือ RVC40
	8422.40	- เครื่องจักรอื่นๆ ที่ใช้ในการบรรจุหรือห่อหุ้ม (รวมถึงเครื่องห่อหุ้มแบบฮีตซริงก์)	CTSH หรือ RVC40
	8422.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>84.23</b>		<b>เครื่องชั่ง (ไม่รวมถึงเครื่องชั่งที่มีความไว 5 เซนติกรัมหรือไวกว่า) รวมถึงเครื่องนับหรือตรวจสอบจำนวนโดยวิธีชั่งและต้อน้ำหนักทุกชนิดของเครื่องชั่ง</b>	
	8423.10	- เครื่องชั่งน้ำหนักตัว เครื่องชั่งทารก รวมทั้งเครื่องชั่งที่ใช้ตามบ้านเรือน	CTSH หรือ RVC40
	8423.20	- เครื่องชั่งสำหรับชั่งของบนเครื่องลำเลียงอย่างต่อเนื่อง	CTSH หรือ RVC40
	8423.30	- เครื่องชั่งแบบตั้งค่าน้ำหนักคงที่และเครื่องชั่งสำหรับถ่ายเทของตามน้ำหนักที่กำหนดลงในถุงหรือภาชนะ รวมถึงเครื่องชั่งแบบฮอปเปอร์	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องชั่งอื่นๆ	
	8423.81	- - ชั่งน้ำหนักได้สูงสุดไม่เกิน 30 กิโลกรัม	CTSH หรือ RVC40
	8423.82	- - ชั่งน้ำหนักได้สูงสุดเกิน 30 กิโลกรัม แต่ไม่เกิน 5,000 กิโลกรัม	CTSH หรือ RVC40
	8423.89	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8423.90	- ต้อน้ำหนักทุกชนิดของเครื่องชั่ง รวมทั้งส่วนประกอบของเครื่องชั่ง	CTH หรือ RVC40
<b>84.24</b>		<b>เครื่องใช้กล (จะใช้แรงคนหรือไม่ก็ตาม) สำหรับฉีดย่นของเหลวหรือผงให้พุ่งเป็นลำ เป็นฝอย หรือเป็นละออง เครื่องดับเพลิงจะบรรจุสิ่งดับเพลิง (ชาร์จ) หรือไม่ก็ตาม หัวฉีด (สเปร์ยก้าน) และเครื่องใช้ที่คล้ายกัน รวมทั้งเครื่องพ่นไอน้ำหรือพ่นทรายและเครื่องจักรที่คล้ายกันสำหรับฉีดย่นให้เป็นลำ</b>	
	8424.10	- เครื่องดับเพลิง จะบรรจุสิ่งดับเพลิง (ชาร์จ) หรือไม่ก็	CTSH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ตาม	
	8424.20	- หัวฉีดและเครื่องใช้ที่คล้ายกัน	CTSH หรือ RVC40
	8424.30	- เครื่องพ่นไอน้ำหรือพ่นทรายและเครื่องจักรที่คล้ายกัน สำหรับฉีดพ่นให้เป็นลำ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องใช้อื่นๆ	
	8424.81	-- ใช้ในการเกษตรหรือการทำสวน	CTSH หรือ RVC40
	8424.89	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8424.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
84.25		เครื่องพ่นแรงที่ใช้ลูกรอกและเครื่องจักรอกนอกจากเครื่องจักรอกแบบสลิป เครื่องกว้านแบบนอนและแบบตั้งแม่แรง	CTH หรือ RVC40
84.26		ชิปส์เตอร์ริก ปั่นจั่นรวมถึงปั่นจั่นแบบเคเบิล รวมทั้งโครงยกของชนิดเคลื่อนที่ได้ เครื่องขนย้ายแบบสแตรตเติ้ล และรถใช้งาน (เวิร์กทริก) ที่มีปั่นจั่นติดอยู่ด้วย	CTH หรือ RVC40
84.27		รถฟอร์กลิฟต์ รวมทั้งรถใช้งาน (เวิร์กทริก) อื่นๆ ที่มีเครื่องอุปกรณ์สำหรับยกหรือขนย้ายติดอยู่ด้วย	CTH หรือ RVC40
84.28		เครื่องจักรอื่นๆ สำหรับยก ขนย้าย บรรทุก หรือขนถ่าย (เช่น ลิฟต์ บันไดเลื่อน เครื่องลำเลียง เครื่องเทเลเฟอริก)	CTH หรือ RVC40
84.29		บูลโดเซอร์ แองเกิลโดเซอร์ เครื่องเกรด เครื่องเกลี่ย เครื่องขุด เครื่องตักเชิงกล เครื่องขุด เครื่องตักย้าย เครื่องกระทุ้ง และเครื่องบดถนน ชนิดขับเคลื่อนได้ในตัว	CTH หรือ RVC40
84.30		เครื่องจักรอื่นๆ สำหรับเคลื่อนย้าย เกรด เกลี่ย ขุด ขุด กระทุ้งอัดแน่น สกัด หรือเจาะคว้าน ที่ใช้กับดิน แร่ธาตุ หรือสินแร่ รวมทั้งเครื่องตอกเสาเข็ม เครื่องถอนเสาเข็ม เครื่องกวาดหิมะและเป่าหิมะ	CTH หรือ RVC40
84.31		ส่วนประกอบที่เหมาะสมสำหรับใช้เฉพาะหรือส่วนใหญ่ใช้กับเครื่องจักรตามประเภท 84.25 ถึง 84.30	CTH หรือ RVC40
84.32		เครื่องจักรที่ใช้ในการเกษตร การทำสวน หรือการป่าไม้ สำหรับการเตรียมดินหรือเพาะปลูก เครื่องบดสนามหญ้าหรือสนามกีฬา	
	8432.10	- เครื่องไถ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องคราด เครื่องพรวนดิน เครื่องกำจัดตอ เครื่องกำจัดวัชพืช และเครื่องขุด	
	8432.21	-- เครื่องคราดแบบจาน	CTSH หรือ RVC40
	8432.29	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	8432.30	- เครื่องหว่านเมล็ด เครื่องปลูกและเครื่องย้ายต้นกล้า	CTSH หรือ RVC40
	8432.40	- เครื่องหว่านปุ๋ย	CTSH หรือ RVC40
	8432.80	- เครื่องจักรอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8432.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>84.33</b>		<b>เครื่องจักรสำหรับเก็บเกี่ยวหรือนวด รวมถึงเครื่องทำฟ่อนฟางหรือฟ่อนหญ้า เครื่องตัดหญ้า รวมทั้งเครื่องจักรสำหรับทำความสะอาด คัดหรือแยกขนาดไข่ผลไม้ หรือผลิตผลอื่นๆ ทางการเกษตร นอกจากเครื่องจักรตามประเภท 84.37</b>	
		- เครื่องตัดหญ้าสำหรับสนามหญ้า สวนสาธารณะ หรือสนามกีฬา	
	8433.11	-- ขับด้วยมอเตอร์ มีอุปกรณ์สำหรับตัดซึ่งหมุนตามแนวนอน	CTSH หรือ RVC40
	8433.19	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8433.20	- เครื่องตัดหญ้าอื่นๆ รวมถึงแผ่นตัด (คัตเตอร์บาร์) สำหรับติดตั้งกับแทรกเตอร์	CTSH หรือ RVC40
	8433.30	- เครื่องจักรอื่นๆ สำหรับจัดทำหญ้าแห้ง	CTSH หรือ RVC40
	8433.40	- เครื่องทำฟ่อนฟางหรือฟ่อนหญ้า รวมถึงเครื่องดังก้าวที่มีเครื่องเก็บ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องจักรอื่นๆ สำหรับเก็บเกี่ยว เครื่องจักรสำหรับนวด	
	8433.51	-- เครื่องจักรที่มีทั้งเครื่องเก็บเกี่ยวและเครื่องนวด	CTSH หรือ RVC40
	8433.52	-- เครื่องจักรอื่นๆ สำหรับนวด	CTSH หรือ RVC40
	8433.53	-- เครื่องจักรสำหรับเก็บเกี่ยวรากหรือหัวพืช	CTSH หรือ RVC40
	8433.59	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8433.60	- เครื่องจักรสำหรับทำความสะอาด คัดหรือแยกขนาดไข่ผลไม้ หรือผลิตผลอื่นๆ ทางการเกษตร	CTSH หรือ RVC40
	8433.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>84.34</b>		<b>เครื่องรีดนมและเครื่องจักรทำผลิตภัณฑ์นม</b>	
	8434.10	- เครื่องรีดนม	CTSH หรือ RVC40
	8434.20	- เครื่องจักรทำผลิตภัณฑ์นม	CTSH หรือ RVC40
	8434.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>84.35</b>		<b>เครื่องอัด เครื่องคั้น และเครื่องจักรที่คล้ายกัน ใช้ในการผลิตไวน์ ไชเตอร์ น้ำผลไม้หรือเครื่องดื่มที่คล้ายกัน</b>	
	8435.10	- เครื่องจักร	CTSH หรือ RVC40
	8435.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>84.36</b>		<b>เครื่องจักรอื่นๆ ที่ใช้ในการเกษตร การทำสวน การป่า</b>	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ไม้ การเลียงสัตว์ปีกเลี้ยง หรือการเลียงผึ้ง รวมถึงเครื่องเพาะชำที่มีเครื่องอุปกรณ์กลหรือเครื่องอุปกรณ์ความร้อนติดอยู่ด้วย รวมทั้งเครื่องฟักไข่และเครื่องกกลูกสัตว์ปีกเลี้ยง	
	8436.10	- เครื่องจักรสำหรับเตรียมอาหารสัตว์	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องจักรสำหรับเลี้ยงสัตว์ปีกเลี้ยง รวมถึงเครื่องฟักไข่และเครื่องกกลูกสัตว์ปีกเลี้ยง	
	8436.21	-- เครื่องฟักไข่และเครื่องกกลูกสัตว์ปีกเลี้ยง	CTSH หรือ RVC40
	8436.29	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8436.80	- เครื่องจักรอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- ส่วนประกอบ	
	8436.91	-- ของเครื่องจักรสำหรับเลี้ยงสัตว์ปีกเลี้ยงหรือเครื่องฟักไข่ และเครื่องกกลูกสัตว์ปีกเลี้ยง	CTH หรือ RVC40
	8436.99	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
84.37		เครื่องจักรสำหรับทำความสะอาด คัดหรือแยกขนาด เมล็ดพืช เมล็ดธัญพืช หรือเมล็ดแห้งของพืชผักตระกูลถั่ว รวมทั้งเครื่องจักรที่ใช้ในอุตสาหกรรมการไหม้หรือที่ใช้กับเมล็ดธัญพืชหรือเมล็ดแห้งของพืชผักตระกูลถั่ว นอกจากเครื่องจักรแบบที่ใช้ในฟาร์ม	
	8437.10	- เครื่องจักรสำหรับทำความสะอาด คัดหรือแยกขนาด เมล็ดพืช เมล็ดธัญพืช หรือเมล็ดแห้งของพืชผักตระกูลถั่ว	CTSH หรือ RVC40
	8437.80	- เครื่องจักรอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8437.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
84.38		เครื่องจักรที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่นในตอนนี้อย่างไรก็ตาม สำหรับใช้ในอุตสาหกรรมปรุงแต่งหรือผลิตอาหารหรือเครื่องตีนม นอกจากเครื่องจักรสำหรับใช้สกัดหรือปรุงแต่งไขมันหรือน้ำมันสัตว์ หรือไขมันหรือน้ำมันพืชชนิดระเหยยาก	
	8438.10	- เครื่องจักรทำเบเกอรี่ และเครื่องจักรสำหรับการผลิต มั๊กกะโรนี สปาเก็ตตี้ หรือผลิตภัณฑ์ที่คล้ายกัน	CTSH หรือ RVC40
	8438.20	- เครื่องจักรสำหรับการผลิตลูกกวาด โกโก้ หรือช็อกโกแลต	CTSH หรือ RVC40
	8438.30	- เครื่องจักรสำหรับการผลิตน้ำตาล	CTSH หรือ RVC40
	8438.40	- เครื่องจักรทำเปียร์	CTSH หรือ RVC40
	8438.50	- เครื่องจักรสำหรับการปรุงแต่งเนื้อสัตว์หรือสัตว์ปีกเลี้ยง	CTSH หรือ RVC40
	8438.60	- เครื่องจักรสำหรับการปรุงแต่งผลไม้ ลูกนัต หรือพืชผัก	CTSH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	8438.80	- เครื่องจักรอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8438.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>84.39</b>		<b>เครื่องจักรสำหรับทำเยื่อจากวัตถุดิบเส้นใยเซลลูโลส หรือสำหรับทำหรือตกแต่งกระดาษหรือกระดาษแข็ง</b>	
	8439.10	- เครื่องจักรสำหรับทำเยื่อจากวัตถุดิบเส้นใยเซลลูโลส	CTSH หรือ RVC40
	8439.20	- เครื่องจักรสำหรับทำกระดาษหรือกระดาษแข็ง	CTSH หรือ RVC40
	8439.30	- เครื่องจักรสำหรับตกแต่งกระดาษหรือกระดาษแข็ง	CTSH หรือ RVC40
		- ส่วนประกอบ	
	8439.91	- - ของเครื่องจักรสำหรับทำเยื่อจากวัตถุดิบเส้นใยเซลลูโลส	CTH หรือ RVC40
	8439.99	- - อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
<b>84.40</b>		<b>เครื่องจักรสำหรับเข้าเล่มหนังสือ รวมถึงเครื่องจักรเย็บหนังสือ</b>	
	8440.10	- เครื่องจักร	CTSH หรือ RVC40
	8440.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>84.41</b>		<b>เครื่องจักรอื่นๆ รวมถึงเครื่องตัดทุกชนิด สำหรับจัดทำของจากเยื่อกระดาษ กระดาษหรือกระดาษแข็ง</b>	
	8441.10	- เครื่องตัด	CTSH หรือ RVC40
	8441.20	- เครื่องจักรสำหรับทำถุงหรือซอง	CTSH หรือ RVC40
	8441.30	- เครื่องจักรสำหรับทำกล่องรูปทรงต่าง ๆ หลอด ด้รม หรือภาชนะบรรจุที่คล้ายกัน นอกจากที่ทำโดยการอัดแบบ	CTSH หรือ RVC40
	8441.40	- เครื่องจักรสำหรับการอัดแบบเยื่อกระดาษ กระดาษ หรือกระดาษแข็งให้เป็นของ	CTSH หรือ RVC40
	8441.80	- เครื่องจักรอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8441.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>84.42</b>		<b>เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์ (นอกจากเครื่องมือกลตามประเภท 84.56 ถึง 84.65) สำหรับเตรียมหรือทำเพลต ลูกกลิ้งหรือองค์ประกอบอื่นๆ ที่ใช้ในการพิมพ์ รวมทั้งเพลต ลูกกลิ้งและองค์ประกอบอื่นๆ ที่ทำรอยพิมพ์แล้ว และเพลต ลูกกลิ้งและหินพิมพ์ภาพที่ได้เตรียมไว้เพื่อการพิมพ์ (เช่น ทำให้เรียบ ทำเป็นลายเมต์หรือซัดมัน)</b>	
	8442.30	- เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์	CTSH หรือ RVC40
	8442.40	- ส่วนประกอบของเครื่องจักรหรือเครื่องอุปกรณ์ดังกล่าว	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ข้างต้น	
	8442.50	- เฟลต ลูกกลิ้งและองค์ประกอบอื่นๆ ที่ทำรอยพิมพ์แล้ว รวมทั้งเฟลต ลูกกลิ้ง และหินพิมพ์ภาพ ที่ได้เตรียมไว้เพื่อการพิมพ์ (เช่น ทำให้เรียบ ทำเป็นลายเม็ดหรือขัดมัน)	CTH หรือ RVC40
84.43		<b>เครื่องพิมพ์ใช้สำหรับการพิมพ์ โดยวิธีใช้เฟลต ลูกกลิ้ง และองค์ประกอบอื่นๆ ที่ทำรอยพิมพ์แล้ว ตามประเภท 84.42 เครื่องพิมพ์อื่นๆ เครื่องจักรทำสำเนา และเครื่องโทรสารจะประกอบรวมกันหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบของของดังกล่าว</b>	
		- เครื่องพิมพ์ใช้สำหรับการพิมพ์ โดยวิธีใช้เฟลต ลูกกลิ้ง และ องค์ประกอบอื่นๆ ที่ทำรอยพิมพ์แล้ว ตามประเภท 84.42	
	8443.11	-- เครื่องพิมพ์แบบออฟเซต ที่ป้อนกระดาษเป็นม้วน	CTSH หรือ RVC40
	8443.12	-- เครื่องพิมพ์แบบออฟเซต ที่ป้อนกระดาษเป็นแผ่น ชนิดที่ใช้ในสำนักงาน (ใช้แผ่นกระดาษในสภาพที่คลี่ออกแล้วมีความยาวด้านหนึ่งไม่เกิน 22 เซนติเมตร และอีกด้านหนึ่งไม่เกิน 36 เซนติเมตร)	CTSH หรือ RVC40
	8443.13	-- เครื่องพิมพ์แบบออฟเซตอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8443.14	-- เครื่องพิมพ์แบบเลตเตอร์เพรส ไม่รวมถึงแบบเฟลทโซกราฟิค ที่ป้อนกระดาษเป็นม้วน	CTSH หรือ RVC40
	8443.15	-- เครื่องพิมพ์แบบเลตเตอร์เพรส ไม่รวมถึงแบบเฟลทโซกราฟิค นอกจากที่ป้อนกระดาษเป็นม้วน	CTSH หรือ RVC40
	8443.16	-- เครื่องพิมพ์แบบเฟลทโซกราฟิค	CTSH หรือ RVC40
	8443.17	-- เครื่องพิมพ์แบบกราเวีย	CTSH หรือ RVC40
	8443.19	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องพิมพ์อื่นๆ เครื่องจักรทำสำเนา และเครื่องโทรสาร จะประกอบรวมกันหรือไม่ก็ตาม	
	8443.31	-- เครื่องจักรซึ่งทำหน้าที่ได้ตั้งแต่ 2 หน้าที่ขึ้นไป เกี่ยวกับการพิมพ์ การทำสำเนา หรือการส่งโทรสารที่สามารถต่อเข้ากับเครื่องประมวลผลข้อมูลอัตโนมัติหรือเครือข่าย	CTSH หรือ RVC40
	8443.32	-- อื่นๆ ที่สามารถต่อเข้ากับเครื่องประมวลผลข้อมูลอัตโนมัติหรือเครือข่าย	CTSH หรือ RVC40
	8443.39	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	
	8443.91	-- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบของเครื่องพิมพ์ใช้สำหรับการพิมพ์ โดยวิธีใช้เฟลต ลูกกลิ้ง และ	CTH หรือ RVC40



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		องค์ประกอบอื่นๆ ที่ทำรอยพิมพ์แล้วตามประเภท 84.42	
	8443.99	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
84.44	8444.00	เครื่องจักรสำหรับอัดรีด ดึง ทำให้เกิดผิวสัมผัส (เทกซ์เจอร์ริง) หรือตัดวัตถุทอประดิษฐ์	CTH หรือ RVC40
84.45		เครื่องจักรสำหรับเตรียมเส้นใยสิ่งทอ เครื่องปั่น เครื่องตีเกลียวคู่ หรือเครื่องตีเกลียว และเครื่องจักรอื่นๆ สำหรับผลิตด้ายสิ่งทอ รวมทั้งเครื่องทำเช็ดหรือกรอสิ่งทอ (รวมถึงเครื่องกรอด้ายพุ่ง) และเครื่องจักรสำหรับเตรียมด้ายสิ่งทอเพื่อใช้กับเครื่องจักรตามประเภท 84.46 หรือ 84.47	CTH หรือ RVC40
84.46		เครื่องทอผ้า	CTH หรือ RVC40
84.47		เครื่องถักนิต เครื่องสตีตซ์บอนดิ่ง และเครื่องจักรสำหรับทำด้ายกิมพ์ ผ้าทูลล์ ผ้าลูกไม้ ผ้าปัก ผ้าที่ใช้ตกแต่ง แถบถักแบบเปีย หรือทำผ้าตาข่าย และเครื่องจักรสำหรับทำปุยมอบทัฟต์	CTH หรือ RVC40
84.48		เครื่องจักรที่เป็นเครื่องช่วยสำหรับใช้งานร่วมกับเครื่องจักรตามประเภท 84.44 84.45 84.46 หรือ 84.47 (เช่น เครื่องดอบบี เครื่องแจ็กการ์ด เครื่องหยุดอัตโนมัติ เครื่องกลไกเปลี่ยนกระสวยพุ่ง) ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบที่เหมาะสมสำหรับใช้เฉพาะหรือส่วนใหญ่ใช้กับเครื่องจักรตามประเภทนี้หรือประเภท 84.44 84.45 84.46 หรือ 84.47 (เช่น แกนปั่นด้ายและสปินเดิลฟลายเออร์ ผ้าติดลวดสาน (คาร์ดคลอทติ้ง) หวีแว่นกดเส้นใย กระสวยพุ่ง ตะกอลและกรอบตะกอล เข็มเครื่องถักฝ้ายืด)	
		- เครื่องจักรที่เป็นเครื่องช่วยสำหรับใช้งานร่วมกับเครื่องจักรตามประเภท 84.44 84.45 84.46 หรือ 84.47	
	8448.11	-- เครื่องดอบบีและเครื่องแจ็กการ์ด รวมทั้งเครื่องคาร์ดรีดิวซิง เครื่องลอกลาย เครื่องเจาะ หรือเครื่องประกอบสำหรับใช้ร่วมกับเครื่องดอบบีและ เครื่องแจ็กการ์ด	CTSH หรือ RVC40
	8448.19	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8448.20	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบของเครื่องจักรตามประเภท 84.44 หรือของเครื่องจักรที่เป็นเครื่องช่วยของเครื่องดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
		- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบของเครื่องจักรตามประเภท 84.45 หรือของเครื่องจักรที่เป็นเครื่องช่วยของ	



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		เครื่องดั่งกล่าว	
	8448.31	-- ผ้าติดลวดสาย	CTH หรือ RVC40
	8448.32	-- ของเครื่องจักรสำหรับเตรียมเส้นใยสิ่งทอ นอกจากผ้าติดลวดสาย	CTH หรือ RVC40
	8448.33	-- แกนปั่นด้าย สปินเดิลฟลายเออร์ แหวนปั่นด้าย และแหวนส่งด้าย	CTH หรือ RVC40
	8448.39	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบของเครื่องทอผ้าหรือของเครื่องจักรที่เป็นเครื่องช่วยของเครื่องทอผ้า	
	8448.42	-- ฟันหวีที่ใช้กับหูก ตะกอล และกรอบตะกอล	CTH หรือ RVC40
	8448.49	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบของเครื่องจักรตามประเภท 84.47 หรือของเครื่องจักรที่เป็นเครื่องช่วยของเครื่องดั่งกล่าว	
	8448.51	-- ซิงค์เกอร์ เข็ม และของอื่นๆ ที่ใช้ในการทำห่วงถัก	CTH หรือ RVC40
	8448.59	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
84.49	8449.00	เครื่องจักรสำหรับผลิตหรือตกแต่งสักหลาดหรือผ้าไม่ทอเป็นผืนหรือเป็นรูปทรง รวมถึงเครื่องจักรสำหรับทำหมวกสักหลาด รวมทั้งบล็อกทำหมวก	CTH หรือ RVC40
84.50		เครื่องซักผ้าชนิดที่ใช้ตามบ้านเรือนหรือใช้ในกิจการซักรีดรวมถึงเครื่องซักผ้าที่มีเครื่องทำให้แห้ง	
		- เครื่องจักรซึ่งจุผ้าแห้งไม่เกิน 10 กิโลกรัม	
	8450.11	-- เครื่องจักรอัตโนมัติ	CTSH หรือ RVC40
	8450.12	-- เครื่องจักรอื่นๆ ที่มีเครื่องทำให้แห้งโดยวิธีหมุนเหวี่ยง	CTSH หรือ RVC40
	8450.19	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8450.20	- เครื่องจักรซึ่งจุผ้าแห้งเกิน 10 กิโลกรัม	CTSH หรือ RVC40
	8450.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
84.51		เครื่องจักร (นอกจากเครื่องจักรตามประเภท 84.50) สำหรับซักทำความสะอาด บิดหรือเหวี่ยงเอาน้ำออกทำให้แห้ง รีด อัด (รวมถึงเครื่องอัดแบบฟิวซิง) ฟอกย้อม ตกแต่ง เคลือบหรืออาบซึมด้ายสิ่งทอ ผ้า หรือของที่จัดทำแล้ว ทำด้วยสิ่งทอ เครื่องจักรสำหรับทาเพสต์ลงบนผ้าที่ใช้เป็นฐานหรือสิ่งรองรับอื่นๆ ซึ่งใช้ในการผลิตสิ่งปูพื้น เช่น พรมน้ำมัน รวมทั้งเครื่องจักรสำหรับม้วน คลี่ พับ ตัดหรือตัดแบบซิกแซก (ฟิงกิ้ง) ที่ใช้กับผ้าสิ่งทอ	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	8451.10	- เครื่องซักแห้ง	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องทำให้แห้ง	
	8451.21	- - ซิงจุผ้าแห้งไม่เกิน 10 กิโลกรัม	CTSH หรือ RVC40
	8451.29	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8451.30	- เครื่องรีดและเครื่องอัดผ้า (รวมถึงเครื่องอัดแบบฟิวซิง)	CTSH หรือ RVC40
	8451.40	- เครื่องซัก เครื่องฟอกหรือเครื่องย้อม	CTSH หรือ RVC40
	8451.50	- เครื่องจักรสำหรับม้วน คลี่ พับ ตัดหรือตัดแบบซิกแซ็กที่ใช้กับผ้าสิ่งทอ	CTSH หรือ RVC40
	8451.80	- เครื่องจักรอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8451.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>84.52</b>		<b>เครื่องจักรสำหรับเย็บนอกจากเครื่องจักรเย็บหนังสือตามประเภท 84.40 เฟอร์นิเจอร์ ฐาน และฝาครอบ ที่ออกแบบเป็นพิเศษเพื่อใช้กับเครื่องจักรดังกล่าว รวมทั้งเข็มจักร</b>	
	8452.10	- เครื่องจักรสำหรับเย็บชนิดที่ใช้ตามบ้านเรือน	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องจักรสำหรับเย็บอื่นๆ	
	8452.21	- - แบบอัตโนมัติ	CTSH หรือ RVC40
	8452.29	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8452.30	- เข็มจักร	CTSH หรือ RVC40
	8452.90	- เฟอร์นิเจอร์ ฐาน และฝาครอบ สำหรับเครื่องจักรสำหรับเย็บ และส่วนประกอบของของดังกล่าว รวมทั้งส่วนประกอบอื่นๆ ของเครื่องจักรสำหรับเย็บ	CTH หรือ RVC40
<b>84.53</b>		<b>เครื่องจักรสำหรับเตรียม ฟอก หรือตกแต่งหนังดิบหรือหนังฟอก หรือสำหรับทำหรือซ่อมรองเท้าหรือของอื่นๆ ที่ทำด้วยหนังดิบหรือหนังฟอก นอกจากเครื่องจักรสำหรับเย็บ</b>	
	8453.10	- เครื่องจักรสำหรับเตรียม ฟอก หรือตกแต่งหนังดิบหรือหนังฟอก	CTSH หรือ RVC40
	8453.20	- เครื่องจักรสำหรับทำหรือซ่อมรองเท้า	CTSH หรือ RVC40
	8453.80	- เครื่องจักรอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8453.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>84.54</b>		<b>เตาแปรสภาพ (คอนเวอร์เตอร์) เบ้า (แลเติ้ล) แบบหล่ออินกอต และเครื่องหล่อชนิดที่ใช้ในทางโลหกรรมหรือในการหล่อโลหะ</b>	
	8454.10	- เตาแปรสภาพ	CTSH หรือ RVC40
	8454.20	- แบบหล่ออินกอตและเบ้า	CTSH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	8454.30	- เครื่องหล่อ	CTSH หรือ RVC40
	8454.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>84.55</b>		<b>เครื่องรีดโลหะที่ใช้ลูกกลิ้งและลูกกลิ้งของเครื่องตั้งกล่าว</b>	
	8455.10	- เครื่องรีดท่อ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องรีดอื่นๆ	
	8455.21	- - รีดร้อนหรือทั้งรีดร้อนและรีดเย็น	CTSH หรือ RVC40
	8455.22	- - รีดเย็น	CTSH หรือ RVC40
	8455.30	- ลูกกลิ้งสำหรับเครื่องรีด	CTSH หรือ RVC40
	8455.90	- ส่วนประกอบอื่นๆ	CTH หรือ RVC40
<b>84.56</b>		<b>เครื่องมือกลสำหรับใช้งานกับวัสดุใดก็ตามโดยเอาเนื้อวัสดุออกด้วยกรรมวิธีใช้ลำแสงเลเซอร์หรือลำแสงอื่นๆ หรือใช้ฟัดอนบีม อัลตราโซนิก อิเล็กโทรดิสชาร์จเคมีไฟฟ้า อิเล็กตรอนบีม ไอออนิกบีม หรือพลาสมาอาร์ก รวมทั้งเครื่องตัดวัสดุโดยใช้น้ำแรงดันสูง</b>	CTH หรือ RVC40
<b>84.57</b>		<b>เครื่องจักรแบบศูนย์รวม เครื่องจักรแบบโครงสร้างเดียว (ฐานเดียว) และเครื่องจักรแบบหลายฐาน สำหรับใช้ตกแต่งโลหะ</b>	CTH ยกเว้นมาจากประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
<b>84.58</b>		<b>เครื่องกลึงโลหะ (รวมถึงเทอร์นิงเซนเตอร์) สำหรับเอาเนื้อโลหะออก</b>	
		- เครื่องกลึงในแนวระนาบ	
	8458.11	- - ควบคุมโดยระบบตัวเลข	CTH ยกเว้นมาจากประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
	8458.19	- - อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- เครื่องกลึงอื่นๆ	
	8458.91	- - ควบคุมโดยระบบตัวเลข	CTH ยกเว้นมาจากประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
	8458.99	- - อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
<b>84.59</b>		<b>เครื่องมือกล (รวมถึงเครื่องจักรชนิดเวียไทป์ยูนิตเฮด) สำหรับเจาะ คว้าน เซาะ ทำเกลียวนอกหรือเกลียวใน โดยเอาเนื้อโลหะออก นอกจากเครื่องกลึง (รวมถึงเทอร์นิงเซนเตอร์) ตามประเภท 84.58</b>	
	8459.10	- เครื่องจักรชนิดเวียไทป์ยูนิตเฮด	CTH ยกเว้นมาจากประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		- เครื่องเจาะอื่นๆ	
	8459.21	-- ควบคุมโดยระบบตัวเลข	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
	8459.29	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- เครื่องคว้านและเซาะอื่นๆ	
	8459.31	-- ควบคุมโดยระบบตัวเลข	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
	8459.39	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
	8459.40	- เครื่องคว้านอื่นๆ	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
		- เครื่องเซาะแบบนีไทป์	
	8459.51	-- ควบคุมโดยระบบตัวเลข	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
	8459.59	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- เครื่องเซาะอื่นๆ	
	8459.61	-- ควบคุมโดยระบบตัวเลข	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
	8459.69	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
	8459.70	- เครื่องจักรสำหรับทำเกลียวนอกหรือทำเกลียวในอื่นๆ	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
84.60		เครื่องมือกลสำหรับเกลาตะเข็บ ทำให้คม เจียรระไน ลับ ขัด ขัดมัน หรือตกแต่งอย่างอื่น ใช้กับโลหะหรือเซอร์ เมต โดยการใช้หินลับ สิ่งขัดถู หรือผลิตภัณฑ์สำหรับขัด มัน นอกจากเครื่องกัดเฟือง เครื่องเจียรระไนเฟืองหรือ ตกแต่งเฟืองตามประเภท 84.61	
		- เครื่องเจียรระไนผิวให้เรียบ ซึ่งการตั้งตำแหน่งในแนว แกนใดก็ตาม สามารถทำให้มีความแม่นยำอย่างน้อย 0.01 มิลลิเมตร	
	8460.11	-- ควบคุมโดยระบบตัวเลข	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	8460.19	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- เครื่องเจียระไนอื่นๆ ซึ่งการตั้งตำแหน่งในแนวแกนใดก็ตาม สามารถทำให้มีความแม่นยำอย่างน้อย 0.01 มิลลิเมตร	
	8460.21	-- ควบคุมโดยระบบตัวเลข	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
	8460.29	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- เครื่องทำให้คม (เครื่องเจียระไนหัวเครื่องมือหรือใบตัด)	
	8460.31	-- ควบคุมโดยระบบตัวเลข	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
	8460.39	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
	8460.40	- เครื่องลับหรือเครื่องขัด	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
	8460.90	- อื่นๆ	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
84.61		เครื่องมือกลที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น สำหรับไสขึ้นรูป ทาร่อง แต่งรู กัดเฟือง เจียระไนเฟืองหรือตกแต่งเฟือง เลื่อย ตัด และเครื่องมือกลอื่นๆ ที่ทำงานโดยเอาเนื้อโลหะหรือเซอร์เมตออก	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
84.62		เครื่องมือกล (รวมถึงเครื่องอัด) สำหรับใช้งานกับโลหะโดยการตี ทุบหรือตอกแบบ เครื่องมือกล (รวมถึงเครื่องอัด) สำหรับใช้งานกับโลหะโดยการตัดโค้ง พับ ดัดตรง ทำให้แบน ตัดเฉือน (เขี้ยวรีง) ตอกรูหรือบาก รวมทั้งเครื่องอัดสำหรับใช้งานกับโลหะ หรือโลหะคาร์ไบด์ที่ไม่ได้ระบุไว้ข้างต้น	
	8462.10	- เครื่องตีหรือเครื่องตอกแบบ (รวมถึงเครื่องอัด) และเครื่องทุบ	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
		- เครื่องตัดโค้ง พับ ดัดตรง หรือทำให้แบน (รวมถึงเครื่องอัด)	
	8462.21	-- ควบคุมโดยระบบตัวเลข	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
	8462.29	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		- เครื่องตัดเฉือน (เซียร์ริงแมชีน) (รวมถึงเครื่องอัด) นอกจากเครื่องที่เป็นทั้งเครื่องตอกรูและเครื่องตัดเฉือน	
	8462.31	-- ควบคุมโดยระบบตัวเลข	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
	8462.39	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- เครื่องตอกรูหรือเครื่องบาก (รวมถึงเครื่องอัด) รวมถึงเครื่องที่เป็นทั้งเครื่องตอกรูและเครื่องตัดเฉือน	
	8462.41	-- ควบคุมโดยระบบตัวเลข	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
	8462.49	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
		- อื่นๆ	
	8462.91	-- เครื่องอัดไฮดรอลิก	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
	8462.99	-- อื่นๆ	CTH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8537.10 หรือ RVC40
84.63		เครื่องมือกลอื่นๆ สำหรับงานแปรรูปโลหะหรือเซอร์เมต โดยไม่เอาเนื้อวัสดุออก	CTH หรือ RVC40
84.64		เครื่องมือกลสำหรับงานแปรรูปหิน เซรามิก คอนกรีต แอสเบสทอสซีเมนต์ หรือวัสดุจำพวกแร่ที่คล้ายกัน หรือสำหรับใช้ในงานแปรรูปเยื่อของแก้ว	CTH หรือ RVC40
84.65		เครื่องมือกล (รวมถึงเครื่องจักรสำหรับตอกตะปู ตอก ลวดเย็บ ตัดกาว หรือการประกอบอย่างอื่น) สำหรับใช้ใน งานแปรรูปไม้ ไม้ก๊อก กระตุก ยางแข็ง พลาสติกแข็ง หรือวัสดุแข็งที่คล้ายกัน	CTH หรือ RVC40
84.66		ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบที่เหมาะสมสำหรับใช้ เฉพาะหรือส่วนใหญ่ใช้กับเครื่องจักรตามประเภท 84.56 ถึง 84.65 รวมถึงหัวจับชิ้นงานหรือหัวจับ เครื่องมือ หัวจับตายชนิดเปิดได้เอง ดีไวติงก์เฮต และ อุปกรณ์เสริมพิเศษอื่นๆ ที่ใช้กับเครื่องมือกล รวมทั้งหัว จับเครื่องมือสำหรับเครื่องมือซึ่งใช้งานด้วยมือชนิดใดก็ ตาม	CTH หรือ RVC40
84.67		เครื่องมือที่ใช้งานด้วยมือ แบบนิวเมติก แบบไฮดรอลิก หรือแบบมีมอเตอร์ที่ใช้ไฟฟ้าหรือไม่ใช้ไฟฟ้าอยู่ในตัว	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		- แบบนิวเมติก	
	8467.11	-- ชนิดโรตารี (รวมถึงชนิดคอมไบน์โรตารีเพอร์คัสชัน)	CTSH หรือ RVC40
	8467.19	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- แบบมีมอเตอร์ที่ใช้ไฟฟ้าอยู่ในตัว	
	8467.21	-- เครื่องเจาะทุกชนิด	CTSH หรือ RVC40
	8467.22	-- เลื่อย	CTSH หรือ RVC40
	8467.29	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องมืออื่นๆ	
	8467.81	-- เลื่อยแบบโซ่	CTSH หรือ RVC40
	8467.89	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- ส่วนประกอบ	
	8467.91	-- ของเลื่อยแบบโซ่	CTH หรือ RVC40
	8467.92	-- ของเครื่องมือแบบนิวเมติก	CTH หรือ RVC40
	8467.99	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
84.68		เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์สำหรับบัดกรี เป่าแผ่นหรือเชื่อมจะใช้ตัดได้ด้วยหรือไม่ก็ตาม นอกจากของตามประเภท 85.15 รวมทั้งเครื่องจักรและเครื่องใช้สำหรับการอบคินตัว (เทมเปอร์ริง) ของผิววัตถุโดยใช้ก๊าซ	
	8468.10	- เครื่องเป่าแผ่นที่ใช้มือถือ	CTSH หรือ RVC40
	8468.20	- เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์อื่นๆ ที่ใช้ก๊าซ	CTSH หรือ RVC40
	8468.80	- เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8468.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
84.69	8469.00	เครื่องพิมพ์ดีดนอกจากเครื่องพิมพ์ตามประเภท 84.43 รวมทั้งเครื่องประมวลคำ	CTH หรือ RVC40
84.70		เครื่องคำนวณ และเครื่องบันทึก ถอด และแสดงข้อมูลพร้อมทำหน้าที่คำนวณขนาดกระเป่า รวมทั้งเครื่องทำบัญชี เครื่องประทับไปรษณียากร เครื่องจ่ายตัวและเครื่องจักรที่คล้ายกัน ที่มีอุปกรณ์การคำนวณร่วมอยู่ด้วย รวมทั้งเครื่องบันทึกการรับเงิน	CTH หรือ RVC40
84.71		เครื่องประมวลผลข้อมูลอัตโนมัติและหน่วยต่างๆ ของเครื่องดังกล่าว รวมทั้งเครื่องอ่านข้อมูลระบบแม่เหล็กหรือแสง เครื่องจักรถ่ายทอดข้อมูลให้เป็นรหัสลงบนสื่อบันทึกข้อมูลและเครื่องจักรสำหรับประมวลผลข้อมูลดังกล่าว ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	CTH หรือ RVC40
84.72		เครื่องจักรสำนักงานอื่นๆ (เช่น เครื่องเฮกโตกราฟ	CTH หรือ RVC40



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		เครื่องอัดสำเนาชนิดใช้กระดาษไข เครื่องพิมพ์ที่อยู่ เครื่องฉายรบบัตรอัตโนมัติ เครื่องคัดเหรียญ เครื่องนับ หรือห่อเหรียญ เครื่องเหลาดินสอ เครื่องปรุรู หรือ เครื่องเย็บกระดาษ)	
84.73		ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ (นอกจากสิ่งคลุม กระเป๋าบรรจุและที่คล้ายกัน) ที่เหมาะสำหรับใช้เฉพาะ หรือส่วนใหญ่ใช้กับเครื่องจักรตามประเภท 84.69 ถึง 84.72	CTH หรือ RVC40
84.74		เครื่องจักรสำหรับคัด ร่อน แยก ล้าง ย่อย บด ผสมหรือ นวดดิน หิน สีนแร่หรือสารจำพวกแร่อื่นๆ ที่มีลักษณะ เป็นของแข็ง (รวมถึงผงหรือเพสต์) เครื่องจักรสำหรับ ทำให้เป็นก้อน ให้เป็นรูปทรงหรือหล่อแบบ แร่เชื้อเพลิง แข็ง เซรามิกเพสต์ อันฮาร์ดเดนซิเมนต์ วัตถุจำพวก พลาสติกหรือผลิตภัณฑ์จำพวกแร่อื่นๆ ที่มีลักษณะ เป็นผงหรือเพสต์ รวมทั้งเครื่องจักรสำหรับทำแบบหล่อ จากทราย	
	8474.10	- เครื่องคัด ร่อน แยกหรือล้าง	CTSH หรือ RVC40
	8474.20	- เครื่องย่อยหรือเครื่องบด	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องผสมหรือเครื่องนวด	
	8474.31	-- เครื่องผสมคอนกรีตหรือมอร์ตาร์	CTSH หรือ RVC40
	8474.32	-- เครื่องจักรสำหรับผสมสารจำพวกแร่กับบิทูเมน	CTSH หรือ RVC40
	8474.39	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8474.80	- เครื่องจักรอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8474.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
84.75		เครื่องจักรสำหรับประกอบหลอดไฟ หลอดหรือวาล์ว หรือหลอดไฟแฟลช ที่เป็นหลอดแก้ว ซึ่งใช้ในทางไฟฟ้า หรือทางอิเล็กทรอนิกส์ รวมทั้งเครื่องจักรสำหรับผลิต หรือใช้ในงานแปรรูปร้อนของแก้วหรือเครื่องแก้ว	
	8475.10	- เครื่องจักรสำหรับประกอบหลอดไฟ หลอดหรือวาล์ว หรือหลอดไฟแฟลช ที่เป็นหลอดแก้ว ซึ่งใช้ในทางไฟฟ้า หรือทางอิเล็กทรอนิกส์	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องจักรสำหรับผลิตหรือใช้ในงานแปรรูปร้อนของ แก้วหรือ เครื่องแก้ว	
	8475.21	-- เครื่องจักรสำหรับทำเส้นใยนำแสง และขึ้นรูป เส้นใยนำแสง	CTSH หรือ RVC40
	8475.29	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8475.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
84.76		เครื่องขยายอัตโนมัติ (เช่น เครื่องขยายไปรษณียากร เครื่องขยายบุหรี เครื่องขยายอาหารหรือเครื่องตีพิมพ์) รวมถึงเครื่องแลกเปลี่ยนตรา	
		- เครื่องขยายเครื่องตีพิมพ์อัตโนมัติ	
	8476.21	-- ที่มีอุปกรณ์ทำความร้อนหรือความเย็นประกอบรวมอยู่ด้วย	CTSH หรือ RVC40
	8476.29	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องจักรอื่นๆ	
	8476.81	-- ที่มีอุปกรณ์ทำความร้อนหรือความเย็นประกอบรวมอยู่ด้วย	CTSH หรือ RVC40
	8476.89	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8476.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
84.77		เครื่องจักรสำหรับใช้ในงานแปรรูปยางหรือพลาสติกหรือสำหรับทำผลิตภัณฑ์จากวัสดุตั้งกล่าว ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่นในตอนนี	
	8477.10	- เครื่องหล่อแบบชนิดใช้หัวฉีด	CTSH หรือ RVC40
	8477.20	- เครื่องอัดรีด	CTSH หรือ RVC40
	8477.30	- เครื่องหล่อแบบชนิดเป่าพ่น	CTSH หรือ RVC40
	8477.40	- เครื่องหล่อแบบชนิดสูญญากาศ และเครื่องจักรอื่นๆ สำหรับขึ้นรูปโดยใช้ความร้อน	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องจักรอื่นๆ สำหรับหล่อแบบหรือขึ้นรูปโดยวิธีอื่น	
	8477.51	-- สำหรับหล่อแบบหรือหล่อดอกใหม่ของยางนอกชนิดอัดลม หรือสำหรับหล่อแบบยางในหรือขึ้นรูปยางในโดยวิธีอื่น	CTSH หรือ RVC40
	8477.59	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8477.80	- เครื่องจักรอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8477.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
84.78		เครื่องจักรสำหรับเตรียมหรือจัดทำยาสูบ ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่นในตอนนี	
	8478.10	- เครื่องจักร	CTSH หรือ RVC40
	8478.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
84.79		เครื่องจักรและเครื่องใช้กลที่มีหน้าที่การทำงานเป็นเอกเทศ ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่นในตอนนี	
	8479.10	- เครื่องจักรสำหรับงานโยธา งานก่อสร้าง หรืองานที่คล้ายกัน	CTSH หรือ RVC40
	8479.20	- เครื่องจักรสำหรับสกัดหรือปรุงแต่งไขมันหรือน้ำมันที่ได้	CTSH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		จากสัตว์ หรือไขมัน หรือน้ำมันชนิดระเหยยากที่ได้จากพืช	
	8479.30	- เครื่องอัดสำหรับใช้ในการผลิตพาร์ติเคิลบอร์ดหรือไฟเบอร์ บิลดิงบอร์ด ที่ทำด้วยไม้หรือวัสดุจำพวกกลิ้งนินอื่นๆ และเครื่องจักรอื่นๆ สำหรับใช้ในงานไม้หรือไม้ก๊อก	CTSH หรือ RVC40
	8479.40	- เครื่องทำเชือกชนิดโรปหรือชนิดเคเบิล	CTSH หรือ RVC40
	8479.50	- หุ่นยนต์ที่ใช้ในอุตสาหกรรม ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น	CTSH หรือ RVC40
	8479.60	- เครื่องลดอุณหภูมิอากาศชนิดอีแวนโพเรทีฟ (อีแวนโพเรทีฟแอร์คูลเลอร์)	CTSH หรือ RVC40
		- สะพานขึ้น-ลง สำหรับผู้โดยสาร	
	8479.71	- - ชนิดที่ใช้ในท่าอากาศยาน	CTSH หรือ RVC40
	8479.79	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องจักรและเครื่องใช้กลอื่นๆ	
	8479.81	- - สำหรับใช้ในงานโลหะ รวมถึงเครื่องพันขดลวดไฟฟ้า	CTSH หรือ RVC40
	8479.82	- - เครื่องผสม นวด ย่อย บด ร่อน ทำให้เป็นเนื้อเดียวกัน อิมัลซิฟาย หรือกวน	CTSH หรือ RVC40
	8479.89	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8479.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
84.80		ทึบแบบหล่อสำหรับใช้ในงานหล่อโลหะ ฐานแบบหล่อ หุ่นแบบหล่อ รวมทั้งแบบหล่อสำหรับใช้กับโลหะ (นอกจากแบบหล่ออินกอต) โลหะคาร์ไบด์ แก้ว วัสดุจำพวกแร่ ยาง หรือพลาสติก	CTH หรือ RVC40
84.81		แท็บ ก๊อก วาล์ว และเครื่องใช้ที่คล้ายกัน สำหรับใช้กับหลอดหรือท่อ เปลือกบอยเลอร์ แท็งก์ แว้ด หรือใช้กับของที่คล้ายกัน รวมถึงวาล์วลดความดันและวาล์วที่ควบคุมโดยอุณหภูมิ	
	8481.10	- วาล์วลดความดัน	CTSH หรือ RVC40
	8481.20	- วาล์วสำหรับใช้ในระบบส่งกำลังแบบโอลิไฮดรอลิกหรือนิวเมติก	CTSH หรือ RVC40
	8481.30	- เช็ควาล์ว (น็อนรีเทิร์นวาล์ว)	CTSH หรือ RVC40
	8481.40	- วาล์วนิรภัยหรือรีลิววาล์ว	CTSH หรือ RVC40
	8481.80	- เครื่องใช้อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8481.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
84.82		<b>บอลล์เบริงหรือโรลเลอร์เบริง</b>	
	8482.10	- บอลล์เบริง	CTSH หรือ RVC40
	8482.20	- โรลเลอร์เบริงรูปรีเวว รวมถึงชุดที่ประกอบด้วยโรล	CTSH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		เลอร์ รูปกรวย และรูปรียาว	
	8482.30	- โรลเลอร์แปรงรูปทรงกลม	CTSH หรือ RVC40
	8482.40	- โรลเลอร์แปรงรูปเข็ม	CTSH หรือ RVC40
	8482.50	- โรลเลอร์แปรงรูปทรงกระบอกอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8482.80	- อื่นๆ รวมถึงแปรงที่มีบอลล์และโรลเลอร์ประกอบอยู่ด้วยกัน	CTSH หรือ RVC40
		- ส่วนประกอบ	
	8482.91	- - บอลล์ เข็ม และโรลเลอร์	CTH หรือ RVC40
	8482.99	- - อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
84.83		เพลาส่งกำลัง (รวมถึงเพลาลูกเบี้ยว และเพลาช้อเหวี่ยง) และช้อเหวี่ยง ตึกตาและเพลนชาฟต์แปรงเกียร์และเครื่องเกียร์ บอลล์สกรูหรือโรลเลอร์สกรู กระปุกเกียร์และเครื่องเปลี่ยนความเร็วอื่นๆ รวมถึงทอร์คคอนเวอร์เตอร์ ล้อตุนแรงและพูลเลย์ รวมทั้งพูลเลย์ บล็อก คลัตช์และประกบเพลลา (รวมถึงช้อตอ ยูนิเวอร์แซล)	
	8483.10	- เพลาส่งกำลัง (รวมถึงเพลาลูกเบี้ยวและเพลาช้อเหวี่ยง) และช้อเหวี่ยง	CTSH หรือ RVC40
	8483.20	- ตึกตาที่มีบอลล์แปรงหรือโรลเลอร์แปรงประกอบรวมอยู่ด้วย	CTSH หรือ RVC40
	8483.30	- ตึกตาที่ไม่มีบอลล์แปรงหรือโรลเลอร์แปรงประกอบรวมอยู่ด้วย รวมทั้งเพลนชาฟต์แปรง	CTSH หรือ RVC40
	8483.40	- เกียร์และเครื่องเกียร์ นอกจากล้อเฟือง ล้อเฟืองขับโซ่ และ ส่วนอื่นๆ ของระบบส่งกำลังที่แยกนำเข้ามา บอลล์สกรูหรือ โรลเลอร์สกรู กระปุกเกียร์และเครื่องเปลี่ยนความเร็วอื่นๆ รวมถึงทอร์คคอนเวอร์เตอร์	CTSH หรือ RVC40
	8483.50	- ล้อตุนแรงและพูลเลย์ รวมถึงพูลเลย์บล็อก	CTSH หรือ RVC40
	8483.60	- คลัตช์และประกบเพลลา (รวมถึงช้อตอ ยูนิเวอร์แซล)	CTSH หรือ RVC40
	8483.90	- ส่วนประกอบ รวมทั้งล้อเฟือง ล้อเฟืองขับโซ่ และ ส่วนอื่นๆ ของระบบส่งกำลังที่แยกนำเข้ามา	CTH หรือ RVC40
84.84		ปะเก็นและแผ่นกันรั่วที่คล้ายกัน ทำด้วยแผ่นโลหะ ประกอบร่วมกับวัตถุอื่นหรือทำด้วยโลหะตั้งแต่สองชั้นขึ้นไป ปะเก็นและแผ่นกันรั่วที่คล้ายกัน ทำด้วยวัตถุต่างชนิด ที่จัดทำขึ้นเป็นชุดหรือคละกันอยู่ในถุง ของหรือบรรจุภัณฑ์ที่คล้ายกัน รวมทั้งตัวผนึกเชิงกล	CTH หรือ RVC40
84.86		เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์ชนิดที่ใช้เฉพาะหรือส่วนใหญ่ใช้สำหรับการผลิตแท่งบุลส์หรือเวเฟอร์กึ่งตัวนำ	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		อุปกรณ์กึ่งตัวนำ วงจรรวมอิเล็กทรอนิกส์ หรือ จอแสดงผลแบบแบน เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์ที่ ระบุไว้ในหมายเหตุ ข้อ 9 ค. ของตอนนี้ รวมทั้ง ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	
	8486.10	- เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์สำหรับการผลิตแท่งบุลส์ หรือเวเฟอร์	CTSH หรือ RVC40
	8486.20	- เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์สำหรับการผลิตอุปกรณ์กึ่ง ตัวนำหรือวงจรรวมอิเล็กทรอนิกส์	CTSH หรือ RVC40
	8486.30	- เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์สำหรับการผลิต จอแสดงผลแบบแบน	CTSH หรือ RVC40
	8486.40	- เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์ที่ระบุไว้ในหมายเหตุ ข้อ 9 ค. ของตอนนี้	CTSH หรือ RVC40
	8486.90	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
84.87		ส่วนประกอบของเครื่องจักร ที่ไม่มีขั้วต่อไฟฟ้า ฉนวนไฟฟ้า ขดลวดไฟฟ้า ขั้วสัมผัสไฟฟ้า หรือของ อื่นๆ ที่เกี่ยวกับไฟฟ้า ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น ในตอนนี้	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 85		เครื่องจักรไฟฟ้า เครื่องอุปกรณ์ไฟฟ้า และส่วนประกอบ ของเครื่องดังกล่าว เครื่องบันทึกเสียงและเครื่องถอด เสียง เครื่องบันทึกและเครื่องถอดภาพและเสียงทาง โทรทัศน์ รวมทั้งส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบของ เครื่องดังกล่าว	
85.01		มอเตอร์ไฟฟ้าและเครื่องกำเนิดไฟฟ้า (ไม่รวมถึงชุด เครื่องกำเนิดไฟฟ้า)	CTH หรือ RVC40
85.02		ชุดเครื่องกำเนิดไฟฟ้า และเครื่องเปลี่ยนไฟฟ้าชนิดหมุน (โรตารีคอนเวอร์เตอร์)	CTH หรือ RVC40
85.03	8503.00	ส่วนประกอบที่เหมาะสมสำหรับใช้เฉพาะหรือส่วนใหญ่ใช้ กับเครื่องจักร ตามประเภท 85.01 หรือ 85.02	CTH หรือ RVC40
85.04		หม้อแปลงไฟฟ้า เครื่องเปลี่ยนไฟฟ้าชนิดอยู่กับที่ (สแตต ติกคอนเวอร์เตอร์) (เช่น เครื่องกลับกระแสไฟฟ้า) และ ตัวเหนี่ยวนำ	
	8504.10	- บัลลาสต์ สำหรับหลอดไฟฟ้าแบบดิสชาร์จ	CTSH หรือ RVC40
		- หม้อแปลงไฟฟ้าชนิดได้อิเล็กทริกเหลว	
	8504.21	- - ขนาดกำลังจ่ายไม่เกิน 650 เควีเอ	CTSH ยกเว้นมาจาก ประเภทย่อย 8504.22 หรือ 8504.23 หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	8504.22	- - ขนาดกำลังจ่ายเกิน 650 เควีเอ แต่ไม่เกิน 10,000 เควีเอ	CTSH ยกเว้นมาจากประเภทย่อย 8504.21 หรือ 8504.23 หรือ RVC40
	8504.23	- - ขนาดกำลังจ่ายเกิน 10,000 เควีเอ	CTSH ยกเว้นมาจากประเภทย่อย 8504.21 หรือ 8504.22 หรือ RVC40
		- หม้อแปลงไฟฟ้าอื่นๆ	
	8504.31	- - ขนาดกำลังจ่ายไม่เกิน 1 เควีเอ	CTSH ยกเว้นมาจากประเภทย่อย 8504.32 ถึง 8504.34 หรือ RVC40
	8504.32	- - ขนาดกำลังจ่ายเกิน 1 เควีเอ แต่ไม่เกิน 16 เควีเอ	CTSH ยกเว้นมาจากประเภทย่อย 8504.31 8504.33 หรือ 8504.34 หรือ RVC40
	8504.33	- - ขนาดกำลังจ่ายเกิน 16 เควีเอ แต่ไม่เกิน 500 เควีเอ	CTSH ยกเว้นมาจากประเภทย่อย 8504.31 8504.32 หรือ 8504.34 หรือ RVC40
	8504.34	- - ขนาดกำลังจ่ายเกิน 500 เควีเอ	CTSH ยกเว้นมาจากประเภทย่อย 8504.31 ถึง 8504.33 หรือ RVC40
	8504.40	- เครื่องเปลี่ยนไฟฟ้าชนิดอยู่คงที่	CTSH หรือ RVC40
	8504.50	- ตัวเหนี่ยวนำอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8504.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
85.05		แม่เหล็กไฟฟ้า แม่เหล็กถาวร และของที่เจตนาให้เป็นแม่เหล็กถาวรหลังจากผ่านการทำให้เป็นแม่เหล็ก หัวจับ แคลมป์ และอุปกรณ์จับยึดที่คล้ายกัน ที่เป็นแม่เหล็กไฟฟ้าหรือแม่เหล็กถาวร ประกับ คลัตช์ และเบรก ที่เป็นแม่เหล็กไฟฟ้า หัวยกที่เป็นแม่เหล็กไฟฟ้า	
		- แม่เหล็กถาวรและของที่เจตนาให้เป็นแม่เหล็กถาวรหลังจากผ่านการทำให้เป็นแม่เหล็ก	
	8505.11	- - ทำด้วยโลหะ	CTSH หรือ RVC40
	8505.19	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	8505.20	- ประกับ คลัตช์ และเบรก ที่เป็นแม่เหล็กไฟฟ้า	CTSH หรือ RVC40
	8505.90	- อื่นๆ รวมถึงส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>85.06</b>		<b>เซลล์ปฐมภูมิและแบตเตอรี่ปฐมภูมิ</b>	
	8506.10	- แมงกานีสไดออกไซด์	CTSH หรือ RVC40
	8506.30	- พรอทออกไซด์	CTSH หรือ RVC40
	8506.40	- เงินออกไซด์	CTSH หรือ RVC40
	8506.50	- ลิเทียม	CTSH หรือ RVC40
	8506.60	- อากาศ-สังกะสี	CTSH หรือ RVC40
	8506.80	- เซลล์ปฐมภูมิและแบตเตอรี่ปฐมภูมิอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8506.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>85.07</b>		<b>หม้อสะสมไฟฟ้า รวมถึงแผ่นกั้นของของดังกกล่าว จะเป็นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า (รวมถึงสี่เหลี่ยมจัตุรัส) หรือไม่ก็ตาม</b>	
	8507.10	- เลดแอซิด ชนิดที่ใช้สำหรับสตาร์ทเครื่องยนต์แบบลูกสูบ	CTH หรือ RVC40
	8507.20	- หม้อสะสมไฟฟ้าเลดแอซิดอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8507.30	- นิกเกิลแคดเมียม	CTSH หรือ RVC40
	8507.40	- นิกเกิลเหล็ก	CTSH หรือ RVC40
	8507.50	- นิกเกิลเมทัลไฮไดรด์	CTSH หรือ RVC40
	8507.60	- ลิเทียมไอออน	CTSH หรือ RVC40
	8507.80	- หม้อสะสมไฟฟ้าอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8507.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>85.08</b>		<b>เครื่องดูดฝุ่น</b>	
		- ที่มีมอเตอร์ไฟฟ้าในตัว	
	8508.11	- - ที่มีกำลังไม่เกิน 1,500 วัตต์ และมีถุงหรือภาชนะอื่นสำหรับบรรจุฝุ่นที่มีความจุไม่เกิน 20 ลิตร	CTSH หรือ RVC40
	8508.19	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8508.60	- เครื่องดูดฝุ่นอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8508.70	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>85.09</b>		<b>เครื่องใช้กลไฟฟ้าสำหรับใช้ตามบ้านเรือน ที่มีมอเตอร์ไฟฟ้าในตัว นอกจากเครื่องดูดฝุ่นตามประเภท 85.08</b>	
	8509.40	- เครื่องบดและเครื่องผสมอาหาร รวมถึงเครื่องคั้นน้ำผักหรือน้ำผลไม้	CTSH หรือ RVC40
	8509.80	- เครื่องใช้อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8509.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>85.10</b>		<b>เครื่องโกนหนวด ปัดตาเลี่ยน และเครื่องขจัดขน ที่มีมอเตอร์ไฟฟ้าในตัว</b>	



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	8510.10	- เครื่องโกนหนวด	CTSH หรือ RVC40
	8510.20	- ปัดตาเลียน	CTSH หรือ RVC40
	8510.30	- เครื่องขจัดขน	CTSH หรือ RVC40
	8510.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
85.11		เครื่องอุปกรณ์ไฟฟ้าสำหรับจุดระเบิดหรือสตาร์ท เครื่องยนต์ ชนิดสันดาปภายในที่จุดระเบิดด้วยประกายไฟหรือด้วยการอัด (เช่น แมกนีโตจุดระเบิด แมกนีโตไดนาโม คอยล์จุดระเบิด หัวเทียน หัวเผา สตาร์ทเตอร์มอเตอร์) รวมทั้งเครื่องกำเนิดไฟฟ้า (เช่น ไดนาโม เครื่องกำเนิดไฟฟ้ากระแสสลับ) และคัตเอาต์ ชนิดที่ใช้ร่วมกับเครื่องยนต์ดังกล่าว	
	8511.10	- หัวเทียน	CTSH หรือ RVC40
	8511.20	- แมกนีโตจุดระเบิด แมกนีโตไดนาโม รวมทั้งแมกนีติกฟลายวีล	CTSH หรือ RVC40
	8511.30	- จานจ่ายไฟ รวมทั้งคอยล์จุดระเบิด	CTSH หรือ RVC40
	8511.40	- สตาร์ทเตอร์มอเตอร์และที่เป็นทั้งสตาร์ทเตอร์และเครื่องกำเนิดไฟฟ้า	CTSH หรือ RVC40
	8511.50	- เครื่องกำเนิดไฟฟ้าอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8511.80	- เครื่องอุปกรณ์อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8511.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
85.12		เครื่องอุปกรณ์ไฟฟ้าสำหรับให้แสงสว่างหรือให้สัญญาณ (ไม่รวมถึงของตามประเภท 85.39) เครื่องปัดน้ำฝน เครื่องละลายน้ำแข็ง และเครื่องกำจัดฝ้า ชนิดที่ใช้กับรถจักรยานหรือยานยนต์	
	8512.10	- เครื่องอุปกรณ์สำหรับให้แสงสว่างหรือให้สัญญาณที่มองเห็นได้ชนิดที่ใช้กับรถจักรยานสองล้อ	CTSH หรือ RVC40
	8512.20	- เครื่องอุปกรณ์อื่นๆ สำหรับให้แสงสว่างหรือให้สัญญาณที่มองเห็นได้	CTSH หรือ RVC40
	8512.30	- เครื่องอุปกรณ์สำหรับให้สัญญาณเสียง	CTSH หรือ RVC40
	8512.40	- เครื่องปัดน้ำฝน เครื่องละลายน้ำแข็ง และเครื่องกำจัดฝ้า	CTSH หรือ RVC40
	8512.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
85.13		โคมไฟฟ้าชนิดมีมือถือที่ออกแบบให้ทำงานโดยใช้แหล่งพลังงานในตัว (เช่น แบตเตอรี่แห้ง หม้อสะสมไฟฟ้า แมกนีโต) นอกจากเครื่องอุปกรณ์สำหรับให้แสงสว่างตามประเภท 85.12	
	8513.10	- โคม	CTSH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	8513.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
85.14		เตาเผาไฟฟ้าและเตาอบไฟฟ้าที่ใช้ในอุตสาหกรรมหรือตามห้องปฏิบัติการ (รวมถึงของเหล่านั้นที่ทำงานโดยการเหนี่ยวนำหรือโดยการสูญเสียไดอิเล็กทริก) รวมทั้งเครื่องอุปกรณ์อื่นๆ ชนิดที่ใช้ในอุตสาหกรรมหรือตามห้องปฏิบัติการ สำหรับให้ความร้อนกับวัตถุโดยการเหนี่ยวนำหรือโดยการสูญเสียไดอิเล็กทริก	
	8514.10	- เตาเผาและเตาอบ แบบทำความร้อนโดยใช้ความต้านทาน	CTSH หรือ RVC40
	8514.20	- เตาเผาและเตาอบที่ทำงานโดยการเหนี่ยวนำหรือโดยการสูญเสียไดอิเล็กทริก	CTSH หรือ RVC40
	8514.30	- เตาเผาและเตาอบอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8514.40	- เครื่องอุปกรณ์อื่นๆ สำหรับให้ความร้อนกับวัตถุโดยการเหนี่ยวนำ หรือโดยการสูญเสียไดอิเล็กทริก	CTSH หรือ RVC40
	8514.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
85.15		เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์สำหรับบัดกรี เป่าลั่นหรือเชื่อมโดยใช้ไฟฟ้า (รวมถึงใช้ก๊าซที่ทำให้ร้อนด้วยไฟฟ้า) ใช้แสงเลเซอร์หรือลำแสงอื่นๆ โฟตอนบีม อัลตราโซนิก อิเล็กตรอนบีม ใช้แมกนีติกพัลส์หรือพลาสมาอาร์ก ไม่ว่าจะใช้ตัดได้ด้วยหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งเครื่องจักรไฟฟ้าและเครื่องอุปกรณ์ไฟฟ้าสำหรับใช้ในงานพ่นร้อนโลหะหรือเซอร์เมต	
		- เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์สำหรับเป่าลั่นหรือบัดกรี	
	8515.11	-- หัวแรงบัดกรีและปืนบัดกรี	CTSH หรือ RVC40
	8515.19	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์สำหรับเชื่อมโลหะแบบใช้ความต้านทาน	
	8515.21	-- อัตโนมัตหรือกึ่งอัตโนมัติ	CTSH หรือ RVC40
	8515.29	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์สำหรับเชื่อมโลหะแบบอาร์ก (รวมถึงพลาสมาอาร์ก)	
	8515.31	-- อัตโนมัตหรือกึ่งอัตโนมัติ	CTSH หรือ RVC40
	8515.39	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8515.80	- เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8515.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
85.16		เครื่องทำน้ำร้อนด้วยไฟฟ้าแบบทำน้ำร้อนชั่วขณะที่ใช้หรือแบบทำน้ำร้อนเก็บสะสม และเครื่องทำความร้อน	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ด้วยไฟฟ้าแบบจุ่ม เครื่องอุปกรณ์ทำความร้อนด้วยไฟฟ้าให้แก่บรรยากาศรอบๆ และเครื่องอุปกรณ์ทำความร้อนด้วยไฟฟ้าให้แก่ดิน เครื่องอุปกรณ์แต่งผม (เช่น เครื่องเป่าผม เครื่องม้วนผม เครื่องทำให้คีมม้วนผมร้อน) และเครื่องอุปกรณ์เป่ามือให้แห้ง ที่ให้ความร้อนด้วยไฟฟ้า เตารีดไฟฟ้า เครื่องใช้อื่นๆ ที่ให้ความร้อนด้วยไฟฟ้าชนิดที่ใช้ตามบ้านเรือน รวมทั้งตัวต้านทานสำหรับทำความร้อนด้วยไฟฟ้า นอกจากของตามประเภท 85.45	
	8516.10	- เครื่องทำน้ำร้อนด้วยไฟฟ้าแบบทำน้ำร้อนชั่วขณะที่ใช้หรือแบบทำน้ำร้อนเก็บสะสม และเครื่องทำความร้อนด้วยไฟฟ้าแบบจุ่ม	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องอุปกรณ์ทำความร้อนด้วยไฟฟ้าให้แก่บรรยากาศรอบๆ และเครื่องอุปกรณ์ทำความร้อนด้วยไฟฟ้าให้แก่ดิน	
	8516.21	- - เครื่องกระจายความร้อนแบบจ่ายความร้อนจากแหล่งสะสม	CTSH หรือ RVC40
	8516.29	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องอุปกรณ์แต่งผมหรือเครื่องอุปกรณ์เป่ามือให้แห้งที่ให้ความร้อนด้วยไฟฟ้า	
	8516.31	- - เครื่องเป่าผม	CTSH หรือ RVC40
	8516.32	- - เครื่องอุปกรณ์แต่งผมอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8516.33	- - เครื่องอุปกรณ์เป่ามือให้แห้ง	CTSH หรือ RVC40
	8516.40	- เตารีดไฟฟ้า	CTSH หรือ RVC40
	8516.50	- เตาอบไมโครเวฟ	CTSH หรือ RVC40
	8516.60	- เตาอบอื่นๆ รวมทั้งเตาที่มีหม้อหุงต้มในตัว แผ่นสำหรับหุงต้ม บอยลิงริง เตาย่าง และเตาอบย่าง	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องใช้อื่นๆ ที่ให้ความร้อนด้วยไฟฟ้า	
	8516.71	- - เครื่องต้มกาแฟหรือชา	CTSH หรือ RVC40
	8516.72	- - เครื่องปิ้งขนมปัง	CTSH หรือ RVC40
	8516.79	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8516.80	- ตัวต้านทานสำหรับทำความร้อนด้วยไฟฟ้า	CTSH หรือ RVC40
	8516.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
85.17		เครื่องโทรศัพท์ รวมถึงเครื่องโทรศัพท์สำหรับเครือข่ายเซลลูลาร์หรือสำหรับเครือข่ายไร้สายอื่นๆ เครื่องอุปกรณ์อื่นๆ สำหรับการส่งหรือการรับเสียง ภาพ หรือข้อมูลอื่นๆ รวมถึงเครื่องอุปกรณ์สำหรับการสื่อสารในระบบเครือข่ายทางสายหรือไร้สาย (เช่น เครือข่าย	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		เฉพาะกลุ่ม หรือเครือข่ายบริเวณกว้าง) นอกจากเครื่องส่งหรือเครื่องรับตามประเภท 84.43 85.25 85.27 หรือ 85.28	
		- เครื่องโทรศัพท์รวมถึงเครื่องโทรศัพท์สำหรับเครือข่ายเซลลูลาร์หรือสำหรับเครือข่ายไร้สายอื่นๆ	
	8517.11	-- เครื่องโทรศัพท์แบบใช้สายพร้อมด้วยปากพูดหูฟัง (แฮนด์เซต) ไร้สาย	CTSH หรือ RVC40
	8517.12	-- เครื่องโทรศัพท์สำหรับเครือข่ายเซลลูลาร์ หรือสำหรับเครือข่ายไร้สายอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8517.18	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		เครื่องอุปกรณ์อื่นๆ สำหรับการส่งหรือการรับเสียง ภาพ หรือข้อมูลอื่นๆ รวมถึงเครื่องอุปกรณ์สำหรับการสื่อสารในระบบเครือข่ายทางสายหรือไร้สาย (เช่น เครือข่ายเฉพาะกลุ่มหรือเครือข่ายบริเวณกว้าง)	
	8517.61	-- สถานีฐาน	CTSH หรือ RVC40
	8517.62	-- เครื่องจักรสำหรับการรับ การเปลี่ยน และการส่ง หรือการสร้างเสียง ภาพ หรือข้อมูลอื่นๆ รวมถึงอุปกรณ์ติดต่อสัญญาณและจัดเส้นทาง	CTSH หรือ RVC40
	8517.69	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8517.70	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
85.18		ไมโครโฟนและขาตั้งไมโครโฟน ลำโพงจะติดตั้งในตู้ลำโพงหรือไม่ก็ตาม หูฟังชนิดครอบหัวและหูฟังชนิดเสียบหูจะประกอบด้วยไมโครโฟนหรือไม่ก็ตาม และชุดที่ประกอบด้วยไมโครโฟนหนึ่งตัวและลำโพงตั้งแต่หนึ่งตัวขึ้นไป เครื่องขยายสัญญาณไฟฟ้าในช่วงความถี่สัญญาณเสียง ชุดเครื่องขยายเสียงด้วยไฟฟ้า	
	8518.10	- ไมโครโฟนและขาตั้งไมโครโฟน	CTSH หรือ RVC40
		- ลำโพงจะติดตั้งในตู้ลำโพงหรือไม่ก็ตาม	
	8518.21	-- ลำโพงเดี่ยวติดตั้งในตู้ลำโพง	CTSH หรือ RVC40
	8518.22	-- ลำโพงหลายตัวติดตั้งในตู้ลำโพงเดียวกัน	CTSH หรือ RVC40
	8518.29	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8518.30	- หูฟังชนิดครอบหัวและหูฟังชนิดเสียบหูจะประกอบด้วยไมโครโฟนหรือไม่ก็ตาม และชุดที่ประกอบด้วยไมโครโฟนหนึ่งตัวและลำโพงตั้งแต่หนึ่งตัวขึ้นไป	CTSH หรือ RVC40
	8518.40	- เครื่องขยายสัญญาณไฟฟ้าในช่วงความถี่สัญญาณเสียง	CTSH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	8518.50	- ชุดเครื่องขยายเสียงด้วยไฟฟ้า	CTSH หรือ RVC40
	8518.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
85.19		เครื่องอุปกรณ์สำหรับบันทึกเสียงหรือเครื่องอุปกรณ์สำหรับถอดเสียง	CTH หรือ RVC40
85.21		เครื่องบันทึกหรือถอดวิดีโอ จะมีภาครับวิดีโอประกอบรวมอยู่ด้วยหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
85.22		ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบที่เหมาะสมสำหรับใช้เฉพาะหรือส่วนใหญ่ใช้กับของตามประเภท 85.19 หรือ 85.21	CTH หรือ RVC40
85.23		จานบันทึก เทป อุปกรณ์หน่วยเก็บความจำแบบไม่ลบเลือนชนิดโซลิต-สเตท “สมาร์ทการ์ด” สื่ออื่นๆ สำหรับการบันทึกเสียงหรือปรากฏการณ์อื่นๆ บันทึกแล้วหรือยังไม่ได้บันทึกก็ตาม รวมถึงแม่แบบและต้นแบบสำหรับการผลิตจานบันทึก แต่ไม่รวมถึงผลิตภัณฑ์ในตอนที 37	CTH หรือ RVC40
85.25		เครื่องส่งสำหรับวิทยุกระจายเสียงหรือวิทยุโทรทัศน์จะมีเครื่องรับหรือเครื่องบันทึกเสียงหรือถอดเสียงประกอบรวมอยู่ด้วยหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งกล้องถ่ายโทรทัศน์ กล้องถ่ายบันทึกภาพดิจิทัล และกล้องถ่ายบันทึกวิดีโอ	CTH หรือ RVC40
85.26		เครื่องเรดาร์ เครื่องวิทยุช่วยการเดินเรือหรือเดินอากาศ และเครื่องวิทยุควบคุมระยะไกล	CTH หรือ RVC40
85.27		เครื่องรับสำหรับวิทยุกระจายเสียง ซึ่งในเรือนเดียวกันจะมีเครื่องบันทึกหรือถอดเสียงหรือนาฬิกาประกอบอยู่ด้วยหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
85.28		มอนิเตอร์และเครื่องฉาย (โปรเจกเตอร์) ไม่มีเครื่องอุปกรณ์รับสัญญาณโทรทัศน์ประกอบรวมอยู่ด้วย รวมทั้งเครื่องรับสำหรับโทรทัศน์จะมีเครื่องรับวิทยุกระจายเสียง หรือเครื่องบันทึกเสียงหรือถอดเสียง หรือเครื่องบันทึกภาพวิดีโอหรือถอดภาพวิดีโอ ประกอบรวมอยู่ด้วยหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
85.29		ส่วนประกอบที่เหมาะสมสำหรับใช้เฉพาะหรือส่วนใหญ่ใช้กับของตามประเภท 85.25 ถึง 85.28	CTH หรือ RVC40
85.30		เครื่องอุปกรณ์ไฟฟ้าสำหรับให้สัญญาณ ให้ความปลอดภัย หรือควบคุมการจราจร สำหรับใช้กับทางรถไฟ ทางรถราง ถนน แม่น้ำลำคลอง สถานที่จอดรถท่าเรือ หรือสนามบิน (นอกจากของตามประเภท 86.08)	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	8530.10	- เครื่องอุปกรณ์สำหรับใช้กับทางรถไฟหรือทางรถราง	CTSH หรือ RVC40
	8530.80	- เครื่องอุปกรณ์อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8530.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>85.31</b>		<b>เครื่องอุปกรณ์ไฟฟ้าสำหรับให้สัญญาณเสียงหรือให้สัญญาณที่เห็นได้ (เช่น กระดิ่ง ไชเรน แผงสัญญาณ เครื่องสัญญาณแจ้งโจรกรรมหรืออัคคีภัย) นอกจากของตามประเภท 85.12 หรือ 85.30</b>	
	8531.10	- เครื่องสัญญาณแจ้งโจรกรรมหรืออัคคีภัย และเครื่องอุปกรณ์ที่คล้ายกัน	CTSH หรือ RVC40
	8531.20	- แผงสัญญาณที่มีอุปกรณ์ซึ่งทำด้วยผลึกเหลว (แอลซีดี) หรือมีไดโอดเปล่งแสง (แอลอีดี) ประกอบรวมอยู่ด้วย	CTSH หรือ RVC40
	8531.80	- เครื่องอุปกรณ์อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8531.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>85.32</b>		<b>ตัวเก็บประจุไฟฟ้าชนิดค่าคงที่ เปลี่ยนค่าได้ หรือปรับตั้งค่าได้ (พรีเซต)</b>	
	8532.10	- ตัวเก็บประจุชนิดค่าคงที่ซึ่งออกแบบสำหรับใช้กับวงจร 50/60 เฮิร์ตซ์ และมีขนาดกำลังจ่ายรีแอกทีฟไม่น้อยกว่า 0.5 เควีเออาร์ (เพาเวอร์คาปาซิเตอร์)	CTSH หรือ RVC40
		- ตัวเก็บประจุชนิดค่าคงที่อื่นๆ	
	8532.21	-- แทนทาลัม	CTSH หรือ RVC40
	8532.22	-- อะลูมิเนียมอิเล็กโทรไลติก	CTSH หรือ RVC40
	8532.23	-- เซรามิกไดอิเล็กทริกแบบชั้นเดียว	CTSH หรือ RVC40
	8532.24	-- เซรามิกไดอิเล็กทริกแบบหลายชั้น	CTSH หรือ RVC40
	8532.25	-- ไดอิเล็กทริกที่ทำด้วยกระดาษหรือพลาสติก	CTSH หรือ RVC40
	8532.29	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8532.30	- ตัวเก็บประจุชนิดเปลี่ยนค่าได้หรือปรับตั้งค่าได้ (พรีเซต)	CTSH หรือ RVC40
	8532.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>85.33</b>		<b>ตัวต้านทานไฟฟ้า (รวมถึงรีโอสแตตและโพเทนซิโอมิเตอร์) นอกจากตัวต้านทานสำหรับทำความร้อน</b>	
	8533.10	- ตัวต้านทานคาร์บอนชนิดค่าคงที่ แบบคอมโพสิชันหรือแบบฟิล์ม	CTSH หรือ RVC40
		- ตัวต้านทานชนิดค่าคงที่อื่นๆ	
	8533.21	-- ใช้กับขนาดกำลังจ่ายไม่เกิน 20 วัตต์	CTSH หรือ RVC40
	8533.29	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- ตัวต้านทานชนิดเปลี่ยนค่าได้แบบพันด้วยลวด รวมถึงรีโอสแตตและโพเทนซิโอมิเตอร์	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	8533.31	- - ใช้กับขนาดกำลังจ่ายไม่เกิน 20 วัตต์	CTSH หรือ RVC40
	8533.39	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8533.40	- ตัวต้านทานชนิดเปลี่ยนค่าได้แบบอื่นๆ รวมถึงรีโอสแตตและโพเทนชิโอมิเตอร์	CTSH หรือ RVC40
	8533.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
85.34	8534.00	วงจรมิสม์	CTH หรือ RVC40
85.35		เครื่องอุปกรณ์ไฟฟ้าสำหรับตัดต่อหรือป้องกันวงจรไฟฟ้าหรือสำหรับต่อกับวงจรไฟฟ้าหรือต่อภายในวงจรไฟฟ้า (เช่น สวิตช์ ฟิวส์ เครื่องป้องกันฟ้าผ่า เครื่องจำกัดแรงดันไฟฟ้า เครื่องกำจัดกระแสเซอร์จปลั๊กและขั้วต่ออื่นๆ กล่องชุมสายไฟฟ้า) สำหรับแรงดันไฟฟ้าเกิน 1,000 โวลต์	CTH หรือ RVC40
85.36		เครื่องอุปกรณ์ไฟฟ้าสำหรับตัดต่อหรือป้องกันวงจรไฟฟ้าหรือสำหรับต่อกับวงจรไฟฟ้าหรือต่อภายในวงจรไฟฟ้า (เช่น สวิตช์ รีเลย์ ฟิวส์ เครื่องกำจัดกระแสเซอร์จ ปลั๊ก เต้ารับ กระจับ หลอดไฟฟ้า และขั้วต่ออื่นๆ กล่องชุมสายไฟฟ้า) สำหรับแรงดันไฟฟ้าไม่เกิน 1,000 โวลต์ รวมทั้งขั้วต่อสำหรับเส้นใยนำแสง สำหรับกลุ่มเส้นใยนำแสง หรือสำหรับเคเบิลเส้นใยนำแสง	CTH หรือ RVC40
85.37		แป้น แผง คอนโซล โต๊ะ ตู้ และฐานรองรับอื่นๆ ที่ติดตั้งด้วยเครื่องอุปกรณ์ตามประเภท 85.35 หรือ 85.36 ตั้งแต่สองชนิดขึ้นไปเพื่อควบคุมไฟฟ้าหรือเพื่อจ่ายกระแสไฟฟ้า รวมถึงของดังกล่าวที่มีอุปกรณ์หรือเครื่องอุปกรณ์ในตอนี่ 90 ประกอบรวมอยู่ด้วย และเครื่องอุปกรณ์ควบคุมเชิงตัวเลข นอกจากเครื่องอุปกรณ์ตัดต่อสัญญาณตามประเภท 85.17	CTH หรือ RVC40
85.38		ส่วนประกอบที่เหมาะสมสำหรับใช้เฉพาะหรือส่วนใหญ่ใช้กับของตามประเภท 85.35 85.36 หรือ 85.37	CTH หรือ RVC40
85.39		หลอดไฟฟ้าแบบมีไส้หรือแบบดิสชาร์จ รวมถึงหลอดไฟฟ้าแบบซีลบีม และหลอดอัลตราไวโอเลตหรือหลอดอินฟราเรด รวมทั้งอาร์กแลมป์	
	8539.10	- หลอดไฟฟ้าแบบซีลบีม	CTSH หรือ RVC40
		- หลอดไฟฟ้าแบบมีไส้อื่นๆ ไม่รวมถึงหลอดอัลตราไวโอเลต หรือหลอดอินฟราเรด	
	8539.21	- - ทั้งสแตนฮาโลเจน	CTSH หรือ RVC40
	8539.22	- - อื่นๆ ที่มีกำลังไม่เกิน 200 วัตต์และสำหรับใช้กับแรงดันไฟฟ้าเกิน 100 โวลต์	CTSH หรือ RVC40



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	8539.29	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- หลอดไฟฟ้าแบบดิสชาร์จ นอกจากหลอดอัลตราไวโอเล็ต	
	8539.31	-- หลอดฟลูออเรสเซนต์ชนิดหลอดแคโทด	CTSH หรือ RVC40
	8539.32	-- หลอดไฟฟ้าบรรจุไอปรอทหรือไอโซเดียม รวมทั้งหลอดไฟฟ้าแบบโลหะฮาไลด์	CTSH หรือ RVC40
	8539.39	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- หลอดอัลตราไวโอเล็ตหรือหลอดอินฟราเรด รวมทั้งอาร์กแลมป์	
	8539.41	-- อาร์กแลมป์	CTSH หรือ RVC40
	8539.49	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8539.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
85.40		หลอดเทอร์มิโอนิก หลอดโคลด์แคโทด หรือหลอดโฟโตแคโทด (เช่น หลอดสุญญากาศ หลอดบรรจุไอหรือก๊าซ หลอดเมอร์คิวรีอาร์กสำหรับกลับกระแสไฟฟ้า หลอดแคโทดเรย์ หลอดของกล้องถ่ายภาพโทรทัศน์)	
		- หลอดภาพแคโทดเรย์ของเครื่องรับโทรทัศน์ รวมถึงหลอดแคโทดเรย์ของวิดีโอโมนิเตอร์	
	8540.11	-- ซี	CTSH หรือ RVC40
	8540.12	-- เอกรงค์	CTSH หรือ RVC40
	8540.20	- หลอดของกล้องถ่ายภาพโทรทัศน์ อิเมจคอนเวอร์เตอร์ และอิเมจอินเทนซิไฟเออร์ รวมทั้งหลอดโฟโตแคโทดอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8540.40	- หลอดภาพแสดงผลข้อมูล/ภาพกราฟิก เอกรงค์ รวมทั้งหลอดภาพแสดงผลข้อมูล/ภาพกราฟิก ซี ซึ่งมีจอประกอบด้วยจุดสารเรืองแสงที่อยู่ห่างเป็นระยะสั้นกว่า 0.4 มิลลิเมตร	CTSH หรือ RVC40
	8540.60	- หลอดแคโทดเรย์อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- หลอดไมโครเวฟ (เช่น แมกนีตรอน ไคลสตรอน หลอดทราเวลลิงเวฟ คาร์ซีโนตรอน) ไม่รวมถึงหลอดกริดคอนโทรล	
	8540.71	-- แมกนีตรอน	CTSH หรือ RVC40
	8540.79	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- หลอดอื่นๆ	
	8540.81	-- หลอดของเครื่องรับหรือเครื่องขยาย	CTSH หรือ RVC40
	8540.89	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- ส่วนประกอบ	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	8540.91	- - ของหลอดแคโทดเรย์	CTH หรือ RVC40
	8540.99	- - อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
<b>85.41</b>		<b>ไดโอด ทรานซิสเตอร์และกลุ่ปรณกึ่งตัวนำที่คล้ายกัน กลุ่ปรณกึ่งตัวนำแบบไวแสง และโฟโตวอลตาอิก เซลล์ จะประกอบขึ้นเป็นโมดูลหรือทำเป็นแผงหรือไม่ก็ ตามไดโอดเปล่งแสง รวมทั้งผลึกพีเอโซอิเล็กทริกที่ ประกอบแล้ว</b>	
	8541.10	- ไดโอด นอกจากไดโอดไวแสงหรือไดโอดเปล่งแสง	CTSH หรือ RVC40
		- ทรานซิสเตอร์ นอกจากทรานซิสเตอร์ไวแสง	
	8541.21	- - มีอัตราการสูญเสียน้อยกว่า 1 วัตต์	CTSH หรือ RVC40
	8541.29	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8541.30	- ไทริสเตอร์ ไดแอก และไทรแอก นอกจากแบบไวแสง	CTSH หรือ RVC40
	8541.40	- กลุ่ปรณกึ่งตัวนำแบบไวแสงและโฟโตวอลตาอิกเซลล์ จะประกอบขึ้นเป็นโมดูลหรือทำเป็นแผงหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งไดโอดเปล่งแสง	CTSH หรือ RVC40
	8541.50	- กลุ่ปรณกึ่งตัวนำอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8541.60	- ผลึกพีเอโซอิเล็กทริกที่ประกอบแล้ว	CTSH หรือ RVC40
	8541.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>85.42</b>		<b>วงจรรวมที่ใช้ในทางอิเล็กทรอนิกส์</b>	
		- วงจรรวมที่ใช้ในทางอิเล็กทรอนิกส์	
	8542.31	- - ตัวประมวลผลและตัวควบคุม จะประกอบเข้ากับวงจร ความจำ วงจรลั้บกระแสไฟฟ้า วงจรตรรกะ วงจรขยาย วงจรรนาฬิกาและวงจรเวลา หรือวงจรอื่นๆ หรือไม่ก็ตาม	CTSH หรือ RVC40
	8542.32	- - วงจรความจำ	CTSH หรือ RVC40
	8542.33	- - วงจรขยาย	CTSH หรือ RVC40
	8542.39	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8542.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>85.43</b>		<b>เครื่องจักรไฟฟ้าและเครื่องอุปกรณ์ไฟฟ้า ซึ่งมีหน้าที่ การทำงานเป็นเอกเทศ ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น ในตอนนี</b>	
	8543.10	- เครื่องเร่งอนุภาค	CTSH หรือ RVC40
	8543.20	- เครื่องกำเนิดสัญญาณ	CTSH หรือ RVC40
	8543.30	- เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์สำหรับการชุบด้วยไฟฟ้า การแยกสารด้วยไฟฟ้าหรืออิเล็กโทรโฟริซิส	CTSH หรือ RVC40
	8543.70	- เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	8543.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
85.44		ลวดและเคเบิล (รวมถึงเคเบิลรวมแกน) ที่หุ้มฉนวน (รวมถึงชนิดเคลือบหรือชนิดแฉนวน) และตัวนำไฟฟ้าอื่นๆ ที่หุ้มฉนวนจะติดกับขั้วต่อหรือไม้ก็ตาม รวมทั้งเคเบิลใยนำแสง (ออปติคัลไฟเบอร์เคเบิล) ที่ทำขึ้นจากกลุ่มเส้นใยที่หุ้มปลอกแต่ละเส้น จะประกอบด้วยตัวนำไฟฟ้าหรือติดกับขั้วต่อหรือไม้ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
85.45		คาร์บอนอิเล็กทรอนิกส์ แปรถ่าน คาร์บอนใช้กับหลอดไฟ คาร์บอนใช้กับแบตเตอรี่ และของอื่นๆ ทำด้วยกราไฟต์หรือคาร์บอนอื่นๆ มีหรือไม่มีโลหะ ชนิดที่ใช้ในทางไฟฟ้า	CTH หรือ RVC40
85.46		ฉนวนไฟฟ้า ทำด้วยวัตถุใดก็ตาม	CTH หรือ RVC40
85.47		อุปกรณ์ติดตั้ง (ติดตั้ง) ที่เป็นฉนวนสำหรับเครื่องจักรไฟฟ้า เครื่องใช้ไฟฟ้าหรือเครื่องอุปกรณ์ไฟฟ้าทำด้วยวัตถุที่เป็นฉนวนล้วนๆ หรือมีบางส่วนเป็นโลหะซึ่งเป็นองค์ประกอบย่อย (เช่น เต้ารับแบบมีเกลียว) ที่ประกอบเข้าด้วยกันในระหว่างการหล่อเพื่อใช้ในการประกอบติดตั้งเท่านั้น (นอกจากฉนวนตามประเภท 85.46) รวมทั้งท่อเดินสายไฟฟ้าและข้อต่อของท่อดังกล่าว ทำด้วยโลหะสามัญญาภายในด้วยวัตถุที่เป็นฉนวน	CTH หรือ RVC40
85.48		เศษและของที่ใช้ไม่ได้ของเซลปฐมภูมิ แบตเตอรี่ปฐมภูมิ และหม้อสะสมไฟฟ้า เซลปฐมภูมิที่ใช้แล้ว แบตเตอรี่ปฐมภูมิที่ใช้แล้ว และหม้อสะสมไฟฟ้าที่ใช้แล้ว รวมทั้งส่วนประกอบทางไฟฟ้าของเครื่องจักรหรือเครื่องอุปกรณ์ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่นในตอนนี้	
	8548.10	- เศษและของที่ใช้ไม่ได้ของเซลปฐมภูมิ แบตเตอรี่ปฐมภูมิ และหม้อสะสมไฟฟ้า เซลปฐมภูมิที่ใช้แล้ว แบตเตอรี่ปฐมภูมิที่ใช้แล้ว และหม้อสะสมไฟฟ้าที่ใช้แล้ว	WO
	8548.90	- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 86		หัวรถจักรของรถไฟหรือรถราง รถที่เดินบนรางและส่วนประกอบของของดังกล่าว สิ่งติดตั้งถาวรและอุปกรณ์ติดตั้งสำหรับรางรถไฟหรือรถราง และส่วนประกอบของสิ่งดังกล่าว เครื่องอุปกรณ์กล (รวมถึงที่เป็นเครื่องกลไฟฟ้า) สำหรับให้สัญญาณทางจราจรทุกชนิด	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 87		ยานบกนอกจากรถไฟที่เดินบนรางรถไฟหรือรางรถราง ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบของยานดังกล่าว	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
87.01		แทรกเตอร์ (นอกจากแทรกเตอร์ตามประเภท 87.09)	RVC40
87.02		ยานยนต์สำหรับขนส่งบุคคลตั้งแต่สิบคนขึ้นไป (รวมถึงคนขับ)	RVC40
87.03		รถยนต์และยานยนต์อื่นๆ ที่ออกแบบสำหรับขนส่งบุคคลเป็นหลัก (นอกจากของตามประเภท 87.02) รวมถึงสเตชันแวกอนและรถแข่ง	RVC40
87.04		ยานยนต์สำหรับขนส่งของ	RVC40
87.05		ยานยนต์สำหรับใช้งานพิเศษ นอกจากยานยนต์ที่ออกแบบสำหรับขนส่งบุคคลหรือของเป็นหลัก (เช่น รถยกลากรถเสีย รถปั่นจั่น รถดับเพลิง รถผสมคอนกรีต รถกวาดถนน รถสำหรับฉีดพ่น โรงซ่อมเคลื่อนที่ หน่วยรังสีวิทยาเคลื่อนที่)	
	8705.10	- รถปั่นจั่น	CTH หรือ RVC40
	8705.20	- เครื่องที่เคลื่อนที่ได้สำหรับใช้ในการเจาะ	CTH หรือ RVC40
	8705.30	- รถดับเพลิง	RVC40
	8705.40	- รถผสมคอนกรีต	RVC40
	8705.90	- อื่นๆ	RVC40
87.06	8706.00	แชสซีส์ที่มีเครื่องยนต์ติดตั้ง สำหรับยานยนต์ตามประเภท 87.01 ถึง 87.05	RVC40
87.07		ตัวถัง (รวมถึงแค็บ) สำหรับยานยนต์ตามประเภท 87.01 ถึง 87.05	RVC40
87.08		ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบของยานยนต์ตามประเภท 87.01 ถึง 87.05	CTH หรือ RVC40
87.09		รถใช้งาน (เวิร์กทริก) ชนิดขับเคลื่อนได้ในตัว ไม่ติดตั้งเครื่องอุปกรณ์สำหรับยกหรือขนย้าย ชนิดที่ใช้ในโรงงาน โรงพักสินค้า บริเวณท่าเรือ หรือท่าอากาศยาน เพื่อขนส่งของในระยะใกล้ แทรกเตอร์ชนิดที่ใช้บนลานขลากลานรถไฟ รวมทั้งส่วนประกอบของยานดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
87.10	8710.00	รถถังและยานรบหุ้มเกราะอื่นๆ ที่ขับเคลื่อนด้วยมอเตอร์ จะติดตั้งอาวุธด้วยหรือไม่ก็ตาม และส่วนประกอบของยานดังกล่าว	RVC40
87.11		รถจักรยานยนต์ (รวมถึงโมเพ็ด) และรถจักรยานที่ติดตั้งมอเตอร์ช่วย (มีหรือไม่มีรถพ่วงข้าง) รวมทั้งรถพ่วงข้าง	RVC40
87.12	8712.00	รถจักรยานสองล้อและรถจักรยานอื่นๆ (รวมถึงรถสามล้อส่งของ) ที่ไม่ขับเคลื่อนด้วยมอเตอร์	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
87.13		รถสำหรับคนพิการ จะขับเคลื่อนด้วยมอเตอร์หรือขับเคลื่อนทางกลโดยวิธีอื่นหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
87.14		ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบของยานตามประเภท 87.11 ถึง 87.13	
	8714.10	- ของรถจักรยานยนต์ (รวมถึงโมเพ็ด)	CC หรือ RVC40
	8714.20	- ของรถสำหรับคนพิการ	CTH หรือ RVC40
		- อื่นๆ	
	8714.91	-- โครง ตะเกียบรถ และส่วนประกอบของของดังกล่าว	CC หรือ RVC40
	8714.92	-- วงล้อและซี่ล้อ	CC หรือ RVC40
	8714.93	-- ดุมล้อ (นอกจากที่ครอบเบรกดุมล้อและเบรกดุมล้อ) และล้อซี่เฟืองแบบฟรีวีล	CC หรือ RVC40
	8714.94	-- เบรก รวมถึงที่ครอบเบรกดุมล้อและเบรกดุมล้อ และส่วนประกอบของของดังกล่าว	CC หรือ RVC40
	8714.95	-- อานรถ	CC หรือ RVC40
	8714.96	-- คันเหยียบ เฟืองข้อเหวี่ยง และส่วนประกอบของของดังกล่าว	CC หรือ RVC40
	8714.99	-- อื่นๆ	CC หรือ RVC40
87.15	8715.00	รถเข็นเด็ก และส่วนประกอบของรถดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
87.16		รถพ่วงและรถกึ่งรถพ่วง (เซมิแทรลเลอร์) ยานอื่นๆ ที่ไม่ได้ขับเคลื่อนทางกล รวมทั้งส่วนประกอบของยานดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 88		อากาศยาน ยานอวกาศ และส่วนประกอบของยานดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 89		เรือและสิ่งก่อสร้างลอยน้ำ	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 90		อุปกรณ์และเครื่องอุปกรณ์ที่ใช้ในทางทัศนศาสตร์ การถ่ายรูป การถ่ายทำภาพยนตร์ การวัด การตรวจสอบ การวัดความเที่ยง การแพทย์หรือศัลยกรรม รวมทั้งส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบของของดังกล่าว	
90.01		เส้นใยนำแสงและกลุ่มเส้นใยนำแสง เคเบิลใยนำแสง นอกจากเคเบิลใยนำแสงตามประเภท 85.44 แผ่นบางและแผ่นทำด้วยวัสดุโพลาริสซ์ รวมทั้งเลนส์ (รวมถึงคอนแทกเลนส์) ปริซึม กระจกเงา และวัตถุเชิงทัศนศาสตร์อื่นๆ ทำด้วยวัสดุใดก็ตาม ไม่ได้ประกอบนอกจากของดังกล่าวทำด้วยแก้วที่ไม่ได้ตกแต่งเพื่อใช้งานทางทัศนศาสตร์	CTH หรือ RVC40
90.02		เลนส์ ปริซึม กระจกเงา และวัตถุเชิงทัศนศาสตร์อื่นๆ ทำด้วยวัสดุใดก็ตาม ที่ประกอบแล้วและเป็น	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ส่วนประกอบหรือเป็นอุปกรณ์ติดตั้งของเครื่องมือเครื่องใช้หรือเครื่องอุปกรณ์ นอกจากของดังกล่าวทำด้วยแก้วที่ไม่ได้ตกแต่งเพื่อใช้งานทางทัศนศาสตร์	
90.03		กรอบและโครงสำหรับแว่นตาและแว่นตากันลมกันฝุ่นหรือสำหรับแว่นตาที่คล้ายกัน และส่วนประกอบของดังกล่าว	
		- กรอบและโครง	
	9003.11	-- ทำด้วยพลาสติก	CTSH หรือ RVC40
	9003.19	-- ทำด้วยวัสดุอื่น	CTSH หรือ RVC40
	9003.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
90.04		แว่นตา แว่นตากันลมกันฝุ่น และแว่นตาที่คล้ายกัน ที่ใช้ปรับสายตา ใช้ป้องกันหรืออื่นๆ	CTH หรือ RVC40
90.05		กล้องสองตา กล้องตาเดียว กล้องส่องทางไกลเชิงทัศนศาสตร์อื่นๆ และโครงติดตั้งของกล้องดังกล่าว รวมทั้งอุปกรณ์ทางดาราศาสตร์อื่นๆ และโครงติดตั้งของอุปกรณ์ดังกล่าว แต่ไม่รวมถึงอุปกรณ์สำหรับวิทยุดาราศาสตร์	
	9005.10	- กล้องสองตา	CTSH หรือ RVC40
	9005.80	- อุปกรณ์อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	9005.90	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ (รวมถึงโครงติดตั้ง)	CTH หรือ RVC40
90.06		กล้องถ่ายรูป (นอกจากกล้องถ่ายภาพยนตร์) เครื่องไฟแฟลชใช้ในการถ่ายรูปและหลอดไฟแฟลช นอกจากหลอดไฟฟ้าแบบดิสชาร์จตามประเภท 85.39	
	9006.10	- กล้องถ่ายรูปชนิดที่ใช้สำหรับการเตรียมเพลตหรือลูกกล้องที่ใช้ในการพิมพ์	CTSH หรือ RVC40
	9006.30	- กล้องถ่ายรูปที่ออกแบบเป็นพิเศษสำหรับใช้ใต้น้ำสำหรับการสำรวจทางอากาศ หรือสำหรับใช้ในการแพทย์หรือศัลยกรรมเพื่อตรวจสอบอวัยวะภายใน รวมทั้งกล้องถ่ายรูป ชนิดที่ใช้ทำภาพเชิงซ้อนเพื่อวัตถุประสงค์ในทางนิติวิทยา หรืออาชญาวิทยา	CTSH หรือ RVC40
	9006.40	- กล้องถ่ายรูปชนิดที่ถ่ายแล้วได้ภาพทันที	CTSH หรือ RVC40
		- กล้องถ่ายรูปอื่นๆ	
	9006.51	-- มีช่องมองภาพแบบผ่านเลนส์ (ซึ่งเกิดเลนส์รีเฟล็กซ์ (เอสแอลอาร์)) ที่ใช้ฟิล์มม้วนที่มีความกว้างไม่เกิน 35 มิลลิเมตร	CTSH หรือ RVC40
	9006.52	-- อื่นๆ ที่ใช้ฟิล์มม้วนที่มีความกว้างน้อยกว่า 35 มิลลิเมตร	CTSH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	9006.53	- - อื่นๆ ที่ใช้ฟิล์มม้วนที่มีความกว้าง 35 มิลลิเมตร	CTSH หรือ RVC40
	9006.59	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องไฟแฟลชใช้ในการถ่ายรูปและหลอดไฟแฟลช	
	9006.61	- - เครื่องไฟแฟลชชนิดใช้หลอดไฟฟ้าแบบดิสชาร์จ (อิเล็กทรอนิกส์)	CTSH หรือ RVC40
	9006.69	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	
	9006.91	- - สำหรับกล้องถ่ายรูป	CTH หรือ RVC40
	9006.99	- - อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
90.07		กล้องถ่ายภาพยนตร์และเครื่องฉายภาพยนตร์ จะมีเครื่องบันทึกเสียงหรือถอดเสียงประกอบรวมอยู่ด้วยหรือไม่ก็ตาม	
	9007.10	- กล้องถ่ายภาพยนตร์	CTSH หรือ RVC40
	9007.20	- เครื่องฉายภาพยนตร์	CTSH หรือ RVC40
		- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	
	9007.91	- - สำหรับกล้องถ่ายภาพยนตร์	CTH หรือ RVC40
	9007.92	- - สำหรับเครื่องฉายภาพยนตร์	CTH หรือ RVC40
90.08		เครื่องฉายภาพนิ่งนอกจากเครื่องฉายภาพยนตร์ เครื่องขยายและเครื่องย่อภาพถ่าย (นอกจากที่ใช้ในทางภาพยนตร์)	
	9008.50	- เครื่องฉายภาพนิ่ง เครื่องขยาย และเครื่องย่อ	CTSH หรือ RVC40
	9008.90	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
90.10		เครื่องอุปกรณ์ที่ใช้ตามห้องปฏิบัติการภาพถ่าย (รวมถึงภาพยนตร์) ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ที่อื่นในตอนนี เครื่องเนกาโตสโกป รวมทั้งจอฉายภาพ	
	9010.10	- เครื่องอุปกรณ์สำหรับล้างม้วนฟิล์มหรือม้วนกระดาษซึ่งใช้ในการถ่ายรูป (รวมถึงภาพยนตร์) โดยอัตโนมัติ หรือสำหรับอัดรูปจากฟิล์มที่ล้างแล้วลงบนม้วนกระดาษที่ใช้ในการถ่ายรูปโดยอัตโนมัติ	CTSH หรือ RVC40
	9010.50	- เครื่องอุปกรณ์อื่นๆ ที่ใช้ตามห้องปฏิบัติการภาพถ่าย (รวมถึงภาพยนตร์) และเครื่องเนกาโตสโกป	CTSH หรือ RVC40
	9010.60	- จอฉายภาพ	CTSH หรือ RVC40
	9010.90	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
90.11		กล้องจุลทรรศน์แบบใช้เลนส์เชิงประกอบ รวมถึงกล้องจุลทรรศน์สำหรับใช้ในการถ่ายรูป ถ่ายภาพยนตร์หรือการฉายภาพของจุลวัตถุ	



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	9011.10	- กล้องจุลทรรศน์แบบส่องตา (สเตอริโอสโคปิก)	CTSH หรือ RVC40
	9011.20	- กล้องจุลทรรศน์อื่นๆ สำหรับใช้ในการถ่ายรูป ถ่ายภาพยนตร์ หรือการฉายภาพของจุลวัตถุ	CTSH หรือ RVC40
	9011.80	- กล้องจุลทรรศน์อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	9011.90	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>90.12</b>		<b>กล้องจุลทรรศน์นอกจากกล้องจุลทรรศน์แบบใช้เลนส์ รวมทั้งเครื่องดิฟแฟรกชัน</b>	
	9012.10	- กล้องจุลทรรศน์นอกจากกล้องจุลทรรศน์แบบใช้เลนส์ รวมทั้งเครื่องดิฟแฟรกชัน	CTSH หรือ RVC40
	9012.90	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>90.13</b>		<b>กลอุปกรณ์ทำด้วยผลึกเหลวที่ไม่ได้เป็นของซึ่งระบุไว้ในประเภทอื่น เลเซอร์นอกจากเลเซอร์ไดโอด รวมทั้งเครื่องใช้และอุปกรณ์อื่นๆ เชิงทัศนศาสตร์ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่นในตอนนี้</b>	
	9013.10	- กล้องเล็งสำหรับติดกับปืน กล้องเพริสโกป รวมทั้งกล้องส่องทางไกลที่ออกแบบเพื่อเป็นส่วนประกอบของเครื่องจักรเครื่องใช้ หรือเครื่องอุปกรณ์ ในตอนนี้หรือหมวด 16	CTSH หรือ RVC40
	9013.20	- เลเซอร์นอกจากเลเซอร์ไดโอด	CTSH หรือ RVC40
	9013.80	- กลอุปกรณ์ เครื่องใช้ และอุปกรณ์อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	9013.90	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>90.14</b>		<b>เข็มทิศสำหรับหาทิศทาง รวมทั้งอุปกรณ์และเครื่องใช้อื่นๆ ที่ใช้ในการเดินเรือและเดินอากาศ</b>	
	9014.10	- เข็มทิศสำหรับหาทิศทาง	CTSH หรือ RVC40
	9014.20	- อุปกรณ์และเครื่องใช้สำหรับใช้ในการเดินอากาศหรืออวกาศ (นอกจากเข็มทิศ)	CTSH หรือ RVC40
	9014.80	- อุปกรณ์และเครื่องใช้อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	9014.90	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
<b>90.15</b>		<b>อุปกรณ์และเครื่องใช้ในการสำรวจ (รวมถึงการสำรวจโดยวิธีการถ่ายรูป) ใช้ในทางอุทกศาสตร์ สมุทรศาสตร์ อุทกวิทยา อุตุนิยมวิทยา หรือทางธรณีฟิสิกส์ (ไม่รวมถึงเข็มทิศ) รวมทั้งเครื่องหาพิสัย</b>	
	9015.10	- เครื่องหาพิสัย	CTSH หรือ RVC40
	9015.20	- เครื่องวัดมุมและเครื่องวัดระยะ	CTSH หรือ RVC40
	9015.30	- เครื่องวัดระดับ	CTSH หรือ RVC40
	9015.40	- อุปกรณ์และเครื่องใช้ที่ใช้ในการสำรวจโดยวิธีถ่ายรูป	CTSH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	9015.80	- อุปกรณ์และเครื่องใช้อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	9015.90	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
90.16	9016.00	เครื่องชั่ง (บาลานซ์) ที่มีความไว 5 เซนติกรัมหรือไวกว่า มีหรือไม่มีตุ้มน้ำหนัก	CTH หรือ RVC40
90.17		อุปกรณ์ที่ใช้ในการเขียนแบบ การทำเครื่องหมาย หรือการคำนวณทางคณิตศาสตร์ (เช่น เครื่องเขียนแบบแพนโทกราฟ โพรแทรกเตอร์ ชุดเขียนแบบ สไลด์รูล เครื่องคำนวณแบบจาน) อุปกรณ์วัดความยาวที่ใช้งานด้วยมือ (เช่น เส้นหรือแถบสำหรับวัด ไมโครมิเตอร์ แคลลิเปอร์) ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่นในตอนนี	
	9017.10	- โต๊ะเขียนแบบและเครื่องเขียนแบบ จะเป็นชนิดอัตโนมัติ หรือไม่ก็ตาม	CTSH หรือ RVC40
	9017.20	- อุปกรณ์อื่นๆ ที่ใช้ในการเขียนแบบ การทำเครื่องหมาย หรือการคำนวณทางคณิตศาสตร์	CTSH หรือ RVC40
	9017.30	- ไมโครมิเตอร์ แคลลิเปอร์ และเกจ	CTSH หรือ RVC40
	9017.80	- อุปกรณ์อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	9017.90	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
90.18		อุปกรณ์และเครื่องใช้ที่ใช้ในทางวิทยาศาสตร์การแพทย์ ศัลยกรรม ทันตกรรม หรือสัตวแพทย์ รวมถึงเครื่องซินทิกกราฟิก เครื่องอุปกรณ์การแพทย์ทางไฟฟ้าอื่นๆ และอุปกรณ์สำหรับตรวจวัดสายตา	CTH หรือ RVC40
90.19		เครื่องใช้ในการบำบัดโรคโดยวิธีทางกล (เมคาโนเทราพี) เครื่องนวด เครื่องทดสอบความถนัดในทางจิตวิทยา รวมทั้งเครื่องบำบัดโรคด้วยไอโซน ด้วยออกซิเจน ด้วยละอองน้ำยา เครื่องช่วยการหายใจ หรือเครื่องอุปกรณ์อื่นๆ ที่ใช้บำบัดโรคทางเดินหายใจ	CTH หรือ RVC40
90.20	9020.00	เครื่องใช้ในการหายใจอื่นๆ และหน้ากากป้องกันไอพิษ แต่ไม่รวมถึงหน้ากากป้องกันที่ไม่มีส่วนประกอบเชิงกล และไม่มีตัวกรองแบบถอดเปลี่ยนได้	CTH หรือ RVC40
90.21		เครื่องใช้ทางศัลยกรรมกระดูก รวมถึงไม้ยันรักแร้ สายรัดทางศัลยกรรม และเครื่องกดไล่เลือด เนื้อเยื่อและเครื่องใช้อื่นๆ ในการรักษากระดูกหัก อวัยวะเทียม เครื่องช่วยฟัง และเครื่องใช้อื่นๆ ที่ใช้สวม พก หรือฝังในร่างกาย เพื่อทดแทนความผิดปกติหรือความพิการ	CTH หรือ RVC40
90.22		เครื่องอุปกรณ์ที่ใช้ในการแผ่เอกซเรย์หรือการแผ่รังสีแอลฟา เบตา หรือแกมมาเป็นหลัก จะใช้ประโยชน์ทางการแพทย์ ศัลยกรรม ทันตกรรม หรือสัตวแพทย์	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		หรือไม่ก็ตาม รวมถึงเครื่องบันทึกภาพรังสีหรือเครื่องรังสีบำบัด หลอดเอกซเรย์ และเครื่องกำเนิดเอกซเรย์อื่นๆ เครื่องกำเนิดไฟฟ้าแรงสูงของเครื่องเอกซเรย์ แผงควบคุมและโต๊ะควบคุม จอ โต๊ะ เก้าอี้ และของที่คล้ายกันที่ใช้ในการตรวจหรือรักษาด้วยเอกซเรย์	
		- เครื่องอุปกรณ์ที่ใช้เอกซเรย์เป็นหลัก จะใช้ประโยชน์ทางการแพทย์ ศัลยกรรม ทันตกรรม หรือสัตวแพทย์ หรือไม่ก็ตาม รวมทั้งเครื่องบันทึกภาพรังสีหรือ เครื่องรังสีบำบัด	
	9022.12	-- เครื่องคอมพิวเตอร์ดีโทโมกราฟี	CTSH หรือ RVC40
	9022.13	-- อื่นๆ ที่ใช้ประโยชน์ทางทันตกรรม	CTSH หรือ RVC40
	9022.14	-- อื่นๆ ที่ใช้ประโยชน์ทางการแพทย์ ศัลยกรรม หรือสัตวแพทย์	CTSH หรือ RVC40
	9022.19	-- ใช้ประโยชน์ทางด้านอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
		- เครื่องอุปกรณ์ที่ใช้การแผ่รังสีแอลฟา เบตา หรือแกมมา เป็นหลัก จะใช้ประโยชน์ทางการแพทย์ ศัลยกรรม ทันตกรรม หรือทางสัตวแพทย์หรือไม่ก็ตาม รวมถึง เครื่องบันทึกภาพรังสีหรือเครื่องรังสีบำบัด	
	9022.21	-- ใช้ประโยชน์ทางการแพทย์ ศัลยกรรม ทันตกรรม หรือสัตวแพทย์	CTSH หรือ RVC40
	9022.29	-- ใช้ประโยชน์ทางด้านอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	9022.30	- หลอดเอกซเรย์	CTSH หรือ RVC40
	9022.90	- อื่นๆ รวมถึงส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
90.23	9023.00	อุปกรณ์ เครื่องอุปกรณ์ และแบบจำลอง ที่ออกแบบเพื่อวัตถุประสงค์ในการสาธิต (เช่น ในการศึกษาหรือนิทรรศการ) ซึ่งไม่เหมาะสำหรับใช้ประโยชน์ทางด้านอื่นๆ	CTH หรือ RVC40
90.24		เครื่องจักรและเครื่องใช้สำหรับทดสอบความแข็ง ความแข็งแรง ความคงทนต่อการอัด ความยืดหยุ่น หรือคุณสมบัติเชิงกลอื่นๆ ของวัตถุ (เช่น โลหะ ไม้ สิ่งทอ กระดาษ พลาสติก)	
	9024.10	- เครื่องจักรและเครื่องใช้สำหรับทดสอบโลหะ	CTSH หรือ RVC40
	9024.80	- เครื่องจักรและเครื่องใช้อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	9024.90	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
90.25		ไฮโดรมิเตอร์และอุปกรณ์ที่คล้ายกัน เทอร์โมมิเตอร์ ไพโรมิเตอร์ บารอมิเตอร์ ไฮโกรมิเตอร์ และไซโครมิเตอร์ จะบันทึกได้หรือไม่ก็ตาม รวมทั้งอุปกรณ์ดังกล่าวตั้งแต่	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		สองชนิดขึ้นไปที่ประกอบร่วมกัน	
		- เทอร์โมมิเตอร์และไพโรมิเตอร์ ที่ไม่ประกอบร่วมกับอุปกรณ์อื่นๆ	
	9025.11	- - ชนิดบรรจุของเหลว สำหรับใช้อ่านโดยตรง	CTSH หรือ RVC40
	9025.19	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	9025.80	- อุปกรณ์อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	9025.90	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
90.26		อุปกรณ์และเครื่องอุปกรณ์สำหรับวัดหรือตรวจสอบการไหล ระดับ ความดัน หรือตัวแปรอื่นๆ ของของเหลวหรือก๊าซ (เช่น เครื่องวัดการไหล เกจระดับ มาโนมิเตอร์ เครื่องวัดความร้อน) ไม่รวมถึงอุปกรณ์และเครื่องอุปกรณ์ตามประเภท 90.14 90.15 90.28 หรือ 90.32	
	9026.10	- สำหรับวัดหรือตรวจสอบการไหลหรือระดับของของเหลว	CTSH หรือ RVC40
	9026.20	- สำหรับวัดหรือตรวจสอบความดัน	CTSH หรือ RVC40
	9026.80	- อุปกรณ์หรือเครื่องอุปกรณ์อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	9026.90	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
90.27		อุปกรณ์และเครื่องอุปกรณ์สำหรับการวิเคราะห์ทางฟิสิกส์หรือเคมี (เช่น โพลาริมิเตอร์ รีแฟรกโตมิเตอร์ สเปกโตรมิเตอร์ เครื่องวิเคราะห์ก๊าซหรือควัน) อุปกรณ์และเครื่องอุปกรณ์สำหรับวัดหรือตรวจสอบความหนืด ความพรุน การขยายตัว แรงตึงผิว หรือที่คล้ายกัน อุปกรณ์และเครื่องอุปกรณ์สำหรับการวัดหรือตรวจสอบปริมาณความร้อน เสียง หรือแสง (รวมถึงเครื่องวัดแสงในการถ่ายรูป) รวมทั้งไมโครทอม	
	9027.10	- เครื่องวิเคราะห์ก๊าซหรือควัน	CTSH หรือ RVC40
	9027.20	- โครมาโตกราฟและเครื่องอิเล็กทรอนิกส์	CTSH หรือ RVC40
	9027.30	- สเปกโตรมิเตอร์ สเปกโตรโฟโตมิเตอร์ และสเปกโตรกราฟที่ใช้รังสีทางแสง (รังสีอัลตราไวโอเล็ต รังสีที่มองเห็นได้ รังสีอินฟราเรด)	CTSH หรือ RVC40
	9027.50	- อุปกรณ์และเครื่องอุปกรณ์อื่นๆ ที่ใช้รังสีทางแสง (รังสีอัลตราไวโอเล็ต รังสีที่มองเห็นได้ รังสีอินฟราเรด)	CTSH หรือ RVC40
	9027.80	- อุปกรณ์และเครื่องอุปกรณ์อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	9027.90	- ไมโครทอม รวมทั้งส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
90.28		เครื่องวัดปริมาณการจ่ายหรือการผลิตก๊าซ ของเหลวหรือไฟฟ้า รวมถึงคาลิเบรตติ้งมิเตอร์ของเครื่องดังกล่าว	

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	9028.10	- เครื่องวัดก๊าซ	CTSH หรือ RVC40
	9028.20	- เครื่องวัดของเหลว	CTSH หรือ RVC40
	9028.30	- เครื่องวัดไฟฟ้า	CTSH หรือ RVC40
	9028.90	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
90.29		เครื่องนับรอบ เครื่องนับผลผลิต แท็กซีมิเตอร์ ไมลีโอมิเตอร์ เครื่องนับก้าว และที่คล้ายกัน เครื่องบอกความเร็ว เครื่องวัดรอบ (นอกจากของตามประเภท 90.14 หรือ 90.15) รวมทั้งสตรอบโกป	
	9029.10	- เครื่องนับรอบ เครื่องนับผลผลิต แท็กซีมิเตอร์ ไมลีโอมิเตอร์ เครื่องนับก้าว และที่คล้ายกัน	CTSH หรือ RVC40
	9029.20	- เครื่องบอกความเร็วและเครื่องวัดรอบ รวมทั้งสตรอบโกป	CTSH หรือ RVC40
	9029.90	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
90.30		ออสซิลโลสโกป เครื่องวิเคราะห์สเปกตรัม อุปกรณ์และเครื่องอุปกรณ์อื่นๆ สำหรับวัดหรือตรวจสอบปริมาณทางไฟฟ้า ไม่รวมถึงเครื่องวัดตามประเภท 90.28 อุปกรณ์และเครื่องอุปกรณ์สำหรับวัดหรือตรวจหาการแผ่รังสีแอลฟา เบตา แกมมา เอกซเรย์ คอสมิก หรือรังสีอื่นๆ ที่ทำให้เกิดไอออนในเซชัน	
	9030.10	- อุปกรณ์และเครื่องอุปกรณ์ สำหรับวัดหรือตรวจหาการแผ่รังสีที่ทำให้เกิดไอออนในเซชัน	CTSH หรือ RVC40
	9030.20	- ออสซิลโลสโกปและออสซิลโลกราฟ	CTSH หรือ RVC40
		- อุปกรณ์และเครื่องอุปกรณ์อื่นๆ สำหรับวัดหรือตรวจสอบแรงดัน กระแส ความต้านทาน หรือกำลังไฟฟ้า	
	9030.31	-- มัลติมิเตอร์ที่ไม่มีเครื่องบันทึก	CTSH หรือ RVC40
	9030.32	-- มัลติมิเตอร์ที่มีเครื่องบันทึก	CTSH หรือ RVC40
	9030.33	-- อื่นๆ ที่ไม่มีเครื่องบันทึก	CTSH หรือ RVC40
	9030.39	-- อื่นๆ ที่มีเครื่องบันทึก	CTSH หรือ RVC40
	9030.40	- อุปกรณ์และเครื่องอุปกรณ์อื่นๆ ที่ออกแบบเป็นพิเศษสำหรับโทรคมนาคม (เช่น ครอสทอล์กมิเตอร์ เครื่องวัดอัตรากำลังขยาย เครื่องวัดค่าความเพี้ยน โซโพลีมิเตอร์)	CTSH หรือ RVC40
		- อุปกรณ์และเครื่องอุปกรณ์อื่นๆ	
	9030.82	-- สำหรับวัดหรือตรวจสอบเวเฟอร์กิ้งตัวนำหรืออุปกรณ์กึ่งตัวนำ	CTSH หรือ RVC40
	9030.84	-- อื่นๆ ที่มีเครื่องบันทึก	CTSH หรือ RVC40
	9030.89	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	9030.90	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
90.31		อุปกรณ์ เครื่องใช้ และเครื่องจักรสำหรับวัดหรือตรวจสอบที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่นในตอนนี้ รวมทั้งเครื่องฉายโพรไฟล์ (โพรไฟล์โพรเจกเตอร์)	
	9031.10	- เครื่องจักรสำหรับวัดหาความสมดุลของส่วนประกอบทางกล	CTSH หรือ RVC40
	9031.20	- โต้ะทดสอบ (เทสต์เบนช์)	CTSH หรือ RVC40
		- อุปกรณ์และเครื่องใช้เชิงทัศนศาสตร์อื่นๆ	
	9031.41	-- สำหรับตรวจสอบเวเฟอร์กึ่งตัวนำหรืออุปกรณ์กึ่งตัวนำ หรือสำหรับตรวจสอบโฟโตมาส์กหรือเรติเคิลที่ใช้ในการผลิตอุปกรณ์กึ่งตัวนำ	CTSH หรือ RVC40
	9031.49	-- อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	9031.80	- อุปกรณ์ เครื่องใช้ และเครื่องจักรอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	9031.90	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
90.32		อุปกรณ์และเครื่องอุปกรณ์สำหรับบังคับหรือควบคุมโดยอัตโนมัติ	
	9032.10	- เทอร์โมสแตต	CTSH หรือ RVC40
	9032.20	- มาโนสแตต	CTSH หรือ RVC40
		- อุปกรณ์และเครื่องอุปกรณ์อื่นๆ	
	9032.81	-- แบบไฮดรอลิกหรือแบบนิวมาติก	CTSH หรือ RVC40
	9032.89	-- อื่นๆ	CTH หรือ RVC40
	9032.90	- ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ	CTH หรือ RVC40
90.33	9033.00	ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ (ที่ไม่ได้ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่นในตอนนี้) สำหรับเครื่องจักร เครื่องใช้ อุปกรณ์ หรือเครื่องอุปกรณ์ในตอนที่ 90	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 91		นาฬิกาชนิดคล็อกและชนิดวอตซ์ และส่วนประกอบของนาฬิกาดังกล่าว	
91.01		นาฬิกาข้อมือ นาฬิกาพก และนาฬิกาชนิดวอตซ์อื่นๆ รวมถึงนาฬิกาจับเวลา ที่มีตัวเรือนทำด้วยโลหะมีค่าหรือ โลหะที่หุ้มติดด้วยโลหะมีค่า	CTH หรือ RVC40
91.02		นาฬิกาข้อมือ นาฬิกาพก และนาฬิกาชนิดวอตซ์อื่นๆ รวมถึงนาฬิกาจับเวลา นอกจากนาฬิกาตามประเภท 91.01	CTH หรือ RVC40
91.03		นาฬิกาชนิดคล็อกที่มีเครื่องนาฬิกาชนิดวอตซ์ ไม่รวมถึงนาฬิกาชนิดคล็อกตามประเภท 91.04	CTH หรือ RVC40
91.04	9104.00	นาฬิกาชนิดคล็อกแบบที่ใช้กับแผงหน้าปัดอุปกรณ์และ	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		นาฬิกาชนิดคล็อกที่คล้ายกัน สำหรับยานบก อากาศ ยาน ยานอวกาศหรือยานน้ำ	
91.05		นาฬิกาชนิดคล็อกอื่นๆ	CTH หรือ RVC40
91.06		เครื่องบันทึกเวลา และเครื่องอุปกรณ์สำหรับวัดหรือ บันทึกหรือบอกช่วงของเวลา มีเครื่องนาฬิกาชนิดคล็อก หรือ ชนิดวอตซ์หรือมีซินโครนสมอเตอร์ (เช่น เครื่องลงเวลา เครื่องบันทึกเวลา)	CTH หรือ RVC40
91.07	9107.00	สวิตซ์ตั้งเวลาที่มีเครื่องนาฬิกาชนิดคล็อกหรือชนิดวอตซ์หรือมีซินโครนสมอเตอร์	CTH หรือ RVC40
91.08		เครื่องนาฬิกาชนิดวอตซ์ที่สมบูรณ์และประกอบแล้ว	CTH หรือ RVC40
91.09		เครื่องนาฬิกาชนิดคล็อกที่สมบูรณ์และประกอบแล้ว	CTH หรือ RVC40
91.10		เครื่องนาฬิกาชนิดวอตซ์หรือชนิดคล็อกที่สมบูรณ์แล้ว ซึ่งยังไม่ประกอบหรือประกอบเพียงบางส่วน (ชุดเครื่องนาฬิกา) เครื่องนาฬิกาชนิดวอตซ์หรือชนิดคล็อก ที่ยังไม่สมบูรณ์ซึ่งประกอบแล้ว รวมทั้งเครื่องนาฬิกา ชนิดวอตซ์หรือชนิดคล็อกที่ทำมาอย่างคร่าวๆ	CTH หรือ RVC40
91.11		ตัวเรือนนาฬิกาชนิดวอตซ์และส่วนประกอบของตัว เรือนดังกล่าว	
	9111.10	- ตัวเรือนทำด้วยโลหะมีค่าหรือโลหะที่หุ้มติดด้วยโลหะมีค่า	CTSH หรือ RVC40
	9111.20	- ตัวเรือนทำด้วยโลหะสามัญ จะชุบทองหรือเงิน หรือไม่ก็ตาม	CTSH หรือ RVC40
	9111.80	- ตัวเรือนอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	9111.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
91.12		ตัวเรือนนาฬิกาชนิดคล็อกและตัวเรือนแบบที่คล้ายกัน สำหรับของอื่นๆ ในตอนนี้ และส่วนประกอบของตัว เรือนดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
91.13		สายนาฬิกาของนาฬิกาชนิดวอตซ์ และส่วนประกอบของสายนาฬิกาดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
91.14		ส่วนประกอบอื่นๆ ของนาฬิกาชนิดคล็อกหรือชนิดวอตซ์	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 92		เครื่องดนตรี รวมทั้งส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบของเครื่องดนตรี	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 93		อาวุธและกระสุน รวมทั้งส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 94		เฟอร์นิเจอร์ เครื่องเตียง พูก ฐานรองพูก เบาะและสิ่ง ตกแต่งยึดใส่ที่คล้ายกัน เครื่องประทีปโคมไฟ ที่ไม่ได้	CTH หรือ RVC40



ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ระบุหรือรวมไว้ในที่อื่น เครื่องหมายที่มีแสงสว่าง แผ่นป้ายชื่อที่มีแสงสว่าง และของที่คล้ายกัน รวมทั้งอาคารสำเร็จรูป	
ตอนที่ 95		ของเล่น ของเล่นเกม และของใช้ที่จำเป็นในการเล่นกีฬา ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 96		ผลิตภัณฑ์เบ็ดเตล็ด	
96.01		เขี้ยววาก กระจุก กระจดองเต่า เขาสัตว์ เขากวาง ปะการัง เปลือกหอยมุก และวัตถุสำหรับแกะสลักอื่นๆ ที่ได้จากสัตว์ซึ่งจัดทำแล้ว รวมทั้งของที่ทำด้วยวัตถุเหล่านี้ (รวมถึงของที่ได้โดยการหล่อแบบ)	CTH หรือ RVC40
96.02	9602.00	วัตถุสำหรับแกะสลักที่ได้จากพืชหรือแร่ซึ่งจัดทำแล้ว และของที่ทำด้วยวัตถุเหล่านี้ รวมทั้งของที่ได้โดยการหล่อแบบหรือการแกะสลัก ซึ่งทำด้วยไข สเตียริน กัมธรรมชาติหรือ เรซินธรรมชาติ หรือทำด้วยพลาสติกทำแบบและของอื่นๆ ที่ได้จากการหล่อแบบหรือการแกะสลักที่ไม่ได้ระบุหรือ รวมไว้ในที่อื่น อันฮาร์ดเดนยেলাตินที่จัดทำแล้ว (เว้นแต่ยেলাตินตามประเภท 35.03) และของทำด้วยอันฮาร์ดเดนยেলাติน	CTH หรือ RVC40
96.03		ไม้กวาด แปรง (รวมถึงแปรงที่เป็นส่วนประกอบของเครื่องจักร เครื่องใช้หรือยานบก) เครื่องกลสำหรับกวาดพื้นโดยใช้แรงคน ที่ไม่ขับเคลื่อนด้วยมอเตอร์ ไม้ถูพื้น (มือป) ไม้ปัดฝุ่นทำด้วยขนสัตว์ปีก ปมและปุยที่จัดเตรียมสำหรับทำ ไม้กวาดหรือแปรง แป้ดและลูกกลิ้งสำหรับทาสี รวมทั้ง สควีจี (นอกจากสควีจีแบบลูกกลิ้ง)	CTH หรือ RVC40
96.04	9604.00	แรงและตะแกรงใช้ร้อนด้วยมือ	CTH หรือ RVC40
96.05	9605.00	ของใช้ส่วนตัวที่ใช้ในการประเทืองโฉม การเย็บหรือใช้ในการทำความสะอาดรองเท้าหรือเสื้อผ้าที่จัดทำขึ้นเป็นชุดสำหรับเดินทาง	CTH หรือ RVC40
96.06		กระดุม กระดุมกดชนิดต่าง ๆ หุ่นกระดุม และส่วนประกอบอื่นๆ ของของเหล่านี้ รวมทั้งกระดุมที่เพียงแต่ขึ้นรูป	CTH หรือ RVC40
96.07		ซิปหรือของที่ใช้รัดปิด และส่วนประกอบของของดังกล่าว	
		- ซิปหรือของที่ใช้รัดปิด	
	9607.11	- - ที่มีฟันซิปทำด้วยโลหะสามัญ	CTSH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
	9607.19	- - อื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	9607.20	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
96.08		ปากกาถูกลิ้น ปากกาและมาร์กเกอร์ที่มีปลายปากทำด้วยสีกหลายหรือวัตถุพูนอื่นๆ ปากกาหมึกซึม ปากกาสไตโลกราฟ และปากกาอื่นๆ ดูปลิเกดิงส์โตโลส์ ดินสอแบบหมุนและแบบกด ด้ามปากกา ด้ามจับดินสอ และด้ามที่คล้ายกัน รวมทั้งส่วนประกอบ (รวมถึงปลอกและแหวน) ของของดังกล่าว นอกจากของตามประเภท 96.09	CTH หรือ RVC40
96.09		ดินสอ (นอกจากดินสอตามประเภท 96.08) เครยอน ไม้ดินสอ พาสเทล ถ่านวาดเขียน ชอล์กสำหรับเขียนหรือวาด และชอล์กสำหรับช่างตัดเสื้อ	CTH หรือ RVC40
96.10	9610.00	กระดานขนวนและกระดานที่มีพื้นผิวสำหรับเขียนหรือวาดจะมีกรอบหรือไม่ก็ตาม	CTH หรือ RVC40
96.11	9611.00	ตราประทับวันที่ ตราผนึกหรือตราประทับเลขที่ และตราที่คล้ายกัน (รวมถึงกลอุปกรณ์สำหรับพิมพ์หรือทำลายนูนบนป้าย) ที่ออกแบบสำหรับใช้งานด้วยมือ รวมทั้งแท่งเรียงตัวพิมพ์ (คอมโพสซิงสติคค์) ด้วยมือ และชุดเครื่องใช้ในการพิมพ์ด้วยมือที่มีแท่งเรียงตัวพิมพ์ดังกล่าวประกอบรวมอยู่ด้วย	CTH หรือ RVC40
96.12		รีบบิ้นเครื่องพิมพ์ติดหรือรีบบิ้นที่คล้ายกัน ที่มีหมึกหรือจัดทำอย่างอื่น เพื่อให้เกิดรอยจากการพิมพ์ จะอยู่บนแกนม้วนหรือในตลับหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งแท่นประทับตราจะมีหมึกหรือไม่ก็ตาม มีหรือไม่มีกล่อง	CTH หรือ RVC40
96.13		ไฟแช็กและเครื่องขีดไฟอื่นๆ จะเป็นแบบกลไกหรือแบบไฟฟ้าหรือไม่ก็ตาม และส่วนประกอบของของดังกล่าว นอกจากหินเหล็กไฟและไส้	
	9613.10	- เครื่องขีดไฟชนิดพกใช้ก๊าซเป็นเชื้อเพลิงไม่สามารถเติมเชื้อเพลิงซ้ำได้	CTSH หรือ RVC40
	9613.20	- เครื่องขีดไฟชนิดพกใช้ก๊าซเป็นเชื้อเพลิงเติมเชื้อเพลิงซ้ำได้	CTSH หรือ RVC40
	9613.80	- เครื่องขีดไฟอื่นๆ	CTSH หรือ RVC40
	9613.90	- ส่วนประกอบ	CTH หรือ RVC40
96.14	9614.00	กล่องยาเส้น (รวมถึงหั่วกล่อง) และกล่องซิการ์หรือกล่องบุหรี่ รวมทั้งส่วนประกอบของของดังกล่าว	CTH หรือ RVC40
96.15		หวี ที่จับผมและของที่คล้ายกัน กีบหนีบผม คีมม้วนผม กีบปากเปิด ที่ม้วนผม และของที่คล้ายกัน (นอกจาก	CTH หรือ RVC40

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
		ของตามประเภท 85.16) และส่วนประกอบของของดังกล่าว	
96.16		ที่ฉีดน้ำหอมและที่ฉีดเครื่องประพินร่างกายหรือประพินผิวที่คล้ายกัน คอต้อ และหัวฉีดของของดังกล่าว รวมทั้งพืพทาแบ่งและแพ็ดสำหรับใช้กับเครื่องสำอางหรือ สิ่งปรุงแต่งสำหรับประพินร่างกายหรือประพินผิว	CTH หรือ RVC40
96.17	9617.00	กระดิกสุญญากาศและภาชนะสุญญากาศอื่นๆ รวมทั้งส่วนประกอบของของดังกล่าวนอกจากแก้วใสใน	CTH หรือ RVC40
96.18	9618.00	หุ่นสำหรับช่างตัดเสื้อและหุ่นรูปคนอื่นๆ รวมทั้งหุ่นยนต์และหุ่นตั้งแสดงอื่นๆ ที่ทำคล้ายมีชีวิต ใช้สำหรับตกแต่งหน้าร้าน	CTH หรือ RVC40
96.19	9619.00	ผ้าอนามัย (แพ็ด) และแทมพอน แนนปคินและ แนนปคินไลเนอร์สำหรับเด็กอ่อน และของที่คล้ายกัน ทำด้วยวัตถุใดก็ตาม	CTH หรือ RVC40
ตอนที่ 97		ศิลปกรรม ของที่นักสะสมรวบรวม และโบราณวัตถุ	CTH หรือ RVC40

### ภาคผนวก 3 ปี

#### ข้อกำหนดเรื่องข้อมูลขั้นต่ำ

1. หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
  - (เอ) ชื่อและที่อยู่ของผู้ส่งของออก
  - (บี) ชื่อและที่อยู่ของผู้ผลิต หากทราบ
  - (ซี) ชื่อและที่อยู่ของผู้นำของเข้าหรือผู้รับสินค้า
  - (ดี) รายละเอียดของสินค้าและพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนิซซ์ของสินค้า (พิกัดศุลกากรหก (6) หลัก)
  - (อี) เลขที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
  - (เอฟ) เกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้า
  - (จี) คำรับรองโดยผู้ส่งของออกหรือผู้ผลิต
  - (เอช) การรับรองโดยหน่วยงานออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าว่าสินค้าที่ระบุในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้านั้นมีคุณสมบัติตามข้อกำหนดทั้งหมดที่กำหนดไว้ในบทที่ 3 (กฎถิ่นกำเนิดสินค้า) โดยขึ้นอยู่กับเอกสารหลักฐานที่มีลายมือชื่อและตราประทับของหน่วยงานออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
  - (ไอ) ประเทศที่ได้ถิ่นกำเนิดภายใต้ความตกลงอาร์เซ็ป ตามที่ระบุไว้ในข้อ 2.6 (อัตราอากรที่แตกต่างกัน)
  - (เจ) รายละเอียดที่แสดงถึงการขนส่งสินค้านั้น เช่น เลขที่บัญชีราคาสินค้า วันที่ขนส่งสินค้า ชื่อเรือหรือเลขเที่ยวบิน และท่าที่สินค้าส่งถึง
  - (เค) มูลค่า เอฟ โอ บี หากใช้เกณฑ์การคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาคเป็นเกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิด
  - (แอล) ปริมาณสินค้า

(เอ็ม) กรณีหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ภายใต้เงื่อนไข แบบ ทู แบบ ให้ระบุเลขที่อ้างอิงของต้นฉบับหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า วันที่ออกเอกสาร ประเทศที่ได้ถิ่นกำเนิด ภายใต้ความตกลงอาร์เซ็ปของภาคีผู้ส่งของออกประเทศแรก และหากสามารถระบุได้ ให้ระบุรหัสผู้ส่งของออกรับอนุญาตของภาคีผู้ส่งของออกประเทศแรก

2. คำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า

(เอ) ชื่อและที่อยู่ของผู้ส่งของออก

(บี) ชื่อและที่อยู่ของผู้ผลิต หากทราบ

(ซี) ชื่อและที่อยู่ของผู้นำของเข้าหรือผู้รับสินค้า

(ดี) รายละเอียดของสินค้าและพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนไนซ์ของสินค้า (พิกัดศุลกากร 6 หลัก)

(อี) กรณีผู้ส่งของออกรับอนุญาตให้ใส่รหัสรับอนุญาตหรือรหัสประจำตัวของผู้ส่งของออก หรือผู้ผลิต

(เอฟ) เลขที่อ้างอิงเฉพาะ

(จี) เกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้า

(เอช) การรับรองโดยผู้มีอำนาจลงนามว่าสินค้าที่ระบุในคำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดทั้งหมดที่กำหนดไว้ในบทที่ 3 (กฎถิ่นกำเนิดสินค้า)

(ไอ) ประเทศที่ได้ถิ่นกำเนิดภายใต้ความตกลงอาร์เซ็ป ตามที่ระบุไว้ในข้อ 2.6 (อัตราอากรที่แตกต่างกัน)

(เจ) มูลค่า เอฟ โอ บี หากใช้เกณฑ์การคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค เป็นเกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิด

(เค) ปริมาณสินค้า

(แอล) กรณีคำรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ภายใต้เงื่อนไข แบบ ทู แบบ ให้ระบุเลขที่อ้างอิงของต้นฉบับหลักฐานการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า วันที่ออกเอกสาร ประเทศที่ได้ถิ่นกำเนิดภายใต้ความตกลงอาร์เซ็ปของภาคีผู้ส่งของออกประเทศแรก และหากสามารถระบุได้ ให้ระบุรหัสผู้ส่งของออกรับอนุญาตของภาคีผู้ส่งของออกประเทศแรก

## บทที่ 4

### พิธีการศุลกากรและการอำนวยความสะดวกทางการค้า

#### ข้อ 4.1: คำนิยาม

เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้

- (เอ) **หน่วยงานศุลกากร** หมายถึง หน่วยงานใด ๆ ที่มีอำนาจหน้าที่ภายใต้กฎหมายของภาคีแต่ละฝ่ายในการบริหารจัดการและใช้บังคับตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับทางศุลกากร
- (บี) **กฎหมายและระเบียบข้อบังคับทางศุลกากร** หมายถึง บทบัญญัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับเกี่ยวกับการนำเข้า การส่งออก การเคลื่อนย้าย หรือการจัดเก็บสินค้าที่ใช้ในการบริหารจัดการและใช้บังคับโดยหน่วยงานศุลกากรตลอดจนระเบียบข้อบังคับใด ๆ ที่ออกโดยหน่วยศุลกากรภายใต้อำนาจของกฎหมาย
- (ซี) **พิธีการศุลกากร** หมายถึง มาตรการที่ใช้โดยหน่วยงานศุลกากรของภาคีต่อสินค้า และการขนส่งสินค้าที่อยู่ภายใต้บังคับของกฎหมายและระเบียบข้อบังคับทางศุลกากรของภาคีนั้น
- (ดี) **ของเร่งด่วน** หมายถึง สินค้าทั้งหมดที่นำเข้าโดยหรือผ่านทางผู้ประกอบการ ที่ให้บริการขนส่งสินค้าข้ามพรมแดนด้วยความรวดเร็ว ซึ่งเป็นผู้ถือเอาความรับผิดชอบทางศุลกากรต่อสินค้านั้นด้วย และ
- (อี) **รูปแบบการขนส่ง** หมายถึง เรือ ยานพาหนะและอากาศยานประเภทต่าง ๆ ที่เข้า หรือออกจากอาณาเขตศุลกากรของภาคี ซึ่งบรรทุกคน สินค้า หรือสิ่งของ

#### ข้อ 4.2: วัตถุประสงค์

บทนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ

- (เอ) ทำให้มั่นใจถึงการคาดการณ์ได้ ความสอดคล้อง และความโปร่งใสในการใช้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับทางศุลกากรของภาคีแต่ละฝ่าย
- (บี) ส่งเสริมการบริหารงานอย่างมีประสิทธิภาพในงานด้านพิธีการศุลกากรของภาคีแต่ละฝ่ายและความรวดเร็วในการตรวจปล่อยสินค้า

- (จ) ทำให้พิธีการศุลกากรของภาคีแต่ละฝ่ายมีความเรียบง่ายและสอดคล้องกับมาตรฐานระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องให้มากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้
- (ค) ส่งเสริมความร่วมมือระหว่างหน่วยงานศุลกากรของกลุ่มภาคี และ
- (ฉ) อำนวยความสะดวกทางการค้าระหว่างกลุ่มภาคี รวมถึงสภาพแวดล้อมที่เข้มแข็งสำหรับห่วงโซ่อุปทานทั้งในระดับโลกและระดับภูมิภาค

#### ข้อ 4.3: ขอบเขต

บทนี้ใช้บังคับกับพิธีการศุลกากรสำหรับสินค้าที่มีการค้าขายกันระหว่างกลุ่มภาคี และรูปแบบการขนส่งสินค้าเข้าหรือออกจากอาณาเขตศุลกากรของภาคีแต่ละฝ่าย

#### ข้อ 4.4: ความสอดคล้อง

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องทำให้มั่นใจว่า กฎหมายและระเบียบข้อบังคับทางศุลกากรต้องถูกนำไปปฏิบัติและใช้บังคับในอาณาเขตศุลกากรประเทศตนอย่างสอดคล้องกัน เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น การดังกล่าวไม่ห้ามถึงการใช้ดุลพินิจของหน่วยงานทางศุลกากรของภาคีหนึ่งที่ทำให้ได้ตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับทางศุลกากรของภาคีนั้น โดยการใช้ดุลพินิจจะต้องถูกใช้อย่างสอดคล้องกันในอาณาเขตศุลกากรของภาคีนั้น และสอดคล้องกับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับทางศุลกากร
2. ในการปฏิบัติตามพันธกรณีในวรรค 1 ภาคีแต่ละฝ่ายต้องพยายามนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งมาตรการทางการบริหารไว้ เพื่อให้การปฏิบัติงานมีความสอดคล้องกันและสามารถประยุกต์ใช้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับศุลกากรต่าง ๆ ได้ทั่วทั้งอาณาเขตศุลกากรของประเทศตน และโดยเฉพาะอย่างยิ่งในการสร้างกลไกการบริหารซึ่งรองรับการปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับทางศุลกากร ในสำนักงานศุลกากรภูมิภาคของภาคีนั้น
3. สนับสนุนให้ภาคีแต่ละฝ่ายแบ่งปันกับภาคีอื่นในด้านการปฏิบัติและประสบการณ์เกี่ยวกับกลไกการบริหารที่กล่าวถึงในวรรค 2 เพื่อปรับปรุงการดำเนินการดังกล่าว
4. หากภาคีใด ๆ ไม่ปฏิบัติตามพันธกรณีในวรรค 1 และ 2 ภาคีอื่นอาจปรึกษากับภาคีนั้นในเรื่องที่เกี่ยวข้องกัน ตามกระบวนการปรึกษาหารือภายใต้ข้อ 4.20 (การปรึกษาหารือและจุดติดต่อ)



#### ข้อ 4.5: ความโปร่งใส

1. ภาครัฐแต่ละฝ่ายต้องเผยแพร่ข้อมูลดังต่อไปนี้โดยพลัน บนอินเทอร์เน็ตเท่าที่จะทำได้ ในลักษณะที่ไม่เป็นการเลือกปฏิบัติ และเข้าถึงได้โดยง่าย เพื่อให้หน่วยงานภาครัฐ ผู้ค้า และผู้สนใจอื่น ๆ สามารถทำความเข้าใจกับข้อมูล:
  - (เอ) วิธีการนำเข้า ส่งออก และผ่านแดน (รวมทั้ง วิธีการที่ท่าเรือ ท่าอากาศยาน และ วิธีการ ณ จุดนำเข้าอื่น ๆ) และแบบฟอร์ม และเอกสารต่าง ๆ ที่หน่วยงานกำหนด
  - (บี) อัตราอากรและภาษีไม่ว่าประเภทใด ๆ ที่เรียกเก็บกับหรือที่เกี่ยวข้องกับการนำเข้า หรือส่งออก
  - (ซี) ค่าธรรมเนียมและค่าภาระที่เก็บโดย หรือเพื่อหน่วยงานรัฐ กับหรือที่เกี่ยวข้องกับการนำเข้า การส่งออก หรือการผ่านแดน
  - (ดี) กฎสำหรับการจำแนกหรือการประเมินราคาของสินค้าเพื่อประโยชน์แก่การศุลกากร
  - (อี) กฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ และคำวินิจฉัยทางการบริหารที่ใช้บังคับเป็นการทั่วไป ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า
  - (เอฟ) ข้อจำกัดหรือข้อห้ามสำหรับการนำเข้า ส่งออก หรือผ่านแดน
  - (จี) บทลงโทษสำหรับการกระทำผิดวิธีการนำเข้า ส่งออก หรือผ่านแดน
  - (เอช) กระบวนการสำหรับการอุทธรณ์ หรือการทบทวน
  - (ไอ) ความตกลงของภาครัฐหรือบางส่วนของความตกลง กับประเทศหรือ กลุ่มประเทศอื่น ๆ ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการนำเข้า การส่งออก หรือการผ่านแดน และ
  - (เจ) วิธีการต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการบริหารโควตาภาษี
2. โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ภาครัฐแต่ละฝ่ายต้องจัดทำข้อมูลต่อไปนี้ และปรับข้อมูลให้ทันสมัยเท่าที่จะทำได้ และตามความเหมาะสม เผยแพร่ทางอินเทอร์เน็ต
  - (เอ) รายละเอียด<sup>1</sup> วิธีการนำเข้า ส่งออก และผ่านแดน รวมทั้งกระบวนการเกี่ยวกับการอุทธรณ์หรือการทบทวน ให้รัฐบาล ผู้ค้า และผู้ที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ ทราบถึง ขั้นตอนกระบวนการที่จำเป็นสำหรับการนำเข้า การส่งออก และการผ่านแดน

<sup>1</sup> ภาครัฐแต่ละฝ่ายมีดุลยพินิจที่จะระบุถึงข้อจำกัดทางกฎหมายสำหรับรายละเอียดที่ลงในเว็บไซต์

- (ปี) แบบฟอร์มและเอกสารที่ต้องใช้สำหรับการนำเข้ามายัง การส่งออกจาก หรือการผ่านแดน ผ่านอาณาเขตของภาคีนั้น
- (ซี) ข้อมูลรายละเอียดของจุดตอบข้อซักถาม รวมทั้งข้อมูลเกี่ยวกับวิธีการสอบถาม เกี่ยวกับเรื่องทางศุลกากรตามที่กำหนดไว้ในข้อ 4.6 (จุดตอบข้อซักถาม)
3. เมื่อมีการปรับปรุงหรือแก้ไขกฎหมายและระเบียบข้อบังคับทางศุลกากรที่มีอยู่เดิม ภาคีแต่ละฝ่ายต้องเผยแพร่เท่าที่เป็นไปได้ หรือจัดทำขึ้นโดยเร็วหรือพร้อมที่จะเสนอกฎหมายและระเบียบข้อบังคับทางศุลกากรใหม่ที่มีการแก้ไขเพิ่มเติม โดยเปิดโอกาสให้แก่ผู้มีส่วนได้เสียในการแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับดังกล่าว เว้นแต่ได้แจ้งล่วงหน้าไว้แล้ว
4. เท่าที่นำไปปฏิบัติได้และในลักษณะที่สอดคล้องกับกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ และระบบกฎหมาย ภาคีแต่ละฝ่ายต้องทำให้แน่ใจว่า กฎหมายและระเบียบข้อบังคับใหม่หรือที่แก้ไขที่มีการบังคับใช้ทั่วไปในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการเคลื่อนย้าย การตรวจปล่อยสินค้า รวมทั้งสินค้าผ่านแดนจะถูกเผยแพร่หรือจัดทำเป็นข้อมูลให้มีไว้แก่สาธารณะล่วงหน้ามากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ก่อนวันที่มีการใช้บังคับ เพื่อให้ผู้ค้าและผู้สนใจอื่น ๆ สามารถทำความเข้าใจความคุ้นเคยกับข้อมูล
5. ไม่มีความใดในข้อนี้ที่จะถูกพิจารณาว่าให้ต้องเผยแพร่หรือจัดทำข้อมูลนอกเหนือจากภาษาของภาคี

#### ข้อ 4.6: จุดตอบข้อซักถาม

ภาคีแต่ละฝ่ายต้องกำหนดให้มีจุดตอบข้อซักถามหนึ่ง (1) จุดหรือมากกว่า เพื่อตอบคำถามที่มีเหตุมีผลจากบุคคลที่สนใจเกี่ยวกับศุลกากร และเพื่ออำนวยความสะดวกในการเข้าถึงแบบฟอร์มและเอกสารที่จำเป็นสำหรับการนำเข้า การส่งออก และการผ่านแดน

#### ข้อ 4.7: พิธีการศุลกากร

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องทำให้มั่นใจว่าพิธีการศุลกากรและการปฏิบัติทางศุลกากรของตนคาดการณ์ได้ มีความสม่ำเสมอและโปร่งใส และอำนวยความสะดวกทางการค้า รวมทั้งมีความรวดเร็วในการตรวจปล่อยสินค้า
2. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องทำให้มั่นใจว่าพิธีการศุลกากรของตนสอดคล้องกับมาตรฐานและแนวทางปฏิบัติขององค์การศุลกากรโลก เท่าที่จะเป็นไปได้และเท่าที่กฎหมายและระเบียบข้อบังคับทางศุลกากรของตนอนุญาต

3. หน่วยงานศุลกากรของภาคีแต่ละฝ่ายต้องทบทวนพิธีการศุลกากรของตนที่มีความมุ่งหมายให้มีความเรียบง่ายเพื่ออำนวยความสะดวกทางการค้า

#### ข้อ 4.8: การตรวจสอบก่อนส่งออก

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องไม่กำหนดให้มีการตรวจสอบก่อนส่งออก ในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการจำแนกพิกัดศุลกากร และการกำหนดราคาศุลกากร
2. โดยไม่ส่งผลต่อสิทธิของภาคีในการใช้การตรวจสอบก่อนส่งออกในรูปแบบอื่น ซึ่งไม่ครอบคลุมโดยวรรค 1 ส่งเสริมให้ภาคีแต่ละฝ่ายไม่ริเริ่มหรือใช้มาตรการใหม่อื่นใด ที่เกี่ยวกับการตรวจสอบก่อนส่งออก
3. วรรค 2 อ้างถึงการตรวจสอบก่อนส่งออกที่ครอบคลุมโดยความตกลงการตรวจสอบก่อนส่งออก และไม่กีดกันการตรวจสอบก่อนส่งออกเพื่อวัตถุประสงค์ทางสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช

#### ข้อ 4.9: กระบวนการก่อนการมาถึงของสินค้า

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งพิธีการที่ให้มีการส่งเอกสารหรือข้อมูลอื่น ๆ ที่ต้องการสำหรับการนำเข้า เพื่อเริ่มต้นกระบวนการก่อนการมาถึงของสินค้า โดยมีเป้าหมายให้มีความรวดเร็วในการตรวจปล่อยสินค้าเมื่อสินค้านำมาถึง
2. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องจัดให้มีระบบส่งเอกสารล่วงหน้าตามที่ระบุไว้ในวรรค 1 ในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ สำหรับกระบวนการดำเนินการล่วงหน้าก่อนสินค้านำถึงปลายทางตามความเหมาะสม

#### ข้อ 4.10: การวินิจฉัยล่วงหน้า

1. ก่อนที่สินค้าจากภาคีหนึ่งจะเข้ามายังอาณาเขตของอีกภาคีหนึ่งนั้น ภาคีแต่ละฝ่ายต้องจัดทำคำวินิจฉัยล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษรให้กับผู้นำเข้า ผู้ส่งออก หรือบุคคลใด ๆ ที่มีเหตุอันควร หรือผู้แทน ที่ได้ยื่นคำร้องขอเป็นลายลักษณ์อักษรซึ่งประกอบด้วยข้อมูลที่จำเป็นทั้งหมด ในเรื่องที่เกี่ยวข้อง

(เอ) พิกัดอัตราศุลกากร

(บี) ถิ่นกำเนิดสินค้า ตามบทที่ 3 (กฎถิ่นกำเนิดสินค้า) หรือไม่

(ซี) วิธีการหรือหลักเกณฑ์ที่เหมาะสม และการนำมาใช้ในการกำหนดราคาศุลกากร ภายใต้ข้อเท็จจริงที่เกี่ยวข้องตามความตกลงการประเมินราคาศุลกากร และ

- (ดี) เรื่องอื่น ๆ ที่ภาคีพิจารณาอาจตกลงกัน
2. ภาคีอาจกำหนดให้ผู้ยื่นคำร้องขอต้องมีตัวแทนตามกฎหมายหรือต้องจดทะเบียนในภาคนั้น และเท่าที่จะเป็นไปได้ ข้อกำหนดเหล่านั้นจะต้องไม่จำกัดกลุ่มบุคคลที่จะมีสิทธิยื่นคำร้องขอ คำวินิจฉัยล่วงหน้า โดยเฉพาะเมื่อพิจารณาถึงความต้องการของผู้ประกอบการขนาดกลาง และขนาดย่อม ข้อกำหนดเหล่านี้ต้องชัดเจนและโปร่งใส และไม่ก่อให้เกิดการกีดกันทางการค้าโดยไม่จำเป็น หรือตามอำเภอใจ<sup>2, 3</sup>
3. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งพิธีการในการออกคำวินิจฉัยล่วงหน้าซึ่ง
- (เอ) ระบุข้อมูลที่จำเป็นในการยื่นคำร้องขอคำวินิจฉัยล่วงหน้า
- (บี) ระบุว่าภาคีแต่ละฝ่ายอาจขอให้ผู้ยื่นคำร้องขอจัดหาข้อมูลเพิ่มเติมซึ่งอาจรวมถึง ตัวอย่างสินค้าที่จำเป็นในการประเมินคำร้องได้ตลอดเวลาในระหว่างการประเมินผลการยื่นคำร้องขอให้มีการวินิจฉัยล่วงหน้า
- (ซี) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคำวินิจฉัยล่วงหน้าขึ้นอยู่กับข้อเท็จจริงและสถานการณ์ที่นำเสนอโดยผู้ยื่นคำขอและข้อมูลที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ ที่อยู่ในความครอบครองของผู้มีอำนาจตัดสินใจ และ
- (ดี) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคำวินิจฉัยล่วงหน้าประกอบไปด้วยข้อเท็จจริงที่เกี่ยวข้องและพื้นฐานในผลคำตัดสิน
4. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องออกคำวินิจฉัยล่วงหน้าในภาษาราชการของภาคนั้นหรือในภาษาที่ตนตัดสินใจ คำวินิจฉัยล่วงหน้าจะต้องออกให้แก่ผู้ยื่นคำร้องขอเมื่อได้รับข้อมูลที่จำเป็นทั้งหมด ในลักษณะที่สมเหตุสมผล ภายในระยะเวลาที่กำหนดและในขอบเขตที่เป็นไปได้ ภายใน 90 วัน ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องระบุและเผยแพร่ต่อสาธารณะเกี่ยวกับระยะเวลาการออกคำวินิจฉัยล่วงหน้าก่อนที่จะมีการใช้บังคับ หากหน่วยงานตุลาการมีเหตุอันสมควรที่จะออกคำวินิจฉัยล่วงหน้าล่าช้ากว่าระยะเวลาที่ระบุไว้หลังจากที่ได้รับคำขอจะต้องแจ้งให้ผู้ยื่นคำร้องขอทราบถึงสาเหตุของความล่าช้าดังกล่าวก่อนสิ้นระยะเวลาที่กำหนด

<sup>2</sup> ตามคำขอของภาคี กลุ่มภาคีอาจทบทวนข้อกำหนดของวรรคนั้นในแง่ของการมีส่วนร่วมในการอำนวยความสะดวกทางการค้าผ่านคณะกรรมการด้านสินค้า

<sup>3</sup> ภาคีต้องทำให้มั่นใจว่าขั้นตอนการลงทะเบียนมีความโปร่งใสและจะได้รับการพิจารณาในเวลาที่เหมาะสม และการตัดสินใจเกี่ยวกับคำร้องและเหตุผลของคำตัดสินดังกล่าวจะได้รับการยืนยันเป็นลายลักษณ์อักษรโดยพลัน

5. ภาคิอาจปฏิเสธที่จะออกคำวินิจฉัยล่วงหน้า หากข้อเท็จจริงและสภาวะการณ์ที่ก่อให้เกิดพื้นฐานสำหรับคำตัดสินล่วงหน้าอยู่ระหว่างการทบทวนของฝ่ายบริหารหรือฝ่ายตุลาการ ภาคิที่ปฏิเสธการออกคำวินิจฉัยล่วงหน้าจะต้องแจ้งให้ผู้ยื่นคำร้องขอทราบเป็นลายลักษณ์อักษรโดยพลัน โดยระบุข้อเท็จจริงและพื้นฐานในการตัดสินใจที่จะปฏิเสธการออกคำวินิจฉัยล่วงหน้า
6. ภาคิอาจปฏิเสธคำร้องขอให้มีการออกคำวินิจฉัยล่วงหน้าได้ หากไม่ได้รับข้อมูลเพิ่มเติมที่ร้องขอเป็นลายลักษณ์อักษรตามอนุวรรค 3 (ปี) ภายในระยะเวลาที่เหมาะสมและกำหนดไว้ ในขณะที่มีการร้องขอข้อมูลเพิ่มเติม และภาคิได้ขอข้อมูลเพิ่มเติมจากผู้ยื่นคำร้องขอเป็นลายลักษณ์อักษร
7. ภาคิแต่ละฝ่ายต้องให้คำวินิจฉัยล่วงหน้าดังกล่าวมีผลตั้งแต่วันที่ออกคำวินิจฉัยนั้นหรือวันอื่นที่ระบุไว้ในคำวินิจฉัย โดยมีเงื่อนไขว่ากฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ และกฎระเบียบการบริหารและข้อเท็จจริง และสภาวะการณ์ไม่มีการเปลี่ยนแปลง โดยตามวรรค 8 คำวินิจฉัยล่วงหน้า นั้น จะมีผลใช้บังคับอย่างน้อยสาม (3) ปี
8. ในกรณีที่ภาคิยกเลิก แก้ไข หรือทำให้สิ้นผลซึ่งคำวินิจฉัยล่วงหน้า จะต้องแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรแก่ผู้ยื่นคำร้องขอโดยพลัน โดยระบุข้อเท็จจริงที่เกี่ยวข้องและเป็นพื้นฐานสำหรับการตัดสินใจของภาคิเมื่อ
  - (เอ) มีการเปลี่ยนแปลงกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ หรือกฎระเบียบการบริหาร
  - (บี) มีการแจ้งข้อมูลที่ไม่ถูกต้องหรือข้อมูลที่เกี่ยวข้องของถูกระงับไว้
  - (ซี) มีการเปลี่ยนแปลงข้อเท็จจริงหรือสภาวะการณ์ที่ถูกใช้เป็นพื้นฐานในการออกคำวินิจฉัยล่วงหน้า หรือ
  - (ดี) มีการวินิจฉัยล่วงหน้าผิดพลาด
9. การยกเลิก แก้ไข หรือทำให้สิ้นผลซึ่งคำวินิจฉัยล่วงหน้าโดยภาคิให้มีผลย้อนหลัง จะสามารถกระทำได้เมื่อคำวินิจฉัยนั้นตั้งอยู่บนพื้นฐานของความไม่ครบถ้วน ไม่ถูกต้อง เป็นเท็จ หรือทำให้เข้าใจข้อมูลผิดพลาด
10. คำวินิจฉัยล่วงหน้าที่ออกโดยภาคิจะมีผลผูกพันต่อภาคินั้นในส่วนที่เกี่ยวข้องกับผู้ยื่นคำร้องขอ
11. อย่างน้อยที่สุด ภาคิแต่ละฝ่ายต้องเผยแพร่

- (เอ) ข้อกำหนดสำหรับการยื่นคำร้องขอคำวินิจฉัยล่วงหน้า รวมทั้งเรื่องข้อมูลที่ต้องยื่น และรูปแบบ
  - (บี) ระยะเวลาที่ใช้ในการพิจารณาออกคำวินิจฉัยล่วงหน้า และ
  - (ซี) ระยะเวลาที่คำวินิจฉัยล่วงหน้ามีผลผูกพัน
12. ภาคีแต่ละฝ่ายอาจจัดให้มีข้อมูลใด ๆ เกี่ยวกับคำวินิจฉัยล่วงหน้าให้แก่สาธารณะ ซึ่งภาคีได้พิจารณาแล้วเห็นว่าจะเป็นประโยชน์อย่างมีนัยสำคัญต่อผู้ที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ โดยคำนึงถึงความจำเป็นในการปกป้องความลับทางการค้า

#### ข้อ 4.11: การตรวจปล่อยสินค้า

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งพิธีการศุลกากรที่เรียบง่ายสำหรับการตรวจปล่อยสินค้าที่มีประสิทธิภาพเพื่ออำนวยความสะดวกทางการค้าในกลุ่มภาคี เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ความในวรรคนี้ไม่กำหนดให้ภาคีต้องตรวจปล่อยสินค้าหากเงื่อนไขสำหรับการปล่อยสินค้านั้น ๆ ไม่ครบถ้วน
2. ตามวรรค 1 ภาคีแต่ละฝ่ายต้องนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งพิธีการเพื่อให้สินค้าได้รับการผ่านพิธีการศุลกากรภายในระยะเวลาไม่เกินกว่าที่ต้องการเพื่อให้สอดคล้องกับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับทางศุลกากรของตน และเท่าที่จะเป็นไปได้ภายใน 48 ชั่วโมงหลังจากสินค้ามาถึง และการเก็บรักษาข้อมูลที่เป็นทั้งหมดสำหรับดำเนินพิธีการทางศุลกากร
3. หากสินค้าใดถูกเลือกเพื่อการตรวจสอบต่อไป การตรวจสอบดังกล่าวจะถูกจำกัดให้เหมาะสมกับความจำเป็นและดำเนินการให้เสร็จสิ้นโดยไม่ล่าช้าเกินควร
4. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งพิธีการที่ให้มีการตรวจปล่อยสินค้าก่อนที่จะทราบผลสรุปสุดท้ายในการพิจารณาอากร ภาษี ค่าธรรมเนียมและค่าภาระ ถ้าการพิจารณาดังกล่าวไม่สามารถกระทำให้แล้วเสร็จก่อนหรือ ณ เวลามาถึง หรือให้เร็วเท่าที่จะกระทำได้ภายหลังจากการมาถึง หากข้อกำหนดอื่น ๆ ทั้งหมดได้รับการปฏิบัติแล้วตามเงื่อนไขของการตรวจปล่อยดังกล่าว ภาคีอาจต้องการให้มีการค้าประกันตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่ไม่มากเกินไปกว่าจำนวนซึ่งภาคีต้องการ เพื่อให้แน่ใจว่าจะครอบคลุมสำหรับการชำระอากร ภาษี ค่าธรรมเนียมและค่าภาระโดยประกันนั้น
5. ไม่มีข้อความใดในข้อนี้มีผลกระทบต่อสิทธิของภาคีในการตรวจสอบ กักสินค้า ยึดหรือริบหรือจัดการเกี่ยวกับสินค้าในลักษณะใด ๆ ที่สอดคล้องกับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน

6. โดยมีมุ่งหมายที่จะป้องกันความสูญเสียที่สามารถหลีกเลี่ยงได้ หรือความเสื่อมสภาพของสินค้าเน่าเสียง่าย และหากได้ปฏิบัติเป็นไปตามข้อบังคับทั้งหมด ภาคีแต่ละฝ่ายต้องจัดให้มีการตรวจปล่อยสินค้าเน่าเสียง่ายออกจากการควบคุมทางศุลกากร
  - (เอ) ภายใต้สถานการณ์ปกติในเวลาที่สุดและเท่าที่เป็นไปได้ภายในหก (6) ชั่วโมงหลังจากสินค้ามาถึงและการยื่นข้อมูลที่จำเป็นสำหรับการตรวจปล่อย และ
  - (บี) ในสภาวะการณ์พิเศษและเหมาะสมที่จะทำเช่นนั้น นอกเวลาทำการของหน่วยงานศุลกากร
7. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องให้ความสำคัญลำดับต้นตามความเหมาะสมให้กับสินค้าเน่าเสียง่ายในการจัดตารางการตรวจสอบที่จำเป็นต้องดำเนินการ
8. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องดำเนินการ หรือยอมให้ผู้นำเข้าดำเนินการ เพื่อการเก็บรักษาที่เหมาะสมสำหรับสินค้าเน่าเสียง่ายที่อยู่ระหว่างการรอตรวจปล่อย ภาคีแต่ละฝ่ายอาจกำหนดให้สถานที่จัดเก็บสินค้าที่ดำเนินการโดยผู้นำเข้าต้องได้รับการรับรองหรือได้รับการกำหนดโดยหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง การเคลื่อนย้ายสินค้าไปยังสถานที่จัดเก็บสินค้าเหล่านั้น รวมทั้งการมอบหมายผู้ทำการเคลื่อนย้ายสินค้าอาจจะต้องได้รับความเห็นชอบจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง หากสามารถปฏิบัติได้และสอดคล้องกับกฎหมายภายในประเทศ และเมื่อผู้นำเข้าร้องขอ ภาคีแต่ละฝ่ายต้องจัดให้มีพิธีการที่จำเป็นต่อการตรวจปล่อย ณ สถานที่จัดเก็บสินค้าเหล่านั้น

#### ข้อ 4.12: การใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

1. เท่าที่จะเป็นไปได้ ภาคีแต่ละฝ่ายต้องใช้เทคโนโลยีสารสนเทศเพื่อสนับสนุนการดำเนินงานศุลกากรตามมาตรฐานที่ได้รับการยอมรับระหว่างประเทศเพื่อการผ่านพิธีการศุลกากรและการตรวจปล่อยสินค้าได้อย่างรวดเร็ว
2. เท่าที่จะเป็นไปได้ ภาคีแต่ละฝ่ายต้องใช้เทคโนโลยีสารสนเทศเพื่อเร่งรัดกระบวนการทางศุลกากรสำหรับการตรวจปล่อยสินค้า รวมถึงการส่งข้อมูลก่อนที่สินค้าจะมาถึง และใช้ระบบอิเล็กทรอนิกส์หรือระบบอัตโนมัติสำหรับการกำหนดเป้าหมายในการจัดการความเสี่ยงเท่าที่จะเป็นไปได้
3. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องพยายามจัดทำเอกสารการบริหารงานด้านการค้าให้แก่สาธารณะในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์
4. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องพยายามยอมรับเอกสารการบริหารการค้าที่ส่งมาทางอิเล็กทรอนิกส์ให้เป็นเอกสารที่มีความเท่าเทียมกันทางกฎหมายกับเอกสารในรูปแบบกระดาษ



5. ในการพัฒนาความคิดริเริ่มที่มีการใช้การบริหารการค้าแบบไร้กระดาษ ภาคีแต่ละฝ่าย จะได้รับการส่งเสริมให้คำนึงถึงมาตรฐานระหว่างประเทศหรือวิธีการที่ดำเนินการภายใต้ องค์การระหว่างประเทศ
6. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องร่วมมือกับภาคีอื่นและในเวทีระหว่างประเทศเพื่อเพิ่มการยอมรับเอกสาร การบริหารการค้าที่ส่งมาทางอิเล็กทรอนิกส์

#### ข้อ 4.13: มาตรการอำนวยความสะดวกทางการค้าสำหรับผู้ประกอบการรับอนุญาต

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องจัดให้มีมาตรการเพิ่มเติมด้านการอำนวยความสะดวกทางการค้า ที่เกี่ยวข้องกับการนำเข้า ส่งออก หรือผ่านแดน ภายใต้วรรค 3 ให้กับผู้ประกอบการ ที่มีคุณสมบัติตามหลักเกณฑ์ที่กำหนด (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “ผู้ประกอบการรับอนุญาต” ในบทนี้) หรืออีกทางเลือกหนึ่ง ภาคีอาจให้การอำนวยความสะดวกด้านการค้าดังกล่าว กับผู้ประกอบการทั้งหมด โดยไม่ต้องจัดทำโครงการแยกต่างหาก
2. หลักเกณฑ์ที่กำหนดเพื่อให้ได้เป็นผู้ประกอบการรับอนุญาต ต้องเกี่ยวข้องกับการปฏิบัติตาม หรือความเสี่ยงที่เกิดจากการไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดต่าง ๆ ซึ่งระบุไว้ในกฎหมาย ระเบียบ ข้อบังคับ หรือพิธีการของภาคี

(เอ) หลักเกณฑ์ที่ต้องมีการเผยแพร่ให้ทราบนั้น อาจรวมถึงเรื่อง

(หนึ่ง) ประวัติที่ดีในการปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของศุลกากร และอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

(สอง) ระบบในการจัดการบันทึกเพื่อการควบคุมภายในที่จำเป็น

(สาม) ความมั่นคงทางการเงิน รวมทั้งการให้มีหลักประกันหรือการค้ำประกัน ที่เพียงพอตามความเหมาะสม และ

(สี่) ความปลอดภัยในห่วงโซ่อุปทาน

(บี) หลักเกณฑ์ที่กำหนด ต้องไม่

(หนึ่ง) ถูกออกแบบให้มีหรือนำมาใช้ในลักษณะที่ไม่มีกฎเกณฑ์ หรือเป็นการเลือกปฏิบัติระหว่างผู้ประกอบการอย่างไม่เป็นธรรม และ

(สอง) จำกัดการเข้าร่วมของวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมเท่าที่จะเป็นไปได้

3. มาตรการอำนวยความสะดวกทางการค้าที่กำหนดตามวรรค 1 ต้องมีอย่างน้อยสาม (3) มาตรการในบรรดามาตรการต่อไปนี้<sup>4</sup>
  - (เอ) การให้ใช้ข้อมูลหรือเอกสารน้อยลงตามความเหมาะสม
  - (บี) การตรวจสอบสินค้าทางกายภาพในระดับต่ำตามความเหมาะสม
  - (ซี) การตรวจปล่อยสินค้าอย่างรวดเร็วตามความเหมาะสม
  - (ดี) การชะลอการชำระอากร ภาษี ค่าธรรมเนียม และค่าภาระ
  - (อี) การให้ใช้หลักประกันที่ครอบคลุมหลายรูปแบบ หรือการลดวงเงินค้ำประกัน
  - (เอฟ) การใช้ใบขนสินค้าฉบับเดียวสำหรับการนำเข้าหรือการส่งออกทั้งหมด ในช่วงระยะเวลาที่กำหนด และ
  - (จี) การตรวจปล่อยสินค้า ณ สถานที่ทำการของผู้ประกอบการรับอนุญาต หรือสถานที่อื่น ซึ่งหน่วยงานศุลกากรอนุญาต
4. ส่งเสริมให้ภาคีแต่ละฝ่ายจัดทำโครงการผู้ประกอบการรับอนุญาต ซึ่งอยู่บนพื้นฐานตามมาตรฐานระหว่างประเทศ ซึ่งมีมาตรฐานเหล่านั้นอยู่แล้ว เว้นแต่มาตรฐานเหล่านั้นไม่เหมาะสมหรือไม่มีประสิทธิภาพที่จะบรรลุวัตถุประสงค์ตามกฎหมาย
5. เพื่อที่จะยกระดับมาตรการอำนวยความสะดวกทางการค้าให้กับผู้ประกอบการ ภาคีแต่ละฝ่ายต้องพิจารณาความเป็นไปได้ในการเจรจาทำความตกลงการยอมรับร่วมกันกับภาคีอื่น ๆ ในเรื่องโครงการผู้ประกอบการรับอนุญาต
6. ส่งเสริมให้ภาคีร่วมมือในการพัฒนาแผนการดำเนินงานโครงการผู้ประกอบการที่ได้รับ อนุญาตตามความเหมาะสม โดยใช้ผู้ประสานงานที่กำหนดตามข้อ 4.20 (การปรึกษาหารือและจุดติดต่อ) และคณะกรรมการด้านสินค้า ดังต่อไปนี้
  - (เอ) การแลกเปลี่ยนข้อมูลเกี่ยวกับแผนการดังกล่าวและการริเริ่มในการเสนอโครงการใหม่
  - (บี) การแบ่งปันมุมมองและประสบการณ์ทางธุรกิจและแนวทางปฏิบัติที่เป็นเลิศในการเข้าถึงธุรกิจ

<sup>4</sup> มาตรการตามที่ระบุในอนุวรรค (เอ) ถึง (จี) วรรค 3 ของข้อนี้ ต้องถือว่ากำหนดให้กับผู้ประกอบการรับอนุญาต หากมาตรการดังกล่าวใช้กับผู้ประกอบการทุกคน

- (ซี) การแบ่งปันข้อมูลเกี่ยวกับแนวทางการยอมรับร่วมกันของแผนการดังกล่าว และ
- (ดี) พิจารณาแนวทางในการเพิ่มผลประโยชน์ของแผนการดังกล่าวเพื่อส่งเสริมการค้า และกำหนดให้เจ้าหน้าที่ศุลกากรเป็นผู้ประสานงานกับผู้ประกอบการที่ได้รับอนุญาตเพื่อแก้ไขปัญหาด้านศุลกากรเป็นอย่างแรก

#### ข้อ 4.14: การบริหารความเสี่ยง

1. ภาครัฐแต่ละฝ่ายต้องนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งระบบบริหารความเสี่ยง สำหรับการควบคุมทางศุลกากร
2. ภาครัฐแต่ละฝ่ายต้องออกแบบและใช้ระบบบริหารความเสี่ยงในลักษณะที่หลีกเลี่ยงการเลือกปฏิบัติอย่างไม่เป็นธรรมหรือไม่มีกฎเกณฑ์หรือมีการแอบแฝงข้อจำกัดต่อการค้าระหว่างประเทศ
3. ภาครัฐแต่ละฝ่ายต้องให้ความสำคัญกับการควบคุมทางศุลกากร และการควบคุมพรมแดนอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องเท่าที่จะเป็นไปได้ สำหรับสินค้าที่มีความเสี่ยงสูง และเร่งรัดการตรวจปล่อยสินค้าที่มีความเสี่ยงต่ำ ภาครัฐแต่ละฝ่ายอาจคัดเลือกตรวจสินค้าโดยวิธีการสุ่มตรวจเป็นส่วนหนึ่งของการบริหารความเสี่ยงด้วย
4. ภาครัฐแต่ละฝ่ายต้องกำหนดให้การบริหารความเสี่ยงอยู่บนพื้นฐานของการประเมินความเสี่ยง โดยผ่านเกณฑ์การคัดเลือกที่เหมาะสม ซึ่งเกณฑ์เหล่านั้นอาจรวมถึง พิกัดศุลกากรในระบบฮาร์โมนไนซ์ ธรรมชาติและรายละเอียดของสินค้า ถิ่นกำเนิดสินค้า ประเทศต้นทางสินค้า มูลค่าของสินค้า ประวัติการปฏิบัติตามกฎหมายของผู้ค้า และรูปแบบการขนส่ง

#### ข้อ 4.15: ของเร่งด่วน

1. ภาครัฐแต่ละฝ่ายต้องนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งพิธีการศุลกากรสำหรับการออกของอย่างเร่งด่วน โดยอย่างน้อยที่สุดสำหรับสินค้าที่นำเข้ามาทางอากาศยาน ขณะที่คงไว้ซึ่งการควบคุมทางศุลกากร<sup>5</sup> และการเลือกโดย
  - (เอ) จัดให้มีกระบวนการจัดการข้อมูลก่อนการมาถึงของสินค้าที่เกี่ยวข้องของเร่งด่วน
  - (บี) อนุญาตให้ส่งข้อมูลเพียงครั้งเดียวที่ครอบคลุมทุกสินค้าที่เป็นของเร่งด่วนเท่าที่จะเป็นไปได้ผ่านทางอิเล็กทรอนิกส์

<sup>5</sup> ในกรณีที่ภาครัฐมีพิธีการปัจจุบันที่ดำเนินการภายใต้ข้อนี้อยู่แล้ว บทบัญญัตินี้ไม่ได้เรียกร้องให้ภาครัฐจัดพิธีการสำหรับปล่อยของเร่งด่วนแยกต่างหากอีก

- (ซี) ลดข้อกำหนดด้านการใช้เอกสารให้น้อยที่สุดสำหรับการตรวจปล่อยของเร่งด่วน
- (ดี) ตรวจปล่อยของเร่งด่วนภายใต้สภาพแวดล้อมตามปกติให้เร็วที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ และภายในหก (6) ชั่วโมง หากเป็นไปได้ หลังจากที่ยื่นคำมาถึง และมีการส่งข้อมูลที่บุคลากรต้องการสำหรับการตรวจปล่อยเรียบร้อยแล้ว
- (อี) พยายามที่จะนำพิธีการตามอนุวรรค (เอ) ถึง (ดี) มาใช้กับสินค้าที่ไม่ว่าจะมีน้ำหนักหรือราคาเท่าใดก็ตาม ทั้งนี้ อนุญาตให้ภาคีกำหนดพิธีการนำเข้าเพิ่มเติมได้ ซึ่งรวมถึงใบขนสินค้าและเอกสารประกอบ และการชำระอากรและภาษี และจำกัดพิธีการนำเข้าเพิ่มเติมตามประเภทของสินค้า หากว่าพิธีการนั้นไม่ได้จำกัดเฉพาะสินค้าที่มีมูลค่าต่ำ เช่น เอกสาร และ
- (เอฟ) เท่าที่จะเป็นไปได้ ให้มีการกำหนดมูลค่าสินค้าหรือมูลค่าที่นำมาคำนวณภาษีขั้นต่ำที่ไม่มีการเรียกเก็บอากรและภาษี นอกเหนือจากสินค้าที่ระบุเกณฑ์เป็นการเฉพาะอยู่แล้ว ส่วนภาษีภายใน เช่น ภาษีมูลค่าเพิ่มและภาษีสรรพสามิต ที่จัดเก็บกับการนำเข้าจะต้องเป็นไปโดยสอดคล้องกับข้อ 3 ของแอดด์ 1994 ไม่อยู่ในบังคับของบทบัญญัตินี้
2. ไม่มีความใดในวรรค 1 จะมีผลกระทบต่อสิทธิของภาคีในการตรวจสอบ กัก ยึด ริบ หรือไม่ให้มีการนำเข้าสินค้า หรือดำเนินการตรวจสอบหลังการตรวจปล่อย รวมทั้งในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการใช้ระบบบริหารความเสี่ยง ยิ่งกว่านั้น ไม่มีความใดในวรรค 1 ห้ามภาคีเรียกข้อมูลที่เป็นเงื่อนไขในการตรวจปล่อยเพิ่มเติมและดำเนินการเกี่ยวกับการออกใบอนุญาตที่ไม่เป็นไปโดยอัตโนมัติ

#### ข้อ 4.16: การตรวจสอบหลังการตรวจปล่อย

1. โดยมุ่งหมายที่จะเร่งรัดการตรวจปล่อยสินค้า ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งการตรวจสอบหลังการตรวจปล่อย เพื่อให้มั่นใจว่าได้มีการปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับศุลกากรอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง
2. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องเลือกบุคคลหรือสินค้าโดยพิจารณาจากพื้นฐานความเสี่ยงเพื่อการตรวจสอบหลังการตรวจปล่อย ซึ่งอาจรวมถึงการใช้หลักเกณฑ์เรื่องการเลือกสรรที่เหมาะสม ภาคีแต่ละฝ่ายต้องดำเนินการตรวจสอบหลังการตรวจปล่อยในลักษณะโปร่งใส หากมีบุคคลเกี่ยวข้องกับการตรวจสอบและมีผลการตรวจสอบแล้ว ภาคีต้องแจ้งโดยไม่ล่าช้าให้บุคคลผู้นั้นทราบถึงผลการตรวจสอบ และแจ้งสิทธิและข้อผูกพัน รวมทั้งเหตุผลสำหรับผลการตรวจสอบดังกล่าว

)เอ) ผลลัพธ์

- (บี) เหตุผลของผลลัพธ์ และ
  - (ซี) สิทธิและหน้าที่ของบุคคล
3. ภาคิรับทราบว่ามีข้อมูลที่ได้มาจากการตรวจสอบหลังการตรวจปล่อยอาจถูกใช้ในกระบวนการทางปกครองหรือตุลาการ
  4. ในส่วนที่สามารถนำไปปฏิบัติได้ ภาคิแต่ละฝ่ายต้องนำผลของการตรวจสอบหลังการตรวจปล่อยมาใช้ในระบบบริหารความเสี่ยง

#### ข้อ 4.17: การศึกษาระยะเวลาที่ใช้ในการตรวจปล่อยสินค้า

1. ส่งเสริมให้ภาคิแต่ละฝ่ายวัดระยะเวลาที่ใช้ในการตรวจปล่อยสินค้าโดยหน่วยงานศุลกากรของภาคินั้นเป็นระยะ ๆ และดำเนินการในลักษณะที่สม่ำเสมอ และเผยแพร่ผลการศึกษาดังกล่าว โดยใช้เครื่องมือ เช่น *คู่มือการวัดระยะเวลาที่ใช้ในการตรวจปล่อยสินค้า* โดยองค์การศุลกากรโลก เพื่อ
  - (เอ) ประเมินมาตรการในการอำนวยความสะดวกทางการค้า และ
  - (บี) พิจารณาโอกาสในการปรับปรุงระยะเวลาที่ใช้ในการตรวจปล่อยสินค้าต่อไป
2. ส่งเสริมให้ภาคิแต่ละฝ่ายแลกเปลี่ยนประสบการณ์กับภาคิอื่น ๆ ในการศึกษาระยะเวลาที่ใช้ในการตรวจปล่อยสินค้าตามวรรค 1 รวมทั้งวิธีการที่ใช้และการชี้จุดที่เป็นปัญหาหรือข้อขัด

#### ข้อ 4.18: การทบทวนและการอุทธรณ์

1. ภาคิแต่ละฝ่ายต้องเปิดโอกาสให้บุคคลใด ๆ ก็ตามที่อยู่ในอาณาเขตซึ่งหน่วยงานศุลกากรของภาคินั้นได้มีคำตัดสินทางการบริหาร<sup>6</sup> ไปยังบุคคลเหล่านั้นมีสิทธิ
  - (เอ) อุทธรณ์ทางปกครอง หรือขอให้ทบทวน โดยหน่วยงานทางปกครองที่สูงกว่าหรือเป็นอิสระจากเจ้าหน้าที่หรือหน่วยงานที่ออกคำวินิจฉัยนั้น และ

<sup>6</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ “คำตัดสินทางการบริหาร” หมายถึงคำตัดสินที่มีผลกระทบทางกฎหมายต่อสิทธิและพันธกรณีของเฉพาะบุคคลในแต่ละคดี เป็นที่เข้าใจว่า คำตัดสินทางการบริหาร ที่กล่าวถึงในข้อนี้ครอบคลุมการดำเนินการทางบริหารภายในความหมายข้อ 10 ของแอกต์ 1994 หรือความล้มเหลวที่จะดำเนินการทางบริหารหรือคำตัดสินตามที่กำหนดในกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ และระบบกฎหมายของภาคิ เพื่อแก้ไขความล้มเหลวเหล่านั้น ภาคิอาจจะคงไว้ซึ่งทางเลือกสำหรับกลไกทางการบริหาร หรือการอาศัยทางศาลที่จะสั่งการให้หน่วยงานทางศุลกากรที่จะออกคำตัดสินทางการบริหารโดยพลัน แทนสิทธิในการอุทธรณ์หรือทบทวนภายใต้วรรค 1 (เอ)

- (ปี) การอุทธรณ์ หรือทบทวนคำวินิจฉัยในชั้นศาล<sup>7</sup>
2. กฎหมายของภาคีอาจกำหนดให้ต้องมีการอุทธรณ์หรือทบทวนที่หน่วยงาน ก่อนการอุทธรณ์หรือทบทวนในชั้นศาล
  3. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องทำให้มั่นใจว่า กระบวนการอุทธรณ์หรือการทบทวนต้องดำเนินการในลักษณะไม่เลือกปฏิบัติ
  4. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องทำให้มั่นใจว่า ในกรณีที่เรื่องนั้น ๆ ได้มีการอุทธรณ์หรือทบทวนภายใต้วรรคย่อย 1 (เอ) ไม่ได้รับการตัดสิน
- (เอ) ภายในระยะเวลาที่กำหนดภายใต้กฎหมายหรือระเบียบข้อบังคับ หรือ
- (บี) โดยล่าช้าเกินควร
- ผู้ยื่นคำร้องมีสิทธิที่จะยื่นอุทธรณ์หรือให้ทบทวนในระดับเหนือขึ้นไปต่อหน่วยงานทางปกครองหรือหน่วยงานทางศาล หรือวิธีการอื่นใดต่อหน่วยงานทางศาล<sup>8</sup>
5. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องทำให้มั่นใจว่า บุคคลที่ถูกอ้างถึงในวรรค 1 ได้รับแจ้งถึงเหตุผลที่หน่วยงานมีคำตัดสินทางการบริหารดังกล่าว เพื่อให้บุคคลนั้นได้นำไปใช้ในกระบวนการอุทธรณ์หรือทบทวนตามความจำเป็น
  6. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องทำให้มั่นใจว่า บุคคลที่อ้างถึงในวรรค 1 ไม่ได้รับการปฏิบัติอันไม่เป็นคุณเพียงเพราะบุคคลนั้นขอให้ทบทวนคำตัดสินทางการบริหารหรือการละเว้นการปฏิบัติหน้าที่ตามที่อ้างถึงในวรรค 1
  7. ส่งเสริมให้ภาคีแต่ละฝ่ายจัดทำข้อนี้ให้ครอบคลุมถึงคำตัดสินทางการบริหารของหน่วยงานพรมแดนต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง ที่ไม่ใช่แต่เฉพาะหน่วยงานศุลกากรเท่านั้น
  8. คำตัดสินและเหตุผลของคำตัดสินจากการทบทวนหรือการอุทธรณ์ทางปกครองหรือในชั้นศาลจะต้องจัดทำเป็นลายลักษณ์อักษร

<sup>7</sup> บรูไนดารุสซาลามอาจปฏิบัติตามวรรคนี้โดยการจัดตั้งหรือคงไว้ซึ่งองค์กรอิสระเพื่อให้มีการทบทวนการพิจารณาอย่างเป็นกลาง

<sup>8</sup> ไม่มีควมใดในวรรคนี้ที่กีดกันภาคีในการยอมรับถึงการที่หน่วยงานไม่รับอุทธรณ์หรือทบทวนการตัดสินเพื่อประโยชน์ของผู้ร้องเรียน โดยเป็นไปตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีนั้น

#### ข้อ 4.19: ความร่วมมือด้านศุลกากร

1. หน่วยงานศุลกากรของภาคีแต่ละฝ่ายอาจช่วยเหลือหน่วยงานศุลกากรของภาคีอื่น ๆ ตามความเหมาะสม ในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับ
  - (เอ) การปฏิบัติตามและการดำเนินการของบทนี้
  - (บี) การพัฒนาและปฏิบัติตามแนวทางปฏิบัติที่เป็นเลิศ รวมถึงเทคนิคการบริหารความเสี่ยง
  - (ซี) การทำให้พิธีการศุลกากรเรียบง่ายและสอดคล้องกัน
  - (ดี) การพัฒนาทักษะทางเทคนิคและการใช้เทคโนโลยี
  - (อี) การใช้บังคับความตกลงการประเมินราคาศุลกากร และ
  - (เอฟ) เรื่องอื่น ๆ เกี่ยวกับศุลกากร ตามที่กลุ่มภาคีอาจกำหนดร่วมกัน
2. เท่าที่จะทำได้ ภาคีแต่ละฝ่ายต้องแจ้งแก่ภาคีอื่น ๆ ภายในเวลาที่กำหนดไว้ถึงการเปลี่ยนแปลงที่สำคัญเกี่ยวกับการบริหาร การแก้ไขกฎหมายหรือระเบียบข้อบังคับหรือมาตรการที่คล้ายกันซึ่งเกี่ยวข้องกับกฎหมายหรือระเบียบข้อบังคับเกี่ยวกับการนำเข้าหรือการส่งออกที่อาจส่งผลกระทบต่ออย่างมีนัยสำคัญต่อการดำเนินการตามบทนี้ โดยทำการแจ้งเป็นภาษาอังกฤษหรือภาษาที่ใช้โดยภาคีผู้แจ้ง ผ่านทางจุดติดต่อตามที่กำหนดไว้ในข้อ 4.20 (การปรึกษาหารือและจุดติดต่อ)
3. หน่วยงานศุลกากรของภาคีอาจแลกเปลี่ยนข้อมูลและประสบการณ์ในการพัฒนาการบริหารงานด้านศุลกากรแก่ภาคีอื่น ๆ ตามความเหมาะสม
4. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องให้ความร่วมมือมากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้และเป็นไปได้ในทางปฏิบัติตามเงื่อนไขที่ตกลงร่วมกันกับภาคีอื่น ๆ ที่มีพรมแดนติดกัน โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อประสานพิธีการที่พรมแดนเพื่ออำนวยความสะดวกในการค้าข้ามพรมแดน

#### ข้อ 4.20: การปรึกษาหารือและจุดติดต่อ

1. ภาคีอาจขอคำปรึกษาหารือกับภาคีอื่นในเรื่องที่มีความสำคัญต่าง ๆ เกี่ยวกับศุลกากร ซึ่งเกิดจากการดำเนินการ หรือการปฏิบัติตามบทนี้ได้ในเวลาใดเวลาหนึ่ง โดยให้รายละเอียดที่เกี่ยวข้องกับเรื่องนั้น ๆ การปรึกษาหารือดังกล่าวจะต้องดำเนินการผ่านจุดติดต่อที่กำหนดตามวรรค 3 และจะต้องเริ่มดำเนินการภายใน 30 วัน หลังจากได้รับคำร้องขอ เว้นแต่ภาคีที่เกี่ยวข้องจะกำหนดเป็นอย่างอื่น



2. ในกรณีที่การปรึกษาหารือดังกล่าวไม่สามารถแก้ปัญหา นั้น ๆ ได้ ภาควิที่ร้องขออาจส่งเรื่องไปยังคณะกรรมการด้านสินค้า
3. ภาควิที่แต่ละฝ่ายจะต้องกำหนดจุดติดต่อหนึ่ง (1) จุดหรือมากกว่า เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้ และแจ้งรายละเอียดการติดต่อของจุดติดต่อและข้อมูลที่เกี่ยวข้องอื่น แก่ภาควิที่อื่น ๆ หากมี ภายใน 30 วัน นับตั้งแต่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับสำหรับภาควิที่นั้น ภาควิที่แต่ละฝ่ายจะต้องแจ้งภาควิที่อื่น ๆ ทราบถึงการเปลี่ยนแปลงใด ๆ ของรายละเอียดการติดต่อดังกล่าวโดยพลัน

#### **ข้อ 4.21: ข้อตกลงเกี่ยวกับการนำไปปฏิบัติ**

โดยตระหนักถึงระดับความพร้อมที่แตกต่างกันของภาควิที่ในการปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้บทนี้ กลุ่มภาควิที่จะได้รับระยะเวลาปรับตัวตามที่ระบุไว้ในภาคผนวก 4 เอ (ระยะเวลาในการปฏิบัติตามพันธกรณี) ในระหว่างที่การปฏิบัติตามพันธกรณีที่กำหนดอย่างเต็มรูปแบบจะเริ่มต้นขึ้น

## ภาคผนวก 4 เอ

### ระยะเวลาในการปฏิบัติตามพันธกรณี

เพื่อความมุ่งประสงค์ของภาคผนวกนี้ จำนวนปี เช่น “ห้า (5) ปี” หมายถึง การปฏิบัติตามบทบัญญัติของข้อนี้ ๆ อย่างเต็มรูปแบบ จะต้องเริ่มภายในจำนวนปีที่ระบุไว้เมื่อความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ และวันที่แน่ชัด เช่น “28 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2022” หมายถึง จุดสิ้นสุดของระยะเวลาที่จะต้องเริ่มปฏิบัติตามพันธกรณีที่กำหนดอย่างเต็มรูปแบบ

หมายเหตุ: หากข้อใดอยู่ในรายการด้านล่างโดยไม่มีกรออ้างอิงวรรคเฉพาะ บทบัญญัติทั้งหมดของข้อนั้นจะต้องเป็นไปตามระยะเวลาการปฏิบัติตามพันธกรณีที่กำหนดไว้

#### บรูไนดารุสซาลาม

ข้อ 4.13	มาตรการอำนวยความสะดวกทางการค้าสำหรับผู้ประกอบการรับอนุญาต	28 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2022
ข้อ 4.18	การทบทวนและการอุทธรณ์	31 มีนาคม ค.ศ. 2023

#### กัมพูชา

ข้อ 4.9	กระบวนการก่อนการมาถึงของสินค้า	5 ปี
ข้อ 4.11	การตรวจปล่อยสินค้า	
	2. ระยะเวลาในการปล่อยสินค้า (ในขอบเขตที่เป็นไปได้ภายใน 48 ชั่วโมง หลังจากสินค้ามาถึงและการเก็บรักษาข้อมูลที่จำเป็น)	5 ปี
	6. การตรวจปล่อยสินค้าเน่าเสียง่าย (ในขอบเขตที่เป็นไปได้ภายในหก (6) ชั่วโมง)	5 ปี
	8. สถานที่จัดเก็บสินค้าและขั้นตอนสำหรับสินค้าที่เน่าเสียง่าย	5 ปี

ข้อ 4.12	การใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ	
2.	ใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ รวมถึงการส่งข้อมูลก่อนที่สินค้าจะมาถึงและใช้ระบบอิเล็กทรอนิกส์หรือระบบอัตโนมัติสำหรับการจัดการความเสี่ยง	5 ปี
4.	ความเท่าเทียมกันทางกฎหมายของเอกสารการบริหารการค้าที่ส่งมาทางอิเล็กทรอนิกส์	5 ปี
5.	มาตรฐานระหว่างประเทศหรือวิธีการดำเนินการ	5 ปี
6.	ร่วมมือกับภาคีอื่นและในเวทีระหว่างประเทศ เพื่อเพิ่มการยอมรับเอกสารการบริหารการค้าที่ส่งมาทางอิเล็กทรอนิกส์	5 ปี
ข้อ 4.13	มาตรการอำนวยความสะดวกทางการค้าสำหรับผู้ประกอบการรับอนุญาต	5 ปี
ข้อ 4.15	ของเร่งด่วน	
1.	ขอบเขตของกระบวนการสำหรับของเร่งด่วน มีดังนี้	
(เอ)	กระบวนการก่อนการมาถึงของสินค้า	5 ปี
(บี)	การส่งข้อมูลเพียงครั้งเดียว	5 ปี
(ซี)	ลดข้อกำหนดด้านการใช้เอกสารให้เหลือน้อยที่สุด	5 ปี
(ดี)	ตรวจปล่อยของเร่งด่วนให้เร็วที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ และภายในหก (6) ชั่วโมง เมื่อเป็นไปได้	5 ปี
(อี)	มาตรการตามวรรคย่อย (เอ) ถึง (ดี) ในเรื่องเกี่ยวกับน้ำหนักหรือราคาศุลกากรของของเร่งด่วน	5 ปี
ข้อ 4.19	ความร่วมมือด้านศุลกากร	5 ปี

จีน

ข้อ 4.4 ความสอดคล้อง 5 ปี

อินโดนีเซีย

ข้อ 4.10 การวินิจฉัยล่วงหน้า 28 กุมภาพันธ์  
ค.ศ. 2022

ข้อ 4.14 การบริหารความเสี่ยง 28 กุมภาพันธ์  
ค.ศ. 2022

สปป.ลาว

ข้อ 4.10 การวินิจฉัยล่วงหน้า

2. ตัวแทนตามกฎหมายหรือการจดทะเบียนของผู้ยื่นคำร้องขอ 3 ปี

3. พิธีการในการออกคำวินิจฉัยล่วงหน้า 3 ปี

7. ผลใช้บังคับของคำวินิจฉัยล่วงหน้า 5 ปี

8. การแจ้งมูลแห่งการยกเลิก แก้ไข หรือทำให้สิ้นผลซึ่งคำวินิจฉัย  
ล่วงหน้าแก่ผู้ยื่นคำร้อง 5 ปี

9. การยกเลิก แก้ไข หรือทำให้สิ้นผลซึ่งคำวินิจฉัยล่วงหน้าโดย  
มีผลย้อนหลัง 5 ปี

10. คำวินิจฉัยล่วงหน้าจะต้องมีผลผูกพัน 5 ปี

11. กระบวนการการเผยแพร่คำวินิจฉัยล่วงหน้า 3 ปี

12. การเผยแพร่ข้อมูลของคำวินิจฉัยล่วงหน้า 3 ปี

ข้อ 4.11 การตรวจปล่อยสินค้า

1. จัดให้มีหรือคงไว้ซึ่งพิธีการศุลกากรที่เรียบง่ายสำหรับการตรวจ  
ปล่อยสินค้า 3 ปี

2. ระยะเวลาในการปล่อยสินค้า (ในขอบเขตที่เป็นไปได้ภายใน 48 ชั่วโมงหลังจากสินค้ามาถึงและการเก็บรักษาข้อมูลที่เป็น) 3 ปี
3. การคัดเลือกสินค้าเพื่อการตรวจสอบต่อไป 3 ปี
4. การตรวจปล่อยสินค้าก่อนที่จะทราบผลสรุปสุดท้ายในการพิจารณาอากร ภาษี ค่าธรรมเนียมและค่าภาระ 3 ปี
5. สิทธิในการตรวจสอบ กักสินค้า ยึดหรือริบ หรือจัดการเกี่ยวกับสินค้า 3 ปี
6. การตรวจปล่อยสินค้าเน่าเสียง่าย (ในขอบเขตที่เป็นไปได้ภายในหก (6) ชั่วโมง) 5 ปี
7. ในการจัดตารางการตรวจสอบ จะให้สินค้าเน่าเสียง่ายได้รับการตรวจก่อน 3 ปี
8. สถานที่จัดเก็บสินค้าและขั้นตอนสำหรับสินค้าที่เน่าเสียง่าย 5 ปี

**ข้อ 4.12 การใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ**

2. ใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ รวมถึงการส่งข้อมูลก่อนที่สินค้าจะมาถึงและใช้ระบบอิเล็กทรอนิกส์หรือระบบอัตโนมัติสำหรับการจัดการความเสี่ยง 3 ปี
3. จัดทำเอกสารการบริหารงานด้านการค้าให้แก่สาธารณะในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ 3 ปี
4. ความเท่าเทียมกันทางกฎหมายของเอกสารการบริหารการค้าที่ส่งมาทางอิเล็กทรอนิกส์ 5 ปี
5. มาตรฐานระหว่างประเทศหรือวิธีการดำเนินการ 5 ปี
6. ร่วมมือกับภาคีอื่นและในเวทีระหว่างประเทศ เพื่อเพิ่มการยอมรับเอกสารการบริหารการค้าที่ส่งมาทางอิเล็กทรอนิกส์ 5 ปี

**ข้อ 4.13 มาตรการอำนวยความสะดวกทางการค้าสำหรับผู้ประกอบการรับอนุญาต**

ข้อ 4.14 การบริหารความเสี่ยง

1. จัดให้มีหรือคงไว้ซึ่งระบบบริหารความเสี่ยง 3 ปี

ข้อ 4.15 ของเร่งด่วน

1. ขอบเขตของกระบวนการสำหรับของเร่งด่วน มีดังนี้
- (เอ) กระบวนการก่อนการมาถึงของสินค้า 3 ปี
  - (บี) การส่งข้อมูลเพียงครั้งเดียว 5 ปี
  - (ซี) ลดข้อกำหนดด้านการใช้เอกสารให้เหลือน้อยที่สุด 5 ปี
  - (ดี) ตรวจสอบปล่อยของเร่งด่วนให้เร็วที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ และภายในหก (6) ชั่วโมง เมื่อเป็นไปได้ 5 ปี
  - (อี) มาตรการตามวรรคย่อย (เอ) ถึง (ดี) ในเรื่องเกี่ยวกับ น้ำหนักหรือราคาบุคลากรของของเร่งด่วน 5 ปี
  - (เอฟ) บทบัญญัติสำหรับมูลค่าสินค้าหรือมูลค่าที่นำมา คำนวณภาษีขั้นต่ำ ที่ไม่มีการเรียกเก็บอากรและภาษี 5 ปี
2. สิทธิในการตรวจสอบ กัก ยึด รับ หรือไม่ให้มีการนำเข้าสู่สินค้า หรือดำเนินการตรวจสอบหลังการตรวจสอบปล่อย สิทธิในการเรียก ข้อมูลเพิ่มเติมและการออกใบอนุญาตที่ไม่เป็นไปโดยอัตโนมัติ 5 ปี

มาเลเซีย

- ข้อ 4.15 ของเร่งด่วน 28 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2022

เมียนมา

- ข้อ 4.4 ความสอดคล้อง 5 ปี

- ข้อ 4.5 ความโปร่งใส 5 ปี

ข้อ 4.6	จุดตอบข้อซักถาม	2 ปี
ข้อ 4.7	พิธีการศุลกากร	5 ปี
ข้อ 4.9	กระบวนการก่อนการมาถึงของสินค้า	5 ปี
ข้อ 4.10	การวินิจฉัยล่วงหน้า	
	1. จัดทำคำวินิจฉัยล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษร (ในส่วนของ เกี่ยวกับอนุวรรค (ปี))	5 ปี (กฎถิ่น กำเนิดสินค้า)
	2. ตัวแทนตามกฎหมายหรือการจดทะเบียนของผู้ยื่นคำร้องขอ (ในส่วนของเกี่ยวกับอนุวรรค 1 (ปี))	5 ปี (กฎถิ่น กำเนิดสินค้า)
	3. พิธีการในการออกคำวินิจฉัยล่วงหน้า (ในส่วนของเกี่ยวกับ อนุวรรค 1 (ปี))	5 ปี (กฎถิ่น กำเนิดสินค้า)
	4. ระยะเวลาในการออกคำวินิจฉัยล่วงหน้า (ในส่วนของเกี่ยวกับ อนุวรรค 1 (ปี))	5 ปี (กฎถิ่น กำเนิดสินค้า)
	5. การแจ้งการปฏิเสธการออกคำวินิจฉัยล่วงหน้าแก่ผู้ยื่นคำร้อง (ในส่วนของเกี่ยวกับอนุวรรค 1 (ปี))	5 ปี (กฎถิ่น กำเนิดสินค้า)
	6. การปฏิเสธคำร้องขอให้มีการออกคำวินิจฉัยล่วงหน้า เมื่อไม่ได้ รับข้อมูลเพิ่มเติมภายในระยะเวลาที่กำหนด (ในส่วนของเกี่ยวกับ อนุวรรค 1 (ปี))	5 ปี (กฎถิ่น กำเนิดสินค้า)
	7. ผลบังคับใช้ของคำวินิจฉัยล่วงหน้า (ในส่วนของเกี่ยวกับอนุวรรค 1 (ปี) และ (ซี))	5 ปี (กฎถิ่น กำเนิดสินค้าและ ราคาศุลกากร)
	8. การแจ้งมูลแห่งการยกเลิก แก้ไข หรือทำให้สิ้นผลซึ่งคำวินิจฉัย ล่วงหน้าแก่ผู้ยื่นคำร้อง (ในส่วนของเกี่ยวกับอนุวรรค 1 (เอ) (ปี) และ (ซี))	5 ปี (พิกัดอัตรา ศุลกากร กฎถิ่น กำเนิดสินค้าและ ราคาศุลกากร)



9.	การยกเลิก แก้ไข หรือทำให้สิ้นผลซึ่งคำวินิจฉัยล่วงหน้าโดยมีผลย้อนหลัง (ในส่วนของที่เกี่ยวกับอนุวรรค 1 (เอ) (บี) และ (ซี))	5 ปี (พิกัดอัตราศุลกากร กฎถิ่นกำเนิดสินค้าและราคาศุลกากร)
10.	คำวินิจฉัยล่วงหน้าจะต้องมีผลผูกพัน (ในส่วนของที่เกี่ยวกับอนุวรรค 1 (บี))	5 ปี (กฎถิ่นกำเนิดสินค้า)
11.	กระบวนการเผยแพร่คำวินิจฉัยล่วงหน้า (ในส่วนของที่เกี่ยวกับอนุวรรค 1 (บี))	5 ปี (กฎถิ่นกำเนิดสินค้า)
12.	การเผยแพร่ข้อมูลของคำวินิจฉัยล่วงหน้า (ในส่วนของที่เกี่ยวกับอนุวรรค 1 (บี))	5 ปี (กฎถิ่นกำเนิดสินค้า)
<b>ข้อ 4.11</b>	<b>การตรวจปล่อยสินค้า</b>	
2.	ระยะเวลาในการตรวจปล่อยสินค้า (ในขอบเขตที่เป็นไปได้ภายใน 48 ชั่วโมง หลังจากสินค้ามาถึงและการเก็บรักษาข้อมูลที่สำคัญ)	5 ปี
3.	การคัดเลือกสินค้าเพื่อการตรวจสอบต่อไป	5 ปี
4.	การปล่อยสินค้าก่อนที่จะทราบผลสรุปสุดท้ายในการพิจารณาอากร ภาษี ค่าธรรมเนียมและค่าภาระ	5 ปี
6.	การตรวจปล่อยสินค้าเน่าเสียง่าย (ในขอบเขตที่เป็นไปได้ภายในหก (6) ชั่วโมง)	5 ปี
<b>ข้อ 4.12</b>	<b>การใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ</b>	5 ปี
<b>ข้อ 4.13</b>	<b>มาตรการอำนวยความสะดวกทางการค้าสำหรับผู้ประกอบการรับอนุญาต</b>	5 ปี
<b>ข้อ 4.14</b>	<b>การบริหารความเสี่ยง</b>	
2.	ออกแบบและใช้ระบบบริหารความเสี่ยง	5 ปี

3. ให้ความสำคัญกับการควบคุมทางศุลกากรสำหรับสินค้าที่มีความเสี่ยงสูง และเร่งรัดการตรวจปล่อยสินค้าที่มีความเสี่ยงต่ำ การคัดเลือกตรวจสินค้าโดยวิธีการสุ่มตรวจเป็นส่วนหนึ่งของการบริหารความเสี่ยง 5 ปี

**ข้อ 4.15 ของเร่งด่วน**

1. ขอบเขตของกระบวนการสำหรับของเร่งด่วน มีดังนี้
  - (เอ) กระบวนการก่อนการมาถึงของสินค้า 5 ปี
  - (บี) การส่งข้อมูลเพียงครั้งเดียว 5 ปี
  - (ซี) ลดข้อกำหนดด้านการใช้เอกสารให้เหลือน้อยที่สุด 5 ปี
  - (ดี) ตรวจปล่อยของเร่งด่วนให้เร็วที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ และภายในหก (6) ชั่วโมง เมื่อเป็นไปได้ 5 ปี
  - (อี) มาตรการตามวรรคย่อย (เอ) ถึง (ดี) ในเรื่องเกี่ยวกับน้ำหนักหรือราคาศุลกากรของของเร่งด่วน 5 ปี
  - (เอฟ) บทบัญญัติสำหรับมูลค่าสินค้าหรือมูลค่าที่นำมาคำนวณภาษีขั้นต่ำที่ไม่มีการเรียกเก็บอากรและภาษี 5 ปี

**ข้อ 4.16 การตรวจสอบหลังการตรวจปล่อย**

2. การคัดเลือกบุคคลหรือสินค้าเพื่อการตรวจสอบหลังการตรวจปล่อย 5 ปี
3. การใช้ข้อมูลที่ได้มาจากการตรวจสอบหลังการตรวจปล่อยเพื่อการดำเนินคดีในหน่วยงานหรือในชั้นศาล 5 ปี
4. นำผลของการตรวจสอบหลังการตรวจปล่อยมาใช้ในระบบบริหารความเสี่ยง 5 ปี

**ข้อ 4.17 การศึกษาระยะเวลาที่ใช้ในการตรวจปล่อยสินค้า** 5 ปี

**ข้อ 4.19 ความร่วมมือด้านศุลกากร** 5 ปี

ข้อ 4.20	การปรึกษาหารือและจุดติดต่อ	5 ปี
เวียดนาม		
ข้อ 4.9	กระบวนการก่อนการมาถึงของสินค้า	31 ธันวาคม ค.ศ. 2023
ข้อ 4.10	การวินิจฉัยล่วงหน้า	31 ธันวาคม ค.ศ. 2021
ข้อ 4.11	การตรวจปล่อยสินค้า	31 ธันวาคม ค.ศ. 2021
ข้อ 4.13	มาตรการอำนวยความสะดวกทางการค้าสำหรับผู้ประกอบการรับ อนุญาต	31 ธันวาคม ค.ศ. 2023
ข้อ 4.14	การบริหารความเสี่ยง	31 ธันวาคม ค.ศ. 2023
ข้อ 4.15	ของเร่งด่วน	
	1. ขอบเขตของกระบวนการสำหรับของเร่งด่วน	31 ธันวาคม ค.ศ. 2023
	(ดี) ตรวจปล่อยของเร่งด่วนให้เร็วที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ และภายในหก (6) ชั่วโมง เมื่อเป็นไปได้	
ข้อ 4.16	การตรวจสอบหลังการตรวจปล่อย	31 ธันวาคม ค.ศ. 2021

## บทที่ 5

### มาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช

#### ข้อ 5.1: คำนิยาม

เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้

- (เอ) ให้ใช้คำนิยามที่กำหนดไว้ในภาคผนวกเอ ของความตกลงเอส พี เอส
- (บี) ให้คำนี้ถึงคำนิยามที่เกี่ยวข้อง ที่กำหนดโดยคณะกรรมการโคเด็กซ์แอลิเมนแทเรียส องค์การสุขภาพสัตว์โลก และอนุสัญญาว่าด้วยการอารักขาพืชระหว่างประเทศ
- (ซี) **หน่วยงานผู้มีอำนาจ** หมายถึง หน่วยงานของภาคีแต่ละฝ่ายซึ่งรัฐบาลของภาคีได้ให้การยอมรับในฐานะหน่วยงานที่รับผิดชอบต่อการจัดทำและการบริหารจัดการมาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืชในภาคีนั้น และ
- (ดี) **มาตรการฉุกเฉิน** หมายถึง มาตรการสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืชที่ภาคีผู้นำเข้าใช้กับภาคีผู้ส่งออกที่เกี่ยวข้อง เพื่อจัดการกับปัญหาที่จำเป็นเร่งด่วนที่เกี่ยวข้องกับการปกป้องชีวิตหรือสุขภาพ มนุษย์ สัตว์ หรือพืชที่เกิดขึ้นหรืออาจเกิดขึ้นในภาคีผู้ใช้มาตรการดังกล่าว

#### ข้อ 5.2: วัตถุประสงค์

บทนี้มีวัตถุประสงค์ เพื่อ

- (เอ) ปกป้องชีวิตหรือสุขภาพมนุษย์ สัตว์ หรือพืช ในภาคี ผ่านการพัฒนาการกำหนด และการใช้บังคับมาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืชในขณะเดียวกัน เพื่ออำนวยความสะดวกทางการค้าโดยลดผลกระทบเชิงลบต่อการค้าระหว่างภาคีให้เหลือน้อยที่สุด
- (บี) ส่งเสริมการนำความตกลงเอส พี เอส ไปใช้ปฏิบัติได้
- (ซี) ส่งเสริมความโปร่งใสและความเข้าใจในการพัฒนาและการใช้บังคับมาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืชของภาคี
- (ดี) เสริมสร้างความร่วมมือ การติดต่อสื่อสาร และการปรึกษาหารือระหว่างภาคี ในด้านมาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช และ

- (อี) ส่งเสริมการมีส่วนร่วมของภาคีในการพัฒนาและการกำหนดมาตรฐาน แนวทางปฏิบัติ และคำแนะนำระหว่างประเทศ

### ข้อ 5.3: ขอบเขต

บทนี้จะต้องใช้บังคับกับมาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืชทั้งหมดของกลุ่มภาคี ที่อาจมีผลกระทบโดยตรงหรือโดยทางอ้อมต่อการค้าระหว่างภาคี

### ข้อ 5.4: บทบัญญัติทั่วไป

ภาคีแต่ละฝ่ายยืนยันสิทธิและพันธกรณีของตนที่มีต่อภาคีอื่นภายใต้ความตกลงเอส พี เอส

### ข้อ 5.5: ความเท่าเทียมกัน

1. กลุ่มภาคีจะต้องเสริมสร้างความร่วมมือด้านความเท่าเทียมกันให้สอดคล้องกับความตกลงเอส พี เอส ในขณะเดียวกัน ต้องคำนึงถึงผลการตัดสินใจที่เกี่ยวข้องของคณะกรรมการว่าด้วยมาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืชของดับบลิว ที โอ (ต่อไปในที่นี่จะเรียกว่า “คณะกรรมการดับบลิว ที โอ เอส พี เอส” ในบทนี้) และมาตรฐาน แนวทางปฏิบัติ และคำแนะนำระหว่างประเทศ
2. ภาคีผู้นำเข้าจะต้องยอมรับความเท่าเทียมกันของมาตรการสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืช หากภาคีผู้ส่งออกแสดงให้ภาคีผู้นำเข้าเห็นว่ามาตรการของภาคีผู้ส่งออกมีระดับการปกป้องที่เทียบเท่ากับมาตรการของภาคีผู้นำเข้า หรือมาตรการของภาคีผู้ส่งออกมีผลเพื่อบรรลุวัตถุประสงค์ในระดับเดียวกันกับมาตรการของภาคีผู้นำเข้า
3. ในการพิจารณาความเท่าเทียมกันของมาตรการสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืช ภาคีผู้นำเข้าต้องคำนึงถึงความรู้ ข้อมูล และประสบการณ์ที่มีอยู่ ตลอดจนความสามารถในการกำกับดูแลของภาคีผู้ส่งออก
4. ภาคีฝ่ายหนึ่งต้องเข้าสู่การปรึกษาหารือ หากมีการร้องขอ โดยมีความมุ่งหมายเพื่อให้บรรลุการจัดทำข้อตกลงการยอมรับสองฝ่ายเกี่ยวกับความเท่าเทียมกันของมาตรการสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืชที่ระบุไว้ การยอมรับความเท่าเทียมกันภายใต้ข้อตกลงการยอมรับสองฝ่ายดังกล่าว อาจเป็นมาตรการเดียว กลุ่มมาตรการ หรือมาตรการเชิงระบบ และเพื่อวัตถุประสงค์นี้ หากมีการร้องขอ ภาคีผู้ส่งออกจะต้องยินยอมให้ภาคีผู้นำเข้าเข้าถึงวิธีการตรวจสอบ การทดสอบ และใช้วิธีการอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องอย่างสมเหตุสมผล
5. ในส่วนของการปรึกษาหารือเพื่อการยอมรับความเท่าเทียมกัน หากภาคีผู้ส่งออกร้องขอ ภาคีผู้นำเข้าจะต้องอธิบายและให้:

- (เอ) เหตุผลความจำเป็นและวัตถุประสงค์ของการใช้มาตรการของตน และ
- (บี) ความเสี่ยงเฉพาะเจาะจงที่มาตรการของตนมุ่งที่จะแก้ไข
6. ภาคีสผู้ส่งออกจะต้องให้ข้อมูลที่จำเป็นเพื่อให้ภาคีสผู้นำเข้าเริ่มทำการประเมินความเท่าเทียมกันได้ และเมื่อเริ่มทำการประเมินความเท่าเทียมกันแล้ว หากมีการร้องขอ ภาคีสผู้นำเข้าต้องอธิบายกระบวนการและแผนงานสำหรับการพิจารณาความเท่าเทียมกัน โดยปราศจากความล่าช้าที่ไม่จำเป็น
  7. ในการพิจารณาของภาคีสฝ่ายหนึ่งจากคำร้องขอของภาคีสอีกฝ่ายหนึ่ง เพื่อยอมรับความเท่าเทียมกันของมาตรการที่เกี่ยวกับสินค้าที่เฉพาะเจาะจงหรือกลุ่มสินค้า ต้องไม่นำมาใช้เป็นเหตุผลในการขัดขวางหรือระงับการนำเข้าสินค้าดังกล่าวที่มีการนำเข้าอยู่ก่อนแล้ว
  8. เมื่อภาคีสผู้นำเข้ายอมรับความเท่าเทียมกันของมาตรการสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืชที่เฉพาะเจาะจง กลุ่มมาตรการ หรือมาตรการเชิงระบบของภาคีสผู้ส่งออก ภาคีสผู้นำเข้าจะต้องแจ้งผลการตัดสินเป็นลายลักษณ์อักษรให้ภาคีสผู้ส่งออกทราบ และต้องนำมาตรการดังกล่าวไปบังคับใช้ภายในระยะเวลาที่สมเหตุสมผล หากผลการตัดสินเป็นเชิงลบ ภาคีสผู้นำเข้าต้องชี้แจงเหตุผลให้ทราบเป็นลายลักษณ์อักษร
  9. ในกรณีให้เห็นชอบร่วมกัน ควรส่งเสริมให้ภาคีสที่เกี่ยวข้องกับการพิจารณายอมรับความเท่าเทียมกันแบ่งปันข้อมูลและประสบการณ์ให้กับคณะกรรมการด้านสินค้าทราบ

**ข้อ 5.6: การปรับให้เข้ากับสภาพของภูมิภาค รวมทั้งพื้นที่ปลอดศัตรูพืชหรือโรค และพื้นที่ที่มีความชุกของศัตรูพืชหรือโรคต่ำ**

1. กลุ่มภาคีสยอมรับแนวคิดเรื่องสภาพของภูมิภาค รวมทั้งพื้นที่ปลอดศัตรูพืชหรือโรค และพื้นที่ที่มีความชุกของศัตรูพืชหรือโรคต่ำ กลุ่มภาคีสจะต้องคำนึงถึงผลการตัดสินที่เกี่ยวข้องของคณะกรรมการดับบลิว ที โอ เอส พี เอส และมาตรฐาน แนวทางปฏิบัติ และคำแนะนำระหว่างประเทศ
2. กลุ่มภาคีสอาจให้ความร่วมมือในการยอมรับสภาพของภูมิภาค โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้เกิดความมั่นใจในวิธีการที่ภาคีสแต่ละฝ่ายปฏิบัติตามในการยอมรับดังกล่าว
3. ในกรณีที่ภาคีสผู้ส่งออกร้องขอ ภาคีสผู้นำเข้าจะต้องอธิบายกระบวนการและแผนงานสำหรับพิจารณาการกำหนดสภาพของภูมิภาคของตน โดยปราศจากความล่าช้าที่ไม่จำเป็น

4. เมื่อภาคีผู้นำเข้าได้รับคำร้องขอให้พิจารณาการกำหนดสภาพของภูมิภาคจากภาคีผู้ส่งออก และพิจารณาแล้วว่าข้อมูลที่ให้โดยภาคีผู้ส่งออกนั้นเพียงพอแล้ว ภาคีผู้นำเข้าจะต้องเริ่มการประเมินภายในระยะเวลาที่สมเหตุสมผล
5. ในกรณีที่มีการร้องขอ ภาคีผู้ส่งออกจะต้องยินยอมให้ภาคีผู้นำเข้าเข้าถึงวิธีการตรวจสอบการทดสอบ และใช้วิธีการอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการประเมินดังกล่าวอย่างสมเหตุสมผล
6. ในกรณีที่ภาคีผู้ส่งออกร้องขอ ภาคีผู้นำเข้าจะต้องแจ้งสถานะการประเมินให้ภาคีผู้ส่งออกทราบ
7. เมื่อภาคีผู้นำเข้ายอมรับสภาพของภูมิภาคที่เฉพาะเจาะจงของภาคีผู้ส่งออกแล้ว ภาคีผู้นำเข้าจะต้องแจ้งผลการตัดสินดังกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรให้ภาคีผู้ส่งออกทราบ และต้องนำมาจัดการดังกล่าวไปใช้ปฏิบัติภายในระยะเวลาที่สมเหตุสมผล
8. หากการประเมินหลักฐานที่ให้โดยภาคีผู้ส่งออก ไม่ส่งผลให้ภาคีผู้นำเข้าตัดสินยอมรับสภาพของภูมิภาค ภาคีผู้นำเข้าจะต้องให้คำชี้แจงเหตุผลของการตัดสินดังกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรให้แก่ภาคีผู้ส่งออกภายในระยะเวลาที่สมเหตุสมผล
9. ในกรณีที่เห็นชอบร่วมกัน ควรส่งเสริมให้กลุ่มภาคีที่เกี่ยวข้องกับการพิจารณายอมรับสภาพของภูมิภาค รายงานผลลัพธ์ที่ได้ให้คณะกรรมการด้านสินค้าทราบ

#### ข้อ 5.7: การวิเคราะห์ความเสี่ยง

1. กลุ่มภาคีจะต้องเสริมสร้างความร่วมมือด้านการวิเคราะห์ความเสี่ยงให้สอดคล้องกับความตกลงเอส พี เอส ในขณะเดียวกัน จะต้องคำนึงถึงผลการตัดสินที่เกี่ยวข้องของคณะกรรมการดับบลิว ที โอ เอส พี เอส และมาตรฐาน แนวทางปฏิบัติ และคำแนะนำระหว่างประเทศ
2. เมื่อดำเนินการวิเคราะห์ความเสี่ยง ภาคีผู้นำเข้าจะต้อง
  - (เอ) ทำให้เชื่อมั่นได้ว่าการวิเคราะห์ความเสี่ยงได้มีการจัดทำเป็นเอกสาร และเปิดโอกาสแก่ภาคีผู้ส่งออกภาคีเดียวหรือกลุ่มภาคีที่เกี่ยวข้องให้ข้อคิดเห็นในลักษณะที่ได้กำหนดโดยภาคีผู้นำเข้า

- (บี) พิจารณาทางเลือกในการจัดการความเสี่ยงที่ไม่เป็นการจำกัดการค้ามากกว่าที่จำเป็น<sup>1</sup> เพื่อบรรลุระดับที่เหมาะสมของการปกป้องด้านสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืช และ
- (ซี) เลือกทางเลือกในการจัดการความเสี่ยงที่ไม่ก่อให้เกิดการจำกัดทางการค้าที่มากเกินไปกว่าที่จำเป็น<sup>1</sup> เพื่อบรรลุระดับที่เหมาะสมของการปกป้องด้านสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืช โดยคำนึงถึงความเป็นไปได้ทางเทคนิคและทางเศรษฐกิจ
3. ในกรณีที่ภาคีผู้ส่งออกร้องขอ ภาคีผู้นำเข้าจะต้องแจ้งความคืบหน้าของการวิเคราะห์ความเสี่ยงตามที่ร้องขอ และความล่าช้าที่อาจเกิดขึ้นระหว่างการดำเนินการให้แก่ภาคีผู้ส่งออกได้รับทราบ
4. โดยมีให้กระทบต่อมาตรการฉุกเฉิน ภาคีจะต้องไม่ระงับการนำเข้าสินค้าของภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ด้วยเหตุผลเพียงว่าภาคีผู้นำเข้ากำลังอยู่ระหว่างทบทวนมาตรการสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืช หากภาคีผู้นำเข้าได้อนุญาตให้มีการนำเข้าสินค้าดังกล่าวแล้วจากภาคีอื่นเมื่อขณะที่เริ่มการทบทวนมาตรการดังกล่าว

#### ข้อ 5.8: การตรวจประเมิน<sup>2</sup>

1. ในการดำเนินการตรวจประเมิน ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องคำนึงถึงผลการตัดสินใจที่เกี่ยวข้องของคณะกรรมการดับบลิว ที โอ เอส พี เอส และมาตรฐาน แนวทางปฏิบัติ และคำแนะนำระหว่างประเทศ
2. การตรวจประเมินจะต้องดำเนินการเป็นระบบ และดำเนินการเพื่อประเมินประสิทธิภาพในการควบคุมกำกับดูแลของหน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีผู้ส่งออก เพื่อให้การรับรองที่กำหนดและเป็นไปตามมาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืชของภาคีผู้นำเข้า<sup>3</sup>

<sup>1</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของอนุวรรค (บี) และ (ซี) ทางเลือกในการจัดการความเสี่ยงจะไม่ก่อให้เกิดการจำกัดทางการค้าที่มากเกินไปกว่าที่จำเป็น เว้นแต่ว่ามีอีกทางเลือกหนึ่งที่เหมาะสม โดยคำนึงถึงความเป็นไปได้ทางเทคนิคและทางเศรษฐกิจ ที่จะสามารถบรรลุระดับที่เหมาะสมของการปกป้องสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืช และก่อให้เกิดการจำกัดทางการค้าที่น้อยกว่าอย่างมีนัยสำคัญ

<sup>2</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น โดยไม่กระทบต่อการปฏิบัติตามข้อนี้ ไม่มีความใดในข้อนี้จะเป็นการห้ามภาคีในการใช้หรือคงไว้ซึ่งข้อกำหนดทางด้านฮาลาลกับอาหารและผลิตภัณฑ์อาหาร โดยสอดคล้องกับกฎหมายอิสลาม

<sup>3</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ไม่มีความใดในวรรคนี้จะเป็นการห้ามภาคีผู้นำเข้าในการตรวจสอบสถานที่ประกอบการเพื่อให้เป็นไปตามวัตถุประสงค์ในการพิจารณาว่า สถานที่ประกอบการดังกล่าวสอดคล้องกับข้อกำหนดด้านสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืชของภาคีผู้นำเข้า หรือสอดคล้องกับข้อกำหนดด้านสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืชที่ภาคีผู้นำเข้าพิจารณาให้เทียบเท่ากับข้อกำหนดด้านสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืชของตน



3. ก่อนที่จะเริ่มดำเนินการตรวจประเมิน ภาคิผู้นำเข้าและภาคิผู้ส่งออกที่เกี่ยวข้องจะต้องแลกเปลี่ยนข้อมูลเกี่ยวกับวัตถุประสงค์และขอบเขตของการตรวจประเมิน รวมทั้งเรื่องอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการเริ่มดำเนินการตรวจประเมินดังกล่าว
4. ภาคิผู้นำเข้าจะต้องเปิดโอกาสแก่ภาคิผู้ส่งออกในการให้ข้อคิดเห็นเกี่ยวกับผลที่ได้จากการตรวจประเมิน และจะต้องนำข้อคิดเห็นดังกล่าวมาประกอบการพิจารณา ก่อนทำการสรุปและดำเนินการใด ๆ ภาคิผู้นำเข้าจะต้องให้รายงานหรือบทสรุปของรายงานที่มีรายละเอียดการสรุปผลเป็นลายลักษณ์อักษรให้แก่ภาคิผู้ส่งออกภายในระยะเวลาที่สมเหตุสมผล ในกรณีที่ภาคิผู้ส่งออกร้องขอ ภาคิผู้นำเข้าจะต้องแจ้งภาคิผู้ส่งออก ในการให้รายงานหรือบทสรุปของรายงานดังกล่าว

#### ข้อ 5.9: การรับรอง

1. ในการใช้ข้อกำหนดของการรับรอง ภาคิแต่ละฝ่ายจะต้องคำนึงถึงผลการตัดสินใจที่เกี่ยวข้องของคณะกรรมการดับบลิว ที โอ เอส พี เอส และมาตรฐาน แนวทางปฏิบัติ และคำแนะนำระหว่างประเทศ
2. ภาคิผู้ส่งออกจะต้องทำให้เชื่อมั่นได้ว่าเอกสาร รวมถึงใบรับรองตามที่ภาคิผู้นำเข้ากำหนด และออกให้โดยหน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคิผู้ส่งออก เพื่อแสดงว่าปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านสุขอนามัยและสุขอนามัยพืชของภาคิผู้นำเข้านั้นจัดทำเป็นภาษาอังกฤษ เว้นแต่ทั้งภาคิผู้นำเข้าและภาคิผู้ส่งออกจะเห็นชอบร่วมกันในทางอื่น<sup>4</sup> เมื่อภาคิผู้นำเข้ากำหนดให้มีเอกสารนั้น ภาคิผู้นำเข้าจะต้องมีความพยายามในการให้ข้อกำหนดต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกัตัวเอกสารนั้นเป็นภาษาอังกฤษ และเมื่อมีคำร้องขอ ภาคิผู้นำเข้าจะต้องให้บทสรุปหรือคำอธิบายเกี่ยวกับข้อกำหนดดังกล่าว
3. กลุ่มภาคิยอมรับว่า ภาคิผู้นำเข้าอาจให้การรับรองข้อกำหนดด้านสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืชโดยใช้วิธีดำเนินการนอกเหนือไปจากใบรับรองได้ตามความเหมาะสม และยอมรับว่าสามารถใช้ระบบที่แตกต่างกันได้ในการบรรลุวัตถุประสงค์ด้านสุขอนามัยและสุขอนามัยพืชเดียวกันนี้
4. เมื่อกำหนดให้มีการรับรองเพื่อใช้ในการค้าสินค้า ภาคิผู้นำเข้าจะต้องทำให้เชื่อมั่นได้ว่าข้อกำหนดในการรับรองดังกล่าว ถูกนำมาใช้เฉพาะเท่าที่จำเป็นเพื่อปกป้องชีวิตหรือสุขภาพมนุษย์ สัตว์ หรือพืช

<sup>4</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น บทบัญญัตินี้ไม่ได้ห้ามกลุ่มภาคิที่จะใส่ข้อมูลสำหรับการรับรองเป็นภาษาอื่นเพิ่มเติมจากภาษาอังกฤษ

5. โดยมีให้กระทบต่อสิทธิการควบคุมการนำเข้าของภาคีแต่ละฝ่าย ภาคีผู้นำเข้าจะต้องยอมรับใบรับรองที่ออกโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีผู้ส่งออก ซึ่งเป็นไปตามข้อกำหนดของภาคีผู้นำเข้า

#### ข้อ 5.10: การตรวจสอบการนำเข้า

1. ในการตรวจสอบการนำเข้า ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องคำนึงถึงผลการตัดสินที่เกี่ยวข้องของคณะกรรมการดับลิว ที โอ เอส พี เอส และมาตรฐาน แนวทางปฏิบัติ และคำแนะนำระหว่างประเทศ
2. การตรวจสอบการนำเข้าต้องเป็นไปตามข้อกำหนดด้านสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช กฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีผู้นำเข้า โดยจะต้องอยู่บนพื้นฐานของความเสี่ยงด้านสุขอนามัยและสุขอนามัยพืชที่เกี่ยวกับการนำเข้า ในกรณีที่การตรวจสอบการนำเข้าตรวจพบการไม่เป็นไปตามข้อกำหนด ผลการตัดสินใจขั้นสุดท้ายหรือการดำเนินการใด ๆ ของภาคีผู้นำเข้าจะต้องมีความเหมาะสมต่อความเสี่ยงด้านสุขอนามัยและสุขอนามัยพืชที่เกี่ยวกับการนำเข้าสินค้าที่ไม่เป็นไปตามข้อกำหนด
3. หากภาคีผู้นำเข้าระงับหรือจำกัดการนำเข้าสินค้าของภาคีผู้ส่งออก ซึ่งถูกตรวจพบระหว่างการตรวจสอบการนำเข้าว่าไม่เป็นไปตามข้อกำหนด ภาคีผู้นำเข้าจะต้องแจ้งผู้นำเข้าหรือผู้แทนของผู้นำเข้าให้ทราบถึงการไม่เป็นไปตามข้อกำหนดนั้น และหากพิจารณาแล้วเห็นว่าจำเป็น แจ้งให้ภาคีผู้ส่งออกทราบด้วย
4. เมื่อภาคีผู้นำเข้าตรวจพบว่ามีสินค้าที่ส่งออกมาที่ไม่เป็นไปตามข้อกำหนดอย่างมีนัยสำคัญหรือเกิดขึ้นบ่อยครั้ง ภาคีที่เกี่ยวข้องจะต้องหารือเกี่ยวกับการไม่เป็นไปตามข้อกำหนดดังกล่าว หากมีการร้องขอจากอีกฝ่าย เพื่อให้มั่นใจว่ามีการแก้ไขปัญหาอย่างเหมาะสมในการลดข้อบกพร่องที่ไม่เป็นไปตามข้อกำหนดดังกล่าว

#### ข้อ 5.11: มาตรการฉุกเฉิน

1. หากภาคีฝ่ายหนึ่งมีการใช้มาตรการฉุกเฉินที่จำเป็นสำหรับการปกป้องชีวิตหรือสุขภาพของมนุษย์ สัตว์ หรือพืช และมาตรการดังกล่าวอาจมีผลกระทบต่อการค้า ภาคีที่มีการใช้มาตรการฉุกเฉินนั้นจะต้องแจ้งภาคีผู้ส่งออกที่เกี่ยวข้องเป็นลายลักษณ์อักษรโดยทันทีผ่านจุดติดต่อนั้นหรือจุดติดต่อเหล่านั้นที่ระบุไว้ในข้อ 5.15 (จุดติดต่อและหน่วยงานผู้มีอำนาจ) หรือผ่านช่องทางติดต่อสื่อสารของกลุ่มภาคีที่มีอยู่เดิม

2. ภาคิผู้ส่งออกที่เกี่ยวข้องอาจร้องขอให้มีการหารือกับภาคิที่มีการใช้มาตรการฉุกเฉินตามวรรค 1 ของข้อนี้ ซึ่งการหารือดังกล่าวจะต้องจัดขึ้น โดยเร็วที่สุดเท่าที่จะทำได้ ภาคิแต่ละฝ่ายที่เข้าร่วมการหารือดังกล่าวจะต้องพยายามให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องและจะต้องนำข้อมูลที่ได้มาประกอบการหารือด้วย
3. หากมีภาคิใดที่มีการใช้มาตรการฉุกเฉิน ภาคินั้นจะต้องทบทวนมาตรการฉุกเฉินดังกล่าวภายในระยะเวลาที่สมเหตุสมผล หรือตามคำร้องขอของภาคิผู้ส่งออก และหากมีความจำเป็น ภาคิผู้นำเข้าอาจร้องขอข้อมูลที่เกี่ยวข้อง และภาคิผู้ส่งออกจะต้องพยายามให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องเพื่อช่วยภาคิผู้นำเข้าในการทบทวนมาตรการฉุกเฉินดังกล่าว เมื่อมีการร้องขอ ภาคิผู้นำเข้าจะต้องแจ้งผลการทบทวนดังกล่าวให้ภาคิผู้ส่งออกทราบ หากยังคงมีการใช้มาตรการฉุกเฉินภายหลังการทบทวน ภาคิผู้นำเข้าควรทบทวนมาตรการฉุกเฉินดังกล่าวเป็นระยะ ๆ บนพื้นฐานของข้อมูลล่าสุดที่สามารถหาได้ และเมื่อมีการร้องขอ ภาคิผู้นำเข้าจะต้องอธิบายเหตุผลของการยังคงใช้มาตรการฉุกเฉินนั้นต่อไป

#### ข้อ 5.12: ความโปร่งใส

1. กลุ่มภาคิยอมรับความสำคัญของความโปร่งใสที่กำหนดในภาคผนวกบี ของความตกลงเอส พี เอส
2. กลุ่มภาคิยอมรับความสำคัญของการแลกเปลี่ยนข้อมูลในการพัฒนา การกำหนด และการใช้บังคับ มาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช ที่อาจมีผลกระทบต่อการค้าระหว่างภาคิ อย่างมีนัยสำคัญ
3. ในการปฏิบัติตามข้อนี้ กลุ่มภาคิจะต้องคำนึงถึงผลการตัดสินที่เกี่ยวข้องของคณะกรรมการดับบลิว ที โอ เอส พี เอส และมาตรฐาน แนวทางปฏิบัติ และคำแนะนำระหว่างประเทศ
4. ภาคิแต่ละฝ่ายจะต้องแจ้งมาตรการสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืชที่เสนอจะนำมาใช้ หรือที่มีการเปลี่ยนแปลงซึ่งอาจมีผลกระทบต่อการค้าของภาคิอื่น ๆ อย่างมีนัยสำคัญ ผ่านระบบการแจ้งเวียนมาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืชทางออนไลน์ของดับบลิว ที โอ ผ่านจุดติดต่อที่ระบุไว้ในข้อ 5.15 (จุดติดต่อและหน่วยงานผู้มีอำนาจ) หรือผ่านช่องทางติดต่อสื่อสารของกลุ่มภาคิที่มีอยู่เดิม
5. เว้นแต่มีปัญหาเร่งด่วนในการปกป้องสุขภาพเกิดขึ้นหรือคุกคามว่าจะเกิดขึ้น หรือมีมาตรการที่เป็นไปในลักษณะเพื่ออำนวยความสะดวกทางการค้า โดยทั่วไปขอให้ ภาคิฝ่ายหนึ่งจะต้องอนุญาตให้ภาคิอื่น ๆ มีช่วงระยะเวลาอย่างน้อย 60 วันในการให้ข้อคิดเห็นเป็นลายลักษณ์อักษรหลังจากที่ภาคิดังกล่าวได้แจ้งประกาศมาตรการตามวรรค 4 ของข้อนี้ ซึ่งภาคิฝ่ายหนึ่งนั้นจะต้องพิจารณาคำร้องขอที่สมเหตุสมผลจากภาคิอีกฝ่ายหนึ่ง เพื่อขยายช่วงระยะเวลาการให้ข้อคิดเห็นดังกล่าว

6. ในส่วนของช่วงระยะเวลาให้ข้อคิดเห็นตามวรรค 5 ของข้อนี้ เมื่อมีการร้องขอจากภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง และหากมีความเหมาะสมและมีความเป็นไปได้ ภาคีที่แจ้งมาตรการจะต้องพิจารณาข้อกังวลทางการค้าหรือทางวิทยาศาสตร์ใด ๆ รวมทั้งทางเลือกที่มีอยู่ที่ภาคีอื่นอาจหยิบยกขึ้นมาเกี่ยวกับมาตรการที่เสนอจะนำมาใช้
7. เมื่อมีการร้องขอ ภาคีฝ่ายหนึ่งจะต้องจัดหาเอกสารหรือสรุปใจความของเอกสารที่อธิบายข้อกำหนดของร่างมาตรการสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืชที่แจ้งต่อบลิว ที โอ ตามวรรค 4 ของข้อนี้ เป็นภาษาอังกฤษแก่ภาคีที่ร้องขอ ภายใน 30 วันนับตั้งแต่วันร้องขอ
8. หลังจากที่มีการแจ้งมาตรการสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืชต่อบลิว ที โอ เมื่อมีการร้องขอ ภาคีฝ่ายหนึ่งจะต้องจัดหาเอกสารหรือสรุปสาระสำคัญของเอกสารที่อธิบายข้อกำหนดของมาตรการสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืชที่ได้นำมาใช้บังคับเป็นภาษาอังกฤษแก่ภาคีที่ร้องขอ ภายในระยะเวลาที่สมเหตุสมผลตามที่กลุ่มภาคีที่เกี่ยวข้องเห็นชอบร่วมกัน
9. เมื่อมีการร้องขออย่างสมเหตุสมผลจากภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ภาคีฝ่ายหนึ่งจะต้องให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องและคำอธิบายให้กระจ่างแจ้งเกี่ยวกับมาตรการสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืชแก่ภาคีที่ร้องขอ ภายในระยะเวลาที่สมเหตุสมผล รวมทั้ง
  - (เอ) ข้อกำหนดด้านสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืชที่ใช้บังคับกับการนำเข้าสินค้าชนิดนั้น
  - (บี) สถานะการยื่นคำขอของภาคีที่ร้องขอ และ
  - (ซี) กระบวนการในการอนุญาตการนำเข้าสินค้าชนิดนั้น
10. ภาคีส่งออกจะต้องให้ข้อมูลที่เหมาะสมและทันเวลาแก่กลุ่มภาคีที่เกี่ยวข้อง ผ่านจุดติดต่อที่ระบุไว้ในข้อ 5.15 (จุดติดต่อและหน่วยงานผู้มีอำนาจ) หรือผ่านช่องทางติดต่อสื่อสารของกลุ่มภาคีที่มีอยู่เดิม เมื่อมีการเปลี่ยนแปลงอย่างมีนัยสำคัญของสถานะสุขภาพสัตว์หรือพืชหรือประเด็นความปลอดภัยอาหารของภาคีส่งออกนั้น ๆ ซึ่งอาจมีผลกระทบต่อการค้า
11. ภาคีผู้นำเข้าจะต้องให้ข้อมูลที่เหมาะสมและทันเวลาแก่ภาคีที่เกี่ยวข้อง ผ่านจุดติดต่อที่ระบุไว้ในข้อ 5.15 (จุดติดต่อและหน่วยงานผู้มีอำนาจ) หรือผ่านช่องทางติดต่อสื่อสารของกลุ่มภาคีที่มีอยู่เดิม ในกรณีนี้
  - (เอ) ภาคีผู้นำเข้าพบว่าสินค้าที่ส่งออกมาไม่เป็นไปตามข้อกำหนดด้านสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพืชอย่างมีนัยสำคัญหรือเกิดขึ้นบ่อยครั้ง

- (ปี) มีการใช้มาตรการสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพีชเป็นการชั่วคราวซึ่งขัดแย้งหรือมีผลกระทบต่อ การส่งออกของภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง โดยพิจารณาแล้วว่าจำเป็นต่อการปกป้องชีวิตหรือสุขภาพมนุษย์ สัตว์ หรือพืชภายในภาคีผู้นำเข้า
12. ภาคีผู้ส่งออกจะต้องให้ข้อมูลในขอบเขตที่เป็นไปได้และเร็วที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้แก่ภาคีผู้นำเข้า หากภาคีผู้ส่งออกพบว่าสินค้าที่ส่งออกมา นั้นอาจมีความเสี่ยงด้านสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพีชอย่างมีนัยสำคัญ

#### ข้อ 5.13: ความร่วมมือและการสร้างขีดความสามารถ

1. กลุ่มภาคีจะต้องหาโอกาสให้มีความร่วมมือระหว่างภาคีด้วยกัน โดยต้องให้สอดคล้องกับบทนี้รวมทั้งการสร้างขีดความสามารถ ความช่วยเหลือทางวิชาการ การประสานงาน และการแลกเปลี่ยนข้อมูลด้านสุขอนามัยและสุขอนามัยพีชที่มีความสนใจร่วมกัน ขึ้นอยู่กับความเหมาะสมของทรัพยากรที่มีอยู่
2. ภาคีสองประเทศใด ๆ หรือมากกว่า อาจร่วมมือในเรื่องใด ๆ รวมทั้งข้อเสนอในสาขาที่เฉพาะเจาะจง ที่มีความสนใจร่วมกันภายใต้บทนี้
3. ในการดำเนินกิจกรรมความร่วมมือ กลุ่มภาคีต้องพยายามที่จะประสานงานเกี่ยวกับแผนการดำเนินงานระดับทวิภาคี ภูมิภาค หรือพหุภาคี โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อหลีกเลี่ยงความซ้ำซ้อนที่ไม่จำเป็นและเพื่อใช้ทรัพยากรให้เกิดประโยชน์สูงสุด
4. กลุ่มภาคีควรแบ่งปันข้อมูลและประสบการณ์จากการดำเนินกิจกรรมความร่วมมือกับภาคีอื่น ๆ ให้กับคณะกรรมการด้านสินค้า

#### ข้อ 5.14: การปรึกษาหารือทางเทคนิค

1. เมื่อภาคีฝ่ายหนึ่งพิจารณาว่ามาตรการสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพีชกำลังส่งผลกระทบต่อการค้าของตนกับภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ภาคีดังกล่าวอาจร้องขอการอธิบายของมาตรการสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพีชอย่างละเอียด ผ่านจุดติดต่อที่ระบุไว้ในข้อ 5.15 (จุดติดต่อและหน่วยงานผู้มีอำนาจ) หรือผ่านช่องทางติดต่อสื่อสารของกลุ่มภาคีที่มีอยู่เดิม ภาคีอีกฝ่ายหนึ่งจะต้องตอบรับการร้องขอต่อการอธิบายดังกล่าวโดยทันที
2. ภาคีฝ่ายหนึ่งอาจร้องขอให้มีการปรึกษาหารือทางเทคนิคกับภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ในความพยายามเพื่อแก้ไขข้อกังวลในประเด็นที่เฉพาะเจาะจงที่เกิดขึ้นจากการใช้บังคับมาตรการสุขอนามัยหรือสุขอนามัยพีช ภาคีที่ได้รับการร้องขอจะต้องตอบรับคำร้องขอในการขอปรึกษาหารือที่สมเหตุสมผลในทันที กลุ่มภาคีที่เข้าร่วมการปรึกษาหารือจะต้องใช้ความพยายามอย่างเต็มที่เพื่อให้ได้แนวทางแก้ไขปัญหานั้นที่พึงพอใจร่วมกัน

3. เมื่อภาคีฝ่ายหนึ่งร้องขอการปรึกษาหารือทางเทคนิค การปรึกษาหารือดังกล่าวจะต้องจัดขึ้นภายใน 30 วันนับตั้งแต่วันที่ได้รับการร้องขอ เว้นแต่จะเห็นชอบร่วมกันในทางอื่น การปรึกษาหารือดังกล่าวควรมีเป้าหมายเพื่อแก้ไขปัญหภายใน 180 วันนับตั้งแต่วันที่ร้องขอหรือภายในกรอบระยะเวลาที่กลุ่มภาคีผู้ร่วมปรึกษาหารือเห็นชอบร่วมกัน
4. การปรึกษาหารือทางเทคนิคอาจดำเนินการผ่านการประชุมทางไกล การประชุมทางไกลทางระบบวิดีโอ หรือผ่านวิธีการอื่น ๆ ที่กลุ่มภาคีผู้ร่วมปรึกษาหารือเห็นชอบร่วมกัน

#### ข้อ 5.15: จุดติดต่อและหน่วยงานผู้มีอำนาจ

1. ภายใน 30 วันนับตั้งแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้อง
  - (เอ) กำหนดจุดติดต่อหนึ่ง (1) จุด หรือมากกว่า เพื่ออำนวยความสะดวกในการติดต่อสื่อสารในเรื่องที่ครอบคลุมภายใต้บทนี้
  - (บี) แจ้งภาคีอื่นทราบรายละเอียดการติดต่อของจุดติดต่อนั้นหรือจุดติดต่อเหล่านั้น และ
  - (ซี) เมื่อมีการกำหนดจุดติดต่อมากกว่าหนึ่งจุด จะต้องระบุจุดติดต่อเพียงหนึ่งจุดให้ปฏิบัติหน้าที่เป็นจุดติดต่อหลักในการตอบข้อซักถามจากภาคีอีกฝ่ายหนึ่งเกี่ยวกับจุดติดต่อที่เหมาะสม ที่ภาคีดังกล่าวต้องติดต่อสื่อสารด้วย
2. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องให้รายละเอียดหน่วยงานผู้มีอำนาจของตน และการแบ่งหน้าที่และความรับผิดชอบของหน่วยงานดังกล่าวแก่ภาคีอื่น ๆ ผ่านจุดติดต่อ
3. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องแจ้งให้ภาคีอื่นทราบ เมื่อมีการเปลี่ยนแปลงจุดติดต่อ รวมทั้งการเปลี่ยนแปลงอย่างมีนัยสำคัญของโครงสร้างองค์กร และการแบ่งความรับผิดชอบภายในหน่วยงานผู้มีอำนาจของตน ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องปรับปรุงข้อมูลดังกล่าวให้ทันสมัยอยู่เสมอ
4. ภาคียอมรับความสำคัญของหน่วยงานผู้มีอำนาจในการปฏิบัติตามบทนี้ ดังนั้น หน่วยงานผู้มีอำนาจของกลุ่มภาคีอาจร่วมมือกันในเรื่องที่ครอบคลุมภายใต้บทนี้ในลักษณะที่เห็นชอบร่วมกัน กลุ่มภาคีควรแบ่งปันข้อมูลและประสบการณ์ของความร่วมมือระหว่างหน่วยงานผู้มีอำนาจดังกล่าว ให้กับคณะกรรมการด้านสินค้า หากกลุ่มภาคีเห็นชอบร่วมกันที่จะทำเช่นนั้น

### ข้อ 5.16: การปฏิบัติตาม

หากเห็นชอบร่วมกัน กลุ่มภาคีอาจจัดทำข้อตกลงทวิภาคีหรือพหุภาคีเพื่อจัดทำความเข้าใจและรายละเอียดที่ได้กำหนดร่วมกันในการบังคับใช้บทนี้ กลุ่มภาคีที่มีการนำข้อตกลงดังกล่าวมาใช้ภายใต้บทนี้ ให้รายงานข้อตกลงดังกล่าวต่อคณะกรรมการด้านสินค้า หากเห็นชอบร่วมกัน

### ข้อ 5.17: การระงับข้อพิพาท

1. บทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) ต้องไม่นำมาใช้บังคับกับบทนี้ เมื่อความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ
2. ให้มีการทบทวนการไม่ใช้บังคับบทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) ภายหลังจากที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับแล้วสอง (2) ปี ในการทบทวน กลุ่มภาคีจะพิจารณาอย่างเหมาะสมถึงการนำบทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) มาใช้บังคับกับทั้งหมดหรือบางส่วนของบทนี้ การทบทวนดังกล่าวจะต้องแล้วเสร็จภายในสาม (3) ปี นับตั้งแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ หลังจากนั้นภาคีที่มีความพร้อมจะต้องดำเนินการนำบทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) มาใช้บังคับกับบทนี้กับภาคีอีกฝ่ายที่มีความพร้อมด้วยกัน ส่วนภาคีใดที่ยังไม่มีความพร้อมในการใช้บังคับบทที่ 19 จะหารือกับภาคีอื่นและอาจนำบทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) มาใช้บังคับกับบทนี้เมื่อภาคีดังกล่าวเข้าร่วมเป็นสมาชิกภาคีในความตกลงการค้าเสรีอื่นหรือความตกลงทางเศรษฐกิจใด ๆ ในอนาคตที่มีพันธกรณีคล้ายคลึงกัน

## บทที่ 6

### มาตรฐาน กฎระเบียบทางเทคนิค และกระบวนการตรวจสอบและรับรอง

#### ข้อ 6.1: คำนิยาม

เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้ ให้ใช้คำศัพท์และคำนิยามที่กำหนดไว้ในภาคผนวก 1 ของความตกลงที่ ปี ที่

#### ข้อ 6.2: วัตถุประสงค์

บทนี้มีวัตถุประสงค์เพื่ออำนวยความสะดวกต่อการค้าสินค้าระหว่างกลุ่มภาคี โดย

- (เอ) ทำให้มั่นใจว่ามาตรฐาน กฎระเบียบทางเทคนิค และกระบวนการตรวจสอบและรับรองไม่ก่อให้เกิดอุปสรรคต่อการค้าที่ไม่จำเป็น
- (บี) ยกระดับการปฏิบัติตามความตกลงที่ ปี ที่
- (ซี) ส่งเสริมความเข้าใจร่วมกันเกี่ยวกับมาตรฐาน กฎระเบียบทางเทคนิค และกระบวนการตรวจสอบและรับรองของภาคีแต่ละฝ่าย
- (ดี) เสริมสร้างการแลกเปลี่ยนข้อมูลและความร่วมมือระหว่างภาคีในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับมาตรฐาน กฎระเบียบทางเทคนิค และกระบวนการตรวจสอบและรับรอง รวมถึงส่วนที่เกี่ยวข้องกับองค์การระหว่างประเทศ
- (อี) ระบุประเด็นปัญหาที่อาจเกิดขึ้นภายใต้บทนี้ และ
- (เอฟ) สร้างกรอบการดำเนินงานเพื่อให้วัตถุประสงค์เหล่านี้เกิดขึ้นจริง

#### ข้อ 6.3: ขอบเขต

1. บทนี้ให้ใช้กับมาตรฐาน กฎระเบียบทางเทคนิค และกระบวนการตรวจสอบและรับรองของหน่วยงานรัฐบาลกลางที่อาจส่งผลกระทบต่อการค้าสินค้าระหว่างกลุ่มภาคี บทนี้ไม่ใช้กับ
  - (เอ) มาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืชใด ๆ ซึ่งครอบคลุมโดยบทที่ 5 (มาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช) และ



- (ปี) ข้อกำหนดในการจัดซื้อที่จัดทำโดยหน่วยงานภาครัฐสำหรับความต้องการด้านการผลิตหรือการบริโภคของหน่วยงานภาครัฐ
2. ภาครัฐแต่ละฝ่ายต้องดำเนินมาตรการที่สมเหตุสมผลตามที่ตนอาจมี เพื่อให้มั่นใจถึงความสอดคล้องในการปฏิบัติตามบทนี้ โดยหน่วยงานรัฐบาลส่วนท้องถิ่น และหน่วยงานที่ไม่ใช่รัฐบาลภายในอาณาเขตของตน ซึ่งรับผิดชอบในการจัดทำ การนำมาใช้ และการใช้มาตรฐาน กฎระเบียบทางเทคนิค และกระบวนการตรวจสอบและรับรอง
  3. ไม่มีความใดในบทนี้ที่จะกีดกันภาครัฐจากการจัดทำ การนำมาใช้ การใช้ หรือการรักษาไว้ซึ่งมาตรฐาน กฎระเบียบทางเทคนิค และกระบวนการตรวจสอบและรับรองในลักษณะที่สอดคล้องกับความตกลงที่ ปี ที่ และบทนี้

#### ข้อ 6.4: การยืนยันและการผนวกความตกลงที่ ปี ที่

1. ภาครัฐแต่ละฝ่ายยืนยันสิทธิและพันธกรณีของตนภายใต้ความตกลงที่ ปี ที่ และผนวกบทบัญญัติของความตกลงที่ ปี ที่ ต่อไปนี้เข้าเป็นส่วนหนึ่งของความตกลงฉบับนี้ *โดยอนุโลม*
  - (เอ) ข้อ 2 ยกเว้น วรรค 4, 7, 8 และ 12
  - (บี) วรรค 2 ของ ข้อ 4
  - (ซี) ข้อ 5 ยกเว้น วรรค 4
  - (ดี) วรรค 3 ของ ข้อ 6
  - (อี) วรรค 1 ของ ข้อ 9
  - (เอฟ) ภาคผนวก 3 ยกเว้น วรรค เอ
2. ในกรณีของความไม่สอดคล้องกันใด ๆ ระหว่างบทบัญญัติของความตกลงที่ ปี ที่ ที่ผนวกอยู่ภายใต้วรรค 1 กับบทบัญญัติอื่นของบทนี้ ให้ถือตามอย่างหลัง
3. ไม่มีภาครัฐใดจะใช้อำนาจระงับข้อพิพาทภายใต้บทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) กับข้อพิพาทใด ๆ ที่ถูกกล่าวหาว่าเป็นการละเมิดบทบัญญัติของความตกลงที่ ปี ที่ ซึ่งได้ผนวกไว้ภายใต้วรรค 1

### ข้อ 6.5: มาตรฐาน แนวทาง และข้อแนะนำระหว่างประเทศ

1. กลุ่มภาคีตระหนักถึงบทบาทสำคัญของมาตรฐาน แนวทาง และข้อแนะนำระหว่างประเทศที่มีต่อการปรับปรุงประสานกฎระเบียบทางเทคนิค กระบวนการตรวจสอบและรับรอง และมาตรฐานแห่งชาติให้สอดคล้องกัน และการลดอุปสรรคต่อการค้าที่ไม่จำเป็น
2. ในการพิจารณาว่ามาตรฐาน แนวทาง หรือข้อแนะนำระหว่างประเทศอยู่ภายใต้ความหมายของข้อ 2 และข้อ 5 และภาคผนวก 3 ของความตกลงที่ บี ที หรือไม่ให้ภาคีแต่ละฝ่ายคำนึงถึงหลักการที่กำหนดไว้ใน*การตัดสินใจของคณะกรรมการว่าด้วยหลักการสำหรับการพัฒนามาตรฐาน แนวทาง และข้อแนะนำระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องกับข้อ 2, 5 และภาคผนวก 3 ของความตกลง* (จี / ที บี ที / 9 วันที่ 13 พฤศจิกายน ค.ศ. 2000 ภาคผนวก 4) และการตัดสินใจและข้อแนะนำที่เกี่ยวข้องที่ออกตามลำดับถัดมาในเรื่องนี้ซึ่งนำมาใช้โดยคณะกรรมการดับบลิว ที โอ ว่าด้วยอุปสรรคทางเทคนิคต่อการค้า (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “คณะกรรมการดับบลิว ที โอ ที บี ที” ในบทนี้)
3. กลุ่มภาคีต้องเสริมสร้างการประสานงานและการสื่อสารระหว่างกันตามความเหมาะสมในบริบทของการหารือเรื่องมาตรฐานระหว่างประเทศและประเด็นที่เกี่ยวข้องในเวทีระหว่างประเทศอื่น ๆ เช่น คณะกรรมการดับบลิว ที โอ ที บี ที

### ข้อ 6.6: มาตรฐาน

1. ในการจัดทำ การนำมาใช้ และการใช้มาตรฐาน ภาคีแต่ละฝ่ายต้องทำให้มั่นใจว่าหน่วยงานด้านมาตรฐานของตนที่จัดทำ นำมาใช้ และใช้มาตรฐานแห่งชาติ ยอมรับและปฏิบัติตามภาคผนวก 3 ของความตกลงที่ บี ที
2. ในกรณีที่มีความจำเป็นต้องดัดแปรเนื้อหา หรือโครงสร้างของมาตรฐานระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องในการพัฒนามาตรฐานแห่งชาติของภาคีหนึ่ง เมื่อมีการร้องขอจากภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ภาคีนั้นต้องส่งเสริมให้หน่วยงานด้านมาตรฐานของตนให้ข้อมูลความแตกต่างของเนื้อหาและโครงสร้าง และเหตุผลของความแตกต่างเหล่านั้น ค่าธรรมเนียมใด ๆ ที่เรียกเก็บนอกเหนือจากค่าใช้จ่ายจริงในการจัดส่งสำหรับการบริการนี้ ต้องเหมือนกันทั้งบุคคลต่างชาติและภายในประเทศ
3. เพิ่มเติมจากวรรค 2 ภาคีแต่ละฝ่ายต้องทำให้มั่นใจว่าหน่วยงานด้านมาตรฐานของตนทำให้มั่นใจว่าการดัดแปรเนื้อหาและโครงสร้างของมาตรฐานระหว่างประเทศไม่ได้จัดทำ นำมาใช้ หรือใช้เพื่อมุ่งหรือส่งผลกระทบต่อให้เกิดอุปสรรคที่ไม่จำเป็นต่อการค้าระหว่างประเทศ
4. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องส่งเสริมความร่วมมือระหว่างหน่วยงานด้านมาตรฐานที่เกี่ยวข้องในอาณาเขตของตนกับหน่วยงานด้านมาตรฐานของกลุ่มภาคีอื่น ในสาขา เช่น

- (เอ) การแลกเปลี่ยนข้อมูลด้านมาตรฐาน
- (บี) การแลกเปลี่ยนข้อมูลเกี่ยวกับกระบวนการกำหนดมาตรฐาน และ
- (ซี) กิจกรรมด้านมาตรฐานระหว่างประเทศในสาขาที่มีความสนใจร่วมกัน

#### ข้อ 6.7: กฎระเบียบทางเทคนิค

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องใช้มาตรฐานระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง หรือส่วนที่เกี่ยวข้องของมาตรฐานเหล่านั้น เป็นพื้นฐานสำหรับกฎระเบียบทางเทคนิคของตนตามขอบเขตที่กำหนดไว้ในวรรค 4 ของข้อ 2 ของความตกลงที่ บี ที ในกรณีที่ภาคีไม่ใช้มาตรฐานระหว่างประเทศหรือส่วนที่เกี่ยวข้องของมาตรฐานดังกล่าวเป็นพื้นฐานสำหรับกฎระเบียบทางเทคนิคของตน ภาคีต้องอธิบายเหตุผลที่ไม่เช่นนั้น เมื่อมีการร้องขอจากภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง
2. ในการปฏิบัติตามวรรค 2 ของข้อ 2 ของความตกลงที่ บี ที ภาคีแต่ละฝ่ายต้องพิจารณาทางเลือกที่มีเพื่อให้มั่นใจว่ากฎระเบียบทางเทคนิคที่เสนอให้ประกาศใช้ไม่เป็นข้อจำกัดทางการค้าเกินกว่าความจำเป็นเพื่อบรรลุวัตถุประสงค์ที่ชอบธรรม
3. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องให้การพิจารณาเพื่อเป็นผลในการยอมรับความเทียบเท่าของกฎระเบียบทางเทคนิคของภาคีอื่น แม้ว่ากฎระเบียบเหล่านั้นจะแตกต่างจากกฎระเบียบของตน หากภาคีนั้นเห็นว่ากฎระเบียบเหล่านั้นบรรลุวัตถุประสงค์ของกฎระเบียบของตนอย่างเพียงพอ
4. ในกรณีที่ภาคีไม่ยอมรับว่ากฎระเบียบทางเทคนิคของภาคีอื่นมีความเทียบเท่ากับกฎระเบียบทางเทคนิคของตน เมื่อมีการร้องขอจากภาคีอื่น ภาคีนั้นต้องอธิบายเหตุผลของการตัดสินใจของตน
5. ในการปฏิบัติตามวรรค 8 ของข้อ 2 ของความตกลงที่ บี ที เมื่อภาคีหนึ่งไม่ระบุกฎระเบียบทางเทคนิคบนพื้นฐานของข้อกำหนดผลิตภัณฑ์ในด้านสมรรถนะมากกว่าการออกแบบหรือพรรณาลักษณะเฉพาะ เมื่อมีการร้องขอจากภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ภาคีนั้นต้องให้เหตุผลของตน
6. เว้นแต่ในกรณีที่เกิดปัญหาเร่งด่วนเกี่ยวกับความปลอดภัย สุขภาพ การคุ้มครองสิ่งแวดล้อม หรือความมั่นคงของประเทศหรือถูกคุกคามว่าจะเกิดปัญหา กลุ่มภาคีต้องยินยอมให้มีระยะเวลาที่สมเหตุสมผลระหว่างการประกาศกฎระเบียบทางเทคนิคและการมีผลใช้บังคับ เพื่อให้เวลาที่เพียงพอสำหรับผู้ผลิตในภาคีผู้ส่งออกในการปรับผลิตภัณฑ์หรือวิธีการผลิตของภาคีผู้ส่งออกให้สอดคล้องกับข้อกำหนดของภาคีผู้นำเข้า เพื่อความมุ่งประสงค์ของวรรคนี้ คำว่า “ระยะเวลาที่สมเหตุสมผล” ต้องเป็นที่เข้าใจว่าหมายถึงระยะเวลาไม่น้อยกว่าหก (6) เดือน

เว้นแต่ในกรณีที่ระยะเวลาดังกล่าวอาจไม่มีประสิทธิผลในการบรรลุวัตถุประสงค์อันชอบธรรมของกฎระเบียบทางเทคนิค

7. กรณีมีการร้องขอของภาคีหนึ่งที่มีความสนใจในการพัฒนากฎระเบียบทางเทคนิคให้คล้ายกันกับกฎระเบียบทางเทคนิคของภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ภาคีผู้ถูกร้องขอต้องให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องตามขอบเขตที่ปฏิบัติได้ รวมถึงผลการศึกษาหรือเอกสารในการพัฒนาของตน ยกเว้นข้อมูลที่เป็นความลับ
8. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องใช้กฎระเบียบทางเทคนิคของตนที่ได้จัดทำและประกาศใช้โดยหน่วยงานรัฐบาลกลางของตนในรูปแบบเดียวกันอย่างสม่ำเสมอทั่วทั้งอาณาเขตของตน เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ไม่มีความใดในวรรคนี้ถูกตีความเพื่อกีดกันหน่วยงานรัฐบาลส่วนท้องถิ่นจากการจัดทำ การประกาศใช้ และการใช้กฎระเบียบทางเทคนิคเพิ่มเติมในลักษณะที่สอดคล้องกับบทบัญญัติของความตกลงที่ ปี ที่

#### ข้อ 6.8: กระบวนการตรวจสอบและรับรอง

1. เพิ่มเติมจากรวรรค 4 ของข้อ 5 ของความตกลงที่ ปี ที่ ภาคีแต่ละฝ่ายต้องทำให้มั่นใจว่า หน่วยงานรัฐบาลกลางใช้มาตรฐานระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องหรือส่วนที่เกี่ยวข้องของมาตรฐานเหล่านั้นเป็นพื้นฐานสำหรับกระบวนการตรวจสอบและรับรองของตน เว้นแต่ในกรณีที่มีการอธิบายอย่างเหมาะสมตามที่มีการร้องขอว่า มาตรฐานระหว่างประเทศหรือส่วนที่เกี่ยวข้องของมาตรฐานดังกล่าวไม่เหมาะสมสำหรับภาคีที่เกี่ยวข้อง ด้วยเหตุผล เช่น ข้อกำหนดด้านความมั่นคงของประเทศ การป้องกันการปฏิบัติที่หลอกลวง การคุ้มครองสุขภาพหรือความปลอดภัยของมนุษย์ ชีวิตหรือสุขภาพของสัตว์หรือพืช หรือสิ่งแวดล้อม ปัจจัยพื้นฐานทางภูมิอากาศหรือทางภูมิศาสตร์อื่น ปัญหาทางเทคโนโลยี หรือโครงสร้างชั้นพื้นฐาน
2. ภาคีแต่ละฝ่ายตระหนักถึงความสำคัญในการยอมรับผลของกระบวนการตรวจสอบและรับรองที่ได้ดำเนินการในภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง โดยมุ่งที่จะเพิ่มประสิทธิภาพ หลีกเลียงความซ้ำซ้อน และทำให้มั่นใจถึงความมีประสิทธิผลด้านต้นทุนของการตรวจสอบและรับรอง
3. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องทำให้มั่นใจว่า เมื่อใดก็ตามที่เป็นไปได้ ผลของกระบวนการตรวจสอบและรับรองในภาคีอีกฝ่ายหนึ่งจะได้รับการยอมรับ แม้ว่ากระบวนการเหล่านั้นแตกต่างจากกระบวนการของตนก็ตาม เว้นแต่วิธีการเหล่านั้นไม่ให้หลักประกันสอดคล้องกับกฎระเบียบทางเทคนิคหรือมาตรฐานเทียบเท่ากับกระบวนการของตนที่ใช้อยู่
4. เมื่อมีการร้องขอจากภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ภาคีหนึ่งจะต้องอธิบายเหตุผลของตนที่ไม่ยอมรับผลของกระบวนการตรวจสอบและรับรองที่ได้ดำเนินการในภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง

5. ภาคิแต่ละฝ่ายตระหนักว่ามีกลไกอยู่อย่างกว้างขวางเพื่ออำนวยความสะดวกในการยอมรับผลของกระบวนการตรวจสอบและรับรองที่ดำเนินการในภาคิอีกฝ่ายหนึ่ง ขึ้นอยู่กับสถานการณ์ของภาคินั้นและสาขาเฉพาะที่เกี่ยวข้อง กลไกเหล่านั้นอาจรวมถึง
  - (เอ) ความตกลงยอมรับร่วมสำหรับผลของกระบวนการตรวจสอบและรับรองที่ดำเนินการโดยหน่วยงานในกลุ่มภาคิที่เกี่ยวข้อง
  - (บี) ข้อตกลงด้านความร่วมมือ (โดยสมัครใจ) ระหว่างหน่วยรับรองระบบงานหรือข้อตกลงระหว่างหน่วยตรวจสอบและรับรองในกลุ่มภาคิที่เกี่ยวข้อง
  - (ซี) การใช้การรับรองระบบงาน เพื่อประเมินหน่วยตรวจสอบและรับรองรวมถึงการใช้การรับรองระบบงานผ่านความตกลงหรือข้อตกลงพหุภาคิที่เกี่ยวข้อง เพื่อยอมรับการรับรองระบบงานที่ได้รับการรับรองโดยกลุ่มภาคิอื่น
  - (ดี) การแต่งตั้งหน่วยตรวจสอบและรับรองในภาคิอีกฝ่ายหนึ่ง
  - (อี) การยอมรับฝ่ายเดียวโดยภาคิของผลของกระบวนการตรวจสอบและรับรองที่ดำเนินการในภาคิอื่นและ
  - (เอฟ) การรับรองตนเองโดยผู้ผลิตหรือผู้จัดหา
6. เมื่อมีการร้องขอที่สมเหตุสมผล กลุ่มภาคิที่เกี่ยวข้องต้องแลกเปลี่ยนข้อมูล หรือแบ่งปันประสบการณ์เกี่ยวกับกลไกที่อ้างถึงในวรรค 5 รวมถึงการพัฒนาและการใช้กลไกเหล่านั้น เพื่อมุ่งที่จะอำนวยความสะดวกในการยอมรับผลของกระบวนการตรวจสอบและรับรอง
7. กลุ่มภาคิตระหนักถึงบทบาทสำคัญขององค์การระหว่างประเทศ รวมถึงองค์การระดับภูมิภาค ที่เกี่ยวข้องต่อความร่วมมือด้านการตรวจสอบและรับรอง ในการนี้ภาคิแต่ละฝ่ายต้องนำมาประกอบการพิจารณาถึงสถานะการมีส่วนร่วมหรือการเป็นสมาชิกของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของกลุ่มภาคิในองค์การเหล่านั้น เพื่อที่จะอำนวยความสะดวกความร่วมมือนี้
8. กลุ่มภาคิตกลงที่จะส่งเสริมความร่วมมือระหว่างหน่วยตรวจสอบและรับรองของตนให้ทำงานใกล้ชิดมากขึ้นเพื่อมุ่งที่จะอำนวยความสะดวกในการยอมรับผลของกระบวนการตรวจสอบและรับรองระหว่างกลุ่มภาคิ
9. เมื่อใดก็ตามที่เป็นไปได้ ภาคิแต่ละฝ่ายต้องอนุญาตให้หน่วยตรวจสอบและรับรองของภาคิอีกฝ่ายหนึ่งมีส่วนร่วมในกระบวนการตรวจสอบและรับรองของตน ภายใต้เงื่อนไขซึ่งไม่ด้อยกว่าที่ให้กับหน่วยตรวจสอบและรับรองภายในภาคิ

10. ในกรณีที่ภาคีหนึ่งอนุญาตการมีส่วนร่วมของหน่วยตรวจสอบและรับรองของตนและไม่อนุญาตการมีส่วนร่วมของหน่วยตรวจสอบและรับรองในภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง เมื่อมีการร้องขอจากภาคีอีกฝ่าย ภาคีต้องอธิบายเหตุผลของการตัดสินใจปฏิเสธของตน

#### ข้อ 6.9: ความร่วมมือ

1. ภาคีจะต้องเสริมสร้างความร่วมมือที่เกี่ยวข้องกับมาตรฐาน กฎระเบียบทางเทคนิค และกระบวนการตรวจสอบและรับรองที่สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของบทนี้
2. เมื่อมีการร้องขอจากภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ภาคีแต่ละฝ่ายต้องให้การพิจารณาเพื่อเป็นผลในการยอมรับต่อข้อเสนอสำหรับความร่วมมือในเรื่องที่มีความสนใจร่วมกันด้านมาตรฐาน กฎระเบียบทางเทคนิค และกระบวนการตรวจสอบและรับรอง
3. ความร่วมมือดังกล่าว ต้องอยู่บนข้อกำหนดและเงื่อนไขที่ได้กำหนดร่วมกัน อาจรวมถึง
  - (เอ) คำแนะนำ ความช่วยเหลือทางเทคนิค หรือการสร้างขีดความสามารถ ซึ่งเกี่ยวข้องกับการพัฒนาและการใช้มาตรฐาน กฎระเบียบทางเทคนิค และกระบวนการตรวจสอบและรับรอง
  - (บี) ความร่วมมือระหว่างหน่วยตรวจสอบและรับรอง ทั้งหน่วยงานรัฐบาลและหน่วยงานที่ไม่ใช่รัฐบาลในกลุ่มภาคีในเรื่องที่มีความสนใจร่วมกัน
  - (ซี) ความร่วมมือในสาขาที่มีความสนใจร่วมกันเกี่ยวกับการทำงานของหน่วยงานระดับภูมิภาคและระดับระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาและการใช้มาตรฐาน และกระบวนการตรวจสอบและรับรอง เช่น การยกระดับการมีส่วนร่วมในการดำเนินการดำเนินงานสำหรับการยอมรับร่วม ซึ่งพัฒนาโดยหน่วยงานระดับภูมิภาคและระดับระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง
  - (ดี) การยกระดับความร่วมมือในการพัฒนาและการปรับปรุงมาตรฐาน กฎระเบียบทางเทคนิค และกระบวนการตรวจสอบและรับรอง และ
  - (อี) การเสริมสร้างการสื่อสารและการประสานงานในคณะกรรมการดับบลิว ที โอ ที ปี ที และในเวทีระดับระหว่างประเทศหรือระดับภูมิภาคที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ
4. เมื่อมีการร้องขอจากภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ภาคีแต่ละฝ่ายต้องให้การพิจารณาต่อข้อเสนอเฉพาะสาขาสำหรับความร่วมมือที่มีประโยชน์ร่วมกันภายใต้บทนี้

### ข้อ 6.10: การหารือทางเทคนิค

1. เมื่อภาคีหนึ่งพิจารณาเห็นว่ามีความต้องการที่จะแก้ปัญหาในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการค้าและบทบัญญัติภายใต้บทนี้ ภาคีอาจร้องขอเป็นลายลักษณ์อักษรเพื่อการหารือทางเทคนิค ภาคีผู้ถูกร้องขอต้องตอบสนองต่อการร้องขอนั้นในโอกาสแรกที่เป็นไปได้
2. ภาคีผู้ถูกร้องขอต้องเข้าร่วมการหารือทางเทคนิคกับภาคีที่ร้องขอภายใน 60 วัน เว้นแต่กลุ่มภาคีที่เกี่ยวข้องกำหนดร่วมกันเป็นอย่างอื่น เพื่อมุ่งที่จะบรรลุแนวทางแก้ไขที่พึงพอใจร่วมกัน การหารือทางเทคนิคอาจดำเนินการโดยวิธีการใด ๆ ที่ตกลงกันโดยกลุ่มภาคีที่เกี่ยวข้อง

### ข้อ 6.11: ความโปร่งใส

1. กลุ่มภาคีตระหนักถึงความสำคัญของบทบัญญัติที่เกี่ยวกับความโปร่งใสในความตกลงที่ ปี ที่ ในการนี้ กลุ่มภาคีต้องคำนึงถึงการตัดสินใจและข้อเสนอแนะที่เกี่ยวข้องใน *การตัดสินใจและข้อเสนอแนะ ซึ่งนำมาใช้โดยคณะกรรมการดับบลิว ที โอ ว่าด้วยอุปสรรคทางเทคนิคต่อการค้า ตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 1995* (จี / ที ปี ที่ / 1/ เรฟ 13) และที่อาจแก้ไขเพิ่มเติมโดยคณะกรรมการดับบลิว ที โอ ที่ ปี ที่
2. เมื่อมีการร้องขอเป็นลายลักษณ์อักษร ภาคีหนึ่งต้องให้เอกสารฉบับเต็มหรือสรุปภาวะเปรียบเทียบทางเทคนิคและกระบวนการตรวจสอบและรับรองของตนที่มีการแจ้งเป็นภาษาอังกฤษแก่ภาคีที่ร้องขอหากมีเอกสารเป็นภาษาอังกฤษอยู่แล้ว หากไม่มี ภาคีต้องให้สรุปข้อกำหนดของภาวะเปรียบเทียบทางเทคนิคและกระบวนการตรวจสอบและรับรองที่มีการแจ้งเป็นภาษาอังกฤษแก่ภาคีที่ร้องขอภายในระยะเวลาที่สมเหตุสมผลตามที่ตกลงกันโดยกลุ่มภาคีที่เกี่ยวข้องและหากเป็นไปได้ภายใน 30 วัน หลังจากได้รับคำร้องขอเป็นลายลักษณ์อักษรในการปฏิบัติตามประโยคก่อนหน้านี้นี้ เนื้อหาของสรุปต้องกำหนดโดยภาคีผู้ถูกร้องขอ
3. เมื่อมีการร้องขอจากภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ภาคีแต่ละฝ่ายต้องให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับวัตถุประสงค์และเหตุผลสำหรับภาวะเปรียบเทียบทางเทคนิคหรือกระบวนการตรวจสอบและรับรองที่ภาคีผู้ถูกร้องขอได้ประกาศใช้หรือกำลังเสนอเพื่อประกาศใช้
4. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องให้ระยะเวลาโดยปกติ 60 วัน นับตั้งแต่วันที่แจ้งไปยังดับบลิว ที โอ โดยสอดคล้องกับวรรค 9 ของข้อ 2 และวรรค 6 ของข้อ 5 ของความตกลงที่ ปี ที่ เพื่อให้กลุ่มภาคีอื่นให้ความเห็นเป็นลายลักษณ์อักษร เว้นแต่ในกรณีที่เกิดปัญหาเร่งด่วนเกี่ยวกับความปลอดภัย สุขภาพ การคุ้มครองสิ่งแวดล้อม หรือความมั่นคงของประเทศหรือถูกคุกคามว่าจะเกิดปัญหา ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องคำนึงถึงความเห็นของภาคีอีกฝ่ายหนึ่งและต้องพยายามให้การตอบสนองต่อความเห็นเหล่านั้นตามที่ได้รับการร้องขอ



5. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องยินยอมให้บุคคลของภาคีอีกฝ่ายหนึ่งมีส่วนร่วมในกระบวนการหารือที่เปิดให้กับสาธารณะทั่วไปสำหรับการพัฒนากฎระเบียบทางเทคนิค มาตรฐานแห่งชาติ และกระบวนการตรวจสอบและรับรองโดยภาคี ภายใต้เงื่อนไขซึ่งไม่ด้อยกว่าที่ให้กับบุคคลของตนตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน
6. เมื่อภาคีหนึ่งกักกันสินค้าที่จุดนำเข้าสินค้าเนื่องจากความไม่สอดคล้องกับกฎระเบียบทางเทคนิคหรือกระบวนการตรวจสอบและรับรอง ภาคีนั้นต้องแจ้งเหตุผลของการกักกันต่อผู้นำเข้าหรือตัวแทนของผู้นำเข้าโดยเร็วที่สุด
7. เว้นแต่ระบุไว้เป็นอย่างอื่นในบทนี้ ข้อมูลหรือการอธิบายใด ๆ ที่ได้รับการร้องขอโดยภาคีหนึ่งตามบทนี้จะต้องส่งให้ภาคีที่ร้องขอในรูปแบบสิ่งพิมพ์หรือทางอิเล็กทรอนิกส์ภายในระยะเวลาที่สมเหตุสมผลตามที่ได้ตกลงกันโดยกลุ่มภาคีที่เกี่ยวข้องและหากเป็นไปได้ภายใน 60 วัน เมื่อมีการร้องขอ ภาคีผู้ถูกร้องขอจะต้องให้ข้อมูลหรือการอธิบายนั้นในภาษาหรือหลายภาษาตามที่ได้ตกลงกันโดยกลุ่มภาคีที่เกี่ยวข้อง หรือเป็นภาษาอังกฤษเมื่อใดก็ตามที่เป็นไปได้

#### ข้อ 6.12: จุดติดต่อ

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องกำหนดจุดติดต่อจำนวนหนึ่ง (1) จุด หรือมากกว่า ที่รับผิดชอบในการประสานการปฏิบัติตามบทนี้และแจ้งให้ภาคีอื่นทราบรายละเอียดการติดต่อของเจ้าหน้าที่หรือเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องในจุดติดต่อนั้น รวมถึงหมายเลขโทรศัพท์ หมายเลขโทรสาร ไปรษณีย์ อีเล็กทรอนิกส์ และรายละเอียดอื่นที่เกี่ยวข้อง ภายใน 30 วัน นับตั้งแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ ภาคีแต่ละฝ่ายต้องแจ้งกลุ่มภาคีอื่นทราบเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดการติดต่อเหล่านั้นโดยพลัน
2. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องทำให้มั่นใจว่าจุดติดต่อหรือจุดติดต่อเหล่านั้นของตนอำนวยความสะดวกในการแลกเปลี่ยนข้อมูลระหว่างกลุ่มภาคีด้านมาตรฐาน กฎระเบียบทางเทคนิค และกระบวนการตรวจสอบและรับรอง ในการตอบสนองต่อทุกคำร้องขอที่สมเหตุสมผลสำหรับข้อมูลดังกล่าวจากภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง

#### ข้อ 6.13: ข้อตกลงเกี่ยวกับการนำไปปฏิบัติ

กลุ่มภาคีอาจพัฒนาข้อตกลงทวิภาคีหรือข้อตกลงพหุภาคีเพื่อกำหนดสาขาความร่วมมือที่มีความสนใจร่วมกันสำหรับการใช้บังคับกับบทนี้ ส่งเสริมให้กลุ่มภาคีที่จัดทำข้อตกลงดังกล่าวภายใต้บทนี้มาใช้ หากตกลงร่วมกัน รายงานข้อตกลงดังกล่าวต่อคณะกรรมการด้านสินค้า



#### ข้อ 6.14: การระงับข้อพิพาท

บทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) จะต้องไม่ถูกนำมาใช้บังคับกับเรื่องใด ๆ ที่เกิดขึ้นภายใต้บทนี้ เมื่อความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ และการไม่ใช้บังคับการระงับข้อพิพาทนี้จะถูกทบทวนโดยกลุ่มภาคีสอง (2) ปี หลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ ในระหว่างการทบทวน กลุ่มภาคีต้องให้การพิจารณาเพื่อเป็นผลในการยอมรับต่อการใช้บังคับบทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) สำหรับบทนี้ทั้งหมดหรือบางส่วนของบทนี้ การทบทวนนั้นจะต้องเสร็จสมบูรณ์ภายในสาม (3) ปี นับตั้งแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ

บทที่ 7

การเยียวยาทางการค้า

ส่วน เอ

มาตรการปกป้องภายใต้กรอบอาร์เซ็ป

ข้อ 7.1: คำนิยาม

เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้

- (เอ) **ข้อมูลลับปกปิด** รวมถึง ข้อมูลที่มีรากฐานมาจากข้อมูลที่ไม่สามารถเปิดเผยได้ (ยกตัวอย่างเช่น ข้อมูลที่หากเปิดเผยจะสร้างความได้เปรียบให้กับคู่แข่งทางการค้า หรือหากเปิดเผยจะส่งผลกระทบต่อผู้ให้ข้อมูลหรือผู้ที่ผู้ให้ข้อมูลได้รับข้อมูลนั้นมา)
- (บี) **อากรศุลกากร** หมายถึง อากรศุลกากรตามนิยามที่กำหนดไว้ในอนุวรรค 1 (บี) ของข้อ 2.1 (คำนิยาม)
- (ซี) **อุตสาหกรรมภายใน** หมายถึง ผู้ผลิตสินค้าชนิดเดียวกันหรือสินค้าที่แข่งขันกัน โดยตรงกับสินค้านำเข้าในดินแดนของภาคี หรือกลุ่มผู้ผลิตสินค้าชนิดเดียวกันหรือสินค้าที่แข่งขันโดยตรงกับสินค้านำเข้าที่มีผลผลิตโดยรวมเป็นสัดส่วนสำคัญ ของการผลิตสินค้าดังกล่าวทั้งหมดภายในประเทศ
- (ดี) **สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด** หมายถึง สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดตามที่นิยามไว้ในอนุวรรค (แอล) ของข้อ 3.1 (คำนิยาม)
- (อี) **มาตรการปกป้องชั่วคราวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป** หมายถึง มาตรการปกป้องตามที่กำหนดในวรรค 1 ข้อ 7.8 (มาตรการปกป้องชั่วคราวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป)
- (เอฟ) **ความเสียหายร้ายแรง** หมายถึง ความเสียหายโดยรวมที่เกิดขึ้นอย่างร้ายแรง กับอุตสาหกรรมภายในประเทศ
- (จี) **การคุกคามให้เกิดความเสียหายร้ายแรง** หมายถึง ความเสียหายร้ายแรงที่กำลังจะเกิดขึ้น ซึ่งอยู่บนพื้นฐานของข้อเท็จจริง และมีใช้ข้อกล่าวหา การคาดคะเน หรือความเป็นไปได้ที่ห่างไกล

- (เอช) **มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป** หมายถึง มาตรการปกป้องที่กำหนดไว้ในข้อ 7.2 (ข้อกำหนดการใช้มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป)
- (ไอ) **ระยะเวลาการปรับตัวในการใช้มาตรการปกป้อง** สำหรับสินค้าหนึ่ง ๆ หมายถึง ระยะเวลา นับตั้งแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับจนถึงปีที่แปด (8) ภายหลังจากการยกเลิกหรือลดอากรศุลกากรของสินค้าชนิดนั้น สิ้นสุดลงตามตารางข้อผูกพันอากรศุลกากรของภาคีในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี)

### ข้อ 7.2: ข้อกำหนดการใช้มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป

1. ในกรณีที่มีการลดหรือยกเลิกอากรศุลกากรตามที่ระบุไว้ในความตกลงฉบับนี้ ส่งผลให้มีการนำเข้าสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดของภาคีหนึ่ง หรือหลายฝ่ายภาคีรวมกันมายังดินแดนของภาคีอีกฝ่ายหนึ่งในปริมาณที่เพิ่มมากขึ้น ทั้งที่โดยชัดแจ้งหรือโดยเปรียบเทียบกับการผลิตภายในประเทศ และภายใต้เงื่อนไขที่กล่าวมานี้ ก่อให้เกิดหรือคุกคามให้เกิดความเสียหายร้ายแรงต่ออุตสาหกรรมภายในที่ผลิตสินค้าชนิดเดียวกันหรือสินค้าที่มีการแข่งขันกันโดยตรง ภาคีผู้นำเข้าอาจป้องกันหรือเยียวยาความเสียหายร้ายแรงต่ออุตสาหกรรมภายในและเพื่อให้มีการปรับตัวเท่าที่จำเป็น ด้วยการ
  - (เอ) ระเบียบการลดอัตราอากรศุลกากรใด ๆ ที่ให้ไว้ตามความตกลงฉบับนี้ต่อสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด หรือ
  - (บี) เพิ่มอัตราอากรศุลกากรสำหรับสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดถึงระดับซึ่งไม่เกินอัตราที่ต่ำกว่า ระหว่าง
    - (หนึ่ง) อัตราอากรศุลกากรการประติบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับการอนุเคราะห์ยิ่งที่ใช้จริงสำหรับสินค้านี้ดังกล่าว ที่มีผลใช้บังคับอยู่ ณ เวลาที่ใช้มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป หรือ
    - (สอง) อัตราอากรศุลกากรการประติบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับการอนุเคราะห์ยิ่งที่ใช้จริงสำหรับสินค้านี้ดังกล่าว ที่มีผลใช้บังคับอยู่ในทันทีก่อนวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับสำหรับภาคีนั้น
2. กลุ่มภาคีเข้าใจร่วมกันว่ามาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป จะไม่รวมถึงการใช้โควตาภาษีหรือการจำกัดปริมาณการนำเข้า
3. เมื่อภาคีใด ๆ ร้องขอ คณะกรรมการด้านสินค้าอาจหาหรือและทบทวนการบังคับใช้และการดำเนินการ รวมถึงระยะเวลาของมาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้

กรอบอาร์เซ็ปไม่ช้าเกินกว่าสาม (3) ปีก่อนที่ระยะเวลาการปรับตัวในการใช้มาตรการปกป้องจะสิ้นสุดลง

### ข้อ 7.3: การแจ้งประกาศและการปรึกษาหารือ

1. ภาคิจะต้งแจ้งเป็นลายลักษณอักษรต่อภาคิอื่น ๆ โดยทันที หาก
  - (เอ) เปิดการไต่สวนตามข้อ 7.4 (การไต่สวน) ในส่วนของความเสียหายร้ายแรงหรือการคุกคามให้เกิดความเสียหายร้ายแรง และเหตุผลที่เกี่ยวข้องในการเปิดการไต่สวน
  - (บี) พบความเสียหายร้ายแรงหรือการคุกคามให้เกิดความเสียหายร้ายแรงที่เกิดจากการนำเข้าที่เพิ่มขึ้น
  - (ซี) ใช้หรือขยายระยะเวลาการใช้มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป และ
  - (ดี) ตัดสินใจที่จะเปลี่ยนแปลง รวมถึงการผ่อนคลยมาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป ที่บังคับใช้อยู่
2. การแจ้งประกาศดังนุวรรค 1 (เอ) จะต้งระบุข้อมูลดังต่อไปนี้
  - (เอ) คำอธิบายสินค้าที่ได้ถึงกำเนิดภายใต้การไต่สวน ซึ่งรวมถึงการระบุประเภท และประเภทย่อยภายใต้ระบบฮาร์โมนีและพิกัดศุลกากรของภาคิผู้นำเข้า
  - (บี) ข้อสรุปถึงเหตุผลในการเปิดการไต่สวน และ
  - (ซี) วันเปิดการไต่สวนและระยะเวลาดำเนินการนำข้อมูลมาใช้ในการไต่สวน
3. ภาคิจะต้งให้สำเนาหรือตัวระบุแหล่งทรัพยากรสากล (ยูอาร์แอล) ของรายงานฉบับเปิดเผยของหน่วยงานไต่สวนผู้มีอำนาจตามที่กำหนดในวรรค 1 ข้อ 7.4 (การไต่สวน) รายงานดังกล่าวอาจจัดทำเป็นภาษาราชการของหน่วยงานไต่สวนของภาคิก็ได้
4. การแจ้งประกาศดังนุวรรค 1 (บี) ถึง (ดี) จะต้งระบุข้อมูลดังต่อไปนี้
  - (เอ) คำอธิบายของสินค้าที่ได้ถึงกำเนิดภายใต้มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป ซึ่งรวมถึงการระบุประเภทและประเภทย่อยภายใต้ระบบฮาร์โมนีและพิกัดศุลกากรของภาคิผู้นำเข้า

- (บี) หลักฐานแสดงความเสียหายร้ายแรง หรือการคุกคามให้เกิดความเสียหายร้ายแรง ซึ่งเป็นผลจากการนำเข้าสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดจากภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง หรือภาคีอื่น ๆ ที่เพิ่มสูงขึ้นอันเนื่องมาจากการลดหรือยกเลิกการศุลกากรที่ได้ระบุไว้ในความตกลงฉบับนี้
  - (ซี) คำอธิบายของมาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปนั้น ๆ
  - (ดี) วันที่เสนอให้กำหนดมาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป และระยะเวลาที่คาดการณ์ว่าจะใช้มาตรการฯ รวมถึงตารางเวลาของการผ่อนคลามาตรการตามเกณฑ์ที่กำหนดในวรรค 3 ข้อ 7.5 (ขอบเขตและระยะเวลาของมาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป) ถ้ามี และ
  - (อี) หลักฐานที่แสดงถึงการปรับตัวของอุตสาหกรรมภายในที่เกี่ยวข้อง กรณีการขยายระยะเวลาการใช้มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป
5. ภาคีที่ขอเสนอให้ใช้หรือขยายระยะเวลาการใช้มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป ต้องเปิดโอกาสให้ภาคีผู้ส่งออกที่มีผลประโยชน์อย่างมีนัยสำคัญขอปรึกษาหารือ แสดงความเห็นต่อข้อมูลตามวรรค 2 และ 4 ที่ปรากฏจากการไต่สวนภายใต้ข้อ 7.4 (การไต่สวน) และแลกเปลี่ยนความคิดเห็นต่อมาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป เพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ตามข้อ 7.7 (การชดเชย)

#### ข้อ 7.4: การไต่สวน

1. ภาคีจะใช้มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปได้หลังจากการไต่สวนโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจตามกระบวนการที่กำหนดในข้อ 3 และ วรรค 2 ของข้อ 4 ภายใต้ความตกลงว่าด้วยมาตรการปกป้อง โดยให้นำข้อ 3 และ วรรค 2 ของข้อ 4 มาใช้ภายใต้ความตกลงฉบับนี้ *โดยอนุโลม*
2. หน่วยงานไต่สวนผู้มีอำนาจต้องทำการไต่สวนตามวรรค 1 ให้แล้วเสร็จภายในระยะเวลาหนึ่ง (1) ปี หลังจากวันประกาศเปิดการไต่สวน

#### ข้อ 7.5: ขอบเขตและระยะเวลาของมาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป

1. ไม่มีภาคีใดสามารถใช้มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป
  - (เอ) เว้นแต่เป็นการใช้มาตรการเท่าที่จำเป็นในกรอบระยะเวลาเพื่อป้องกันหรือเยียวยาความเสียหายร้ายแรงและเพื่อให้มีการปรับตัว

- (ปี) เป็นระยะเวลาเกินกว่าสาม (3) ปี เว้นแต่ในกรณีพิเศษ ที่อาจขยายระยะเวลาได้อีกไม่เกินหนึ่ง (1) ปี หากหน่วยงานผู้มีอำนาจตัดสินว่ามาตรการยังจำเป็นต่อการป้องกันหรือเยียวยาความเสียหายร้ายแรงและเพื่อให้มีการปรับตัวโดยมีหลักฐานแสดงถึงการปรับตัวของอุตสาหกรรมภายใน ซึ่งระยะเวลาที่ใช้รวมถึงการขยายระยะเวลาการใช้มาตรการจะต้องไม่เกินสี่ (4) ปี ทั้งนี้ภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุดอาจขยายระยะเวลาการใช้มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปได้อีกหนึ่ง (1) ปี หรือ
- (ซี) เกินกว่าวันสิ้นสุดของระยะเวลาการปรับตัว
2. ไม่สามารถใช้มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปต่อการนำเข้าสินค้าที่ได้ถึงกำเนิดในปีแรกของการเริ่มต้นการลดหรือยกเลิกอากรศุลกากรของสินค้าที่ได้ถึงกำเนิดนั้นตามที่ได้มีเจรจาไว้ภายใต้ความตกลงฉบับนี้
  3. เพื่อสนับสนุนการปรับตัว ในกรณีที่มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปมีผลบังคับใช้เกินกว่าหนึ่ง (1) ปี ให้ผ่อนคลายมาตรการลงตามลำดับ
  4. เมื่อภาคียุติการใช้มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป อัตราอากรศุลกากรของสินค้าที่ได้ถึงกำเนิดภายใต้มาตรการนั้นจะเท่ากับอัตราอากรตามตารางการลดหรือยกเลิกอากรศุลกากรในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี) ตามที่ควรจะเป็นหากไม่มีการใช้มาตรการ
  5. ไม่สามารถใช้มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปกับสินค้าที่ได้ถึงกำเนิดเดิม เป็นระยะเวลาเท่ากับระยะเวลาที่เคยมีการใช้มาตรการ หรือหนึ่ง (1) ปี หลังจากวันสิ้นสุดการใช้มาตรการ แล้วแต่ระยะเวลาใดจะนานกว่า

#### ข้อ 7.6: การนำเข้าที่มีลักษณะขั้นต่ำในการผ่อนปรนและการประติบัติที่พิเศษ

1. ไม่ให้ใช้มาตรการปกป้องชั่วคราวหรือมาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปกับสินค้าที่ได้ถึงกำเนิดจากภาคีที่มีส่วนแบ่งการนำเข้าไม่เกินร้อยละสาม (3) ของปริมาณการนำเข้ารวมของสินค้านั้น ทั้งนี้ ปริมาณของสินค้านำเข้าจากภาคีดังกล่าวรวมกันแล้วต้องไม่เกินร้อยละเก้า (9) ของปริมาณการนำเข้ารวมของสินค้านั้น
2. ไม่ให้ใช้มาตรการปกป้องชั่วคราวหรือมาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปกับสินค้าที่ได้ถึงกำเนิดจากภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุด

### ข้อ 7.7: การชดเชย

1. ภาคิที่เสนอจะใช้หรือขยายระยะเวลาการใช้มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปต้องเปิดโอกาสให้ภาคิผู้ส่งออกที่ได้รับผลกระทบเข้าปรึกษาหารือภายใน 30 วัน หลังจากวันที่มีการใช้มาตรการ เพื่อเจรจาหาแนวทางการชดเชยทางการค้าที่เทียบเท่ากับผลกระทบทางการค้า หรือมูลค่าอากรศุลกากรที่จะถูกเรียกเก็บเพิ่มจากการใช้มาตรการดังกล่าว
2. หากไม่สามารถหาข้อสรุปร่วมกันจากการปรึกษาหารือตามวรรค 1 ภายใน 30 วัน ภาคิใดก็ตามที่เป็นผู้ส่งออกสินค้าที่ถูกใช้มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปอาจระงับการให้สิทธิประโยชน์ที่เทียบเท่าต่อการค้าสินค้ากับภาคิที่ใช้มาตรการดังกล่าวก็ได้
3. ภาคิใดก็ตามที่เป็นผู้ส่งออกสินค้าที่ถูกใช้มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปจะต้องแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรต่อภาคิที่ใช้มาตรการปกป้องดังกล่าวล่วงหน้าอย่างน้อย 30 วัน ก่อนที่จะดำเนินการระงับการให้สิทธิประโยชน์ตามวรรค 2
4. พันธกรณีการให้การชดเชยภายใต้วรรค 1 และสิทธิการระงับการให้สิทธิประโยชน์ตามวรรค 2 จะยุติลงเมื่อมีการยุติมาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปนั้น
5. สิทธิในการระงับการให้สิทธิประโยชน์ตามวรรค 2 จะยังไม่สามารถดำเนินการได้ในช่วงสาม (3) ปีแรกที่มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปมีผลบังคับใช้ หากมาตรการปกป้องดังกล่าวเป็นผลมาจากการนำเข้าที่เพิ่มขึ้นโดยชัดแจ้งและเป็นการดำเนินการที่สอดคล้องกับบทบัญญัติภายใต้ความตกลงฉบับนี้
6. ภาคิประเทศพัฒนาน้อยที่สุดที่มีการใช้หรือต่อขยายระยะเวลาการใช้มาตรการปกป้องจะไม่ถูกร้องขอการชดเชยจากภาคิที่ได้รับผลกระทบจากการใช้มาตรการ

### ข้อ 7.8: มาตรการปกป้องชั่วคราวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป

1. ในกรณีที่หากดำเนินการล่าช้าจะก่อให้เกิดผลเสียหายที่ยากแก่การแก้ไข ภาคิผู้นำเข้าอาจใช้มาตรการปกป้องชั่วคราวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปตามที่กำหนดในอนุวรรค 1 (เอ) หรือ (บี) ข้อ 7.2 (ข้อกำหนดการใช้มาตรการปกป้องในระยะเวลาปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป) เมื่อผลการพิจารณาเบื้องต้นโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจปรากฏหลักฐานที่ชัดเจนว่ามีการนำเข้าสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดที่เพิ่มขึ้นจากภาคิอีกฝ่ายหนึ่ง หรือ ภาคิอื่น ๆ จากการลดหรือยกเลิกอากรศุลกากรตามที่ระบุไว้ภายใต้ความตกลงฉบับนี้ และการนำเข้าที่เพิ่มขึ้นนี้ก่อให้เกิดหรือคุกคามให้เกิดความเสียหายร้ายแรงต่ออุตสาหกรรมภายในของภาคิผู้นำเข้านั้น

2. ภาคิจะต้งแจ้งเป็นลายลักษณอักษรต่อภาคิอื่น ๆ ก่อนบังคับใช้มาตรการปกป้องชั่วคราวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป และต้งเปิดโอกาสให้ภาคิผู้ส่งออกที่มีผลประโยชน์อย่างมีนัยสำคัญขอปรึกษาหารือทันที หลังมีการใช้มาตรการปกป้องชั่วคราวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปดังกล่าว
3. ระยะเวลาการใช้บังคับมาตรการปกป้องชั่วคราวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปจะต้งไม่เกิน 200 วัน และในระหว่างนั้น ภาคิต้งดำเนินการตามที่กำหนดในวรรค 1 ข้อ 7.4 (การไต่สวน) ในกรณีที่ผลการไต่สวนตามวรรค 1 ข้อ 7.4 (การไต่สวน) ไม่เป็นไปตามข้อกำหนดของข้อ 7.2 (ข้อกำหนดการใช้มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป) ภาคิผู้ใช้มาตรการปกป้องชั่วคราวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปจะต้งคืนอากรศุลกากรที่เรียกเก็บเพิ่มจากการใช้บังคับมาตรการปกป้องชั่วคราวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปโดยพลันเพื่อความชัดเจน ระยะเวลาการใช้มาตรการปกป้องชั่วคราวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปจะถูกรับรวมเป็นส่วนหนึ่งของระยะเวลาการใช้มาตรการปกป้องภายใต้กรอบอาร์เซ็ปทั้งหมดตามที่กำหนด ในอนุวรรค 1 (ปี) ข้อ 7.5 (ขอบเขตและระยะเวลาของมาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป)
4. ให้นำวรรค 2 ข้อ 7.2 (ข้อกำหนดการใช้มาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป) และวรรค 7 ข้อ 7.5 (ขอบเขตและระยะเวลาของมาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป) และวรรค 1 และ 2 ข้อ 7.10 (บทบัญญัติอื่น ๆ) มาใช้โดยอนุโลมกับมาตรการปกป้องชั่วคราวภายใต้กรอบอาร์เซ็ป

#### ข้อ 7.9: มาตรการปกป้องจากการนำเข้าสินค้าที่เพิ่มขึ้น

1. ไม่มีความใดในความตกลงฉบับนี้ที่จะกระทบต่อสิทธิและพันธกรณีของภาคิ ภายใต้ข้อ 19 ของแกตต์ 1994 และความตกลงมาตรการปกป้อง<sup>1</sup>
2. เว้นแต่เป็นอย่างอื่นที่ระบุในวรรค 3 ไม่มีความใดในความตกลงฉบับนี้ ที่จะก่อสิทธิหรือสร้างพันธกรณีให้แก่ภาคิในการดำเนินการตามข้อ 19 ของแกตต์ 1994 และความตกลงมาตรการปกป้อง<sup>2</sup>
3. หากมีการร้องขอจากภาคิอีกฝ่ายหนึ่ง ภาคิที่พิจารณาจะกำหนดมาตรการปกป้องภายใต้ข้อ 19 ของแกตต์ 1994 และความตกลงมาตรการปกป้อง จะต้งแจ้งประกาศเป็นลายลักษณอักษรหรือแหล่งทรัพยากรสากล (ยูอาร์แอล) ของข้อมูล หรือรายละเอียดที่เกี่ยวข้องทั้งหมดของการเปิดการไต่สวน ผลการไต่สวนเบื้องต้น และคำวินิจฉัยของการไต่สวน

<sup>1</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคิแต่ละฝ่ายยังคงสิทธิและพันธกรณีภายใต้ข้อ 5 ของความตกลงว่าด้วยการเกษตร ใน ข้อ 20.2 (ความสัมพันธ์กับความตกลงอื่น)

<sup>2</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคิแต่ละฝ่ายยังคงสิทธิและพันธกรณีภายใต้ข้อ 5 ของความตกลงว่าด้วยการเกษตร ใน ข้อ 20.2 (ความสัมพันธ์กับความตกลงอื่น)



โดยทันที ตามหลักเกณฑ์ภายใต้วรรค 1 2 และ 4 ข้อ 12 ของความตกลงมาตรการปกป้อง  
ทั้งนี้ ให้ถือว่าภาคีได้ปฏิบัติตามความในวรรคนี้ หากมีการแจ้งต่อคณะกรรมการการปกป้อง  
ของดับบลิว ที โอ ตามข้อ 12 ของความตกลงมาตรการปกป้องแล้ว

4. สำหรับสินค้าชนิดเดียวกัน ณ ช่วงเวลาเดียวกัน ภาคีต้องไม่ใช่

(เอ) มาตรการปกป้องชั่วคราวหรือมาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้  
กรอบอาร์เซ็ป และ

(บี) มาตรการภายใต้ข้อ 19 ของแกตต์ 1994 และความตกลงมาตรการปกป้อง

#### ข้อ 7.10: บทบัญญัติอื่น ๆ

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องคงไว้ซึ่งหลักกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของมาตรการปกป้อง  
ในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบอาร์เซ็ปที่คงเส้นคงวา เป็นกลางและเป็นเหตุเป็นผล
2. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องนำมาหรือคงไว้ซึ่งความยุติธรรม ไม่ล่าช้า โปร่งใส และมีประสิทธิภาพ  
ของกระบวนการที่เกี่ยวข้องกับมาตรการปกป้องในระยะเวลาการปรับตัวภายใต้กรอบ  
อาร์เซ็ป
3. การแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรตามวรรค 1 ข้อ 7.3 (การแจ้งประกาศและการปรึกษาหารือ)  
วรรค 3 ข้อ 7.7 (การชดเชย) และ วรรค 2 ข้อ 7.8 (มาตรการปกป้องชั่วคราวภายใต้กรอบ  
อาร์เซ็ป) จะต้องกระทำเป็นภาษาอังกฤษ

#### ส่วน บี

#### มาตรการตอบโต้การทุ่มตลาดและการอุดหนุน

#### ข้อ 7.11: บทบัญญัติทั่วไป

1. ภาคียังคงสิทธิและพันธกรณีภายใต้ข้อ 6 ของแกตต์ 1994 ความตกลงเอ ดี และความตกลง  
เอส ซี เอ็ม ซึ่งหลักและข้อปฏิบัติในส่วนนี้ จัดทำตามสิทธิและพันธกรณีภายใต้ความตกลง  
ดังกล่าวข้างต้น
2. หากหน่วยงานไต่สวนของภาคีหนึ่งตัดสินใจว่าจะเดินทางไปตรวจสอบข้อเท็จจริงของข้อมูล  
ที่ทำการ เพื่อตรวจสอบข้อมูลของผู้มีส่วนได้เสียที่ให้ความร่วมมือในการไต่สวน<sup>3</sup> รวมไปถึง

<sup>3</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของวรรคนี้ ผู้มีส่วนได้เสียที่ให้ความร่วมมือในการไต่สวน หมายถึง ผู้ผลิต ผู้ส่งออก ผู้นำเข้า  
และ รัฐบาล หรือหน่วยงานของรัฐ แล้วแต่กรณี ที่หน่วยงานไต่สวนของภาคีประสงค์ให้ตอบแบบสอบถามการตอบ  
โต้การทุ่มตลาดหรือแบบสอบถามการตอบโต้การอุดหนุน

การคำนวณส่วนเหลือมการทุ่มตลาดหรือส่วนเหลือมการอุดหนุน หน่วยงานไต่สวนจะต้องแจ้งผู้มีส่วนได้เสียดังกล่าวโดยพลัน ถึงวัตถุประสงค์ของการเดินทางไปตรวจสอบ และ

- (เอ) จะต้องแจ้งให้ผู้มีส่วนได้เสียแต่ละรายทราบล่วงหน้าอย่างน้อยเจ็ด (7) วัน ถึงกำหนดการเดินทางไปตรวจสอบข้อเท็จจริงของข้อมูล ณ ที่ทำการ และ
- (บี) จะต้องแจ้งให้ผู้มีส่วนได้เสียแต่ละรายทราบล่วงหน้าอย่างน้อยเจ็ด (7) วัน ถึงข้อมูลเอกสาร และหลักฐานต่าง ๆ ที่ผู้มีส่วนได้เสียต้องจัดเตรียมสำหรับการถูกตรวจสอบข้อเท็จจริงของข้อมูลนี้

ซึ่งการดำเนินการตามอนุวรรค (เอ) และ (บี) จะต้องไม่ทำให้การเดินทางไปตรวจสอบข้อเท็จจริงของข้อมูลนี้ล่าช้าลงโดยไม่จำเป็น

- 3. หน่วยงานไต่สวนต้องเก็บข้อมูลฉบับเปิดเผยสำหรับแต่ละการไต่สวนหรือการทบทวน ซึ่งประกอบด้วย

- (เอ) ข้อมูลฉบับเปิดเผยทั้งหมดที่อยู่ในรายงานของแต่ละการไต่สวนหรือการทบทวน และ
- (บี) ข้อมูลฉบับเปิดเผยที่มาจากการสรุปข้อมูลฉบับปกปิดของรายงานการไต่สวนหรือการทบทวน เท่าที่สามารถกระทำได้โดยไม่เปิดเผยข้อมูลฉบับปกปิด

- 4. ในระหว่างการไต่สวนหรือการทบทวน หน่วยงานไต่สวนจะต้องดำเนินการให้ผู้มีส่วนได้เสียสามารถเข้าถึงข้อมูลฉบับเปิดเผยของการไต่สวนหรือการทบทวนนั้น ไม่ว่าจะ เป็น

- (เอ) ในรูปแบบของเอกสาร ที่ผู้มีส่วนได้เสียสามารถตรวจสอบและทำสำเนาในช่วงเวลาทำการของหน่วยงานไต่สวน หรือ
- (บี) ในรูปแบบของข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์

#### ข้อ 7.12: การแจ้งประกาศและการปรึกษาหารือ

- 1. เมื่อหน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีหนึ่งได้รับคำขอที่ครบถ้วนสมบูรณ์ให้ดำเนินการตอบโต้การทุ่มตลาดจากภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ให้ภาคีนั้นแจ้งภาคีอื่นเป็นลายลักษณ์อักษรเพื่อทราบถึงการรับคำขอดังกล่าวล่วงหน้าอย่างน้อยเจ็ด (7) วัน ก่อนเปิดการไต่สวน
- 2. เมื่อหน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีใดก็ตามได้รับคำขอที่ครบถ้วนสมบูรณ์ให้ดำเนินการตอบโต้การอุดหนุนจากภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ให้ภาคีนั้นแจ้งภาคีอื่นเป็นลายลักษณ์อักษร เพื่อทราบถึง

การรับคำขอตกลงล่วงหน้าอย่างน้อย 20 วัน ก่อนเปิดการไต่สวน และเปิดโอกาสให้มีการปรึกษาหารือ โดยควรจัดการหารือภายในช่วงเวลานี้

3. การปรึกษาหารือตามวรรค 2 ภาคีผู้ประสงค์จะเปิดการไต่สวนต้องจัดส่งคำขอฉบับเปิดเผยตามวรรค 2 ให้แก่ภาคีอื่นก่อนเปิดการไต่สวน หากมีการร้องขอ และต้องเปิดโอกาสที่เพียงพอแก่ภาคีอื่นแสดงความคิดเห็นหรือให้ข้อมูลเพิ่มเติม ตามกระบวนการภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีที่ประสงค์จะใช้มาตรการ

#### **ข้อ 7.13: ข้อห้ามในการคำนวณส่วนเหลือของการทุ่มตลาดด้วยวิธีซีโรอิง**

เมื่อมีการคำนวณส่วนเหลือของการทุ่มตลาดตามข้อ 2 วรรค 3 และ 5 ข้อ 9 และ ข้อ 11 ของความตกลงเอ ดี จะต้องนำส่วนเหลือของการทุ่มตลาดที่ได้ในแต่ละธุรกรรมทั้งที่เป็นบวกและลบมาคำนวณในการเปรียบเทียบแบบถ่วงเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักและการเปรียบเทียบธุรกรรมแต่ละรายการ โดยที่การคำนวณตามข้อนี้จะไม่กระทบต่อสิทธิและพันธกรณีในประโยคที่สอง อนุวรรค 4.2 ข้อ 2 ในการเปรียบเทียบแบบถ่วงเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักกับธุรกรรมแต่ละรายของความตกลงเอ ดี

#### **ข้อ 7.14: การเปิดเผยข้อเท็จจริงอันเป็นสาระสำคัญ**

ภาคีต้องแจ้งรายละเอียดข้อเท็จจริงและข้อกฎหมายอันเป็นสาระสำคัญที่ใช้เป็นพื้นฐานในการพิจารณาผลการไต่สวนเป็นลายลักษณ์อักษร ก่อนประกาศผลขั้นที่สุดไม่น้อยกว่า 10 วัน หากเป็นไปได้ และให้เวลาอันควรแก่ผู้มีส่วนได้เสียเพื่อแสดงความคิดเห็น โดยหน่วยงานไต่สวนควรนำความคิดเห็นที่ได้รับภายในเวลาที่กำหนดตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีนั้น หรือกำหนดโดยหน่วยงานไต่สวนมาประกอบการพิจารณาผลขั้นที่สุด ทั้งนี้ ต้องไม่กระทบต่อวรรค 5 ข้อ 6 ของความตกลงเอ ดี และวรรค 4 ข้อ 12 ของความตกลงเอส ซี เอ็ม

#### **ข้อ 7.15: การปฏิบัติต่อข้อมูลลับปกปิด**

หน่วยงานไต่สวนต้องให้ผู้มีส่วนได้เสียจัดเตรียมข้อมูลลับปกปิดในรูปแบบของสรุปข้อมูลลับเปิดเผย ตามอนุวรรค 5.1 ข้อ 6 ของความตกลงเอ ดี ซึ่งสรุปข้อมูลลับเปิดเผยนี้จะต้องแสดงข้อมูลเนื้อหาสาระของข้อมูลลับปกปิดที่เพียงพอ เพื่อให้ผู้มีส่วนได้เสียรายอื่นสามารถเข้าใจและแสดงความคิดเห็นต่อข้อมูลดังกล่าวได้ ตามวรรค 2 ข้อ 6 ของความตกลงเอ ดี

#### **ข้อ 7.16: การไม่ใช้บังคับของการระงับข้อพิพาท**

ไม่มีภาคีใดสามารถใช้การระงับข้อพิพาทภายใต้บทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) สำหรับเรื่องใด ๆ ที่เกิดขึ้นภายใต้ส่วนนี้หรือภาคผนวก 7 เอ (แนวปฏิบัติในการดำเนินการไต่สวนมาตรการตอบโต้การทุ่มตลาดและการอุดหนุน) การบังคับใช้การระงับข้อพิพาทจากส่วนนี้จะอยู่ภายใต้การทบทวนตามข้อ 20.8 (การทบทวนทั่วไป)

## ภาคผนวก 7 เอ

### แนวปฏิบัติในการดำเนินการไต่สวนมาตรการตอบโต้การทุ่มตลาดและการอุดหนุน<sup>4</sup>

ภาคียอมรับสิทธิในการพิจารณาใช้มาตรการเยียวยาทางการค้าที่สอดคล้องกับข้อ 6 ของภาคตัด 1994 ความตกลงเอ ดี และความตกลงเอส ซี เอ็ม การดำเนินการต่อไปนี้<sup>5</sup> เป็นการดำเนินการของภาคีบางประเทศตามหลักกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน และอาจเพิ่มความโปร่งใสและสอดคล้องกับการดำเนินการทางมาตรการเยียวยาทางการค้า

### โอกาสในการแก้ไขปรับปรุงหรือชี้แจงข้อมูลที่ไม่ครบถ้วนถูกต้อง

1. ในการไต่สวนการทุ่มตลาดหรือการอุดหนุน หากหน่วยงานไต่สวนของภาคีพิจารณาว่าผู้มีส่วนได้เสียแสดงข้อมูลไม่ครบถ้วนถูกต้องตามข้อร้องขอภายในกรอบระยะเวลาหน่วยงานไต่สวนจะ

(เอ) แจ้งผู้มีส่วนได้เสียรายดังกล่าวถึงความไม่ครบถ้วนของข้อมูล และ

(บี) ให้โอกาสผู้มีส่วนได้เสียดังกล่าวแก้ไขหรือชี้แจงข้อมูลให้ครบถ้วนถูกต้อง ภายในระยะเวลาที่หน่วยงานไต่สวนยังสามารถดำเนินการไต่สวนการทุ่มตลาดหรือการอุดหนุนให้แล้วเสร็จตามกรอบระยะเวลาได้

หากผู้มีส่วนได้เสียยื่นข้อมูลเพิ่มเติมเพื่อแก้ไขหรือชี้แจง และหน่วยงานไต่สวนเห็นว่าข้อมูลเพิ่มเติมดังกล่าวยังไม่เพียงพอหรือไม่ได้ยื่นตามกรอบระยะเวลาที่กำหนด และหน่วยงานไต่สวนไม่นำข้อมูลดังกล่าวทั้งหมดหรือบางส่วนมาประกอบการพิจารณาผลการไต่สวน หน่วยงานไต่สวนจะชี้แจงเหตุผลการละเว้นดังกล่าวในคำวินิจฉัยหรือเอกสารอื่นๆ

### ความตกลงเพื่อระงับการทุ่มตลาดหรือการอุดหนุน

2. หลังจากที่หน่วยงานไต่สวนของภาคีผู้นำเข้าเปิดการไต่สวนการทุ่มตลาดหรือการอุดหนุนตามการร้องขอของภาคีผู้ส่งออก ภาคีผู้นำเข้าจะส่งข้อมูลที่เป็นลายลักษณ์อักษรเกี่ยวกับกระบวนการร้องขอให้พิจารณาการทำความตกลงด้านราคาเพื่อระงับการทุ่มตลาด รวมไปถึง

<sup>4</sup> ภาคผนวกนี้และเรื่องที่เกิดขึ้นภายในไต่สวนนี้ ไม่สามารถให้การระงับข้อพิพาทภายใต้ความตกลงฉบับนี้ และไม่กระทบต่อสิทธิของภาคีในการใช้มาตรการเยียวยาทางการค้าที่สอดคล้องกับข้อ 6 ของภาคตัด 1994 ความตกลงเอ ดี และความตกลงเอส ซี เอ็ม

<sup>5</sup> แนวปฏิบัติในการดำเนินการที่กล่าวถึงในภาคผนวกนี้ จะไม่ถูกบัญญัติเป็นแนวปฏิบัติในการดำเนินการที่ครอบคลุมที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการไต่สวนมาตรการตอบโต้การทุ่มตลาดและการอุดหนุน ทั้งนี้ ไม่สามารถอ้างอิงหลักเกณฑ์ที่ปรากฏในการดำเนินการเหล่านี้เพื่อนำไปเป็นข้อสรุปได้

กรอบระยะเวลาในการทำความเข้าใจดังกล่าว ผ่านสถานทูตของภาคีผู้ส่งออกที่ตั้งอยู่ในภาคีผู้นำเข้า หรือหน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีผู้ส่งออก

3. สำหรับการไต่สวนการทุ่มตลาด เมื่อหน่วยงานไต่สวนของภาคีผู้นำเข้ามีผลการไต่สวนขั้นต้นว่ามีการทุ่มตลาดที่ก่อให้เกิดความเสียหาย ภาคีผู้นำเข้าจะพิจารณาและเปิดโอกาสให้ผู้ส่งออกของภาคีผู้ส่งออกขอปรึกษาหารือข้อเสนอการทำความเข้าใจทางด้านราคาเพื่อระงับการทุ่มตลาด การพิจารณาตอบโต้การทุ่มตลาดอาจยุติลงโดยไม่มีการเรียกเก็บอากรตอบโต้การทุ่มตลาด หากสามารถทำความเข้าใจทางด้านราคาระหว่างกันได้ ผ่านวิธีการที่ระบุในกฎหมายและระเบียบข้อบังคับ และกระบวนการของภาคีผู้นำเข้า
4. สำหรับการไต่สวนการอุดหนุน เมื่อหน่วยงานไต่สวนของภาคีผู้นำเข้ามีผลการไต่สวนขั้นต้นว่ามีการอุดหนุนที่ก่อให้เกิดความเสียหาย ภาคีผู้นำเข้าจะพิจารณาและเปิดโอกาสให้ภาคีผู้ส่งออกและผู้ส่งออกขอปรึกษาหารือข้อเสนอการทำความเข้าใจเพื่อระงับการอุดหนุน การพิจารณาตอบโต้การอุดหนุนอาจยุติลงโดยไม่มีการเรียกเก็บอากรตอบโต้การอุดหนุน หากสามารถทำความเข้าใจระหว่างกันได้ ผ่านวิธีการที่ระบุในกฎหมายและระเบียบข้อบังคับ และกระบวนการของภาคีผู้นำเข้า

#### การประกาศเผยแพร่และการอธิบายผลคำวินิจฉัย

5. เมื่อมีการประกาศผลการไต่สวนขั้นสุดท้ายตามวรรค 2 ข้อ 12 ของความตกลงเอ ดี ให้ออกประกาศแสดงรายละเอียดข้อเท็จจริงและข้อกฎหมายที่หน่วยงานไต่สวนใช้เป็นหลักในการวินิจฉัยพร้อมเหตุผลในการได้มาถึงผลการไต่สวนขั้นสุดท้าย
6. เพื่อให้เป็นไปตามวัตถุประสงค์ของวรรค 5 และวัตถุประสงค์การปกป้องข้อมูลที่เป็นความลับประกาศผลการไต่สวนหรือเอกสารแสดงรายละเอียดข้อเท็จจริงและข้อกฎหมายอันเป็นสาระสำคัญที่ใช้เป็นพื้นฐานในการพิจารณาผลการไต่สวนนั้น ประกอบด้วย
  - (เอ) ส่วนเหลือของการทุ่มตลาดที่คำนวณได้ เกณฑ์การได้มาซึ่งมูลค่าปกติและราคาส่งออก วิธีการเปรียบเทียบราคาส่งออกและมูลค่าปกติ รวมไปถึงการเปลี่ยนแปลงแก้ไขใดที่เกิดขึ้น และ
  - (บี) ข้อมูลข้อเท็จจริงที่ใช้ในการพิจารณาความเสียหาย รวมถึงข้อมูลปริมาณของสินค้าทุ่มตลาดและผลของการทุ่มตลาดที่มีต่อราคาในตลาดภายในของสินค้าชนิดเดียวกัน วิธีคำนวณการตัดราคา ผลกระทบต่ออุตสาหกรรมภายในจากการทุ่มตลาด ความสัมพันธ์ระหว่างสินค้าทุ่มตลาดกับความเสียหายต่ออุตสาหกรรมภายใน รวมไปถึงการตรวจสอบปัจจัยอื่น ๆ ตามที่ระบุในวรรค 5 ข้อ 3 ของความตกลงเอ ดี

7. ประกาศหรือรายงานที่เผยแพร่ต่อสาธารณะจะระบุถึงเหตุผลที่ยอมรับหรือปฏิเสธความคิดเห็นหรือข้อโต้แย้งของผู้ส่งออกและผู้นำเข้า ตามที่ระบุในอนุวรรค 2.2 ข้อ 12 ของความตกลงเอ ดี ในรายละเอียดที่เพียงพอให้เข้าใจถึงการยอมรับหรือปฏิเสธข้อมูลดังกล่าว เพื่อให้ผู้ส่งออกและผู้นำเข้าสามารถประเมินได้ว่าการปฏิบัติของหน่วยงานได้สอดคล้องต่อความคิดเห็นหรือข้อโต้แย้งดังกล่าวสอดคล้องกับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีผู้ใช้มาตรการ และความตกลงดับบลิว ที โอ

## บทที่ 8

### การค้าบริการ

#### ข้อ 8.1: คำนิยาม

เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้

(เอ) **การบริการซ่อมและบำรุงรักษาอากาศยาน** หมายถึง กิจกรรมที่กระทำต่ออากาศยาน หรือส่วนของอากาศยาน ในขณะที่อากาศยานนั้นถูกถอดจากการบริการ และไม่รวมถึงการซ่อมบำรุงในลานจอด

(บี) **การจัดตั้งทางพาณิชย์** หมายถึง รูปแบบใด ๆ ของธุรกิจหรือการจัดตั้งทางวิชาชีพ รวมถึงโดยผ่าน

(หนึ่ง) การก่อตั้ง การได้มา หรือการคงไว้ซึ่งนิติบุคคล หรือ

(สอง) การจัดตั้งหรือการคงไว้ซึ่งสาขาหรือสำนักงานตัวแทน

ภายในอาณาเขตของภาคีเพื่อความมุ่งประสงค์ของการให้บริการ

(ซี) **การบริการสำรองที่นั่งด้วยระบบคอมพิวเตอร์** หมายถึง การบริการที่ดำเนินการ โดยระบบคอมพิวเตอร์ ซึ่งมีข้อมูลเกี่ยวกับตารางการบินของสายการบิน ที่นั่งที่ว่าง ค่าโดยสารและกฎเกณฑ์ที่เกี่ยวข้องกับค่าโดยสาร ซึ่งใช้สำหรับการสำรองที่นั่ง หรือการออกบัตรโดยสาร

(ดี) **นิติบุคคล** หมายถึง องค์กรใดซึ่งก่อตั้งขึ้นโดยชอบ หรือมิฉะนั้นก็จัดตั้งขึ้นภายใต้ กฎหมายที่บังคับใช้ได้ ไม่ว่าเพื่อกำไรหรือมิฉะนั้นเพื่อวัตถุประสงค์อื่น และไม่ว่า เป็นของเอกชนหรือรัฐบาล รวมถึงบริษัท การจัดการสินทรัพย์เพื่อบุคคลอื่น ห้างหุ้นส่วน การร่วมทุน การเป็นเจ้าของแต่เพียงผู้เดียว หรือสมาคมใด

(อี) **นิติบุคคลของภาคี** หมายถึง นิติบุคคลซึ่งไม่ว่าจะ

(หนึ่ง) ก่อตั้งขึ้นหรือมิฉะนั้นจัดตั้งขึ้นภายใต้กฎหมายของภาคีนั้น และประกอบธุรกิจ อย่างมีนัยสำคัญในอาณาเขตของภาคีนั้นหรือภาคีอื่นใดหรือ

(สอง) ในกรณีของการให้บริการผ่านการจัดตั้งทางพาณิชย์ ซึ่งเป็นเจ้าของ หรือ ถูกควบคุมโดย

- (เอ) บุคคลธรรมดาของภาคีนั้น หรือ
- (บี) นิติบุคคลของภาคีนั้นตามทีระบุไว้ในอนุวรรค (อี) (หนึ่ง)
- (เอฟ) สำหรับไทย และเวียดนาม **นิติบุคคล** คือ
- (หนึ่ง) **เป็นเจ้าของ** โดยบุคคลของภาคี หากบุคคลของภาคีนั้นเป็นเจ้าของเงินทุนมากกว่าร้อยละ 50
- (สอง) **ถูกควบคุม** โดยบุคคลของภาคี หากบุคคลนั้นมีอำนาจในการเสนอชื่อกรรมการส่วนใหญ่ หรือมีฉะนั้นก็เป็นผู้มีอำนาจโดยถูกต้องตามกฎหมายในการกำกับกำกับการดำเนินการของนิติบุคคล
- (สาม) **อยู่ในเครือ** กับบุคคลอื่น เมื่อนิติบุคคลนั้นควบคุมหรือถูกควบคุมโดยบุคคลอื่นนั้น หรือเมื่อทั้งสองฝ่ายถูกควบคุมโดยบุคคลคนเดียวกัน
- (จี) **มาตรการโดยภาคีที่มีผลต่อการค้าบริการ** รวมถึงมาตรการในส่วนที่เกี่ยวข้อง
- (หนึ่ง) การซื้อหรือการใช้ หรือการชำระเงินสำหรับการบริการ
- (สอง) การเข้าถึงและการใช้บริการที่เกี่ยวข้องกับการให้บริการ ซึ่งบริการถูกกำหนดโดยภาคีให้นำเสนอต่อสาธารณะโดยทั่วไป และ
- (สาม) การปรากฏตัวของบุคคล รวมถึงการจัดตั้งทางพาณิชย์ของบุคคลของภาคีเพื่อการให้บริการในอาณาเขตของภาคีอีกฝ่าย
- (เอช) **ผู้ผูกขาดการให้บริการ** หมายถึง บุคคลใด ไม่ว่าเป็นภาครัฐหรือเอกชน ซึ่งได้รับอนุญาตหรือมีการจัดตั้ง อย่างเป็นทางการหรือในทางปฏิบัติ โดยภาคีนั้น ให้เป็นผู้ให้บริการนั้น แต่เพียงผู้เดียวในตลาดที่เกี่ยวข้องในอาณาเขตของภาคี
- (ไอ) **บุคคลธรรมดาของภาคี** หมายถึง บุคคลธรรมดาซึ่งพำนักอาศัยในอาณาเขตของภาคีนั้นหรือที่อื่นใด และผู้ซึ่งภายใต้กฎหมายของภาคีนั้น
- (หนึ่ง) เป็นคนชาติของภาคีนั้น หรือ



- (สอง) มีสิทธิที่จะมีถิ่นที่อยู่ถาวร<sup>1</sup> ในภาคนั้น ในกรณีของภาคีซึ่งให้การปฏิบัติแก่ผู้มีถิ่นที่อยู่ถาวรของตนเช่นเดียวกับที่ให้แก่คนชาติของตนอย่างชัดเจนในส่วนที่เกี่ยวกับมาตรการที่มีผลต่อการค้าบริการ โดยมีเงื่อนไขว่าไม่มีภาคีใดมีพันธกรณีที่จะต้องให้การปฏิบัติต่อผู้มีถิ่นที่อยู่ถาวรนั้นซึ่งเป็นการอนุเคราะห์ยิ่งกว่าที่ภาคนั้นจะให้แก่ผู้มีถิ่นที่อยู่ถาวรดังกล่าว
- (เจ) สาขาของบริการ หมายถึง
- (หนึ่ง) ในส่วนที่เกี่ยวกับข้อผูกพัน สาขาย่อยของบริการนั้น หนึ่ง (1) สาขา หรือมากกว่า หรือทั้งหมด ตามที่ระบุในตารางของภาคีในภาคผนวก 2 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะสำหรับบริการ) หรือตารางในภาคผนวก 3 (ตารางข้อสงวนและมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีสำหรับบริการและการลงทุน) และ
- (สอง) มิฉะนั้น สาขาบริการนั้นทั้งหมด รวมถึงสาขาย่อยทั้งหมดของสาขาบริการนั้น
- (เค) การขายและการตลาดของการบริการขนส่งทางอากาศ หมายถึง โอกาสสำหรับสายการบินที่เกี่ยวข้องที่จะขายและทำการตลาดการบริการขนส่งทางอากาศของตนอย่างเสรี รวมถึงรูปแบบทั้งหมดของการตลาด เช่น การวิจัยตลาด การโฆษณา และการจัดจำหน่าย กิจกรรมเหล่านี้ไม่รวมการกำหนดราคาของการบริการขนส่งทางอากาศและเงื่อนไขที่ใช้บังคับได้
- (แอล) บริการ รวมถึง บริการใดในสาขาใด ยกเว้นบริการที่ให้จากการใช้อำนาจหน้าที่ของรัฐบาล
- (เอ็ม) ผู้ใช้บริการ หมายถึง บุคคลใดซึ่งรับหรือใช้บริการ
- (เอ็น) บริการของภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง หมายถึง บริการซึ่งให้
- (หนึ่ง) จากหรือในอาณาเขตของภาคีอื่นนั้น หรือในกรณีของการขนส่งทางทะเล โดยเรือที่จดทะเบียนภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีอื่นนั้น หรือโดยบุคคลของภาคีอื่นนั้น ซึ่งให้บริการผ่านการดำเนินกิจการของเรือ หรือ การใช้เรืออื่นทั้งหมดหรือบางส่วน หรือ

<sup>1</sup> ในกรณีที่ภาคีจัดทำข้อสงวนในส่วนที่เกี่ยวกับผู้มีถิ่นที่อยู่ถาวรในตารางของตนในภาคผนวก 2 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะสำหรับบริการ) ภาคผนวก 3 (ตารางข้อสงวนและมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีสำหรับบริการและการลงทุน) หรือภาคผนวก 4 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะในการเคลื่อนย้ายชั่วคราวของบุคคลธรรมดา) ข้อสงวนนั้นจะต้องไม่กระทบต่อสิทธิและพันธกรณีของภาคีในแกตส์

- (สอง) ในกรณีของการให้บริการผ่านการจัดตั้งทางพาณิชย์ หรือผ่านการปรากฏตัวของบุคคลธรรมดาโดยผู้ให้บริการของภาคีอื่นนั้น
- (โอ) บริการที่ให้ตามอำนาจหน้าที่ของรัฐบาล หมายถึง บริการใดๆ ซึ่งไม่ได้ให้บนพื้นฐานทางการพาณิชย์ หรือในการแข่งขันกับผู้ให้บริการรายหนึ่งหรือมากกว่านั้น
- (พี) ผู้ให้บริการ หมายถึง บุคคลที่ให้บริการ<sup>2,3</sup>
- (คิว) การให้บริการ รวมถึง การผลิต การแจกจ่าย การตลาด การขาย และการส่งมอบบริการ
- (อาร์) การค้าบริการ หมายถึง การให้บริการ
- (หนึ่ง) จากอาณาเขตของภาคีหนึ่งไปยังอาณาเขตของภาคีอื่นใด
- (สอง) ในอาณาเขตของภาคีหนึ่งให้แก่ผู้ใช้บริการของภาคีอื่นใด
- (สาม) โดยผู้ให้บริการของภาคีหนึ่งผ่านการจัดตั้งทางพาณิชย์ในอาณาเขตของภาคีอื่นใด
- (สี่) โดยผู้ให้บริการของภาคีหนึ่งผ่านการปรากฏตัวของบุคคลธรรมดาของภาคีในอาณาเขตของภาคีอื่นใด และ
- (เอส) สิทธิรับขบวนการจราจร หมายถึง สิทธิของการบริการแบบประจำและไม่ประจำที่จะดำเนินการ หรือ ขนส่งผู้โดยสาร สินค้า และไปรษณีย์ภัณฑ์ เพื่อค่าตอบแทนหรือค่าจ้างจากจุดหนึ่งไปยังอีกจุดหนึ่ง ภายในหรือเหนืออาณาเขตของภาคี รวมถึงจุดที่ให้การบริการ เส้นทางที่ให้การบริการ ประเภทของการจราจรที่รับขน ความจุที่ให้การบริการ ราคาที่เรียกเก็บและเงื่อนไขการเรียกเก็บ และหลักเกณฑ์ในการกำหนดสายการบิน รวมทั้งหลักเกณฑ์ด้านจำนวน กรรมสิทธิ์ และการควบคุม

---

<sup>2</sup> ในกรณีที่บริการมิได้ให้โดยตรงโดยนิติบุคคล แต่ผ่านรูปแบบอื่นของการจัดตั้งทางพาณิชย์ เช่น สาขาหรือสำนักงานตัวแทน อย่างไรก็ตาม ผู้ให้บริการ (เช่น นิติบุคคล) จะต้องได้รับการปฏิบัติเช่นที่ให้แก่ผู้ให้บริการภายใต้ความตกลงฉบับนี้ผ่านการจัดตั้งดังกล่าว การปฏิบัติดังกล่าวจะต้องขยายไปถึงการจัดตั้งซึ่งได้ให้บริการผ่านและไม่จำเป็นต้องขยายไปยังส่วนอื่นใดของผู้ให้บริการที่ตั้งอยู่นอกอาณาเขตซึ่งมีการให้บริการ

<sup>3</sup> กลุ่มภาคียืนยันความเข้าใจร่วมกันว่า “ผู้ให้บริการ” ในบทนี้มีความหมายเช่นเดียวกับที่มีภายใต้อนุวรรค (จี) ของข้อ 28 ของแกตส์

ข้อ 8.2: ขอบเขต

1. บทนี้ให้ใช้บังคับกับมาตรการของภาคีที่มีผลต่อการค้าบริการ
2. เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้ “มาตรการของภาคี” หมายถึง มาตรการที่ใช้โดย
  - (เอ) รัฐบาล และหน่วยงานผู้มีอำนาจของส่วนกลาง ส่วนภูมิภาค หรือส่วนท้องถิ่นของภาคีนั้นและ
  - (บี) องค์กรที่มีใช้ของรัฐบาลซึ่งใช้อำนาจที่ได้รับมอบจากรัฐบาล หรือหน่วยงานผู้มีอำนาจของส่วนกลาง ส่วนภูมิภาค หรือส่วนท้องถิ่นของภาคีนั้น

ในการปฏิบัติตามพันธกรณีและข้อผูกพันของตนภายใต้บทนี้ ภาคีแต่ละฝ่ายจะดำเนินมาตรการที่สมเหตุสมผลเท่าที่ตนอาจจะมีอยู่ เพื่อให้มั่นใจว่า รัฐบาลและหน่วยงานผู้มีอำนาจส่วนภูมิภาคและส่วนท้องถิ่น และองค์กรที่มีใช้ของรัฐบาลจะดำเนินการตามพันธกรณีและข้อผูกพันภายในอาณาเขตของตน

3. บทนี้จะไม่ใช่บังคับกับ
  - (เอ) การจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ
  - (บี) การอุดหนุนหรือการให้ รวมถึงสินเชื่อที่รัฐบาลให้การอุดหนุน การค้าประกัน และการประกัน ซึ่งให้โดยภาคี หรือเงื่อนไขใดที่ผูกกับการรับหรือการรับต่อ ซึ่งการอุดหนุนหรือการให้ดังกล่าว ไม่ว่าจะการอุดหนุนหรือการให้ดังกล่าวถูกเสนอให้เป็นการเฉพาะต่อการบริการ ผู้รับบริการ หรือผู้ให้บริการภายในประเทศหรือไม่
  - (ซี) บริการที่ให้จากการใช้อำนาจหน้าที่ของรัฐบาล
  - (ดี) การขนส่งในน่านน้ำภายในประเทศ ในบริการสาขาการขนส่งทางน้ำ และ
  - (อี) บริการขนส่งทางอากาศ มาตรการที่มีผลต่อสิทธิรับขนการจราจร ไม่ว่าจะได้รับมาอย่างไรก็ตาม หรือมาตรการที่มีผลต่อการบริการที่เกี่ยวข้องโดยตรงกับการใช้สิทธิรับขนการจราจร นอกเหนือจากมาตรการที่มีผลต่อ<sup>4</sup>

<sup>4</sup> โดยไม่คำนึงถึงอนุวรรค (4) ถึง (6) บทนี้จะใช้กับมาตรการที่มีผลต่อบริการทางอากาศพิเศษ งานบริการภาคพื้น และบริการปฏิบัติการสแนมบิน เฉพาะสำหรับภาคีที่เลือกจะจัดทำข้อผูกพันที่เกี่ยวข้องกับบริการดังกล่าวตามข้อ 8.3 (ตารางข้อผูกพัน)

- (หนึ่ง) การบริการซ่อมและบำรุงรักษาอากาศยาน
  - (สอง) การขายและการตลาดของบริการขนส่งทางอากาศ
  - (สาม) การบริการสำรองที่นั่งด้วยระบบคอมพิวเตอร์
  - (สี่) การบริการทางอากาศพิเศษ
  - (ห้า) งานบริการภาคพื้น และ
  - (หก) การบริการปฏิบัติการสนามบิน
4. บทนี้จะไม่ใช้กับมาตรการที่มีผลต่อบุคคลธรรมดาที่หาทางเข้าตลาดการจ้างงานของภาคี และไม่ใช้กับมาตรการที่เกี่ยวกับสัญชาติ พลเมือง ถิ่นที่อยู่ หรือการจ้างงานบนพื้นฐานที่ถาวร
5. เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคผนวก 8 เอ (บริการด้านการเงิน) ภาคผนวก 8 บี (บริการโทรคมนาคม และ ภาคผนวก 8 ซี (บริการวิชาชีพ) เป็นส่วนหนึ่งของบทนี้

### ข้อ 8.3: การจัดทำตารางข้อผูกพัน

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะผูกพันภายใต้ข้อ 8.4 (การ प्रतिบัติเยี่ยงคนชาติ) และข้อ 8.5 (การเข้าสู่ตลาด) ตามข้อ 8.7 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะ) หรือข้อ 8.8 (ตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี)
2. ภาคีที่ผูกพันตามข้อ 8.7 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะ) จะต้องผูกพันภายใต้วรรคที่บังคับใช้ได้ ในข้อ 8.4 (การ प्रतिบัติเยี่ยงคนชาติ) และ ข้อ 8.5 (การเข้าสู่ตลาด) และจะต้องเลือกผูกพันภายใต้ระหว่างข้อ 8.6 (การ प्रतिบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่ง) หรือ ข้อ 8.10 (รายการความโปร่งใส) ด้วย ภาคีที่ผูกพันตามข้อ 8.7 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะ) อาจผูกพันภายใต้ข้อ 8.9 (ข้อผูกพันเพิ่มเติม) ด้วยก็ได้
3. ภาคีที่ผูกพันตามข้อ 8.8 (ตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี) จะต้องผูกพันวรรคที่บังคับใช้ได้ ในข้อ 8.4 (การ प्रतिบัติเยี่ยงคนชาติ) ข้อ 8.5 (การเข้าสู่ตลาด) ข้อ 8.6 (การ प्रतिบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่ง) และข้อ 8.11 (การจัดตั้งในประเทศ) ภาคีที่ผูกพันตามข้อ 8.8 (ตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี) อาจผูกพันภายใต้ข้อ 8.9 (ข้อผูกพันเพิ่มเติม) ด้วยก็ได้
4. โดยไม่คำนึงถึงวรรค 2 ภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุดที่เป็นสมาชิกอาเซียนมีข้อผูกพันตามข้อ 8.7 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะ) ไม่มีพันธกรณีที่จะต้องผูกพันภายใต้ไม่ว่าข้อ 8.6 (การ प्रतिบัติ

เยี่ยงชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่ง) หรือข้อ 8.10 (รายการความโปร่งใส) อย่างไรก็ตาม ภาศิเหล่านี้ อาจผูกพันได้บนพื้นฐานของความสมัครใจ

#### ข้อ 8.4: การปฏิบัติเยี่ยงคนชาติ

1. ภาศิที่ผูกพันตามข้อ 8.7 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะ) จะต้องให้การปฏิบัติต่อการบริการ และผู้ให้บริการของภาศิอื่นใด ในส่วนที่เกี่ยวกับมาตรการทั้งปวงที่มีผลต่อการให้บริการ ที่เป็นการอนุเคราะห์ที่ไม่ดีไปกว่าการปฏิบัติที่ภาศินั้นให้แก่การบริการและผู้ให้บริการ ที่คล้ายคลึงกันของตน ในสาขาที่ระบุไว้ในตารางข้อผูกพันเฉพาะของตนในภาคผนวก 2 (ข้อผูกพันเฉพาะสำหรับบริการ) และขึ้นอยู่กับเงื่อนไขและข้อจำกัดใดที่กำหนดไว้ในนั้น<sup>5</sup>
2. ภาศิที่ผูกพันตามข้อ 8.8 (ตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี) จะต้องให้การปฏิบัติ ต่อการบริการและผู้ให้บริการของภาศิอื่นใด ในส่วนที่เกี่ยวกับมาตรการทั้งปวงที่มีผลต่อ การให้บริการที่เป็นการอนุเคราะห์ที่ไม่ดีไปกว่าการปฏิบัติที่ภาศินั้นให้แก่การบริการ และผู้ให้บริการที่คล้ายคลึงกันของตน โดยขึ้นอยู่กับมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี ของตนตามที่ระบุไว้ในข้อ 8.8 (ตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี)<sup>6</sup>
3. ภาศิอาจปฏิบัติตามข้อกำหนดภายใต้วรรค 1 หรือ 2 โดยการให้การปฏิบัติแก่การบริการ และผู้ให้บริการของภาศิอื่นใด ไม่ว่าจะเป็นการปฏิบัติเช่นเดียวกันในรูปแบบหรือการปฏิบัติ แตกต่างกันในรูปแบบกับที่ภาศินั้นให้แก่การบริการและผู้ให้บริการที่คล้ายคลึงกันของตน
4. การปฏิบัติเช่นเดียวกันในรูปแบบหรือแตกต่างกันในทางรูปแบบจะถือว่าการปฏิบัติ ที่ดีไปกว่าหากการปฏิบัตินั้นเปลี่ยนแปลงเงื่อนไขของการแข่งขันในทางที่เป็นประโยชน์ ต่อการบริการหรือผู้ให้บริการของภาศิ เมื่อเปรียบเทียบกับบริการหรือผู้ให้บริการ ที่คล้ายคลึงกันของภาศิอื่นใด

#### ข้อ 8.5: การเข้าสู่ตลาด

1. ในส่วนที่เกี่ยวกับการเข้าสู่ตลาดโดยผ่านรูปแบบการให้บริการดังที่ระบุไว้ในอนุวรรค (อาร์) ของข้อ 8.1 (คำนิยาม ภาศิที่ผูกพันตามข้อ 8.7 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะ) จะต้องให้ การปฏิบัติแก่การบริการและผู้ให้บริการของภาศิอื่นใด ซึ่งเป็นการอนุเคราะห์ที่ไม่ดี

<sup>5</sup> ข้อผูกพันเฉพาะที่กำหนดไว้ภายใต้ข้อนี้ จะไม่ถูกตีความเพื่อกำหนดให้ภาศิใดต้องให้การชดเชยสำหรับ ความเสียเปรียบในการแข่งขันตามธรรมชาติใดซึ่งเป็นผลมาจากลักษณะความเป็นต่างชาติของบริการ หรือผู้ให้บริการที่เกี่ยวข้อง

<sup>6</sup> ไม่มีมติในข้อนี้ที่จะถูกตีความเพื่อกำหนดให้ภาศิใดต้องให้การชดเชยสำหรับความเสียเปรียบในการแข่งขัน ตามธรรมชาติใดซึ่งเป็นผลมาจากลักษณะความเป็นต่างชาติของการบริการหรือผู้ให้บริการที่เกี่ยวข้อง

ไปกว่าที่ได้เสนอไว้ภายใต้ข้อกำหนด ข้อจำกัด และเงื่อนไข ที่ตกลงและระบุไว้ในตาราง  
ข้อผูกพันเฉพาะของตนในภาคผนวก 2 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะสำหรับบริการ)<sup>7</sup>

2. มาตรการซึ่งภาคีจะไม่นำมาใช้หรือคงไว้ ไม่ว่าจะจะเป็นไปตามการแบ่งเขตภูมิภาค หรือ  
ตามอาณาเขตทั้งหมดของภาคีนั้น ไม่ว่าจะในสาขาซึ่งได้มีการยอมรับข้อผูกพันการเข้าสู่ตลาด  
และที่สอดคล้องกับข้อผูกพันเฉพาะของตนตามที่ได้เสนอไว้ในข้อ 8.7 (ตารางข้อผูกพัน  
เฉพาะ) หรืออยู่ภายใต้มาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีของตนตามที่ได้เสนอไว้  
ในข้อ 8.8 (ตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี) จะหมายถึง

(เอ) ข้อจำกัดในจำนวนผู้ให้บริการ ไม่ว่าจะอยู่ในรูปแบบของจำนวนตัวเลขโควตา  
การผูกขาด ผู้ให้บริการที่ได้รับสิทธิแต่ผู้เดียว หรือเงื่อนไขเกี่ยวกับการทดสอบ  
ความจำเป็นทางเศรษฐกิจ

(บี) ข้อจำกัดในมูลค่ารวมทั้งหมดของธุรกรรมทางการบริการหรือสินทรัพย์ในรูปแบบ  
ของจำนวนตัวเลขโควตา หรือเงื่อนไขเกี่ยวกับการทดสอบความจำเป็น  
ทางเศรษฐกิจ

(ซี) ข้อจำกัดในจำนวนทั้งหมดของการประกอบการบริการ หรือในปริมาณทั้งหมด  
ของผลได้จากการบริการที่แสดงออกเป็นหน่วยตัวเลขที่ได้รับการกำหนดในรูปแบบ  
ของโควตา หรือเงื่อนไขเกี่ยวกับการทดสอบความจำเป็นทางเศรษฐกิจ<sup>8</sup>

(ดี) ข้อจำกัดในจำนวนทั้งหมดของบุคคลธรรมดาที่อาจถูกว่าจ้างในสาขาบริการใด  
โดยเฉพาะ หรือที่ผู้ให้บริการอาจจ้างและเป็นผู้ที่จำเป็นและเกี่ยวข้องโดยตรง  
ต่อการให้บริการสาขาใดโดยเฉพาะในรูปแบบของจำนวนตัวเลขโควตา หรือเงื่อนไข  
เกี่ยวกับการทดสอบความจำเป็นทางเศรษฐกิจ

(อี) มาตรการซึ่งจำกัดหรือกำหนดประเภทเฉพาะขององค์กรทางกฎหมายหรือการร่วมทุน  
ซึ่งผู้ให้บริการอาจให้บริการโดยผ่านองค์กรทางกฎหมายหรือการร่วมทุนนั้น และ

<sup>7</sup> หากภาคียอมรับข้อผูกพันการเปิดตลาดที่เกี่ยวกับการให้บริการโดยผ่านรูปแบบการให้บริการตามที่อ้างถึง  
ในอนุวรรค (อาร์) (หนึ่ง) ของข้อ 8.1 (คำนิยาม) และหากการเคลื่อนย้ายเงินทุนข้ามพรมแดนเป็นส่วนจำเป็น  
ของการบริการเองแล้ว ภาคีนั้นจึงจะต้องผูกพันที่จะอนุญาตการเคลื่อนย้ายเงินทุนเช่นว่านั้น หากภาคียอมรับ  
ข้อผูกพันการเปิดตลาดที่เกี่ยวกับการให้บริการโดยผ่านรูปแบบการให้บริการตามที่อ้างถึงในอนุวรรค (อาร์) (สาม)  
ของข้อ 8.1 (คำนิยาม) ภาคีนั้นจึงจะต้องผูกพันที่จะอนุญาตการโอนเงินทุนที่เกี่ยวข้องเข้ามาในอาณาเขตของตน

<sup>8</sup> อนุวรรคนี้ ไม่ครอบคลุมถึงมาตรการของภาคีซึ่งจำกัดปัจจัยสำหรับการให้บริการ

(เอฟ) ข้อจำกัดในการเข้าร่วมทุนต่างประเทศ ในรูปแบบของการจำกัดสัดส่วนสูงสุดของการถือหุ้นต่างชาติ หรือมูลค่ารวมของการลงทุนจากต่างประเทศ ของแต่ละบุคคล หรือทั้งหมด

#### ข้อ 8.6: การปฏิบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับการอนุเคราะห์ยิ่ง

1. ภาคิที่ผูกพันตามข้อ 8.7 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะ) ที่เลือกผูกพันการปฏิบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับการอนุเคราะห์ยิ่งภายใต้วรรค 2 ของข้อ 8.3 (การจัดทำตารางข้อผูกพัน) จะต้อง

(เอ) ในส่วนที่เกี่ยวกับสาขาและสาขาย่อยที่ระบุไว้ในตารางข้อผูกพันเฉพาะของตน ในภาคผนวก 2 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะสำหรับบริการ) ที่ระบุว่า “เอ็ม เอฟ เอ็น”

(บี) ในส่วนที่เกี่ยวกับสาขาและสาขาย่อยที่ระบุไว้ในเอกสารแนบท้ายว่าด้วยความครอบคลุมของสาขาของการปฏิบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับการอนุเคราะห์ยิ่งที่แนบกับตารางข้อผูกพันเฉพาะของตนในภาคผนวก 2 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะสำหรับบริการ) หรือ

(ซี) ในส่วนที่เกี่ยวกับสาขาและสาขาย่อยที่ไม่ถูกรับรองในเอกสารแนบท้ายว่าด้วยรายการข้อยกเว้นรายสาขาจากการปฏิบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับการอนุเคราะห์ยิ่งที่แนบกับตารางข้อผูกพันเฉพาะของตนในภาคผนวก 2 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะสำหรับบริการ)

และอยู่ภายใต้เงื่อนไขและคุณสมบัติที่กำหนดไว้ในนั้น ให้การปฏิบัติแก่การบริการและผู้ให้บริการของภาคิอีกฝ่าย ที่เป็นการอนุเคราะห์ที่ไม่ต้องไปกว่าที่ตนให้แก่การบริการและผู้ให้บริการที่คล้ายคลึงกันของภาคิอื่นใด หรือประเทศอื่นใดที่ไม่ใช่ภาคิ

2. ภาคิที่ผูกพันตามข้อ 8.8 (ตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี) จะต้องให้การปฏิบัติแก่การบริการและผู้ให้บริการของภาคิอีกฝ่าย โดยขึ้นอยู่กับมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีของตนตามที่ได้ระบุในตารางของตนในภาคผนวก 3 (ตารางข้อสงวนและตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีสำหรับบริการและการลงทุน) ที่เป็นการอนุเคราะห์ที่ไม่ต้องไปกว่าที่ตนให้แก่การบริการและผู้ให้บริการที่คล้ายคลึงกันของภาคิอื่นใด หรือ ประเทศอื่นใดที่ไม่ใช่ภาคิ

3. โดยไม่คำนึงถึงวรรค 1 และ 2 ภาคิแต่ละฝ่ายสงวนสิทธิในการนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งมาตรการใดในการให้การปฏิบัติที่แตกต่างแก่การบริการและผู้ให้บริการของภาคิอื่นใดหรือประเทศอื่นใดที่ไม่ใช่ภาคิ ภายใต้ความตกลงระหว่างประเทศระดับทวิภาคิหรือพหุภาคิใด ที่มีผลใช้บังคับ หรือลงนามก่อนวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ

4. โดยไม่คำนึงถึงวรรค 1 และ 2 ภาคีแต่ละฝ่ายที่เป็นสมาชิกอาเซียน สงวนสิทธิในการนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งมาตรการใดในการให้การปฏิบัติที่แตกต่างแก่การบริการและผู้ให้บริการของภาคีอื่นใดที่เป็นสมาชิกอาเซียน ซึ่งยอมรับให้ภายใต้ความตกลงว่าด้วยการเปิดเสรีการค้าสินค้า หรือบริการ หรือการลงทุน ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของกระบวนการที่กว้างขวางขึ้นของการรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจระหว่างภาคีทั้งหลายที่เป็นสมาชิกอาเซียน
5. บทบัญญัติของบทนี้จะต้องไม่ถูกตีความเพื่อขัดขวางภาคีใดจากการขยายหรือการให้สิทธิประโยชน์ใดกับประเทศที่อยู่ติดกัน เพื่ออำนวยความสะดวกในการแลกเปลี่ยนบริการซึ่งจำกัดอยู่ภายในพื้นที่เขตแดนที่ติดกันสำหรับบริการซึ่งทั้งผลิตและใช้ในท้องถิ่น

#### ข้อ 8.7: ตารางข้อผูกพันเฉพาะ

1. ภาคีที่ผูกพันตามข้อนี้ จะต้องระบุข้อผูกพันเฉพาะในตารางของตนในภาคผนวก 2 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะสำหรับบริการ) ที่ผูกพันภายใต้ข้อ 8.4 (การปฏิบัติเยี่ยงคนชาติ) ข้อ 8.5 (การเข้าสู่ตลาด) และข้อ 8.9 (ข้อผูกพันเพิ่มเติม) ในส่วนที่เกี่ยวกับสาขาซึ่งได้มีการยอมรับข้อผูกพันเช่นนั้น ตารางแต่ละฉบับในภาคผนวก 2 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะสำหรับบริการ) จะต้องระบุ
  - (เอ) ข้อกำหนด ข้อจำกัด และเงื่อนไขว่าด้วยการเข้าสู่ตลาด
  - (บี) เงื่อนไข และคุณลักษณะว่าด้วยการปฏิบัติเยี่ยงคนชาติ
  - (ซี) การยอมรับเกี่ยวกับข้อผูกพันเพิ่มเติม และ
  - (ดี) กรอบเวลาในการปฏิบัติตามข้อผูกพันดังกล่าว ตามที่เหมาะสม
2. มาตรการซึ่งไม่สอดคล้องกับทั้งข้อ 8.4 (การปฏิบัติเยี่ยงคนชาติ) และข้อ 8.5 (การเข้าสู่ตลาด) จะต้องระบุไว้ในช่องที่เกี่ยวกับข้อ 8.5 (การเข้าสู่ตลาด) ในกรณีนี้การระบุดังกล่าวจะถือว่าเป็นการกำหนดเงื่อนไขหรือคุณลักษณะของการปฏิบัติเยี่ยงคนชาติด้วย
3. ภาคีแต่ละฝ่ายที่ผูกพันตามข้อนี้ จะต้องระบุสาขาหรือสาขาย่อย สำหรับการเปิดเสรีในอนาคต ด้วย “เอฟ แอล” ในตารางของตนในภาคผนวก 2 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะสำหรับบริการ) ในสาขาและสาขาย่อยเหล่านี้ ข้อกำหนด ข้อจำกัด เงื่อนไข และการยอมรับข้อผูกพันใด ๆ ตามที่อ้างถึงในอนุวรรค 1 (เอ) และ (บี) จะต้องจำกัดเฉพาะมาตรการที่ภาคีนั้นมีอยู่
4. หากภาคีแก้ไขมาตรการตามที่อ้างถึงในวรรค 3 ในลักษณะเป็นการลดหรือจำกัดความไม่สอดคล้องของมาตรการนั้นกับข้อ 8.4 (การปฏิบัติเยี่ยงคนชาติ) หรือข้อ 8.5 (การเข้าสู่ตลาด) จากที่มาตรการนั้นมีอยู่ก่อนการแก้ไข ภาคีนั้นจะต้องไม่แก้ไขมาตรการดังกล่าวหลังจาก



นั้นในลักษณะที่เพิ่มความไม่สอดคล้องของมาตรการกับข้อ 8.4 (การปฏิบัติเยี่ยงคนชาติ) หรือข้อ 8.5 (การเข้าสู่ตลาด)

5. โดยไม่คำนึงถึงวรรค 3 ภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุดที่เป็นสมาชิกอาเซียนไม่มีพันธกรณีที่จะต้องระบุนโยบายหรือสาขาย่อยสำหรับการเปิดเสรีในอนาคต อย่างไรก็ตาม ภาคีเหล่านี้อาจกระทำการเช่นนั้นได้บนพื้นฐานของความสมัครใจ

#### ข้อ 8.8: ตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี

1. สำหรับภาคีที่ผูกพันตามข้อนี้ ข้อ 8.4 (การปฏิบัติเยี่ยงคนชาติ) ข้อ 8.5 (การเข้าสู่ตลาด) ข้อ 8.6 (การปฏิบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่ง) และข้อ 8.11 (การจัดตั้งในประเทศ) จะไม่นำมาใช้กับ

(เอ) มาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีใดที่มีอยู่ โดยภาคีนั้น โดย

(หนึ่ง) รัฐบาลระดับส่วนกลาง ตามที่ได้ระบุโดยภาคีนั้น ในรายการ เอ ของตารางของตนในภาคผนวก 3 (ตารางข้อสงวนและตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีสำหรับบริการและการลงทุน)

(สอง) รัฐบาลระดับภูมิภาคตามที่ได้ระบุโดยภาคีนั้น ในรายการ เอ ของตารางของตนในภาคผนวก 3 (ตารางข้อสงวนและตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีสำหรับบริการและการลงทุน) หรือ

(สาม) รัฐบาลระดับท้องถิ่น

(บี) การดำเนินการต่อเนื่องหรือการออกใหม่โดยพลันของมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีใดตามที่อ้างถึงในอนุวรรค (เอ) และ

(ซี) การแก้ไขมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีใดตามที่อ้างถึงในอนุวรรค (เอ) โดยมีเงื่อนไขว่าการแก้ไข ไม่เป็นการลดความสอดคล้องของมาตรการจากที่มาตรการนั้นมีอยู่ทันทีก่อนการแก้ไข กับข้อ 8.4 (การปฏิบัติเยี่ยงคนชาติ) ข้อ 8.5 (การเข้าสู่ตลาด) ข้อ 8.6 (การปฏิบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่ง) หรือข้อ 8.11 (การจัดตั้งในประเทศ)

2. ข้อ 8.4 (การปฏิบัติเยี่ยงคนชาติ) ข้อ 8.5 (การเข้าสู่ตลาด) ข้อ 8.6 (การปฏิบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่ง) และข้อ 8.11 (การจัดตั้งในประเทศ) จะไม่นำมาใช้กับมาตรการใดที่ภาคีนำมาใช้หรือคงไว้ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับสาขา สาขาย่อย หรือกิจกรรม ที่ระบุไว้

ในรายการ ปี ของตารางของตนในภาคผนวก 3 (ตารางข้อสงวนและตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีสำหรับบริการและการลงทุน)

#### ข้อ 8.9: ข้อผูกพันเพิ่มเติม

1. กลุ่มภาคีอาจเจรจาข้อผูกพันในส่วนที่เกี่ยวกับมาตรการที่มีผลต่อการค้าบริการ รวมถึงมาตรการที่เกี่ยวกับเรื่องคุณสมบัติ มาตรฐาน หรือการออกใบอนุญาตซึ่งไม่อยู่ภายใต้การจัดทำตารางภายใต้  

(เอ) ข้อ 8.4 (การ प्रतिบัติเยี่ยงคนชาติ) หรือข้อ 8.5 (การเข้าสู่ตลาด) สำหรับภาคีเหล่านั้นที่ผูกพันตามข้อ 8.7 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะ) หรือ

(บี) ข้อ 8.4 (การ प्रतिบัติเยี่ยงคนชาติ) ข้อ 8.5 (การเข้าสู่ตลาด) ข้อ 8.6 (การ प्रतिบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่ง) หรือ ข้อ 8.11 (การจัดตั้งในประเทศ) สำหรับภาคีเหล่านั้นที่ผูกพันตามข้อ 8.8 (ตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี)
2. ภาคีที่ผูกพันเพิ่มเติมภายใต้อนุวรรค 1 (เอ) จะต้องระบุข้อผูกพันเช่นว่านั้นในตารางของตนในภาคผนวก 2 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะสำหรับบริการ)
3. ภาคีที่ผูกพันเพิ่มเติมภายใต้อนุวรรค 1 (บี) จะต้องระบุข้อผูกพันเช่นว่านั้นในรายการ ซี ของตารางของตนในภาคผนวก 3 (ตารางข้อสงวนและมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีสำหรับบริการและการลงทุน)

#### ข้อ 8.10: รายการความโปร่งใส

1. ภาคีที่ผูกพันตามข้อ 8.7 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะ) ที่เลือกจัดทำภายใต้วรรค 2 ของข้อ 8.3 (การจัดทำข้อผูกพัน) ในการจัดทำข้อผูกพันความโปร่งใสภายใต้ข้อนี้ ต้องเตรียมที่จะส่งรายการความโปร่งใสที่ไม่มีผลผูกพันสำหรับมาตรการที่มีอยู่ของตนในระดับรัฐบาลกลาง ซึ่งไม่สอดคล้องกับ ข้อ 8.4 (การ प्रतिบัติเยี่ยงคนชาติ) หรือข้อ 8.5 (การเข้าสู่ตลาด) (ต่อไปในที่นี่จะเรียกว่า “รายการความโปร่งใส” ในบทนี้) ให้ภาคีอื่นทุกฝ่ายและเผยแพร่ต่อสาธารณะทางอินเทอร์เน็ต รายการโปร่งใสเช่นว่านั้น จะครอบคลุมสาขาที่ภาคีได้ผูกพันในข้อผูกพันเฉพาะในบทนี้
2. รายการความโปร่งใสของภาคีจัดทำขึ้นเพียงเพื่อความมุ่งประสงค์ของความโปร่งใส และจะต้องถูกต้อง ณ เวลาที่มีการยื่น และจะต้องไม่กระทบต่อสิทธิและพันธกรณีของภาคีนั้นภายใต้บทนี้ ไม่มีความใดในข้อนี้ที่จะขัดขวางภาคีจากการแก้ไขมาตรการของตนตามที่อ้างถึงในวรรค 1 หากมีความขัดแย้งกันใดระหว่างรายการความโปร่งใสของภาคี

กับตารางข้อผูกพันเฉพาะในภาคผนวก 2 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะสำหรับบริการ) ให้ถือตามอย่างหลัง

3. รายการความโปร่งใสแต่ละฉบับจะต้องรวมถึงองค์ประกอบดังต่อไปนี้
  - (เอ) สาขาและสาขาย่อย หรือกิจกรรม
  - (บี) ประเภทของความไม่สอดคล้อง (การปฏิบัติเยี่ยงคนชาติ หรือการเข้าสู่ตลาด)
  - (ซี) แหล่งที่มาทางกฎหมายหรือผู้มีอำนาจของมาตรการ และ
  - (ดี) คำอธิบายที่กระชับของมาตรการ
4. ภาคิจะต้องปรับปรุงรายการความโปร่งใสของตนให้ทันสมัยตามที่จำเป็นเพื่อให้มั่นใจว่ารายการดังกล่าวครบถ้วนและถูกต้องโดย
  - (เอ) เพิ่มมาตรการที่ไม่สอดคล้องที่ออกใหม่หรือที่แก้ไขใด หรือ
  - (บี) นำเอามาตรการใดที่สิ้นสุดการมีอยู่ หรือสาขา สาขาย่อย หรือกิจกรรมใด ที่ภาคิไม่ได้คงไว้ซึ่งมาตรการที่ไม่สอดคล้องอีกต่อไปออก
5. ไม่มีภาคิใดสามารถดำเนินการกระบวนการระงับข้อพิพาทภายใต้บทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) สำหรับข้อพิพาทหรือการตีความใดที่เกิดจากรายการความโปร่งใส

#### ข้อ 8.11: การจัดตั้งในประเทศ

ภาคิที่ผูกพันตามข้อ 8.8 (ตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี) จะต้องไม่กำหนดให้ผู้ให้บริการของภาคิอีกฝ่าย จัดตั้งหรือคงไว้ซึ่งสำนักงานตัวแทน สาขา หรือรูปแบบใดของนิติบุคคล หรือต้องมีถิ่นที่อยู่ในอาณาเขตของตน เพื่อเป็นเงื่อนไขสำหรับการให้บริการตามที่อธิบายในอนุวรรค (อาร์)(หนึ่ง) (สอง) หรือ (สี่) ของข้อ 8.1 (คำนิยาม) โดยขึ้นอยู่กับมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีของตนตามที่ระบุไว้ในข้อ 8.8 (ตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี)

#### ข้อ 8.12: การเปลี่ยนผ่าน

1. ภาคิที่ได้ผูกพันตามข้อ 8.7 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะ) (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “ภาคิผู้เปลี่ยนผ่าน” ในข้อนี้) จะต้องยื่นตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีที่เสนอ (ต่อไปในที่นี้

จะเรียกว่า “ตารางที่เสนอ” ในข้อนี้) ที่สอดคล้องกับข้อ 8.8 (ตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี)<sup>9</sup> ต่อคณะกรรมการด้านบริการและการลงทุน เพื่อเวียนให้กับภาคีอื่น โดยไม่ล่าช้ากว่าสาม (3) ปี หรือ สำหรับกัมพูชา สปป.ลาว และเมียนมา โดยไม่ล่าช้ากว่า 12 ปี หลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ

2. ข้อผูกพันที่บรรจุอยู่ในตารางที่เสนอของภาคีผู้เปลี่ยนผ่านแต่ละฝ่ายจะต้องมีระดับการเปิดเสรีที่เทียบเท่าหรือสูงกว่าและจะต้องไม่ทำให้เกิดการลดลงของระดับการผูกพันเมื่อเปรียบเทียบกับข้อผูกพันของภาคีผู้เปลี่ยนผ่านที่จัดทำตามวรรค 2 ของข้อ 8.3 (การจัดทำตารางข้อผูกพัน)
3. กลุ่มภาคีจะพิจารณาตารางที่เสนอเพื่อความมุ่งประสงค์ของการตรวจพิสูจน์และการชี้แจงและจะมีโอกาสให้ข้อคิดเห็นเพื่อให้มั่นใจว่าตารางที่เสนอเป็นไปตามข้อกำหนดตามที่ระบุไว้ในวรรค 2 กระบวนการตรวจพิสูจน์และการชี้แจงไม่เป็นการให้สิทธิกลุ่มภาคีในการเจรจาข้อผูกพันใหม่เป็นการเฉพาะ<sup>10</sup> ภาคีผู้เปลี่ยนผ่านจะมีโอกาสในการตอบข้อคิดเห็นที่ได้รับใดและในการเปลี่ยนแปลงหรือทบทวนตารางที่เสนอของตนเท่าที่จำเป็นเพื่อที่จะแก้ไขความคลุมเครือ การละเลย หรือข้อผิดพลาดใดในตารางที่เสนอของตน
4. เมื่อกระบวนการตรวจพิสูจน์และการชี้แจงที่อ้างถึงในวรรค 3 เสร็จสิ้น คณะกรรมการด้านบริการและการลงทุนอาจให้การรับรองตามฉันทามติแก่ตารางที่เสนอของภาคีผู้เปลี่ยนผ่านซึ่งจะนำมาใช้แทนตารางข้อผูกพันเฉพาะของภาคีผู้เปลี่ยนผ่านในภาคผนวก 2 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะสำหรับบริการ) โดยขึ้นอยู่กับวรรค 5 (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “ตารางที่ได้รับการรับรอง” ในข้อนี้) ภาคีผู้เปลี่ยนผ่านจึงยื่นตารางที่ได้รับการรับรองของตนต่อผู้เก็บรักษาและแจ้งการเสร็จสิ้นของกระบวนการภายในประเทศที่บังคับใช้ได้ใด ๆ<sup>11</sup> อย่างเป็นลายลักษณ์อักษร
5. โดยไม่คำนึงถึงข้อ 20.4 (การแก้ไข) เมื่อภาคีผู้เปลี่ยนผ่านยื่นตารางที่ได้รับการรับรองของตนต่อผู้เก็บรักษาและแจ้งการเสร็จสิ้นของกระบวนการภายในประเทศที่บังคับใช้ได้ใด อย่างเป็นลายลักษณ์อักษร ตารางที่ได้รับการรับรองของภาคีผู้เปลี่ยนผ่านจะมีผลบังคับใช้

<sup>9</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของตารางที่เสนอที่อ้างถึงในวรรคนี้ และตารางที่ได้รับการรับรองที่อ้างถึงในวรรค 4 การอ้างถึง “การมีอยู่” ในอนุวรรค 1 (เอ) ของข้อ 8.8 (ตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี) ให้ถือว่าหมายถึง “การมีผล ณ วันที่ตารางที่ได้รับการรับรองของภาคีมีผลใช้บังคับ”

<sup>10</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ไม่มีความใดในข้อนี้กำหนดให้ภาคีผูกพันภายใต้ข้อ 8.6 (การประติบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่ง) ในส่วนที่เกี่ยวกับสาขาหรือสาขาย่อยเฉพาะ

<sup>11</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น วรรคนี้ไม่ได้ไม่รวมถึงความเป็นไปได้ของการที่ภาคีผู้เปลี่ยนผ่านร้องขอให้มีการปรึกษาหารือระหว่างกลุ่มภาคีเกี่ยวกับการทบทวนตารางที่ได้รับการรับรองของตน เมื่อได้มีการดำเนินการกระบวนการภายในประเทศของตน และเรียกร้องให้คณะกรรมการด้านบริการและการลงทุนให้การรับรองตารางที่ได้รับการรับรองที่ได้ทบทวนแล้วตามฉันทามติเพื่อให้ภาคีผู้เปลี่ยนผ่านยื่นต่อผู้เก็บรักษาตามวรรคนี้

ระหว่างภาคีผู้เปลี่ยนผ่านกับภาคีอื่นแต่ละฝ่าย 60 วันหลังจากวันที่มีการแจ้งของภาคีผู้เปลี่ยนผ่านต่อผู้เก็บรักษา อย่างไรก็ตาม หากภาคีแจ้งต่อผู้เก็บรักษาอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรภายใน 60 วันของวันที่มีการแจ้งของภาคีผู้เปลี่ยนผ่านต่อผู้เก็บรักษาว่า ตารางที่ได้รับการรับรองจะไม่มีผลบังคับใช้กับภาคีนั้นภายใน 60 วันของการแจ้งของภาคีผู้เปลี่ยนผ่านต่อผู้เก็บรักษา ตารางที่ได้รับการรับรองจะมีผลบังคับใช้ระหว่างภาคีผู้เปลี่ยนผ่านกับภาคีนั้น ในวันที่ภาคีนั้นแจ้งการเสร็จสิ้นของกระบวนการภายในประเทศที่บังคับใช้ได้ของตนต่อผู้เก็บรักษาอย่างเป็นลายลักษณ์อักษร หรือในวันอื่นแล้วแต่ที่ภาคีผู้เปลี่ยนผ่านกับภาคีนั้นอาจตกลงกัน

6. เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ตารางของภาคีผู้เปลี่ยนผ่านในภาคผนวก 2 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะสำหรับบริการ) ภายใต้ข้อ 8.7 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะ) จะยังคงมีผลบังคับใช้ระหว่างภาคีผู้เปลี่ยนผ่านกับภาคีแต่ละฝ่ายจนกว่าตารางที่ได้รับการรับรองของภาคีผู้เปลี่ยนผ่านมีผลบังคับใช้สำหรับภาคีอื่นนั้น
7. กระบวนการที่อ้างถึงในวรรค 1 ถึง 4 จะต้องเสร็จสิ้นไม่ล่าช้ากว่าหก (6) ปี หรือ สำหรับกัมพูชา สปป.ลาว และเมียนมา ไม่ล่าช้ากว่า 15 ปี หลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ

#### ข้อ 8.13: การแก้ไขตาราง

1. ภาคีที่ผูกพันตามข้อ 8.7 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะ) (ซึ่งต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “ภาคีผู้แก้ไข” ในข้อนี้) อาจแก้ไขหรือถอนข้อผูกพันใดในตารางข้อผูกพันเฉพาะของตนในภาคผนวก 2 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะสำหรับบริการ) ที่นอกเหนือจากข้อผูกพันในสาขาหรือสาขาย่อยที่ระบุด้วย “เอฟ แอล” ณ เวลาใดก็ตามหลังจากวันที่ข้อผูกพันนั้นมีผลบังคับใช้แล้วสาม (3) ปี โดยมีเงื่อนไขว่าภาคีผู้แก้ไขนั้นปฏิบัติตามข้อนี้และได้ดำเนินการดังต่อไปนี้
  - (เอ) แจ้งคณะกรรมการด้านบริการและการลงทุน ถึงเจตนาของตนที่จะแก้ไขหรือถอนข้อผูกพันโดยไม่ล่าช้ากว่าสาม (3) เดือน ก่อนวันที่เจตนาจะดำเนินการแก้ไขหรือถอนข้อผูกพัน และ
  - (บี) เข้าสู่การเจรจาเกี่ยวกับผู้ร้องขอใด ๆ โดยมุ่งที่จะบรรลุข้อตกลงเรื่องค่าปรับเพื่อการชดเชยที่จำเป็นใด ๆ
2. ในการบรรลุข้อตกลงเรื่องค่าปรับเพื่อการชดเชยผ่านการเจรจาที่อ้างถึงในอนุวรรค 1 (บี) กลุ่มภาคีที่เกี่ยวข้องจะต้องพยายามคงไว้ซึ่งระดับทั่วไปของข้อผูกพันที่ได้ประโยชน์ร่วมกันโดยไม่ให้ประโยชน์ต่อการค้าด้อยไปกว่าที่เสนอไว้ในตารางข้อผูกพันเฉพาะของภาคีผู้แก้ไขในภาคผนวก 2 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะสำหรับบริการ) ก่อนการเจรจาดังกล่าว

3. ค่าปรับเพื่อการชดเชยใดที่จัดทำตามข้อนี้จะต้องให้บนพื้นฐานของการไม่เลือกปฏิบัติแก่ภาคีทั้งหมด
4. หากกลุ่มภาคีที่เกี่ยวข้องไม่สามารถบรรลุข้อตกลงเรื่องค่าปรับเพื่อการชดเชยภายในสาม (3) เดือนหลังจากวันสุดท้ายที่มีการร้องขอภายใต้ อนุวรรค 1 (ปี) หรือระยะเวลาอื่นที่ตกลงโดยภาคีผู้แก้ไขกับภาคีผู้ร้องขอแต่ละฝ่าย ภาคีผู้ร้องขออาจเสนอเรื่องต่ออนุญาโตตุลาการ ภาคีใดที่ต้องการบังคับใช้สิทธิที่ตนอาจมีต่อค่าชดเชยจะต้องเข้าร่วมอนุญาโตตุลาการ ภาคีผู้แก้ไขอาจไม่แก้ไขหรือถอนข้อผูกพันของตนจนกว่าตนได้ให้ค่าปรับเพื่อการชดเชย โดยสอดคล้องกับผลการพิจารณาของอนุญาโตตุลาการ
5. อนุญาโตตุลาการที่ดำเนินการตามวรรค 4 จะต้องดำเนินการตามกระบวนการที่ระบุไว้ในวรรค 7 ถึง 19 ของ *กระบวนการสำหรับการปฏิบัติตามข้อ 21 ของแกตส์ ลงมติยอมรับ ณ วันที่ 19 กรกฎาคม ค.ศ. 1999 (เอส/แอล/80)* ตามที่อาจมีการแก้ไข (ซึ่งต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “แกตส์ ข้อ 21 กระบวนการ” ในบทนี้) ซึ่งจะมีการใช้บังคับโดยอนุโลม เว้นแต่จะมีการตกลงเป็นอย่างอื่นโดยคณะกรรมการด้านบริการและการลงทุนภายใต้วรรค 10 หรือเว้นแต่จะมีการตกลงเป็นอย่างอื่นโดยคู่กรณีในการอนุญาโตตุลาการ
6. หากภาคีผู้แก้ไขดำเนินการแก้ไขหรือถอนข้อผูกพันตามที่ตนเสนอไว้และไม่ได้ปฏิบัติตามผลการพิจารณาของอนุญาโตตุลาการ ภาคีใดที่เข้าร่วมอนุญาโตตุลาการอาจแก้ไขหรือถอนผลประโยชน์ที่เทียบเท่ากันอย่างมีนัยสำคัญโดยสอดคล้องกับผลการพิจารณาของอนุญาโตตุลาการเหล่านั้น การแก้ไขหรือการถอนข้อผูกพันเช่นว่านั้นอาจดำเนินการเพียงเฉพาะในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคีผู้แก้ไขเท่านั้น
7. หากไม่มีภาคีใดร้องขอ
  - (เอ) การเจรจาภายใต้อนุวรรค 1 (ปี) ภายใน 45 วัน ของวันที่มีการแจ้งตามอนุวรรค 1 (เอ) หรือ
  - (บี) อนุญาโตตุลาการตามวรรค 4ภาคีผู้แก้ไขจะดำเนินการแก้ไขหรือถอนข้อผูกพันที่เสนอของตนได้โดยเสรี โดยไม่คำนึงถึงข้อ 20.4 (การแก้ไข) ตามกระบวนการตามที่ระบุไว้ในวรรค 20 ถึง 22 ของแกตส์ ข้อ 21 กระบวนการ ซึ่งจะมีการใช้บังคับโดยอนุโลม เว้นแต่จะมีการตกลงเป็นอย่างอื่นโดยคณะกรรมการด้านบริการและการลงทุนภายใต้วรรค 10
8. เพื่อหลีกเลี่ยงข้อสงสัย เพื่อความมุ่งประสงค์ของวรรค 5 และ 7 การอ้างถึงแกตส์ ข้อ 21 กระบวนการ ต่อ

- (เอ) “เลขาธิการ” และ “คณะมนตรีว่าด้วยการค้าบริการ” ให้ถือเป็นการอ้างอิงถึง คณะกรรมการด้านบริการและการลงทุน
- (บี) “ข้อ 21” ให้ถือเป็นการอ้างอิงถึงข้อ 8.13 (การแก้ไขตาราง) และ
- (ซี) “สมาชิกของดับบลิว ที โอ” ให้ถือเป็นการอ้างอิงถึงกลุ่มภาคี
9. ในกรณีที่มีความไม่สอดคล้องใดระหว่างความตกลงฉบับนี้กับแกตส์ ข้อ 21 กระบวนการ ให้ถือตามความตกลงฉบับนี้ภายในขอบเขตของความไม่สอดคล้องกัน
10. คณะกรรมการด้านบริการและการลงทุนอาจกำหนดหรือแก้ไขกระบวนการสำหรับการแก้ไข หรือการถอนข้อผูกพันของภาคีในตารางของตนในภาคผนวก 2 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะ สำหรับบริการ) หรือการดำเนินการของคณะอนุญาโตตุลาการภายใต้ข้อนี้ ภาคีใดที่ต้องการ จะแก้ไขหรือถอนข้อผูกพันของตนภายใต้ข้อนี้จะต้องกระทำตามกระบวนการใดเช่นว่านั้น

#### ข้อ 8.14: ความโปร่งใส

1. กลุ่มภาคียอมรับว่ามาตรการกำกับดูแลการค้าบริการที่โปร่งใสมีความสำคัญในการอำนวยความสะดวกความสามารถของผู้ให้บริการในการเข้าถึง และดำเนินการในตลาดของภาคี แต่ละฝ่ายซึ่งกันและกัน ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องส่งเสริมความโปร่งใสด้านระเบียบข้อบังคับ ในการค้าบริการ
2. เว้นแต่ในสภาวะการณ์ฉุกเฉิน ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องเผยแพร่โดยพลัน และอย่างช้าที่สุด ก่อนเวลาของการบังคับใช้ของตนต่อ
- (เอ) มาตรการที่เกี่ยวข้องทั้งหมดซึ่งใช้บังคับเป็นการทั่วไปที่มีผลต่อการค้าบริการ และ
- (บี) ความตกลงระหว่างประเทศทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับหรือมีผลต่อการค้าบริการซึ่งภาคี เป็นผู้ลงนาม
3. ภายในขอบเขตเท่าที่จะเป็นไปได้ ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องจัดให้มีไว้แก่สาธารณะ มาตรการ และความตกลงระหว่างประเทศตามที่อ้างอิงถึงในวรรค 2 ทางอินเทอร์เน็ต และ ในภาษาอังกฤษ ในขอบเขตที่กำหนดไว้ภายใต้กรอบกฎหมายของตน
4. กรณีที่การเผยแพร่ตามที่อ้างอิงถึงในวรรค ไม่สามารถทำได้ในทางปฏิบัติ ข้อมูล 3 และ 2 ดังกล่าว<sup>12</sup> จะต้องจัดให้มีไว้แก่สาธารณะในทางอื่น

<sup>12</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ข้อมูลดังกล่าวอาจถูกเผยแพร่ในภาษาที่ภาคีแต่ละฝ่ายเลือก



5. ภาคิแต่ละฝ่ายจะต้องกำหนดจุดติดต่อเพื่ออำนวยความสะดวกการติดต่อสื่อสารระหว่างกลุ่มภาคิเกี่ยวกับเรื่องใดที่ครอบคลุมภายใต้บทนี้ เมื่อภาคิอีกฝ่ายร้องขอ จุดติดต่อจะต้องดำเนินการดังต่อไปนี้
  - (เอ) ระบุสำนักงานหรือเจ้าหน้าที่ที่รับผิดชอบในเรื่องที่เกี่ยวข้อง และ
  - (บี) ให้ความช่วยเหลือตามความจำเป็นในการอำนวยความสะดวกการติดต่อสื่อสารกับภาคิผู้ร้องขอในส่วนที่เกี่ยวข้องกับเรื่องนั้น
6. ภาคิแต่ละฝ่ายจะต้องตอบคำร้องขอใดของภาคิอื่นใดโดยพลันสำหรับข้อมูลเฉพาะดังต่อไปนี้
  - (เอ) มาตรการใดที่อ้างถึงในอนุวรรค 2 (เอ) หรือความตกลงระหว่างประเทศ ที่อ้างถึงในอนุวรรค 2 (บี) และ
  - (บี) กฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ หรือแนวปฏิบัติทางปกครองที่ออกใหม่ใด หรือที่มีการเปลี่ยนแปลงใดต่อที่มีอยู่ ที่มีผลกระทบอย่างมีนัยสำคัญต่อการค้าบริการ

#### ข้อ 8.15: ระเบียบข้อบังคับภายในประเทศ

1. ภาคิแต่ละฝ่ายจะต้องประกันว่าทุกมาตรการที่มีการใช้บังคับเป็นการทั่วไปที่มีผลต่อการค้าบริการจะต้องถูกบริหารจัดการอย่างสมเหตุสมผล มีหลักเกณฑ์ และไม่ลำเอียง
2. ภาคิแต่ละฝ่ายจะต้องคงไว้ซึ่งหรือจัดตั้งคณะผู้พิจารณาหรือกระบวนการทางยุติธรรมทางการอนุญาโตตุลาการหรือทางฝ่ายบริหาร โดยเร็วที่สุดเท่าที่จะปฏิบัติได้ เพื่อให้มีการทบทวนคำสั่งของฝ่ายบริหารที่มีผลกระทบต่อการค้าบริการโดยพลันเมื่อมีการร้องขอของผู้ให้บริการที่ได้รับผลกระทบ และในกรณีที่มีเหตุผลอันสมควร เพื่อให้มีการเยียวยาที่เหมาะสม ในกรณีที่กระบวนการดังกล่าวนี้ไม่มีความอิสระของหน่วยงานที่ได้รับมอบหมายให้ออกคำสั่งทางฝ่ายบริหารที่เกี่ยวข้อง ภาคิจะต้องประกันว่าโดยข้อเท็จจริงแล้วกระบวนการดังกล่าวเป็นการทบทวนอย่างมีหลักเกณฑ์และไม่ลำเอียง
3. ไม่มีควมใดในวรรค 2 จะถูกตีความเพื่อกำหนดให้ภาคิจัดตั้งคณะผู้พิจารณาหรือกระบวนการเช่นว่านั้น หากการกระทำนั้นไม่สอดคล้องกับโครงสร้างรัฐธรรมนูญ หรือลักษณะของระบบกฎหมายของตน
4. หากผลของการเจรจาที่เกี่ยวข้องวรรค 4 ของข้อ 6 ของแกตส์ มีผลบังคับใช้ กลุ่มภาคิจะต้องทบทวนผลของการเจรjadังกล่าว และจะต้องแก้ไขข้อนี้ตามความเหมาะสมภายหลังการปรึกษาหารือระหว่างกลุ่มภาคิเพื่อนำผลของการเจรjadังกล่าวมาบังคับใช้ภายใต้บทนี้



5. โดยมุ่งที่จะทำให้มั่นใจว่ามาตรการที่เกี่ยวข้องกับข้อกำหนดและวิธีดำเนินการด้านคุณสมบัติมาตรฐานทางเทคนิค และข้อกำหนดด้านการออกใบอนุญาต ไม่ก่อให้เกิดอุปสรรคต่อการค้าบริการโดยไม่จำเป็น ขณะที่ยอมรับสิทธิในการกำกับดูแลและออกระเบียบข้อบังคับใหม่ด้านการให้บริการเพื่อให้บรรลุซึ่งวัตถุประสงค์ด้านนโยบายของตน ภาคิแต่ละฝ่ายจะต้องพยายาม ทำให้มั่นใจว่ามาตรการเช่นว่าใดที่ตนนำมาใช้หรือคงไว้
- (เอ) ตั้งอยู่บนพื้นฐานของกฎเกณฑ์ที่มีหลักเกณฑ์และโปร่งใส เช่น ความรู้ความสามารถและความสามารถในการให้บริการ
- (บี) ไม่เป็นภาระมากกว่าที่จำเป็นเพื่อประกันคุณภาพของการบริการ และ
- (ซี) ในกรณีของวิธีดำเนินการด้านการออกใบอนุญาต ไม่เป็นข้อจำกัดต่อการให้บริการในตัวเอง
6. ในการพิจารณากำหนดว่า ภาคิได้ดำเนินการโดยสอดคล้องกับพันธกรณีของตนภายใต้อนุวรรค 5 (เอ) หรือไม่ จะต้องคำนึงถึงมาตรฐานระหว่างประเทศขององค์การระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องซึ่งใช้โดยภาคินั้น<sup>13</sup>
7. ในกรณีที่ภาคิกำหนดให้ต้องมีการขออนุญาตสำหรับการให้บริการ ภาคินั้นจะต้องประกันว่าหน่วยงานผู้มีอำนาจของตน
- (เอ) ทำให้มั่นใจว่าค่าธรรมเนียมการขออนุญาตใดที่เรียกเก็บกับการดำเนินการกระบวนการขออนุญาตที่เกี่ยวข้องให้เสร็จสิ้น สมเหตุสมผล โปร่งใส และไม่เป็นข้อจำกัดต่อการให้บริการในตัวเอง เพื่อความมุ่งประสงค์ของอนุวรรคนี้ ค่าธรรมเนียมการขออนุญาตไม่รวมค่าธรรมเนียมสำหรับการใช้ทรัพยากรธรรมชาติ การชำระค่าประมูล การประกวดราคา หรือวิธีที่ไม่เลือกปฏิบัติอื่นในการได้รับสัมปทาน หรือการชำระเพื่อใช้บริการอย่างทั่วถึง
- (บี) แจ้งผลการตัดสินเกี่ยวกับการขออนุญาตแก่ผู้ยื่นคำขอภายในระยะเวลาที่เหมาะสม หลังจากที่มีการยื่นคำขอถูกพิจารณาว่าสมบูรณ์ภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน
- (ซี) กำหนดกรอบเวลาสำหรับการดำเนินการเกี่ยวกับคำขอ ภายในขอบเขตที่สามารถปฏิบัติได้

<sup>13</sup> “องค์การระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง” ให้หมายถึงองค์การระหว่างประเทศที่เปิดให้องค์กรที่เกี่ยวข้องของกลุ่มภาคิเข้าเป็นสมาชิก

- (ดี) ให้ข้อมูลเกี่ยวกับสถานะของการยื่นคำขอโดยไม่ล่าช้าเกินควร เมื่อได้รับคำร้องขอจากผู้ยื่นคำขอ
- (อี) ในกรณีของการยื่นคำขอที่ไม่สมบูรณ์ และเมื่อได้รับคำร้องจากผู้ยื่นคำขอเมื่อสามารถปฏิบัติได้ ระบุข้อมูลเพิ่มเติมทั้งหมดที่ต้องการเพื่อให้การยื่นคำขอสมบูรณ์ และให้โอกาสในการแก้ไขข้อบกพร่องในกรอบเวลาที่เหมาะสม
- (เอฟ) หากการยื่นคำขอถูกยกเลิกหรือปฏิเสธ แจ้งต่อผู้ยื่นคำขอถึงเหตุผลของการกระทำดังกล่าวอย่างเป็นทางการในลายลักษณ์อักษร ภายในขอบเขตที่เป็นไปได้และไม่ล่าช้าเกินควร ผู้ยื่นคำขอจะมีความเป็นไปได้ในการยื่นคำขอใหม่อีกตามดุลยพินิจของตน
- (จี) ไม่กำหนดให้ต้องปรากฏตัวในอาณาเขตของภาคีในการยื่นคำขอสำหรับใบอนุญาตหรือการรับรองคุณสมบัติ ในขอบเขตที่อนุญาตให้ทำได้ภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน
- (เอช) พยายามที่จะยอมรับการยื่นคำขอในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ภายใต้เงื่อนไขที่เทียบเท่าของความถูกต้องกับการยื่นเอกสาร โดยสอดคล้องกับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน และ
- (ไอ) ยอมรับสำเนาของเอกสารที่ได้รับการรับรองความถูกต้องตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับแทนเอกสารต้นฉบับ เมื่อมีความเหมาะสม
8. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องจัดให้มีวิธีดำเนินการที่เพียงพอในการตรวจสอบความรู้ความสามารถของวิชาชีพของภาคีอีกฝ่าย หากข้อกำหนดการออกใบอนุญาตหรือข้อกำหนดด้านคุณสมบัติรวมถึงการผ่านการสอบ ในขอบเขตที่สามารถปฏิบัติได้ ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องประกันว่า
- (เอ) การสอบถูกจัดด้วยความสม่ำเสมออย่างสมเหตุสมผล และ
- (บี) มีการให้ระยะเวลาที่สมเหตุสมผลเพื่อให้ผู้สนใจสามารถยื่นใบสมัครได้
9. โดยขึ้นอยู่กับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องอนุญาตผู้ให้บริการของภาคีอีกฝ่ายใช้ชื่อทางธุรกิจ โดยไม่มีข้อจำกัดเกินควร ซึ่งผู้ให้บริการเหล่านั้นได้ทำการค้าในอาณาเขตของภาคีอื่นนั้นภายใต้ชื่อดังกล่าว
10. วรรค 1 ถึง 9 จะไม่ใช้กับสาขาหรือมาตรการในขอบเขตที่สาขาหรือมาตรการนั้นไม่อยู่ภายใต้ข้อ 8.4 (การประติบัติเยี่ยงคนชาติ) หรือข้อ 8.5 (การเข้าสู่ตลาด) โดยเหตุผลที่ข้อผูกพันของภาคีได้ถูกจัดทำตามข้อ 8.7 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะ) หรือข้อ 8.8 (ตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี)

### ข้อ 8.16: การยอมรับ

1. เพื่อความมุ่งประสงค์ในการปฏิบัติตามทั้งหมดหรือบางส่วนเกี่ยวกับมาตรฐานหรือหลักเกณฑ์ของภาคีในการอนุมัติ การออกใบอนุญาต หรือการรับรองผู้ให้บริการ และโดยขึ้นอยู่กับข้อกำหนดของวรรค 4 ภาคีอาจยอมรับการศึกษาหรือประสบการณ์ที่ได้รับการปฏิบัติตามข้อกำหนด หรือใบอนุญาต หรือใบรับรองที่ออกให้ในประเทศหนึ่ง การยอมรับดังกล่าวซึ่งอาจบรรลุได้โดยวิธีการทำให้สอดคล้องกันหรือมิฉะนั้นด้วยวิธีการอื่น อาจอยู่บนพื้นฐานของความตกลงหรือข้อตกลงกับประเทศที่เกี่ยวข้องนั้น หรืออาจให้โดยฝ่ายเดียว
2. ภาคีซึ่งเป็นภาคีในความตกลงหรือข้อตกลงตามประเภทที่อ้างถึงในวรรค 1 ไม่ว่าที่มีอยู่ในปัจจุบันหรือในอนาคต จะต้องให้โอกาสที่เพียงพอแก่ภาคีอื่น เมื่อมีการร้องขอในการเจรจาขอภาคยานุวัติของภาคีเหล่านั้นในความตกลงหรือข้อตกลงเช่นว่านั้น หรือเจรจាកความตกลงหรือข้อตกลงที่เทียบเท่ากัน ในกรณีที่ภาคีให้การยอมรับโดยฝ่ายเดียว ภาคีนั้นจะต้องให้โอกาสที่เพียงพอแก่ภาคีอื่นใดในการแสดงว่าการศึกษา ประสบการณ์ ใบอนุญาต หรือใบรับรองที่ได้รับ หรือการปฏิบัติตามข้อกำหนดในอาณาเขตของภาคีอื่นนั้น ควรได้รับการยอมรับ
3. ไม่มีความใดในข้อ 8.6 (การประติบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่ง) ที่จะตีความเพื่อกำหนดให้ภาคีใดต้องให้การยอมรับเช่นว่านั้นแก่การศึกษา หรือประสบการณ์ที่ได้รับการปฏิบัติตามข้อกำหนด หรือใบอนุญาตหรือใบรับรองที่ได้รับในภาคีอีกฝ่าย
4. ภาคีจะไม่ให้การยอมรับในลักษณะซึ่งก่อให้เกิดช่องทางการเลือกปฏิบัติระหว่างภาคีอื่นในการใช้มาตรฐานหรือหลักเกณฑ์ของตนเพื่อการอนุมัติ การออกใบอนุญาต หรือการรับรองผู้ให้บริการ หรือก่อให้เกิดข้อจำกัดที่แอบแฝงต่อการค้าบริการ
5. เมื่อเหมาะสม การยอมรับควรอยู่บนพื้นฐานของหลักเกณฑ์ที่เห็นชอบร่วมกันในรูปแบบพหุภาคี ในกรณีที่เหมาะสม กลุ่มภาคีจะทำงานโดยร่วมมือกับองค์การระหว่างรัฐบาลและองค์การที่ไม่ใช่ของรัฐบาลที่เกี่ยวข้อง เพื่อกำหนดและการรับรองมาตรฐานระหว่างประเทศร่วมและหลักเกณฑ์ในการยอมรับ และมาตรฐานระหว่างประเทศร่วมสำหรับการประกอบการค้าบริการและวิชาชีพที่เกี่ยวข้อง
6. ตามที่ระบุไว้ในภาคผนวก 8 ซี (บริการวิชาชีพ) ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องพยายามอำนวยความสะดวกการค้าบริการวิชาชีพ รวมถึงโดยการส่งเสริมให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องในอาณาเขตของตนเข้าร่วมการเจรจាកความตกลงหรือข้อตกลงเกี่ยวกับการยอมรับ

### ข้อ 8.17: การผูกขาดและผู้ให้บริการที่ได้รับสิทธิแต่ผู้เดียว

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องประกันว่าในการให้บริการที่ผูกขาดในตลาดที่เกี่ยวข้องกับผู้ให้บริการที่ผูกขาดการให้บริการใดในอาณาเขตของตนจะไม่กระทำการในลักษณะที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีของภาคีนั้นภายใต้ข้อ 8.4 (การ प्रतिบัติเยี่ยงคนชาติ) และข้อ 8.5 (การเข้าสู่ตลาด)
2. เมื่อผู้ให้บริการที่ผูกขาดของภาคีแข่งขัน ไม่ว่าจะโดยทางตรงหรือผ่านบริษัทในเครือ ในการให้บริการที่นอกเหนือขอบเขตของสิทธิการผูกขาดของตนและอยู่ภายใต้ข้อผูกพันของภาคีนั้น ภาคีนั้นจะต้องประกันว่าผู้ให้บริการนั้นจะไม่ใช้สถานะการผูกขาดของตนโดยมิชอบเพื่อกระทำการในอาณาเขตของตนในลักษณะที่ไม่สอดคล้องกับข้อผูกพันนั้น
3. หากภาคีหนึ่งมีเหตุผลอันพึงเชื่อได้ว่าผู้ให้บริการที่ผูกขาดการให้บริการของภาคีอื่นใดกำลังกระทำการในลักษณะที่ไม่สอดคล้องกับวรรค 1 หรือ 2 ภาคีนั้นอาจร้องขอให้ภาคีอื่นนั้นกำหนดให้ คงไว้ซึ่ง หรือให้การอนุมัติแก่ผู้ให้บริการนั้น ให้ข้อมูลเฉพาะเกี่ยวกับการดำเนินการที่เกี่ยวข้อง
4. ข้อนี้ให้ใช้กับกรณีของผู้ให้บริการที่ได้รับสิทธิแต่ผู้เดียวด้วย เมื่อภาคีได้กระทำการดังต่อไปนี้ทั้งอย่างเป็นทางการหรือโดยผลทางปฏิบัติ
  - (เอ) อนุมัติหรือกำหนดให้มีผู้ให้บริการเพียงน้อยราย และ
  - (บี) ห้ามการแข่งขันระหว่างผู้ให้บริการเหล่านั้นในอาณาเขตของตนอย่างชัดเจน

### ข้อ 8.18: การปฏิบัติทางธุรกิจ

1. กลุ่มภาคียอมรับว่าการปฏิบัติทางธุรกิจบางรูปแบบของผู้ให้บริการนอกเหนือจากที่อยู่ภายใต้ข้อ 8.17 (การผูกขาดและผู้ให้บริการที่ได้รับสิทธิแต่ผู้เดียว) อาจจำกัดการแข่งขันและด้วยเหตุนี้จึงมีผลจำกัดการค้าบริการ
2. เมื่อมีการร้องขอของภาคีอื่นใด ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องเข้าสู่การปรึกษาหารือโดยมุ่งที่จะยกเลิกการปฏิบัติที่อ้างถึงในวรรค 1 ภาคีผู้ถูกร้องขอจะต้องให้การพิจารณาอย่างเต็มที่และด้วยความเห็นใจต่อคำร้องขอเช่นว่านั้น และจะต้องร่วมมือโดยการให้ข้อมูลที่มีความเกี่ยวข้องกับประเด็นที่ไม่เป็นความลับต่อสาธารณะ ภาคีผู้ถูกร้องขออาจให้ข้อมูลอื่นแก่ภาคีผู้ร้องขอด้วยโดยขึ้นอยู่กับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน และโดยขึ้นอยู่กับข้อยุติของความตกลงซึ่งเป็นที่พอใจเกี่ยวกับการปกป้องความลับของข้อมูลนั้นโดยภาคีผู้ร้องขอ

### ข้อ 8.19: การชำระเงินและการโอน

1. เว้นแต่ภายใต้สภาวะการณ์ที่ปรากฏในข้อ 17.15 (มาตรการคุ้มครองดุลการชำระเงิน) ภาคีจะต้องไม่ใช่ข้อจำกัดการโอนหรือการชำระเงินระหว่างประเทศสำหรับธุรกรรมเดินสะพัดที่เกี่ยวข้องกับข้อผูกพันของตน
2. ไม่มีความใดในบทนี้จะกระทบต่อสิทธิและพันธกรณีของภาคีในฐานะเป็นสมาชิกของกองทุนการเงินระหว่างประเทศ (ไอ เอ็ม เอฟ) ภายใต้ข้อบทยของความตกลงของ ไอ เอ็ม เอฟ ที่อาจมีการแก้ไขรวมถึงการใช้กิจกรรมการบริวรรตซึ่งสอดคล้องกับข้อบทยของความตกลงของ ไอ เอ็ม เอฟ ที่อาจมีการแก้ไข โดยมีเงื่อนไขว่าภาคีจะต้องไม่กำหนดข้อจำกัดต่อธุรกรรมเกี่ยวกับเงินทุนใดโดยไม่สอดคล้องกับข้อผูกพันของตนภายใต้บทนี้เกี่ยวกับธุรกรรมดังกล่าว เว้นแต่ที่อยู่ภายใต้ข้อ 17.15 (มาตรการคุ้มครองดุลการชำระเงิน) หรือตามคำร้องขอของไอ เอ็ม เอฟ

### ข้อ 8.20: การปฏิเสธการให้สิทธิประโยชน์

1. ภาคีอาจปฏิเสธการให้สิทธิประโยชน์ของบทนี้
  - (เอ) แก่การให้บริการใด หากภาคีนั้นพิสูจน์ได้ว่า การบริการได้ให้จากหรือในอาณาเขตของประเทศที่ไม่ใช่ภาคี
  - (บี) แก่ผู้ให้บริการซึ่งเป็นนิติบุคคล หากภาคีนั้นพิสูจน์ได้ว่านิติบุคคลดังกล่าวไม่ใช่ผู้ให้บริการของภาคีอีกฝ่าย
  - (ซี) ในกรณีของการให้บริการขนส่งทางทะเล หากภาคีนั้นพิสูจน์ได้ว่า การบริการได้ให้
    - (หนึ่ง) โดยเรือซึ่งจดทะเบียนภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับของประเทศที่ไม่ใช่ภาคี และ
    - (สอง) โดยบุคคลของประเทศที่ไม่ใช่ภาคีซึ่งดำเนินการ หรือ ใช้เรือทั้งหมด หรือ บางส่วน
2. ภาคีอาจปฏิเสธการให้สิทธิประโยชน์ของบทนี้ต่อผู้ให้บริการของภาคีอีกฝ่าย หากผู้ให้บริการนั้นเป็นนิติบุคคลที่เป็นเจ้าของหรือถูกควบคุมโดยบุคคลของประเทศที่ไม่ใช่ภาคี และภาคีผู้ปฏิเสธนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งมาตรการที่เกี่ยวข้องกับประเทศที่ไม่ใช่ภาคีหรือบุคคลของประเทศที่ไม่ใช่ภาคี ซึ่งห้ามการทำธุรกรรมกับนิติบุคคลหรือที่จะเป็นการละเมิดหรือหลีกเลี่ยงการดำเนินมาตรการดังกล่าวหากมีการให้สิทธิประโยชน์ของบทนี้ต่อนิติบุคคลนั้น

### ข้อ 8.21: มาตรการปกป้อง

1. กลุ่มภาคีจะทบทวนการนำมารวมของมาตรการปกป้องซึ่งอยู่ระหว่างรอการพัฒนาเพิ่มเติมใดในเวทีพหุภาคีตามข้อ 10 ของแกตส์
2. ในกรณีที่ภาคีเผชิญความยากลำบากในการปฏิบัติตามข้อผูกพันของตนภายใต้บทนี้ ภาคีนั้นอาจร้องขอให้มีการปรึกษาหารือกับภาคีอื่นทุกฝ่ายเพื่อจัดการกับความยากลำบากดังกล่าว

### ข้อ 8.22: การอุดหนุน

1. โดยไม่คำนึงถึงวรรค (3) (ปี) ของข้อ 8.2 (ขอบเขต) กลุ่มภาคีจะทบทวนประเด็นหลักเกณฑ์เรื่องการอุดหนุนที่เกี่ยวข้องกับการค้าบริการโดยคำนึงถึงหลักเกณฑ์ใดที่ได้ตกลงกันภายใต้ข้อ 15 ของแกตส์ เพื่อที่จะนำมารวมเข้ากับบทนี้
2. ภาคีที่พิจารณาว่าตนได้รับผลกระทบทางลบจากการอุดหนุนที่เกี่ยวข้องกับการค้าบริการของภาคีอีกฝ่าย อาจร้องขอให้มีการปรึกษาหารือกับภาคีอื่นนั้นในเรื่องดังกล่าว ภาคีผู้ถูกร้องขอจะต้องให้การพิจารณาอย่างเห็นอกเห็นใจต่อข้อเรียกร้องเช่นนั้น
3. ไม่มีภาคีใดสามารถร้องขอให้มีการระงับข้อพิพาทภายใต้บทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) สำหรับข้อเรียกร้องใดที่จัดทำขึ้นหรือการปรึกษาหารือใดที่จัดขึ้นภายใต้ข้อนี้ หรือกับข้อพิพาทอื่นใดที่เกิดขึ้นภายใต้ข้อนี้

### ข้อ 8.23: การมีส่วนร่วมเพิ่มขึ้นของภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุดที่เป็นประเทศสมาชิกอาเซียน

เพื่อเพิ่มการมีส่วนร่วมของภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุดที่เป็นประเทศสมาชิกอาเซียน บทนี้จะต้องอำนวยความสะดวกในเรื่อง

- (เอ) การเสริมสร้างศักยภาพของบริการภายในประเทศของภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุดที่เป็นประเทศสมาชิกอาเซียน รวมถึงความมีประสิทธิภาพ และความสามารถในการแข่งขันของบริการของภาคีเหล่านั้น อาทิ ผ่านการเข้าถึงเทคโนโลยีบนพื้นฐานทางการพาณิชย์
- (บี) การปรับปรุงการเข้าถึงช่องทางการจัดจำหน่ายและเครือข่ายข้อมูลข่าวสารของภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุดที่เป็นประเทศสมาชิกอาเซียน และ
- (ซี) การเปิดเสรีการเข้าสู่ตลาดในสาขาและรูปแบบของการให้บริการในสาขาที่มีผลประโยชน์ในการส่งออกต่อภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุดที่เป็นประเทศสมาชิก

อาเซียนและการให้การเข้าสู่ตลาดในสาขาที่มีผลประโยชน์ต่อภาคีประเทศพัฒนา  
น้อยที่สุดที่เป็นประเทศสมาชิกอาเซียน

**ข้อ 8.24: การทบทวนข้อผูกพัน**

กลุ่มภาคีจะทบทวนข้อผูกพันการค้าบริการเท่าที่จำเป็น แต่ไม่ล่าช้ากว่าการทบทวนทั่วไป  
ของความตกลงฉบับนี้ภายใต้ข้อ 20.8 (การทบทวนทั่วไป) โดยมุ่งที่จะปรับปรุงข้อผูกพันภายใต้บทนี้  
ต่อไป เพื่อเปิดเสรีการค้าบริการแบบก้าวหน้าเป็นลำดับระหว่างกลุ่มภาคี

**ข้อ 8.25: ความร่วมมือ**

กลุ่มภาคีจะต้องเสริมสร้างความเข้มแข็งของความร่วมมือในสาขาบริการต่าง ๆ รวมถึงสาขาบริการ  
ที่ไม่ครอบคลุมภายใต้ข้อตกลงความร่วมมือในปัจจุบัน กลุ่มภาคีจะต้องหารือและเห็นชอบร่วมกัน  
ในสาขาบริการสำหรับความร่วมมือ และพัฒนาโครงการความร่วมมือในสาขาเหล่านี้ เพื่อยกระดับ  
ศักยภาพของการบริการภายในประเทศของตน และควมมีประสิทธิภาพ และความสามารถในการ  
แข่งขันของตน

ภาคผนวก 8 เอ

บริการด้านการเงิน

ข้อ 1: คำนิยาม

เพื่อความมุ่งประสงค์ของภาคผนวกนี้

- (เอ) **สถาบันการเงิน** หมายถึง ตัวกลางทางการเงินใด ๆ หรือนิติบุคคลประเภทอื่นที่ได้รับอนุญาตให้ประกอบธุรกิจ และได้รับการกำกับหรือดูแลในฐานะสถาบันการเงิน ภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีที่สถาบันการเงินนั้นตั้งอยู่
- (บี) **บริการด้านการเงิน** หมายถึง บริการใด ๆ ที่มีลักษณะทางการเงิน ซึ่งเสนอโดยผู้ให้บริการด้านการเงินของภาคี โดยบริการด้านการเงินรวมถึงการประกันภัยทุกประเภทและบริการที่เกี่ยวข้องเนื่องกับการประกันภัย ตลอดจนการธนาคารและบริการด้านการเงินอื่น ๆ (ไม่รวมประกันภัย) ทั้งนี้ บริการด้านการเงินรวมถึงกิจกรรมดังนี้

**ประกันภัยและบริการที่เกี่ยวข้องเนื่องกับการประกันภัย**

(หนึ่ง) การประกันภัยโดยตรง (รวมถึงประกันภัยร่วม)

(เอ) การประกันชีวิต และ

(บี) การประกันวินาศภัย

(สอง) การประกันภัยต่อ และการประกันภัยต่อช่วง

(สาม) ตัวกลางประกันภัย เช่น การเป็นนายหน้าและการเป็นตัวแทน

(สี่) บริการเสริมที่เกี่ยวข้องกับการประกันภัย อาทิ การให้คำปรึกษาคณิตศาสตร์ประกันภัย การประเมินความเสี่ยง และบริการการจัดการค่าสินไหมทดแทน

**การธนาคารและบริการด้านการเงินอื่น ๆ (ไม่รวมการประกันภัย)**

(ห้า) การรับฝากเงินและการกู้ยืมเงินจากสาธารณชน



- (หก) การให้สินเชื่อทุกประเภท รวมถึง สินเชื่อเพื่อการบริโภค สินเชื่อ อสังหาริมทรัพย์ แพลตฟอร์ม และสินเชื่อเพื่อการพาณิชย์
- (เจ็ด) การให้เช่าทรัพย์สินแบบลีสซิ่งทางการเงิน
- (แปด) การบริการชำระเงินและโอนเงิน รวมถึงบัตรเครดิต บัตรชำระจากรัด บัตรเดบิต เช็คเดินทาง และตัวแลกเงินธนาคาร
- (เก้า) การค้าประกันและภาระผูกพัน
- (สิบ) การค้าในบัญชีของตนหรือบัญชีของลูกค้า ไม่ว่าจะเป็นการซื้อขายในตลาด หลักทรัพย์ หรือ การซื้อขายกันเองโดยตรงนอกตลาดหลักทรัพย์ หรือด้วย วิธีอื่นใด ดังต่อไปนี้
- (เอ) ตราสารทางการเงิน (รวมถึงเช็ค ธนบัตร และหนังสือรับรองการฝากเงิน)
- (บี) เงินตราต่างประเทศ
- (ซี) สัญญาซื้อขายล่วงหน้า รวมถึงผลิตภัณฑ์สัญญาซื้อขายล่วงหน้า ประเภทฟิวเจอร์ส และออปชั่น
- (ดี) ตราสารเกี่ยวกับอัตราแลกเปลี่ยนและอัตราดอกเบี้ย รวมถึง ผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้อง อาทิ การสวอป และสัญญาการซื้อขาย อัตราล่วงหน้า
- (อี) หลักทรัพย์ที่สามารถโอนเปลี่ยนมือได้ และ
- (เอฟ) ตราสารที่เปลี่ยนมือได้อื่น ๆ และสินทรัพย์ทางการเงิน รวมถึง ทองคำแท่ง
- (สิบเอ็ด) การดำเนินการออกหลักทรัพย์ทุกประเภท รวมถึงการจัดจำหน่าย และการเป็นตัวแทนซื้อขายหลักทรัพย์ และการจัดจำหน่ายหลักทรัพย์ (ไม่ว่าจะจำหน่ายเป็นการทั่วไปหรือเฉพาะกลุ่ม) และการให้บริการ ที่เกี่ยวข้องกับการออกหลักทรัพย์ดังกล่าว
- (สิบสอง) นายหน้าค้าเงิน

- (สิบสาม) การจัดการสินทรัพย์ อาทิ การจัดการเงินสดหรือพอร์ตการลงทุน การบริหารโครงการจัดการลงทุนทุกรูปแบบ การจัดการกองทุนบำเหน็จ บำนาญ การเก็บรักษาสินทรัพย์ การรับฝากสินทรัพย์ และการให้บริการ เกี่ยวกับทรัสต์
- (สิบสี่) บริการชำระราคาและส่งมอบสินทรัพย์ทางการเงิน รวมถึงหลักทรัพย์ สัญญาซื้อขายล่วงหน้าและตราสารที่เปลี่ยนมือได้อื่น ๆ
- (สิบห้า) การจัดหาและการถ่ายโอนข้อมูลทางการเงิน และการประมวลผลข้อมูลทางการเงิน และซอฟต์แวร์ที่เกี่ยวข้อง ซึ่งดำเนินการโดยผู้ให้บริการด้านการเงินอื่น ๆ และ
- (สิบหก) การให้คำปรึกษา การเป็นตัวกลาง และบริการเสริมของบริการด้านการเงินอื่น ๆ ที่เกี่ยวกับกิจกรรมที่ระบุในอนุวรรค (ห้า) ถึง (สิบห้า) รวมถึงการอ้างอิงและการวิเคราะห์ข้อมูลเครดิต การวิเคราะห์และการให้คำปรึกษาด้านการลงทุนและพอร์ตการลงทุน การให้คำปรึกษาด้านการเข้าครอบงำกิจการ และการปรับโครงสร้างและกลยุทธ์ทางธุรกิจ
- (จ) **ผู้ให้บริการด้านการเงิน** หมายถึง บุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลใด ๆ ของภาคีที่จัดหาบริการหรือให้บริการด้านการเงิน แต่คำว่า “ผู้ให้บริการด้านการเงิน” ไม่ได้มีความหมายรวมถึงหน่วยงานภาครัฐ
- (ด) **บริการด้านการเงินรูปแบบใหม่** หมายถึง บริการด้านการเงินใด ๆ ที่ไม่ได้มีการให้บริการในอาณาเขตของภาคีหนึ่ง แต่มีการให้บริการและได้รับการกำกับดูแลในอาณาเขตของอีกภาคีอื่นใด ซึ่งอาจรวมถึงบริการที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ที่มีอยู่ปัจจุบันและผลิตภัณฑ์ที่มีขึ้นมาใหม่ หรือเกี่ยวข้องกับวิธีการใหม่ในการให้บริการก็ได้
- (อี) **หน่วยงานภาครัฐ** หมายถึง
- (หนึ่ง) รัฐบาล ธนาคารกลาง หรือหน่วยงานกำกับดูแลนโยบายการเงินของภาคี หรือหน่วยงานที่เป็นเจ้าของหรือควบคุมโดยภาคี ซึ่งมีหน้าที่หลักในการปฏิบัติงานของรัฐบาล หรือดำเนินกิจกรรมเพื่อวัตถุประสงค์ของรัฐบาล ทั้งนี้ ไม่รวมถึงหน่วยงานที่ทำหน้าที่หลักในการให้บริการด้านการเงินเชิงพาณิชย์ หรือ

- (สอง) หน่วยงานเอกชนที่ปฏิบัติหน้าที่ที่ปกติดำเนินการโดยธนาคารกลางหรือหน่วยงานกำกับดูแลนโยบายการเงิน และ
- (เอฟ) **องค์กรกำกับดูแลตนเอง** หมายถึง หน่วยงานใด ๆ ที่มีใช้หน่วยงานภาครัฐ และให้หมายความรวมถึงตลาดหลักทรัพย์ หรือตลาดหรือศูนย์ซื้อขายสัญญาซื้อขายล่วงหน้าประเภทฟิวเจอร์ส หน่วยงานที่ทำหน้าที่ชำระราคาหรือส่งมอบทรัพย์สินหรือองค์กรหรือสมาคมอื่นที่
- (หนึ่ง) ได้รับการยอมรับในฐานะองค์กรกำกับดูแลตนเอง และใช้อำนาจในการกำกับหรือดูแลผู้ให้บริการด้านการเงิน หรือสถาบันการเงิน ตามกฎหมาย หรือตามที่ได้รับการมอบหมายจากรัฐบาลหรือส่วนราชการในระดับส่วนกลาง ภูมิภาค หรือท้องถิ่น หรือ
- (สอง) ใช้อำนาจในการกำกับ หรือดูแลผู้ให้บริการด้านการเงิน หรือสถาบันการเงินตามกฎหมาย หรือตามที่ได้รับการมอบหมายจากรัฐบาลหรือส่วนราชการในระดับส่วนกลาง ภูมิภาค หรือท้องถิ่น

## ข้อ 2: ขอบเขต

1. ภาคผนวกนี้ต้องใช้กับมาตรการที่ออกโดยภาคีที่มีผลต่อการให้บริการด้านการเงิน โดยการอ้างอิงถึงการให้บริการด้านการเงินในภาคผนวกนี้ต้องหมายถึงการให้บริการตามที่ระบุในอนุวรรค (อาร์) ของข้อ 8.1 (คำนิยาม)
2. เพื่อวัตถุประสงค์ของอนุวรรค (แอล) ของข้อ 8.1 (คำนิยาม) และอนุวรรค 2 (ซี) ของข้อ 10.2 (ขอบเขต) “การให้บริการโดยการใช้อำนาจหน้าที่ของรัฐ” มีความหมาย ดังนี้
  - (เอ) กิจกรรมที่ดำเนินการโดยธนาคารกลาง หรือหน่วยงานกำกับดูแลนโยบายการเงิน หรือหน่วยงานภาครัฐอื่นใดที่ดำเนินการเพื่อให้เป็นไปตามนโยบายการเงินหรือนโยบายอัตราแลกเปลี่ยน<sup>1</sup>
  - (บี) กิจกรรมที่เป็นส่วนหนึ่งของระบบประกันสังคมตามกฎหมายหรือระบบบำนาญ บำนาญของรัฐ หรือ

<sup>1</sup> กิจกรรมที่อ้างอิงในอนุวรรคนี้มีความหมายรวมถึง กิจกรรมด้านการกำกับดูแล และการบังคับใช้ใด ๆ ที่ดำเนินการเพื่อให้เป็นไปตามนโยบายการเงินหรือนโยบายอัตราแลกเปลี่ยน

(ซี) กิจกรรมอื่น ๆ ที่ดำเนินการโดยหน่วยงานภาครัฐโดยการกระทำแทน หรือได้รับการค้ำประกัน หรือใช้ทรัพยากรทางการเงินของรัฐบาล

ทั้งนี้ หากภาคีอนุญาตให้ผู้ให้บริการด้านการเงินดำเนินกิจกรรมใด ๆ ตามที่อ้างถึงในอนุวรรค (บี) หรือ (ซี) โดยแข่งขันกับหน่วยงานของรัฐหรือผู้ให้บริการด้านการเงินอื่น “การบริการ” ต้องรวมถึงกิจกรรมเช่นว่า นั้น

3. อนุวรรค (ไอ) ของข้อ 8.1 (คำนิยาม) และคำนิยามที่ระบุในอนุวรรค 2 (ซี) ของข้อ 10.2 (ขอบเขต) ต้องไม่มีผลใช้บังคับกับการค้าบริการที่ครอบคลุมภายใต้ภาคผนวกนี้
4. ข้อ 8.11 (การจัดตั้งในประเทศ) ต้องไม่มีผลใช้บังคับกับการค้าบริการที่ครอบคลุมภายใต้ภาคผนวกนี้
5. ในกรณีที่มีความไม่สอดคล้องใด ๆ ระหว่างภาคผนวกนี้กับบทบัญญัติอื่นใดในความตกลงฉบับนี้ ให้ยึดตามภาคผนวกนี้เป็นหลัก ในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับความไม่สอดคล้องนั้น

### ข้อ 3: บริการด้านการเงินรูปแบบใหม่

1. ภาคีเจ้าภาพแต่ละแห่งต้องพยายามอนุญาตให้สถาบันการเงินของภาคีอื่นที่จัดตั้งอยู่ในอาณาเขตของภาคีเจ้าภาพสามารถให้บริการด้านการเงินรูปแบบใหม่ในอาณาเขตของภาคีเจ้าภาพ ซึ่งเป็นบริการด้านการเงินรูปแบบใหม่ที่ภาคีเจ้าภาพจะอนุญาตให้กับสถาบันการเงินของตนภายใต้สภาวะการณ์ที่คล้ายคลึงกัน โดยไม่ต้องมีการออกกฎหมายใหม่หรือแก้ไขกฎหมายที่มีอยู่<sup>2</sup>
2. เมื่อคำขออนุญาตได้รับอนุมัติแล้ว การให้บริการด้านการเงินรูปแบบใหม่ต้องเกี่ยวข้องกับการให้ใบอนุญาต การกำหนดรูปแบบของการจัดตั้งหน่วยธุรกิจ หรือข้อกำหนดอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องของภาคีเจ้าภาพ

---

<sup>2</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคีอาจกำหนดหลักเกณฑ์การกำกับดูแลใหม่หรือมาตรการรองอื่นในการอนุญาตการให้บริการด้านการเงินรูปแบบใหม่ได้

#### ข้อ 4: มาตรการกำกับดูแลด้านเสถียรภาพ

โดยไม่คำนึงถึงบทบัญญัติอื่นใดของความตกลงฉบับนี้ ภาคิต้องไม่ถูกห้ามให้ออกหรือคงมาตรการเพื่อเหตุผลด้านเสถียรภาพ<sup>3</sup> รวมทั้งเพื่อคุ้มครองผู้ลงทุน ผู้ฝากเงิน ผู้ถือกรรมธรรม์ หรือบุคคลใดที่ผู้ให้บริการด้านการเงิน มีข้อผูกพันทางการเงินด้วย หรือเพื่อรักษาความน่าเชื่อถือและเสถียรภาพของระบบการเงิน ทั้งนี้ ในกรณีที่มาตรการดังกล่าวไม่สอดคล้องกับบทบัญญัติของความตกลงฉบับนี้ มาตรการเหล่านั้นต้องไม่ถูกใช้เพื่อหลีกเลี่ยงข้อผูกพันหรือพันธกรณีของภาคิภายใต้ความตกลงฉบับนี้

#### ข้อ 5: การปฏิบัติต่อข้อมูลบางประเภท

ไม่มีความใดในความตกลงฉบับนี้ที่ต้องได้รับการตีความให้ภาคิเปิดเผยข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับธุรกรรมและบัญชีของลูกค้ารายบุคคล หรือข้อมูลลับใด ๆ ก็ตาม หรือข้อมูลที่มีเจ้าของที่อยู่ในความครอบครองของหน่วยงานภาครัฐ

#### ข้อ 6: การยอมรับ

1. ภาคิอาจยอมรับในมาตรการกำกับดูแลด้านเสถียรภาพขององค์กรกำหนดมาตรฐานระหว่างประเทศของอีกภาคิหนึ่ง หรือของประเทศที่ไม่ใช่ภาคิ ในการกำหนดการใช้มาตรการที่เกี่ยวข้องกับบริการด้านการเงินของภาคิ<sup>4</sup> โดยการยอมรับดังกล่าวซึ่งอาจเกิดขึ้นจากการประสานระเบียนข้อบังคับกันหรือการตกลงอย่างอื่น อาจอยู่บนพื้นฐานของความตกลงหรือข้อตกลงกับองค์กรกำหนดมาตรฐานระหว่างประเทศ ภาคิอื่น หรือประเทศที่ไม่ใช่ภาคิ หรืออาจจะต่างฝ่ายต่างให้การยอมรับมาตรฐานดังกล่าวเองก็ได้
2. ภาคิที่เป็นภาคิของความตกลงหรือข้อตกลงที่ระบุในวรรค 1 ไม่ว่าจะเป็นที่ เป็นภาคิอยู่หรือเป็นภาคิในอนาคต ต้องเปิดโอกาสตามความเหมาะสมให้ภาคิอื่น ๆ ที่สนใจได้เจรจาเข้าร่วมในความตกลงหรือข้อตกลงดังกล่าว หรือเปิดโอกาสให้เจรจาเข้าร่วมความตกลงหรือข้อตกลงที่ใกล้เคียงกัน ภายใต้สภาวะการณ์ที่มีการกำกับดูแลและการบังคับใช้ที่เท่าเทียมกัน และหากมีความเหมาะสม อาจกำหนดวิธีการแลกเปลี่ยนข้อมูลระหว่างคู่สัญญาในความตกลงหรือข้อตกลงที่เท่าเทียมกัน

<sup>3</sup> ภาคิเข้าใจว่า “เหตุผลด้านเสถียรภาพ” รวมถึง การคงไว้ซึ่งความปลอดภัย ความมั่นคง ความน่าเชื่อถือ หรือความรับผิดชอบทางการเงินของสถาบันการเงินหรือผู้ให้บริการด้านการเงินแต่ละแห่ง และรวมถึงความปลอดภัยและความมั่นคงทั้งในด้านการเงินและด้านการดำเนินการของระบบการจ่ายเงินและชำระราคา

<sup>4</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ไม่มีความใดในข้อ 8.6 (การปฏิบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่ง) ต้องได้รับการตีความเพื่อบังคับให้ภาคิยอมรับในการใช้มาตรการกำกับดูแลด้านเสถียรภาพของภาคิอื่นใด

3. ในกรณีที่ภาคีต่างฝ่ายต่างให้การยอมรับ ภาคีนั้นต้องเปิดโอกาสตามความเหมาะสมให้ภาคีอื่นใดแสดงให้เห็นว่ามีการดำเนินการตามสภาวะการณ์ที่อ้างถึงในวรรค 2 จริง

#### ข้อ 7: ความโปร่งใส

1. กลุ่มภาคีตระหนักว่า ความโปร่งใสของมาตรการกำกับดูแลกิจกรรมของผู้ให้บริการด้านการเงินนั้นมีความสำคัญต่อการอำนวยความสะดวกในการเข้าถึงและประกอบกิจการในตลาดของแต่ละภาคี ทั้งนี้ ภาคีแต่ละฝ่ายมุ่งหมายที่จะส่งเสริมให้เกิดความโปร่งใสในการกำกับดูแลบริการด้านการเงิน
2. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องทำให้มั่นใจว่าทุกมาตรการที่ใช้บังคับเป็นการทั่วไปที่เกี่ยวข้องกับภาคผนวกนี้มีการบริหารจัดการอย่างสมเหตุสมผล อยู่บนข้อเท็จจริง และเป็นกลาง
3. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องทำให้มั่นใจว่า มาตรการที่ใช้บังคับเป็นการทั่วไปที่นำมาใช้หรือคงไว้โดยภาคีได้รับการเผยแพร่ หรือมีเช่นนั้นจัดให้มีไว้แก่สาธารณะโดยพลัน<sup>5</sup>
4. หากมีความเป็นไปได้ในทางปฏิบัติ ภาคีแต่ละฝ่ายต้อง
  - (เอ) เผยแพร่หรือจัดให้มีไว้แก่ผู้ที่มีความสนใจ<sup>6</sup> เป็นการล่วงหน้าเกี่ยวกับระเบียบข้อบังคับใด ๆ ที่ใช้เป็นการทั่วไปที่เกี่ยวข้องกับภาคผนวกนี้ที่ภาคีเสนอให้มีการนำมาใช้ และวัตถุประสงค์ของระเบียบข้อบังคับดังกล่าว และ
  - (บี) จัดให้มีโอกาสอันสมควรให้ผู้ที่มีความสนใจ และภาคีอื่น ๆ แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับระเบียบข้อบังคับที่จะมีการบังคับใช้ดังกล่าว
5. หากมีความเป็นไปได้ในทางปฏิบัติ ภาคีแต่ละฝ่ายควรกำหนดให้มีการเว้นระยะเวลาอันสมควรระหว่างวันที่เผยแพร่ระเบียบข้อบังคับที่ใช้เป็นการทั่วไปฉบับสมบูรณ์และวันที่ระเบียบข้อบังคับดังกล่าวมีผลใช้บังคับ

---

<sup>5</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคีแต่ละฝ่ายอาจเผยแพร่ข้อมูลดังกล่าวในภาษาที่ภาคีเลือก

<sup>6</sup> เพื่อวัตถุประสงค์ของข้อนี้ ภาคียืนยันถึงความเข้าใจร่วมกันว่า “ผู้ที่สนใจ” คือบุคคลซึ่งมีผลประโยชน์ทางการเงินโดยตรงที่อาจได้รับผลกระทบจากการใช้บังคับระเบียบข้อบังคับที่ใช้บังคับเป็นการทั่วไปนั้น

6. ภาคิแต่ละฝ่ายต้องใช้มาตรการอันสมควรเท่าที่พึงมี เพื่อทำให้มั่นใจว่าระเบียบข้อบังคับที่ใช้บังคับเป็นการทั่วไปที่นำมาใช้หรือคงไว้โดยองค์กรกำกับดูแลตนเองของภาคิจะได้รับการเผยแพร่โดยพลัน หรือมิเช่นนั้นจัดให้มีระเบียบข้อบังคับดังกล่าว<sup>7</sup>
7. ภาคิแต่ละฝ่ายต้องคงไว้ หรือจัดให้มีกลไกที่เหมาะสมเพื่อตอบข้อซักถามจากผู้ที่สนใจจากภาคิอื่นเกี่ยวกับมาตรการที่ใช้เป็นการทั่วไปภายใต้ภาคผนวกนี้
8. หน่วยงานกำกับดูแลของภาคิต้องจัดให้มีข้อกำหนดของตนให้แก่ผู้ที่สนใจของภาคิอื่น รวมถึงเผยแพร่เอกสารที่ต้องใช้สำหรับการยื่นคำขอใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการให้บริการด้านการเงิน
9. เมื่อผู้ยื่นคำขอได้มีหนังสือขอสอบถามสถานะของคำขอเป็นลายลักษณ์อักษร หน่วยงานกำกับดูแลของภาคิต้องแจ้งสถานะของคำขอแก่ผู้ยื่นคำขอนั้น และในกรณีที่หน่วยงานดังกล่าวต้องการข้อมูลเพิ่มเติมจากผู้ยื่นคำขอ หน่วยงานนั้นต้องแจ้งผู้ยื่นคำขอให้ทราบโดยไม่ล่าช้า
10. หน่วยงานกำกับดูแลของภาคิต้องมีคำตัดสินต่อคำขอที่สมบูรณ์ของผู้ให้บริการด้านการเงินของภาคิอื่นที่เกี่ยวข้องกับการให้บริการด้านการเงิน ภายใน 180 วัน และต้องแจ้งผลการพิจารณาให้ผู้ยื่นคำขอทราบโดยไม่ล่าช้า ทั้งนี้ คำขอต้องไม่ถือว่าสมบูรณ์จนกว่าจะผ่านกระบวนการดำเนินการที่เกี่ยวข้อง และได้รับข้อมูลที่จำเป็นครบถ้วนแล้ว และในกรณีที่ในทางปฏิบัติไม่อาจแจ้งผลการพิจารณาดังกล่าวได้ภายใน 180 วัน หน่วยงานกำกับดูแลต้องแจ้งให้ผู้ยื่นคำขอทราบโดยไม่ล่าช้า และต้องพยายามพิจารณาคำขอให้แล้วเสร็จภายในระยะเวลาอันสมควรต่อจากนั้น
11. ในกรณีที่ผู้ยื่นคำขอมีหนังสือเป็นลายลักษณ์อักษรขอสอบถามสาเหตุที่ได้รับการปฏิเสธคำขอ หน่วยงานกำกับดูแลของภาคิที่ได้ปฏิเสธคำขอนั้นต้องแจ้งให้ผู้ยื่นคำขอทราบถึงเหตุผลของการปฏิเสธคำขอนั้นเท่าที่ปฏิบัติได้

#### ข้อ 8: ข้อยกเว้นสำหรับการบริการด้านการเงิน

เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ไม่มีความใดในภาคผนวกนี้ที่ต้องได้รับการตีความให้เป็นการห้ามภาคิออกหรือบังคับใช้มาตรการที่จำเป็นในการดำเนินการให้เป็นไปตามกฎหมายหรือระเบียบข้อบังคับที่ไม่ขัดกับภาคผนวกนี้ รวมถึงมาตรการที่เกี่ยวข้องกับการห้ามการปฏิบัติที่หลอกลวงและฉ้อฉล หรือมาตรการเพื่อจัดการกับผลกระทบจากการผิดสัญญาบริการด้านการเงิน โดยจะต้องอยู่ภายใต้ข้อกำหนดว่า มาตรการเหล่านั้นจะไม่นำมาใช้ในลักษณะของการดำเนินการที่ก่อให้เกิดการเลือกปฏิบัติระหว่าง

<sup>7</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคิแต่ละฝ่ายอาจเผยแพร่ข้อมูลดังกล่าวในภาษาที่ภาคิเลือก

กลุ่มภาคี หรือระหว่างกลุ่มภาคีและประเทศที่ไม่ได้เป็นภาคี โดยไม่มีเหตุผล หรือไม่อาจอธิบายได้ เมื่ออยู่ภายใต้สภาวะการณ์ที่คล้ายคลึงกัน หรือเป็นการแอบแฝงการจำกัดการลงทุนในสถาบันการเงิน หรือจำกัดบริการด้านการเงิน

### ข้อ 9: การถ่ายโอนข้อมูลและการประมวลผลข้อมูล

1. กลุ่มภาคีตระหนักว่า ภาคีแต่ละฝ่ายอาจมีระเบียบข้อบังคับภายในภาคีของตนที่เกี่ยวข้องกับการถ่ายโอนข้อมูลและการประมวลผลข้อมูล<sup>8</sup>
2. ภาคีต้องไม่ใช่มาตรการใด ๆ ที่เป็นการห้าม:
  - (เอ) ถ่ายโอนข้อมูล รวมถึงการถ่ายโอนข้อมูลด้วยวิธีทางอิเล็กทรอนิกส์ หรือวิธีอื่น ๆ ซึ่งข้อมูลดังกล่าวจำเป็นต่อการดำเนินธุรกิจตามปกติของผู้ให้บริการด้านการเงิน ในอาณาเขตของตน หรือ
  - (บี) ประมวลผลข้อมูลที่จำเป็นต่อการดำเนินธุรกิจตามปกติของผู้ให้บริการด้านการเงิน ในอาณาเขตของตน
3. ไม่มีความใดในวรรค 2 ห้ามมิให้หน่วยงานกำกับดูแลของภาคีกำหนดให้ผู้ให้บริการด้านการเงินในอาณาเขตของตนต้องปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีที่เกี่ยวข้องกับการจัดการข้อมูล การเก็บ และการรักษาระบบข้อมูล รวมถึงการกำหนดให้เก็บสำเนาของข้อมูลภายในอาณาเขตของภาคี โดยมีเหตุผลเพื่อประโยชน์ของการกำกับดูแล หรือเพื่อรักษาเสถียรภาพ ทั้งนี้ ข้อกำหนดดังกล่าวต้องไม่ถูกใช้เพื่อการหลีกเลี่ยงข้อผูกพันหรือพันธกรณีของภาคีภายใต้ความตกลงฉบับนี้
4. ไม่มีความใดในวรรค 2 ที่จำกัดสิทธิของภาคีในการปกป้องข้อมูลส่วนบุคคล รักษาความเป็นส่วนตัวและความลับส่วนบุคคลในเรื่องธุรกรรมและบัญชี รวมถึงการปฏิบัติที่เป็นไปตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคี ทั้งนี้ สิทธิดังกล่าวต้องไม่ถูกใช้เพื่อการหลีกเลี่ยงข้อผูกพันหรือพันธกรณีของภาคีภายใต้ความตกลงฉบับนี้
5. ไม่มีความใดในวรรค 2 ต้องถูกตีความให้ภาคีต้องอนุญาตการบริการข้ามพรมแดนหรือการบริโภคนอกประเทศในบริการที่ภาคีนั้นยังมิได้ระบุเป็นข้อผูกพัน รวมถึงการอนุญาตให้ผู้ให้บริการด้านการเงินที่มีถิ่นพำนักในประเทศ ให้บริการในฐานะกิจการหลักหรือผ่านตัวกลางรายอื่น หรือในฐานะตัวกลางเอง ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการจัดหาและการถ่ายโอน

<sup>8</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคีอาจมีแนวทางในการกำกับดูแลที่แตกต่างกันออกไป ซึ่งไม่ส่งผลกระทบต่อสิทธิและหน้าที่ของภาคี ภายใต้ข้อนี้



ข้อมูลทางการเงินและการประมวลผลข้อมูลทางการเงินตามที่อ้างถึงในอนุวรรค (ปี) (สิบห้า)  
ของข้อ 1 (คำนิยาม)

#### ข้อ 10: องค์กรกำกับดูแลตนเอง

หากภาคีใดกำหนดให้สถาบันการเงินของภาคีอื่นเข้าเป็นสมาชิก เข้าร่วม หรือเข้าถึงองค์กรกำกับดูแลตนเอง เพื่อที่จะสามารถให้บริการด้านการเงินในอาณาเขตของตน ภาคีนั้นต้องทำให้มั่นใจว่าองค์กรกำกับดูแลตนเองดังกล่าวจะปฏิบัติตามพันธกรณีของภาคีนั้นภายใต้ข้อ 8.4 (การปฏิบัติที่ยั่งยืน)

#### ข้อ 11: ระบบการจ่ายเงินและชำระราคา

ภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไขการปฏิบัติที่ยั่งยืน ภาคีแต่ละฝ่ายต้องอนุญาตให้สถาบันการเงินของภาคีอื่นที่เข้ามาจัดตั้งในอาณาเขตของตนสามารถเข้าถึงระบบการจ่ายเงินและชำระราคาที่ดำเนินการโดยหน่วยงานของรัฐ และสามารถเข้าถึงการสนับสนุนเงินทุนอย่างเป็นทางการและกลไกการชดเชยที่มีอยู่สำหรับการดำเนินธุรกิจปกติ อย่างไรก็ตาม ข้อนี้มีได้ประสงค์ให้รวมถึงการอนุญาตให้เข้าถึงแหล่งให้เงินกู้รายสุดท้ายของภาคี<sup>9</sup>

#### ข้อ 12: การปรึกษาหารือ

1. ภาคีอาจขอให้มีการปรึกษาหารือกับภาคีอื่นในประเด็นใด ๆ ก็ตามที่เกิดขึ้นภายใต้ความตกลงฉบับนี้ที่ส่งผลกระทบต่อบริการด้านการเงิน โดยภาคีอื่นต้องพิจารณาข้อดังกล่าว
2. การปรึกษาหารือภายใต้ข้อนี้ต้องรวมถึงผู้แทนที่เกี่ยวข้องจากจุดติดต่อตามที่ระบุในข้อ 13 (จุดติดต่อ)

#### ข้อ 13: จุดติดต่อ

1. เพื่อความมุ่งประสงค์ของภาคีนี้ จุดติดต่อสำหรับบริการด้านการเงินคือ  
(เอ) สำหรับออสเตรเลีย คือ กระทรวงการคลัง กระทรวงการต่างประเทศและการค้า และ  
เท่าที่จำเป็น เจ้าหน้าที่จากหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้อง รวมถึงหน่วยงานกำกับ

<sup>9</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคีไม่จำเป็นต้องให้สิทธิการเข้าถึงภายใต้ข้อนี้แก่สถาบันการเงินของภาคีอื่นที่จัดตั้งขึ้นในอาณาเขตของตน หากไม่ได้ให้สิทธิการเข้าถึงหรือการปฏิบัติตามดังกล่าวแก่สถาบันการเงินของตนเองที่มีลักษณะเดียวกัน

ดูแลด้านเสถียรภาพทางการเงินออสเตรเลีย ธนาคารกลางออสเตรเลีย และสำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และการลงทุนออสเตรเลีย

- (บี) สำหรับบรูไนดารุสซาลาม คือ กระทรวงการคลังและเศรษฐกิจ และธนาคารกลางบรูไนดารุสซาลาม
- (ซี) สำหรับกัมพูชา คือ กระทรวงเศรษฐกิจและการเงิน สำนักงานคณะกรรมการกำกับตลาดหลักทรัพย์กัมพูชา ธนาคารกลางกัมพูชา และกระทรวงพาณิชย์
- (ดี) สำหรับจีน คือ ธนาคารกลางจีน สำนักงานคณะกรรมการกำกับดูแลด้านการธนาคารและการประกันภัยจีน และสำนักงานคณะกรรมการกำกับดูแลหลักทรัพย์จีน
- (อี) สำหรับอินโดนีเซีย คือ กระทรวงการค้า กระทรวงการคลัง หน่วยงานกำกับดูแลการค้าบริการด้านการเงินอินโดนีเซีย และธนาคารกลางอินโดนีเซีย
- (เอฟ) สำหรับญี่ปุ่น คือ กระทรวงการต่างประเทศ หน่วยงานกำกับดูแลการค้าบริการด้านการเงินญี่ปุ่น หรือผู้สืบทอด
- (จี) สำหรับเกาหลี คือ สำนักงานคณะกรรมการการค้าบริการด้านการเงิน และกระทรวงการค้า อุตสาหกรรม และพลังงาน
- (เอช) สำหรับสปป.ลาว คือ ธนาคารกลางสปป.ลาว กระทรวงการคลัง และสำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์ลาว
- (ไอ) สำหรับมาเลเซีย คือ ธนาคารกลางมาเลเซีย และสำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์มาเลเซีย
- (เจ) สำหรับเมียนมา คือ กระทรวงยุทธศาสตร์และการคลัง ธนาคารกลางเมียนมา สำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์เมียนมา และกระทรวงพาณิชย์
- (เค) สำหรับนิวซีแลนด์ คือ กระทรวงการต่างประเทศและการค้า ประสานงานร่วมกับหน่วยงานกำกับดูแลการค้าบริการด้านการเงิน
- (แอล) สำหรับฟิลิปปินส์ คือ กระทรวงการคลัง ธนาคารกลางฟิลิปปินส์ สำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ และสำนักงานกำกับ การประกันภัย

(เอ็ม) สำหรับสิงคโปร์ คือ หน่วยงานกำกับดูแลด้านการเงินสิงคโปร์

(เอ็น) สำหรับไทย คือ กระทรวงการคลัง ธนาคารแห่งประเทศไทย สำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ และสำนักงานคณะกรรมการกำกับและส่งเสริมการประกอบธุรกิจประกันภัย และ

(โอ) สำหรับเวียดนาม คือ กระทรวงอุตสาหกรรมและการค้า ธนาคารกลางเวียดนาม และกระทรวงการคลัง

2. ภาศึต้องแจ้งให้ภาศึอื่น ๆ ทราบโดยพลันเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงใด ๆ ของจุดติดต่อ

#### **ข้อ 14: การระงับข้อพิพาท**

องค์คณะผู้พิจารณาที่จัดตั้งขึ้นตามบทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) สำหรับข้อพิพาทในประเด็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับประเด็นด้านการกำกับดูแลด้านเสถียรภาพและประเด็นด้านการเงินอื่น ๆ ต้องมีความเชี่ยวชาญที่จำเป็นที่เกี่ยวข้องกับบริการด้านการเงินเป็นการเฉพาะในกรณีพิพาท

## ภาคผนวก 8 บี

### บริการโทรคมนาคม

#### ข้อ 1 : คำนิยาม

เพื่อความมุ่งประสงค์ของภาคผนวกนี้

- (เอ) **สะท้อนต้นทุน** หมายถึง อยู่บนพื้นฐานของต้นทุน และอาจรวมถึงผลกำไรที่สมเหตุสมผล และอาจเกี่ยวข้องกับวิธีการคำนวณต้นทุนที่แตกต่างกันสำหรับสิ่งอำนวยความสะดวกหรือบริการที่แตกต่างกัน
- (บี) **ผู้ใช้บริการปลายทาง** หมายถึง ผู้ใช้บริการหรือลูกค้าของบริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือบริการโทรคมนาคมสาธารณะ ซึ่งรวมถึงผู้ให้บริการอื่น ๆ นอกเหนือจากผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะ
- (ซี) **สิ่งอำนวยความสะดวกที่จำเป็น** หมายถึง สิ่งอำนวยความสะดวกของโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือบริการโทรคมนาคมสาธารณะซึ่ง
  - (หนึ่ง) ให้บริการโดยได้เอกสิทธิ์หรือมีอำนาจเหนือตลาดโดยผู้ให้บริการเพียงรายเดียว หรือผู้ให้บริการที่มีจำนวนจำกัด และ
  - (สอง) ไม่สามารถสร้างทดแทนได้ด้วยเหตุผลทางเศรษฐศาสตร์หรือทางเทคนิค เพื่อการให้บริการ
- (ดี) **การเชื่อมต่อโครงข่ายโทรคมนาคม** หมายถึง การเชื่อมต่อกับผู้ที่ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะ เพื่อให้ผู้ใช้บริการของผู้ให้บริการรายหนึ่งสามารถติดต่อสื่อสารกับผู้ใช้บริการของผู้ให้บริการอีกรายหนึ่งและเพื่อเข้าถึงบริการของผู้ให้บริการอีกรายหนึ่งได้
- (อี) **บริการโทรศัพท์เคลื่อนที่ข้ามแดนระหว่างประเทศ** หมายถึง การให้บริการโทรศัพท์เคลื่อนที่เชิงพาณิชย์ ซึ่งเป็นไปตามข้อตกลงทางการค้าระหว่างผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะ เพื่อให้ผู้ใช้บริการปลายทางสามารถใช้เครื่องโทรศัพท์เคลื่อนที่เครื่องที่ใช้ในประเทศของตนหรืออุปกรณ์อื่น ในการใช้บริการเสียง ข้อมูล หรือข้อความ ในขณะที่อยู่นอกอาณาเขตที่โครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะของตนตั้งอยู่

- (เอฟ) **วงจรถั่ว** หมายถึง สิ่งอำนวยความสะดวกทางโทรคมนาคมระหว่างจุดที่กำหนดสอง (2) จุดหรือมากกว่า ซึ่งถูกกำหนดให้ใช้หรือมีไว้สำหรับการใช้งานของผู้ใช้เฉพาะราย
- (จี) **ใบอนุญาต** หมายถึง การอนุญาตใด ๆ ที่ภาคีอาจกำหนดตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตนแก่บุคคล เพื่อให้บุคคลนั้นสามารถให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือบริการโทรคมนาคมสาธารณะ ซึ่งรวมถึงสัมปทาน การอนุญาต หรือการลงทะเบียน<sup>1</sup>
- (เอช) **ผู้ให้บริการรายใหญ่** หมายถึง ผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะ ที่มีความสามารถในการส่งผลกระทบต่ออย่างมีนัยสำคัญต่อเงื่อนไขการเข้าสู่ตลาด ในด้านราคาและอุปทาน ในตลาดที่เกี่ยวข้องกับบริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะและบริการโทรคมนาคมสาธารณะ ซึ่งเป็นผลจาก
- (หนึ่ง) การควบคุมสิ่งอำนวยความสะดวกที่จำเป็น หรือ
- (สอง) การใช้สถานะของตนในตลาด
- (ไอ) **ไม่เลือกปฏิบัติ** หมายถึง การปฏิบัติที่ไม่ด้อยไปกว่าที่ให้แก่ผู้ใช้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะอื่นใดที่คล้ายคลึงกันในสถานการณ์ที่คล้ายคลึงกัน
- (เจ) **การคงสิทธิเลขหมายโทรศัพท์** หมายถึง การที่ผู้ใช้บริการปลายทางของบริการโทรคมนาคมสาธารณะสามารถรักษาไว้ซึ่งเลขหมายโทรศัพท์เดิม เมื่อเปลี่ยนผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะที่เป็นผู้ให้บริการประเภทเดียวกัน
- (เค) **การให้เข้าพื้นที่เพื่อติดตั้งอุปกรณ์เชิงกายภาพ** หมายถึง การเข้าถึงพื้นที่เพื่อติดตั้งบำรุงรักษา หรือซ่อมแซมอุปกรณ์ ณ อาคารสถานที่ซึ่งเป็นกรรมสิทธิ์หรือครอบครองและใช้งานโดยผู้ให้บริการรายใหญ่ เพื่อการให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะ
- (แอล) **โครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะ** หมายถึง โครงสร้างพื้นฐานด้านโทรคมนาคมสาธารณะที่ใช้สำหรับการให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะ ระหว่างจุดหมายปลายทางของโครงข่ายที่กำหนดไว้สอง (2) จุดหรือมากกว่า

<sup>1</sup> สำหรับประเทศไทย สัมปทานไม่อยู่ภายใต้นิยามของคำว่า “ใบอนุญาต” จนถึงปี ค.ศ. 2022

- (เอ็ม) **บริการโทรคมนาคมสาธารณะ** หมายถึง บริการโทรคมนาคมใด ๆ ที่ภาคีกำหนดให้มีการให้บริการ แก่สาธารณชนเป็นการทั่วไปโดยชัดแจ้งหรือโดยผลในทางปฏิบัติ ทั้งนี้ การบริการดังกล่าว อาจรวมถึงบริการโทรเลข โทรศัพท์ เทเลกซ์ และการส่งผ่านข้อมูลแบบทันทีของลูกค้าระหว่างจุดสอง (2) จุด หรือมากกว่า โดยไม่มีการเปลี่ยนแปลงรูปแบบหรือเนื้อหาข้อมูลของลูกค้าระหว่างต้นทางและปลายทางแต่ประการใด
- (เอ็น) **โทรคมนาคม** หมายถึง การส่งและการรับสัญญาณผ่านสื่อแม่เหล็กไฟฟ้าใด ๆ
- (โอ) **หน่วยงานกำกับดูแลกิจการโทรคมนาคม** หมายถึง หน่วยงานใด ๆ หนึ่งหน่วยงาน หรือมากกว่าซึ่งมีหน้าที่ภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคี ในการกำกับดูแลกิจการโทรคมนาคม และ
- (พี) **ผู้ใช้บริการ** หมายถึง ผู้ใช้บริการปลายทางหรือผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะ

## ข้อ 2: ขอบเขต

1. ภาคผนวกนี้ใช้บังคับกับมาตรการของภาคีที่มีผลต่อการค้าบริการโทรคมนาคมสาธารณะ รวมถึง
  - (เอ) มาตรการที่เกี่ยวข้องกับการเข้าถึงและการใช้โครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะ หรือบริการโทรคมนาคมสาธารณะ และ
  - (บี) มาตรการที่เกี่ยวข้องกับพันธกรณีในเรื่องผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะ
2. ภาคผนวกนี้ไม่ใช้บังคับกับมาตรการที่มีผลต่อบริการกระจายเสียงหรือโทรทัศน์ ยกเว้นเพื่อประกันว่าผู้ให้บริการกระจายเสียงหรือโทรทัศน์สามารถเข้าถึงและใช้โครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะและบริการโทรคมนาคมสาธารณะได้
3. ห้ามมิให้ตีความข้อกำหนดในภาคผนวกนี้ในลักษณะที่เป็นการ
  - (เอ) กำหนดให้ภาคีต้องอนุญาตผู้ให้บริการของภาคีอีกฝ่ายหนึ่งในการจัดตั้ง สร้าง ได้มาเช่า ดำเนินการ หรือให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมหรือบริการโทรคมนาคม นอกเหนือจากพันธกรณีที่ประเทศภาคีได้ผูกพันไว้ภายใต้บทที่ 8 (การค้าบริการ) หรือ

- (ปี) กำหนดให้ภาคี หรือกำหนดให้ภาคีต้องบังคับผู้ให้บริการที่อยู่ภายใต้ขอบเขตอำนาจทางกฎหมายของตน ต้องจัดตั้ง สร้าง ได้มา เช่น ดำเนินการ หรือให้บริการ โครงข่ายโทรคมนาคมหรือบริการโทรคมนาคมซึ่งมิได้ให้บริการแก่สาธารณชน เป็นการทั่วไป

### ข้อ 3: แนวทางการกำกับดูแล

1. กลุ่มภาคีตระหนักถึงความสำคัญของตลาดที่มีการแข่งขัน เพื่อให้มีทางเลือกสำหรับบริการโทรคมนาคมที่หลากหลาย และเพื่อส่งเสริมสวัสดิการของผู้บริโภค และตระหนักว่าการกำกับดูแลอาจไม่มีความจำเป็นหากมีการแข่งขันที่มีประสิทธิภาพแล้ว ทั้งนี้ กลุ่มภาคีตระหนักว่าความจำเป็นและแนวทางในการกำกับดูแลมีความแตกต่างกันในแต่ละตลาด และภาคีแต่ละฝ่ายสามารถกำหนดวิธีการในการปฏิบัติตามพันธกรณีของตนภายใต้ภาคผนวกนี้ได้
2. ในการนี้ กลุ่มภาคีตระหนักว่าภาคีอาจ
  - (เอ) ดำเนินการกำกับดูแลทางตรง ทั้งต่อปัญหาที่ภาคีคาดการณ์ว่าอาจเกิดขึ้น หรือเพื่อแก้ไขปัญหาที่เกิดขึ้นแล้วในตลาด หรือ
  - (บี) อาศัยบทบาทของกลไกตลาด โดยเฉพาะที่เกี่ยวข้องกับส่วนของตลาดที่มีการแข่งขันหรือมีแนวโน้มว่าจะมีการแข่งขัน หรือที่มีอุปสรรคต่อการเข้าสู่ตลาดน้อย อาทิ บริการของผู้ให้บริการโทรคมนาคมที่ไม่มีสิ่งอำนวยความสะดวกด้านโครงข่ายเป็นของตนเอง
3. เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคีที่ตั้งวันการกำกับดูแลตามข้อนี้ยังคงต้องอยู่ภายใต้ข้อบังคับของพันธกรณีภายใต้ภาคผนวกนี้

### ข้อ 4: การเข้าถึงและใช้โครงข่ายโทรคมนาคม<sup>2</sup>

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องประกันว่าผู้ให้บริการใด ๆ ของภาคีอีกฝ่ายหนึ่งสามารถเข้าถึงและใช้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือบริการโทรคมนาคมสาธารณะ รวมถึงวงจรเช่าที่มีการให้บริการในอาณาเขต หรือข้ามพรมแดนของตน ภายในเวลาอันสมควร บนข้อกำหนดและเงื่อนไขที่สมเหตุสมผล ไม่เลือกปฏิบัติ และโปร่งใส ทั้งนี้ นอกเหนือจากวิธีการอื่นให้ใช้วิธีการตามที่กำหนดไว้อย่างน้อยในวรรค 2 ถึง 6

<sup>2</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ข้อนี้ไม่ห้ามภาคีใดในการกำหนดให้ผู้ให้บริการต้องได้รับใบอนุญาตในการประกอบกิจการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือบริการโทรคมนาคมสาธารณะภายในอาณาเขตของภาคี

2. ภายใต้วรรค 5 และ 6 ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องประกันว่าผู้ให้บริการของภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง จะได้รับอนุญาตให้
  - (เอ) ซื้อหรือเช่าและติดตั้งอุปกรณ์ปลายทางหรืออุปกรณ์อื่นสำหรับการต่อประสานกับโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะซึ่งจำเป็นต่อการให้บริการของผู้ให้บริการเหล่านั้น
  - (บี) ต่อบริการที่ตนเช่าหรือเป็นเจ้าของ เข้ากับโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะและบริการโทรคมนาคมสาธารณะ หรือต่อเข้ากับวงจรที่ผู้ให้บริการอีกฝ่ายหนึ่ง<sup>3</sup> เช่าหรือเป็นเจ้าของ และ
  - (ซี) ใช้ระบบปฏิบัติการโปรโตคอลที่ผู้ให้บริการเหล่านั้นเลือก
3. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องประกันว่าผู้ให้บริการของภาคีอีกฝ่ายหนึ่งอาจใช้โครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะและบริการโทรคมนาคมสาธารณะ สำหรับการเคลื่อนย้ายข้อมูลภายในอาณาเขตหรือข้ามพรมแดนของตน รวมถึงสำหรับการสื่อสารภายในองค์กรของผู้ให้บริการเหล่านั้น และสำหรับการเข้าถึงข้อมูลที่มีการบรรจุอยู่ในฐานข้อมูล หรือมีฉะนั้นก็เป็นข้อมูลที่จัดเก็บไว้ในรูปแบบที่สามารถอ่านได้ด้วยเครื่องคอมพิวเตอร์ในอาณาเขตของภาคีใด ๆ
4. แม้จะมีวรรค 3 กำหนดไว้ แต่ภาคีอาจใช้มาตรการตามที่จำเป็นเพื่อประกันความปลอดภัยและความลับของข้อมูลข่าวสาร และเพื่อคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ใช้บริการปลายทางของบริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือบริการโทรคมนาคมสาธารณะ ภายใต้เงื่อนไขว่ามาตรการเหล่านั้นจะไม่นำมาใช้ในลักษณะที่เป็นเครื่องมือในการเลือกปฏิบัติโดยพลการ หรือปราศจากเหตุผลหรือเป็นข้อจำกัดแอบแฝงต่อการค้าบริการ
5. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องประกันว่าไม่มีการกำหนดเงื่อนไขในการเข้าถึงและการใช้โครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะและบริการโทรคมนาคมสาธารณะ นอกเหนือจากที่จำเป็นเพื่อ
  - (เอ) คุ้มครองความรับผิดชอบด้านบริการสาธารณะของผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะและผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะ โดยเฉพาะอย่างยิ่งความสามารถของผู้ให้บริการเหล่านั้นที่จะให้มีบริการโครงข่ายหรือบริการแก่สาธารณชนโดยทั่วไป หรือ

---

<sup>3</sup> สำหรับเวียดนาม โครงข่ายที่ได้รับอนุญาต เพื่อวัตถุประสงค์ที่ไม่ใช่เพื่อการพาณิชย์ ในบริการเสียงและข้อมูลทางโทรคมนาคมระหว่างสมาชิกภายในกลุ่มผู้ใช้บริการแบบปิด สามารถเชื่อมต่อโดยตรงระหว่างกันได้เมื่อได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรจากหน่วยงานกำกับดูแลกิจการโทรคมนาคม เวียดนามประกันว่า เมื่อมีการร้องขอผู้ขออนุญาตจะได้รับทราบถึงเหตุแห่งการปฏิเสธการให้อนุญาต เวียดนามจะทบทวนข้อกำหนดเรื่องการได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรดังกล่าว ภายในสอง (2) ปีนับจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ



- (ปี) ปกป้องความปลอดภัยด้านเทคนิคของโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือบริการโทรคมนาคมสาธารณะ
6. ในกรณีที่เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่กำหนดไว้ในวรรค 5 เงื่อนไขในการเข้าถึงและใช้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะและบริการโทรคมนาคมสาธารณะอาจรวมถึง
- (เอ) ข้อกำหนดในการต่อประสานทางเทคนิคเฉพาะ รวมถึงระบบปฏิบัติการโปรโตคอลในการต่อประสานอุปกรณ์ สำหรับการต่อเข้ากับโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะและบริการโทรคมนาคมสาธารณะ
- (บี) ข้อกำหนดทางเทคนิค ในกรณีที่เป็น สำหรับการทำงานร่วมกันได้ของโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะและบริการโทรคมนาคมสาธารณะและเพื่อส่งเสริมให้บรรลุตามเป้าหมายที่ระบุไว้ในข้อ 17 (ความสัมพันธ์กับองค์การระหว่างประเทศ)
- (ซี) การรับรองตัวอย่างอุปกรณ์ปลายทางหรืออุปกรณ์อื่นซึ่งต่อประสานกับโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะและข้อกำหนดทางเทคนิคที่เกี่ยวข้องกับการติดตั้งอุปกรณ์ เช่นว่านั้นเข้ากับโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะ
- (ดี) ข้อจำกัดในการต่อวงจรที่ตนเช่าหรือเป็นเจ้าของ เข้ากับโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือบริการโทรคมนาคมสาธารณะ หรือต่อเข้ากับวงจรที่ผู้ให้บริการรายอื่นเช่าหรือเป็นเจ้าของ หรือ
- (อี) ข้อกำหนดสำหรับการแจ้งและการอนุญาต

#### ข้อ 5: การให้บริการคงสิทธิเลขหมายโทรศัพท์<sup>4</sup>

ภาคีแต่ละฝ่ายประกันว่าผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะในอาณาเขตของตน จัดให้มีบริการคงสิทธิเลขหมายโทรศัพท์เคลื่อนที่ ในขอบเขตที่มีความเป็นไปได้ทางเทคนิคและทางเศรษฐศาสตร์ ภายในเวลาอันสมควร และบนข้อกำหนดและเงื่อนไขที่สมเหตุสมผลและไม่เลือกปฏิบัติ

#### ข้อ 6: การปกป้องการแข่งขัน

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งมาตรการที่เหมาะสม เพื่อป้องกันมิให้ผู้ให้บริการ ซึ่งเป็นผู้ให้บริการรายใหญ่ โดยลำพังหรือร่วมกัน เข้าร่วมหรือกระทำการอย่างต่อเนื่อง ในพฤติกรรมกีดกันการแข่งขัน

<sup>4</sup> ข้อนี้ไม่ใช่บังคับกับ กัมพูชา อินโดนีเซีย สปป. ลาว และเมียนมา

2. พฤติกรรมกีดกันการแข่งขันที่อ้างถึงในวรรค 1 รวมถึงพฤติกรรม ดังต่อไปนี้ โดยเฉพาะ
- (เอ) การมีส่วนร่วมในการอุดหนุนข้ามประเภทบริการซึ่งเป็นการกีดกันการแข่งขัน
  - (บี) การใช้ข้อมูลที่ได้จากคู่แข่งโดยก่อให้เกิดผลที่เป็นกีดกันการแข่งขัน และ
  - (ซี) การทำให้ผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะรายอื่นไม่สามารถเข้าถึงข้อมูลทางเทคนิคเกี่ยวกับสิ่งอำนวยความสะดวกที่จำเป็นและข้อมูลเชิงพาณิชย์ที่เกี่ยวข้อง ภายในเวลาอันสมควร ซึ่งข้อมูลเช่นนั้นจำเป็นต่อผู้ให้บริการเหล่านั้นในการให้บริการ

### ข้อ 7: การปฏิบัติของผู้ให้บริการรายใหญ่

ภาคีแต่ละฝ่ายต้องประกันว่าผู้ให้บริการรายใหญ่ในอาณาเขตของตน ให้การปฏิบัติต่อผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะของภาคีอีกฝ่ายหนึ่งไม่ด้อยไปกว่าที่ผู้ให้บริการรายใหญ่นั้นให้แก่บริษัทลูกและบริษัทในเครือของตน หรือผู้ให้บริการที่มีได้อยู่ในเครือ ในสภาวะการณ์ที่คล้ายคลึงกัน เกี่ยวกับ

- (เอ) การจัดให้มีการให้บริการ เงื่อนไขการให้บริการ อัตราค่าตอบแทน หรือคุณภาพของบริการโทรคมนาคมสาธารณะที่คล้ายคลึงกัน และ
- (บี) การจัดให้มีการต่อประสานทางเทคนิคที่จำเป็นสำหรับการเชื่อมต่อโครงข่ายโทรคมนาคม

### ข้อ 8: การขายต่อบริการ

ภาคีแต่ละฝ่ายอาจกำหนด โดยสอดคล้องกับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน ว่าบริการโทรคมนาคมสาธารณะประเภทใดต้องจัดให้มีการขายต่อบริการโดยผู้ให้บริการรายใหญ่ โดยอยู่บนพื้นฐานความจำเป็นเพื่อส่งเสริมการแข่งขันหรือเพื่อประโยชน์ในระยะยาวของผู้ใช้บริการปลายทาง หากภาคีใดได้กำหนดว่าบริการประเภทใดต้องจัดให้มีการขายต่อบริการโดยผู้ให้บริการรายใหญ่แล้ว ภาคีนั้นต้องประกันว่าผู้ให้บริการรายใหญ่ในอาณาเขตของตน จะไม่กำหนดเงื่อนไขหรือข้อจำกัดอันไม่สมเหตุสมผลหรือเป็นการเลือกปฏิบัติต่อการขายต่อบริการนั้น

## ข้อ 9: การเชื่อมต่อโครงข่ายโทรคมนาคม<sup>5</sup>

พันธกรณีที่เกี่ยวข้องกับผู้ใช้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะและผู้ใช้บริการโทรคมนาคมสาธารณะ

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องประกันว่าผู้ใช้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ใช้บริการโทรคมนาคมสาธารณะในอาณาเขตของตน จัดให้มีการเชื่อมต่อโครงข่ายโทรคมนาคมแก่ผู้ใช้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ใช้บริการโทรคมนาคมสาธารณะของภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง
2. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องประกันว่าผู้ใช้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ใช้บริการโทรคมนาคมสาธารณะในอาณาเขตของตน จะไม่ใช่หรือให้ข้อมูลที่มีความอ่อนไหวทางการค้าหรือเป็นข้อมูลลับที่เกี่ยวข้องหรือเป็นของผู้ใช้บริการ ซึ่งได้จากการเชื่อมต่อโครงข่ายโทรคมนาคม เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากเพื่อการให้บริการดังกล่าว

พันธกรณีที่เกี่ยวข้องกับผู้ใช้บริการรายใหญ่

3. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องประกันว่าผู้ใช้บริการรายใหญ่ในอาณาเขตของตน จัดให้มีการเชื่อมต่อโครงข่ายโทรคมนาคมสำหรับสิ่งอำนวยความสะดวกและอุปกรณ์ของผู้ใช้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะและผู้ใช้บริการโทรคมนาคมสาธารณะของภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ณ จุดเชื่อมต่อใด ๆ ที่มีความเป็นไปได้ทางเทคนิคในโครงข่ายของผู้ให้บริการรายใหญ่ ซึ่งการให้เชื่อมต่อโครงข่ายโทรคมนาคมดังกล่าวจะต้องดำเนินการโดย
  - (เอ) อยู่ภายใต้ข้อกำหนด เงื่อนไข (รวมถึงมาตรฐานและข้อกำหนดทางเทคนิค) และอัตราค่าตอบแทนที่ไม่เลือกปฏิบัติ<sup>6</sup>
  - (บี) มีคุณภาพไม่ด้อยไปกว่าการให้บริการเชื่อมต่อโครงข่ายโทรคมนาคมที่ตนให้บริการหรือที่ให้แก่ผู้ใช้บริการที่มีใช้บริษัทในเครือ หรือที่ให้แก่บริษัทลูกหรือบริษัทในเครืออื่นของตนในบริการที่คล้ายคลึงกัน
  - (ซี) ภายในเวลาอันสมควร และบนข้อกำหนดและเงื่อนไข (รวมถึงมาตรฐานและข้อกำหนดทางเทคนิค) และอัตราค่าตอบแทนที่สะท้อนต้นทุน ที่โปร่งใส

<sup>5</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น คำว่า “การเชื่อมต่อโครงข่ายโทรคมนาคม” ในภาคผนวกนี้ ไม่รวมถึงการเข้าถึงส่วนประกอบโครงข่ายสายแบบแยกส่วน

<sup>6</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น อัตราค่าตอบแทนการเชื่อมต่อโครงข่ายโทรคมนาคมอาจเป็นการเจรจาทางธุรกิจระหว่างผู้ใช้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ใช้บริการโทรคมนาคมสาธารณะ

สมเหตุสมผล และคำนึงถึงความเป็นไปได้ทางเศรษฐศาสตร์ และให้บริการโครงข่ายสายแบบแยกส่วนอย่างเพียงพอ เพื่อให้ผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะของภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ไม่จำเป็นต้องชำระค่าใช้จ่ายสำหรับส่วนประกอบหรือสิ่งอำนวยความสะดวกทางโครงข่ายซึ่งไม่จำเป็นสำหรับการให้บริการ และ

- (ดี) เมื่อมีการร้องขอให้จัดจุดเชื่อมต่อโครงข่ายเพิ่มเติมจากจุดเชื่อมต่อที่มีการเสนอให้แก่ผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะและผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะส่วนใหญ่ โดยขึ้นอยู่กับค่าใช้จ่ายที่สะท้อนต้นทุนในการก่อสร้างสิ่งอำนวยความสะดวกเพิ่มเติมเท่าที่จำเป็น
4. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องประกันว่าผู้ให้บริการรายใหญ่ในอาณาเขตของตน เปิดโอกาสให้ผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะของภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง สามารถเชื่อมต่อสิ่งอำนวยความสะดวกและอุปกรณ์ของตนเข้ากับสิ่งอำนวยความสะดวกและอุปกรณ์ของผู้ให้บริการรายใหญ่ได้ ด้วยวิธีการดังต่อไปนี้อย่างน้อยหนึ่ง (1) วิธี
- (เอ) ข้อเสนอการเชื่อมต่อโครงข่ายโทรคมนาคมที่ได้รับความเห็นชอบจากหน่วยงานกำกับดูแลกิจการโทรคมนาคมของภาคี หรือข้อเสนอการเชื่อมต่อโครงข่ายโทรคมนาคมอื่นใด ซึ่งประกอบด้วย อัตราค่าตอบแทน ข้อกำหนดและเงื่อนไข ซึ่งผู้ให้บริการรายใหญ่เสนอให้แก่ผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะเป็นการทั่วไป
- (บี) ข้อกำหนดและเงื่อนไขของสัญญาการเชื่อมต่อโครงข่ายโทรคมนาคมที่มีผลใช้บังคับอยู่ หรือ
- (ซี) สัญญาการเชื่อมต่อโครงข่ายโทรคมนาคมฉบับใหม่ที่จัดทำขึ้นจากการเจรจาเชิงพาณิชย์
5. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องประกันว่ากระบวนการสำหรับการเชื่อมต่อกับโครงข่ายโทรคมนาคมของผู้ให้บริการรายใหญ่ได้จัดให้มีไว้แก่สาธารณะ
6. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องประกันว่าผู้ให้บริการรายใหญ่ในอาณาเขตของตน จัดให้ข้อตกลงการเชื่อมต่อโครงข่ายโทรคมนาคมของตน หรือข้อเสนอการเชื่อมต่อโครงข่ายโทรคมนาคมของตน หรือข้อเสนอการเชื่อมต่อโครงข่ายโทรคมนาคมอื่นใดของตน มีไว้แก่สาธารณะ

#### ข้อ 10: การให้บริการและการกำหนดราคาสำหรับการให้บริการวงจรรเข้า

ภาคีแต่ละฝ่ายต้องประกันว่าผู้ให้บริการรายใหญ่ในอาณาเขตของตน ให้บริการวงจรรเข้าซึ่งเป็นบริการโทรคมนาคมสาธารณะ แก่ผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการ

โทรคมนาคมสาธารณะของภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ภายในเวลาอันสมควร และบนข้อกำหนดและเงื่อนไข และอัตราค่าตอบแทนที่สมเหตุสมผล ไม่เลือกปฏิบัติ และโปร่งใส

#### ข้อ 11: การให้เข้าพื้นที่เพื่อติดตั้งอุปกรณ์

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องประกันว่าผู้ให้บริการรายใหญ่ในอาณาเขตของตน ซึ่งควบคุมสิ่งอำนวยความสะดวกที่จำเป็น อนุญาตให้ผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะ หรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะของภาคีอีกฝ่ายหนึ่งเข้าพื้นที่เพื่อติดตั้งอุปกรณ์เชิงกายภาพของผู้ให้บริการเหล่านั้น ซึ่งจำเป็นต่อการเชื่อมต่อโครงข่ายโทรคมนาคมในเวลาอันสมควร และบนข้อกำหนดและเงื่อนไข (โดยคำนึงถึงความเป็นไปได้ทางเทคนิค และการมีพื้นที่ว่าง) รวมทั้งอัตราค่าตอบแทนที่สมเหตุสมผล ไม่เลือกปฏิบัติ และโปร่งใส
2. ในกรณีที่การให้เข้าพื้นที่เพื่อติดตั้งอุปกรณ์เชิงกายภาพไม่สามารถดำเนินการได้ด้วยเหตุผลทางเทคนิค หรือข้อจำกัดด้านพื้นที่ ภาคีแต่ละฝ่ายต้องพยายามที่จะประกันว่าผู้ให้บริการรายใหญ่ในอาณาเขตของตนได้จัดเตรียมทางเลือกอื่นในการแก้ไขปัญหาในเวลาอันสมควร และบนข้อกำหนดและเงื่อนไข รวมทั้งอัตราค่าตอบแทนที่สมเหตุสมผล ไม่เลือกปฏิบัติ และโปร่งใส
3. ภาคีอาจกำหนด ตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน ว่าอาคารสถานที่ใดที่เป็นกรรมสิทธิ์หรือครอบครองโดยผู้ให้บริการรายใหญ่ในอาณาเขตของตน ต้องอยู่ภายใต้บังคับของวรรค 1 และ 2 ทั้งนี้ ให้คำนึงถึงปัจจัยต่าง ๆ อาทิ สภาพการแข่งขันในตลาดที่การให้เข้าพื้นที่เพื่อติดตั้งอุปกรณ์มีความจำเป็น และอาคารสถานที่นั้นสามารถถูกสร้างทดแทนในเชิงเศรษฐศาสตร์หรือเชิงเทคนิคได้หรือไม่ เพื่อให้สามารถให้บริการที่แข่งขันได้

#### ข้อ 12: หน่วยงานกำกับดูแลกิจการโทรคมนาคมที่เป็นอิสระ

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องประกันว่าหน่วยงานกำกับดูแลกิจการโทรคมนาคมของตนเป็นอิสระจากผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะ และต้องไม่รับผิดชอบต่อผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะใด ๆ
2. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องประกันว่าคำวินิจฉัยและกระบวนการด้านการกำกับดูแลโดยหน่วยงานกำกับดูแลกิจการโทรคมนาคมของตน ปราศจากความลำเอียงต่อผู้มีส่วนร่วมในตลาดทั้งหมด

#### ข้อ 13: บริการโทรคมนาคมพื้นฐานโดยทั่วถึง

ภาคีแต่ละฝ่ายมีสิทธิที่จะกำหนดประเภทของการให้บริการโทรคมนาคมพื้นฐานโดยทั่วถึง ซึ่งตนประสงค์ที่จะดำเนินการ ทั้งนี้ บริการเช่นนั้นต้องไม่ถือเป็นภารกิจที่แข่งขัน

โดยเนื้อหาตัวเอง บนเงื่อนไขที่มีการบริหารจัดการในลักษณะที่โปร่งใส ไม่เลือกปฏิบัติ เป็นกลางทางการแข่งขันและไม่เป็นภาระเกินความจำเป็นต่อการให้บริการโทรคมนาคมพื้นฐาน โดยทั่วถึงตามที่กำหนดโดยภาคี

#### ข้อ 14: การอนุญาตประกอบกิจการโทรคมนาคม

1. ในกรณีทีไบบอนุญาตจำเป็นสำหรับการให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือ การให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะ ภาคีแต่ละฝ่ายต้องจัดให้มีไว้แก่สาธารณะ ดังนี้
  - (เอ) หลักเกณฑ์และวิธีการทั้งหมดที่ใช้ในการอนุญาต<sup>7</sup>
  - (บี) ระยะเวลาตามปกติที่ใช้ในการพิจารณาคำขอรับใบอนุญาต
  - (ซี) ข้อกำหนดและเงื่อนไขทั่วไปของใบอนุญาต
2. ภาคีต้องแจ้งให้ผู้ขอรับใบอนุญาตทราบถึงผลของการพิจารณาคำขอรับใบอนุญาต โดยไม่ชักช้าหลังจากสิ้นสุดการพิจารณาแล้ว
3. ภาคีต้องประกันว่า เมื่อมีการร้องขอ ผู้ขอรับใบอนุญาตหรือผู้รับใบอนุญาตจะได้รับการแจ้ง ให้ทราบถึงเหตุผลของ
  - (เอ) การปฏิเสธการออกใบอนุญาต
  - (บี) การกำหนดเงื่อนไขเฉพาะของผู้ให้บริการในใบอนุญาต
  - (ซี) การปฏิเสธการต่ออายุใบอนุญาต หรือ
  - (ดี) การเพิกถอนใบอนุญาต

#### ข้อ 15: การจัดสรรและการใช้ทรัพยากรที่มีอยู่อย่างจำกัด

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องจัดการกระบวนการของตนในการจัดสรรและการใช้ทรัพยากร ด้านโทรคมนาคมที่มีอยู่อย่างจำกัด ซึ่งรวมถึงคลื่นความถี่ และเลขหมายโทรคมนาคม อย่างมีหลักเกณฑ์ ภายในเวลาอันสมควร โปร่งใส และไม่เลือกปฏิบัติ

<sup>7</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น อนุวรรคนี้ รวมถึงค่าธรรมเนียมใด ๆ ในการขอรับหรือได้มาซึ่งใบอนุญาต

## คลื่นความถี่

2. ภาครัฐแต่ละฝ่ายต้องเปิดเผยสถานะปัจจุบันของคลื่นความถี่ตามตารางกำหนดคลื่นความถี่ ทั้งนี้ ไม่จำเป็นต้องเปิดเผยรายละเอียดเกี่ยวกับคลื่นความถี่ที่กำหนดให้ใช้สำหรับกิจการของรัฐ
3. เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น มาตรการของภาครัฐในการกำหนดและการจัดสรรคลื่นความถี่ รวมถึงการบริหารจัดการคลื่นความถี่ไม่ถือเป็นมาตรการ ที่โดยเนื้อหานั้นเอง ไม่ขัดหรือแย้งกับข้อ 8.5 (การเข้าสู่ตลาด) ด้วยเหตุนี้ ภาครัฐแต่ละฝ่ายจึงคงไว้ซึ่งสิทธิที่จะกำหนดและดำเนินนโยบายการบริหารจัดการคลื่นความถี่ ซึ่งอาจส่งผลให้มีการจำกัดจำนวนผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะบนเงื่อนไขว่า ภาครัฐกระทำการดังกล่าวโดยสอดคล้องกับบทบัญญัติอื่น ๆ ภายใต้บทนี้ สิทธิเช่นว่านั้นรวมถึงความสามารถในการกำหนดย่านความถี่ โดยคำนึงถึงความต้องการใช้ในปัจจุบันและอนาคต และจำนวนคลื่นความถี่ที่มีอยู่
4. ในการกำหนดคลื่นความถี่สำหรับบริการโทรคมนาคมเชิงพาณิชย์ ภาครัฐแต่ละฝ่ายจะต้องพยายามดำเนินขั้นตอนที่เปิดกว้างและโปร่งใส โดยคำนึงถึงประโยชน์สาธารณะรวมทั้งการส่งเสริมการแข่งขัน ภาครัฐแต่ละฝ่ายจะต้องพยายามจัดสรรคลื่นความถี่สำหรับบริการโทรคมนาคมภาคพื้นดินเชิงพาณิชย์โดยวิธีการที่เน้นกลไกตลาดหากมีความเหมาะสมในการนี้ ภาครัฐแต่ละฝ่ายอาจใช้วิธีการต่าง ๆ ในการจัดสรรคลื่นความถี่เพื่อการใช้งานเชิงพาณิชย์ เช่น การประมูล การกำหนดราคาด้วยแรงจูงใจเชิงนโยบาย หรือการใช้คลื่นความถี่ที่อนุญาตให้มีการใช้งานเป็นการทั่วไป หากมีความเหมาะสม

## เลขหมายโทรคมนาคม

5. ภาครัฐแต่ละฝ่ายต้องประกันว่าผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะของภาครัฐอีกฝ่ายหนึ่ง ที่จัดตั้งในอาณาเขตของภาครัฐนั้นได้รับการปฏิบัติในการเข้าถึงเลขหมายโทรศัพท์บนหลักการไม่เลือกปฏิบัติ

## ข้อ 16: ความโปร่งใส

1. ภาครัฐแต่ละฝ่ายจะต้องพยายามที่จะประกันว่าเมื่อหน่วยงานกำกับดูแลกิจการโทรคมนาคมของตนเปิดรับฟังความคิดเห็นต่อร่างกฎหมายหรือระเบียบข้อบังคับ หน่วยงานดังกล่าวจะต้องให้โอกาสแก่ผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะที่เกี่ยวข้องของภาครัฐอีกฝ่ายหนึ่ง ซึ่งประกอบกิจการในอาณาเขตของตน ได้แสดงความคิดเห็น

2. ภาคิแต่ละฝ่ายต้องประกันว่าข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับเงื่อนไขที่มีผลต่อการเข้าถึงและการใช้โครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือบริการโทรคมนาคมสาธารณะ จัดให้มีไว้แก่สาธารณะ รวมถึง
- (เอ) อัตราค่าตอบแทน และข้อกำหนดและเงื่อนไขอื่น ๆ ของการบริการ
  - (บี) ข้อกำหนดทางเทคนิคเพื่อการต่อประสานเข้ากับโครงข่ายและบริการดังกล่าว
  - (ซี) ข้อมูลเกี่ยวกับหน่วยงานที่รับผิดชอบในการเตรียมการและการกำหนดมาตรฐานที่มีผลต่อการเข้าถึงและการใช้โครงข่ายดังกล่าว
  - (ดี) เงื่อนไขการติดตั้งเครื่องปลายทางหรืออุปกรณ์อื่น และ
  - (อี) ข้อกำหนดสำหรับการแจ้งหรือการอนุญาต หากมี

#### ข้อ 17: ความสัมพันธ์กับองค์การระหว่างประเทศ

กลุ่มภาคิตระหนักถึงความสำคัญของมาตรฐานระหว่างประเทศในการเชื่อมโยงกันในระดับโลก และการทำงานร่วมกันได้ของอุปกรณ์โครงข่ายโทรคมนาคมและบริการโทรคมนาคม และรับรองว่าจะส่งเสริมมาตรฐานเช่นนั้นผ่านการทำงานของหน่วยงานระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง ซึ่งรวมถึงสหภาพโทรคมนาคมระหว่างประเทศ และองค์การระหว่างประเทศว่าด้วยการมาตรฐาน

#### ข้อ 18: ระบบเคเบิลใต้น้ำระหว่างประเทศ

หากภาคิอนุญาตให้ผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะภายในอาณาเขตของตนประกอบกิจการระบบเคเบิลใต้น้ำระหว่างประเทศ ในลักษณะที่เป็นโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือบริการโทรคมนาคมสาธารณะ ภาคินั้นจะต้องประกันว่าผู้ให้บริการดังกล่าวปฏิบัติต่อผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะของภาคิอีกฝ่ายหนึ่ง อย่างสมเหตุสมผลและไม่เลือกปฏิบัติ ในเรื่องการเข้าถึงระบบเคเบิลใต้น้ำระหว่างประเทศ<sup>8,9,10</sup>

<sup>8</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคิอาจกำหนดจุดที่จัดไว้ให้มีการเข้าถึงระบบเคเบิลใต้น้ำระหว่างประเทศได้

<sup>9</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ข้อนี้ไม่ห้ามภาคิในการกำหนดให้ผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะต้องดำเนินการให้สอดคล้องกับมาตรการที่เกี่ยวข้อง (รวมถึงข้อกำหนดเรื่องการอนุญาต) ตราบเท่าที่มาตรการดังกล่าวไม่ถูกนำมาใช้เพื่อเป็นเครื่องมือในการหลีกเลี่ยงพันธกรณีของภาคิภายใต้ข้อนี้

<sup>10</sup> สำหรับเวียดนาม



## ข้อ 19: การแยกส่วนของส่วนประกอบโครงข่าย

ภาคีแต่ละฝ่ายต้องพยายามที่จะประกันว่าผู้ให้บริการรายใหญ่ภายในอาณาเขตของตนจัดให้มีการเข้าถึงส่วนประกอบโครงข่ายสายแบบแยกส่วน บนข้อกำหนดและเงื่อนไขที่สมเหตุสมผล ไม่เลือกปฏิบัติ และโปร่งใส สำหรับการให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะ ภาคีอาจกำหนดส่วนประกอบโครงข่ายสายที่ต้องจัดให้มีไว้ให้บริการภายในอาณาเขตของตน รวมทั้งผู้ให้บริการที่สามารถเข้าถึงส่วนประกอบดังกล่าวได้ โดยสอดคล้องกับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน<sup>11</sup>

## ข้อ 20: การเข้าถึงเสา สาย และท่อ

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องพยายามที่จะประกันว่าผู้ให้บริการรายใหญ่ภายในอาณาเขตของตนจัดให้มีการเข้าถึงเสา สาย ท่อ หรือโครงสร้างอื่นใดตามที่ภาคีกำหนด ซึ่งเป็นกรรมสิทธิ์หรือครอบครองโดยผู้ให้บริการรายใหญ่ให้แก่ผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะของภาคีอีกฝ่ายหนึ่งภายในอาณาเขตของภาคีในเวลาอันสมควร และบนข้อกำหนดและเงื่อนไข และอัตราค่าตอบแทนที่สมเหตุสมผล ไม่เลือกปฏิบัติและโปร่งใส โดยขึ้นอยู่กับความเป็นไปได้ทางเทคนิค
2. ภาคีอาจกำหนดตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตนได้ว่า เสา สาย ท่อ หรือโครงสร้างอื่นใดที่ผู้ให้บริการรายใหญ่ในอาณาเขตของตน ต้องจัดให้มีการเข้าถึงตามวรรค 1 ในการกำหนดเช่นนั้น ภาคีจะต้องคำนึงถึงปัจจัยต่าง ๆ เช่น ผลกระทบต่อการแข่งขันหากไม่มีการเข้าถึงดังกล่าว หรือโครงสร้างนั้นสามารถทดแทนได้

(หนึ่ง) ข้อนี้ใช้บังคับกับสถานีเคเบิลใต้น้ำระหว่างประเทศในอาณาเขตของตนเท่านั้น

(สอง) ข้อนี้ใช้บังคับกับผู้ให้บริการรายใหญ่ที่เป็นเจ้าของหรือควบคุมหรือประกอบกิจการระบบเคเบิลใต้น้ำระหว่างประเทศ รวมถึงสถานีเคเบิลใต้น้ำในอาณาเขตของตนเท่านั้น

(สาม) การให้เข้าพื้นที่เพื่อติดตั้งอุปกรณ์สำหรับสถานีเคเบิลใต้น้ำระหว่างประเทศที่เป็นกรรมสิทธิ์หรือครอบครองหรือประกอบกิจการโดยผู้ให้บริการรายใหญ่ในอาณาเขตของตน จะไม่รวมถึงการให้เข้าพื้นที่เพื่อติดตั้งอุปกรณ์เชิงกายภาพ

(สี่) ข้อนี้ไม่เป็นการห้ามเวียตนามในการกำหนดให้ผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะต้องดำเนินการให้สอดคล้องกับมาตรการที่เกี่ยวข้อง รวมถึงข้อกำหนดเรื่องการอนุญาตทราบเท่าที่มาตรการดังกล่าวไม่ถูกนำมาใช้เพื่อเป็นเครื่องมือในการกีดกันการเข้าถึงระบบเคเบิลใต้น้ำระหว่างประเทศ

<sup>11</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น โดยสอดคล้องกับข้อ 3 (แนวทางการกำกับดูแล) ภาคีอาจกำหนดแนวทางการดำเนินการเพื่อปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้ข้อนี้ได้

โดยมีความเป็นไปได้ทางเศรษฐศาสตร์หรือทางเทคนิคหรือไม่ เพื่อให้สามารถให้บริการที่แข่งขันได้ หรือเพื่อปัจจัยด้านประโยชน์สาธารณะที่เฉพาะเจาะจงอื่น ๆ

**ข้อ 21: ความยืดหยุ่นในทางเลือกด้านเทคโนโลยี**

1. ภาคิต้องไม่กีดกันผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะจากการเลือกใช้เทคโนโลยีสำหรับการให้บริการของตน
2. แม้จะมีวรรค 1 กำหนดไว้ ภาคิต้องดำเนินการมาตรการที่เป็นการจำกัดเทคโนโลยีที่ผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะประสงค์จะใช้สำหรับการให้บริการได้ ภายใต้เงื่อนไขที่ว่ามาตรการดังกล่าวมีขึ้นเพื่อให้บรรลุเป้าหมายด้านนโยบายสาธารณะโดยชอบด้วยกฎหมาย และโดยที่ไม่เป็นการจัดเตรียม นำมาใช้หรือดำเนินการในลักษณะที่ก่อให้เกิดอุปสรรคต่อการค้าโดยไม่จำเป็น

**ข้อ 22: บริการโทรศัพท์เคลื่อนที่ข้ามแดนระหว่างประเทศ**

1. ภาคิต้องพยายามที่จะร่วมมือเพื่อส่งเสริมความโปร่งใสและอัตราค่าบริการที่สมเหตุสมผลในการให้บริการโทรศัพท์เคลื่อนที่ข้ามแดนระหว่างประเทศ ซึ่งจะช่วยส่งเสริมให้เกิดความเจริญเติบโตทางการค้าระหว่างกลุ่มภาคิ รวมทั้งส่งเสริมสวัสดิการของผู้บริโภค
2. ภาคิต้องดำเนินการเพื่อส่งเสริมความโปร่งใสและการแข่งขันในบริการโทรศัพท์เคลื่อนที่ข้ามแดนระหว่างประเทศ เช่น
  - (เอ) ประกันว่าผู้บริโภคสามารถเข้าถึงข้อมูลเกี่ยวกับอัตราค่าบริการค้าปลีกได้โดยง่าย
  - (บี) ลดอุปสรรคในการโทรศัพท์ข้ามแดนระหว่างประเทศ โดยเมื่อผู้บริโภคของภาคิหนึ่งเดินทางไปยังอาณาเขตของอีกภาคิหนึ่ง ผู้บริโภคสามารถใช้บริการโทรคมนาคมโดยใช้อุปกรณ์ที่ผู้บริโภคนั้นเป็นผู้เลือก
3. ภาคิตระหนักว่า กรณีที่ภาคิมีอำนาจในการดำเนินการ ภาคิต้องเลือกที่จะส่งเสริมการแข่งขันในเรื่องอัตราค่าบริการโทรศัพท์เคลื่อนที่ข้ามแดนระหว่างประเทศ ทั้งด้วยวิธีการเข้าร่วมทำข้อตกลงทางการค้า หรือด้วยการใช้บังคับหรือการคงไว้ซึ่งมาตรการที่มีผลต่ออัตราค่าบริการโทรศัพท์ระหว่างประเทศในระดับค้าส่งหรือค้าปลีก เพื่อเป็นการประกันว่าอัตราค่าบริการนั้นมีความสมเหตุสมผล หากภาคิพิจารณาว่ามีความเหมาะสม ภาคิต้องมีความร่วมมือในการใช้กลไกร่วมกับภาคิอื่น เพื่ออำนวยความสะดวกในการใช้มาตรการดังกล่าว ซึ่งรวมถึงการเข้าร่วมทำข้อตกลงกับภาคิดังกล่าวเหล่านั้น

4. หากภาคี (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “ภาคีที่หนึ่ง” ในวรรคนี้) เลือกที่จะกำกับดูแลอัตราค่าบริการหรือเงื่อนไขสำหรับบริการโทรศัพท์เคลื่อนที่ข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งในระดับค่าส่งหรือค่าปลีก ภาคีนั้นต้องประกันว่าผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะของประเทศภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “ภาคีที่สอง” ในวรรคนี้) สามารถเข้าถึงอัตราค่าบริการหรือเงื่อนไขในบริการโทรศัพท์เคลื่อนที่ข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งในระดับค่าส่งหรือค่าปลีกตามที่ได้มีการกำกับดูแล สำหรับให้ลูกค้าของตนที่เดินทางไปยังอาณาเขตของภาคีที่หนึ่ง ในกรณีที่ภาคีที่สองได้เข้าร่วมทำข้อตกลงกับภาคีที่หนึ่งเพื่อกำกับดูแลผู้ให้บริการโทรศัพท์เคลื่อนที่ข้ามแดนระหว่างประเทศของทั้งสองภาคีในลักษณะต่างตอบแทนในเรื่องอัตราค่าบริการและเงื่อนไขการบริการโทรศัพท์เคลื่อนที่ข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งในระดับค่าส่งหรือค่าปลีก<sup>12</sup> ภาคีที่หนึ่งอาจกำหนดให้ผู้ให้บริการของภาคีที่สองจะต้องมีการเจรจาทางการค้าเพื่อให้สามารถบรรลุข้อตกลงที่มีรายละเอียดข้อกำหนดในการเข้าถึงอัตราค่าบริการและเงื่อนไขดังกล่าวด้วย
5. ภาคีที่ได้ประกันการเข้าถึงอัตราค่าบริการหรือเงื่อนไขในบริการโทรศัพท์เคลื่อนที่ข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งในระดับค่าส่งหรือค่าปลีกตามที่ได้มีการกำกับดูแล ตามวรรค 4 ถือว่าได้ปฏิบัติตามคถลึงกับข้อ 8.6 (การประตบติบตีเยียงชาติที่ไ้รับการอนุเคราะห์ยั้ง) ข้อ 4 (การเข้าถึงและใช้โครงข่ายโทรคมนาคม) และข้อ 7 (การปฏิบัติของผู้ให้บริการรายใหญ่) ในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับบริการโทรศัพท์เคลื่อนที่ข้ามแดนระหว่างประเทศ
6. ไม่มีความใดในข้อนี้กำหนดให้ภาคีต้องกำกับดูแลอัตราค่าบริการหรือเงื่อนไขในบริการโทรศัพท์เคลื่อนที่ข้ามแดนระหว่างประเทศ

---

<sup>12</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น

(เอ) ห้ามภาคีอ้างพื้นฐานของหลักเกณฑ์ที่ภาคีที่หนึ่งพึงปฏิบัติภายใต้หลักการประตบติบตีเยียงชาติที่ไ้รับการอนุเคราะห์ยั้ง หรือภายใต้หลักการไม่เลือกปฏิบัติที่เกี่ยวข้องกับข้อบทโทรคมนาคม โดยเฉพาะ ไม่ว่าภายใต้ความตกลงทางการค้าระหว่างประเทศฉบับใด ในการแสวงหาหรือได้มา เพื่อให้ผู้ให้บริการของตนสามารถเข้าถึงอัตราค่าบริการหรือเงื่อนไขการบริการโทรศัพท์เคลื่อนที่ข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งในระดับค่าส่งหรือค่าปลีกตามที่ได้มีการกำกับดูแลซึ่งมีการให้ตามข้อนี้

(บี) ผู้ให้บริการของภาคีที่สองจะสามารถเข้าถึงอัตราค่าบริการและเงื่อนไขตามที่ได้มีการกำกับดูแลโดยภาคีที่หนึ่งได้เฉพาะในกรณีที่อัตราค่าบริการและเงื่อนไขมีการกำกับดูแลในลักษณะต่างตอบแทนภายใต้ข้อตกลงดังกล่าวและมีความสมเหตุสมผลในเชิงเปรียบเทียบ ในกรณีที่ไม่สามารถตกลงกันได้ หน่วยงานกำกับดูแลกิจการโทรคมนาคมของภาคีที่หนึ่งจะเป็นผู้ตัดสินว่าอัตราค่าบริการและเงื่อนไขมีความสมเหตุสมผลในเชิงเปรียบเทียบหรือไม่ เพื่อความมุ่งประสงค์ของเชิงอรรถนี้ “อัตราค่าบริการและเงื่อนไขที่มีความสมเหตุสมผลในเชิงเปรียบเทียบ” หมายถึง อัตราค่าบริการหรือเงื่อนไขที่ตกลงร่วมกันระหว่างผู้ให้บริการที่เกี่ยวข้อง หรือในกรณีที่ไม่สามารถตกลงกันได้ หน่วยงานกำกับดูแลกิจการโทรคมนาคมของภาคีที่หนึ่งจะเป็นผู้ตัดสิน

**ข้อ 23: การระงับข้อพิพาทในกิจการโทรคมนาคม**

1. ภาคี่แต่ละฝ่ายต้องประกันว่าผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะของภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง มีสิทธิภายในระยะเวลาที่กำหนดที่จะร้องขอต่อหน่วยงานกำกับดูแลกิจการโทรคมนาคมหรือหน่วยงานระงับข้อพิพาทของตน เพื่อดำเนินการระงับข้อพิพาทที่เกิดขึ้นภายใต้ภาคผนวกนี้ ตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน
2. ภาคี่แต่ละฝ่ายต้องประกันว่าผู้ให้บริการโครงข่ายโทรคมนาคมสาธารณะหรือผู้ให้บริการโทรคมนาคมสาธารณะใด ๆ ที่ได้รับความเสียหายจากคำตัดสินหรือคำวินิจฉัยอันเป็นที่สุดของหน่วยงานกำกับดูแลกิจการโทรคมนาคมที่เกี่ยวข้องของตน มีสิทธิร้องขอให้ทบทวนคำตัดสินหรือคำวินิจฉัยดังกล่าวตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน
3. ห้ามมิให้ภาคี่ถือว่าการยื่นคำขอให้มีการทบทวนเช่นนั้นเป็นเหตุแห่งการไม่ปฏิบัติตามคำตัดสินหรือคำวินิจฉัยของหน่วยงานกำกับดูแลกิจการโทรคมนาคมของตน เว้นแต่หน่วยงานที่เกี่ยวข้องของตนได้กำหนดไว้เป็นอย่างอื่น

## ภาคผนวก 8 ซี

### บริการวิชาชีพ

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องหารือกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในอาณาเขตของตน เพื่อพยายามระบุบริการวิชาชีพที่ภาคีสองประเทศหรือมากกว่ามีความสนใจร่วมกัน ในการจัดตั้งเวทีแลกเปลี่ยนความคิดเห็นในเรื่องที่เกี่ยวกับการยอมรับด้านคุณสมบัติวิชาชีพ การออกใบอนุญาต หรือการจดทะเบียน
2. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องส่งเสริมให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องของตนจัดตั้งเวทีแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของภาคีอีกฝ่ายหรือกลุ่มภาคีอื่น โดยมุ่งที่จะยอมรับด้านคุณสมบัติวิชาชีพ และอำนวยความสะดวกในวิธีดำเนินการด้านการออกใบอนุญาตหรือการจดทะเบียน
3. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องส่งเสริมให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องของตนเจรจากับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของภาคีอีกฝ่ายหรือภาคีอื่น เกี่ยวกับข้อตกลงรูปแบบใดสำหรับการยอมรับร่วมด้านคุณสมบัติวิชาชีพ การออกใบอนุญาต หรือการจดทะเบียน ในสาขาบริการวิชาชีพที่มีผลประโยชน์ร่วมกัน
4. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องส่งเสริมให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องของตนคำนึงถึงความตกลงที่เกี่ยวข้องกับบริการวิชาชีพ ในการพัฒนาความตกลงด้านการยอมรับด้านคุณสมบัติวิชาชีพ การออกใบอนุญาต และการจดทะเบียน
5. ภาคีอาจพิจารณา หากเป็นไปได้ โดยอยู่บนพื้นฐานของใบอนุญาตของประเทศของผู้ให้บริการต่างชาติ หรือการเป็นสมาชิกขององค์กรวิชาชีพที่ได้รับการยอมรับ โดยไม่จำเป็นต้องมีการสอบข้อเขียนเพิ่มเติม
  - (เอ) เริ่มดำเนินการเกี่ยวกับระบบการออกใบอนุญาตหรือการจดทะเบียนเป็นการชั่วคราวหรือเป็นโครงการเฉพาะ หรือ
  - (บี) การออกใบอนุญาต หรือการจดทะเบียนดังกล่าว หากเหมาะสม

ระบบการอนุญาตที่เป็นการชั่วคราว หรือที่จำกัดเฉพาะดังกล่าวนี้ ไม่ควรดำเนินการเพื่อกีดกันผู้ให้บริการต่างชาติจากการได้รับใบอนุญาตท้องถิ่น หากผู้ให้บริการนั้นมีคุณสมบัติเป็นไปตามข้อกำหนดการออกใบอนุญาตท้องถิ่นที่สามารถใช้ได้

6. เพื่ออำนวยความสะดวกแก่กิจกรรมที่กล่าวถึงในวรรค 1 ถึง 3 ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องส่งเสริมให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องของตนดำเนินงานไปสู่การพัฒนามาตรฐานวิชาชีพที่สามารถยอมรับร่วมกันและหลักเกณฑ์ในสาขาที่ยอมรับร่วมกัน ซึ่งอาจรวมถึง
- (เอ) การศึกษา
  - (บี) การสอบ
  - (ซี) ประสบการณ์
  - (ดี) จรรยาบรรณและจริยธรรม
  - (อี) การพัฒนาวิชาชีพและการรับรองใหม่
  - (เอฟ) ขอบเขตการปฏิบัติงาน
  - (จี) ภูมิปัญญาท้องถิ่น และ
  - (เอช) การคุ้มครองผู้บริโภค
7. เมื่อภาคีอีกฝ่ายหนึ่งร้องขอ ภาคีที่ถูกร้องขอ เมื่อสามารถปฏิบัติได้ จะต้องให้ข้อมูลเกี่ยวกับมาตรฐานและหลักเกณฑ์สำหรับการออกใบอนุญาตและการรับรองผู้ให้บริการวิชาชีพ หรือมิฉะนั้นให้ข้อมูลเกี่ยวกับหน่วยงานกำกับดูแลหรือหน่วยงานอื่นที่เหมาะสมในการปรึกษาหารือเกี่ยวกับมาตรฐานและหลักเกณฑ์เหล่านี้
8. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องส่งเสริมให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องของตนอ้างอิงถึงกรอบงานระหว่างประเทศ เมื่อสามารถนำมาปรับใช้ได้ ในการพัฒนามาตรฐานและหลักเกณฑ์ร่วมกันสำหรับวิชาชีพที่เกี่ยวข้อง
9. กลุ่มภาคีอาจพบทวนการดำเนินการของภาคีผนวกรวมนี้เป็นระยะ ๆ ผ่านทางคณะกรรมการด้านบริการและการลงทุน

## บทที่ 9

### การเคลื่อนย้ายชั่วคราวของบุคคลธรรมดา

#### ข้อ 9.1: คำนิยาม

เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้

- (เอ) **พิธีการเข้าเมือง** หมายถึง การตรวจลงตรา ใบอนุญาต ใบผ่านหรือเอกสารอื่น ๆ หรือการอนุญาตทางอิเล็กทรอนิกส์ให้เข้าเมืองชั่วคราว
- (บี) **บุคคลธรรมดาของภาคีฝ่ายหนึ่ง** หมายถึง บุคคลธรรมดาของภาคีตามที่ได้นิยามไว้ในอนุวรรค (ไอ) ของข้อ 8.1 (คำนิยาม) และ
- (ซี) **การเข้าเมืองเป็นการชั่วคราว** หมายถึง การเข้าเมืองของบุคคลธรรมดาของภาคีซึ่งอยู่ภายใต้บังคับของบทนี้ โดยมีได้มีจุดประสงค์เพื่อจัดตั้งถิ่นที่อยู่ถาวร

#### ข้อ 9.2: ขอบเขต

1. ตามที่ระบุไว้ในตารางข้อผูกพันเฉพาะของภาคีแต่ละฝ่ายในภาคผนวก 4 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะในการเคลื่อนย้ายชั่วคราวของบุคคลธรรมดา) บทนี้ใช้กับมาตรการของภาคีฝ่ายหนึ่งที่มีผลต่อการเข้าเมืองชั่วคราวของบุคคลธรรมดาของอีกฝ่ายหนึ่งในอาณาเขตภาคีนั้น ซึ่งบุคคลธรรมดาเหล่านั้นเกี่ยวข้องกับการค้าสินค้า การให้บริการ หรือการประกอบ การลงทุนบุคคลธรรมดาเหล่านั้นครอบคลุมประเภทใดประเภทหนึ่งหรือมากกว่า ดังต่อไปนี้
  - (เอ) นักธุรกิจ
  - (บี) ผู้โอนย้ายภายในบริษัท หรือ
  - (ซี) ประเภทอื่น ๆ ตามที่อาจระบุไว้ในตารางข้อผูกพันเฉพาะของภาคีแต่ละฝ่ายในภาคผนวก 4 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะในการเคลื่อนย้ายชั่วคราวของบุคคลธรรมดา)
2. บทนี้จะไม่ใช้บังคับกับมาตรการที่มีผลต่อบุคคลธรรมดาซึ่งพยายามเข้าสู่ตลาดการจ้างงานของภาคีและจะไม่ใช้บังคับกับมาตรการที่เกี่ยวกับสัญชาติ พลเมือง ถิ่นที่อยู่ หรือการจ้างงานแบบถาวร
3. ไม่มีความใดในความตกลงฉบับนี้จะขัดขวางภาคีจากการใช้มาตรการในการควบคุมดูแล การเข้าเมืองของบุคคลธรรมดาของภาคีอีกฝ่ายเพื่อเข้าไป หรือการพำนักชั่วคราวของบุคคล

เหล่านั้น ในอาณาเขตภาคีนั้น ซึ่งมาตรการเหล่านั้นรวมถึงมาตรการที่จำเป็นต่อการปกป้องความมั่นคงของพรมแดนของตนและเพื่อป้องกันการเคลื่อนย้ายบุคคลธรรมดาข้ามพรมแดนของตนอย่างเป็นระเบียบ โดยมีเงื่อนไขว่ามาตรการเหล่านั้นต้องไม่นำมาใช้ในทางที่จะลบล้างหรือทำให้สิทธิประโยชน์ที่เกิดขึ้นกับภาคีใด ๆ ภายใต้บทนี้เสื่อมลง

4. เพียงข้อเท็จจริงที่ว่าภาคีกำหนดให้บุคคลธรรมดาของภาคีอีกฝ่ายหนึ่งต้องผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมือง ไม่ถือเป็นการลบล้างหรือทำให้สิทธิประโยชน์ที่เกิดขึ้นกับภาคีใด ๆ ภายใต้บทนี้เสื่อมลง

### ข้อ 9.3: คู่สมรสและผู้ติดตาม

ภาคีแต่ละฝ่ายอาจจัดทำข้อผูกพันสำหรับคู่สมรส หรือผู้ติดตามในตารางข้อผูกพันเฉพาะของตนในภาคผนวก 4 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะในการเคลื่อนย้ายชั่วคราวของบุคคลธรรมดา)

### ข้อ 9.4: การอนุญาตเข้าเมืองชั่วคราว

1. ตามตารางข้อผูกพันเฉพาะของภาคีนั้นในภาคผนวก 4 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะในการเคลื่อนย้ายชั่วคราวของบุคคลธรรมดา) ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องอนุญาตการเข้าเมืองชั่วคราว หรือการขยายระยะเวลาการพำนักอยู่เป็นการชั่วคราวแก่บุคคลธรรมดาของภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ตามที่กำหนดไว้ในบทนี้ โดยมีเงื่อนไขว่าบุคคลธรรมดาเหล่านั้นจะต้อง

(เอ) ปฏิบัติตามวิธีการยื่นคำขอที่กำหนดไว้สำหรับพิธีการเข้าเมือง และ

(บี) มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดความเหมาะสมที่เกี่ยวข้องทั้งหมดสำหรับการเข้าเมืองชั่วคราว หรือการขยายระยะเวลาพำนักอยู่เป็นการชั่วคราวในภาคีผู้ให้อนุญาต

2. ค่าธรรมเนียมใดที่กำหนดโดยภาคีที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการพิธีการเข้าเมืองจะต้องสมเหตุสมผล โดยเป็นไปตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน โดยมาตรการเหล่านั้นเองจะต้องไม่ก่อให้เกิดอุปสรรคอย่างไม่เป็นธรรมต่อการเคลื่อนย้ายบุคคลธรรมดาของภาคีอื่นภายใต้บทนี้

3. ภาคีอาจปฏิเสธการเข้าเมืองชั่วคราวหรือการขยายระยะเวลาพำนักอยู่เป็นการชั่วคราวแก่บุคคลธรรมดาใดของภาคีฝ่ายอื่นผู้ซึ่งไม่ปฏิบัติตามอนุวรรค 1 (เอ) หรือ (บี)

4. เพียงข้อเท็จจริงที่ว่าภาคีฝ่ายหนึ่งให้การเข้าเมืองชั่วคราวแก่บุคคลธรรมดาของภาคีอื่นตามบทนี้จะต้องไม่ถูกตีความเพื่อให้การยกเว้นบุคคลธรรมดานั้นจากการมีคุณสมบัติตามข้อกำหนดการขอรับใบอนุญาตหรือข้อกำหนดอื่นที่บังคับใช้ได้ใด รวมถึงจรรยาบรรณภาคบังคับใด เพื่อที่จะฝึกปฏิบัติในวิชาชีพ หรือมีฉะนั้น เข้าร่วมกิจกรรมทางธุรกิจ



### ข้อ 9.5: ตารางข้อผูกพันเฉพาะสำหรับการเคลื่อนย้ายชั่วคราวของบุคคลธรรมดา

ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องระบุในตารางข้อผูกพันเฉพาะของตนในภาคผนวก 4 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะในการเคลื่อนย้ายชั่วคราวของบุคคลธรรมดา) ซึ่งข้อผูกพันของตนสำหรับการเข้าเมืองชั่วคราวและการพำนักชั่วคราวในอาณาเขตของตนของบุคคลธรรมดาของภาคีอื่นที่อยู่ภายใต้บังคับของข้อ 9.2 (ขอบเขต) ตารางข้อผูกพันเฉพาะเหล่านี้จะต้องระบุเงื่อนไขและข้อจำกัดที่กำกับข้อผูกพันเหล่านั้น รวมถึงระยะเวลาการพำนักอยู่สำหรับบุคคลธรรมดาแต่ละประเภทซึ่งรวมอยู่ในตารางข้อผูกพันเฉพาะนั้น<sup>1</sup>

### ข้อ 9.6: กระบวนการเกี่ยวกับคำขอ

1. เมื่อการยื่นคำขอสำหรับพิธีการเข้าเมืองถูกกำหนดโดยภาคี ภาคีนั้นจะต้องดำเนินการกระบวนการให้แล้วเสร็จสมบูรณ์โดยเร่งด่วนที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้เกี่ยวกับคำขอสำหรับพิธีการเข้าเมือง หรือการขยายระยะเวลาพำนักที่ได้รับจากบุคคลธรรมดาของภาคีอื่นซึ่งอยู่ภายใต้บังคับของข้อ 9.2 (ขอบเขต)
2. เมื่อได้รับคำร้องขอและภายในระยะเวลาอันสมควรหลังจากได้รับคำขอสำหรับพิธีการเข้าเมืองที่ครบถ้วนสมบูรณ์จากบุคคลธรรมดาของภาคีอื่นซึ่งอยู่ภายใต้บังคับของข้อ 9.2 (ขอบเขต) ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องแจ้งให้ผู้ยื่นคำขอทราบถึง
  - (เอ) การได้รับคำขอ และ
  - (บี) คำตัดสินเกี่ยวกับคำขอ รวมถึงระยะเวลาการพำนักอยู่และเงื่อนไขอื่น หากคำขอได้รับการอนุมัติ
3. เมื่อได้รับคำร้องขอและภายในระยะเวลาอันสมควรหลังจากได้รับคำขอสำหรับพิธีการเข้าเมืองที่ครบถ้วนสมบูรณ์จากบุคคลธรรมดาของภาคีอื่นซึ่งอยู่ภายใต้บังคับของข้อ 9.2 (ขอบเขต) ภาคีแต่ละฝ่ายจะพยายามแจ้งให้ผู้ยื่นคำขอทราบถึงสถานะของคำขอ
4. เท่าที่กฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตนอนุญาตให้ทำได้ ภาคีแต่ละฝ่ายจะพยายามยอมรับการยื่นคำขอสำหรับพิธีการเข้าเมืองในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ภายใต้เงื่อนไขที่เทียบเท่ากันเกี่ยวกับความถูกต้องแท้จริงกับการยื่นเอกสารกระดาษ

<sup>1</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ เงื่อนไขและข้อจำกัดต่าง ๆ ให้รวมถึงเงื่อนไขการทดสอบความจำเป็นทางเศรษฐกิจใด ซึ่งภาคีมีอาจกำหนดขึ้นได้ หากไม่ได้รับระบุไว้ในตารางข้อผูกพันเฉพาะของตนในภาคผนวก 4 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะในการเคลื่อนย้ายชั่วคราวของบุคคลธรรมดา)

5. หากเหมาะสม ภาศึแต่ละฝ่ายจะต้องยอมรับสำเนาเอกสารที่ได้รับการรับรองความถูกต้องแท้จริงตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน เพื่อทดแทนเอกสารต้นฉบับในขอบเขตที่กฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตนให้อนุญาตไว้

#### ข้อ 9.7: ความโปร่งใส

1. ภาศึแต่ละฝ่ายจะต้อง
  - (เอ) เผยแพร่ หรือมีฉะนั้นจัดให้มีไว้แก่สาธารณะ ซึ่งข้อมูลเชิงอธิบายของพิธีการเข้าเมืองที่เกี่ยวข้องทั้งหมดซึ่งเกี่ยวข้อง หรือมีผลต่อการดำเนินการของบพนี้
  - (บี) เผยแพร่ หรือมีฉะนั้นจัดให้มีไว้แก่สาธารณะในอาณาเขตของตนและมีไว้ให้แกภาศึฝ่ายอื่น ซึ่งข้อกำหนดสำหรับการเข้าเมืองชั่วคราวภายใต้บพนี้ รวมถึงข้อมูลเชิงอธิบายและแบบฟอร์มและเอกสารต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องซึ่งจะทำให้บุคคลธรรมดาของภาศึอื่นได้รับทราบถึงข้อกำหนดเหล่านั้น
  - (ซี) ทำให้มั่นใจว่าข้อมูลที่เผยแพร่ต่อสาธารณะ หรือมีฉะนั้นมิไว้ให้ตามอนุวรรค (บี) จะได้รับการปรับปรุงให้ทันสมัยโดยเร็วที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ เมื่อมีการเปลี่ยนแปลงหรือแก้ไขมาตรการการเข้าเมืองใดที่มีผลต่อการเข้าเมืองชั่วคราวของบุคคลธรรมดาของภาศึฝ่ายอื่น และ
  - (ดี) ดำรงไว้ซึ่งกลไกในการตอบสนองต่อข้อซักถามจากผู้สนใจเกี่ยวกับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตนที่มีผลต่อการเข้าเมืองชั่วคราวและการพำนักอยู่ชั่วคราวของบุคคลธรรมดา
2. ภาศึแต่ละฝ่ายจะพยายามเผยแพร่ข้อมูลตามที่อ้างถึงในวรรค 1 เป็นภาษาอังกฤษเท่าที่จะสามารถปฏิบัติได้

#### ข้อ 9.8: ความร่วมมือ

กลุ่มภาศึอาจหารือประเด็นความร่วมมือที่ตกลงร่วมกันเพื่อที่จะอำนวยความสะดวกเพิ่มเติมให้การเข้าเมืองชั่วคราวและการพำนักชั่วคราวของบุคคลธรรมดาของภาศึฝ่ายอื่น ซึ่งจะพิจารณาประเด็นที่เสนอโดยกลุ่มภาศึในช่วงการเจรจาหรือประเด็นอื่น ๆ ตามที่อาจระบุโดยกลุ่มภาศึ

#### ข้อ 9.9: การระงับข้อพิพาท

1. ภาศึจะพยายามระงับความแตกต่างใดที่เกิดขึ้นจากการดำเนินการของบพนี้ผ่านการปรึกษาหารือ

2. ไม่มีภาคีใดสามารถร้องขอให้มีการระงับข้อพิพาทภายใต้บทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) ที่เกี่ยวกับการปฏิเสธการอนุญาตให้เข้าเมืองชั่วคราว เว้นแต่
  - (เอ) เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับแบบแผนการปฏิบัติ และ
  - (บี) บุคคลธรรมดาซึ่งได้รับผลกระทบได้ใช้วิธีการเยียวยาทางปกครองที่เกี่ยวข้องเรื่องเฉพาะที่มีอยู่ทั้งหมดแล้ว
  
3. เพื่อความมุ่งประสงค์ของอนุวรรค 2 (บี) การเยียวยาทางปกครองจะถูกตีความว่าได้นำมาใช้ทั้งหมดแล้ว หากภาคีอีกฝ่ายหนึ่งไม่ออกคำตัดสินสุดท้ายในเรื่องนั้น ภายในระยะเวลาที่สมเหตุสมผลหลังจากวันที่เริ่มดำเนินกระบวนการเยียวยา รวมถึงการดำเนินการใดสำหรับการทบทวนหรือการอุทธรณ์ และความล้มเหลวในการออกคำตัดสินนั้นมิได้มีเหตุมาจากความล่าช้าโดยบุคคลธรรมดาที่เกี่ยวข้อง

## บทที่ 10

### การลงทุน

#### ข้อ 10.1: คำนิยาม

เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้

- (เอ) **การลงทุนที่ครอบคลุม** หมายถึง ในส่วนที่เกี่ยวกับภาคี การลงทุนในอาณาเขตของตน โดยผู้ลงทุนของภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ที่มีอยู่ ณ วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ หรือที่มีการจัดตั้ง ได้มา หรือขยายในภายหลัง และเมื่อสามารถใช้ได้ ที่ได้รับการยอมรับ<sup>1,2</sup> ให้เข้ามาโดยภาคีที่เป็นผู้รับการลงทุน โดยเป็นไปตามกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ และนโยบาย<sup>3</sup> ของตน
- (บี) **สกุลเงินที่ใช้ได้โดยเสรี** หมายถึง สกุลเงินตราที่ใช้ได้โดยเสรีตามที่กำหนดโดยกองทุนการเงินระหว่างประเทศ ภายใต้ข้อบ่งชี้ของความตกลงกองทุนการเงินระหว่างประเทศ ตามที่อาจแก้ไขเพิ่มเติม
- (ซี) **การลงทุน** หมายถึง สินทรัพย์ทุกประเภทที่ผู้ลงทุนเป็นเจ้าของหรือควบคุมโดยตรง หรือโดยอ้อม และที่มีคุณลักษณะของการลงทุน รวมถึง คุณลักษณะ เช่น พันธสัญญาของเงินทุนหรือทรัพยากรอื่น การคาดหวังในผลตอบแทนหรือกำไร หรือการยอมรับความเสี่ยง รูปแบบที่การลงทุนอาจเป็น รวมถึง
- (หนึ่ง) หุ้นส่วน หุ้น และรูปแบบอื่นของการมีส่วนร่วมในส่วนทุนในนิติบุคคล รวมถึงสิทธิที่เกิดขึ้นจากสิ่งเหล่านั้น

<sup>1</sup> สำหรับมาเลเซีย และไทย เมื่อสามารถใช้ได้ ความคุ้มครองภายใต้บทนี้จะให้การลงทุนที่ครอบคลุมที่ได้รับการอนุมัติเป็นการเฉพาะอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษรสำหรับการคุ้มครองโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศตนตามลำดับ โดยเป็นไปตามกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ และนโยบายของประเทศตนตามลำดับ

<sup>2</sup> สำหรับกัมพูชา อินโดนีเซีย และเวียดนาม “ที่ได้รับให้เข้ามา” หมายถึง “ที่ได้มีการขึ้นทะเบียน หรือที่ได้รับการอนุมัติเป็นการเฉพาะ อย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษร แล้วแต่กรณี”

<sup>3</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของคำนิยามนี้ “นโยบาย” หมายถึง เหล่านโยบายที่มีผลกระทบต่อการลงทุนที่ได้รับการรับรองและมีการประกาศโดยรัฐบาลของภาคีในรูปแบบที่เป็นลายลักษณ์อักษร และถูกนำมาเผยแพร่ต่อสาธารณะในรูปแบบที่เป็นลายลักษณ์อักษร

- (สอง) พันธบัตร หุ้นกู้ เงินกู้<sup>4</sup> และตราสารหนี้สินอื่นของนิติบุคคล และสิทธิที่เกิดขึ้นจากสิ่งเหล่านั้น<sup>5</sup>
- (สาม) สิทธิภายใต้สัญญา รวมถึง การจ้างเหมาแบบเบ็ดเสร็จ การก่อสร้าง การจัดการ การผลิต หรือสัญญาแบ่งปันรายได้
- (สี่) สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา และค่าความนิยม ซึ่งได้รับการยอมรับตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีผู้รับการลงทุน
- (ห้า) สิทธิเรียกร้องในเงินหรือในการปฏิบัติตามสัญญาใดที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจ และที่มีมูลค่าทางการเงิน<sup>6</sup>
- (หก) สิทธิที่ให้ตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีผู้รับการลงทุน หรือสัญญาต่าง ๆ เช่น สัมปทาน ใบอนุญาต การอนุมัติ และการอนุญาต รวมถึง สิทธิสำหรับการแสวงหาและการนำทรัพยากรธรรมชาติมาใช้ และ
- (เจ็ด) สหกรณ์ทรัพย์และอสังหาริมทรัพย์ และสิทธิในทรัพย์สินอื่น เช่น การเช่าซื้อ การจำนอง สิทธิยึดหน่วง หรือการค้ำประกัน<sup>7</sup>

คำว่า “การลงทุน” ไม่รวมถึงคำสั่งหรือคำพิพากษาที่เป็นผลมาจากการกระทำทางตุลาการหรือทางปกครอง หรือกระบวนการอนุญาโตตุลาการ

<sup>4</sup> เงินกู้ที่ออกโดยภาคีหนึ่งให้แก่ภาคีอีกฝ่ายไม่ถือเป็นการลงทุน

<sup>5</sup> บางรูปแบบของหนี้สิน เช่น พันธบัตร หุ้นกู้ และตั๋วเงินระยะยาว มีแนวโน้มมากกว่าที่จะมีคุณลักษณะของการลงทุน ขณะที่รูปแบบอื่นของหนี้สิน เช่น การเรียกร้องให้ชำระเงินที่ถึงกำหนดชำระในพื้นที่ และเป็นผลมาจากการขายสินค้าหรือบริการมีแนวโน้มน้อยกว่าที่จะมีคุณลักษณะของการลงทุนเช่นว่านั้น

<sup>6</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น การลงทุนไม่ได้หมายถึง สิทธิเรียกร้องในเงินซึ่งเกิดจากเพียงแค่

(เอ) สัญญาเชิงพาณิชย์สำหรับการขายสินค้าหรือการบริการ หรือ

(บี) การขยายเวลาของสินเชื่อที่เกี่ยวกับสัญญาเชิงพาณิชย์เช่นว่านั้น

<sup>7</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ส่วนแบ่งการตลาด การเข้าสู่ตลาด ผลตอบแทนที่คาดหวัง และโอกาสในการทำกำไร ไม่เป็นการลงทุนโดยตัวเอง

เพื่อความมุ่งประสงค์ของคำนิยามของการลงทุนในอนุวรรคนี้ ผลตอบแทนที่ถูกนำมาลงทุนจะต้องได้รับการปฏิบัติดังเช่นการลงทุน และการเปลี่ยนแปลงใดในรูปแบบซึ่งสินทรัพย์นั้นได้ถูกนำไปลงทุนหรือนำกลับมาลงทุนใหม่ จะต้องไม่กระทบต่อคุณสมบัติของสินทรัพย์เหล่านั้นที่ถือเป็นการลงทุน

- (ดี) **ผู้ลงทุนของประเทศที่ไม่ใช่ภาคี** หมายถึง หมายถึง ในส่วนที่เกี่ยวกับภาคี ผู้ลงทุน ซึ่งต้องการทำ<sup>8</sup> กำลังทำ หรือได้ทำการลงทุนแล้วในอาณาเขตของภาคีนั้น ซึ่งไม่ใช่ผู้ลงทุนของภาคี
- (อี) **ผู้ลงทุนของภาคี** หมายถึง บุคคลธรรมดาของภาคี หรือนิติบุคคลของภาคี ซึ่งต้องการทำ<sup>9</sup> กำลังทำ หรือได้ทำการลงทุนแล้วในอาณาเขตของภาคีอีกฝ่าย
- (เอฟ) **นิติบุคคล** หมายถึง องค์กรใดที่จัดตั้งขึ้นโดยชอบ หรือจัดตั้งขึ้นภายใต้กฎหมายที่บังคับใช้ได้ ไม่ว่าจะเพื่อกำไรหรือไม่ และไม่ว่าเป็นของเอกชนหรือรัฐบาล รวมถึงบริษัท การจัดการสินทรัพย์เพื่อบุคคลอื่น ห้างหุ้นส่วน การร่วมทุน การเป็นเจ้าของ แต่เพียงผู้เดียว สมาคม หรือหน่วยงานที่มีลักษณะคล้ายคลึงกัน และสาขาของนิติบุคคล<sup>10, 11, 12</sup>

<sup>8</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น กลุ่มภาคีเข้าใจร่วมกันว่าผู้ลงทุน “ต้องการทำ” การลงทุน เมื่อผู้ลงทุนนั้นได้ดำเนินการอย่างเป็นทางการหรือการกระทำใด ๆ เพื่อทำการลงทุนในกรณีที่มีการกำหนดให้ทำการแจ้งหรือ การขอความเห็นชอบในการทำการลงทุน ผู้ลงทุนที่ “ต้องการทำ” การลงทุน หมายถึง ผู้ลงทุนซึ่งได้เริ่มดำเนินการในขั้นตอนการแจ้งหรือการขอความเห็นชอบเช่นนั้นแล้ว

<sup>9</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น กลุ่มภาคีเข้าใจร่วมกันว่าผู้ลงทุน “ต้องการทำ” การลงทุน เมื่อผู้ลงทุนนั้นได้ดำเนินการอย่างเป็นทางการหรือการกระทำใด ๆ เพื่อทำการลงทุนในกรณีที่มีการกำหนดให้ทำการแจ้งหรือ การขอความเห็นชอบในการทำการลงทุน ผู้ลงทุนที่ “ต้องการทำ” การลงทุน หมายถึง ผู้ลงทุนซึ่งได้เริ่มดำเนินการในขั้นตอนการแจ้งหรือการขอความเห็นชอบเช่นนั้นแล้ว

<sup>10</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น สาขาของนิติบุคคลไม่มีสิทธิใดในการทำข้อเรียกร้องใดต่อภาคีใด ภายใต้ความตกลงฉบับนี้

<sup>11</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น การรวม “สาขา” ในคำนิยามของ “นิติบุคคล” ไม่มีผลต่อความสามารถของภาคีในการปฏิบัติกับสาขาภายใต้กฎหมายของภาคี ในฐานะองค์กรที่ไม่มีการดำรงอยู่ทางกฎหมายอย่างอิสระและไม่ได้จัดตั้งขึ้นแยกต่างหาก

<sup>12</sup> สาขาขององค์กรทางกฎหมายของประเทศที่ไม่ใช่ภาคีจะไม่ถูกพิจารณาว่าเป็นนิติบุคคลของภาคี

- (จ) **นิติบุคคลของภาคี** หมายถึง นิติบุคคลที่จัดตั้งขึ้นโดยชอบ หรือจัดตั้งขึ้นภายใต้กฎหมายของภาคีนั้น และสาขาที่ตั้งอยู่ในอาณาเขตของภาคีนั้น และดำเนินกิจกรรมทางธุรกิจที่นั้น<sup>13, 14, 15</sup>
- (เอช) **มาตรการโดยภาคี** หมายถึง มาตรการใด ที่นำมาใช้หรือคงไว้โดย
- (หนึ่ง) รัฐบาลส่วนกลาง ส่วนภูมิภาค หรือส่วนท้องถิ่น และหน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีนั้น และ
- (สอง) หน่วยงานที่มีใช้ของรัฐบาลซึ่งใช้อำนาจที่ได้รับมอบจากรัฐบาลส่วนกลาง ส่วนภูมิภาค หรือส่วนท้องถิ่น หรือหน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีนั้น และ
- (ไอ) **บุคคลธรรมดาของภาคี** หมายถึง เพื่อความมุ่งประสงค์ของอนุวรรค (อี) บุคคลธรรมดาผู้ซึ่งภายใต้กฎหมายของภาคีนั้น
- (หนึ่ง) เป็นคนชาติ หรือพลเมืองของภาคีนั้น หรือ
- (สอง) มีสิทธิพำนักถาวรในภาคีนั้น เมื่อทั้งภาคีนั้นและภาคีอีกฝ่ายให้การยอมรับผู้มีถิ่นพำนักถาวรและให้การปฏิบัติที่เหมือนกันอย่างมีนัยสำคัญต่อผู้มีถิ่นพำนักถาวรของตนเช่นเดียวกับที่ตนให้ต่อคนชาติของตนในส่วนของมาตรการที่มีผลกระทบต่อการลงทุน

## ข้อ 10.2: ขอบเขต

1. บทนี้ใช้บังคับกับมาตรการที่นำมาใช้หรือคงไว้โดยภาคี ที่เกี่ยวข้องกับ
  - (เอ) ผู้ลงทุนของภาคีอีกฝ่าย และ
  - (บี) การลงทุนที่ครอบคลุม

<sup>13</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น สาขาของนิติบุคคลไม่มีสิทธิใดในการทำข้อเรียกร้องต่อภาคีใด ภายใต้ความตกลงฉบับนี้

<sup>14</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น การรวม “สาขา” ในคำนิยามของ “นิติบุคคลของภาคี” ไม่มีผลต่อความสามารถของภาคีในการปฏิบัติกับสาขาภายใต้กฎหมายของภาคี ในฐานะองค์กรที่ไม่มีมีการดำรงอยู่ทางกฎหมายอย่างอิสระ และไม่ได้จัดตั้งขึ้นแยกต่างหาก

<sup>15</sup> สาขาขององค์กรทางกฎหมายของประเทศที่ไม่ใช่ภาคีจะไม่ถูกพิจารณาว่าเป็นนิติบุคคลของภาคี

2. บทนี้ไม่ใช่บังคับกับ

- (เอ) การจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ
- (บี) การอุดหนุนหรือการให้โดยภาคี
- (ซี) บริการที่ให้จากการใช้อำนาจหน้าที่ของรัฐบาลโดยหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง หรือหน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคี เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้ “บริการที่ให้จากการใช้อำนาจหน้าที่ของรัฐบาล” หมายถึง บริการใดที่ให้โดยไม่ได้อยู่บนพื้นฐานเชิงพาณิชย์ หรือไม่อยู่ในการแข่งขันกับผู้ให้บริการรายหนึ่งหรือมากกว่านั้น
- (ดี) มาตรการที่นำมาใช้หรือคงไว้โดยภาคีในขอบเขตที่มาตรการเหล่านั้นถูกรวมโดยบทที่ 8 (การค้าบริการ) และ
- (อี) มาตรการที่นำมาใช้หรือคงไว้โดยภาคีในขอบเขตที่มาตรการเหล่านั้นถูกรวมโดยบทที่ 9 (การเคลื่อนย้ายชั่วคราวของบุคคลธรรมดา)

เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น บทนี้ไม่ผูกพันภาคีใดที่เกี่ยวกับการกระทำหรือข้อเท็จจริงใดที่เกิดขึ้นหรือเหตุการณ์ใดที่สิ้นสุดก่อนวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ

3. โดยไม่คำนึงถึงอนุวรรค 2 (ดี) ข้อ 10.5 (การประติบัติต่อการลงทุน) ข้อ 10.7 (ผู้บริหารอาวุโสและคณะกรรมการผู้บริหาร)<sup>16</sup> ข้อ 10.9 (การโอน) ข้อ 10.11 (การชดเชยค่าเสียหาย) ข้อ 10.12 (การรับช่วงสิทธิ) และข้อ 10.13 (การเวนคืน) จะนำมาใช้บังคับโดยอนุโลมกับมาตรการใดที่กระทบต่อการให้บริการโดยผู้ให้บริการของภาคี ผ่านการจัดตั้งทางพาณิชย์ในอาณาเขตของภาคีอื่นใดภายในนิยามของบทที่ 8 (การค้าบริการ) แต่เพียงเท่าที่มาตรการเช่นว่านั้นใดเกี่ยวข้องกับการลงทุนที่ครอบคลุม และพันธกรณีภายใต้บทนี้

**ข้อ 10.3: การประติบัติเยี่ยงคนชาติ<sup>17</sup>**

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องให้การประติบัติต่อผู้ลงทุนของภาคีอีกฝ่ายและต่อการลงทุนที่ครอบคลุม ที่เป็นการอนุเคราะห์ไม่ด้อยไปกว่าที่ตนให้ต่อผู้ลงทุนของตนและต่อการลงทุนของผู้ลงทุนเหล่านั้นในสภาวะการณ์ที่คล้ายคลึงกัน ในส่วนที่เกี่ยวกับการจัดตั้ง การได้มา

<sup>16</sup> ข้อ 10.7 (ผู้บริหารอาวุโสและคณะกรรมการผู้บริหาร) จะใช้บังคับกับมาตรการที่กระทบต่อการให้บริการเฉพาะสำหรับภาคีที่จัดทำข้อผูกพันที่สอดคล้องกับข้อ 8.8 (ตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี)

<sup>17</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น การพิจารณาว่ามีการให้การปฏิบัติใน “สภาวะการณ์ที่คล้ายคลึงกัน” ภายใต้ข้อนี้หรือไม่ขึ้นอยู่กับองค์รวมของสภาวะการณ์ทั้งหมด ซึ่งรวมถึงการปฏิบัติที่เกี่ยวข้องมีความแตกต่างระหว่างผู้ลงทุน หรือการลงทุนบนพื้นฐานของวัตถุประสงค์สวัสดิการสาธารณะที่ชอบธรรมหรือไม่



การขยาย การจัดการ การดำเนินการ การปฏิบัติการ และการขาย หรือการจำหน่ายจ่ายโอนอื่น ของการลงทุนในอาณาเขตของตน

2. เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น การประติบัติที่ให้โดยภาคีภายใต้วรรค 1 หมายถึง สำหรับรัฐบาลที่นอกเหนือจากรัฐบาลส่วนกลาง การประติบัติที่ไม่ด้อยไปกว่าการประติบัติที่เป็น การอนุเคราะห์ยิ่งที่ให้ในสภาวะการณ์ที่คล้ายคลึงกัน โดยรัฐบาลนั้นของภาคีซึ่งรัฐบาลนั้น เป็นส่วนหนึ่ง ต่อนักลงทุน และต่อการลงทุนของนักลงทุน

**ข้อ 10.4: การประติบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่ง<sup>18, 19</sup>**

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้การปฏิบัติต่อนักลงทุนของภาคีอีกฝ่ายที่เป็นการอนุเคราะห์ ไม่ด้อยไปกว่าที่ตนให้ในสภาวะการณ์ที่คล้ายคลึงกันต่อนักลงทุนของภาคีอื่นใด หรือของประเทศที่ไม่ใช่ภาคีในส่วนที่เกี่ยวกับการจัดตั้ง การได้มา การขยาย การจัดการ การดำเนินการ การปฏิบัติการ และการขาย หรือการจำหน่ายจ่ายโอนอื่น ของการลงทุน ในอาณาเขตของตน
2. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้การปฏิบัติต่อการลงทุนที่ครอบคลุมที่เป็นการอนุเคราะห์ไม่ด้อยไปกว่า ที่ตนให้ในสภาวะการณ์ที่คล้ายคลึงกันต่อการลงทุนของผู้ลงทุนของ ภาคีอื่นใด หรือของประเทศที่ไม่ใช่ภาคีในอาณาเขตของตน ในส่วนที่เกี่ยวกับการจัดตั้ง การได้มา การขยาย การจัดการ การดำเนินการ การปฏิบัติการ และการขาย หรือการจำหน่ายจ่ายโอนอื่น ของการลงทุน
3. เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น การปฏิบัติที่อ้างถึงในวรรค 1 และ 2 ไม่รวมถึงกระบวนการ หรือกลไกการระงับข้อพิพาทระหว่างประเทศใดภายใต้ความตกลงระหว่างประเทศที่มีอยู่ หรือในอนาคตอื่น

---

<sup>18</sup> ข้อนี้จะไม่ใช่กับกัมพูชา สปป.ลาว เมียนมา และเวียดนาม การปฏิบัติภายใต้ข้อนี้จะไม่ใช่กับผู้ลงทุนของกัมพูชา สปป.ลาว เมียนมา และเวียดนาม และการลงทุนที่ครอบคลุมของผู้ลงทุนเหล่านั้น

<sup>19</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น การพิจารณาว่ามีการให้การประติบัติใน “สภาวะการณ์ที่คล้ายคลึงกัน” ภายใต้ข้อนี้หรือไม่ ขึ้นอยู่กับองค์รวมของสภาวะการณ์ทั้งหมด ซึ่งรวมถึงการประติบัติที่เกี่ยวข้องมีความแตกต่างระหว่างผู้ลงทุน หรือ การลงทุน บนพื้นฐานของวัตถุประสงค์สวัสดิการสาธารณะที่ชอบธรรมหรือไม่

### ข้อ 10.5: การปฏิบัติต่อการลงทุน<sup>20</sup>

1. ภาครัฐแต่ละฝ่ายจะต้องให้การปฏิบัติที่เป็นธรรมและเท่าเทียมต่อการลงทุนที่ครอบคลุม และให้ความคุ้มครองและความมั่นคงอย่างครบถ้วนโดยสอดคล้องกับมาตรฐานในการปฏิบัติขั้นต่ำต่อคนต่างชาติตามกฎหมายจารีตประเพณีระหว่างประเทศ
2. เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น
  - (เอ) การปฏิบัติที่เป็นธรรมและเท่าเทียม กำหนดให้ภาครัฐแต่ละฝ่ายจะต้องไม่ปฏิเสธการให้ความยุติธรรมในกระบวนการทางกฎหมายหรือทางปกครองใด
  - (บี) ความคุ้มครองและความมั่นคงอย่างครบถ้วน กำหนดให้ภาครัฐแต่ละฝ่ายใช้มาตรการต่าง ๆ ตามที่จำเป็นด้วยความสมเหตุสมผลเพื่อทำให้มั่นใจถึงความคุ้มครองและความมั่นคงทางกายภาพของการลงทุนที่ครอบคลุม และ
  - (ซี) แนวคิดของ “การปฏิบัติที่เป็นธรรมและเท่าเทียม” และ “ความคุ้มครองและความมั่นคงอย่างครบถ้วน” ไม่ได้กำหนดให้มีการให้การปฏิบัติต่อการลงทุนที่ครอบคลุม เพิ่มเติมหรือเกินไปกว่าสิ่งที่ได้กำหนดภายใต้มาตรฐานการปฏิบัติขั้นต่ำต่อคนต่างชาติตามกฎหมายจารีตประเพณีระหว่างประเทศ และไม่ได้ก่อให้เกิดสิทธิที่มีนัยสำคัญเพิ่มเติม
3. การตัดสินว่ามีการละเมิดบทบัญญัติอื่นของความตกลงฉบับนี้ หรือของความตกลงระหว่างประเทศที่แยกต่างหาก ไม่ถือว่ามี การละเมิดข้อนี้

### ข้อ 10.6: การห้ามกำหนดเงื่อนไขให้ต้องปฏิบัติ

1. ห้ามภาครัฐกำหนดหรือบังคับใช้ข้อกำหนด เพื่อเป็นเงื่อนไขสำหรับการจัดตั้ง การได้มา การขยาย การจัดการ การดำเนินการ การปฏิบัติการ หรือการขาย หรือการจำหน่ายจ่ายโอนอื่นของการลงทุนในอาณาเขตตนของผู้ลงทุนของภาคีอื่นใด โดยข้อกำหนดใด ดังต่อไปนี้
  - (เอ) ให้ส่งออกสินค้าในระดับหรือสัดส่วนตามที่กำหนด

<sup>20</sup> ข้อนี้ให้ตีความตามภาคผนวก 10 เอ (กฎหมายจารีตประเพณีระหว่างประเทศ)

<sup>21</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาครัฐแต่ละฝ่ายอาจคงไว้ซึ่งมาตรการที่มีอยู่ หรือนำมาใช้ซึ่งมาตรการใหม่หรือมาตรการที่มีข้อจำกัดมากขึ้นซึ่งไม่สอดคล้องกับพันธกรณีภายใต้ข้อนี้ ตามที่ระบุไว้ในรายการ เอ และรายการ บี ของตารางข้อสงวนของตนในภาคผนวก 3 (ตารางข้อสงวนและมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีสำหรับบริการและการลงทุน)

- (บี) ให้ใช้วัตถุดิบภายในประเทศให้ได้ระดับหรือสัดส่วนตามที่กำหนด
- (ซี) ให้ซื้อ ใช้ หรือให้สิทธิพิเศษแก่สินค้าที่ผลิตในอาณาเขตของตน หรือซื้อสินค้าจากบุคคลในอาณาเขตของตน
- (ดี) ให้ผูกโยงปริมาณ หรือมูลค่าการนำเข้ากับปริมาณ หรือมูลค่าการส่งออก หรือกับจำนวนการไหลเข้าของเงินตราต่างประเทศที่เกี่ยวข้องกับการลงทุนของผู้ลงทุนนั้น
- (อี) ให้จำกัดการขายสินค้าในอาณาเขตของตนที่การลงทุนนั้นได้ผลิตขึ้น โดยผูกโยงการขายดังกล่าวกับปริมาณ หรือมูลค่าการส่งออกหรือรายได้ที่เป็นเงินตราต่างประเทศ
- (เอฟ) ให้ถ่ายโอนเทคโนโลยีเฉพาะ กระบวนการผลิต หรือความรู้ที่เป็นกรรมสิทธิ์อื่นให้แก่บุคคลในอาณาเขตของตน
- (จี) ให้จัดหาสินค้าที่การลงทุนนั้นผลิตเฉพาะจากอาณาเขตของภาคี ไปยังตลาดภูมิภาคเฉพาะ หรือไปยังตลาดโลก หรือ
- (เอช) ให้ใช้อัตรา หรือจำนวนค่าสิทธิที่กำหนด ภายใต้สัญญาการอนุญาตให้ใช้สิทธิสำหรับสัญญาอนุญาตให้ใช้สิทธิใด ที่มีอยู่ ณ เวลาที่ข้อกำหนดได้ถูกกำหนดหรือบังคับใช้ หรือสัญญาการอนุญาตให้ใช้สิทธิในอนาคตใด ซึ่งผู้ลงทุนและบุคคลในอาณาเขตของภาคีเข้าเป็นคู่สัญญาโดยอิสระ โดยมีเงื่อนไขว่า ข้อกำหนดถูกกำหนดหรือบังคับใช้ในลักษณะที่ก่อให้เกิดการแทรกแซงโดยตรงกับสัญญาอนุญาตให้ใช้สิทธิดังกล่าวโดยการใช้อำนาจที่ไม่ใช่ทางยุติธรรมของรัฐบาลของภาคี<sup>22</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น อนุวรรคนี้นิมนำมาใช้เมื่อสัญญาการอนุญาตให้ใช้สิทธิเป็นการตกลงกันระหว่างผู้ลงทุนกับภาคี

โดยไม่คำนึงถึงข้อนี้ อนุวรรค (เอฟ) และ (เอช) จะไม่ใช้กับกัมพูชา สปป.ลาว และเมียนมา

2. ห้ามภาคีกำหนดเงื่อนไขในการได้รับหรือการได้รับต่อเนื่องไปซึ่งความได้เปรียบในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการจัดตั้ง การได้มา การขยาย การจัดการ การดำเนินการ การปฏิบัติการ หรือการขาย หรือการจำหน่ายจ่ายโอนอื่นของการลงทุนในอาณาเขตของตนของผู้ลงทุนของภาคีอื่นใด ให้มีการปฏิบัติตามข้อกำหนดใด ดังต่อไปนี้

- (เอ) ให้ใช้วัตถุดิบภายในประเทศให้ได้ระดับหรือสัดส่วนตามที่กำหนด

<sup>22</sup> เพื่อประสงค์ของอนุวรรคนี้นี้ สัญญาการอนุญาตให้ใช้สิทธิ หมายถึง สัญญาใดที่เกี่ยวกับการอนุญาตให้ใช้เทคโนโลยี กระบวนการการผลิต หรือความรู้ที่เป็นกรรมสิทธิ์อื่น

- (ปี) ให้ซื้อ ใช้ หรือให้สิทธิพิเศษแก่สินค้าที่ผลิตในอาณาเขตของตน หรือซื้อสินค้าจากบุคคลในอาณาเขตของตน
- (จ) ให้ผูกโยงปริมาณ หรือมูลค่าการนำเข้ากับปริมาณ หรือมูลค่าการส่งออก หรือกับจำนวนการไหลเข้าของเงินตราต่างประเทศที่เกี่ยวข้องกับการลงทุนของผู้ลงทุนนั้น หรือ
- (ค) ให้จำกัดการขายสินค้าในอาณาเขตของตนที่การลงทุนนั้นได้ผลิตขึ้น โดยผูกโยงการขายดังกล่าวกับปริมาณ หรือมูลค่าการส่งออกหรือรายได้ที่เป็นเงินตราต่างประเทศของผู้ลงทุน
3. (เอ) ไม่มีความใดในวรรค 2 จะถูกตีความเพื่อขัดขวางภาคีจากการกำหนดเงื่อนไขในการได้รับหรือการได้รับต่อไปซึ่งความได้เปรียบในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการลงทุนในอาณาเขตของตนของผู้ลงทุนของภาคีอื่นใด เพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดในการกำหนดที่ตั้งการผลิต จัดหาบริการ ฝึกอบรมหรือว่าจ้างพนักงาน ก่อสร้างหรือขยายสิ่งอำนวยความสะดวกเฉพาะ หรือดำเนินการวิจัยและพัฒนา ในอาณาเขตของตน
- (บี) อนุวรรค 1 (เอฟ) และ (เอช) จะไม่นำมาใช้
- (หนึ่ง) หากภาคีอนุญาตการใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาโดยสอดคล้องกับข้อ 31 หรือข้อ 31 ทวิของความตกลงทริปส์<sup>23</sup> หรือกับมาตรการซึ่งกำหนดให้มีการเปิดเผยข้อมูลที่มีกรรมสิทธิ์ที่เข้าข่ายในขอบเขตของและที่สอดคล้องกับข้อ 39 ของความตกลงทริปส์ หรือ
- (สอง) หากข้อกำหนดถูกกำหนด หรือบังคับใช้โดยศาล ศาลปกครอง หรือหน่วยงานผู้มีอำนาจด้านการแข่งขันเพื่อเยียวยาการปฏิบัติที่ถูกต้องตัดสินหลังจากกระบวนการทางยุติธรรมหรือทางปกครองว่าเป็นพฤติกรรมที่กีดกันการแข่งขัน ภายใต้กฎหมายและข้อบังคับด้านการแข่งขันของภาคี
- (ซี) อนุวรรค 1 (เอช) จะไม่บังคับใช้หากข้อกำหนดถูกกำหนดหรือบังคับใช้โดยศาลหรือหน่วยงานผู้มีอำนาจในฐานะที่เทียบเท่ากับการตอบแทนภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านลิขสิทธิ์ของภาคี

<sup>23</sup> สิ่งนี้รวมถึงการแก้ไขเพิ่มเติมใดต่อความตกลงทริปส์ในการดำเนินการตามวรรค 6 ของปฏิญญาโตฮาวาด้วย ความตกลงทริปส์และการสารณสุข (ฉบับลิว ที /เอ็ม ไอ เอ็น)(01)/ดี อี ซี/2 รับรอง ณ กรุงโตฮาวา เมื่อวันที่ 14 พฤศจิกายน 2001

- (ดี) อนุวรรค 1 (เอ) ถึง (ซี) 2 (เอ) และ 2 (บี) จะไม่นำมาใช้กับข้อกำหนดคุณสมบัติสำหรับสินค้าในส่วนที่เกี่ยวกับการส่งเสริมการส่งออก และโครงการความช่วยเหลือของต่างชาติ
  - (อี) อนุวรรค 2 (เอ) และ (บี) จะไม่นำมาใช้กับข้อกำหนดที่กำหนดโดยภาคีผู้นำเข้าที่เกี่ยวข้องกับสัดส่วนของสินค้าที่จำเป็นเพื่อให้มีคุณสมบัติตามเกณฑ์การได้รับสิทธิพิเศษอากรศุลกากร หรือสิทธิพิเศษโควตา
4. เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น วรรค 1 และ 2 จะไม่บังคับใช้กับข้อกำหนดใดที่นอกเหนือจากข้อกำหนดตามที่ระบุไว้ในวรรคเหล่านั้น

#### ข้อ 10.7: ผู้บริหารอาวุโสและคณะกรรมการผู้บริหาร

1. ห้ามภาคีกำหนดให้นิติบุคคลของภาคีนั้นซึ่งเป็นการลงทุนที่ครอบคลุมแต่งตั้งบุคคลธรรมดาที่มีสัญชาติใดเป็นการเฉพาะให้ดำรงตำแหน่งผู้บริหารอาวุโส
2. ภาคีอาจกำหนดให้สัดส่วนใหญ่ของคณะกรรมการผู้บริหาร หรือคณะกรรมการที่เกี่ยวข้องใดของนิติบุคคลของภาคีนั้นซึ่งเป็นการลงทุนที่ครอบคลุม เป็นบุคคลที่มีสัญชาติใดเป็นการเฉพาะ หรือเป็นผู้มีถิ่นพำนักในอาณาเขตของภาคีนั้น โดยมีเงื่อนไขว่าข้อกำหนดดังกล่าวไม่ทำให้ความสามารถของผู้ลงทุนในการใช้อำนาจควบคุมการลงทุนของตนเสื่อมถอยไปอย่างมีนัยสำคัญ

#### ข้อ 10.8: ข้อสงวนและมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี

1. ข้อ 10.3 (การ प्रतिบัติเยี่ยงคนชาติ) ข้อ 10.4 (การ प्रतिบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับ ความอนุเคราะห์ยิ่ง) ข้อ 10.6 (การห้ามข้อกำหนดให้ปฏิบัติ) และข้อ 10.7 (ผู้บริหารอาวุโส และคณะกรรมการผู้บริหาร) จะไม่ใช้บังคับกับ

(เอ) มาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีที่มีอยู่ใดซึ่งคงไว้โดยภาคี

(หนึ่ง) รัฐบาลส่วนกลาง ตามที่ระบุไว้โดยภาคีนั้นในรายการ เอ ของตารางของตน ในภาคผนวก 3 (ตารางข้อสงวนและมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี สำหรับบริการและการลงทุน)

(สอง) รัฐบาลส่วนภูมิภาค ตามที่ระบุไว้โดยภาคีในรายการ เอ ของรายการของตน ในภาคผนวก 3 (ตารางข้อสงวนและมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี สำหรับบริการและการลงทุน) หรือ

(สาม) รัฐบาลส่วนท้องถิ่น

(ปี) การดำเนินการอย่างต่อเนื่อง หรือการเริ่มใหม่ทันทีของมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีที่อ้างถึงไว้ในอนุวรรค (เอ) และ

(ซี) การแก้ไขมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีใดที่อ้างถึงไว้ในอนุวรรค (เอ) ในขอบเขตที่การแก้ไขนั้นไม่ได้ลดความสอดคล้องของมาตรการ

(หนึ่ง) ตามที่มาตรการนั้นมีอยู่ ณ วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ สำหรับ กัมพูชา สปป.ลาว เมียนมา อินโดนีเซีย และฟิลิปปินส์ และ

(สอง) ตามที่มาตรการนั้นมีอยู่ทันทีก่อนการแก้ไข สำหรับออสเตรเลีย บรูไน จีน ญี่ปุ่น เกาหลี มาเลเซีย นิวซีแลนด์ สิงคโปร์ ไทย และเวียดนาม

กับข้อ 10.3 (การ प्रतिบัติเยี่ยงคนชาติ) ข้อ 10.4 (การ प्रतिบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับ ความอนุเคราะห์ยิ่ง) ข้อ 10.6 (การห้ามข้อกำหนดให้ปฏิบัติ) และข้อ 10.7 (ผู้บริหารอาวุโสและคณะกรรมการผู้บริหาร)

2. ข้อ 10.3 (การ प्रतिบัติเยี่ยงคนชาติ) ข้อ 10.4 (การ प्रतिบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับ ความอนุเคราะห์ยิ่ง) ข้อ 10.6 (การห้ามข้อกำหนดให้ปฏิบัติ) และข้อ 10.7 (ผู้บริหารอาวุโส และคณะกรรมการผู้บริหาร) จะไม่ใช้บังคับกับมาตรการใดที่ภาคีนำมาใช้ หรือคงไว้ ที่เกี่ยวกับสาขา สาขาย่อย หรือกิจกรรมต่าง ๆ ตามที่ระบุไว้โดยภาคีนั้นในรายการ ปี ของตารางของตนในภาคผนวก 3 (ตารางข้อสงวนและมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี สำหรับบริการและการลงทุน)

3. โดยไม่คำนึงถึงอนุวรรค 1 (ซี) (สอง) สำหรับ 5 ปี หลังจากวันที่ความตกลงนี้มีผลใช้บังคับ ข้อ 10.3 (การ प्रतिบัติเยี่ยงคนชาติ) ข้อ 10.4 (การ प्रतिบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับ ความอนุเคราะห์ยิ่ง) ข้อ 10.6 (การห้ามข้อกำหนดให้ปฏิบัติ) และข้อ 10.7 (ผู้บริหารอาวุโส และคณะกรรมการผู้บริหาร) จะไม่ใช้บังคับกับการแก้ไขมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับ พันธกรณีใดที่อ้างถึงไว้ในอนุวรรค 1 (เอ) ในขอบเขตที่การแก้ไขนั้นไม่ได้ลดความสอดคล้อง ของมาตรการตามที่มาตรการนั้นมีอยู่ ณ วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ กับข้อ 10.3 (การ प्रतिบัติเยี่ยงคนชาติ) ข้อ 10.4 (การ प्रतिบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับ ความอนุเคราะห์ยิ่ง) ข้อ 10.6 (การห้ามข้อกำหนดให้ปฏิบัติ) และข้อ 10.7 (ผู้บริหารอาวุโสและคณะกรรมการ ผู้บริหาร)

4. ภายใต้มาตรการใดที่นำมาใช้หลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ และถูกรอบคลุมโดยรายการ บี ของตารางของตนในภาคผนวก 3 (ตารางข้อสงวนและมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีสำหรับบริการและการลงทุน) ห้ามภาคีกำหนดให้ผู้ลงทุนของภาคีอีกฝ่าย ขายหรือมิเช่นนั้น จำหน่ายจ่ายโอนการลงทุนที่มีอยู่ ณ เวลาที่มาตรการมีผลใช้บังคับ ด้วยเหตุผลของสัญชาติของผู้ลงทุน เว้นแต่ได้ระบุไว้เป็นการเฉพาะโดยได้รับความเห็นชอบเบื้องต้นจากหน่วยงานผู้มีอำนาจที่เกี่ยวข้อง
5. ข้อ 10.3 (การ प्रतिบัติเยี่ยงคนชาติ) และข้อ 10.4 (การ प्रतिบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่ง) จะไม่นำมาใช้บังคับกับมาตรการใด ที่ตกอยู่ภายในข้อ 5 ของความตกลงทริปส์ และมาตรการใดที่ครอบคลุมโดยข้อยกเว้น หรือการเบี่ยงเบนจากพันธกรณีที่ถูกกำหนดโดยข้อ 11.7 (การ प्रतिบัติเยี่ยงคนชาติ) หรือถูกกำหนดโดยข้อ 3 หรือ 4 ของความตกลงทริปส์

#### ข้อ 10.9: การโอน

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องอนุญาตให้การโอนทั้งหมดที่เกี่ยวกับการลงทุนที่ครอบคลุมสามารถทำได้โดยเสรีและไม่ล่าช้าเพื่อเข้ามาในและออกไปจากอาณาเขตของตน การโอนเช่นว่านั้นรวมถึง
  - (เอ) ทรัพย์สินที่นำมาร่วมลงทุน รวมถึงการร่วมลงทุนเบื้องต้น
  - (บี) กำไร ส่วนเกินทุน เงินปันผล ดอกเบี้ย การชำระค่าสิทธิ ความช่วยเหลือทางวิชาการ และค่าธรรมเนียมด้านการจัดการและทางเทคนิค ค่าธรรมเนียมใบอนุญาต และรายได้ประจำอื่นที่เกิดขึ้นจากการลงทุนที่ครอบคลุม
  - (ซี) ผลจากการขายหรือการชำระบัญชีของการลงทุนที่ครอบคลุมทั้งหมดหรือส่วนใด
  - (ดี) การชำระเงินที่ทำภายใต้สัญญา รวมถึงข้อตกลงเงินกู้
  - (อี) การชำระเงินที่ทำตามข้อ 10.11 (การชดเชยความสูญเสีย) และข้อ 10.13 (การเวนคืน)
  - (เอฟ) การชำระเงินที่เกิดจากการระงับข้อพิพาทโดยวิธีการใด รวมถึงการวินิจฉัยข้อพิพาท การอนุญาโตตุลาการ หรือข้อตกลงระหว่างคู่กรณีในข้อพิพาท และ
  - (จี) รายได้และค่าตอบแทนอื่นของบุคลากรที่เกี่ยวข้องจากต่างประเทศที่มีความเกี่ยวเนื่องกับการลงทุนที่ครอบคลุม

2. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องอนุญาตการโอนซึ่งเกี่ยวข้องกับการลงทุนที่ครอบคลุมดังกล่าวให้ทำได้ ในสกุลเงินตราที่ใช้ได้โดยเสรีใด ที่อัตราแลกเปลี่ยนตลาด ณ เวลาที่มีการโอน
3. โดยไม่คำนึงถึงวรรค 1 และ 2 ภาคีอาจขัดขวางหรือชะลอการโอน โดยการใช้บังคับกฎหมาย และระเบียบข้อบังคับของตนอย่างเป็นธรรม ไม่เลือกปฏิบัติและโดยสุจริต ในเรื่องที่เกี่ยวข้อง
  - (เอ) การล้มละลาย การมีหนี้สินล้นพ้นตัว หรือการคุ้มครองสิทธิของเจ้าหนี้ รวมถึงพนักงาน
  - (บี) การออก การค้า หรือการซื้อขายหลักทรัพย์ การซื้อขายล่วงหน้า การซื้อขายสิทธิ การซื้อ/ขายล่วงหน้า หรืออนุพันธ์
  - (ซี) การกระทำผิดที่เกี่ยวข้องกับอาชญากรรม หรือทางอาญา และการส่งคืนทรัพย์สินที่มาจากอาชญากรรม
  - (ดี) การรายงานทางการเงิน หรือการจัดเก็บรายการการโอน เมื่อจำเป็น เพื่อสนับสนุนการบังคับใช้กฎหมาย หรือ หน่วยงานผู้มีอำนาจกำกับดูแลด้านการเงิน
  - (อี) การทำให้มั่นใจว่ามีการปฏิบัติตามคำชี้ขาด หรือคำสั่ง หรือคำพิพากษา ในกระบวนการทางยุติธรรม หรือทางปกครอง
  - (เอฟ) มาตรการด้านภาษี<sup>24</sup>
  - (จี) การประกันสังคม การเกษียณราชการ เงินสำรองเลี้ยงชีพ แผนการออมเงิน ภาคบังคับ หรือข้อตกลงอื่นเพื่อให้เงินบำนาญ หรือผลตอบแทนการเกษียณอายุที่คล้ายกัน
  - (เอช) สิทธิในค่าชดเชยของลูกจ้าง และ
  - (ไอ) ข้อกำหนดเพื่อขึ้นทะเบียน และเพื่อปฏิบัติตามพิธีการอื่นที่กำหนดโดยธนาคารกลางและหน่วยงานผู้มีอำนาจที่เกี่ยวข้องอื่นของภาคีนั้น
4. ไม่มีควมใดในบทนี้ที่จะกระทบกับสิทธิ และพันธกรณีของภาคีในฐานะสมาชิกของ ไอ เอ็ม เอฟ ภายใต้ข้อบทของความตกลงของ ไอ เอ็ม เอฟ ตามที่อาจมีการแก้ไข รวมถึง การใช้การปริวรรตซึ่งสอดคล้องกับข้อบทของ ไอ เอ็ม เอฟ ตามที่อาจมีการแก้ไข

<sup>24</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น สิ่งนี้รวมถึงการนำมาใช้ หรือการบังคับใช้มาตรการด้านภาษีใดที่มุ่งหมายเพื่อทำให้มั่นใจว่าการกำหนดให้มีหรือการจัดเก็บภาษีมีความเป็นธรรมหรือมีประสิทธิภาพ ทั้งนี้ รวมถึงมาตรการด้านภาษีใดซึ่งแยกความแตกต่างระหว่างบุคคลโดยอยู่บนพื้นฐานของสถานที่อยู่อาศัยหรือสถานที่กิจการของพวกเขา



โดยมีเงื่อนไขว่าภาคีจะต้องไม่กำหนดข้อจำกัดต่อธุรกรรมเงินทุนใดที่ไม่สอดคล้องกับข้อผูกพันภายใต้บทนี้ที่เกี่ยวกับธุรกรรมดังกล่าว ยกเว้นจะเป็นไปตามข้อ 17.15 (มาตรการคุ้มครองดุลการชำระเงิน) หรือตามคำร้องขอของ ไอ เอ็ม เอฟ

#### ข้อ 10.10: พิธีการพิเศษและการเปิดเผยข้อมูล

1. ไม่มีความใดในข้อ 10.3 (การ प्रतिบัติเยี่ยงคนชาติ) ที่จะตีความเพื่อขัดขวางภาคีจากการนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งมาตรการที่กำหนดพิธีการพิเศษที่เกี่ยวกับการลงทุนที่ครอบคลุม รวมถึงข้อกำหนดให้การลงทุนที่ครอบคลุมก่อตั้งโดยถูกกฎหมายภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคนั้น โดยมีเงื่อนไขว่าพิธีการเช่นนั้นจะต้องไม่ทำให้ความคุ้มครองที่ให้โดยภาคนั้นแก่ผู้ลงทุนของภาคีอีกฝ่ายและการลงทุนที่ครอบคลุมตามบทนี้ลดลงอย่างมีนัยสำคัญ
2. โดยไม่คำนึงถึงข้อ 10.3 (การ प्रतिบัติเยี่ยงคนชาติ) และข้อ 10.4 (การ प्रतिบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่ง) ภาคีอาจกำหนดให้ผู้ลงทุนของภาคีอีกฝ่าย หรือการลงทุนที่ครอบคลุมของนักลงทุนนั้น ให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการลงทุนนั้นเฉพาะเพื่อความมุ่งประสงค์ทางข้อมูลหรือทางสถิติ ภาคีจะต้องให้ความคุ้มครองในขอบเขตเท่าที่เป็นไปได้ต่อข้อมูลที่เป็นความลับใดที่ได้รับจากการเปิดเผยใดซึ่งจะมีผลต่อผลประโยชน์ทางพาณิชย์ที่ชอบด้วยกฎหมาย หรือตำแหน่งทางการแข่งขันของผู้ลงทุน หรือการลงทุนที่ครอบคลุม ไม่มีความใดในวรรคนี้จะถูกตีความเพื่อขัดขวางภาคีจากมิเช่นนั้นการได้รับหรือการเปิดเผยข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการบังคับใช้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตนอย่างเท่าเทียมและสุจริต

#### ข้อ 10.11: การชดเชยความเสียหาย

ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องให้การปฏิบัติต่อผู้ลงทุนของภาคีอีกฝ่าย และการลงทุนที่ครอบคลุมของผู้ลงทุนเหล่านั้น ในส่วนที่เกี่ยวกับมาตรการที่ตนได้นำมาใช้หรือคงไว้ที่เกี่ยวกับความสูญเสียต่อการลงทุนในอาณาเขตของตน ที่เป็นผลมาจากการความขัดแย้งด้วยอาวุธ การจลาจลทางพลเรือน หรือสถานการณ์ฉุกเฉิน ที่เป็นการ प्रतिบัติที่ไม่ดีไปกว่าที่ตนให้ในสภาวะการณ์ที่คล้ายคลึงกันกับ

(เอ) ผู้ลงทุนของตนและการลงทุนของผู้ลงทุนเหล่านั้น และ

(บี) ผู้ลงทุนของภาคีอื่นใด หรือประเทศที่ไม่ใช่ภาคี และการลงทุนของผู้ลงทุนเหล่านั้น

#### ข้อ 10.12: การรับช่วงสิทธิ

1. หากภาคี หรือหน่วยงานที่ได้รับมอบอำนาจจากภาคี ชำระเงินแก่ผู้ลงทุนของภาคนั้นภายใต้การค้ำประกัน สัญญาประกันภัย หรือรูปแบบอื่นของการชดใช้ค่าเสียหายที่ตนได้ให้

ที่เกี่ยวกับการลงทุนที่ครอบคลุม ภาคีอีกฝ่ายที่มีการทำการลงทุนที่ครอบคลุมในอาณาเขตของตนจะต้องยอมรับการรับช่วงสิทธิหรือการโอนของสิทธิหรือสิทธิเรียกร้องใดที่เกี่ยวกับการลงทุนที่ครอบคลุมดังกล่าว สิทธิหรือสิทธิเรียกร้องที่รับช่วงหรือที่โอนจะต้องไม่มากกว่าสิทธิหรือสิทธิเรียกร้องเดิมของผู้ลงทุน

2. เมื่อภาคีหรือหน่วยงานที่ได้รับมอบอำนาจจากภาคีได้ชำระเงินแก่ผู้ลงทุนของภาคีนั้น และได้เข้าใช้สิทธิหรือสิทธิเรียกร้องใดของผู้ลงทุน ผู้ลงทุนนั้นจะต้องไม่ดำเนินการตามสิทธิหรือสิทธิเรียกร้องนั้นต่อภาคีอีกฝ่ายที่มีการทำการลงทุนที่ครอบคลุมในอาณาเขตของตน เว้นแต่ผู้ลงทุนนั้นได้รับอนุญาตให้กระทำการในนามของภาคีที่เป็นผู้ชำระเงินหรือหน่วยงานที่ได้รับมอบอำนาจโดยภาคีนั้น
3. ในการใช้สิทธิหรือสิทธิเรียกร้องที่รับช่วงหรือรับโอน ภาคีหรือหน่วยงานที่ได้รับมอบอำนาจจากภาคีที่ใช้สิทธิหรือสิทธิเรียกร้องดังกล่าวจะต้องเปิดเผยขอบเขตของข้อตกลงในสิทธิเรียกร้องกับผู้ลงทุนของตนแก่ภาคีที่เกี่ยวข้อง

#### ข้อ 10.13: การเวนคืน<sup>25</sup>

1. ห้ามภาคีเวนคืน หรือทำให้เป็นของรัฐซึ่งการลงทุนที่ครอบคลุม ไม่ว่าจะโดยทางตรง หรือโดยมาตรการที่เทียบเท่ากับการเวนคืน หรือการทำให้เป็นของรัฐ (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “การเวนคืน” ในบทนี้) เว้นแต่

(เอ) เพื่อความมุ่งประสงค์ทางสาธารณะ

(บี) ในลักษณะที่ไม่เลือกปฏิบัติ

(ซี) มีการชำระค่าชดเชยที่สอดคล้องกับวรรค 2 และ 3 และ

(ดี) เป็นไปตามกระบวนการโดยชอบตามกฎหมาย

2. ค่าชดเชยที่อ้างถึงในอนุวรรค 1 (ซี) จะต้อง

(เอ) ชำระโดยไม่ล่าช้า<sup>26</sup>

<sup>25</sup> ข้อนี้จะต้องถูกตีความโดยสอดคล้องกับภาคผนวก 10 ปี (การเวนคืน)

<sup>26</sup> กลุ่มภาคีเข้าใจว่าอาจจะจำเป็นต้องมีกระบวนการทางกฎหมายและทางปกครองที่ต้องปฏิบัติก่อนที่จะมีการชำระค่าชดเชย

- (ปี) เทียบเท่ากับมูลค่าตลาดที่เป็นธรรมของการลงทุนที่ถูกเวนคืน ณ เวลาที่ได้ประกาศเรื่องการเวนคืนต่อสาธารณชน<sup>27</sup> หรือเมื่อเกิดการเวนคืนขึ้น แล้วแต่ว่ากรณีใดจะเกิดขึ้นก่อน<sup>28, 29, 30</sup> (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “วันที่เวนคืน” ในบทนี้)
- (ซี) ไม่สะท้อนการเปลี่ยนแปลงใดในมูลค่าที่เกิดขึ้นเพราะการเวนคืนที่เจตนาอันนั้นได้ถูกรับรู้ก่อนหน้านั้น และ
- (ดี) สามารถเปลี่ยนเป็นเงินสดได้อย่างมีประสิทธิภาพ และสามารถโอนได้โดยเสรี
3. ในกรณีที่มีความล่าช้า การชดเชยจะรวมถึงดอกเบี้ยในอัตราที่เหมาะสมตามกฎหมาย ข้อบังคับ และนโยบายของภาคีผู้ทำการเวนคืน โดยมีเงื่อนไขว่ากฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ และนโยบายดังกล่าวถูกนำมาใช้บนพื้นฐานของการไม่เลือกปฏิบัติ
4. บทนี้จะไม่ใช่บังคับกับการออกมาตรการบังคับใช้สิทธิที่ได้รับที่เกี่ยวกับสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา หรือในการเพิกถอน การจำกัด หรือการสร้างสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา ในขอบเขตที่การบังคับใช้ การเพิกถอน การจำกัด หรือการสร้างสิทธิดังกล่าว สอดคล้องกับ บทที่ 11 (ทรัพย์สินทางปัญญา) และความตกลงทริปส์<sup>31</sup>
5. โดยไม่คำนึงถึงวรรค 1 ถึง 3 มาตรการเวนคืนใดที่เกี่ยวกับที่ดินจะต้องเป็นไปตามที่กำหนดไว้ในกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่มีอยู่ของภาคีผู้ทำการเวนคืน และเพื่อความมุ่งประสงค์ของและเพื่อการชำระค่าชดเชย จะต้องสอดคล้องกับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่กล่าวถึงก่อนหน้านั้น ค่าชดเชยดังกล่าวจะต้องขึ้นอยู่กับค่าใช้จ่ายที่ต่อมาได้

<sup>27</sup> สำหรับฟิลิปปินส์ เวลาที่ได้ประกาศเรื่องการเวนคืนต่อสาธารณชน เพื่อความมุ่งประสงค์ในการคำนวณมูลค่าตลาดของการลงทุนที่ถูกเวนคืน หมายถึง วันที่มีการยื่นคำร้องขอสำหรับการเวนคืน

<sup>28</sup> สำหรับออสเตรเลีย บรูไนดารุสซาลาม เกาหลี มาเลเซีย นิวซีแลนด์ และสิงคโปร์ วันที่เวนคืน เพื่อความมุ่งประสงค์ในการคำนวณมูลค่าตลาดของการลงทุนที่ถูกเวนคืน หมายถึง วันก่อนหน้าทันทีที่การเวนคืนเกิดขึ้น

<sup>29</sup> สำหรับกัมพูชา สปป.ลาว เมียนมา และเวียดนาม วันที่เวนคืน เพื่อความมุ่งประสงค์ในการคำนวณมูลค่าตลาดของการลงทุนที่ถูกเวนคืน หมายถึง วันที่ที่มีการประกาศการตัดสินใจเรื่องการเวนคืนโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจ

<sup>30</sup> สำหรับไทย วันที่เวนคืน เพื่อความมุ่งประสงค์ในการคำนวณมูลค่าตลาดของการลงทุนที่ถูกเวนคืน หมายถึง วันที่ที่การเวนคืนเกิดขึ้น

<sup>31</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น กลุ่มภาคีตระหนักว่า เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ คำว่า “การเพิกถอน” สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา รวมถึงการยกเลิกหรือการทำให้สิทธิอันนั้นไม่มีผล และ “การจำกัด” สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา รวมถึงการยกเว้นในสิทธิดังกล่าว

ต่อกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่กล่าวถึงก่อนหน้าในส่วนที่เกี่ยวกับจำนวนเงินค่าชดเชย  
ในกรณีที่มีการแก้ไขดังกล่าวเป็นไปตามแนวโน้มทั่วไปของมูลค่าตลาดของที่ดิน

ข้อ 10.14: การปฏิเสธการให้สิทธิประโยชน์<sup>32</sup>

1. ภาควิชาการปฏิเสธการให้สิทธิประโยชน์ของบทนี้ต่อผู้ลงทุนของภาคีอีกฝ่ายที่เป็นนิติบุคคล  
ของภาคีอีกฝ่ายนั้น และต่อการลงทุนของผู้ลงทุนนั้น ในกรณีที่นิติบุคคล  
(เอ) มีเจ้าของเป็นหรือถูกควบคุมโดยผู้ลงทุนของประเทศที่ไม่ใช่ภาคี หรือเป็นของภาคี  
ผู้ปฏิเสธ และ  
(บี) ไม่มีการประกอบธุรกิจอย่างมีนัยสำคัญในอาณาเขตของภาคีใดที่นอกเหนือจาก  
ภาคีผู้ปฏิเสธ
2. ภาควิชาการปฏิเสธการให้สิทธิประโยชน์ของบทนี้ต่อผู้ลงทุนของภาคีอีกฝ่ายที่เป็นนิติบุคคล  
ของภาคีอีกฝ่ายนั้น และต่อการลงทุนของผู้ลงทุนนั้น ในกรณีที่บุคคลของประเทศที่ไม่ใช่  
ภาคีเป็นเจ้าของหรือควบคุมนิติบุคคล และภาคีผู้ปฏิเสธนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งมาตรการ  
ที่เกี่ยวข้องกับประเทศที่ไม่ใช่ภาคี หรือบุคคลของประเทศที่ไม่ใช่ภาคีซึ่งห้ามการทำธุรกรรม  
กับนิติบุคคลหรือที่จะเป็นการละเมิด หรือหลีกเลี่ยงการดำเนินมาตรการดังกล่าวหากมี  
การให้สิทธิประโยชน์ของบทนี้ต่อนิติบุคคล หรือต่อการลงทุนของนิติบุคคลนั้น
3. ภาควิชาการปฏิเสธการให้สิทธิประโยชน์ของบทนี้ต่อผู้ลงทุนของภาคีอีกฝ่ายหนึ่งที่เป็นนิติบุคคล  
ของภาคีอีกฝ่ายนั้น และต่อการลงทุนของผู้ลงทุนนั้น ในกรณีที่บุคคลของประเทศที่ไม่ใช่ภาคี  
เป็นเจ้าของหรือควบคุมนิติบุคคล และภาคีผู้ปฏิเสธไม่ได้รักษาความสัมพันธ์ทางการทูต  
กับประเทศที่ไม่ใช่ภาคี
4. โดยไม่คำนึงถึงวรรค 1 ภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่บังคับใช้ได้ของไทย  
ไทยอาจปฏิเสธการให้สิทธิประโยชน์ของบทนี้ที่เกี่ยวกับการอนุญาตให้เข้ามา การจัดตั้ง  
การได้มา และการขยายการลงทุนของผู้ลงทุนของภาคีอีกฝ่ายซึ่งเป็นนิติบุคคลของภาคีนั้น  
และต่อการลงทุนของผู้ลงทุนดังกล่าว ในกรณีที่ประเทศไทยพิสูจน์ได้ว่า นิติบุคคลนั้น  
เป็นเจ้าของหรือถูกควบคุมโดยบุคคลธรรมดา หรือนิติบุคคลของประเทศที่ไม่ใช่ภาคี  
หรือของประเทศไทย
5. เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ สำหรับไทย นิติบุคคล คือ  
(เอ) “เป็นเจ้าของ” โดยบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลของภาคีหรือของประเทศที่ไม่ใช่ภาคี  
หากบุคคลนั้นเป็นเจ้าของเงินทุนมากกว่าร้อยละ 50 และ

<sup>32</sup> สิทธิของภาคีในการปฏิเสธการให้สิทธิประโยชน์ของบทนี้ตามที่ได้ให้ไว้ในข้อนี้ อาจถูกใช้เมื่อใดก็ได้

- (ปี) “ถูกควบคุม” โดยบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลของภาคีหรือของประเทศที่ไม่ใช่ภาคี หากบุคคลนั้นมีอำนาจในการเสนอชื่อกรรมการส่วนใหญ่หรือมีฉะนั้น ก็เป็นผู้มีอำนาจโดยถูกต้องตามกฎหมายในการกำกับกำกับการดำเนินการของนิติบุคคลนั้น
6. ฟิลิปปีนส์อาจปฏิเสธการให้สิทธิประโยชน์ของบทนี้ต่อผู้ลงทุนของภาคีอีกฝ่าย และต่อการลงทุนของผู้ลงทุนนั้น ในกรณีที่ฟิลิปปีนส์พิสูจน์ได้ว่าผู้ลงทุนดังกล่าวได้ทำการลงทุน โดยละเมิดข้อบทของกฎหมายแห่งเครือจักรภพ เลขที่ 108 ที่มีชื่อว่า *กฎหมายเพื่อลงโทษพฤติกรรมที่หลีกเลี่ยงกฎหมายว่าด้วยการทำให้เป็นของรัฐซึ่งสิทธิพื้นฐาน สัมปทานหรือสิทธิประโยชน์* ตามที่ได้แก้ไขโดยพระราชกฤษฎีกา เลขที่ 715 หรือมีฉะนั้นที่รู้จักกันในนาม *ดิแอนไทด์มัลลอร์ว* ตามที่อาจมีการแก้ไข
7. ภาคีอาจปฏิเสธการให้สิทธิประโยชน์ของบทนี้ต่อผู้ลงทุนของภาคีอีกฝ่ายหรือของประเทศที่ไม่ใช่ภาคี และต่อการลงทุนของผู้ลงทุนนั้น ในกรณีที่ผู้ลงทุนดังกล่าวได้ทำการลงทุน โดยละเมิดบทบัญญัติของกฎหมาย และระเบียบข้อบังคับของภาคีผู้ปฏิเสธ ซึ่งดำเนินการตามข้อเสนอแนะของคณะทำงานเฉพาะกิจเพื่อดำเนินมาตรการทางการเงิน

#### ข้อ 10.15: ข้อยกเว้นด้านความมั่นคง

โดยไม่คำนึงถึงข้อ 17.13 (ข้อยกเว้นด้านความมั่นคง) ไม่มีความใดในบทนี้ที่จะถูกตีความเพื่อ

- (เอ) กำหนดให้ภาคีให้หรืออนุญาตให้เข้าถึงข้อมูลใดที่ตนระบุว่า การเปิดเผยข้อมูลนั้นจะขัดต่อผลประโยชน์ด้านความมั่นคงที่สำคัญของตน หรือ
- (บี) ขัดขวางภาคีจากการบังคับใช้มาตรการซึ่งตนเห็นว่าจำเป็นสำหรับ
- (หนึ่ง) การปฏิบัติตามพันธกรณีของตนในส่วนที่เกี่ยวกับการบำรุงรักษาหรือฟื้นฟูสันติภาพหรือความมั่นคงระหว่างประเทศ หรือ
- (สอง) การปกป้องผลประโยชน์ด้านความมั่นคงที่สำคัญของตน

#### ข้อ 10.16: การส่งเสริมการลงทุน

กลุ่มภาคีจะต้องพยายามส่งเสริมและร่วมมือกันเพื่อให้ภูมิภาคเป็นที่รู้จักมากขึ้นในฐานะเขตการลงทุน โดยวิธีต่าง ๆ รวมถึง

- (เอ) การส่งเสริมการลงทุนระหว่างกลุ่มภาคี
- (บี) การจัดกิจกรรมการส่งเสริมการลงทุนร่วมกันระหว่างกลุ่มภาคี

- (ซี) การส่งเสริมงานการจับคู่ธุรกิจ
- (ดี) การจัด และการสนับสนุนการจัดงานรายงานสรุป และการสัมมนาต่าง ๆ เกี่ยวกับโอกาสการลงทุน และเกี่ยวกับกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ และนโยบายการลงทุน และ
- (อี) การแลกเปลี่ยนข้อมูลเกี่ยวกับประเด็นอื่นที่มีความสนใจร่วมกันที่เกี่ยวกับการส่งเสริมการลงทุน

#### ข้อ 10.17: การอำนวยความสะดวกการลงทุน

1. โดยขึ้นอยู่กับตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน ภาควิชาแต่ละฝ่ายจะต้องพยายามอำนวยความสะดวกการลงทุนระหว่างกลุ่มภาคี โดยวิธีการต่างๆ รวมถึง
  - (เอ) การสร้างสภาวะแวดล้อมที่จำเป็นสำหรับการลงทุนในทุกรูปแบบ
  - (บี) การทำให้กระบวนการสำหรับการยื่นคำขอและการอนุมัติการลงทุนของตนง่ายขึ้น
  - (ซี) การส่งเสริมการเผยแพร่ข้อมูลด้านการลงทุน รวมถึงกฎเกณฑ์ กฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ นโยบาย และกระบวนการด้านการลงทุน และ
  - (ดี) การจัดตั้ง หรือการคงไว้ซึ่งจุดติดต่อ ศูนย์การลงทุนแบบเบ็ดเสร็จ ผู้ประสานงานหลัก หรือหน่วยงานอื่น ในภาคีที่เกี่ยวข้อง เพื่อให้ความช่วยเหลือและบริการให้คำปรึกษาแก่ผู้ลงทุน รวมถึงการอำนวยความสะดวกเกี่ยวกับใบอนุญาต ดำเนินงาน และใบอนุญาตต่าง ๆ
2. โดยขึ้นอยู่กับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน กิจกรรมต่าง ๆ ของภาคีภายใต้อนุวรรค 1(ดี) ในขอบเขตที่เป็นไปได้ อาจรวมถึงการช่วยเหลือผู้ลงทุนของภาคีอื่นใดและการลงทุนที่ครอบคลุม เพื่อแก้ไขข้อร้องเรียน หรือความเดือดร้อนที่เกิดขึ้นกับหน่วยงานของรัฐระหว่างกิจกรรมการลงทุนของผู้ลงทุนเหล่านั้นอย่างฉันทมิตร โดย
  - (เอ) การรับเรื่อง และเมื่อมีความเหมาะสม การพิจารณาการส่งต่อ หรือการให้การพิจารณาโดยชอบตามกฎหมายต่อข้อร้องเรียนที่ยกขึ้นโดยผู้ลงทุนที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมของภาครัฐที่มีผลกระทบต่อการลงทุนที่ครอบคลุมของผู้ลงทุนเหล่านั้น และ
  - (บี) การให้ความช่วยเหลือในขอบเขตที่เป็นไปได้ในการแก้ไขความเดือดร้อนที่ผู้ลงทุนได้ประสบที่เกี่ยวกับการลงทุนที่ครอบคลุมของผู้ลงทุนเหล่านั้น

3. โดยขึ้นอยู่กับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน ในขอบเขตที่เป็นไปได้ ภาคีแต่ละฝ่ายอาจพิจารณาการจัดตั้งกลไกเพื่อให้ข้อเสนอแนะแก่หน่วยงานของรัฐที่เกี่ยวข้องของตน เพื่อจัดการกับประเด็นที่เกิดขึ้นซ้ำที่มีผลกระทบต่อผู้ลงทุนของภาคีอีกฝ่าย
4. กลุ่มภาคีจะต้องพยายามอำนวยความสะดวกการประชุมหารือระหว่างหน่วยงานผู้มีอำนาจของแต่ละภาคี เพื่อความมุ่งประสงค์ในการแลกเปลี่ยนความรู้และแนวทางเพื่อให้การอำนวยความสะดวกการลงทุนดีขึ้น
5. ไม่มีความใดในบทนี้ ขึ้นอยู่กับ หรือมีเช่นนั้น มีผลต่อกระบวนการระงับข้อพิพาทใดภายใต้ความตกลงฉบับนี้

#### ข้อ 10.18: แผนการทำงาน

1. โดยไม่มีผลต่อหน้าที่ของภาคีแต่ละฝ่าย กลุ่มภาคีจะต้องเข้าร่วมการหารือในเรื่อง
  - (เอ) การระงับข้อพิพาทด้านการลงทุนระหว่างภาคีกับผู้ลงทุนของภาคีอีกฝ่าย และ
  - (บี) การใช้บังคับข้อ 10.13 (การเวนคืน) กับมาตรการด้านภาษีซึ่งถือเป็นการเวนคืนไม่ล่าช้ากว่าสอง (2) ปีหลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ ผลลัพธ์ของการหารือดังกล่าวขึ้นอยู่กับความเห็นชอบร่วมกันของกลุ่มภาคีทุกฝ่าย
2. กลุ่มภาคีจะต้องสรุปการหารือที่อ้างถึงในวรรค 1 ภายในสาม (3) ปี นับจากวันที่เริ่มการหารือ

ภาคผนวก 10 เอ

กฎหมายจารีตประเพณีระหว่างประเทศ

กลุ่มภาคียืนยันความเข้าใจร่วมกันของตนว่า “กฎหมายจารีตประเพณีระหว่างประเทศ” โดยทั่วไป และตามที่อ้างถึงเป็นการเฉพาะในข้อ 10.5 (การประติบัติต่อการลงทุน) รวมถึงในส่วนที่เกี่ยวข้องกับ มาตรฐานขั้นต่ำของการปฏิบัติต่อต่างชาติตามกฎหมายจารีตประเพณีระหว่างประเทศ เป็นผลจาก วิธีปฏิบัติโดยทั่วไปและโดยสม่ำเสมอของรัฐที่รัฐเหล่านั้นดำเนินการตามความหมายของพันธกรณี ตามกฎหมาย



## ภาคผนวก 10 ปี

### การเวนคืน

กลุ่มภาคียืนยันความเข้าใจร่วมกันว่า

1. การกระทำหนึ่งหรือการกระทำที่เกี่ยวข้องอย่างต่อเนื่องโดยภาคีไม่อาจถือเป็นการเวนคืนได้ เว้นแต่การกระทำนั้นมีผลแทรกแซงต่อสิทธิในทรัพย์สินที่จับต้องได้หรือที่จับต้องไม่ได้ หรือประโยชน์ในทรัพย์สิน<sup>1</sup> ในการลงทุนที่ครอบคลุม
2. ข้อ 10.13 (การเวนคืน) กล่าวถึงสองสถานการณ์:
  - (เอ) สถานการณ์ที่หนึ่ง เป็นการเวนคืนทางตรง ซึ่งการลงทุนที่ครอบคลุมถูกทำให้เป็นของรัฐ หรือมีเช่นนั้นถูกเวนคืนโดยทางตรงโดยการโอนกรรมสิทธิ์อย่างเป็นทางการหรือการยึดทรัพย์สินโดยพลัน และ
  - (บี) สถานการณ์ที่สอง เป็นสถานการณ์ที่การกระทำหนึ่งหรือการกระทำที่เกี่ยวข้องอย่างต่อเนื่องโดยภาคีมีผลเทียบเท่ากับการการเวนคืนทางตรง โดยไม่มีการโอนกรรมสิทธิ์อย่างเป็นทางการหรือการยึดทรัพย์สินโดยพลัน
3. การตัดสินว่าการกระทำหนึ่งหรือการกระทำที่เกี่ยวข้องอย่างต่อเนื่องโดยภาคีในสถานการณ์ข้อเท็จจริงเฉพาะ ถือเป็นการเวนคืนตามประเภทที่อ้างถึงในอนุวรรค 2 (บี) หรือไม่ จำเป็นต้องมีการสอบสวนบนพื้นฐานของข้อเท็จจริง เป็นรายกรณี ซึ่งต้องพิจารณาจากปัจจัยต่าง ๆ ดังต่อไปนี้
  - (เอ) ผลกระทบทางเศรษฐกิจจากการกระทำของรัฐบาล ถึงแม้ข้อเท็จจริงที่ว่า การกระทำหนึ่งหรือ การกระทำที่เกี่ยวข้องอย่างต่อเนื่องโดยภาคีมีผลกระทบทางลบต่อมูลค่าทางเศรษฐกิจของการลงทุนเพียงอย่างเดียว ไม่ได้พิสูจน์ว่าการเวนคืนดังกล่าวได้เกิดขึ้นแล้ว
  - (บี) การกระทำของรัฐบาลเป็นการละเมิดข้อผูกพันที่เป็นลายลักษณ์อักษรที่มีผลผูกพันก่อนหน้านั้นของรัฐบาลต่อผู้ลงทุน ไม่ว่าจะโดยทางสัญญา ใบอนุญาต หรือเอกสารทางกฎหมายอื่นใด หรือไม่ และ
  - (ซี) ลักษณะของการกระทำของรัฐบาล รวมถึงวัตถุประสงค์และบริบทของการกระทำนั้น<sup>2</sup>

<sup>1</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของภาคผนวกนี้ “ประโยชน์ในทรัพย์สิน” หมายถึง ประโยชน์ในทรัพย์สินซึ่งอาจได้รับการยอมรับภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีนั้น

4. การกระทำด้านข้อบังคับโดยไม่เลือกปฏิบัติโดยภาคีที่ถูกออกแบบ และใช้บังคับเพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ของสวัสดิการสาธารณะโดยชอบด้วยกฎหมาย เช่น การคุ้มครองสุขภาพของสาธารณะ ความปลอดภัย ศีลธรรมอันดีของประชาชน สิ่งแวดล้อม และการรักษาเสถียรภาพราคาอสังหาริมทรัพย์ ไม่ถือเป็นการเวนคืนในประเภทที่อ้างถึงในอนุวรรค 2 (บี)

---

<sup>2</sup> สำหรับเกาหลี การพิจารณาที่เกี่ยวข้องสามารถรวมถึงว่า ผู้ลงทุนมีภาระที่ไม่ได้สัดส่วนหรือไม่ เช่น การเสียผลประโยชน์ที่เกินกว่าที่ผู้ลงทุนหรือการลงทุนควรถูกคาดหวังที่จะอยู่รอดได้เพื่อผลประโยชน์สาธารณะ เจริญรุ่งเรือง ไม่กระทบต่อการตัดสินใจลักษณะของการกระทำของรัฐบาลของภาคีอื่นใด

## บทที่ 11

### ทรัพย์สินทางปัญญา

#### ส่วน เอ

#### บทบัญญัติทั่วไปและหลักการพื้นฐาน

##### ข้อ 11.1: วัตถุประสงค์

1. บทนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อลดการบิดเบือนและอุปสรรคต่อการค้าและการลงทุน โดยการส่งเสริมการรวมตัวและความร่วมมือทางเศรษฐกิจที่ลึกซึ้ง ผ่านการสร้างสรรค์ การใช้ประโยชน์ การคุ้มครอง และการบังคับใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา ที่มีประสิทธิภาพ และเพียงพอ ทั้งนี้ โดยตระหนักถึง
  - (เอ) ระดับการพัฒนาทางเศรษฐกิจและศักยภาพที่แตกต่างกันของกลุ่มภาคี รวมถึง ความแตกต่างของระบบกฎหมายภายใน
  - (บี) ความจำเป็นในการส่งเสริมนวัตกรรมและความคิดสร้างสรรค์
  - (ซี) ความจำเป็นในการคงไว้ซึ่งความสมดุลที่เหมาะสมระหว่างสิทธิของผู้ทรงสิทธิ ในทรัพย์สินทางปัญญากับผลประโยชน์โดยชอบธรรมของผู้ใช้และสาธารณประโยชน์
  - (ดี) ความสำคัญของการอำนวยความสะดวกการเผยแพร่ข้อมูล ความรู้ เนื้อหา วัฒนธรรม และศิลปะ และ
  - (อี) ว่าการจัดตั้งและคงไว้ซึ่งระบบทรัพย์สินทางปัญญาที่โปร่งใส และการส่งเสริมและคงไว้ ซึ่งการคุ้มครองและบังคับใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาที่เพียงพอและมีประสิทธิภาพ สร้างความมั่นใจให้แก่ผู้ทรงสิทธิและผู้ใช้
2. การคุ้มครองและการบังคับใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาควรมีส่วนในการส่งเสริมนวัตกรรม ทางเทคโนโลยี และการถ่ายทอดและเผยแพร่เทคโนโลยี เพื่อประโยชน์ร่วมกันของผู้ผลิต และผู้ใช้ความรู้ทางเทคโนโลยี และในลักษณะที่จะนำไปสู่สวัสดิภาพทางสังคมและเศรษฐกิจ และความสมดุลระหว่างสิทธิกับพันธกรณีต่าง ๆ

##### ข้อ 11.2: ขอบเขตของทรัพย์สินทางปัญญา

เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้ “ทรัพย์สินทางปัญญา” หมายถึง ลิขสิทธิ์และสิทธิข้างเคียง เครื่องหมาย การค้า สิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ การออกแบบอุตสาหกรรม สิทธิบัตร แบบผังภูมิของวงจรรวม

การคุ้มครองพันธุ์พืช และการคุ้มครองข้อมูลที่ไม่เปิดเผย ตามที่ระบุในส่วนที่ 1 ถึง 7 ภาคสองของความตกลงทริปส์

### ข้อ 11.3: ความสัมพันธ์กับความตกลงอื่น<sup>1</sup>

สำหรับเรื่องทรัพย์สินทางปัญญา ในกรณีที่มีการขัดกันระหว่างบทบัญญัติของบทนี้กับบทบัญญัติของความตกลงทริปส์ ให้ความตกลงทริปส์มีผลเหนือกว่าเท่าที่มีความขัดกันนั้น

### ข้อ 11.4: หลักการ

1. ในการตราหรือแก้ไขกฎหมายและระเบียบข้อบังคับ ภาควิชาอาจนำมาใช้ซึ่งมาตรการที่จำเป็นเพื่อคุ้มครองสุขภาพของประชาชนและโภชนาการ และเพื่อส่งเสริมสาธารณสุขประโยชน์ในภาคส่วนที่มีความสำคัญอย่างยิ่งต่อพัฒนาการทางเศรษฐกิจสังคมและเทคโนโลยีของตน หากมาตรการดังกล่าวสอดคล้องกับบทนี้
2. มาตรการที่เหมาะสม ซึ่งสอดคล้องกับบทนี้ อาจจำเป็นสำหรับการป้องกันการใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาโดยผู้ทรงสิทธิในทางที่ผิด หรือการปฏิบัติที่กีดกันการค้าที่เกินควร หรือส่งผลในเชิงลบต่อการถ่ายทอดเทคโนโลยีระหว่างประเทศ<sup>2</sup>
3. นอกเหนือจากวรรค 2 แล้ว กลุ่มภาควิชายังตระหนักถึงความจำเป็นในการส่งเสริมการแข่งขัน

### ข้อ 11.5: พันธกรณี

ภาควิชาแต่ละฝ่ายจะดำเนินการให้บทบัญญัติของบทนี้มีผล ภาควิชาอาจ แต่ไม่มีพันธกรณีที่จะต้องกำหนดในกฎหมายให้ความคุ้มครองที่กว้างกว่าที่กำหนดไว้ในบทนี้ หากการคุ้มครองดังกล่าวไม่ขัดแย้งกับบทนี้ ภาควิชาแต่ละฝ่ายมีอิสระที่จะกำหนดวิธีการที่เหมาะสมในการปฏิบัติตามบทนี้ในระบบกฎหมายและแนวปฏิบัติของตน

### ข้อ 11.6: การลี้ภัยซึ่งสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา

ภาควิชาแต่ละฝ่ายมีอิสระที่จะกำหนดระบบของตนเองสำหรับการลี้ภัยซึ่งสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา

<sup>1</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของการใช้บังคับของข้อนี้ กลุ่มภาควิชยอมรับว่า การที่บทนี้ให้ความคุ้มครองทรัพย์สินทางปัญญาที่กว้างกว่าที่ความตกลงทริปส์กำหนด ไม่ได้หมายความว่ามีการขัดกันตามความหมายของข้อนี้และวรรค 2 ของข้อ 20.2 (ความสัมพันธ์กับความตกลงอื่น)

<sup>2</sup> กลุ่มภาควิชาตระหนักว่า สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาด้วยตัวเองไม่จำเป็นต้องทำให้เกิดอำนาจเหนือตลาด

### ข้อ 11.7: การปฏิบัติเยี่ยงคนชาติ

1. ภาคิแต่ละฝ่ายจะให้การปฏิบัติต่อคนชาติ<sup>3</sup> ของภาคิอื่นไม่ด้อยไปกว่าที่ปฏิบัติต่อคนชาติของตนในการคุ้มครอง<sup>4</sup> ทรัพย์สินทางปัญญา ทั้งนี้ โดยขึ้นอยู่กับข้อยกเว้นที่กำหนดไว้ในความตกลงทริปส์และความตกลงพหุภาคิที่อยู่ในความดูแลขององค์การทรัพย์สินทางปัญญาโลก (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “ไวโอบี” ในบทนี้) ที่ภาคินั้นเป็นภาคิอยู่
2. ภาคิอาจใช้ประโยชน์จากข้อยกเว้นในวรรค 1 ในส่วนที่เกี่ยวกับกระบวนการทางตุลาการและทางปกครอง รวมถึงการกำหนดให้คนชาติของภาคิอื่นต้องระบุที่อยู่สำหรับการส่งหมายในอาณาเขตของตน หรือแต่งตั้งตัวแทนในอาณาเขตของตน เฉพาะเมื่อข้อยกเว้นดังกล่าว
  - (เอ) จำเป็นสำหรับการปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่ไม่ขัดกับบทนี้ และ
  - (บี) ไม่ถูกใช้ในลักษณะที่จะเป็นการกีดกันทางการค้าโดยแอบแฝง
3. พันธกรณีภายใต้วรรค 1 ไม่นำมาใช้กับกระบวนการที่ถูกกำหนดไว้ในความตกลงพหุภาคิที่จัดทำขึ้นภายใต้ความอุปถัมภ์ของไวโอบี ซึ่งเกี่ยวกับการได้มาหรือคงไว้ซึ่งสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา

---

<sup>3</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของวรรคนี้ “คนชาติ” ของภาคิรวมถึง ในส่วนที่เกี่ยวกับสิทธิที่เกี่ยวข้อง บุคคลใด ตามนิยามในอนุวรรค (ที) ของข้อ 1.2 (คำนิยามทั่วไป) ของภาคินั้น ที่เข้าคุณสมบัติการได้รับความคุ้มครองตามความตกลงที่ระบุในข้อ 11.9 (ความตกลงพหุภาคิ) และความตกลงทริปส์

<sup>4</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของวรรคนี้ “การคุ้มครอง” รวมถึงเรื่องที่ส่งผลต่อการมีอยู่ของ การได้มาซึ่งขอบเขต การคงไว้ซึ่ง และการบังคับใช้ สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา ตลอดจนเรื่องที่ส่งผลต่อการใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา ที่ครอบคลุมในบทนี้โดยเฉพาะ

นอกจากนี้ เพื่อความมุ่งประสงค์ของวรรคนี้ “การคุ้มครอง” ยังรวมถึงบทบัญญัติเกี่ยวกับ

- (เอ) มาตรการทางเทคโนโลยีที่มีประสิทธิภาพตามที่กำหนดในข้อ 11.14 (การหลบเลี่ยงมาตรการทางเทคโนโลยีที่มีประสิทธิภาพ) และ
- (บี) ข้อมูลการบริหารสิทธิตามที่กำหนดในข้อ 11.15 (การคุ้มครองข้อมูลการบริหารสิทธิอิเล็กทรอนิกส์)

### ข้อ 11.8: ความตกลงทริปส์และการสาธารณสุข

1. กลุ่มภาคียืนยัน**ปฏิญญาโตฮาว่าด้วยความตกลงทริปส์และการสาธารณสุข** รับรองเมื่อวันที่ 14 พฤศจิกายน ค.ศ. 2001 โดยเฉพาะอย่างยิ่ง กลุ่มภาคีมีความเข้าใจเกี่ยวกับบทนี้ดังต่อไปนี้
  - (เอ) กลุ่มภาคียืนยันสิทธิในการใช้ความยืดหยุ่นตามปฏิญญาโตฮาว่าด้วยความตกลงทริปส์และการสาธารณสุขได้อย่างสมบูรณ์
  - (บี) กลุ่มภาคียอมรับว่าบทนี้ไม่เป็นการและไม่ควรป้องกันมิให้ภาคีใช้มาตรการเพื่อคุ้มครองสาธารณสุข
  - (ซี) กลุ่มภาคียืนยันว่าบทนี้สามารถและควรได้รับการตีความและปฏิบัติตามในลักษณะที่ส่งเสริมสิทธิของภาคีแต่ละฝ่ายในการคุ้มครองสาธารณสุข และโดยเฉพาะอย่างยิ่งในการส่งเสริมการเข้าถึงยาอย่างทั่วถึง
2. โดยคำนึงถึงพันธกรณีของกลุ่มภาคีเกี่ยวกับการเข้าถึงยาและสาธารณสุข บทนี้ไม่เป็นการและไม่ควรขัดขวางการใช้ประโยชน์จากข้อ 31 ทวิของความตกลงทริปส์ และภาคผนวกและบทต่อท้ายของภาคผนวกของความตกลงทริปส์ อย่างมีประสิทธิภาพ
3. กลุ่มภาคีคำนึงถึงความสำคัญของการมีส่วนร่วมในความพยายามของนานาชาติในการปฏิบัติตามข้อ 31 ทวิ ของความตกลงทริปส์ และภาคผนวกและเอกสารแนบท้ายของภาคผนวกของความตกลงทริปส์

### ข้อ 11.9: ความตกลงพหุภาคี

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้สัตยาบันหรือภาคยานุวัติเข้าเป็นภาคีความตกลงพหุภาคีที่ตนยังไม่เป็นภาคีดังต่อไปนี้
  - (เอ) **อนุสัญญากรุงปารีสว่าด้วยการคุ้มครองทรัพย์สินอุตสาหกรรม** ทำขึ้น ณ กรุงปารีส เมื่อวันที่ 20 มีนาคม ค.ศ. 1883 ที่ปรับปรุง ณ กรุงสต็อกโฮล์ม เมื่อวันที่ 14 กรกฎาคม ค.ศ. 1967 และที่แก้ไขเมื่อวันที่ 28 กันยายน ค.ศ. 1979 (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “อนุสัญญากรุงปารีส” ในบทนี้)
  - (บี) **อนุสัญญากรุงเบิร์นว่าด้วยการคุ้มครองงานวรรณกรรมและศิลปกรรม** ทำขึ้น ณ กรุงเบิร์น เมื่อวันที่ 9 กันยายน ค.ศ. 1886 ที่ปรับปรุง ณ กรุงปารีส เมื่อวันที่ 24 กรกฎาคม ค.ศ. 1971 และที่แก้ไขเมื่อวันที่ 28 กันยายน ค.ศ. 1979 (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “อนุสัญญากรุงเบิร์น” ในบทนี้)

- (ซี) **สนธิสัญญาความร่วมมือด้านสิทธิบัตร** ทำขึ้น ณ กรุงวอชิงตัน เมื่อวันที่ 19 มิถุนายน ค.ศ. 1970 ที่แก้ไขเมื่อวันที่ 28 กันยายน ค.ศ. 1979 และปรับปรุงเมื่อวันที่ 3 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 1984 และวันที่ 3 ตุลาคม ค.ศ. 2001 (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “สนธิสัญญาพี ซี ที” ในบทนี้)
- (ดี) **พิธีสารความตกลงกรุงมาดริดว่าด้วยการจดทะเบียนเครื่องหมายระหว่างประเทศ** รับรอง ณ กรุงมาดริด เมื่อวันที่ 27 มิถุนายน ค.ศ. 1989 ที่แก้ไขเมื่อวันที่ 3 ตุลาคม ค.ศ. 2006 และวันที่ 12 พฤศจิกายน ค.ศ. 2007 (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “พิธีสารกรุงมาดริด” ในบทนี้)
- (อี) **สนธิสัญญาว่าด้วยลิขสิทธิ์ขององค์การทรัพย์สินทางปัญญาโลก** รับรอง ณ เมืองเจนีวา เมื่อวันที่ 20 ธันวาคม ค.ศ. 1996 (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “สนธิสัญญาดับบลิว ซี ที” ในบทนี้)
- (เอฟ) **สนธิสัญญาว่าด้วยการแสดงและสิ่งบันเทิงเสียงขององค์การทรัพย์สินทางปัญญาโลก** รับรอง ณ เมืองเจนีวา เมื่อวันที่ 20 ธันวาคม ค.ศ. 1996 (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “สนธิสัญญาดับบลิว พี พี ที” ในบทนี้) และ
- (จี) **สนธิสัญญามาร์ราเคชเพื่ออำนวยความสะดวกในการเข้าถึงงานที่มีการโฆษณาแล้ว สำหรับคนตาบอด คนพิการทางการเห็น และคนพิการทางสื่อสิ่งพิมพ์** รับรอง ณ เมืองมาร์ราเคช เมื่อวันที่ 27 มิถุนายน ค.ศ. 2013 (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “สนธิสัญญามาร์ราเคช” ในบทนี้)
2. ภาคีแต่ละฝ่ายจะพยายามให้สัตยาบันหรือภาคยานุวัติเข้าเป็นภาคีความตกลงพหุภาคีที่ตนยังไม่เป็นภาคี ดังนี้ **สนธิสัญญากรุงบูดาเปสต์ว่าด้วยการยอมรับระหว่างประเทศ ซึ่งการฝากเก็บจุลชีพสำหรับขั้นตอนการจดทะเบียนสิทธิบัตร** ทำขึ้น ณ กรุงบูดาเปสต์ เมื่อวันที่ 28 เมษายน ค.ศ. 1977 ที่แก้ไขเมื่อวันที่ 26 กันยายน ค.ศ. 1980
3. หากภาคีใด ๆ ประสงค์จะให้สัตยาบันหรือภาคยานุวัติเข้าเป็นภาคีความตกลงพหุภาคีใดดังต่อไปนี้ ภาคีนั้นอาจขอความร่วมมือจากภาคีอื่น ๆ เพื่อสนับสนุนการให้สัตยาบันหรือการภาคยานุวัติและการปฏิบัติตามความตกลงพหุภาคีดังกล่าว
- (เอ) **อนุสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยการคุ้มครองพันธุ์พืชใหม่ ปี 1991** ที่ปรับปรุง ณ เมืองเจนีวา เมื่อวันที่ 19 มีนาคม ค.ศ. 1991

- (ปี) *กรรมสารกรุงเจนีวาของความตกลงกรุงเฮกว่าด้วยการจดทะเบียนการออกแบบอุตสาหกรรมระหว่างประเทศ* ทำขึ้น ณ เมืองเจนีวา เมื่อวันที่ 2 กรกฎาคม ค.ศ. 1999
- (ซี) *อนุสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยการคุ้มครองนักแสดง ผู้ผลิตสิ่งบันทึกเสียง และองค์กรแพร่เสียงแพร่ภาพ* ทำขึ้น ณ กรุงโรม เมื่อวันที่ 26 ตุลาคม ค.ศ. 1961 (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “อนุสัญญากรุงโรม” ในบทนี้)
- (ดี) *สนธิสัญญาลิงคโพรว่าด้วยกฎหมายเครื่องหมายการค้า* ทำขึ้น ณ ประเทศสิงคโปร์ เมื่อวันที่ 27 มีนาคม ค.ศ. 2006

ส่วน บี  
ลิขสิทธิ์และสิทธิข้างเคียง

ข้อ 11.10: สิทธิแต่เพียงผู้เดียวของผู้สร้างสรรค์ นักแสดง และผู้ผลิตสิ่งบันทึกเสียง

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้สิทธิแต่เพียงผู้เดียวแก่ผู้สร้างสรรค์ในการอนุญาตการเผยแพร่ต่อสาธารณชนซึ่งงานของตน โดยวิธีผ่านสายและไร้สาย รวมถึงการทำให้ปรากฏต่อสาธารณชนในลักษณะที่ทำให้ประชาชนสามารถเข้าถึงงานนั้นได้จากสถานที่และในเวลา que เลือกด้วยตนเอง
2. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้สิทธิแต่เพียงผู้เดียวแก่นักแสดงและผู้ผลิตสิ่งบันทึกเสียง<sup>5</sup> ในการอนุญาตการทำให้ปรากฏต่อสาธารณชนซึ่งการแสดงที่ถูกบันทึกไว้ในสิ่งบันทึกเสียงและสิ่งบันทึกเสียงตามลำดับ โดยวิธีผ่านสายและไร้สาย ในลักษณะที่ทำให้ประชาชนสามารถเข้าถึงงานนั้นได้จากสถานที่และในเวลา que เลือกด้วยตนเอง
3. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้สิทธิแต่เพียงผู้เดียวแก่ผู้สร้างสรรค์ นักแสดง และผู้ผลิตสิ่งบันทึกเสียงในการอนุญาตหรือห้ามการทำซ้ำซึ่งงาน การแสดงที่ถูกบันทึกไว้ในสิ่งบันทึกเสียง และสิ่งบันทึกเสียงของตน ไม่ว่าในลักษณะหรือรูปแบบใด

<sup>5</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้ ภาคีอาจตีความคำว่า “ผู้ผลิตสิ่งบันทึกเสียง” ว่ามีความหมายเดียวกับ “ผู้สร้างสรรค์งานบันทึกเสียง”



**ข้อ 11.11: สิทธิในการได้รับค่าตอบแทนสำหรับการแพร่เสียงแพร่ภาพ<sup>6</sup>**

นักแสดงและผู้ผลิตสิ่งบันเทิงเสียงมีสิทธิได้รับค่าตอบแทนที่เป็นธรรมในคราวเดียว หรืออีกทางเลือกหนึ่ง สิทธิได้รับค่าสิทธิ สำหรับการนำสิ่งบันเทิงเสียงที่ถูกเผยแพร่เพื่อการแพร่เสียงแพร่ภาพในเชิงพาณิชย์ ไปใช้ทั้งทางตรงและทางอ้อม

**ข้อ 11.12: การคุ้มครององค์กรแพร่เสียงแพร่ภาพและสัญญาดาวเทียมถ่ายทอดรายการที่ถูกเข้ารหัสไว้**

1. ภาคิแต่ละฝ่ายจะให้สิทธิแต่เพียงผู้เดียวแก่องค์กรแพร่เสียงแพร่ภาพในการห้ามการแพร่เสียงแพร่ภาพซ้ำซึ่งงานแพร่เสียงแพร่ภาพโดยวิธีการไร้สายเป็นอย่างน้อย การบันทึกงานแพร่เสียงแพร่ภาพ และการทำซ้ำซึ่งการบันทึกงานแพร่เสียงแพร่ภาพ<sup>7, 8</sup>
2. ภาคิแต่ละฝ่ายจะพยายามมีมาตรการตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน ต่อการกระทำดังต่อไปนี้อย่างน้อยหนึ่งการกระทำ
  - (เอ) การจงใจรับ<sup>9</sup>
  - (บี) การจงใจกระจาย<sup>10</sup> หรือ
  - (ซี) การจงใจรับและกระจายต่อ<sup>11</sup>

ซึ่งสัญญาถ่ายทอดรายการที่มีต้นกำเนิดจากการเป็นสัญญาดาวเทียมถ่ายทอดรายการที่ถูกเข้ารหัสไว้ โดยรู้ว่าสัญญาดังกล่าวถูกลดรหัสโดยไม่ได้รับอนุญาตจากผู้กระจายสัญญาที่ถูกต้องตามกฎหมาย

<sup>6</sup> ในกรณีที่ภาคิเป็นหรือหรือเข้าเป็นภาคิสนธิสัญญาดับบลิว พี พี ที พันธกรณีของภาคินั้นตามข้อนี้จะอยู่ภายใต้พันธกรณีและข้อสงวนที่ภาคินั้นมีหรือจะมีภายใต้สนธิสัญญาดับบลิว พี พี ที

<sup>7</sup> ในกรณีที่ภาคิไม่ให้สิทธิดังกล่าวแก่องค์กรแพร่เสียงแพร่ภาพ ภาคินั้นจะต้องให้เจ้าของลิขสิทธิ์งานที่อยู่ในงานแพร่เสียงแพร่ภาพสามารถที่จะห้ามการกระทำข้างต้นได้ ทั้งนี้ โดยเป็นไปตามบทบัญญัติของอนุสัญญากรุงเบิร์น

<sup>8</sup> ภาคิใด ๆ อาจกำหนด ในส่วนที่เกี่ยวกับสิทธิภายใต้วรรคนี้ เงื่อนไข ข้อจำกัด ข้อยกเว้น และข้อสงวน เท่าที่ได้รับอนุญาตตามอนุสัญญากรุงโรม

<sup>9</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้นและเพื่อความมุ่งประสงค์ของอนุวรรค 2 (เอ) และ (ซี) ภาคิอาจกำหนดให้การจงใจรับสัญญาดาวเทียมถ่ายทอดรายการที่ถูกเข้ารหัสไว้ หมายถึง การรับและใช้สัญญาดังกล่าว หรือการรับและลดรหัสสัญญาดังกล่าว

<sup>10</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคิอาจตีความคำว่า “การกระจาย” ว่า “การส่งต่อสู่สาธารณชน”

<sup>11</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคิอาจตีความคำว่า “การกระจาย” ว่า “การส่งต่อสู่สาธารณชน”

### ข้อ 11.13: องค์กรจัดเก็บค่าลิขสิทธิ์

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะพยายามส่งเสริมการจัดตั้งองค์กรที่เหมาะสมสำหรับการจัดเก็บค่าลิขสิทธิ์และสิทธิข้างเคียง ภาคีแต่ละฝ่ายจะส่งเสริมให้องค์กรเช่นว่านั้นดำเนินงานอย่างเป็นธรรม มีประสิทธิภาพ โปร่งใสต่อสาธารณชน และรับผิดชอบต่อสมาชิก ซึ่งอาจรวมถึงการจัดเก็บบันทึกการจัดเก็บและการแบ่งสรรค่าสิทธิ<sup>12</sup> ที่เปิดเผยและโปร่งใส
2. กลุ่มภาคีตระหนักถึงความสำคัญของการส่งเสริมความร่วมมือระหว่างองค์กรจัดเก็บค่าลิขสิทธิ์ของกันและกัน เพื่อความมุ่งประสงค์ของการอนุญาตให้ใช้สิทธิในเนื้อหาระหว่างกลุ่มภาคีที่ง่ายยิ่งขึ้น รวมทั้งการส่งเสริม<sup>13</sup> การโอนค่าสิทธิซึ่งกันและกันสำหรับการดำเนินงานหรือสิ่งอื่นใดที่ได้รับความคุ้มครองโดยลิขสิทธิ์ที่เป็นของคนชาติของภาคีอื่นไปใช้

### ข้อ 11.14: การหลบเลี่ยงมาตรการทางเทคโนโลยีที่มีประสิทธิภาพ

ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้ความคุ้มครองที่เพียงพอและการเยียวยาทางกฎหมายที่มีประสิทธิภาพจากการหลบเลี่ยงมาตรการทางเทคโนโลยีที่มีประสิทธิภาพที่ถูกใช้โดยผู้สร้างสรรค์ นักแสดง หรือผู้ผลิตสิ่งบันทึกเสียง โดยเกี่ยวเนื่องกับการใช้สิทธิของตนภายใต้ส่วนนี้ และที่จำกัดการกระทำต่องานการแสดง หรือสิ่งบันทึกเสียง ซึ่งไม่ได้รับอนุญาตจากผู้สร้างสรรค์ นักแสดง หรือผู้ผลิตสิ่งบันทึกเสียงดังกล่าว หรือไม่ได้รับอนุญาตตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีนั้น

### ข้อ 11.15: การคุ้มครองข้อมูลการบริหารสิทธิอิเล็กทรอนิกส์

เพื่อเป็นการคุ้มครองข้อมูลการบริหารสิทธิอิเล็กทรอนิกส์ (ต่อไปในนี้จะเรียกว่า “อาร์ เอ็ม ไอ” ในบทนี้)<sup>14</sup> ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้การเยียวยาทางกฎหมายที่เพียงพอและมีประสิทธิภาพต่อผู้ใดก็ตามที่จงใจกระทำ

<sup>12</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น “ค่าสิทธิ” อาจรวมถึงค่าตอบแทนที่เป็นธรรม

<sup>13</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น “การส่งเสริม” ไม่เป็นการกำหนดให้ภาคีจะต้องเข้าไปมีส่วนร่วมในสัญญาใด ๆ ระหว่างองค์กรจัดเก็บค่าลิขสิทธิ์

<sup>14</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ “อาร์ เอ็ม ไอ” หมายถึง

- (เอ) ข้อมูลที่บ่งชี้ถึงงาน การแสดง สิ่งบันทึกเสียง ผู้สร้างสรรค์งาน นักแสดง ผู้ผลิตสิ่งบันทึกเสียง หรือเจ้าของสิทธิใด ๆ ในงาน การแสดง หรือสิ่งบันทึกเสียง
- (บี) ข้อมูลเกี่ยวกับข้อกำหนดและเงื่อนไขการใช้งาน การแสดง หรือสิ่งบันทึกเสียง หรือ
- (ซี) ตัวเลขหรือรหัสใด ๆ ที่แทนข้อมูลตามอนุวรรค (เอ) และ (บี) ของเชิงอรรถนี้

การดังต่อไปนี้โดยไม่ได้รับอนุญาต โดยรู้อยู่แล้ว หรือในกรณีการเยียวยาทางแพ่ง มีเหตุอันควรรู้ว่า การกระทำนั้นจะจงใจให้เกิด ก่อให้เกิด ให้ความสะดวก หรือปกปิดการละเมิดลิขสิทธิ์หรือสิทธิข้างเคียงใด ๆ ภายใต้งานนี้

(เอ) ลบหรือเปลี่ยนแปลงอาร์ เอ็ม ไออิเล็กทรอนิกส์ หรือ

(บี) จำหน่าย นำเข้าเพื่อจำหน่าย แพร่เสียงแพร่ภาพ เผยแพร่ หรือทำให้ปรากฏต่อสาธารณชน ซึ่งสำเนาของงาน การแสดงที่ได้มีการบันทึกไว้แล้วในสิ่งบันทึกเสียง หรือสิ่งบันทึกเสียง โดยรู้อยู่แล้วว่าอาร์ เอ็ม ไออิเล็กทรอนิกส์ได้ถูกลบหรือเปลี่ยนแปลงโดยไม่ได้รับอนุญาต

**ข้อ 11.16: ข้อจำกัดและข้อยกเว้นของการให้ความคุ้มครองและการเยียวยาสำหรับมาตรการทางเทคโนโลยีและอาร์เอ็มไอ**

1. ภาคีแต่ละฝ่ายอาจให้มีข้อจำกัดและข้อยกเว้นที่เหมาะสมสำหรับมาตรการเพื่อปฏิบัติตามข้อ 11.14 (การหลบเลี่ยงมาตรการทางเทคโนโลยีที่มีประสิทธิภาพ) และข้อ 11.15 (การคุ้มครองข้อมูลการบริหารสิทธิอิเล็กทรอนิกส์) ตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน
2. พันธกรณีที่กำหนดในข้อ 11.14 (การหลบเลี่ยงมาตรการทางเทคโนโลยีที่มีประสิทธิภาพ) และข้อ 11.15 (การคุ้มครองข้อมูลการบริหารสิทธิอิเล็กทรอนิกส์) จะไม่กระทบต่อสิทธิข้อจำกัด ข้อยกเว้น หรือข้อต่อสู้ของการละเมิดลิขสิทธิ์หรือสิทธิข้างเคียงใด ๆ ภายใต้งานนี้ และระเบียบข้อบังคับของภาคีใด

**ข้อ 11.17: การใช้ซอฟต์แวร์โดยรัฐบาล**

ภาคีแต่ละฝ่ายยืนยันพันธกรณีที่จะ

(เอ) คงไว้ซึ่งกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ หรือนโยบายอันเหมาะสม ที่กำหนดให้รัฐบาลกลางของตนใช้เพียงเฉพาะซอฟต์แวร์คอมพิวเตอร์ที่ไม่ละเมิด ในลักษณะที่สอดคล้องกับบทนี้ และ

(บี) ส่งเสริมให้รัฐบาลในระดับภูมิภาคและท้องถิ่นของตนนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งมาตรการที่คล้ายกันกับมาตรการที่ระบุในอนุวรรค (เอ)

---

เมื่อข้อมูลเช่นว่านี้ติดอยู่กับสำเนาของงาน การแสดงที่ได้บันทึกไว้แล้วในสิ่งบันทึกเสียง หรือสิ่งบันทึกเสียง หรือปรากฏโดยเกี่ยวข้องกับเผยแพร่หรือการทำให้งาน การแสดงที่บันทึกไว้แล้วในสิ่งบันทึกเสียง หรือสิ่งบันทึกเสียง ปรากฏต่อสาธารณชน

### ข้อ 11.18: ข้อจำกัดและข้อยกเว้น

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะจำกัดข้อจำกัดหรือข้อยกเว้นของสิทธิแต่เพียงผู้เดียวเฉพาะในกรณีพิเศษ ซึ่งไม่ขัดกับการแสวงหาประโยชน์ตามกฎหมาย การแสดง หรือสิ่งบันทึกเสียง และไม่กระทบกระเทือนถึงสิทธิอันชอบธรรมของผู้ทรงสิทธิเกินสมควร<sup>15</sup>
2. ไม่มีความใดในวรรค 1 ที่จะลดหรือขยายขอบเขตการนำมาใช้ซึ่งข้อจำกัดและข้อยกเว้นที่ภาคีสามารถมีได้ในฐานะภาคีความตกลงทริปส์ อนุสัญญากรุงเบิร์น อนุสัญญากรุงโรม สนธิสัญญาฉบับลิว ซี ที หรือสนธิสัญญาฉบับลิว พี พี ที
3. ภาคีแต่ละฝ่ายจะพยายามให้มีความสมดุลที่เหมาะสมในระบบลิขสิทธิ์และสิทธิข้างเคียงของตน ซึ่งรวมถึงการมีข้อจำกัดและข้อยกเว้นที่สอดคล้องกับวรรค 1 เพื่อความมุ่งประสงค์อันชอบธรรม ซึ่งอาจรวมถึงการศึกษา การวิจัย การวิจารณ์ การแสดงความคิดเห็น การรายงานข่าว และการอำนวยความสะดวกการเข้าถึงงานที่มีการโฆษณาแล้วสำหรับคนตาบอด คนพิการทางการเห็น หรือคนพิการทางสื่อสิ่งพิมพ์
4. เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคีอาจนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งข้อจำกัดหรือข้อยกเว้นของสิทธิตามวรรค 1 สำหรับการใช้ที่เป็นธรรมครบเท่าที่ข้อจำกัดหรือข้อยกเว้นเช่นว่านั้นถูกจำกัดไว้ตามที่ระบุในวรรค 1

### ส่วน ซี เครื่องหมายการค้า

### ข้อ 11.19: การคุ้มครองเครื่องหมายการค้า

ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้เครื่องหมายใด ๆ หรือกลุ่มของเครื่องหมายใด ๆ ที่สามารถแสดงได้ว่าสินค้าและบริการของบุคคลหนึ่งนั้นแตกต่างจากสินค้าและบริการของบุคคลอื่น สามารถเป็นเครื่องหมายการค้าได้ เครื่องหมายเช่นว่านั้น โดยเฉพาะคำ รวมทั้งชื่อของบุคคล ตัวอักษร ตัวเลข รูปร่างหรือรูปทรงของวัตถุ รูปทรงสามมิติ และกลุ่มของสี ตลอดจนสิ่งเหล่านี้อย่างหนึ่งหรือหลายอย่างรวมกัน สามารถจดทะเบียนเป็นเครื่องหมายการค้าได้ ในกรณีที่เครื่องหมายไม่สามารถแสดงความแตกต่างของสินค้าหรือบริการที่เกี่ยวข้องโดยตัวเอง ภาคีอาจกำหนดให้ความสามารถในการจดทะเบียนขึ้นอยู่กับลักษณะบ่งเฉพาะที่ได้มาโดยการใช้ ภาคีจะต้องไม่กำหนดเงื่อนไขให้เครื่องหมายการค้าที่จะได้รับการจดทะเบียนเป็นเครื่องหมายที่ปรากฏแก่สายตา หรือปฏิเสธการรับจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าเพียงเพราะเครื่องหมายนั้นเป็นเสียง<sup>16</sup>

<sup>15</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น วรรคนี้ไม่ขัดขวางภาคีในการให้ข้อจำกัดหรือข้อยกเว้นสำหรับงานแพร่เสียงแพร่ภาพที่สอดคล้องกับความตกลงพหุภาคีเกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญาที่ภาคีนั้นเป็นหรือจะเป็นภาคี

<sup>16</sup> ภาคีอาจกำหนดให้มีคำอธิบายเครื่องหมายการค้าที่เพียงพอ ซึ่งสามารถแสดงออกมาได้โดยชัดเจน

### ข้อ 11.20: การคุ้มครองเครื่องหมายร่วมและเครื่องหมายรับรอง

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้เครื่องหมายการค้ารวมไปถึงเครื่องหมายร่วมและเครื่องหมายรับรอง ทั้งนี้ ภาคีไม่จำเป็นต้องจัดให้เครื่องหมายรับรองเป็นประเภทแยกออกมาต่างหากในกฎหมาย และระเบียบข้อบังคับของตน ตราบใดที่เครื่องหมายเหล่านั้นได้รับการคุ้มครอง
2. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้เครื่องหมายที่อาจเป็นสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ที่สามารถได้รับความคุ้มครอง ภายใต้ระบบเครื่องหมายการค้าตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน

### ข้อ 11.21: ระบบการระบุจำพวกเครื่องหมายการค้า

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งระบบการระบุจำพวกเครื่องหมายการค้าที่สอดคล้องกับ **ความตกลงเมืองนีชว่าด้วยการระบุจำพวกสินค้าและบริการระหว่างประเทศเพื่อการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า** ทำขึ้น ณ เมืองนีช เมื่อวันที่ 15 มิถุนายน ค.ศ. 1957 ซึ่งมีการปรับปรุงเป็นครั้งคราว (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “ความตกลงเมืองนีช” ในบทนี้)
2. ภาคีที่อาศัยคำแปลของการระบุจำพวกของความตกลงเมืองนีช (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “การระบุจำพวกของนีช” ในบทนี้) จะต้องทำตามฉบับปรับปรุงที่เป็นปัจจุบันของการระบุจำพวกของนีชเท่าที่คำแปลอย่างเป็นทางการถูกตีพิมพ์และเผยแพร่

### ข้อ 11.22: การจดทะเบียนและคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะจัดให้มีระบบการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าซึ่งจะต้องรวมถึง
  - (เอ) ข้อกำหนดให้มีการแจ้งผู้ยื่นคำขอเป็นลายลักษณ์อักษร ซึ่งอาจเป็นการแจ้งด้วยวิธีอิเล็กทรอนิกส์ ถึงเหตุผลของการปฏิเสธรับจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า
  - (บี) โอกาสสำหรับผู้ยื่นคำขอที่จะชี้แจงต่อคำสั่งของหน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคี อุทธรณ์คำสั่งปฏิเสธในชั้นแรก และอุทธรณ์คำสั่งปฏิเสธการรับจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าในชั้นสุดท้ายต่อศาล
  - (ซี) โอกาสในการทำอย่างน้อยหนึ่งสิ่งดังต่อไปนี้ก่อนที่เครื่องหมายการค้าจะได้รับการจดทะเบียน
    - (หนึ่ง) คัดค้านคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า หรือ
    - (สอง) ให้ข้อมูลกับหน่วยงานผู้มีอำนาจว่าคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าไม่มีลักษณะอันพึงรับจดทะเบียน

- (ดี) โอกาสในการทำอย่างน้อยหนึ่งสิ่งดังต่อไปนี้ภายหลังเครื่องหมายการค้าได้รับการจดทะเบียนแล้ว
  - (หนึ่ง) คัดค้านการจดทะเบียน
  - (สอง) ยื่นคำขอเพิกถอนการจดทะเบียน
  - (สาม) ยื่นคำขอยกเลิกการจดทะเบียน หรือ
  - (สี่) ยื่นคำขอให้การจดทะเบียนเป็นโมฆะ และ
- (อี) ข้อกำหนดที่ให้คำสั่งทางปกครอง<sup>17</sup> จากกระบวนการคัดค้าน เพิกถอน ยกเลิก หรือทำให้เป็นโมฆะ จะต้องระบุเหตุผลและเป็นลายลักษณ์อักษร คำสั่งดังกล่าวอาจถูกจัดส่งโดยวิธีอิเล็กทรอนิกส์

## 2. ภาคิแต่ละฝ่ายจะจัดให้มี

- (เอ) ระบบการยื่นคำขออิเล็กทรอนิกส์สำหรับการประมวล จดทะเบียน และคงไว้ซึ่งเครื่องหมายการค้า และ
- (บี) ฐานข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์ของคำขอและการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าที่สาธารณชนสามารถเข้าถึงได้

### ข้อ 11.23: สิทธิที่เกิดขึ้น

ภาคิแต่ละฝ่ายจะให้เจ้าของเครื่องหมายการค้าที่ได้รับการจดทะเบียนมีสิทธิแต่เพียงผู้เดียวในการป้องกันมิให้บุคคลอื่นทั้งหมดที่ไม่ได้รับความยินยอมจากเจ้าของเครื่องหมายการค้าใช้เครื่องหมายที่เหมือนหรือคล้ายกันในทางการค้าสำหรับสินค้าหรือบริการที่เหมือนหรือคล้ายกันกับสินค้าหรือบริการที่เครื่องหมายการค้านั้นได้รับการจดทะเบียนไว้ หากการใช้ดังกล่าวน่าจะทำให้เกิดความสับสน ในกรณีของการใช้เครื่องหมายที่เหมือนกันสำหรับสินค้าหรือบริการเดียวกันให้สันนิษฐานว่าน่าจะทำให้เกิดความสับสน สิทธิที่กล่าวมาในข้อนี้จะไม่กระทบกระเทือนสิทธิใด ๆ ที่มีอยู่ก่อนแล้ว หรือกระทบต่อความเป็นไปได้ที่ภาคิจะให้สิทธิเกิดขึ้นมาได้โดยผ่านการใช้

<sup>17</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของอนุวรรคนี้ “คำสั่งทางปกครอง” รวมถึงคำสั่งกึ่งตุลาการ

### ข้อ 11.24: ซ้อยกเว้น

ภาคีอาจกำหนดซ้อยกเว้นที่จำกัดสำหรับสิทธิที่เกิดขึ้นจากเครื่องหมายการค้า อาทิ การใช้คำบรรยายลักษณะอย่างเป็นธรรม ตราบเท่าที่ซ้อยกเว้นดังกล่าวคำนึงถึงประโยชน์อันชอบธรรมของเจ้าของเครื่องหมายการค้าและของบุคคลที่สาม

### ข้อ 11.25: การคุ้มครองเครื่องหมายการค้าที่มีมาก่อนสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์

ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้ความคุ้มครองเครื่องหมายการค้าที่มีมาก่อนสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ในเขตอำนาจของตน โดยสอดคล้องกับความตกลงทริปส์

### ข้อ 11.26: การคุ้มครองเครื่องหมายการค้าที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไป

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้มีมาตรการที่เหมาะสมเพื่อปฏิเสธหรือเพิกถอนการจดทะเบียนและห้ามการใช้<sup>18</sup> เครื่องหมายการค้าที่เหมือนหรือคล้ายกับเครื่องหมายการค้าที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไป<sup>19, 20</sup> กับสินค้าหรือบริการที่เหมือนหรือคล้ายกัน หากการใช้เครื่องหมายการค้านั้นน่าจะทำให้เกิดความสับสนกับเครื่องหมายการค้าที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไปนั้น
2. ภาคีแต่ละฝ่ายตระหนักถึงความสำคัญของ*ข้อเสนอแนะร่วมว่าด้วยข้อกำหนดสำหรับการคุ้มครองเครื่องหมายที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไป* ซึ่งรับรองโดยสหภาพอนุสัญญากรุงปารีส ว่าด้วยการคุ้มครองทรัพย์สินอุตสาหกรรม และที่ประชุมสมัชชาใหญ่ของไวโปลครั้งที่สามสิบสี่ เมื่อวันที่ 20 ถึง 29 กันยายน ค.ศ. 1999
3. ภาคีต้องไม่กำหนดเป็นเงื่อนไขของเครื่องหมายการค้าที่เป็นเครื่องหมายการค้าที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไปว่า เครื่องหมายการค้านั้นจะต้องได้รับการจดทะเบียนในภาคีนั้นหรือประเทศอื่นใดแล้ว ฎกระบุในรายการเครื่องหมายการค้าที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไป หรือได้รับการยอมรับว่าเป็นเครื่องหมายการค้าที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไปแล้ว

<sup>18</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคีอาจปฏิบัติตามพันธกรณีในการมีมาตรการที่เหมาะสมเพื่อห้ามการใช้เครื่องหมายการค้าที่เหมือนหรือคล้ายกับเครื่องหมายการค้าที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไปภายใต้วรรคนี้ ด้วยการให้อำนาจหน่วยงานทางตุลาการในการห้ามการใช้เครื่องหมายการค้าดังกล่าว

<sup>19</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของวรรคนี้ ภาคีอาจกำหนดให้ “การทำซ้ำ การลอกเลียน หรือการแปล เครื่องหมายการค้าที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไป” มีความหมายเดียวกับ “เหมือนหรือคล้ายกับเครื่องหมายการค้าที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไป”

<sup>20</sup> กลุ่มภาคีเข้าใจว่าเครื่องหมายการค้าที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไป คือ เครื่องหมายการค้าที่ภาคีพิจารณาว่ามีชื่อเสียงแพร่หลายอยู่แล้วก่อนการยื่นคำขอ การจดทะเบียน หรือการใช้ เครื่องหมายการค้าดังกล่าว

### ข้อ 11.27: เครื่องหมายการค้าจากเจตนาไม่สุจริต<sup>21</sup>

ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้หน่วยงานผู้มีอำนาจมีอำนาจปฏิเสธคำขอหรือเพิกถอนการจดทะเบียน หากคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าถูกยื่นโดยมีเจตนาไม่สุจริต ตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน

### ข้อ 11.28: คำขอหนึ่งเดียวสำหรับหลายสินค้าหรือบริการ

ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้คำขอหนึ่งเดียวสำหรับการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าสามารถเป็นคำขอสำหรับหลายสินค้า หรือบริการ หรือทั้งสองสิ่งรวมกัน โดยไม่คำนึงถึงว่าจะอยู่ภายใต้ประเภทหนึ่งหรือหลายประเภทของการระบุจำพวกของนิช

## ส่วน ดี สิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์

### ข้อ 11.29: การคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์

ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตนมีวิธีการเพื่อคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์อย่างเพียงพอและมีประสิทธิภาพ ภาคีแต่ละฝ่ายตระหนักว่าการคุ้มครองดังกล่าวอาจกระทำโดยผ่านระบบเครื่องหมายการค้า ระบบเฉพาะ หรือวิธีการทางกฎหมายอื่น ตราบเท่าที่เป็นไปตามเงื่อนไขภายใต้ความตกลงทริพส์ทุกประการ

### ข้อ 11.30: กระบวนการทางปกครองภายในประเทศสำหรับการคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์

1. หากภาคีมีกระบวนการทางปกครอง<sup>22</sup> ภายในประเทศสำหรับการคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ไม่ว่าผ่านระบบเครื่องหมายการค้าหรือระบบเฉพาะ ภาคีนั้นจะต้องดำเนินการดังต่อไปนี้สำหรับคำขอรับความคุ้มครองดังกล่าว

(เอ) รับคำขอรับความคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์โดยไม่กำหนดให้ภาคีต้องเป็นผู้ยื่นคำขอในนามประชาชนของตน<sup>23</sup>

<sup>21</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ หน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีอาจพิจารณาว่าเครื่องหมายการค้าที่ขึ้นทะเบียนหรือคล้ายกับเครื่องหมายการค้าที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไปของบุคคลอื่นหรือไม่

<sup>22</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ “กระบวนการทางปกครอง” รวมถึงกระบวนการกึ่งตุลาการ

<sup>23</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคีอาจกำหนดให้คำขอรับความคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ที่มาจากอีกภาคีหนึ่งประกอบด้วยหลักฐานที่แสดงแก่ภาคีนั้นอย่างเพียงพอว่าสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ดังกล่าวได้รับความคุ้มครองในอีกภาคีหนึ่งนั้น



- (ปี) ดำเนินการกับคำขอตามกระบวนการและขั้นตอนที่สมเหตุสมผล<sup>24</sup>
- (จ) ให้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับเกี่ยวกับการคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์มีอยู่ โดยพร้อมต่อสาธารณชนและระบุนกระบวนการเกี่ยวกับการคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ รวมทั้งกระบวนการเกี่ยวกับการยื่นคำขอ อย่างชัดเจน
- (ค) มีข้อมูลที่จะทำให้สาธารณชนสามารถรับทราบเกี่ยวกับกระบวนการยื่นคำขอ รับความคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ และอนุญาตให้ผู้ยื่นคำขอหรือตัวแทนขอทราบสถานะของคำขอ และ
- (ฉ) ให้มีการประกาศโฆษณาคำขอสำหรับการคัดค้านและให้มีกระบวนการสำหรับการคัดค้านสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ตามคำขอ ทั้งนี้ คำขอคัดค้านจะต้องถูกรับโดยไม่ต้องให้ภาคีอื่นเป็นผู้ยื่นในนามประชาชนของตน
2. สำหรับการคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ภายใต้วรรค 1 ภาคีจะต้องให้มีกระบวนการสำหรับการเพิกถอน<sup>25</sup> การให้ความคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์

#### ข้อ 11.31: เหตุแห่งการคัดค้านและเพิกถอน

1. สำหรับกระบวนการคัดค้านตามอนุวรรค 1(อี) ของข้อ 11.30 (กระบวนการทางปกครองภายในประเทศสำหรับการคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์) ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องมีกระบวนการที่ให้ผู้มีส่วนได้เสียเป็นอย่างน้อย สามารถคัดค้านการให้ความคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ และที่ให้มีการปฏิเสธการให้ความคุ้มครองนั้นได้ อย่างน้อยด้วยเหตุว่าสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์นั้นเป็นคำที่ตามปกติในภาษาทั่วไปเป็นชื่อสามัญ<sup>26</sup> ของสินค้าที่เกี่ยวข้องในอาณาเขตของภาคีนั้น
2. หากภาคีให้ความคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ผ่านกระบวนการดังกล่าวในข้อ 11.30 (กระบวนการทางปกครองภายในประเทศสำหรับการคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์) แก่คำแปลหรือการถอดอักษรของสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์นั้น ภาคีดังกล่าวจะให้เหตุแห่งการคัดค้าน

<sup>24</sup> กลุ่มภาคีเข้าใจว่า เพื่อความมุ่งประสงค์ของอนุวรรคนี้ กระบวนการและขั้นตอนที่สมเหตุสมผลอาจถูกพิจารณาว่าเป็นกระบวนการและขั้นตอนที่ไม่เป็นภาระอันเกินควร

<sup>25</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น เพื่อความมุ่งประสงค์ของส่วนนี้ การเพิกถอนอาจดำเนินการผ่านกระบวนการการทำให้เป็นโมฆะหรือการยกเลิก

<sup>26</sup> ในกรณีที่ภาคีใช้บังคับข้อนี้กับสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์สำหรับไวน์และสุรา หรือคำขอรับความคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์สำหรับไวน์และสุรา ภาคีกลุ่มภาคีเข้าใจว่า ไม่มีความใดในส่วนนี้ที่กำหนดให้ภาคีต้องคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ของภาคีอื่นใดสำหรับผลิตภัณฑ์จากพืชองุ่นที่มีสิ่งบ่งชี้ที่เหมือนกับชื่อสามัญของพันธุ์องุ่นที่มีอยู่ในอาณาเขตของภาคีนั้น

เช่นเดียวกับเหตุที่ระบุในวรรค 1 เป็นอย่างน้อย สำหรับการคัดค้านการให้ความคุ้มครอง คำแปลหรือการถอดอักษรนั้น<sup>27</sup>

3. สำหรับกระบวนการดังกล่าวในวรรค 1 ในการพิจารณาว่าคำใดเป็นคำที่ตามปกติ ในภาษาทั่วไปเป็นชื่อสามัญของสินค้าที่เกี่ยวข้องในอาณาเขตของภาคี ภาคีแต่ละฝ่าย จะให้หน่วยงานผู้มีอำนาจพิจารณาว่าผู้บริโภคมุ่งความเข้าใจคำดังกล่าวในอาณาเขต ของภาคนั้นอย่างไร ปัจจัยที่เกี่ยวข้องกับความเข้าใจของผู้บริโภคอาจรวมถึง

(เอ) ว่าคำดังกล่าวถูกใช้เรียกสินค้าประเภทนั้น ตามที่ระบุในแหล่งที่มาที่เชื่อถือได้ เช่น พจนานุกรม หนังสือพิมพ์ และเว็บไซต์ที่เกี่ยวข้อง หรือไม่ และ

(บี) ว่าสินค้าที่ถูกเรียกด้วยคำดังกล่าวมีการทำการตลาดและใช้ในทางการค้าในอาณาเขต ของภาคนั้นอย่างไร<sup>28</sup>

4. สำหรับกระบวนการเพิกถอนในวรรค 2 ของข้อ 11.30 (กระบวนการทางปกครอง ภายในประเทศสำหรับการคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์) ทุกภาคีจะไม่ตัดความเป็นไปได้ ที่ความคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์อาจถูกเพิกถอน หรือสิ้นสุดไป ด้วยเหตุว่าคำที่ได้รับ ความคุ้มครองนั้นเลิกเป็นไปตามเงื่อนไขที่ทำให้ได้รับความคุ้มครองแต่ที่แรกในภาคนั้น

#### ข้อ 11.32: คำประกอบ

สำหรับกระบวนการที่กล่าวถึงในข้อ 11.30 (กระบวนการทางปกครองภายในประเทศสำหรับการ คุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์) และข้อ 11.31 (เหตุแห่งการคัดค้านและเพิกถอน) คำหนึ่งคำใด ในคำประกอบที่ได้รับความคุ้มครองเป็นสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์จะไม่ได้ได้รับความคุ้มครองในภาคี หากคำนั้นเป็นคำที่ตามปกติในภาษาทั่วไปเป็นชื่อสามัญของสินค้าที่เกี่ยวข้องในอาณาเขตของภาคนั้น

#### ข้อ 11.33: วันของการคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์

การคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ผ่านกระบวนการทางปกครอง<sup>29</sup> ภายในประเทศตามข้อ 11.30 (กระบวนการทางปกครองภายในประเทศสำหรับการคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์) จะเริ่มต้นไม่เร็วไป กว่าวันยื่นคำขอรับความคุ้มครอง<sup>30</sup> ในภาคนั้น หรือวันที่ขึ้นทะเบียนในภาคีดังกล่าว ตามแต่กรณี

<sup>27</sup> ภาคีไม่จำเป็นต้องนำวรรคนี้ไปใช้บังคับกับคำขอรับความคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์สำหรับไวน์และสุรา

<sup>28</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของอนุวรรคนี้ หน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีอาจพิจารณา ตามความเหมาะสม ว่าคำดังกล่าว ถูกใช้ในมาตรฐานระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องที่กลุ่มภาคียอมรับว่าใช้อ้างถึงประเภทหรือหมวดหมู่ของสินค้า ในอาณาเขตของภาคนั้น

<sup>29</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ “กระบวนการทางปกครอง” รวมถึงกระบวนการกึ่งตุลาการ

### ข้อ 11.34: การคุ้มครองหรือการยอมรับสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ตามความตกลงระหว่างประเทศ

หากภาคีคุ้มครองหรือยอมรับสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ตามความตกลงระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องกับภาคีใดหรือประเทศที่ไม่ได้เป็นภาคี และความตกลงดังกล่าวสรุปผลภายหลังจากวันมีผลใช้บังคับของความตกลงฉบับนี้สำหรับภาคีนั้น และสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์นั้นไม่ได้รับความคุ้มครองผ่านกระบวนการตามข้อ 11.30 (กระบวนการทางปกครองภายในประเทศสำหรับการคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์) ภาคีดังกล่าวจะต้อง

- (เอ) จัดให้มีข้อมูลเกี่ยวกับกระบวนการการคุ้มครองหรือยอมรับสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ไว้แก่สาธารณะ และหากเกี่ยวข้อง อนุญาตให้ผู้มีส่วนได้เสียเป็นอย่างน้อยรับทราบสถานะคำร้องขอรับความคุ้มครองหรือการยอมรับได้
- (บี) ให้สิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ที่อยู่ระหว่างการพิจารณาเพื่อคุ้มครองหรือยอมรับถูกประกาศโฆษณาเพื่อการคัดค้าน ให้มีกระบวนการสำหรับผู้มีส่วนได้เสียเป็นอย่างน้อยในการคัดค้านสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์นั้นด้วยเหตุตามวรรค 1 ของข้อ 11.31 (เหตุแห่งการคัดค้านและเพิกถอน) และนำข้อ 11.32 (คำประกอบ) มาใช้กับกระบวนการดังกล่าว และ
- (ซี) จัดให้มีรายละเอียดเกี่ยวกับคำที่ภาคีกำลังพิจารณาให้ความคุ้มครองหรือยอมรับผ่านความตกลงระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องกับภาคีหรือประเทศที่ไม่ได้เป็นภาคีไว้แก่สาธารณะ

### ข้อ 11.35: การคุ้มครองหรือการยอมรับสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ภายใต้ความตกลงระหว่างประเทศที่สรุปผลแล้ว

1. ไม่มีภาคีใดถูกกำหนดให้ต้องนำข้อ 11.34 (การคุ้มครองหรือการยอมรับสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ตามความตกลงระหว่างประเทศ) ไปใช้กับสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ที่ถูกระบุไว้อย่างเฉพาะเจาะจงแล้วใน และที่ได้รับการคุ้มครองหรือยอมรับแล้วตามความตกลงระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องกับภาคีหรือประเทศที่ไม่ได้เป็นภาคี หากความตกลงนั้นสรุปผลแล้วก่อนวันมีผลใช้บังคับของความตกลงนี้สำหรับภาคีดังกล่าว
2. สำหรับความตกลงระหว่างประเทศตามวรรค 1 ที่อนุญาตให้มีการคุ้มครองหรือการยอมรับสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ใหม่ได้ ภาคีจะต้อง<sup>32</sup>

<sup>30</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ในกรณีที่ภาคีคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ผ่านระบบเครื่องหมายการค้า วันยื่นคำขอตามข้อนี้รวมถึง ตามแต่กรณี วันที่มีการอ้างนับวันยื่นย้อนหลังตามอนุสัญญากรุงปารีส

<sup>32</sup> ภาคีอาจปฏิบัติตามวรรคนี้ด้วยการปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้ข้อ 11.30 (กระบวนการทางปกครองภายในประเทศสำหรับการคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์) และข้อ 11.31 (เหตุแห่งการคัดค้านและเพิกถอน)

- (เอ) ปฏิบัติตามอนุวรรค (ซี) ของข้อ 11.34 (การคุ้มครองหรือการยอมรับสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ตามความตกลงระหว่างประเทศ) และ
- (บี) ให้มีโอกาสำหรับผู้มีส่วนได้เสียเป็นอย่างน้อยในการให้ข้อคิดเห็นต่อการคุ้มครองหรือยอมรับสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ใหม่นั้น โดยมีระยะเวลาอันสมควรก่อนที่คำดังกล่าวจะได้รับการคุ้มครองหรือยอมรับ

## ส่วน อี สิทธิบัตร

### ข้อ 11.36: สิ่งที่สามารถจดสิทธิบัตรได้

1. โดยขึ้นอยู่กับข้อกำหนดในวรรค 2 และ 3 สิทธิบัตรจะถูกออกได้สำหรับการประดิษฐ์ใด ๆ ไม่ว่าจะผลิตภัณฑ์หรือกรรมวิธี ในเทคโนโลยีทุกสาขา หากเป็นการประดิษฐ์ขั้นใหม่ มีขั้นการประดิษฐ์สูงขึ้นและสามารถประยุกต์ในทางอุตสาหกรรม<sup>33</sup> โดยขึ้นอยู่กับวรรค 3 และส่วน เอ็ม (ระยะเวลาปรับตัวและความช่วยเหลือทางเทคนิค) สิทธิบัตรและสิทธิตามสิทธิบัตรจะมีอยู่โดยไม่เลือกปฏิบัติ ไม่ว่าจะในด้านสถานที่ของการประดิษฐ์ สาขาเทคโนโลยี และไม่ว่าผลิตภัณฑ์จะถูกนำเข้าหรือผลิตในประเทศ
2. ภาคิอาจกำหนดให้การประดิษฐ์ที่การป้องกันการแสวงหาประโยชน์ในเชิงพาณิชย์ภายในอาณาเขตของตนมีความจำเป็นเพื่อปกป้อง*ความสงบเรียบร้อย*หรือศีลธรรมอันดี รวมถึงเพื่อคุ้มครองชีวิตหรือสุขภาพของมนุษย์ สัตว์ หรือพืช หรือเพื่อหลีกเลี่ยงผลกระทบอย่างร้ายแรงต่อสิ่งแวดล้อม ไม่สามารถจดสิทธิบัตรได้ ตราบเท่าที่การยกเว้นนั้นไม่ได้มีขึ้นเพียงเพราะการแสวงหาประโยชน์ดังกล่าวถูกห้ามโดยกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน
3. ภาคิอาจเว้นจากการจดสิทธิบัตรสำหรับ
  - (เอ) วิธีการวินิจฉัย บำบัด และผ่าตัด เพื่อรักษาโรคมมนุษย์หรือสัตว์ และ
  - (บี) พืชหรือสัตว์นอกเหนือจากจุลชีพ และกรรมวิธีทางชีววิทยาสำหรับการผลิตพืชหรือสัตว์นอกเหนือจากกรรมวิธีที่ไม่ใช่ทางชีววิทยาและจุลชีววิทยา อย่างไรก็ตาม ภาคิแต่ละฝ่ายจะต้องให้ความคุ้มครองพันธุ์พืช ไม่ว่าจะโดยสิทธิบัตรหรือโดยระบบเฉพาะหรือโดยทั้งสองระบบรวมกัน กลุ่มภาคิจะทบทวนอนุวรรคนี้เมื่อมีการแก้ไขอนุวรรค 3 (บี) ของข้อ 27 ของความตกลงทริปส์ เพื่อตัดสินใจว่าจะนำการแก้ไขที่คล้ายกันนั้นมาใช้กับอนุวรรคนี้หรือไม่

<sup>33</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของส่วนนี้ ภาคิอาจถือว่าคำว่า “ขั้นการประดิษฐ์ที่สูงขึ้น” และ “สามารถประยุกต์ในทางอุตสาหกรรม” มีความหมายเดียวกับคำว่า “ที่ไม่เป็นที่ประจักษ์” และ “มีประโยชน์” ตามลำดับ

### ข้อ 11.37: สิทธิที่เกิดขึ้น

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้สิทธิบัตรก่อให้เกิดสิทธิแต่เพียงผู้เดียวแก่ผู้ทรงสิทธิบัตรดังต่อไปนี้
  - (เอ) ในกรณีสิทธิบัตรผลิตภัณฑ์ สิทธิในการป้องกันมิให้บุคคลอื่นที่ไม่ได้รับความยินยอมจากผู้ทรงสิทธิบัตร ผลิต ใช้ เสนอขาย ขาย หรือนำเข้า<sup>34</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ข้างต้น ซึ่งผลิตภัณฑ์ตามสิทธิบัตร และ
  - (บี) ในกรณีสิทธิบัตรกรรมวิธี สิทธิในการป้องกันมิให้บุคคลอื่นที่ไม่ได้รับความยินยอมจากผู้ทรงสิทธิบัตรใช้กรรมวิธีตามสิทธิบัตร รวมถึงมิให้ใช้ เสนอขาย ขาย หรือนำเข้า เพื่อความมุ่งประสงค์ข้างต้นเป็นอย่างน้อย ซึ่งผลิตภัณฑ์ที่ผลิตโดยใช้กรรมวิธีตามสิทธิบัตร
2. ผู้ทรงสิทธิบัตรมีสิทธิโอน หรือโอนทางมรดกซึ่งสิทธิบัตร และทำสัญญาอนุญาตให้ใช้สิทธิ

### ข้อ 11.38: ข้อยกเว้นของสิทธิที่เกิดขึ้น

ภาคีอาจกำหนดข้อยกเว้นที่จำกัดสำหรับสิทธิแต่เพียงผู้เดียวที่เกิดขึ้นจากสิทธิบัตร ครอบคลุมข้อยกเว้นดังกล่าวไม่ขัดต่อการใช้ประโยชน์สิทธิบัตรตามปกติและไม่ทำให้เสื่อมเสียต่อประโยชน์ของผู้ทรงสิทธิบัตรเกินสมควร โดยคำนึงถึงประโยชน์อันชอบธรรมของบุคคลที่สาม

### ข้อ 11.39: การใช้อื่นโดยไม่ได้รับอนุญาตจากผู้ทรงสิทธิ

เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ไม่มีความใดในความตกลงนี้ที่จะจำกัดสิทธิและพันธกรณีภายใต้ข้อ 31 และข้อ 31 ทวิ ของความตกลงทริพส์ และภาคผนวกและเอกสารแนบท้ายของความตกลงทริพส์ของภาคี

### ข้อ 11.40: การใช้สิทธิบัตรเพื่อการทดลอง

โดยไม่เป็นการจำกัดข้อ 11.38 (ข้อยกเว้นของสิทธิที่เกิดขึ้น) ภาคีแต่ละฝ่ายจะกำหนดให้บุคคลใด ๆ สามารถกระทำการที่จะเป็นการละเมิดสิทธิบัตรได้ หากการกระทำเช่นนั้นเป็นไปเพื่อการทดลอง<sup>35</sup> เกี่ยวกับการประดิษฐ์ตามสิทธิบัตร

<sup>34</sup> สิทธินี้ เช่นเดียวกับสิทธิอื่นทั้งหมดที่เกิดขึ้นภายใต้บทนี้ที่เกี่ยวกับการใช้ ขาย นำเข้า หรือจำหน่ายซึ่งสินค้า ขึ้นอยู่กับบทบัญญัติของข้อ 11.6 (การสิ้นไปซึ่งสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา)

<sup>35</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคีแต่ละฝ่ายสามารถกำหนด โดยสอดคล้องกับข้อ 11.38 (ข้อยกเว้นของสิทธิที่เกิดขึ้น) การกระทำที่ถือว่าเป็นการกระทำ “เพื่อการทดลอง”

ข้อ 11.41: กระบวนการของการตรวจสอบและการจดทะเบียน

1. กลุ่มภาคีตระหนักถึงความสำคัญของการพัฒนาคุณภาพและประสิทธิภาพของระบบสิทธิบัตรของตน ตลอดจนการทำให้ง่ายขึ้นและปรับปรุงซึ่งกระบวนการและขั้นตอนของหน่วยงานผู้มีอำนาจ เพื่อประโยชน์ของผู้ใช้ระบบสิทธิบัตรทั้งหมดและสาธารณชนโดยรวม
2. ภาคีแต่ละฝ่ายจะจัดให้มีระบบสิทธิบัตร ซึ่งรวมถึง
  - (เอ) ข้อกำหนดให้มีการแจ้งผู้ยื่นคำขอถึงเหตุผลของการปฏิเสธการออกสิทธิบัตรเป็นลายลักษณ์อักษร
  - (บี) โอกาสสำหรับผู้ยื่นคำขอในการแก้ไขคำขอหรือให้ข้อสังเกตเกี่ยวกับคำขอ<sup>36</sup>
  - (ซี) โอกาสในการทำอย่างน้อยหนึ่งสิ่งดังต่อไปนี้ก่อนสิทธิบัตรจะถูกออก
    - (หนึ่ง) ยื่นคำคัดค้านคำขอรับสิทธิบัตร หรือ
    - (สอง) ให้ข้อมูลกับหน่วยงานผู้มีอำนาจที่แสดงถึงการขาดความใหม่หรือขั้นการประดิษฐ์ที่สูงขึ้นของการประดิษฐ์ตามคำขอรับสิทธิบัตร
  - (ดี) โอกาสในการทำอย่างน้อยหนึ่งสิ่งดังต่อไปนี้ภายหลังจากสิทธิบัตรถูกออกแล้ว
    - (หนึ่ง) คัดค้านการออกสิทธิบัตร
    - (สอง) ขอให้ยกเลิกสิทธิบัตร
    - (สาม) ขอให้เพิกถอนสิทธิบัตร หรือ
    - (สี่) ขอให้สิทธิบัตรเป็นโมฆะ และ
  - (อี) ข้อกำหนดที่ให้คำสั่งทางปกครอง<sup>37</sup> จากกระบวนการคัดค้าน ยกเลิก เพิกถอน หรือทำให้เป็นโมฆะ จะต้องระบุเหตุผลและเป็นลายลักษณ์อักษร โดยอาจแจ้งคำสั่งดังกล่าวโดยวิธีอิเล็กทรอนิกส์

<sup>36</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของอนุวรรคนี้ กลุ่มภาคีเข้าใจว่า “การแก้ไข” อาจรวมถึงการแก้ไขให้ถูกต้อง และ “ข้อสังเกต” อาจรวมถึงคำอธิบายหรือคำชี้แจงต่อคำสั่งของหน่วยงานผู้มีอำนาจ ไม่ว่าจะคำชี้แจงดังกล่าวจะถูกให้พร้อมกับการแก้ไขคำขอหรือการแก้ไขคำขอให้ถูกต้องหรือไม่ก็ตาม

<sup>37</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของอนุวรรคนี้ “คำสั่งทางปกครอง” อาจรวมถึงคำสั่งกึ่งตุลาการ

#### ข้อ 11.42: ระยะเวลาผ่อนผันสำหรับสิทธิบัตร

กลุ่มภาคีคำนึงถึงประโยชน์ของระยะเวลาผ่อนผันสำหรับสิทธิบัตรที่จะไม่ให้นำการเปิดเผยการประดิษฐ์ต่อสาธารณชนบางกรณีมาพิจารณาว่าการประดิษฐ์มีความใหม่หรือไม่ เพื่อเป็นการส่งเสริมนวัตกรรม

#### ข้อ 11.43: ระบบยื่นคำขอรับสิทธิบัตรแบบอิเล็กทรอนิกส์

ภาคีแต่ละฝ่ายถูกส่งเสริมให้นำระบบยื่นคำขอรับสิทธิบัตรแบบอิเล็กทรอนิกส์มาใช้ เพื่ออำนวยความสะดวกการยื่นคำขอของผู้ยื่นคำขอ

#### ข้อ 11.44: การประกาศโฆษณา 18 เดือน

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะประกาศโฆษณาคำขอรับสิทธิบัตรโดยพลันหลังจากเวลา 18 เดือน นับจากวันยื่นคำขอหรือวันที่ได้อ้างสิทธิย้อนหลังที่เร็วที่สุดในกรณีที่มีการอ้างขอถือสิทธิย้อนหลังได้สิ้นสุดลง เว้นแต่คำขอจะถูกประกาศโฆษณาไปก่อนแล้ว หรือถูกถอน ละทิ้งหรือถูกปฏิเสธแล้ว<sup>38</sup>
2. หากคำขอไม่ถูกประกาศโฆษณาโดยพลันตามวรรค 1 ภาคีจะต้องประกาศโฆษณาคำขอนั้นหรือสิทธิบัตรตามคำขอโดยเร็วที่สุดที่สามารถทำได้
3. ไม่มีความใดในข้อนี้จะถูกตีความว่าภาคีจะต้องเปิดเผยข้อมูลที่ตนพิจารณาแล้วเห็นว่า จะขัดกับความมั่นคงของประเทศหรือความสงบเรียบร้อยหรือศีลธรรมอันดี
4. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้ผู้ยื่นคำขอสามารถร้องขอให้มีการประกาศโฆษณาคำขอก่อนเวลาที่ระบุในวรรค 1 จะสิ้นสุดลงได้

#### ข้อ 11.45: ข้อมูลที่ถือเป็นงานที่ปรากฏอยู่แล้วต่อสาธารณชนบนอินเทอร์เน็ต

กลุ่มภาคีตระหนักว่าข้อมูลที่ปรากฏต่อสาธารณชนบนอินเทอร์เน็ตอาจเป็นส่วนหนึ่งของงานที่ปรากฏอยู่แล้วได้

#### ข้อ 11.46: การตรวจสอบแบบเร่ง

ภาคีแต่ละฝ่ายจะพยายามจัดให้มีกระบวนการภายในประเทศสำหรับผู้ยื่นคำขอรับสิทธิบัตรในการขอให้มีการเร่งการตรวจสอบคำขอรับสิทธิบัตรของตน โดยเป็นไปตามกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ และกฎของภาคนั้น

<sup>38</sup> กลุ่มภาคีเข้าใจว่า เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ คำขอจะถูกถอน ละทิ้ง หรือปฏิเสธ ตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับภายในของภาคี

ข้อ 11.47: การนำมาใช้ซึ่งระบบจำแนกสิทธิบัตรระหว่างประเทศ

ภาคีแต่ละฝ่ายจะพยายามใช้ระบบจำแนกสิทธิบัตรที่สอดคล้องกับ*ความตกลงสตราสบูร์ก ว่าด้วยการจำแนกสิทธิบัตรระหว่างประเทศ* ทำขึ้น ณ เมืองสตราสบูร์ก เมื่อวันที่ 24 มีนาคม ค.ศ. 1971 ตามที่มีการแก้ไขเป็นครั้งคราว

ข้อ 11.48: การคุ้มครองพันธุ์พืชใหม่<sup>39</sup>

ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้ความคุ้มครองพันธุ์พืชใหม่โดยระบบการคุ้มครองพันธุ์พืชโดยเฉพาะ ที่มีประสิทธิภาพ

ส่วน เอฟ  
การออกแบบอุตสาหกรรม

ข้อ 11.49: การคุ้มครองการออกแบบอุตสาหกรรม

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้ความคุ้มครองการออกแบบอุตสาหกรรมซึ่งถูกสร้างสรรค์ขึ้นอย่างอิสระ ที่เป็นแบบใหม่หรือต้นฉบับ ภาคีอาจกำหนดว่าการออกแบบไม่ถือว่าเป็นแบบใหม่หรือต้นฉบับ หากไม่มีความแตกต่างอย่างมีนัยสำคัญจากการออกแบบที่เป็นที่รู้จักกันอยู่แล้วหรือการรวมกันของส่วนของการออกแบบที่เป็นที่รู้จักอยู่แล้ว ภาคีอาจให้ความคุ้มครองดังกล่าวไม่ครอบคลุมถึงการออกแบบที่ถูกระบุกำหนดโดยข้อพิจารณาทางเทคนิคหรือการใช้งานเป็นสำคัญ
2. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องให้ข้อกำหนดสำหรับการได้มาซึ่งความคุ้มครองการออกแบบสิ่งทอ โดยเฉพาะในเรื่องค่าใช้จ่าย การตรวจสอบหรือการประกาศโฆษณา จะไม่ส่งผลกระทบต่อโอกาสในการขอรับและได้มาซึ่งความคุ้มครอง ทั้งนี้ ภาคีแต่ละฝ่ายสามารถปฏิบัติ ตามพันธกรณีนี้ผ่านกฎหมายการออกแบบอุตสาหกรรมหรือกฎหมายลิขสิทธิ์
3. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้เจ้าของการออกแบบอุตสาหกรรมที่ได้รับความคุ้มครองมีสิทธิป้องกันมิให้ บุคคลอื่นที่ไม่ได้รับความยินยอมจากเจ้าของ ผลิต ขาย หรือนำเข้า สิ่งของที่ใช้หรือ ประกอบด้วยการออกแบบที่เป็นการลอกเลียนหรือโดยส่วนใหญ่เป็นการลอกเลียน การออกแบบที่ได้รับความคุ้มครอง เมื่อการกระทำดังกล่าวเป็นการกระทำเพื่อความมุ่งประสงค์ ในเชิงพาณิชย์
4. ภาคีแต่ละฝ่ายอาจกำหนดข้อยกเว้นที่จำกัดสำหรับการคุ้มครองการออกแบบอุตสาหกรรม ตราบเท่าที่ข้อยกเว้นดังกล่าวไม่ขัดต่อการใช้ประโยชน์การออกแบบอุตสาหกรรมที่ได้รับ

<sup>39</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ในส่วนของการคุ้มครองพันธุ์พืช อนุวรรค 3 (บี) ของข้อ 11.36 (สิ่งที่สามารถจดสิทธิบัตรได้) อยู่ภายใต้ข้อนี้



ความคุ้มครองตามปกติและไม่ทำให้เสื่อมเสียต่อประโยชน์ของเจ้าของการออกแบบที่ได้รับ  
ความคุ้มครอง โดยคำนึงถึงประโยชน์อันชอบธรรมของบุคคลที่สาม

5. ภาคีแต่ละฝ่ายยืนยันว่ามีการคุ้มครองการออกแบบอุตสาหกรรมสำหรับการออกแบบ

(เอ) ที่เป็นส่วนหนึ่งของสิ่งของหนึ่ง ๆ หรืออีกทางเลือกหนึ่ง

(บี) โดยให้ความสำคัญ เมื่อเหมาะสม กับส่วนหนึ่งของสิ่งของในบริบทของสิ่งของนั้นทั้งชั้น  
ตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน

**ข้อ 11.50: ข้อมูลที่ถือเป็นการออกแบบที่ปรากฏอยู่แล้วต่อสาธารณชนบนอินเทอร์เน็ต**<sup>40</sup>

กลุ่มภาคีตระหนักว่าข้อมูลที่ปรากฏต่อสาธารณชนบนอินเทอร์เน็ตอาจเป็นส่วนหนึ่งของการออกแบบ  
ที่ปรากฏอยู่แล้วได้

**ข้อ 11.51: การจดทะเบียนหรือการออกสิทธิบัตรการออกแบบอุตสาหกรรม และคำขอ จดทะเบียน  
การออกแบบอุตสาหกรรม**

ภาคีแต่ละฝ่ายจะจัดให้มีระบบสำหรับจดทะเบียนหรือการออกสิทธิบัตรการออกแบบอุตสาหกรรม  
ซึ่งจะรวมถึง

(เอ) ข้อกำหนดให้มีการแจ้งผู้ยื่นคำขอถึงเหตุผลของการปฏิเสธการรับจดทะเบียน  
หรือออกสิทธิบัตรการออกแบบอุตสาหกรรมเป็นลายลักษณ์อักษร ซึ่งอาจเป็นการแจ้ง  
โดยวิธีอิเล็กทรอนิกส์

(บี) โอกาสสำหรับผู้ยื่นคำขอในการชี้แจงต่อคำสั่งของหน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคี  
และโต้แย้ง คัดค้าน หรืออุทธรณ์คำสั่งปฏิเสธรับจดทะเบียนหรือออกสิทธิบัตร  
การออกแบบอุตสาหกรรม

(ซี) โอกาสในการยื่นคำขอเพิกถอนหรือคำขอให้การจดทะเบียนเป็นโมฆะหรือคำขอยกเลิก  
การจดทะเบียนหรือการออกสิทธิบัตรการออกแบบอุตสาหกรรม

(ดี) ข้อกำหนดที่ให้คำสั่งทางปกครอง<sup>41</sup> จากกระบวนการเพิกถอนหรือการขอให้เป็นโมฆะ  
หรือการยกเลิก จะต้องระบุเหตุผลและเป็นลายลักษณ์อักษร โดยอาจแจ้งคำสั่ง  
ลายลักษณ์อักษรดังกล่าวโดยวิธีอิเล็กทรอนิกส์

<sup>40</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ไม่มีความในข้อนี้ที่จะเป็นการกำหนดให้ภาคีจะต้องให้เจ้าหน้าที่ฝ่ายปกครองของตน  
ทำการตรวจสอบสาระสำคัญของการออกแบบ

### ข้อ 11.52: การนำมาใช้ซึ่งระบบจำแนกการออกแบบอุตสาหกรรมระหว่างประเทศ

ภาคีแต่ละฝ่ายจะพยายามใช้ระบบจำแนกการออกแบบอุตสาหกรรมระหว่างประเทศที่สอดคล้องกับ *ความตกลงโลคาร์โนว่าด้วยการกำหนดการจำแนกการออกแบบอุตสาหกรรมระหว่างประเทศ* ลงนาม ณ เมืองโลคาร์โน เมื่อวันที่ 8 ตุลาคม ค.ศ. 1968 ตามที่มีการแก้ไขเป็นครั้งคราว

#### ส่วน จี

### ทรัพยากรพันธุกรรม ภูมิปัญญาท้องถิ่น และการแสดงออกทางวัฒนธรรมดั้งเดิม<sup>42</sup>

### ข้อ 11.53: ทรัพยากรพันธุกรรม ภูมิปัญญาท้องถิ่น และการแสดงออกทางวัฒนธรรมดั้งเดิม

1. โดยขึ้นอยู่กับพันธกรณีระหว่างประเทศของภาคี ภาคีแต่ละฝ่ายอาจจัดให้มีมาตรการที่เหมาะสม<sup>43</sup> เพื่อปกป้องทรัพยากรพันธุกรรม ภูมิปัญญาท้องถิ่น และการแสดงออกทางวัฒนธรรมดั้งเดิม
2. ในกรณีที่ภาคีมีข้อกำหนดเรื่องการเปิดเผยเกี่ยวกับแหล่งที่มาหรือแหล่งกำเนิดของทรัพยากรพันธุกรรม<sup>44</sup> โดยเป็นส่วนหนึ่งของระบบสิทธิบัตร ภาคีนั้นจะพยายามเผยแพร่กฎหมายระเบียบข้อบังคับ และกระบวนการที่เกี่ยวข้องกับข้อกำหนดดังกล่าว โดยรวมถึงบนอินเทอร์เน็ตหากกระทำได้ ในลักษณะที่จะทำให้ผู้มีส่วนได้เสียและภาคีอื่น ๆ สามารถทำความเข้าใจได้
3. ภาคีแต่ละฝ่ายจะพยายามดำเนินการตรวจสอบสิทธิบัตรที่มีคุณภาพ ซึ่งอาจรวมถึง
  - (เอ) การที่ในการพิจารณางานที่ปรากฏอยู่แล้ว ข้อมูลในเอกสารที่เป็นสาธารณะเกี่ยวกับภูมิปัญญาท้องถิ่นที่เกี่ยวข้องกับทรัพยากรพันธุกรรมอาจถูกนำมาพิจารณาด้วย

<sup>41</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของอนุวรรคนี “คำสั่งทางปกครอง” อาจรวมถึงคำสั่งกึ่งตุลาการ

<sup>42</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ส่วนนี้ไม่กระทบต่อหน้าที่ของภาคีใดในเรื่องทรัพยากรพันธุกรรม ภูมิปัญญาท้องถิ่น และการแสดงออกทางวัฒนธรรมดั้งเดิม รวมถึงในการเจรจาวิภาคีหรือพหุภาคีในกรอบใด ๆ เช่น คณะกรรมการร่วมระหว่างรัฐว่าด้วยทรัพย์สินทางปัญญาและทรัพยากรพันธุกรรม ภูมิปัญญาท้องถิ่น และการแสดงออกทางวัฒนธรรมดั้งเดิมขององค์การทรัพย์สินทางปัญญาโลก

<sup>43</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น กลุ่มภาคีเข้าใจว่า “มาตรการที่เหมาะสม” เป็นสิ่งที่ภาคีแต่ละฝ่ายจะพิจารณาเอง และอาจไม่จำเป็นต้องเกี่ยวข้องกับระบบทรัพย์สินทางปัญญาของภาคีนั้น

<sup>44</sup> กลุ่มภาคีตระหนักถึงข้อเท็จจริงที่บางภาคีมีการกำหนด ตามแต่กรณี ในระบบสิทธิบัตรของตนให้ต้องแสดงหลักฐานการขออนุญาตก่อนการเข้าถึงและข้อตกลงแบ่งปันผลประโยชน์สำหรับทรัพยากรพันธุกรรมและภูมิปัญญาท้องถิ่นที่เกี่ยวข้อง

- (ปี) โอกาสสำหรับบุคคลที่สามในการอ้างอิงงานที่ปรากฏอยู่แล้วที่อาจส่งผลกระทบต่อการจัดสิทธิบัตรต่อผู้ตรวจสอบโดยเป็นลายลักษณ์อักษร โดยรวมถึงงานที่ปรากฏอยู่แล้วที่เกี่ยวกับภูมิปัญญาท้องถิ่นที่เกี่ยวข้องกับทรัพยากรพันธุกรรม และ
- (ซี) หากเกี่ยวข้องและมีความเหมาะสม การใช้ฐานข้อมูลหรือห้องสมุดดิจิทัลที่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับภูมิปัญญาท้องถิ่นที่เกี่ยวข้องกับทรัพยากรพันธุกรรม

### ส่วน เอช การแข่งขันที่ไม่เป็นธรรม

#### ข้อ 11.54: การป้องกันที่มีประสิทธิภาพจากการแข่งขันที่ไม่เป็นธรรม

ภาคีแต่ละฝ่ายจะมีการป้องกันที่มีประสิทธิภาพจากการกระทำที่เป็นการแข่งขันที่ไม่เป็นธรรม โดยสอดคล้องกับอนุสัญญากรุงปารีส<sup>45</sup>

#### ข้อ 11.55: ชื่อโดเมน

สำหรับระบบของภาคีในการบริหารจัดการโดเมนระดับบนสุดตามรหัสประเทศ (ซีซีทีแอลดี) และโดยสอดคล้องกับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีนั้น และหากเกี่ยวข้อง นโยบายเรื่องความเป็นส่วนตัวและข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องของหน่วยงานบริหารจัดการชื่อโดเมน ภาคีแต่ละฝ่าย จะให้มีสิ่งดังต่อไปนี้

- (เอ) กระบวนการที่เหมาะสมสำหรับการระงับข้อพิพาท ซึ่งมีพื้นฐานมาจากหรือตามแนวทางที่นำแบบอย่างมาจากหลักการของนโยบายระงับข้อพิพาทเรื่องชื่อโดเมน ตามที่ได้รับการรับรองจากองค์กรความร่วมมือด้านการจัดสรรชื่อและหมายเลขทางอินเทอร์เน็ต หรือที่
- (หนึ่ง) ถูกออกแบบมาเพื่อระงับข้อพิพาทอย่างรวดเร็วและมีค่าใช้จ่ายที่สมเหตุสมผล
- (สอง) เสมอภาคและเป็นธรรม
- (สาม) ไม่สร้างภาระอันเกินควร และ
- (สี่) ไม่ตัดสิทธิการเข้าสู่กระบวนการพิจารณาทางตุลาการ และ

<sup>45</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น กลุ่มภาคีเข้าใจว่าข้อ 10 ทวิ ของอนุสัญญากรุงปารีส ครอบคลุมการกระทำที่เป็นการแข่งขันที่ไม่เป็นธรรมสำหรับการค้าขายสินค้าและบริการ ในกรณีที่เกี่ยวข้อง

- (ปี) การเยียวยาที่เหมาะสม<sup>46</sup> อย่างน้อยในกรณีที่บุคคลจดทะเบียนหรือถือครองชื่อโดเมนที่เหมือนหรือคล้ายจนก่อให้เกิดความสับสนกับเครื่องหมายการค้า โดยมีเจตนาไม่สุจริตที่จะแสวงหาผลประโยชน์

#### ข้อ 11.56: การคุ้มครองข้อมูลที่ไม่เปิดเผย

1. ภาคิแต่ละฝ่ายจะให้ความคุ้มครองข้อมูลที่ไม่เปิดเผยตามวรรค 2 ของข้อ 39 ของความตกลงทริปส์
2. นอกเหนือจากวรรค 1 แล้ว กลุ่มภาคิตระหนักถึงความสำคัญของการคุ้มครองข้อมูลที่ไม่เปิดเผยในส่วนที่เกี่ยวข้องกับวัตถุประสงค์ที่ระบุในวรรค 2 ของข้อ 11.1 (วัตถุประสงค์)

#### ส่วน ไอ ชื่อประเทศ

#### ข้อ 11.57: ชื่อประเทศ

ภาคิแต่ละฝ่ายจะจัดให้มีวิธีการทางกฎหมายสำหรับผู้มีส่วนได้เสียในการป้องกันการใช้ในเชิงพาณิชย์ซึ่งชื่อประเทศของภาคิกับสินค้าในลักษณะที่จะทำให้ผู้บริโภคหลงผิดในแหล่งกำเนิดของสินค้านั้น

#### ส่วน เจ การบังคับใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา

#### ส่วนย่อย 1 พันธกรณีทั่วไป

#### ข้อ 11.58: พันธกรณีทั่วไป

1. ภาคิแต่ละฝ่ายจะให้มีกระบวนการบังคับใช้สิทธิที่กำหนดไว้ในส่วนนี้ในกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน เพื่อให้มีการดำเนินการอย่างมีประสิทธิภาพกับการกระทำที่เป็นการละเมิดสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาที่อยู่ภายใต้บทนี้ โดยรวมถึงการเยียวยาที่รวดเร็วเพื่อป้องกันการละเมิดและการเยียวยาที่จะเป็นการยับยั้งไม่ให้เกิดการละเมิดต่อไปอีก กระบวนการเหล่านี้จะถูกนำมาใช้ในลักษณะที่จะไม่ก่อให้เกิดอุปสรรคต่อการค้าอันชอบธรรม และโดยมีการป้องกันการใช้ในทางที่ผิด

<sup>46</sup> กลุ่มภาคิเข้าใจว่าการเยียวยาดังกล่าวอาจ แต่ไม่จำเป็นต้อง รวมถึงการยกเลิก เพิกถอน โอน ขดเซยค่าเสียหาย หรือคำสั่งคุ้มครองชั่วคราว

2. กระบวนการเกี่ยวกับการบังคับใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาจะต้องมีความเท่าเทียมและเป็นธรรม กระบวนการดังกล่าวจะไม่มี ความยุ่งยากหรือมีค่าใช้จ่ายเกินควร หรือมีกำหนดเวลาที่ไม่สมเหตุสมผลหรือความล่าช้าอันไม่สมควร
3. ในการปฏิบัติตามส่วนนี้ ภาคีแต่ละฝ่ายจะคำนึงถึงความจำเป็นของความได้สัดส่วนระหว่าง ความร้ายแรงของการละเมิดสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญากับการเยียวยาหรือโทษ และหากเกี่ยวข้อง ผลประโยชน์ของบุคคลที่สาม
4. กลุ่มภาคีเข้าใจว่า ส่วนนี้ไม่สร้างพันธกรณีให้ต้องจัดให้มีระบบทางตุลาการสำหรับการบังคับใช้ สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาต่างหากจากระบบบังคับใช้กฎหมายทั่วไป หรือกระทบ กับความสามารถของภาคีแต่ละฝ่ายในการบังคับใช้กฎหมายโดยทั่วไป ไม่มีความใดในส่วนนี้ ที่จะสร้างพันธกรณีเกี่ยวกับการจัดสรรทรัพยากรระหว่างการบังคับใช้สิทธิในทรัพย์สิน ทางปัญญากับการใช้บังคับกฎหมายโดยทั่วไป
5. ในกระบวนการทางแพ่งที่เกี่ยวกับลิขสิทธิ์ของผู้สร้างสรรค์ ภาคีแต่ละฝ่าย จะให้มีข้อสันนิษฐาน<sup>47</sup> ว่า หากไม่มีการพิสูจน์เป็นอย่างอื่น ผู้ที่มีชื่อแสดงไว้ในทางปกติ ว่าเป็นผู้สร้างสรรค์ของงาน คือ ผู้สร้างสรรค์งานดังกล่าว พันธกรณีตามประโยคก่อนหน้านี จะใช้กับกระบวนการพิจารณาทางอาญาและทางปกครองด้วยหากเกี่ยวข้องในกฎหมาย และระเบียบข้อบังคับของภาคี

## ส่วนย่อย 2

### การเยียวยาทางแพ่ง<sup>48</sup>

#### ข้อ 11.59: กระบวนการที่เท่าเทียมและเป็นธรรม

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้ผู้ทรงสิทธิ<sup>49</sup> สามารถใช้กระบวนการทางแพ่งในการบังคับใช้สิทธิ ในทรัพย์สินทางปัญญาที่ครอบคลุมโดยบทนี้ จำเลยมีสิทธิที่จะได้รับการแจ้ง อย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษรในระยะเวลาที่เหมาะสมและโดยมีรายละเอียดที่เพียงพอ โดยรวมถึง มูลฐานของการกล่าวหา คู่ความในกระบวนการทุกฝ่ายจะได้รับอนุญาตให้แต่งตั้งทนายความ อิสระเพื่อดำเนินการแทน และกระบวนการจะไม่มีข้อกำหนดที่สร้างภาระอันเกินควรเกี่ยวกับการ บังคับปรากฏตัวต่อหน้าศาล คู่ความในกระบวนการทุกฝ่ายจะมีสิทธิที่จะพิสูจน์ค่ากล่าวอ้าง

<sup>47</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคีอาจปฏิบัติตามวรรคนี้ผ่านการให้คำให้การโดยการสาบานหรือเอกสาร ที่เป็นพยานหลักฐานได้ เช่น คำให้การเป็นลายลักษณ์อักษร ภาคีอาจให้ข้อสันนิษฐานข้างต้นเป็นข้อสันนิษฐาน ที่อาจโต้แย้งได้โดยอาจถูกโต้แย้งโดยหลักฐานที่แสดงเป็นอย่างอื่น

<sup>48</sup> ภาคีอาจปฏิบัติตามพันธกรณีในส่วนย่อยนี้ในการมีกระบวนการทางแพ่งสำหรับการบังคับใช้สิทธิในสิ่งบ่งชี้ ทางภูมิศาสตร์ตามเชิงอรรถ 4 ของข้อ 23 ของความตกลงทริปส์

<sup>49</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ “ผู้ทรงสิทธิ” รวมถึงสหพันธ์และสมาคมที่มีสิทธิตามกฎหมายที่จะอ้างสิทธิดังกล่าว

ของตนและนำสืบพยานหลักฐานที่เกี่ยวข้องทั้งหมด กระบวนการจะมีวิธีการเพื่อป้องกัน และคุ้มครองข้อมูลอันเป็นความลับ เว้นแต่จะขัดกับข้อกำหนดตามรัฐธรรมนูญของภาคี

2. ภาคีแต่ละฝ่ายอาจอนุญาตให้มีการใช้การระงับข้อพิพาททางเลือกเพื่อระงับข้อพิพาททางแพ่งเกี่ยวกับสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา

#### ข้อ 11.60: ค่าเสียหาย

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้<sup>50</sup> ในกระบวนการทางแพ่งเกี่ยวกับการบังคับใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา เจ้าหน้าที่ฝ่ายตุลาการมีอำนาจสั่งให้ผู้ละเมิดจ่ายค่าเสียหายแก่ผู้ทรงสิทธิที่เพียงพอแก่การชดเชยความเสียหายที่ผู้ทรงสิทธิได้รับจากการละเมิดสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของผู้ทรงสิทธิ โดยผู้ละเมิดที่กระทำการละเมิดโดยรู้หรือมีเหตุอันควรรู้
2. ในการตัดสินจำนวนค่าเสียหายตามวรรค 1 เจ้าหน้าที่ฝ่ายตุลาการของภาคีมีอำนาจพิจารณาที่รวมถึงการวัดมูลค่าอันชอบธรรมใด ๆ ที่ผู้ทรงสิทธิยื่นมาด้วย<sup>51</sup>
3. ในกรณีการละเมิดลิขสิทธิ์หรือสิทธิข้างเคียงและการละเมิดเครื่องหมายการค้า เจ้าหน้าที่ฝ่ายตุลาการมีอำนาจสั่งให้ผู้ละเมิดที่กระทำการละเมิดโดยรู้หรือมีเหตุอันควรรู้ จ่ายผลกำไรของผู้ละเมิดอันเกิดจากการละเมิดนั้นแก่ผู้ทรงสิทธิ<sup>52</sup>

#### ข้อ 11.61: ค่าใช้จ่ายและค่าธรรมเนียมศาล

ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้เจ้าหน้าที่ฝ่ายตุลาการของตน เมื่อเหมาะสม มีอำนาจสั่ง<sup>53</sup> เมื่อสิ้นสุดกระบวนการทางแพ่งเกี่ยวกับการละเมิดลิขสิทธิ์หรือสิทธิข้างเคียงและเครื่องหมายการค้าเป็นอย่างน้อย ให้คู่ความฝ่ายที่ชนะคดีได้รับเงินค่าใช้จ่ายหรือค่าธรรมเนียมศาล และค่าทนายความที่เหมาะสม หรือค่าใช้จ่ายอื่นใดตามกฎหมายของภาคี จากคู่ความฝ่ายที่แพ้คดี

<sup>50</sup> ภาคีอาจให้ผู้ทรงสิทธิไม่มีสิทธิได้รับการชดเชยตามวรรค 1 และ 3 ได้ หากมีคำตัดสินว่าไม่มีการใช้เครื่องหมายการค้า เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคีไม่มีพันธกรณีที่จะต้องกำหนดให้มีความเป็นไปได้ที่การเยียวยาใด ๆ ในวรรค 1 และ 3 จะสามารถถูกสั่งโดยคู่ขนานกันได้

<sup>51</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น เจ้าหน้าที่ฝ่ายตุลาการของภาคีอาจมีอำนาจในการพิจารณามูลค่าของสินค้าหรือบริการที่ถูกละเมิดโดยวัดจากราคาตลาดในการตัดสินจำนวนค่าเสียหาย เมื่อเหมาะสม

<sup>52</sup> ภาคีอาจปฏิบัติตามวรรคนี้ โดยการสันนิษฐานว่าผลกำไรเป็นค่าเสียหายที่กล่าวถึงในวรรค 1

<sup>53</sup> เจ้าหน้าที่ฝ่ายตุลาการของภาคีอาจมีอำนาจมีคำสั่งดังกล่าวผ่านกระบวนการแยกต่างหากภายหลังจากสิ้นสุดกระบวนการพิจารณาทางแพ่ง

### ข้อ 11.62: การทำลายสินค้าละเมิด และวัสดุและอุปกรณ์

1. ภาคิแต่ละฝายจะใหใ ในกระบวนการพิจารณาทางแพ่ง เจ้าหน้าทีฝายตุลาการมีอำนาจ อย่างน้อย เมือได้รับการร้องขอจากผู้ทรงสิทธิ สั้ทำลายสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์และสินค้าละเมิด เครื่องหมายการค้า เว้นแต่ในกรณีที่เป็นพฤติการณ์พิเศษ โดยไม่มีค่าชดเชยใด ๆ<sup>54</sup>
2. ภาคิแต่ละฝายจะใหใ ในกระบวนการพิจารณาทางแพ่ง เจ้าหน้าทีฝายตุลาการมีอำนาจสั่งให้วัสดุ และอุปกรณ์ ซึ่งโดยส่วนใหญ่แล้วถูกใช้ในการสร้างสินค้าละเมิดดังกล่าว ถูกกำจัด<sup>55</sup> ออกนอกช่องทางการค้า โดยไม่มีค่าชดเชยใด ๆ เพื่อลดความเสี่ยงในการกระทำละเมิดต่อไปอีก
3. สำหรัสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้า เพียงแค่การนำเครื่องหมายการค้าที่ติดอยู่ โดยผิดกฎหมายออกไม่เพียงพอ เว้นแต่ในกรณีที่เป็นพฤติการณ์พิเศษ ที่จะอนุญาตการปล่อยสินค้า ออกสู่ช่องทางการค้า

### ข้อ 11.63: ข้อมูลที่เป็นความลับในกระบวนการพิจารณาทางแพ่ง

ภาคิแต่ละฝายจะใหใ ในกระบวนการพิจารณาทางแพ่งที่เกี่ยวกับการบังคับใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา เจ้าหน้าทีฝายตุลาการมีอำนาจลงโทษคู่ความในคดี หนาวยความ ผู้เชี่ยวชาญ หรือบุคคลอื่นที่อยู่ภายใต้ อำนาจศาล สำหรัการละเมิดคำสั่งตุลาการ<sup>56</sup> เกี่ยวกับการคุ้มครองข้อมูลที่เป็นความลับที่ถูกจัดทำขึ้น หรือแลกเปลี่ยนในกระบวนการพิจารณาดังกล่าว

### ข้อ 11.64: มาตรการชั่วคราว

1. ในกระบวนการทางแพ่งที่เกี่ยวกับการละเมิดเครื่องหมายการค้า ภาคิแต่ละฝายจะใหใเจ้าหน้าที ฝายตุลาการมีอำนาจกำหนดมาตรการชั่วคราวเพื่อยึด หรือนำมาเก็บรักษาไว้ ซึ่งสินค้า ต้องสงสัยว่าจะละเมิด และทั้งสองสิ่งดังต่อไปนี้
  - (เอ) วัสดุและอุปกรณ์ที่โดยส่วนใหญ่แล้วถูกใช้ในการกระทำละเมิดที่ถูกกล่าวหา และ
  - (บี) พยานเอกสารที่เกี่ยวข้องกับการละเมิดที่ถูกกล่าวหา

<sup>54</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น กลุ่มภาคิเข้าใจว่า แม้ว่าเจ้าหน้าทีฝายตุลาการจะมีอำนาจสั่งทำลายสินค้า เจ้าหน้าทีฝาย ตุลาการอาจมีอำนาจสั่งให้มีการกำจัดสินค้าดังกล่าวออกนอกช่องทางการค้าเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่อผู้ทรงสิทธิ โดยไม่มีการชดเชยใด ๆ แทนการทำลาย

<sup>55</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น กลุ่มภาคิเข้าใจว่า แม้ว่าเจ้าหน้าทีฝายตุลาการจะมีอำนาจสั่งกำจัดวัสดุและอุปกรณ์ เจ้าหน้าทีฝายตุลาการอาจมีอำนาจสั่งทำลายวัสดุและอุปกรณ์ดังกล่าวโดยไม่มีค่าชดเชยใด ๆ แทนการกำจัด

<sup>56</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ กลุ่มภาคิเข้าใจว่ากฎหมายของภาคิอาจใช้คำอื่น นอกเหนือจากคำว่า “คำสั่งตุลาการ” เช่น คำว่า “คำสั่งศาล”

2. ในกระบวนการทางแพ่งที่เกี่ยวกับการละเมิดลิขสิทธิ์หรือสิทธิข้างเคียง ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้เจ้าหน้าที่ฝ่ายตุลาการมีอำนาจใช้มาตรการชั่วคราวเพื่อยึด หรือนำมาเก็บรักษาไว้ซึ่งสินค้าต้องสงสัยว่าจะละเมิด และสิ่งต่อไปนี้อย่างน้อยหนึ่ง (1) สิ่ง
  - (เอ) วัสดุและอุปกรณ์ที่โดยส่วนใหญ่แล้วถูกใช้ในการกระทำละเมิดที่ถูกกล่าวหา หรือ
  - (บี) พยานเอกสารที่เกี่ยวข้องกับการละเมิดที่ถูกกล่าวหา
3. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้เจ้าหน้าที่ฝ่ายตุลาการมีอำนาจกำหนดมาตรการชั่วคราวแบบฝ่ายเดียวเมื่อเหมาะสม โดยเฉพาะเมื่อความล่าช้าน่าจะก่อให้เกิดความเสียหายที่ไม่อาจแก้ไขได้แก่ผู้ทรงสิทธิ หรือเมื่อมีความเสี่ยงซึ่งสามารถแสดงให้เห็นได้ที่พยานหลักฐานจะถูกทำลาย
4. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้เจ้าหน้าที่ฝ่ายตุลาการมีอำนาจกำหนดให้ผู้ร้องขอมาตรการชั่วคราวแสดงพยานหลักฐานที่มีอยู่ตามสมควร เพื่อแสดงให้เห็นด้วยความแน่นอนในระดับที่เพียงพอว่าผู้ร้องขอเป็นผู้ทรงสิทธิ และสิทธิของผู้ร้องขอได้ถูกละเมิดหรือการละเมิดกำลังจะเกิดขึ้น และสั่งให้ผู้ร้องขอวางหลักทรัพย์หรือหลักประกันที่เท่าเทียมกันที่เพียงพอสำหรับการคุ้มครองจำเลยและป้องกันการใช้กระบวนการในทางที่ผิด รวมทั้งไม่ขัดขวางการใช้กระบวนการสำหรับมาตรการชั่วคราวดังกล่าวอย่างไม่สมควร
5. เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น กลุ่มภาคีเข้าใจว่ามาตรการชั่วคราวจะถูกใช้โดยสอดคล้องกับวรรค 4 ถึง 8 ของข้อ 50 ของความตกลงทริปส์

### ส่วนย่อย 3

#### มาตรการ ณ จุดผ่านแดน

**ข้อ 11.65: การระงับการปล่อยสินค้าที่ต้องสงสัยว่าเป็นสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์หรือสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้าโดยการร้องขอจากผู้ทรงสิทธิ**

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งกระบวนการ<sup>57</sup> สำหรับสินค้านำเข้า ที่ให้ผู้ทรงสิทธิซึ่งมีเหตุอันควรสงสัยว่าอาจมีการนำเข้าสู่สินค้าละเมิดลิขสิทธิ์หรือสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้า สามารถยื่นคำขอต่อหน่วยงานผู้มีอำนาจของภาคีให้ระงับการปล่อยสินค้าที่ต้องสงสัยว่า

<sup>57</sup> กลุ่มภาคีเข้าใจว่าไม่มีพันธกรณีที่จะต้องใช้กระบวนการเช่นว่านี้กับการนำเข้าสู่สินค้าที่ถูกนำเข้าสู่ตลาดในภาคีอื่นหรือประเทศที่ไม่ได้เป็นภาคี โดยหรือโดยได้รับความยินยอมจากผู้ทรงสิทธิ หรือกับสินค้านำเข้าระหว่างทาง



ละเมิดลิขสิทธิ์หรือละเมิดเครื่องหมายการค้า<sup>58</sup> โดยสอดคล้องกับข้อ 51 ของความตกลงทริพส์

2. เพื่อความมุ่งประสงค์ของส่วนย่อยนี้ “หน่วยงานผู้มีอำนาจ” อาจรวมถึงเจ้าหน้าที่ฝ่ายตุลาการ ฝ่ายปกครอง หรือฝ่ายบังคับใช้กฎหมายที่เหมาะสม ภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคี

#### ข้อ 11.66: คำขอเพื่อระงับหรือกักสินค้า

ภาคีแต่ละฝ่ายจะพยายามให้คำขอ<sup>59</sup> ที่รับไว้เพื่อระงับหรือกักสินค้า มีผลคงอยู่เป็นระยะเวลาที่เหมาะสม เพื่อเป็นการลดภาระในการดำเนินการของผู้ทรงสิทธิ

#### ข้อ 11.67: หลักทรัพย์หรือหลักประกันที่เท่าเทียมกัน

ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้หน่วยงานผู้มีอำนาจมีอำนาจกำหนดให้ผู้ทรงสิทธิที่ดำเนินกระบวนการตามข้อ 11.65 (การกักสินค้าต้องสงสัยว่าเป็นสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์หรือสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้า โดยการร้องขอจากผู้ทรงสิทธิ) วางหลักทรัพย์หรือหลักประกันที่เท่าเทียมกัน ซึ่งเพียงพอที่จะคุ้มครองจำเลยและหน่วยงานผู้มีอำนาจ และป้องกันการใช้กระบวนการในทางที่ผิด ภาคีแต่ละฝ่ายจะกำหนดให้หลักทรัพย์หรือหลักประกันที่เท่าเทียมกันนั้นไม่ขัดขวางการใช้กระบวนการข้างต้นอย่างไม่สมควร

#### ข้อ 11.68: ข้อมูลที่หน่วยงานผู้มีอำนาจให้แก่ผู้ทรงสิทธิ

โดยไม่กระทบต่อกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีเกี่ยวกับความลับของข้อมูล เมื่อหน่วยงานผู้มีอำนาจได้ทำการยึดหรือกักสินค้าต้องสงสัยว่าเป็นสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์หรือสินค้าละเมิดเครื่องหมาย

---

<sup>58</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของส่วนย่อย 1 (พันธกรณีทั่วไป) ส่วนย่อย 2 (การเยียวยาทางแพ่ง) ส่วนย่อย 3 (มาตรการ ณ จุดผ่านแดน) และส่วนย่อย 4 (การเยียวยาทางอาญา)

(เอ) “สินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้า” หมายถึง สินค้าใด ๆ รวมถึงบรรจุภัณฑ์ ที่ปรากฏโดยไม่ได้รับอนุญาต ซึ่งเครื่องหมายการค้าที่เหมือนกับเครื่องหมายการค้าที่ได้รับการจดทะเบียนอย่างถูกต้องสำหรับสินค้านั้น หรือที่ไม่สามารถแยกออกได้ในส่วนที่เป็นสาระสำคัญจากเครื่องหมายการค้า และซึ่งเป็นการละเมิดสิทธิของเจ้าของเครื่องหมายการค้าดังกล่าวภายใต้กฎหมายและ ระเบียบข้อบังคับของภาคีที่มีกระบวนการภายใต้ส่วนย่อยข้างต้น และ

(บี) “สินค้าละเมิดลิขสิทธิ์” หมายถึง สินค้าใดๆ ที่เป็นสินค้าลอกเลียนที่ถูกผลิตขึ้นโดยไม่ได้รับความยินยอมจากผู้ทรงสิทธิหรือบุคคลที่ได้รับอนุญาตอย่างถูกต้องจากผู้ทรงสิทธิในประเทศที่มีการผลิตสินค้า และที่ถูกผลิตขึ้น ไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อมจากผลิตภัณฑ์ที่การลอกเลียนจะถือเป็นการละเมิดลิขสิทธิ์หรือสิทธิข้างเคียงภายใต้กฎหมายของภาคีที่มีกระบวนการภายใต้ส่วนย่อยข้างต้น

<sup>59</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของส่วนย่อยนี้ ภาคีอาจให้ “คำขอ” หมายถึง “การจดทะเบียน”

การค้า ภาคีนั้นอาจกำหนดให้หน่วยงานผู้มีอำนาจมีอำนาจแจ้งผู้ทรงสิทธิให้ทราบถึงชื่อและที่อยู่ของผู้ส่งออก ผู้นำเข้า หรือผู้รับของ ค่าบรรยายลักษณะสินค้า จำนวนสินค้า และหากทราบ ประเทศแหล่งกำเนิดของสินค้า

**ข้อ 11.69: การระงับการปล่อยสินค้าที่ต้องสงสัยว่าเป็นสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์หรือสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้าโดยการดำเนินการโดยตำแหน่ง**

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งกระบวนการสำหรับสินค้านำเข้า ที่ให้หน่วยงานผู้มีอำนาจสามารถดำเนินการระงับการปล่อยสินค้าที่ต้องสงสัย<sup>61</sup> ว่าเป็นสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์หรือสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้าได้ด้วยตนเอง ภาคีแต่ละฝ่ายจะกำหนดให้ผู้นำเข้าและผู้ทรงสิทธิได้รับการแจ้งถึงการระงับการปล่อยสินค้าโดยพลันเมื่อหน่วยงานผู้มีอำนาจได้ดำเนินการด้วยตนเอง
2. ภาคีอาจนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งกระบวนการสำหรับสินค้าส่งออก ที่ให้หน่วยงานผู้มีอำนาจสามารถดำเนินการระงับการปล่อยสินค้าที่ต้องสงสัยว่าเป็นสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์หรือสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้าได้ด้วยตนเอง ภาคีดังกล่าวจะกำหนดให้ผู้ส่งออกและผู้ทรงสิทธิได้รับการแจ้งถึงการระงับการปล่อยสินค้าโดยพลันเมื่อหน่วยงานผู้มีอำนาจได้ดำเนินการด้วยตนเอง
3. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้การยกเว้นหน่วยงานและเจ้าหน้าที่ของรัฐจากความรับผิดชอบในการมีมาตรการเยียวยาที่เหมาะสม เฉพาะในกรณีที่เกิดขึ้นจากหรือโดยมีเจตนาที่สุจริต

**ข้อ 11.70: ข้อมูลที่ผู้ทรงสิทธิให้แก่หน่วยงานผู้มีอำนาจในกรณีการดำเนินการโดยตำแหน่ง**

ภาคีแต่ละฝ่ายจะกำหนดให้หน่วยงานผู้มีอำนาจมีอำนาจ เมื่อเริ่มดำเนินการด้วยตนเอง ขอให้ผู้ทรงสิทธิให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องเพื่อช่วยเหลือหน่วยงานผู้มีอำนาจในการดำเนินมาตรการ ณ จุดผ่านแดนตามส่วนย่อยนี้ ภาคีอาจอนุญาตให้ผู้ทรงสิทธิให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องแก่หน่วยงานผู้มีอำนาจได้ด้วย

**ข้อ 11.71: การตัดสินเรื่องการละเมิดภายในระยะเวลาอันควรโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจ<sup>62</sup>**

ภาคีแต่ละฝ่ายจะนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งกระบวนการที่ให้หน่วยงานผู้มีอำนาจสามารถตัดสินภายในระยะเวลาอันควรภายหลังการเริ่มกระบวนการตามข้อ 11.65 (การระงับการปล่อยสินค้า

<sup>61</sup> ภาคีอาจปฏิบัติตามพันธกรณีนี้บนพื้นฐานว่าหน่วยงานผู้มีอำนาจมีเหตุอันควรเชื่อได้ว่าสินค้าเป็นสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์หรือสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้า

<sup>62</sup> ภาคีอาจปฏิบัติตามพันธกรณีในข้อนี้ในส่วนที่เกี่ยวกับการตัดสินว่าสินค้าต้องสงสัยภายใต้ข้อ 11.69 (การระงับการปล่อยสินค้าที่ต้องสงสัยว่าเป็นสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์หรือสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้าโดยการดำเนินการโดยตำแหน่ง) ละเมิดสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาหรือไม่ โดยการตัดสินว่าสินค้าต้องสงสัยมีคำพรรณนาหลอกลวงขายสินค้า

ที่ต้องสงสัยว่าเป็นสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์หรือสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้าโดยการร้องขอจากผู้ทรงสิทธิ) และข้อ 11.69 (การระงับการปล่อยสินค้าที่ต้องสงสัยว่าเป็นสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์หรือสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้าโดยการดำเนินการโดยตำแหน่ง) ว่าสินค้าต้องสงสัยว่าเป็นสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์หรือสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้าละเมิดทรัพย์สินทางปัญญาหรือไม่

#### ข้อ 11.72: คำสั่งทำลายโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจ

ภาคีแต่ละฝ่ายจะกำหนดให้ โดยไม่กระทบต่อสิทธิฟ้องร้องอื่น ๆ ของผู้ทรงสิทธิและโดยขึ้นอยู่กับสิทธิของจำเลยในการร้องขอการพิจารณาทบทวนโดยศาล หน่วยงานผู้มีอำนาจมีอำนาจสั่งทำลายและอำนาจสั่งกำจัดสินค้าที่ถูกตัดสินแล้วว่าเป็นสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์หรือสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้าในกรณีที่สินค้านั้นไม่ถูกทำลาย ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องให้ เว้นแต่ในกรณีที่เป็นพฤติการณ์พิเศษสินค้านั้นถูกกำจัดออกนอกช่องทางการค้า เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่อผู้ทรงสิทธิ สำหรับสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้า เพียงแค่การนำเครื่องหมายการค้าที่ติดอยู่โดยผิดกฎหมายออกไม่เพียงพอ เว้นแต่ในกรณีที่เป็นพฤติการณ์พิเศษ ที่จะอนุญาตการปล่อยสินค้าออกสู่ช่องทางการค้า

#### ข้อ 11.73: ค่าธรรมเนียม

ในกรณีที่มีการกำหนดหรือประเมินค่าธรรมเนียมการยื่นคำขอ ค่าธรรมเนียมการเก็บรักษาสินค้าหรือค่าธรรมเนียมการทำลาย สำหรับมาตรการ ณ จุดผ่านแดน เพื่อบังคับใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา ภาคีแต่ละฝ่ายจะกำหนดให้ค่าธรรมเนียมดังกล่าวไม่ถูกตั้งไว้ในอัตราที่ขัดขวางการใช้มาตรการดังกล่าวอย่างไม่สมควร

### ส่วนย่อย 4

#### การเยียวยาทางอาญา

#### ข้อ 11.74: กระบวนการและโทษทางอาญา

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะกำหนดให้มีกระบวนการและโทษทางอาญาอย่างน้อยในกรณีของการละเมิดลิขสิทธิ์หรือสิทธิข้างเคียงหรือการละเมิดเครื่องหมายการค้าโดยเจตนาในขนาดเชิงพาณิชย์<sup>63</sup>
2. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้การนำเข้าสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์หรือสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้าโดยเจตนาในขนาดเชิงพาณิชย์เป็นการกระทำที่ไม่ชอบด้วยกฎหมายที่อยู่ภายใต้บังคับของกระบวนการและโทษทางอาญาตามวรรค 1 ภาคีอาจปฏิบัติตามพันธกรณีเกี่ยวกับการนำเข้าภายใต้ข้อนี้โดยการให้การจำหน่ายหรือการขายสินค้าเช่นนั้นในขนาดเชิงพาณิชย์เป็นการกระทำที่ไม่ชอบด้วยกฎหมายที่มีโทษทางอาญา

<sup>63</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ วรรค 1 ไม่ขัดขวางภาคีในการกำหนดขอบเขตของกระบวนการและโทษทางอาญาในกรณีของการละเมิดสิทธิข้างเคียงโดยเจตนาในขนาดเชิงพาณิชย์ ตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน

3. สำหรับความผิดตามวรรค 1 และ 2 ภาคีแต่ละฝ่ายจะกำหนดดังต่อไปนี้
- (เอ) โทษซึ่งรวมถึงโทษจำคุกและโทษปรับที่เพียงพอที่จะเป็นสิ่งยับยั้งการกระทำผิด โดยสอดคล้องกับระดับของโทษสำหรับความผิดทางอาญาที่มีความร้ายแรงเท่ากัน<sup>64</sup>
  - (บี) เจ้าหน้าที่ฝ่ายตุลาการมีอำนาจสั่งยึด<sup>65</sup> สินค้าต้องสงสัยว่าเป็นสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์ หรือสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้า วัสดุและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องซึ่งโดยส่วนใหญ่แล้ว ถูกใช้ในการกระทำผิด และพยานเอกสารที่เกี่ยวข้องกับความผิดที่กล่าวหา และ
  - (ซี) เจ้าหน้าที่ฝ่ายตุลาการมีอำนาจสั่ง โดยไม่ต้องมีการชดเชยใด ๆ แก่จำเลย ริบหรือทำลาย
    - (หนึ่ง) สินค้าละเมิดลิขสิทธิ์หรือสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้า
    - (สอง) วัสดุและอุปกรณ์ซึ่งโดยส่วนใหญ่แล้วถูกใช้ในการผลิตสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์ หรือสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้า และ
    - (สาม) ป้ายหรือบรรจุภัณฑ์อื่น ๆ ที่มีเครื่องหมายการค้าละเมิดอยู่และที่ถูกใช้ในการกระทำผิด
4. โดยคำนึงถึงความจำเป็นในการดำเนินการกับการทำซ้ำ<sup>66</sup> โดยไม่ได้รับอนุญาตซึ่งงานภาพยนตร์ ในขนาดเชิงพาณิชย์จากการแสดงในโรงภาพยนตร์ ซึ่งสร้างความเสียหายอย่างสำคัญแก่ผู้ทรงสิทธิ ในตลาดสำหรับงานดังกล่าว และโดยคำนึงถึงความจำเป็นในการยับยั้งความเสียหายดังกล่าว ภาคีแต่ละฝ่ายจะนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งมาตรการ ที่อย่างน้อยจะต้องรวมถึงกระบวนการและโทษ ทางอาญาที่เหมาะสม<sup>67</sup>

<sup>64</sup> ไม่มีความใดในข้อนี้ที่จะถูกตีความว่า ภาคีมีพันธกรณีที่จะต้องกำหนดให้สามารถกำหนดโทษจำคุกและโทษปรับ โดยคู่ขนานกันได้

<sup>65</sup> ภาคีอาจปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้อนุวรรคนี้สำหรับการยึดก่อนการพิจารณาคดี โดยการกำหนดให้เจ้าหน้าที่ บังคับใช้กฎหมายมีอำนาจสั่งยึดดังกล่าวได้

<sup>66</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของวรรคนี้ ภาคีอาจให้คำว่า “การทำซ้ำ” มีความหมายเหมือนกับ “การผลิตซ้ำ”

<sup>67</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของวรรคนี้ ภาคีอาจกำหนดเกณฑ์ความผิดทางอาญาสำหรับการทำซ้ำโดยไม่ได้รับอนุญาต ซึ่งงานภาพยนตร์ โดยสอดคล้องกับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน

## ส่วนย่อย 5 การบังคับใช้สิทธิในสภาพแวดล้อมดิจิทัล

### ข้อ 11.75: การดำเนินการอย่างมีประสิทธิภาพกับการละเมิดในสภาพแวดล้อมดิจิทัล

ภาคีแต่ละฝ่ายยืนยันว่า กระบวนการบังคับใช้สิทธิที่กำหนดในส่วนย่อย 2 (การเยียวยาทางแพ่ง) และส่วนย่อย 4 (การเยียวยาทางอาญา) จะมีอยู่ในระดับเดียวกันสำหรับการละเมิดลิขสิทธิ์หรือสิทธิข้างเคียงและการละเมิดเครื่องหมายการค้าบนสภาพแวดล้อมดิจิทัล

## ส่วน เค ความร่วมมือและการพิจารณาหารือ

### ข้อ 11.76: ความร่วมมือและการหารือ

1. กลุ่มภาคีตระหนักถึงความสำคัญของการใช้ประโยชน์และการคุ้มครองทรัพย์สินทางปัญญา และการบังคับใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาเพื่อส่งเสริมการค้าและการลงทุนในกลุ่มภาคีมากยิ่งขึ้น
2. กลุ่มภาคีรับทราบถึงความแตกต่างอย่างสำคัญระหว่างความสามารถของภาคีบางประเทศในด้านทรัพย์สินทางปัญญา
3. เพื่ออำนวยความสะดวกในการปฏิบัติตามบทนี้อย่างมีประสิทธิภาพ ภาคีแต่ละฝ่ายจะร่วมมือกับภาคีอื่น ๆ ในด้านทรัพย์สินทางปัญญา และมีส่วนร่วมในการหารือและการแลกเปลี่ยนข้อมูลระหว่างกันในระดับด้านทรัพย์สินทางปัญญา
4. กลุ่มภาคีจะพยายามร่วมมือกันเพื่อส่งเสริมการศึกษาและความตระหนักรู้เกี่ยวกับการใช้ประโยชน์และคุ้มครองทรัพย์สินทางปัญญา และการบังคับใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาอย่างมีประสิทธิภาพ
5. กลุ่มภาคีจะร่วมมือกันในเรื่องมาตรการ ณ จุดผ่านแดน โดยมีเป้าหมายเพื่อจัดการค้าระหว่างประเทศซึ่งสินค้าที่ละเมิดสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา
6. กลุ่มภาคีจะพยายาม เมื่อเหมาะสม ร่วมมือกันระหว่างสำนักงานสิทธิบัตรของตนเพื่ออำนวยความสะดวกในการแลกเปลี่ยนผลการค้นหาและตรวจสอบ และการแลกเปลี่ยนข้อมูลเรื่องระบบรับรองคุณภาพซึ่งอาจส่งเสริมความเข้าใจที่ดีขึ้นเกี่ยวกับระบบสิทธิบัตรของกลุ่มภาคี<sup>68</sup>

<sup>68</sup> วรรณนี้อาจนำมาใช้กับระบบแลกเปลี่ยนข้อมูลระดับพหุภาคีเพื่อสนับสนุนการแลกเปลี่ยนผลการค้นหาและตรวจสอบ

7. กลุ่มภาคีจะพยายามร่วมมือโดยการแลกเปลี่ยนข้อมูลเกี่ยวกับแนวทางการดำเนินงานของภาคีแต่ละฝ่ายเพื่อป้องกันการละเมิดลิขสิทธิ์ออนไลน์
8. กลุ่มภาคีอาจร่วมมือเกี่ยวกับการบริหารจัดการระบบการคุ้มครองพันธุ์พืชใหม่ รวมถึงข้อยกเว้นสิทธิของนักปรับปรุงพันธุ์ ตามวรรค 3 ของข้อ 11.9 (ความตกลงพหุภาคี) หรือข้อ 11.48 (การคุ้มครองพันธุ์พืชใหม่)
9. กลุ่มภาคีจะพยายามร่วมมือกันในระดับเกี่ยวกับระยะผ่อนผันสำหรับสิทธิบัตรเพื่อเป็นการส่งเสริมนวัตกรรม
10. กลุ่มภาคีอาจร่วมมือกันในระดับเกี่ยวกับกระบวนการและขั้นตอนของสำนักงานสิทธิบัตรของตน โดยมีเป้าหมายเพื่อลดค่าใช้จ่ายในการขอรับสิทธิบัตร
11. กลุ่มภาคีอาจแลกเปลี่ยนข้อมูลเกี่ยวกับการคุ้มครองสิ่งประดิษฐ์ทางภูมิศาสตร์ของตน โดยรวมถึงข้อมูลเรื่องระบบ กระบวนการ และสินค้าที่ครอบคลุม
12. กลุ่มภาคีอาจร่วมมือกันในการฝึกอบรมผู้ตรวจสอบสิทธิบัตรในการตรวจสอบคำขอรับสิทธิบัตรที่เกี่ยวข้องกับภูมิปัญญาท้องถิ่นที่เกี่ยวข้องกับทรัพยากรพันธุกรรม
13. กิจกรรมความร่วมมือทั้งหมดภายใต้บทนี้จะนำไปโดยการร้องขอของภาคี บนข้อกำหนดที่เห็นชอบร่วมกัน และโดยขึ้นอยู่กับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง ตลอดจนความพร้อมของทรัพยากรของภาคีที่เกี่ยวข้อง

## ส่วน แอล ความโปร่งใส

### ข้อ 11.77: ความโปร่งใส

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะให้คำตัดสินของศาลในชั้นสุดท้าย และคำสั่งทางปกครองที่มีผลเป็นการทั่วไปเกี่ยวกับการมีอยู่ ขอบเขต การได้มา การบังคับใช้ และการป้องกันการใช้ในทางที่ผิดซึ่งสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา จะต้องถูกเผยแพร่ หรือในกรณีที่ไม่สามารถเผยแพร่ได้ ถูกจัดให้มีไว้แก่สาธารณะ อย่างน้อยในภาษาประจำชาติของภาคีนั้น ในลักษณะที่จะทำให้ภาคีอื่นและผู้ทรงสิทธิสามารถทำความเข้าใจได้ ภาคีแต่ละฝ่ายจะพยายามให้คำตัดสินของศาลในชั้นสุดท้ายดังกล่าวถูกเผยแพร่ออนไลน์ เมื่อสามารถกระทำได้<sup>69</sup>

<sup>69</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ไม่มีความใดในวรรคนี้กำหนดให้ภาคีต้องระบุเรื่องการเผยแพร่ออนไลน์ในกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน

2. ภาคิแต่ละฝ่ายจะมีมาตรการที่เหมาะสม เท่าที่จะเป็นไปได้ตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน เพื่อเผยแพร่หรือจัดให้มีไว้แก่สาธารณะ ซึ่งข้อมูลเกี่ยวกับคำขอและการจดทะเบียนสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา และในกรณีที่เกี่ยวข้อง ข้อมูลเกี่ยวกับสถานะทางกฎหมาย เช่น วันที่ได้รับการจดทะเบียนและวันสิ้นสุดอายุ

### ส่วน เอ็ม

#### ระยะเวลาปรับตัวและความช่วยเหลือทางเทคนิค

##### ข้อ 11.78: ระยะเวลาปรับตัวของภาคิประเทศพัฒนาน้อยที่สุดภายใต้ความตกลงทริปส์

ไม่มีความใดในบทนี้ที่จะเป็นการลิดรอนสิทธิของภาคิใด ๆ ที่จะได้รับประโยชน์จากระยะเวลาปรับตัวที่เกี่ยวข้องภายใต้ความตกลงทริปส์ ที่ได้รับการตกลงหรืออาจได้รับการตกลงกันภายใต้ดับบลิว ที โอ ไม่ว่าจะก่อน ในวันที่ หรือหลังความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ

##### ข้อ 11.79: ระยะเวลาปรับตัวเฉพาะภาคิ

1. โดยคำนึงถึงระดับการพัฒนาที่แตกต่างกันของภาคิแต่ละฝ่าย และโดยไม่กระทบต่อข้อ 11.78 (ระยะเวลาปรับตัวของภาคิประเทศพัฒนาน้อยที่สุดภายใต้ความตกลงทริปส์) ภาคิอาจชะลอการปฏิบัติตามบทบัญญัติของบทนี้บางประการตามภาคผนวก 11 เอ (ระยะเวลาปรับตัวเฉพาะภาคิ)
2. ในช่วงระยะเวลาตามภาคผนวก 11 เอ (ระยะเวลาปรับตัวเฉพาะภาคิ) ภาคิจะไม่แก้ไขมาตรการ เพื่อให้มาตรการดังกล่าวสอดคล้องน้อยลงกับพันธกรณีภายใต้บทบัญญัติที่ระบุในภาคผนวก 11 เอ (ระยะเวลาปรับตัวเฉพาะภาคิ) สำหรับภาคินั้น หรือนำมาใช้ซึ่งมาตรการใหม่ที่สอดคล้องกับพันธกรณีดังกล่าวน้อยกว่ามาตรการของภาคินั้นที่มีผลอยู่ ณ วันลงนามความตกลงฉบับนี้ ข้อบทนี้ไม่ส่งผลต่อสิทธิและพันธกรณีของภาคิภายใต้ความตกลงระหว่างประเทศที่ภาคินั้นและอีกภาคิหนึ่งเป็นภาคิอยู่

##### ข้อ 11.80: การแจ้งเกี่ยวกับระยะเวลาปรับตัวเฉพาะภาคิ

1. ภาคิใด ๆ ที่มีระยะเวลาปรับตัวเฉพาะภาคิสำหรับพันธกรณีภายใต้บทนี้ตามภาคผนวก 11 เอ (ระยะเวลาปรับตัวเฉพาะภาคิ) จะต้องแจ้งคณะกรรมการด้านสภาพแวดล้อมทางธุรกิจถึงแผนการและความคืบหน้าของการปฏิบัติตามพันธกรณีแต่ละพันธกรณี ภายหลังจากมีผลใช้บังคับของความตกลงฉบับนี้สำหรับภาคินั้น ดังต่อไปนี้
  - (เอ) สำหรับระยะเวลาปรับตัวห้า (5) ปีหรือน้อยกว่า ภาคินั้นจะต้องทำการแจ้งหก (6) เดือนก่อนสิ้นสุดระยะเวลาปรับตัว และ

- (ปี) สำหรับระยะเวลาปรับตัวมากกว่าห้า (5) ปี ภาคนั้นจะต้องทำการแจ้งเป็นรายปี ในวันครบรอบปีของการมีผลใช้บังคับของความตกลงนี้สำหรับภาคนั้น โดยเริ่มจาก วันครบรอบปีที่ห้าสำหรับภาคนั้น รวมทั้งทำการแจ้งหก (6) เดือนก่อนสิ้นสุด ระยะเวลาปรับตัว<sup>70</sup>
2. ภาคนั้นใด ๆ อาจร้องขอข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับความคืบหน้าของอีกภาคในการปฏิบัติ ตามพันธกรณี ภาคนั้นที่ได้รับการร้องขอจะตอบข้อร้องขอดังกล่าวโดยพลัน
  3. โดยไม่ช้าไปกว่าวันที่ระยะเวลาปรับตัวสิ้นสุด ภาคนั้นที่มีระยะเวลาปรับตัวเฉพาะภาคจะแจ้งภาค อื่น ๆ เกี่ยวกับมาตรการที่ได้ดำเนินการเพื่อปฏิบัติตามพันธกรณีที่ตนมีระยะเวลาปรับตัว
  4. หากภาคไม่ดำเนินการแจ้งตามวรรค 3 ข้างต้น ประเด็นดังกล่าวจะถูกบรรจุในวาระการประชุม สมัยสามัญครั้งต่อไปของคณะกรรมการด้านสภาพแวดล้อมทางธุรกิจโดยอัตโนมัติ

#### ข้อ 11.81: ความช่วยเหลือทางเทคนิค

1. โดยสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของบทที่ 15 (ความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการ) กลุ่มภาคี ตกลงที่จะดำเนินการให้ความช่วยเหลือทางเทคนิคที่จำเป็น ตามความต้องการที่ถูกระบุไว้ สำหรับการปฏิบัติตามบทนี้ซึ่งกำหนดไว้ในภาคผนวก 11 ปี (รายการร้องขอความช่วยเหลือ ทางเทคนิค)
2. ความช่วยเหลือทางเทคนิคตามวรรค 1 จะอยู่บนเงื่อนไขที่ยอมรับร่วมกัน โดยขึ้นอยู่กับกฎ และระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งความพร้อมของทรัพยากรของกลุ่มภาคีที่เกี่ยวข้อง

#### ส่วน เอ็น ประเด็นเกี่ยวกับกระบวนการ

#### ข้อ 11.82: การปรับปรุงกระบวนการสำหรับการบริหารจัดการสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา

กลุ่มภาคีตระหนักถึงความสำคัญของการบริหารจัดการระบบทรัพย์สินทางปัญญาที่มีประสิทธิภาพ และในการนี้ ภาคีแต่ละฝ่ายจะทบทวนและจะพยายาม เมื่อเหมาะสม ปรับปรุงกระบวนการสำหรับการ บริหารจัดการสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา

<sup>70</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น อนุวรรคนี้จะนำมาใช้กับการขยายระยะเวลาปรับตัวตามที่ระบุในภาคผนวก 11 เอ (ระยะเวลาปรับตัวเฉพาะภาคี) ด้วย



**ข้อ 11.83: การปรับปรุงข้อกำหนดด้านเอกสารของกระบวนการ**

นอกเหนือจากข้อ 11.82 (การปรับปรุงกระบวนการสำหรับการบริหารจัดการสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา) ภาคีแต่ละฝ่ายจะพยายามปรับปรุงข้อกำหนดด้านกระบวนการที่ตนมีเกี่ยวกับ

- (เอ) การรับรองค่าแปลสำหรับคำขอรับสิทธิบัตร และ
- (บี) การยื่นขอลายมือชื่อสำหรับคำขอรับสิทธิบัตร การออกแบบอุตสาหกรรม และเครื่องหมายการค้า

ภาคผนวก 11 เอ

ระยะเวลาปรับตัวเฉพาะภาคี

เพื่อความมุ่งประสงค์ของภาคผนวกนี้:

- (เอ) “ระยะเวลาปรับตัว” หมายถึง ระยะเวลาช่วงหนึ่ง ซึ่งก่อนที่จะสิ้นสุดนั้น ภาคีจะต้องปฏิบัติตามบทบัญญัติของบทที่ 11 (ทรัพย์สินทางปัญญา)
- (บี) จำนวนปี เช่น “ห้า (5) ปี” ระบุระยะเวลาปรับตัวของภาคี ซึ่งเริ่มต้น ณ วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับสำหรับภาคีนั้น และ
- (ซี) ข้อ วรรค หรืออนุวรรค ระบุบทบัญญัติที่ภาคีอาจจะลออกการปฏิบัติตามไปจนกว่าการสิ้นสุดของระยะเวลาปรับตัว

กัมพูชา:

บทบัญญัติ	ระยะเวลาปรับตัว
อนุวรรค 1(อี) ของข้อ 11.9 (ความตกลงพหุภาคี) (ในส่วนของ ดับบลิว ซี ที)	10 ปี ซึ่งอาจขยายไปได้อีกครั้งหนึ่ง เป็นระยะเวลาห้าปี
อนุวรรค 1(เอฟ) ของข้อ 11.9 (ความตกลงพหุภาคี) (ในส่วนของ ดับบลิว พี พี ที)	10 ปี ซึ่งอาจขยายไปได้อีกครั้งหนึ่ง เป็นระยะเวลาห้า (5) ปี
ข้อ 11.14 (การหลบเลี่ยงมาตรการทางเทคโนโลยี ที่มีประสิทธิภาพ)	10 ปี ซึ่งอาจขยายไปได้อีกครั้งหนึ่ง เป็นระยะเวลาห้า (5) ปี
ข้อ 11.15 (การคุ้มครองข้อมูลการบริหารสิทธิอิเล็กทรอนิกส์)	10 ปี ซึ่งอาจขยายไปได้อีกครั้งหนึ่ง เป็นระยะเวลาห้า (5) ปี
ข้อ 11.19 (การคุ้มครองเครื่องหมายการค้า) (ในส่วนของเครื่องหมายเสียง)	10 ปี ซึ่งอาจขยายไปได้อีกครั้งหนึ่ง เป็นระยะเวลาห้า (5) ปี
อนุวรรค 2(เอ) และ (บี) ของข้อ 11.22 (การจดทะเบียนและคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า)	10 ปี ซึ่งอาจขยายไปได้อีกครั้งหนึ่ง เป็นระยะเวลาห้า (5) ปี
ข้อ 11.48 (การคุ้มครองพันธุ์พืชใหม่)	10 ปี ซึ่งอาจขยายไปได้อีกครั้งหนึ่ง เป็นระยะเวลาห้า (5) ปี
วรรค 2 ของข้อ 11.62 (การทำลายสินค้าละเมิด และวัสดุอุปกรณ์)	10 ปี ซึ่งอาจขยายไปได้อีกครั้งหนึ่ง เป็นระยะเวลาห้า (5) ปี
อนุวรรค 1(เอ) ของข้อ 11.64 (มาตรการชั่วคราว)	10 ปี ซึ่งอาจขยายไปได้อีกครั้งหนึ่ง เป็นระยะเวลาห้า (5) ปี
อนุวรรค 3(บี) และ (ซี) ของข้อ 11.74 (กระบวนการและโทษทางอาญา)	10 ปี ซึ่งอาจขยายไปได้อีกครั้งหนึ่ง เป็นระยะเวลาห้า (5) ปี

ข้อ 11.75 (การดำเนินการอย่างมีประสิทธิภาพ กับการละเมิดในสภาพแวดล้อมดิจิทัล)	10 ปี ซึ่งอาจขยายไปได้อีกครั้งหนึ่ง เป็นระยะเวลาห้า (5) ปี
--	---

**สปป. ลาว:**

บทบัญญัติ	ระยะเวลาปรับตัว
อนุวรรค 1(อี) ของข้อบทที่ 11.9 (ความตกลงพหุ ภาคี) (ในส่วนของ ดับบลิว ซี ที)	10 ปี
อนุวรรค 1(เอฟ) ของข้อบทที่ 11.9 (ความตกลงพหุ ภาคี) (ในส่วนของ ดับบลิว พี พี ที)	10 ปี
อนุวรรค 1(จี) ของ 11.9 (ความตกลงพหุภาคี) (ในส่วนของสนธิสัญญามาร์ราเคช)	15 ปี
ข้อ 11.19 (การคุ้มครองเครื่องหมายการค้า) (ในส่วนของเครื่องหมายที่ไม่ใช่เครื่องหมายดั้งเดิม)	15 ปี
อนุวรรค 2(เอ) ของข้อ 11.22 (การจดทะเบียนและ คำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า)	10 ปี

**มาเลเซีย:**

บทบัญญัติ	ระยะเวลาปรับตัว
อนุวรรค 1(จี) ของข้อ 11.9 (ความตกลงพหุภาคี) (ในส่วนของสนธิสัญญามาร์ราเคช)	ห้า (5) ปี

**เมียนมา:**

บทบัญญัติ	ระยะเวลาปรับตัว
อนุวรรค 1(เอ) ถึง (จี) ของข้อ 11.9 (ความตกลง พหุภาคี) (ในส่วนของอนุสัญญากรุงปารีส อนุสัญญา กรุงเบิร์น พี ซี ที พิธีสารมาดริด ดับบลิว ซี ที ดับบลิว พี พี ที และสนธิสัญญามาร์ราเคช)	10 ปี
ข้อบทที่ 11.19 (การคุ้มครองเครื่องหมายการค้า) (ในส่วนของเครื่องหมายเสียง)	10 ปี
อนุวรรค 2(เอ) และ (บี) ของข้อ 11.22 (การจด ทะเบียนและคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า)	ห้า (5) ปี

ข้อ 11.30 (กระบวนการทางปกครองภายในประเทศ สำหรับการคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์)	10 ปี
ข้อ 11.48 (การคุ้มครองพันธุ์พืชใหม่)	ห้า (5) ปี
ข้อ 11.70 (ข้อมูลที่ผู้ทรงสิทธิให้แก่หน่วยงานผู้มีอำนาจ ในกรณีการดำเนินการโดยตำแหน่ง)	สาม (3) ปี
ข้อ 11.75 (การดำเนินการอย่างมีประสิทธิภาพกับการ ละเมิดในสภาพแวดล้อมดิจิทัล)	10 ปี

**ฟิลิปปินส์:**

บทบัญญัติ	ระยะเวลาปรับตัว
ข้อ 11.19 (การคุ้มครองเครื่องหมายการค้า) (ในส่วนของเครื่องหมายเสียง)	ห้า (5) ปี  กลุ่มภาคีจะพิจารณาคำร้องขออันสมควร ของฟิลิปปินส์เพื่อขยายระยะเวลาจากการ สิ้นสุดระยะเวลาห้า (5) ปีดังกล่าว คำร้องขอ นั้นจะระบุสาเหตุและระยะเวลาที่เหมาะสม สำหรับการขยายระยะเวลาที่ร้องขอ

**ไทย:**

บทบัญญัติ	ระยะเวลาปรับตัว
อนุวรรค 1(อี) ของข้อ 11.9 (ความตกลงพหุภาคี) (ในส่วนของ ดับบลิว ซี ที)	สาม (3) ปี
อนุวรรค 1(เอฟ) ของข้อ 11.9 (ความตกลงพหุภาคี) (ในส่วนของ ดับบลิว พี ที ที)	ห้า (5) ปี
ข้อ 11.10 (สิทธิแต่เพียงผู้เดียวของผู้สร้างสรรค์ นักแสดง และผู้ผลิตสิ่งบันทึกเสียง) (ในส่วนของ นักแสดง)	ห้า (5) ปี
ข้อ 11.11 (สิทธิในการได้รับค่าตอบแทนสำหรับการ แพร่เสียงแพร่ภาพ) (ในส่วนของนักแสดง)	ห้า (5) ปี
ข้อ 11.44 (การประกาศโฆษณา 18 เดือน)	ห้า (5) ปี
ข้อ 11.62 (การทำลายสินค้าละเมิด และวัสดุอุปกรณ์)	ห้า (5) ปี

เวียดนาม:

บทบัญญัติ	ระยะเวลาปรับตัว
อนุวรรค 1(อี) ของข้อ 11.9 (ความตกลงพหุภาคี) (ในส่วนของ ดับบลิว ซี ที)	สาม (3) ปี
อนุวรรค 1(เอฟ) ของข้อ 11.9 (ความตกลงพหุภาคี) (ในส่วนของ ดับบลิว พี ที)	สาม (3) ปี
อนุวรรค 1(จี) ของข้อ 11.9 (ความตกลงพหุภาคี) (ในส่วนของสนธิสัญญามาร์ราเคซ)	ห้า (5) ปี
ข้อ 11.19 (การคุ้มครองเครื่องหมายการค้า) (ในส่วนของ ของเครื่องหมายเสียง)	สาม (3) ปี
อนุวรรค 2(เอ) ของข้อ 11.22 (การจดทะเบียนและคำ ขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า) (ในส่วนของ การ จัดตั้งระบบยื่นคำขออิเล็กทรอนิกส์สำหรับเครื่องหมาย การค้า)	ห้า (5) ปี

ภาคผนวก 11 บี

รายการร้องขอความช่วยเหลือทางเทคนิค

กัมพูชา:

บทบัญญัติที่เกี่ยวข้อง	ความช่วยเหลือทางเทคนิค
อนุวรรค 2 (เอ) ของข้อ 11.22 (การจดทะเบียนและคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า)	เพื่อสนับสนุนความต้องการในการดำเนินการของกัมพูชา ให้การสนับสนุนการจัดตั้งระบบยื่นคำขออิเล็กทรอนิกส์ เพื่อประมวลผล จดทะเบียน และคงไว้ซึ่ง เครื่องหมายการค้า
อนุวรรค 1 (อี) และ (เอฟ) ของข้อ 11.9 (ความตกลงพหุภาคี), ข้อ 11.14 (การหลบเลี่ยงมาตรการทางเทคโนโลยีที่มีประสิทธิภาพ) ข้อ 11.16 (ข้อยกเว้นของการให้ความคุ้มครองและการเยียวยาสำหรับมาตรการทางเทคโนโลยีและข้อมูลการบริหารสิทธิ) ข้อ 11.19 (การคุ้มครองเครื่องหมายการค้า) วรรค 2 ของข้อ 11.22 (การจดทะเบียนและคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า) ข้อ 11.48 (การคุ้มครองพันธุ์พืชใหม่) ข้อ 11.62 (การทำลายสินค้าละเมิด และวัสดุอุปกรณ์) อนุวรรค 1 (เอ) ของข้อ 11.64 (มาตรการชั่วคราว) อนุวรรค 3 (บี) และ (ซี) ของข้อ 11.74 (กระบวนการและโทษทางอาญา) และข้อ 11.75 (การดำเนินการอย่างมีประสิทธิภาพกับการละเมิดในสภาพแวดล้อมดิจิทัล)	1. สนับสนุนการสร้างเสริมความสามารถแก่ (เอ) เจ้าหน้าที่และผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการแก้ไขกฎหมายเพื่อให้ครอบคลุมถึงการคุ้มครองเครื่องหมายเสียง (บี) ผู้ตรวจสอบเครื่องหมายการค้า ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการคุ้มครองเครื่องหมายเสียง (ซี) ผู้เชี่ยวชาญด้านข้อมูลสารสนเทศ เพื่อคงไว้ซึ่งและพัฒนาระบบยื่นคำข้ออิเล็กทรอนิกส์สำหรับ เครื่องหมายการค้า สิทธิบัตร และการคุ้มครองพันธุ์พืชใหม่ และ (ดี) เจ้าหน้าที่และผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลการบริหารสิทธิ มาตรการทางเทคโนโลยี และการบังคับใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา  2. ให้ทักษะความรู้ความเชี่ยวชาญเกี่ยวกับการศึกษานวัตกรรมเข้าเป็นภาคี ดับบลิวซีที และดับบลิวพี พี ที

สปป.ลาว:

บทบัญญัติที่เกี่ยวข้อง	ความช่วยเหลือทางเทคนิค
อนุวรรค 2 (เอ) ของข้อ 11.22 (การจดทะเบียนและคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า)	เพื่อสนับสนุนความต้องการในการดำเนินการของสปป.ลาว ให้การสนับสนุนการจัดตั้งระบบยื่นคำขออิเล็กทรอนิกส์ เพื่อประมวลผล จดทะเบียน และคงไว้ซึ่ง เครื่องหมายการค้า

เมียนมา:

บทบัญญัติที่เกี่ยวข้อง	ความช่วยเหลือทางเทคนิค
ข้อ 11.13 (องค์กรจัดเก็บค่าลิขสิทธิ์)	สนับสนุนเกี่ยวกับการดำเนินงานขององค์กรจัดเก็บค่าลิขสิทธิ์ รวมทั้งการจัดตั้งและให้บริการแก่สมาชิกขององค์กรจัดเก็บค่าลิขสิทธิ์
ข้อ 11.19 (การคุ้มครองเครื่องหมายการค้า) (ในส่วนของเครื่องหมายที่ไม่ใช่เครื่องหมายดั้งเดิม)	สนับสนุนการฝึกอบรมที่จำเป็นแก่ผู้ตรวจสอบเครื่องหมายการค้าให้มีความรู้ความสามารถในเครื่องหมายทุกประเภท โดยไม่จำกัดอยู่เฉพาะเครื่องหมายการค้าแบบดั้งเดิมที่เป็นเครื่องหมายที่สามารถมองเห็นได้ด้วยตา
อนุวรรค 2 (เอ) ของข้อ 11.22 (การจดทะเบียนและคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า)	เพื่อสนับสนุนความต้องการในการดำเนินการของเมียนมา ให้การสนับสนุนการจัดตั้งระบบยื่นคำขออิเล็กทรอนิกส์ เพื่อประมวลผล จดทะเบียน และคงไว้ซึ่ง เครื่องหมายการค้า
อนุวรรค 2 (บี) ของข้อ 11.22 (การจดทะเบียนและคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า)	เพื่อสนับสนุนความต้องการในการดำเนินการของเมียนมา ให้การสนับสนุนการจัดตั้งฐานข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์สำหรับการยื่นคำขอและจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าแบบออนไลน์ที่สาธารณชนสามารถเข้าถึงได้
ส่วน ดี (สิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์)	สนับสนุนการดำเนินการและการพัฒนาระบบสำหรับการคุ้มครองสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์
ข้อ 11.69 (การระงับการปล่อยสินค้าที่ต้องสงสัยว่าเป็นสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์หรือสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้าโดยการดำเนินการโดยตำแหน่ง) และข้อ 11.70 (ข้อมูลจากผู้ทรงสิทธิให้แก่หน่วยงานผู้มีอำนาจในกรณีการดำเนินการโดยตำแหน่ง)	สนับสนุนการสร้างเสริมความสามารถของเจ้าหน้าที่ศุลกากรของเมียนมาในการตรวจสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์และสินค้าละเมิดเครื่องหมายการค้าอย่างมีประสิทธิภาพในการบังคับใช้สิทธิโดยการดำเนินการโดยตำแหน่ง

ข้อ 11.75 (การดำเนินการอย่างมีประสิทธิภาพกับการละเมิดในสภาพแวดล้อมดิจิทัล)	สนับสนุนความต้องการในการดำเนินการของเมียนมาในการดำเนินการอย่างมีประสิทธิภาพกับการละเมิดบนสภาพแวดล้อมดิจิทัล
--	---

เวียดนาม:

บทบัญญัติที่เกี่ยวข้อง	ความช่วยเหลือทางเทคนิค
อนุวรรค 1 (อี) ถึง (จ) ของข้อ 11.9 (ความตกลงพหุภาคี) ข้อ 11.19 (การคุ้มครองเครื่องหมายการค้า) และวรรค 2 ของข้อ 11.22 (การจดทะเบียนและคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า)	<ol style="list-style-type: none"><li>สนับสนุนการสร้างเสริมความสามารถแก่ (เอ) เจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการแก้ไขกฎหมายเพื่อให้ครอบคลุมถึงการคุ้มครองเครื่องหมายเสียง (บี) ผู้ตรวจสอบเครื่องหมายการค้า ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการคุ้มครองเครื่องหมายเสียง (ซี) ผู้เชี่ยวชาญด้านข้อมูลสารสนเทศ เพื่อคงไว้ซึ่งและพัฒนาระบบอิเล็กทรอนิกส์</li><li>ให้ทักษะความรู้ความเชี่ยวชาญเกี่ยวกับการศึกษานวัตกรรมเข้าเป็นภาคีดับบลิว ซี ที ดับบลิว พี ที ที และสนธิสัญญามาร์ราเคช</li></ol>



## บทที่ 12

### พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์

#### ส่วน เอ บทบัญญัติทั่วไป

#### ข้อ 12.1: คำนิยาม

เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้

- (เอ) **อุปกรณ์ประมวลผล** หมายถึง เซิร์ฟเวอร์คอมพิวเตอร์และอุปกรณ์จัดเก็บข้อมูลสำหรับประมวลผลหรือเก็บข้อมูลเพื่อการใช้ในเชิงพาณิชย์
- (บี) **บุคคลที่ครอบคลุม** หมายถึง
  - (หนึ่ง) “การลงทุนที่ครอบคลุม” ตามที่ได้ให้ความหมายไว้ในอนุวรรค (เอ) ของข้อ 10.1 (คำนิยาม)
  - (สอง) “ผู้ลงทุนของภาคี” ตามที่ได้ให้ความหมายไว้ในอนุวรรค (อี) ของข้อ 10.1 (คำนิยาม) แต่ไม่รวมถึงผู้ลงทุนในสถาบันการเงิน หรือ ผู้ลงทุนในผู้ให้บริการด้านการเงิน<sup>1</sup> หรือ
  - (สาม) ผู้ให้บริการของภาคี ตามที่ได้ให้ความหมายไว้ในข้อ 8.1 (คำนิยาม)แต่ไม่รวมถึง “สถาบันการเงิน” “หน่วยงานภาครัฐ” หรือ “ผู้ให้บริการด้านการเงิน” ตามที่ได้ให้ความหมายไว้ในข้อ 1 (คำนิยาม) ของภาคผนวก 8 เอ (บริการด้านการเงิน)
- (ซี) **การยืนยันตัวบุคคลทางอิเล็กทรอนิกส์** หมายถึง กระบวนการในการพิสูจน์หรือตรวจสอบการแสดงข้อมูลหรือการเรียกร้องสิทธิทางอิเล็กทรอนิกส์เพื่อที่จะสร้างระดับความมั่นใจต่อความน่าเชื่อถือของการแสดงข้อมูลหรือการเรียกร้องสิทธินั้น และ
- (ดี) **ข้อความอิเล็กทรอนิกส์เชิงพาณิชย์ที่ไม่พึงประสงค์** หมายถึง ข้อความอิเล็กทรอนิกส์ที่ถูกส่ง เพื่อวัตถุประสงค์เชิงพาณิชย์และการตลาด ไปยังที่อยู่

<sup>1</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ผู้ลงทุนในสถาบันการเงิน หรือผู้ลงทุนในผู้ให้บริการด้านการเงิน อาจยังคงเป็น “บุคคลที่ครอบคลุม” ในความสัมพันธ์กับการลงทุนอื่น ที่ไม่ใช่สถาบันการเงิน หรือผู้ให้บริการด้านการเงิน

อิเล็กทรอนิกส์ โดยมิได้รับความยินยอมจากผู้รับ หรือทั้งที่ได้รับการปฏิเสธโดยตรงจากผู้รับ<sup>2</sup>

### ข้อ 12.2: หลักการและวัตถุประสงค์

1. กลุ่มภาคีตระหนักถึงการเติบโตทางเศรษฐกิจและโอกาสจากพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ ความสำคัญของกรอบที่ส่งเสริมความมั่นใจของผู้บริโภคในพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ และความสำคัญของการอำนวยความสะดวกให้กับการใช้และพัฒนาพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์
2. วัตถุประสงค์ของบทนี้ ได้แก่
  - (เอ) ส่งเสริมพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ระหว่างกลุ่มภาคีและการใช้พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ข้ามพรมแดนให้มากขึ้น
  - (บี) สนับสนุนการสร้างสภาพแวดล้อมแห่งความเชื่อมั่นและความมั่นใจในการใช้พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ และ
  - (ซี) พัฒนาร่วมมือระหว่างกลุ่มภาคี เกี่ยวกับการพัฒนาพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์

### ข้อ 12.3: ขอบเขต<sup>3</sup>

1. บทนี้ใช้บังคับกับมาตรการที่ภาคีนำมาใช้หรือคงไว้ ซึ่งส่งผลกระทบต่อพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์
2. บทนี้จะไม่ใช้บังคับกับการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ
3. บทนี้จะไม่ใช้บังคับกับข้อมูลที่เก็บรักษาหรือประมวลผลโดยภาคี หรือในนามของภาคี หรือมาตรการที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลเหล่านั้น รวมถึงมาตรการที่เกี่ยวข้องกับการเก็บรักษาข้อมูลเหล่านั้น
4. ข้อ 12.14 (ตำแหน่งของอุปกรณ์ประมวลผล) และ ข้อ 12.15 (การโอนข้อมูลข้ามพรมแดน

<sup>2</sup> ภาคีอาจใช้คำนิยามนี้กับข้อความอิเล็กทรอนิกส์เชิงพาณิชย์ที่ไม่พึงประสงค์ ที่ถูกส่งผ่านช่องทางการส่งในหนึ่งช่องทาง หรือมากกว่าหนึ่งช่องทาง รวมถึง บริการข้อความสั้น (เอส เอ็ม เอส) หรือไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ โดยไม่คำนึงถึงเชิงอรรถนี้ กลุ่มภาคีจะต้องพยายามนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งมาตรการ ที่สอดคล้องกับข้อ 12.9 (ข้อความอิเล็กทรอนิกส์เชิงพาณิชย์ที่ไม่พึงประสงค์) ซึ่งใช้กับช่องทางการส่งข้อความอิเล็กทรอนิกส์เชิงการค้าที่ไม่พึงประสงค์อื่น ๆ

<sup>3</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น กลุ่มภาคียืนยันว่าข้อผูกพันภายใต้บทนี้จะไม่ส่งผลกระทบต่อหน้าที่ของภาคีใดในดับบลิว ที โอ

ด้วยวิธีทางอิเล็กทรอนิกส์) จะไม่ใช่บังคับกับแง่มุมของมาตรการของภาคี ที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีในบทที่ 8 (การค้าบริการ) หรือบทที่ 10 (การลงทุน) ในขอบเขต ซึ่งมาตรการดังกล่าวจะถูกนำมาใช้บังคับหรือคงไว้ ตามที่

- (เอ) ข้อ 8.8 (ตารางมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี) หรือข้อ 10.8 (ข้อสงวนและมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณี)
  - (บี) ข้อกำหนด ข้อจำกัด คุณสมบัติ และเงื่อนไขใด ที่กำหนดไว้ในข้อผูกพันของภาคี หรือในส่วนของสาขา ซึ่งไม่ได้ขึ้นกับข้อผูกพันของภาคี ซึ่งจัดทำขึ้นตามข้อ 8.6 (การ प्रतिบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับการอนุเคราะห์ยิ่ง) หรือ ข้อ 8.7 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะ) หรือ
  - (ซี) ข้อยกเว้นใด ซึ่งใช้บังคับกับข้อผูกพันในบทที่ 8 (การค้าบริการ) หรือบทที่ 10 (การลงทุน)
5. เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น มาตรการที่ส่งผลกระทบต่อ การให้บริการ ที่นำส่งทางอิเล็กทรอนิกส์ จะขึ้นกับข้อผูกพัน ซึ่งบรรจุในบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องใน
- (เอ) บทที่ 8 (การค้าบริการ) และ
  - (บี) บทที่ 10 (การลงทุน)
- รวมถึงภาคผนวก 2 (ตารางข้อผูกพันเฉพาะสำหรับบริการ) ภาคผนวก 3 (ตารางข้อสงวนและมาตรการที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีสำหรับบริการและการลงทุน) รวมทั้งข้อยกเว้นใด ๆ ซึ่งใช้กับข้อผูกพันเหล่านั้น

#### ข้อ 12.4: ความร่วมมือ

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะร่วมมือกันตามความเหมาะสมเพื่อ
  - (เอ) ทำงานร่วมกันเพื่อช่วยเหลือวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมให้ก้าวข้ามอุปสรรคต่อการใช้พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์
  - (บี) ระบุสาขาสำหรับความร่วมมือเฉพาะระหว่างกลุ่มภาคี ซึ่งจะช่วยเหลือกลุ่มภาคีใช้บังคับหรือส่งเสริมกรอบกฎหมายด้านพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ของกลุ่มภาคี เช่น การวิจัยและกิจกรรมอบรม การสร้างขีดความสามารถ และการให้ความช่วยเหลือทางเทคนิค

- (จ) แลกเปลี่ยนข้อมูล ประสบการณ์ และแนวปฏิบัติที่เป็นเลิศ ในการจัดการกับความท้าทายเกี่ยวกับการพัฒนาและการใช้พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์
  - (ค) ส่งเสริมภาคธุรกิจเพื่อพัฒนากระบวนการหรือการปฏิบัติ ที่เสริมความน่าเชื่อถือและความมั่นใจของผู้บริโภค เพื่อส่งเสริมการใช้พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ และ
  - (ฉ) เข้าร่วมอย่างแข็งขันในเวทีภูมิภาคและพหุภาคี เพื่อส่งเสริมการพัฒนาพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์
2. กลุ่มภาคีจะพยายามใช้รูปแบบของความร่วมมือ ซึ่งตั้งอยู่บนและไม่ซ้ำซ้อนกับข้อริเริ่มความร่วมมือที่มีอยู่แล้วในเวทีระหว่างประเทศ

## ส่วน บี

### การอำนวยความสะดวกทางการค้า

#### ข้อ 12.5: การค้าไร้กระดาษ

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะ
- (เอ) ทำงานไปสู่การใช้ข้อริเริ่ม ซึ่งเอื้ออำนวยต่อการใช้การค้าไร้กระดาษ โดยคำนึงถึงกระบวนการที่ได้รับความเห็นชอบภายใต้ข้อตกลงระหว่างประเทศ รวมทั้งองค์การศุลกากรโลก<sup>4</sup>
  - (บี) พยายามที่จะยอมรับเอกสารการบริหารงานด้านการค้าที่ส่งทางอิเล็กทรอนิกส์ว่ามีสถานะทางกฎหมายเท่าเทียมกับเอกสารดังกล่าวในรูปแบบกระดาษ และ
  - (ซี) พยายามที่จะจัดทำเอกสารการบริหารงานด้านการค้าในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ให้แพร่หลายต่อสาธารณชน
2. กลุ่มภาคีจะร่วมมือกันในเวทีระหว่างประเทศ เพื่อส่งเสริมการยอมรับเอกสารการบริหารงานด้านการค้าในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์

#### ข้อ 12.6: การยืนยันตัวตนบุคคลทางอิเล็กทรอนิกส์และลายมือชื่ออิเล็กทรอนิกส์

1. ยกเว้นในกรณีที่กำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในกฎหมายและระเบียบข้อบังคับ ภาคีจะไม่ปฏิเสธ

---

<sup>4</sup> กัมพูชา สปป.ลาว และเมียนมา จะยังไม่ผูกพันกับอนุวรรคนี้ เป็นช่วงเวลาห้า (5) ปี หลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ

- ความถูกต้องทางกฎหมายของลายมือชื่อเพียงเพราะว่าลายมือชื่อนั้นอยู่ในรูปอิเล็กทรอนิกส์<sup>5</sup>
2. โดยคำนึงถึงบรรทัดฐานระหว่างประเทศสำหรับการยืนยันตัวตนทางอิเล็กทรอนิกส์ภาคีแต่ละฝ่ายจะ
    - (เอ) อนุญาตให้ผู้มีส่วนร่วมในธุรกรรมทางอิเล็กทรอนิกส์กำหนดเทคโนโลยีและรูปแบบการบังคับใช้การยืนยันตัวตนทางอิเล็กทรอนิกส์ที่เหมาะสม สำหรับธุรกรรมทางอิเล็กทรอนิกส์ของตน
    - (บี) ไม่จำกัดการยอมรับเทคโนโลยีและรูปแบบการบังคับใช้การยืนยันตัวตนทางอิเล็กทรอนิกส์ สำหรับธุรกรรมทางอิเล็กทรอนิกส์ และ
    - (ซี) อนุญาตให้ผู้มีส่วนร่วมในธุรกรรมทางอิเล็กทรอนิกส์มีโอกาสพิสูจน์ว่าธุรกรรมทางอิเล็กทรอนิกส์ของตนสอดคล้องกับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีในเรื่องการยืนยันตัวตนทางอิเล็กทรอนิกส์
  3. โดยไม่คำนึงถึงวรรค 2 ภาคีแต่ละฝ่ายอาจกำหนดว่าสำหรับธุรกรรมทางอิเล็กทรอนิกส์บางประเภท กระบวนการยืนยันตัวตนจะต้องได้มาตรฐานในการปฏิบัติในระดับหนึ่งหรือได้รับการรับรองจากหน่วยงานที่มีอำนาจในการให้การรับรองตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคี
  4. กลุ่มภาคีจะส่งเสริมการใช้การยืนยันตัวตนทางอิเล็กทรอนิกส์ที่ทำงานร่วมกันได้

## ส่วน ซี

### การสร้างสภาพแวดล้อมที่เอื้ออำนวยสำหรับพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์

#### ข้อ 12.7: การคุ้มครองผู้บริโภคออนไลน์

1. กลุ่มภาคีตระหนักถึงความสำคัญของการนำมาใช้และการคงไว้ ซึ่งมาตรการคุ้มครองผู้บริโภคที่โปร่งใสและมีประสิทธิภาพ สำหรับพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ และมาตรการอื่น ๆ ที่เอื้ออำนวยต่อการพัฒนาความเชื่อมั่นของผู้บริโภค

---

<sup>5</sup> กัมพูชา สปป.ลาว และเมียนมา จะยังไม่ผูกพันกับวรรคนี้ เป็นช่วงเวลาห้า (5) ปีหลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ

2. ภาคีแต่ละฝ่ายจะบัญญัติหรือคงไว้ ซึ่งกฎหมายและระเบียบข้อบังคับ เพื่อให้ความคุ้มครองแก่ผู้บริโภคที่ใช้พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ ต่อการดำเนินการที่ฉ้อฉลและทำให้เข้าใจผิด ซึ่งสามารถก่อให้เกิดความเสียหายหรืออาจเป็นอันตรายต่อผู้บริโภค<sup>6</sup>
3. กลุ่มภาคีตระหนักถึงความสำคัญของความร่วมมือระหว่างหน่วยงานผู้มีอำนาจที่รับผิดชอบในการคุ้มครองผู้บริโภคจากกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ เพื่อส่งเสริมการคุ้มครองผู้บริโภค
4. ภาคีแต่ละฝ่ายจะเผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับการคุ้มครองผู้บริโภค ที่ตนจัดให้แก่ผู้ใช้พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ รวมถึงวิธีการซึ่ง
  - (เอ) ผู้บริโภคสามารถติดตามการเยียวยา และ
  - (บี) ธุรกิจสามารถปฏิบัติตามข้อกำหนดทางกฎหมาย

#### ข้อ 12.8: การคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลออนไลน์

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งกรอบกฎหมายที่ให้ความมั่นใจต่อการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ใช้พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์<sup>7,8</sup>
2. ในการพัฒนากรอบกฎหมายสำหรับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล ภาคีแต่ละฝ่ายจะคำนึงถึงมาตรฐานระหว่างประเทศ หลักการ แนวทาง และคุณสมบัติ ขององค์การหรือหน่วยงานระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง
3. ภาคีแต่ละฝ่ายจะเผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล ที่ตนจัดให้กับผู้ใช้พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ รวมถึงวิธีการซึ่ง

---

<sup>6</sup> กัมพูชา สปป.ลาว และเมียนมา จะยังไม่ผูกพันกับวรรคนี้ เป็นช่วงเวลาห้า (5) ปี หลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ

<sup>7</sup> กัมพูชา สปป.ลาว และเมียนมา จะยังไม่ผูกพันกับวรรคนี้ เป็นช่วงเวลาห้า (5) ปี หลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ

<sup>8</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ภาคีอาจใช้บังคับพันธกรณีในวรรคนี้ โดยการนำมาใช้หรือการคงไว้ซึ่งมาตรการ เช่น กฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลหรือความเป็นส่วนตัวที่ครอบคลุม กฎหมายและระเบียบข้อบังคับรายสาขาที่ครอบคลุมการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล หรือกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่ใช้ในการบังคับใช้ข้อมูลทางสัญญาของนิติบุคคล ที่เกี่ยวข้องกับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล

- (เอ) ปัจเจกบุคคลสามารถติดตามการเยียวยา และ
  - (บี) ธุรกิจสามารถปฏิบัติตามข้อกำหนดทางกฎหมาย
4. กลุ่มภาคีจะส่งเสริมให้นิติบุคคลเผยแพร่นโยบายและกระบวนการเกี่ยวกับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล รวมถึงการเผยแพร่ทางอินเทอร์เน็ต
  5. กลุ่มภาคีจะร่วมมือกันเท่าที่จะเป็นไปได้เพื่อการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่โอนมาจากภาคี

#### ข้อ 12.9: ข้อความอิเล็กทรอนิกส์เชิงพาณิชย์ที่ไม่พึงประสงค์

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งมาตรการเกี่ยวกับข้อความอิเล็กทรอนิกส์เชิงพาณิชย์ที่ไม่พึงประสงค์ซึ่ง
  - (เอ) กำหนดให้ผู้ส่งข้อความอิเล็กทรอนิกส์เชิงพาณิชย์ที่ไม่พึงประสงค์อำนวยความสะดวกความสามารถของผู้รับในการหยุดรับข้อความดังกล่าว
  - (บี) กำหนดให้มีการขอความยินยอมจากผู้รับเพื่อรับข้อความอิเล็กทรอนิกส์เชิงพาณิชย์ตามที่ระบุไว้ตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน หรือ
  - (ซี) มิฉะนั้น กำหนดให้มีข้อความอิเล็กทรอนิกส์เชิงพาณิชย์ที่ไม่พึงประสงค์น้อยที่สุด
2. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องมีการจัดการกับผู้ให้บริการที่ส่งข้อความอิเล็กทรอนิกส์เชิงพาณิชย์ที่ไม่พึงประสงค์ที่ได้ปฏิบัติตามมาตรการในการปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1<sup>9</sup>
3. กลุ่มภาคีจะพยายามที่จะร่วมมือกัน ในกรณีที่เหมาะสมเกี่ยวกับข้อห่วงกังวลที่เกี่ยวข้องกับระเบียบข้อบังคับด้านข้อความอิเล็กทรอนิกส์เชิงพาณิชย์ที่ไม่พึงประสงค์

#### ข้อ 12.10: กรอบระเบียบข้อบังคับภายในประเทศ

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะคงไว้หรือนำมาใช้ซึ่งกรอบกฎหมายที่กำกับดูแลธุรกรรมทางอิเล็กทรอนิกส์ โดยคำนึงถึงกฎหมายแม่แบบของคณะกรรมการสหประชาชาติว่าด้วยกฎหมายการค้าระหว่างประเทศเรื่องพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ ค.ศ. 1996 อนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการใช้การสื่อสารทางอิเล็กทรอนิกส์ในสัญญาระหว่างประเทศ ซึ่งจัดทำ ณ นครนิวยอร์ก

<sup>9</sup> กัมพูชา สเปน ลาว และเมียนมา จะยังไม่ผูกพันกับวรรคนี้ เป็นเวลาห้า (5) ปี หลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ บรูไนดารุสซาลามจะยังไม่ผูกพันกับวรรคนี้ เป็นเวลาสาม (3) ปี หลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ

เมื่อวันที่ 23 พฤศจิกายน ค.ศ. 2005 หรืออนุสัญญาระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง และกฎหมายแม่แบบที่เกี่ยวข้องกับพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์อื่น ๆ<sup>10</sup>

2. ภาคิแต่ละฝ่ายจะพยายามที่จะหลีกเลี่ยงภาระด้านระเบียบข้อบังคับที่เกินความจำเป็น ต่อธุรกรรมทางอิเล็กทรอนิกส์

#### ข้อ 12.11: อากรศุลกากร

1. ภาคิแต่ละฝ่ายจะคงไว้ซึ่งการปฏิบัติในปัจจุบันของการไม่จัดเก็บอากรศุลกากรสำหรับการส่งผ่านทางอิเล็กทรอนิกส์ระหว่างกลุ่มภาคิ
2. การปฏิบัติที่อ้างถึงในวรรค 1 สอดคล้องกับข้อตัดสินใจของรัฐมนตรีดับบลิว ที โอ ณ วันที่ 13 ธันวาคม ค.ศ. 2017 ในความสัมพันธ์กับแผนการทำงานเรื่องพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ (ดับบลิว ที/เอ็ม ไอ เอ็น (17)/65)
3. ภาคิแต่ละฝ่ายอาจปรับเปลี่ยนการปฏิบัติที่อ้างถึงในวรรค 1 ให้สอดคล้องกับผลลัพธ์ของข้อตัดสินใจของรัฐมนตรีดับบลิว ที โอ ในอนาคต เรื่องอากรศุลกากรสำหรับสิ่งที่ส่งผ่านทางอิเล็กทรอนิกส์ ภายในกรอบของแผนการทำงานเรื่องพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์
4. กลุ่มภาคิจะทบทวนข้อนี้ในแง่มุมของข้อตัดสินใจของรัฐมนตรีดับบลิว ที โอ ในอนาคต ในความสัมพันธ์กับแผนการทำงานเรื่องพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์
5. เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้นวรรค 1 จะไม่ห้ามภาคิจากการจัดเก็บภาชิ ค่าธรรมเนียม หรือค่าภาระอื่นใด สำหรับการส่งผ่านทางอิเล็กทรอนิกส์ โดยมีเงื่อนไขว่าภาชิ ค่าธรรมเนียม และค่าภาระ นั้นจะต้องจัดเก็บให้สอดคล้องกับความตกลงฉบับนี้

#### ข้อ 12.12: ความโปร่งใส

1. ภาคิแต่ละฝ่ายจะเผยแพร่มาตรการทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการใช้หรือมีผลกระทบต่อการปฏิบัติตามบทนี้ โดยพลันเท่าที่จะเป็นไปได้ หรือหากไม่สามารถดำเนินการได้หรือไม่เช่นนั้นจัดให้มีไว้แก่สาธารณะ รวมถึงการเผยแพร่ทางอินเทอร์เน็ตหากเป็นไปได้
2. ภาคิแต่ละฝ่ายจะตอบสนองโดยพลันเท่าที่จะเป็นไปได้ ต่อคำร้องขอที่เกี่ยวข้องของภาคิอื่น สำหรับข้อมูลที่เฉพาะเจาะจงเกี่ยวกับมาตรการใด ที่เกี่ยวข้องกับการใช้หรือมีผลกระทบต่อการปฏิบัติตามบทนี้

<sup>10</sup> กัมพูชาจะยังไม่ผูกพันกับวรรคนี้ เป็นช่วงเวลาห้า (5) ปี หลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ



### ข้อ 12.13: ความมั่นคงปลอดภัยไซเบอร์

กลุ่มภาคีตระหนักถึงความสำคัญของ:

- (เอ) การสร้างขีดความสามารถของหน่วยงานผู้มีอำนาจที่รับผิดชอบต่อการตอบสนองต่อเหตุการณ์ความมั่นคงปลอดภัยคอมพิวเตอร์ รวมถึงผ่านการแลกเปลี่ยนแนวปฏิบัติที่เป็นเลิศ และ
- (บี) การใช้กลไกความร่วมมือที่มีอยู่แล้วเพื่อร่วมมือในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความมั่นคงปลอดภัยไซเบอร์

### ส่วน ดี

#### การส่งเสริมพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ข้ามพรมแดน

### ข้อ 12.14: ตำแหน่งของอุปกรณ์ประมวลผล

1. กลุ่มภาคีตระหนักว่าภาคีแต่ละฝ่ายอาจมีมาตรการของตนเกี่ยวกับการใช้หรือตำแหน่งของอุปกรณ์ประมวลผล รวมถึงข้อกำหนดเพื่อความมั่นคงและความลับของการสื่อสาร
2. ไม่มีภาคีใดกำหนดให้บุคคลที่เกี่ยวข้องใช้หรือระบุตำแหน่งของอุปกรณ์ประมวลผลไว้ในอาณาเขตของภาคีนั้น ในฐานะเงื่อนไขสำหรับการประกอบธุรกิจในอาณาเขตของภาคีนั้น<sup>11</sup>
3. ไม่มีความใดในข้อนี้ที่จะขัดขวางภาคีจากการนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่ง
  - (เอ) มาตรการที่ไม่สอดคล้องกับวรรค 2 ซึ่งภาคีพิจารณาว่าจำเป็นต่อการบรรลุวัตถุประสงค์ของนโยบายสาธารณะที่ขอบด้วยกฎหมาย<sup>12</sup> โดยมีเงื่อนไขว่ามาตรการจะต้องไม่ใช้ในทางที่จะก่อให้เกิดวิธีการของการเลือกปฏิบัติตามอำเภอใจหรือไม่มีเหตุผล หรือเป็นข้อจำกัดต่อการค้า หรือ
  - (บี) มาตรการใดที่ภาคีพิจารณาว่าจำเป็นสำหรับการคุ้มครองผลประโยชน์ด้านความมั่นคงที่จำเป็น มาตรการนั้นจะไม่ถูกโต้แย้งโดยกลุ่มภาคีอื่น

<sup>11</sup> กัมพูชา สปป.ลาว และเมียนมา จะยังไม่ผูกพันกับวรรคนี้ เป็นเวลาห้า (5) ปี หลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ และต่อไปได้อีกสาม (3) ปี หากมีความจำเป็น เวียดนามจะยังไม่ผูกพันกับวรรคนี้ เป็นเวลาห้า (5) ปี หลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ

<sup>12</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของอนุวรรคนี้ กลุ่มภาคียืนยันว่าความจำเป็นในการใช้นโยบายสาธารณะที่ขอบด้วยกฎหมายนั้นจะตัดสินโดยภาคีที่ใช้อย่าง

### ข้อ 12.15: การโอนข้อมูลข้ามพรมแดนด้วยวิธีทางอิเล็กทรอนิกส์

1. กลุ่มภาคีตระหนักว่าภาคีแต่ละฝ่ายอาจมีมาตรการของตนเกี่ยวกับการโอนข้อมูลด้วยวิธีทางอิเล็กทรอนิกส์
2. ภาคีจะไม่ขัดขวางการโอนข้อมูลข้ามพรมแดนด้วยวิธีทางอิเล็กทรอนิกส์ เมื่อกิจกรรมนั้นเป็นไปเพื่อการประกอบธุรกิจของบุคคลที่เกี่ยวข้อง<sup>13</sup>
3. ไม่มีความใดในข้อบ่งชี้ที่จะขัดขวางภาคีจากการนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่ง
  - (เอ) มาตรการที่ไม่สอดคล้องกับวรรค 2 ซึ่งภาคีพิจารณาว่าจำเป็นต่อการบรรลุวัตถุประสงค์ของนโยบายสาธารณะที่ชอบด้วยกฎหมาย<sup>14</sup> โดยมีเงื่อนไขว่ามาตรการจะต้องไม่ใช่ในทางที่จะก่อให้เกิดวิธีการของการเลือกปฏิบัติตามอำเภอใจ หรือไม่มีเหตุผล หรือเป็นข้อจำกัดต่อการค้า หรือ
  - (บี) มาตรการใดที่ภาคีพิจารณาว่าจำเป็นสำหรับการคุ้มครองผลประโยชน์ด้านความมั่นคงที่จำเป็น มาตรการนั้นจะไม่ถูกโต้แย้งโดยกลุ่มภาคีอื่น

### ส่วน อี บทบัญญัติอื่น ๆ

### ข้อ 12.16: การหารือเรื่องพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์

1. กลุ่มภาคีตระหนักถึงคุณค่าของการหารือ รวมถึงการหารือกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียตามความเหมาะสม ในการส่งเสริมการพัฒนาและการใช้พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ โดยการดำเนินการหารือที่กลุ่มภาคีจะพิจารณาประเด็น ดังต่อไปนี้
  - (เอ) ความร่วมมือตามข้อ 12.4 (ความร่วมมือ)
  - (บี) ประเด็นปัจจุบันและที่จะเกิดขึ้น เช่น การปฏิบัติต่อสินค้าดิจิทัล โค้ดต้นกำเนิด และการไหลเวียนของข้อมูลข้ามพรมแดนและตำแหน่งของอุปกรณ์ประมวลผลสำหรับบริการด้านการเงิน และ

<sup>13</sup> กัมพูชา สปป.ลาว และเมียนมา จะยังไม่ผูกพันกับวรรคนี้ เป็นช่วงเวลาห้า (5) ปี หลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ และต่อไปได้อีกสาม (3) ปี หากมีความจำเป็น เวียดนามจะยังไม่ผูกพันกับวรรคนี้ เป็นช่วงเวลาห้า (5) ปี หลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ

<sup>14</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของอนุวรรคนี้ กลุ่มภาคียืนยันว่าความจำเป็นในการใช้นโยบายสาธารณะที่ชอบด้วยกฎหมายนั้นจะตัดสินโดยภาคีที่ใช้อย่าง

- (ซี) ประเด็นอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาและการใช้พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ เช่น การปฏิบัติที่ไม่ส่งเสริมการแข่งขัน การระงับข้อพิพาทออนไลน์ และการส่งเสริมทักษะที่เกี่ยวข้องสำหรับพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ รวมถึง การเคลื่อนย้ายข้ามพรมแดนชั่วคราวของผู้ประกอบวิชาชีพ
2. การหารือจะดำเนินการตามอนุวรรค 1(เจ) ของข้อ 18.3 (หน้าที่ของคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป)
  3. กลุ่มภาคีจะต้องคำนึงถึงประเด็นที่อยู่ในรายการในวรรค 1 และข้อเสนอนั้นอื่น ๆ ที่เกิดขึ้นจากการหารือตามข้อบทนี้ เข้าไปในบริบทของการทบทวนทั่วไปของความตกลงฉบับนี้ ตามข้อ 20.8 (การทบทวนทั่วไป)

#### ข้อ 12.17: การระงับข้อพิพาท

1. เมื่อมีเหตุการณ์ของความแตกต่างระหว่างกลุ่มภาคีเกี่ยวกับการตีความและการปฏิบัติตามบทนี้ กลุ่มภาคีจะต้องใช้การหารือโดยสุจริตในลำดับแรกก่อน และใช้ความพยายามทุกอย่างเพื่อที่จะหาทางออกที่ทั้งสองฝ่ายพอใจ
2. เมื่อมีเหตุการณ์ที่การหารือตามวรรค 1 ล้มเหลวในการขจัดความแตกต่างนั้น ภาคีใดที่เกี่ยวข้องกับการหารือนั้นอาจยกเรื่องดังกล่าวขึ้นต่อคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป ตามข้อ 18.3 (หน้าที่ของคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป)
3. ไม่มีภาคีใดจะถูกไต่สวนเพื่อระงับข้อพิพาทภายใต้บทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) สำหรับเรื่องใดที่เกิดขึ้นภายใต้บทนี้ ในฐานะที่เป็นส่วนหนึ่งของการทบทวนทั่วไปของความตกลงฉบับนี้ ตามข้อ 20.8 (การทบทวนทั่วไป) กลุ่มภาคีจะทบทวนการใช้บังคับของบทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) กับบทนี้ เมื่อการทบทวนเสร็จสิ้น บทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) จะใช้บังคับกับบทนี้ระหว่างกลุ่มภาคีที่ตกลงจะนำมาใช้

## บทที่ 13

### การแข่งขันทางการค้า

#### ข้อ 13.1: วัตถุประสงค์

บทนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมการแข่งขันทางการค้าในตลาด และเสริมสร้างประสิทธิภาพเชิงเศรษฐกิจ ตลอดจนสวัสดิภาพของผู้บริโภค ผ่านการบัญญัติและคงไว้ซึ่งกฎหมายและระเบียบข้อบังคับเพื่อป้องกันการกระทำอันเป็นการผูกขาด ลด หรือจำกัดการแข่งขันทางการค้า รวมถึงผ่านความร่วมมือในภูมิภาคเพื่อการพัฒนาและบังคับใช้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการแข่งขันทางการค้าระหว่างภาคี การดำเนินการตามวัตถุประสงค์เหล่านี้จะช่วยสร้างประโยชน์ให้แก่ภาคีตามความตกลงฉบับนี้ รวมถึงอำนวยความสะดวกการค้าและการลงทุนระหว่างภาคี

#### ข้อ 13.2: หลักการพื้นฐาน

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องปฏิบัติตามบทนี้โดยสอดคล้องกับวัตถุประสงค์แห่งบทนี้
2. ด้วยรับทราบถึงสิทธิและพันธกรณีของภาคีแต่ละฝ่ายภายใต้บทนี้ กลุ่มภาคีตระหนักถึง
  - (เอ) สิทธิอธิปไตยของภาคีแต่ละฝ่ายในการพัฒนา กำหนด บริหารจัดการ และบังคับใช้กฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ และนโยบายด้านการแข่งขันทางการค้าของตนและ
  - (บี) ความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญระหว่างกลุ่มภาคีในด้านขีดความสามารถและระดับการพัฒนาในด้านกฎหมายและนโยบายการแข่งขันทางการค้า

ข้อ 13.3: มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน<sup>1</sup>

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องบัญญัติหรือคงไว้ซึ่งกฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการแข่งขันทางการค้าเพื่อป้องกันกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน<sup>2</sup> และต้องบังคับใช้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับดังกล่าวด้วย
2. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องจัดตั้งหรือคงไว้ซึ่งหน่วยงานเพื่อบังคับใช้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการแข่งขันทางการค้าอย่างมีประสิทธิภาพ
3. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องทำให้มั่นใจถึงความเป็นอิสระในการตัดสินใจของหน่วยงานในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการบังคับใช้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการแข่งขันทางการค้าของตน
4. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องบังคับใช้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการแข่งขันทางการค้าของตนโดยไม่เลือกปฏิบัติโดยอาศัยเหตุแห่งสัญชาติ
5. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องบังคับใช้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการแข่งขันทางการค้าแก่ทุกองค์กรที่ดำเนินกิจกรรมทางพาณิชย์โดยไม่คำนึงถึงผู้เป็นเจ้าของ การยกเว้นการบังคับใช้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการแข่งขันทางการค้าต้องเป็นไปโดยโปร่งใส และตั้งอยู่บนพื้นฐานของนโยบายหรือประโยชน์สาธารณะ
6. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องเผยแพร่กฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการแข่งขันทางการค้าของตน แนวปฏิบัติต่าง ๆ ที่ออกตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับดังกล่าวต่อสาธารณะ เว้นแต่เป็นกฎหมายหรือระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการดำเนินงานภายใน

<sup>1</sup> ข้อนี้ใช้บังคับตาม

- (เอ) ภาคผนวก 13 เอ (การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) แก่บรูไนดารุสซาลาม)
- (บี) ภาคผนวก 13 บี (การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) แก่กัมพูชา)
- (ซี) ภาคผนวก 13 ซี (การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) แก่ สปป.ลาว) และ
- (ดี) ภาคผนวก 13 ดี (การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) แก่เมียนมา)

<sup>2</sup> ตัวอย่างของกิจกรรมเช่นว่านั้นอาจรวมถึงการตกลงร่วมกันอันเป็นการผูกขาด ลด หรือจำกัดการแข่งขันทางการค้า การใช้อำนาจเหนือตลาดโดยมิชอบ และการควมรวมและซื้อกิจการอันเป็นการผูกขาด ลด หรือจำกัดการแข่งขันทางการค้า

7. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องเผยแพร่เหตุผลของคำตัดสินหรือคำสั่งลงโทษหรือเยียวยาใด ๆ ภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการแข่งขันทางการค้าของตนต่อสาธารณะ รวมทั้งการอุทธรณ์ใด ๆ สืบเนื่องจากคำตัดสินหรือคำสั่งดังกล่าว ทั้งนี้ ภายใต้
- (เอ) (หนึ่ง) กฎหมายและระเบียบข้อบังคับ
- (สอง) ความจำเป็นในการคุ้มครองข้อมูลอันเป็นความลับ หรือ
- (สาม) ความจำเป็นในการคุ้มครองข้อมูลบนพื้นฐานของนโยบายสาธารณะหรือประโยชน์สาธารณะ และ
- (บี) การปกปิดข้อมูลของคำตัดสินหรือคำสั่งตามเงื่อนไขที่ระบุไว้ในอนุวรรค (เอ) (หนึ่ง) ถึง (สาม)
8. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องทำให้มั่นใจว่า ก่อนที่จะมีการลงโทษหรือเยียวยาแก่บุคคลหรือองค์กรใด สำหรับการฝ่าฝืนกฎหมายหรือระเบียบข้อบังคับด้านการแข่งขันทางการค้า บุคคลหรือองค์กรดังกล่าวจะต้องได้รับทราบเหตุผลแห่งข้อกล่าวหาที่ว่าตนได้ฝ่าฝืนบทบัญญัติแห่งกฎหมายหรือระเบียบข้อบังคับด้านการแข่งขันทางการค้าเป็นลายลักษณ์อักษร หากเป็นไปได้ และต้องได้รับโอกาสตามสมควรในการชี้แจงและแสดงพยานหลักฐาน
9. ภายใต้ความจำเป็นในการปกปิดข้อมูลเพื่อคุ้มครองข้อมูลอันเป็นความลับ ภาคีแต่ละฝ่ายต้องเผยแพร่เหตุผลของคำตัดสินหรือคำสั่งลงโทษหรือเยียวยาใด ๆ ภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการแข่งขันทางการค้าของตน รวมทั้งการอุทธรณ์ใด ๆ สืบเนื่องจากคำตัดสินหรือคำสั่งดังกล่าวต่อบุคคลหรือองค์กรที่จะตกอยู่ภายใต้คำสั่งลงโทษหรือเยียวยา ดังกล่าว<sup>3</sup>
10. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องทำให้มั่นใจว่า บุคคลหรือองค์กรที่จะตกอยู่ภายใต้คำสั่งลงโทษหรือเยียวยาตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการแข่งขันทางการค้าของตนนั้น มีสิทธิได้รับการทบทวนโดยอิสระหรือมีสิทธิอุทธรณ์คำสั่งลงโทษหรือเยียวยานั้นได้
11. ภาคีแต่ละฝ่ายตระหนักถึงความสำคัญของความรวดเร็วในการดำเนินคดีด้านการแข่งขันทางการค้า

<sup>3</sup> วรรคนี้ไม่ใช่บังคับแก่การตัดสินของคณะลูกขุนในการพิจารณาคดีอาญา

#### ข้อ 13.4: ความร่วมมือ<sup>4</sup>

กลุ่มภาคีตระหนักถึงความสำคัญของความร่วมมือระหว่างองค์กรกำกับดูแลการแข่งขันทางการค้าในการเสริมสร้างการบังคับใช้กฎหมายการแข่งขันทางการค้าอย่างมีประสิทธิภาพ ในการนี้ กลุ่มภาคีอาจร่วมมือกันในประเด็นต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการบังคับใช้กฎหมายการแข่งขันทางการค้า ผ่านองค์กรกำกับดูแลการแข่งขันทางการค้า ภายใต้กฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ และผลประโยชน์อันสำคัญของภาคีแต่ละฝ่าย ในขอบเขตทรัพยากรของแต่ละฝ่ายเท่าที่มี รูปแบบของความร่วมมือดังกล่าวอาจรวมถึง

- (เอ) การแจ้งโดยภาคีฝ่ายหนึ่งไปยังภาคีอีกฝ่ายหนึ่งถึงกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการบังคับใช้กฎหมายของตนซึ่งอาจส่งผลกระทบต่อผลประโยชน์อันสำคัญของภาคีอีกฝ่ายหนึ่งนั้น โดยเร็วเท่าที่จะเป็นไปได้ตามสมควร<sup>5</sup>
- (บี) เมื่อมีการร้องขอ การปรึกษาหารือกันระหว่างกลุ่มภาคีเพื่อพิจารณาถึงเรื่องใด ๆ อันเกี่ยวเนื่องกับการบังคับใช้กฎหมายการแข่งขันทางการค้าซึ่งส่งผลกระทบต่ออย่างมีนัยสำคัญต่อผลประโยชน์อันสำคัญของภาคีผู้ร้องขอ
- (ซี) เมื่อมีการร้องขอ การแลกเปลี่ยนข้อมูลระหว่างกลุ่มภาคีเพื่อเสริมสร้างความเข้าใจหรือเพื่ออำนวยความสะดวกในการบังคับใช้กฎหมายการแข่งขันทางการค้าอย่างมีประสิทธิภาพ และ
- (ดี) เมื่อมีการร้องขอ การประสานการปฏิบัติในการบังคับใช้กฎหมายระหว่างกลุ่มภาคีที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน ซึ่งเป็นการกระทำเดียวกันหรือเกี่ยวข้องกัน

<sup>4</sup> ข้อนี้ใช้บังคับตาม

- (เอ) ภาคผนวก 13 เอ (การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) แก่บรูไนดารุสซาลาม)
- (บี) ภาคผนวก 13 บี (การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) แก่กัมพูชา)
- (ซี) ภาคผนวก 13 ซี (การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) แก่สปป.ลาว) และ
- (ดี) ภาคผนวก 13 ดี (การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) แก่เมียนมา)

<sup>5</sup> ในกรณีที่มีการแจ้งเตือนไปยังองค์กรกำกับดูแลการแข่งขันทางการค้าของญี่ปุ่นตามความในอนุวรรคนี้ การแจ้งเตือนควรได้รับการยืนยันเป็นลายลักษณ์อักษรผ่านช่องทางทางการทูต การยืนยันเช่นนั้นควรกระทำทันทีเท่าที่จะเป็นไปได้หลังจากมีการติดต่อกันระหว่างองค์กรกำกับดูแลการแข่งขันทางการค้าของภาคีที่เกี่ยวข้องแล้ว

### ข้อ 13.5: ความลับของข้อมูล

1. บทนี้ไม่บังคับให้ภาคีหนึ่งต้องแบ่งปันข้อมูลโดยขัดต่อกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ และผลประโยชน์อันสำคัญของภาคีนั้น
2. ในกรณีที่ภาคีหนึ่งร้องขอข้อมูลอันเป็นความลับตามบทนี้ ภาคีผู้ร้องขอจะต้องแจ้งต่อภาคีที่ได้รับการร้องขอ เกี่ยวกับ
  - (เอ) วัตถุประสงค์แห่งการร้องขอนั้น
  - (บี) เจตนารมณ์ในการนำข้อมูลที่ร้องขอไปใช้ และ
  - (ซี) กฎหมายหรือระเบียบข้อบังคับใด ๆ ของภาคีผู้ร้องขอซึ่งอาจกระทบต่อความลับของข้อมูล หรือซึ่งอาจบังคับให้นำข้อมูลนั้นไปใช้ในวัตถุประสงค์อื่นที่ภาคีที่ได้รับการร้องขอมิได้ตกลงไว้
3. การแบ่งปันข้อมูลอันเป็นความลับระหว่างกลุ่มภาคีใด ๆ และการใช้ข้อมูลดังกล่าวจะต้องตั้งอยู่บนพื้นฐานของข้อตกลงและเงื่อนไขซึ่งได้ตกลงกันโดยภาคีที่เกี่ยวข้อง
4. หากข้อมูลที่ได้รับการแลกเปลี่ยนกันภายใต้บทนี้เป็นข้อมูลที่ได้รับการแลกเปลี่ยนกันบนพื้นฐานอันเป็นความลับ ในกรณีเช่นนี้ เว้นแต่จะสอดคล้องกับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับ ภาคีที่รับข้อมูลนั้นต้อง
  - (เอ) รักษาความลับของข้อมูลที่ได้รับมานั้น
  - (บี) ใช้ข้อมูลที่ได้รับมานั้นตามวัตถุประสงค์ที่ได้ระบุไว้ ณ เวลาที่มีการร้องขอเท่านั้น เว้นแต่จะได้รับอนุญาตโดยภาคีที่ให้ข้อมูลนั้นเป็นอย่างอื่น
  - (ซี) ไม่ใช่ข้อมูลที่ได้รับมานั้นเป็นพยานหลักฐานในการพิจารณาคดีอาญาโดยศาล หรือผู้พิพากษา เว้นแต่ข้อมูลดังกล่าวนี้ได้จัดหามาเพื่อใช้ในการพิจารณาคดีอาญาผ่านช่องทางการทูตหรือช่องทางอื่นที่กำหนดไว้ในกฎหมายของภาคีที่เกี่ยวข้อง
  - (ดี) ไม่เปิดเผยข้อมูลที่ได้รับมานั้นให้แก่หน่วยงาน องค์กร หรือบุคคลอื่นที่ไม่ได้รับอนุญาตจากภาคีที่ให้ข้อมูลนั้น และ
  - (อี) ปฏิบัติตามเงื่อนไขอื่นใดที่ภาคีที่ให้ข้อมูลนั้นได้กำหนดไว้



### ข้อ 13.6: ความร่วมมือทางเทคนิคและการสร้างขีดความสามารถ

กลุ่มภาคีตกลงกันว่า เป็นผลประโยชน์ร่วมกันในอันที่จะทำงานร่วมกัน ทั้งในระดับพหุภาคี และทวิภาคีในกิจกรรมความร่วมมือทางเทคนิค เพื่อสร้างขีดความสามารถที่จำเป็นในการเสริมสร้าง การพัฒนานโยบายด้านการแข่งขันทางการค้าและการบังคับใช้กฎหมายการแข่งขันทางการค้า โดยคำนึงถึงทรัพยากรที่มีอยู่ของกลุ่มภาคี กิจกรรมความร่วมมือทางเทคนิคอาจรวมถึง

- (เอ) การแลกเปลี่ยนประสบการณ์และข้อมูลที่ไม่เป็นความลับในการพัฒนาและการบังคับใช้กฎหมายและนโยบายการแข่งขันทางการค้า
- (บี) การแลกเปลี่ยนที่ปรึกษาและผู้เชี่ยวชาญด้านนโยบายและกฎหมายการแข่งขันทางการค้า
- (ซี) การแลกเปลี่ยนเจ้าหน้าที่ขององค์กรกำกับดูแลการแข่งขันทางการค้าเพื่อวัตถุประสงค์ในการฝึกอบรม
- (ดี) การเข้าร่วมโครงการเสริมสร้างความรู้ความเข้าใจด้านการแข่งขันทางการค้าของเจ้าหน้าที่จากองค์กรกำกับดูแลการแข่งขันทางการค้า และ
- (อี) กิจกรรมอื่นใดที่กลุ่มภาคีจะได้ตกลงกัน

### ข้อ 13.7: การคุ้มครองผู้บริโภค

1. กลุ่มภาคีตระหนักถึงความสำคัญของกฎหมายคุ้มครองผู้บริโภคและการบังคับใช้กฎหมายดังกล่าว ตลอดจนความร่วมมือระหว่างกลุ่มภาคีในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการคุ้มครองผู้บริโภค เพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ของบทนี้
2. ภาคีแต่ละฝ่ายต้องบัญญัติหรือคงไว้ซึ่งกฎหมายหรือระเบียบข้อบังคับเพื่อป้องกันการปฏิบัติทางการค้าอันเป็นการหลอกลวง หรือการโฆษณาอันเป็นความเท็จหรือการหลอกลวง
3. ภาคีแต่ละฝ่ายตระหนักถึงความสำคัญในการพัฒนาความตระหนักรู้และการเข้าถึงกลไกการเยียวยาผู้บริโภค
4. กลุ่มภาคีอาจร่วมมือกันในเรื่องที่มีผลประโยชน์ร่วมกันในด้านการคุ้มครองผู้บริโภค ความร่วมมือเช่นว่านั้นจะต้องดำเนินการให้สอดคล้องกับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้องตามทรัพยากรที่มีอยู่ของภาคี

### ข้อ 13.8: การปรึกษาหารือ

เพื่อสร้างเสริมความเข้าใจอันดีต่อกันในระหว่างกลุ่มภาคี หรือเพื่อแก้ปัญหาที่เกิดขึ้นภายใต้บทนี้ เมื่อมีการร้องขอ ภาคีที่ได้รับการร้องขอต้องเข้าสู่กระบวนการปรึกษาหารือกับภาคีผู้ร้องขอ ในการร้องขอดังกล่าว ภาคีผู้ร้องขอต้องชี้แจง หากเกี่ยวข้อง ว่าเรื่องนั้นกระทบต่อผลประโยชน์สำคัญ รวมถึงการค้าหรือการลงทุนระหว่างกลุ่มภาคีที่เกี่ยวข้องอย่างไร ภาคีที่ได้รับการร้องขอ ต้องให้การพิจารณาอย่างเต็มที่และเต็มใจต่อข้อกังวลของภาคีผู้ร้องขอ

### ข้อ 13.9: การไม่ใช้บังคับการระงับข้อพิพาท

ไม่มีภาคีใดใช้การระงับข้อพิพาทภายใต้บทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) สำหรับเรื่องใดที่เกิดขึ้นภายใต้บทนี้

ภาคผนวก 13 เอ

การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) แก่บรูไนดารุสซาลาม

1. ในกรณีที่บรูไนดารุสซาลามยังมิได้ปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 และ 2 ของข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) ในวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ บรูไนดารุสซาลามต้องปฏิบัติตามพันธกรณีดังกล่าวไม่ช้ากว่าสาม (3) ปีนับแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ
2. วรรค 3 ถึง 11 ของข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) ใช้บังคับกับบรูไนดารุสซาลามโดยเร็วที่สุดเท่าที่บรูไนดารุสซาลามปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 และ 2 ของข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และไม่ว่าในกรณีใดก็ตาม ไม่ช้ากว่าสาม (3) ปีนับแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ
3. ในช่วงระยะเวลาเปลี่ยนผ่านสาม (3) ปีดังกล่าว บรูไนดารุสซาลามต้องดำเนินการที่จำเป็นเพื่อให้มั่นใจว่าจะสามารถปฏิบัติตามข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) ได้เมื่อสิ้นสุดระยะเวลาสาม (3) ปีดังกล่าว และจะต้องพยายามปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้ข้อเหล่านั้นก่อนสิ้นสุดระยะเช่นว่านั้น
4. ในกรณีที่ได้รับคำร้องขอจากภาคีหนึ่ง บรูไนดารุสซาลามต้องแจ้งให้กลุ่มภาคีทราบถึงความก้าวหน้าในการดำเนินการเพื่อให้เป็นไปตามพันธกรณีภายใต้ข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) ตั้งแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ จนถึงก่อนที่ห้วงระยะเวลาสาม (3) ปีจะสิ้นสุดลง

## ภาคผนวก 13 บี

### การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) แก่กัมพูชา

1. ในกรณีที่กัมพูชายังมิได้ปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 และ 2 ของข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) ในวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ กัมพูชาต้องปฏิบัติตามพันธกรณีดังกล่าวไม่ช้ากว่าห้า (5) ปีนับแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ
2. วรรค 3 ถึง 11 ของข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) ใช้บังคับกับกัมพูชาโดยเร็วที่สุดเท่าที่กัมพูชาปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 และ 2 ของข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และไม่ว่าในกรณีใดก็ตาม ไม่ช้ากว่าห้า (5) ปีนับแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ
3. ในช่วงระยะเวลาเปลี่ยนผ่านห้า (5) ปีดังกล่าว กัมพูชาต้องดำเนินการที่จำเป็นเพื่อประกันว่าจะสามารถปฏิบัติตามข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) ได้เมื่อสิ้นสุดระยะเวลาห้า (5) ปีดังกล่าว และจะต้องพยายามปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้ข้อเหล่านี้ก่อนสิ้นสุดระยะเช่นว่านั้น
4. ในกรณีที่ได้รับคำร้องขอจากภาคีหนึ่ง กัมพูชาต้องแจ้งให้กลุ่มภาคีทราบถึงความก้าวหน้าในการดำเนินการเพื่อให้เป็นไปตามพันธกรณีภายใต้ข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) ตั้งแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ จนถึงก่อนที่ห้า (5) ปีจะสิ้นสุดลง

ภาคผนวก 13 ซี

การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) แก่ สปป.ลาว

1. ในกรณีที่ สปป.ลาว ยังมิได้ปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 และ 2 ของข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) ในวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ สปป.ลาว ต้องปฏิบัติตามพันธกรณีดังกล่าวไม่ช้ากว่าสาม (3) ปีนับแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ
2. วรรค 3 ถึง 11 ของข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) ใช้บังคับกับ สปป.ลาว โดยเร็วที่สุดเท่าที่ สปป.ลาว ปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 และ 2 ของข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และไม่ว่าในกรณีใดก็ตาม ไม่ช้ากว่าสาม (3) ปีนับแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ
3. ในช่วงระยะเวลาเปลี่ยนผ่านสาม (3) ปีดังกล่าว สปป.ลาว ต้องดำเนินการที่จำเป็นเพื่อประกันว่าจะสามารถปฏิบัติตามข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) ได้เมื่อสิ้นสุดระยะเวลาสาม (3) ปีดังกล่าว และจะต้องพยายามปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้ข้อเหล่านั้นก่อนสิ้นสุดระยะเวลานั้น
4. ในกรณีที่ได้รับคำร้องขอจากภาคีหนึ่ง สปป.ลาว ต้องแจ้งให้กลุ่มภาคีทราบถึงความก้าวหน้าในการพัฒนาและใช้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการแข่งขันทางการค้า และจัดตั้งหน่วยงานหนึ่ง (1) แห่ง หรือมากกว่า เพื่อการปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับอย่างมีประสิทธิภาพ ตั้งแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ

### ภาคผนวก 13 ดี

#### การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) แก่เมียนมา

1. ในกรณีที่เมียนมายังมิได้ปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 และ 2 ของข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) ในวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ เมียนมาต้องปฏิบัติตามพันธกรณีดังกล่าวไม่ช้ากว่าสาม (3) ปีนับแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ
2. วรรค 3 ถึง 11 ของข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) ใช้บังคับกับเมียนมาโดยเร็วที่สุดเท่าที่เมียนมาปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 และ 2 ของข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และไม่ว่าในกรณีใดก็ตาม ไม่ช้ากว่าสาม (3) ปีนับแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ
3. ในช่วงระยะเวลาเปลี่ยนผ่านสาม (3) ปีดังกล่าว เมียนมาต้องดำเนินการที่จำเป็นเพื่อประกันว่าจะสามารถปฏิบัติตามข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) ได้เมื่อสิ้นสุดระยะเวลาสาม (3) ปีดังกล่าว และจะต้องพยายามปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้ข้อเหล่านี้ก่อนสิ้นสุดระยะเช่นว่านั้น
4. ในกรณีที่ได้รับคำร้องขอจากภาคีหนึ่ง เมียนมาต้องแจ้งให้กลุ่มภาคีทราบถึงความก้าวหน้าในการพัฒนาและใช้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการแข่งขันทางการค้า และจัดตั้งหน่วยงานหนึ่ง (1) แห่ง หรือมากกว่า เพื่อการปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับอย่างมีประสิทธิภาพ ตั้งแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ

## บทที่ 14

### วิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม

#### ข้อ 14.1: วัตถุประสงค์

1. ภาคีตระหนักว่าวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม รวมทั้งวิสาหกิจรายย่อย มีส่วนสำคัญในการสร้างความเติบโตทางเศรษฐกิจ การจ้างงาน และนวัตกรรม และดังนั้น ต้องการส่งเสริม การแบ่งปันข้อมูลและความร่วมมือในการเพิ่มความสามารถของวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม เพื่อใช้และได้ประโยชน์จากโอกาสที่เกิดจากความตกลงฉบับนี้
2. ภาคีรับทราบว่า บทบัญญัติของบทต่าง ๆ ในความตกลงฉบับนี้มีส่วนในการส่งเสริมและอำนวยความสะดวกในการมีส่วนร่วมของวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมในความตกลงฉบับนี้

#### ข้อ 14.2: การแบ่งปันข้อมูล

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะส่งเสริมการแบ่งปันข้อมูลเกี่ยวกับความตกลงฉบับนี้ที่เกี่ยวข้องกับวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม รวมถึงผ่านทาง การจัดตั้งและการบำรุงรักษาช่องทางสื่อสารที่เข้าถึงโดยสาธารณะ และการแลกเปลี่ยนข้อมูลเพื่อแบ่งปันความรู้ ประสบการณ์ และแนวปฏิบัติที่เป็นเลิศระหว่างกลุ่มภาคี
2. ข้อมูลที่สามารถเข้าถึงโดยสาธารณะตามวรรค 1 จะประกอบด้วย
  - (เอ) ความตกลงฉบับสมบูรณ์
  - (บี) ข้อมูลกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับการค้าและการลงทุนที่ภาคีพิจารณาว่ามีความเกี่ยวข้องกับวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม และ
  - (ซี) ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจอื่น ๆ ที่ภาคีพิจารณาว่ามีประโยชน์ต่อวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมที่มีความสนใจในการได้รับประโยชน์จากโอกาสที่จะได้จากความตกลงฉบับนี้
3. ภาคีแต่ละฝ่ายจะดำเนินการตามขั้นตอนที่สมเหตุสมผล ที่จะทำให้มั่นใจว่าข้อมูลที่กล่าวถึงในวรรค 2 มีความถูกต้องและทันสมัย

#### ข้อ 14.3: ความร่วมมือ

ภาคีจะสร้างความเข้มแข็งให้กับความร่วมมือภายใต้บทนี้ ซึ่งอาจประกอบด้วย

- (เอ) ส่งเสริมการปฏิบัติอย่างมีประสิทธิภาพและประสิทธิผลตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับทางการค้าที่โปร่งใสและอำนวยความสะดวก
- (บี) ปรับปรุงการเข้าถึงตลาดและการเข้าไปมีส่วนร่วมในห่วงโซ่มูลค่าโลกของวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม รวมทั้งโดยส่งเสริมและอำนวยความสะดวกการสร้างหุ้นส่วนระหว่างธุรกิจ
- (ซี) ส่งเสริมการใช้พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์โดยวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม
- (ดี) สำรวจโอกาสสำหรับการแลกเปลี่ยนประสบการณ์ระหว่างโครงการผู้ประกอบการของภาคี
- (อี) ส่งเสริมนวัตกรรมและการใช้เทคโนโลยี
- (เอฟ) ส่งเสริมความตระหนักรู้ ความเข้าใจ และการใช้อย่างมีประสิทธิภาพของระบบทรัพย์สินทางปัญญาระหว่างกลุ่มวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม
- (จี) ส่งเสริมการปฏิบัติตามกฎระเบียบที่ดีและสร้างศักยภาพในการจัดทำระเบียบนโยบายและโครงการที่มีส่วนในการพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม และ
- (เอช) แบ่งปันแนวปฏิบัติที่เป็นเลิศในการพัฒนาศักยภาพและความสามารถทางการแข่งขันของวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม

#### ข้อ 14.4: จุดติดต่อ

ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องกำหนดจุดติดต่อจำนวนหนึ่ง (1) จุด หรือมากกว่า เพื่ออำนวยความสะดวกด้านความร่วมมือและการแบ่งปันข้อมูลภายใต้บทนี้ และแจ้งรายละเอียดการติดต่อของจุดติดต่อนั้นหรือจุดติดต่อเหล่านั้นแก่ภาคีอื่น ๆ ภายใน 30 วัน นับตั้งแต่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับสำหรับภาคีนั้น ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องแจ้งภาคีอื่น ๆ ถึงการเปลี่ยนแปลงใด ๆ ของรายละเอียดการติดต่อดังกล่าว

#### ข้อ 14.5: การไม่ใช้บังคับการระงับข้อพิพาท

กลไกการระงับข้อพิพาทในความตกลงฉบับนี้จะต้องไม่ใช้บังคับกับเรื่องใด ๆ ที่เกิดขึ้นภายใต้บทนี้



## บทที่ 15

### ความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการ

#### ข้อ 15.1: คำนิยาม

เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้ **แผนการทำงาน** หมายถึงรายการสำหรับกิจกรรมความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการ ซึ่งได้กำหนดร่วมกันโดยกลุ่มภาคีตามที่สอดคล้องกับข้อ 15.5 (แผนการทำงาน)

#### ข้อ 15.2: วัตถุประสงค์

1. กลุ่มภาคียืนยันอีกครั้งถึงความสำคัญของโครงการความร่วมมือทางเศรษฐกิจที่ดำเนินการอยู่อย่างต่อเนื่องระหว่างกลุ่มภาคี และตกลงที่จะเติมเต็มความเป็นหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจที่มีอยู่ในด้านที่กลุ่มภาคีมีผลประโยชน์และความสนใจร่วมกัน
2. กลุ่มภาคีจะให้ความสำคัญกับการริเริ่มความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการ และการลดความซ้ำซ้อนกับความพยายามที่ดำเนินการอยู่ และการใช้ทรัพยากร โดยเฉพาะภายใต้ความตกลงการค้าเสรีระหว่างสมาชิกอาเซียนกับคู่เจรจาการค้าเสรี
3. กลุ่มภาคีตกลงกันว่าความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการในบริบทของอาร์เซ็ปมีเป้าหมายเพื่อลดช่องว่างของการพัฒนาระหว่างกลุ่มภาคี และให้ได้ผลประโยชน์ร่วมกันจากการปฏิบัติอย่างสูงสุด และการใช้ประโยชน์ความตกลงฉบับนี้ ความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการจะต้องคำนึงถึงระดับการพัฒนาและศักยภาพที่แตกต่างของแต่ละภาคี
4. กลุ่มภาคีรับทราบถึงบทบัญญัติเพื่อส่งเสริมและอำนวยความสะดวกต่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการที่รวมอยู่ในบทต่าง ๆ ของความตกลงฉบับนี้

#### ข้อ 15.3: ขอบเขต

1. ความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการภายใต้บทนี้จะสนับสนุนความครอบคลุม การปฏิบัติที่มีประสิทธิผลและประสิทธิภาพ และการใช้ประโยชน์ความตกลงฉบับนี้ผ่านกิจกรรมความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการ ซึ่งเกี่ยวข้องกับการค้าหรือการลงทุนที่ระบุในแผนการทำงาน
2. กลุ่มภาคีจะต้องสำรวจและดำเนินกิจกรรมความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการ ซึ่งรวมถึงการสร้างศักยภาพ และการช่วยเหลือทางเทคนิค โดยมุ่งเน้นดังต่อไปนี้

- (เอ) การค้าสินค้า
- (บี) การค้าบริการ
- (ซี) การลงทุน
- (ดี) ทรัพย์สินทางปัญญา
- (อี) พาณิชยอิเล็กทรอนิกส์
- (เอฟ) การแข่งขันทางการค้า
- (จี) วิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม และ
- (เอช) เรื่องอื่น ๆ ที่ตกลงร่วมกันระหว่างกลุ่มภาคี

#### ข้อ 15.4: ทรัพย์สิน

1. ทรัพย์สินสำหรับความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการภายใต้บทนี้จะต้องจัดสรรตามความสมัครใจ และเป็นไปตามที่กลุ่มภาคีที่เกี่ยวข้องตกลงร่วมกัน โดยคำนึงถึงวัตถุประสงค์ในข้อ 15.2 (วัตถุประสงค์)
2. บนพื้นฐานของผลประโยชน์ร่วมกัน กลุ่มภาคีอาจพิจารณาความร่วมมือกับ และรับการสนับสนุนจาก

(เอ) ประเทศที่ไม่ได้เป็นภาคี หรือ

(บี) องค์การ หรือสถาบัน ระดับอนุภูมิภาค ภูมิภาค หรือระหว่างประเทศ

ซึ่งสนใจในการพัฒนาความร่วมมือและความเป็นหุ้นส่วนที่เป็นผลประโยชน์ร่วมกัน เพื่อสนับสนุนการปฏิบัติตามแผนการทำงาน

#### ข้อ 15.5: แผนการทำงาน

1. โดยสอดคล้องกับวรรค 4 ของข้อ 15.2 (วัตถุประสงค์) กลุ่มภาคีจะต้องพัฒนาแผนการทำงานที่คำนึงถึงบทบัญญัติเกี่ยวกับความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการที่มีในความตกลงฉบับนี้ และความจำเป็นที่ระบุโดยคณะกรรมการที่จัดตั้งขึ้นตามบทที่ 18 (บทบัญญัติเกี่ยวกับสถาบัน)

2. เพื่อส่งเสริมการปฏิบัติตามและการใช้ประโยชน์จากความตกลงฉบับนี้อย่างมีประสิทธิภาพในแผนการทำงาน กลุ่มภาคีจะให้ความสำคัญกับกิจกรรมที่
  - (เอ) สร้างศักยภาพและช่วยเหลือทางเทคนิคสำหรับภาคีประเทศกำลังพัฒนาและภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุด
  - (บี) เพิ่มการรับรู้ของสาธารณะ
  - (ซี) เพิ่มการเข้าถึงข้อมูลสำหรับธุรกิจ และ
  - (ดี) กิจกรรมอื่นที่อาจจะตกลงร่วมกันระหว่างกลุ่มภาคี
3. กลุ่มภาคีอาจจะปรับปรุงแผนการทำงานเมื่อมีความจำเป็นและอาจจะต้องตกลงร่วมกัน

#### **ข้อ 15.6: ภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุดที่เป็นประเทศสมาชิกอาเซียน**

กลุ่มภาคีจะต้องนำข้อจำกัดเฉพาะที่เผชิญโดยภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุดที่เป็นประเทศสมาชิกอาเซียนมาประกอบการพิจารณา ซึ่งจะต้องจัดสรรการสร้างศักยภาพและการช่วยเหลือทางเทคนิคที่เหมาะสมตามที่ตกลงโดยภาคีหรือกลุ่มภาคีที่ให้การสนับสนุน และจะต้องให้ความช่วยเหลือแก่ภาคีหรือกลุ่มภาคีที่ขอรับความช่วยเหลือดังกล่าว เพื่อช่วยให้ภาคีเหล่านี้ปฏิบัติตามพันธกรณีของตนและได้รับประโยชน์จากผลประโยชน์ของความตกลงฉบับนี้

#### **ข้อ 15.7: การไม่ใช้บังคับการระงับข้อพิพาท**

กลไกการระงับข้อพิพาทในความตกลงฉบับนี้จะต้องไม่ใช้บังคับกับเรื่องใด ๆ ที่เกิดขึ้นภายใต้บทนี้

## บทที่ 16

### การจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ

#### ข้อ 16.1: วัตถุประสงค์

กลุ่มภาคีตระหนักถึงความสำคัญในการส่งเสริมความโปร่งใสของกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ และวิธีปฏิบัติ และพัฒนาความร่วมมือระหว่างกลุ่มภาคีที่เกี่ยวข้องกับการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ

#### ข้อ 16.2: ขอบเขต

1. บทนี้จะใช้บังคับกับกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ และวิธีปฏิบัติ ที่เกี่ยวข้องกับการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐของภาคีซึ่งดำเนินการโดยหน่วยงานของรัฐบาลกลาง ตามที่นิยามไว้ หรือแจ้งไว้โดยภาคีนั้นเพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้
2. ไม่มีความใดในบทนี้จะกำหนดให้ภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุดต้องปฏิบัติตามพันธกรณีใด ๆ ที่เกี่ยวกับความโปร่งใสและความร่วมมือ ภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุดอาจได้รับประโยชน์จากความร่วมมือระหว่างกลุ่มภาคี

#### ข้อ 16.3: หลักการ

กลุ่มภาคีตระหนักถึงบทบาทของการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐในการส่งเสริมการรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจของภูมิภาค เพื่อสนับสนุนการเติบโตและการจ้างงาน ในกรณีที่การจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐเปิดกว้างสำหรับการแข่งขันระหว่างประเทศ ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องดำเนินการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐในขอบเขตเท่าที่กระทำได้และเหมาะสม ตามหลักการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐที่เป็นที่ยอมรับโดยทั่วไปตามที่ใช้โดยภาคีนั้น

#### ข้อ 16.4: ความโปร่งใส

1. ภาคีแต่ละฝ่ายต้อง:

(เอ) เปิดเผยกฎหมายและระเบียบข้อบังคับต่อสาธารณะ และ

(บี) พยายามเปิดเผยกระบวนการต่อสาธารณะ

เกี่ยวกับการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ ซึ่งอาจจะรวมถึงข้อมูลสถานที่ที่มีการเผยแพร่ประกาศการยื่นประมูล

2. เท่าที่กระทำได้และเหมาะสม ภาคิแต่ละฝ่ายพยายามเผยแพร่หรือปรับปรุงข้อมูลที่กล่าวถึงในวรรค 1 ผ่านระบบอิเล็กทรอนิกส์
3. ภาคิแต่ละฝ่ายอาจจะระบุในภาคผนวก 16 เอ (เอกสารหรือวิธีอิเล็กทรอนิกส์ที่กลุ่มภาคิใช้สำหรับการเผยแพร่ข้อมูลความโปร่งใส) เอกสารหรือวิธีอิเล็กทรอนิกส์ที่ภาคิใช้โดยภาคินั้นเพื่อเผยแพร่ข้อมูลตามวรรค 1
4. ภาคิแต่ละฝ่ายพยายามจัดทำข้อมูลตามวรรค 1 ให้เป็นภาษาอังกฤษ

#### ข้อ 16.5: ความร่วมมือ

กลุ่มภาคิพยายามร่วมมือในเรื่องที่เกี่ยวกับการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐเพื่อมุ่งที่จะให้เกิดความเข้าใจยิ่งขึ้นเกี่ยวกับระบบการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐของภาคิแต่ละฝ่าย ความร่วมมือดังกล่าวอาจรวมถึง

- (เอ) การแลกเปลี่ยนข้อมูลของกลุ่มภาคิเท่าที่กระทำได้ในเรื่องกฎหมาย ระเบียบ ข้อบังคับ และวิธีปฏิบัติ และที่แก้ไข
- (บี) ให้การฝึกอบรม ความช่วยเหลือทางเทคนิค หรือการสร้างความสามารถให้กลุ่มภาคิ และการแบ่งปันข้อมูลของโครงการเหล่านี้
- (ซี) แบ่งปันข้อมูลเท่าที่เป็นไปได้ในเรื่องแนวปฏิบัติที่เป็นเลิศ รวมถึงในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม และวิสาหกิจรายย่อย และ
- (ดี) การแบ่งปันข้อมูลเท่าที่เป็นไปได้ในเรื่องระบบการจัดซื้อจัดจ้างอิเล็กทรอนิกส์

#### ข้อ 16.6: การทบทวน

กลุ่มภาคิอาจทบทวนบทนี้ภายใต้ระยะเวลาที่ระบุในข้อ 20.8 (การทบทวนทั่วไป) โดยมุ่งที่จะปรับปรุงบทนี้ในอนาคตเพื่ออำนวยความสะดวกในการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ ตามที่กลุ่มภาคิตกลงร่วมกัน

#### ข้อ 16.7: จุดติดต่อ

ภาคิแต่ละฝ่ายจะต้องกำหนดจุดติดต่อ จำนวนหนึ่ง (1) จุด หรือมากกว่า เพื่ออำนวยความสะดวกความร่วมมือและการแบ่งปันข้อมูลภายใต้บทนี้ ภายใน 30 วันนับตั้งแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับกับภาคินั้น และแจ้งให้ภาคิอื่นทราบรายละเอียดการติดต่อของจุดติดต่อนั้นหรือจุดติดต่อเหล่านั้น ภาคิแต่ละฝ่ายจะต้องแจ้งภาคิอื่นในทันทีที่มีการเปลี่ยนแปลงใด ๆ ที่เกี่ยวข้อง กับรายละเอียดของจุดติดต่อของตน

ข้อ 16.8: การไม่ใช่บังคับการระงับข้อพิพาท

กลไกการระงับข้อพิพาทในความตกลงฉบับนี้จะไม่ใช่บังคับกับเรื่องใด ๆ ที่เกิดขึ้นภายใต้บทนี้

## ภาคผนวก 16 เอ

เอกสารหรือวิธีอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้โดยกลุ่มภาคีในการเผยแพร่ข้อมูลความโปร่งใส

### ออสเตรเลีย:

การเผยแพร่กฎหมายและข้อบังคับทั่วไป

- [www.legislation.gov.au](http://www.legislation.gov.au)

การเผยแพร่กระบวนการในการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ

- [www.finance.gov.au](http://www.finance.gov.au)

การเผยแพร่ประกาศจัดซื้อจัดจ้าง

- [www.tenders.gov.au](http://www.tenders.gov.au)

### บรูไนดารุสซาลาม:

การเผยแพร่กฎหมายและข้อบังคับการจัดซื้อจัดจ้าง

- <https://www.mofe.gov.bn/divisions/state-tenders-board-general-information.aspx>
- <https://www.mofe.gov.bn/divisions/financial-regulation-1983.aspx>
- <https://www.mofe.gov.bn/divisions/ministry-of-finance-circulars-22009.aspx>
- <https://www.mofe.gov.bn/divisions/ministry-of-finance-circulars-32004.aspx>
- <https://www.mofe.gov.bn/divisions/ministry-of-finance-circulars-12014.aspx>
- <https://www.mofe.gov.bn/divisions/ministry-of-finance-circulars-12015.aspx>
- <https://www.mofe.gov.bn/divisions/debarment-policy.aspx>
- <https://www.mofe.gov.bn/divisions/Custom-Duty.aspx>

การเผยแพร่ประกาศจัดซื้อจัดจ้าง

- <http://www.pelitabrunei.gov.bn/lists/iklaniklan/iklan%20tawaran.aspx>

จีน:

การเผยแพร่กฎหมาย ข้อบังคับ วิธีปฏิบัติการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ และประกาศจัดซื้อจัดจ้าง

- [www.ccg.gov.cn](http://www.ccg.gov.cn)

อินโดนีเซีย:

การเผยแพร่กฎหมาย ข้อบังคับ วิธีปฏิบัติทั่วไป และประกาศจัดซื้อจัดจ้าง

- [www.inaproc.id](http://www.inaproc.id)

ญี่ปุ่น:

การเผยแพร่กฎหมายและข้อบังคับทั่วไปที่เกี่ยวกับการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐของหน่วยงาน  
รัฐบาลกลาง<sup>1</sup>

- Kanpō or Hōreizensho

การเผยแพร่ประกาศจัดซื้อจัดจ้างสำหรับการจัดซื้อจัดจ้างบางอย่าง<sup>2</sup>

- Kanpō (มีเป็นแบบสื่อกระดาษและที่ <http://kanpou.npb.go.jp>)

---

<sup>1</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทที่ 16 (การจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ) หน่วยงานรัฐบาลกลางสำหรับญี่ปุ่น หมายถึง หน่วยงานจัดซื้อจัดจ้างที่ระบุไว้ในภาคผนวก 1 ของญี่ปุ่นภายใต้เอกสารแนบท้าย จี พี เอ จี พี เอ เป็นที่เข้าใจว่าการแก้ไขใด ๆ หรือความตกลงที่เกิดขึ้นภายหลังที่มีผลใช้บังคับกับญี่ปุ่น

<sup>2</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของภาคผนวกนี้ การจัดซื้อจัดจ้างบางอย่างสำหรับญี่ปุ่นหมายถึงการจัดซื้อจัดจ้างโดยหน่วยงานรัฐบาลกลางที่ครอบคลุมตาม จี พี เอ รวมถึงภาคผนวกของญี่ปุ่นภายใต้เอกสารแนบท้าย จี พี เอ



**สาธารณรัฐเกาหลี:**

การเผยแพร่กฎหมาย ข้อบังคับ และวิธีปฏิบัติทั่วไปที่เกี่ยวกับการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ

- [www.pps.go.kr](http://www.pps.go.kr)

การเผยแพร่ประกาศจัดซื้อจัดจ้าง

- [www.g2b.go.kr](http://www.g2b.go.kr)

**มาเลเซีย:**

การเผยแพร่กฎหมาย ข้อบังคับ วิธีปฏิบัติทั่วไป ที่เกี่ยวข้องกับการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ

- <http://www.treasury.gov.my>

**นิวซีแลนด์:**

การเผยแพร่กฎหมายและข้อบังคับทั่วไป

- [www.legislation.govt.nz](http://www.legislation.govt.nz)

การเผยแพร่วิธีปฏิบัติในการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ

- [www.procurement.govt.nz](http://www.procurement.govt.nz)

การเผยแพร่ประกาศจัดซื้อจัดจ้าง

- [www.gets.govt.nz](http://www.gets.govt.nz)

**ฟิลิปปินส์:**

การเผยแพร่กฎหมาย ข้อบังคับ และวิธีปฏิบัติทั่วไปที่เกี่ยวกับการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ

- [www.officialgazette.gov.ph/](http://www.officialgazette.gov.ph/)

- [www.gppb.gov.ph/](http://www.gppb.gov.ph/)

การเผยแพร่ประกาศจัดซื้อจัดจ้าง

- [www.philgeps.gov.ph/](http://www.philgeps.gov.ph/)

**สิงคโปร์:**

การเผยแพร่กฎหมายและข้อบังคับทั่วไป

- <http://sso.agc.gov.sg/>

การเผยแพร่กระบวนการและประกาศจัดซื้อจัดจ้าง

- [www.gebiz.gov.sg](http://www.gebiz.gov.sg)

**ไทย:**

การเผยแพร่กฎหมาย ข้อบังคับ ข้อปฏิบัติทั่วไป และประกาศจัดซื้อจัดจ้าง

- [www.gprocurement.go.th](http://www.gprocurement.go.th)

**เวียดนาม:**

การเผยแพร่กฎหมาย ข้อบังคับ วิธีปฏิบัติทั่วไป และประกาศจัดซื้อจัดจ้าง

- [www.muasamcong.mpi.gov.vn](http://www.muasamcong.mpi.gov.vn)

## บทที่ 17

### บทบัญญัติทั่วไปและข้อยกเว้น

#### ข้อ 17.1: คำนิยาม

เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้ คำวินิจฉัยทางปกครองที่ใช้โดยทั่วไป หมายถึง คำวินิจฉัยทางปกครองหรือการตีความซึ่งใช้บังคับกับทุกคนและทุกสถานการณ์ที่อยู่ภายใต้ขอบเขตของการพิจารณาคดีทางปกครองหรือการตีความทางปกครองซึ่งก่อให้เกิดบรรทัดฐาน แต่ไม่รวมถึง

- (เอ) คำตัดสินหรือคำวินิจฉัยโดยกระบวนการปกครองหรือกึ่งตุลาการที่ใช้บังคับในกรณีเฉพาะกับบุคคลใดบุคคลหนึ่ง สินค้าเฉพาะ หรือบริการเฉพาะของภาคอื่น หรือ
- (บี) คำวินิจฉัยที่วินิจฉัยในการกระทำหรือการปฏิบัติอย่างใดอย่างหนึ่งโดยเฉพาะ

#### ข้อ 17.2: ขอบเขตทางภูมิศาสตร์ของการใช้บังคับ<sup>1,2</sup>

ความตกลงฉบับนี้จะใช้บังคับในขอบเขตทางภูมิศาสตร์ซึ่งภาคีมีพันธกรณีต่ออีกภาคีหนึ่งภายใต้ความตกลงฉบับนี้ ที่ โอ

#### ข้อ 17.3: การเผยแพร่

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะทำให้มั่นใจว่ากฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ วิธีปฏิบัติ และคำวินิจฉัยทางปกครองที่ใช้โดยทั่วไปของตนที่เกี่ยวข้องกับเรื่องใดที่ครอบคลุมโดยความตกลงฉบับนี้ จะได้รับการเผยแพร่โดยพลัน รวมถึงบนอินเทอร์เน็ตหากทำได้ หรือไม่เช่นนั้นมิไว้ให้โดยวิธีที่ทำให้บุคคลที่สนใจและภาคีอื่นสามารถทำความคุ้นเคยได้
2. ภายในขอบเขตเท่าที่จะเป็นไปได้และปฏิบัติได้ ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้อง
  - (เอ) เผยแพร่ล่วงหน้ากฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ วิธีปฏิบัติ และคำวินิจฉัยทางปกครองที่ใช้โดยทั่วไปใดที่เกี่ยวข้องกับเรื่องใดที่ครอบคลุมโดยความตกลงฉบับนี้ ซึ่งภาคีเสนอที่จะนำมาใช้ และ

<sup>1</sup> ไม่มีความใดในความตกลงฉบับนี้จะกระทบต่อหน้าที่ของภาคีใดในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับอธิปไตยเหนือดินแดนหรือประเด็นใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับกฎหมายทะเล

<sup>2</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของความตกลงฉบับนี้ “ดินแดน” มีขอบเขตทางภูมิศาสตร์เช่นเดียวกับตามที่กำหนดไว้ในข้อนี้

- (ปี) ให้โอกาสในกรณีที่เหมาะสมต่อบุคคลที่สนใจและภาคีอื่นแสดงความเห็นต่อกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ วิธีปฏิบัติ และคำวินิจฉัยทางปกครองที่ใช้โดยทั่วไป ดังกล่าวที่เกี่ยวข้องกับเรื่องใดที่ครอบคลุมโดยความตกลงฉบับนี้

#### ข้อ 17.4: การให้ข้อมูล

เมื่อมีการร้องขอจากภาคีฝ่ายหนึ่งฝ่ายใด ภาคีผู้ถูกร้องขอจะต้องให้ข้อมูลและตอบคำถามเกี่ยวกับกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ วิธีปฏิบัติ และคำวินิจฉัยทางปกครองที่ใช้โดยทั่วไป ซึ่งเกี่ยวข้องกับเรื่องใด ๆ ที่ครอบคลุมโดยความตกลงฉบับนี้มีอยู่ในปัจจุบันหรือที่กำลังเสนอที่ภาคีผู้ร้องขอพิจารณาว่าอาจกระทบต่อการดำเนินการของความตกลงฉบับนี้โดยพลัน

#### ข้อ 17.5: กระบวนการทางปกครอง

โดยมุ่งที่จะบริหารกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ วิธีปฏิบัติ และคำวินิจฉัยทางปกครองที่ใช้โดยทั่วไป ซึ่งเกี่ยวข้องกับเรื่องใด ๆ ที่ครอบคลุมโดยความตกลงฉบับนี้ด้วยความเสมอต้นเสมอปลาย ไม่ลำเอียง เป็นกลาง และสมเหตุสมผล ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องทำให้มั่นใจว่ากระบวนการทางปกครองที่ใช้บังคับมาตรการดังกล่าวเป็นการเฉพาะกับบุคคล สินค้า หรือบริการของภาคีอีกฝ่ายหนึ่งในกรณีเฉพาะต้อง

- (เอ) เมื่อเป็นไปได้ บุคคลของภาคีอีกฝ่ายหนึ่งซึ่งได้รับผลกระทบโดยตรงจากกระบวนการนั้น จะได้รับการแจ้งเตือนอย่างสมเหตุสมผลตามกระบวนการภายในว่าเมื่อใดจะเริ่มกระบวนการ รวมถึงคำอธิบายลักษณะของกระบวนการ ค่าแถลงของหน่วยงานที่มีอำนาจทางกฎหมายซึ่งเป็นผู้รับเรื่องไว้ดำเนินการ และคำอธิบายทั่วไปของเรื่องใด ๆ ที่สงสัย
- (บี) บุคคลของภาคีอีกฝ่ายหนึ่งซึ่งได้รับผลกระทบโดยตรงจากกระบวนการดังกล่าว จะได้รับโอกาสที่สมเหตุสมผลเพื่อเสนอข้อเท็จจริงและข้อโต้แย้งที่สนับสนุนจุดยืนของบุคคลดังกล่าว ก่อนที่จะมีการดำเนินการทางปกครองขั้นสุดท้าย เมื่อเวลาลักษณะของกระบวนการ และผลประโยชน์สาธารณะเอื้อให้ทำได้ และ
- (ซี) เป็นไปตามกระบวนการตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน

#### ข้อ 17.6: การทบทวนและการอุทธรณ์

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องจัดตั้งหรือคงไว้ซึ่งศาลหรือกระบวนการตุลาการ กิ่งตุลาการ หรือทางปกครองเพื่อความมุ่งประสงค์ในการทบทวนโดยพลัน และในกรณีที่มีการอนุญาตให้ดำเนินการได้ ให้ทำการแก้ไขการกระทำทางปกครองอันเป็นที่สุดที่เกี่ยวข้องกับเรื่องใดที่ครอบคลุมโดยความตกลงฉบับนี้ ทั้งนี้ ศาลดังกล่าวจะต้องไม่ลำเอียงและเป็นอิสระ

จากหน่วยงานหรือผู้มีอำนาจที่ได้รับมอบหมายให้กระทำการบังคับใช้ทางปกครอง และจะต้องไม่มีผลประโยชน์อย่างมีนัยสำคัญในผลการพิจารณาของเรื่อง

2. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องทำให้มั่นใจว่า ศาลหรือกระบวนการใดนั้น คู่พิพาทแต่ละฝ่ายในกระบวนการจะได้สิทธิใน
  - (เอ) โอกาสที่สมเหตุสมผลในการสนับสนุนหรือแก้ต่างทำทึของผู้พิพาทนั้น และ
  - (บี) คำตัดสินบนพื้นฐานของหลักฐานและเอกสารที่บันทึกไว้ หรือในกรณีที่กฎหมายและระเบียบข้อบังคับกำหนดไว้ บันทึกที่รวบรวมโดยหน่วยงานหรือผู้มีอำนาจที่เกี่ยวข้อง
3. โดยอยู่ภายใต้บังคับของการอุทธรณ์หรือการทบทวนต่อไปตามที่กำหนดไว้ในกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องทำให้มั่นใจว่า คำตัดสินที่อ้างถึงในอนุวรรค 2 (บี) จะได้รับการปฏิบัติตามโดยและควบคุมการปฏิบัติของหน่วยงานหรือผู้มีอำนาจในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการกระทำทางปกครองที่เป็นประเด็นอยู่

#### ข้อ 17.7: การเปิดเผยข้อมูล

ไม่มีความใดในความตกลงฉบับนี้ จะกำหนดให้ภาคีใดต้องให้ข้อมูลที่เป็นความลับ หากการเปิดเผยข้อมูลดังกล่าวจะขัดต่อกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของภาคีนั้น หรือขัดขวางการบังคับใช้กฎหมาย หรือไม่เช่นนั้นจะขัดต่อประโยชน์สาธารณะ หรือทำให้ผลประโยชน์เชิงพาณิชย์อันชอบธรรมของวิสาหกิจแห่งใดแห่งหนึ่งไม่ว่าที่เป็นของรัฐหรือเอกชนเสื่อมไป

#### ข้อ 17.8: ความลับ

เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในความตกลงฉบับนี้ เมื่อภาคีให้ข้อมูลกับภาคีอีกฝ่ายหนึ่งโดยสอดคล้องกับความตกลงฉบับนี้ และกำหนดให้ข้อมูลดังกล่าวเป็นความลับ ภาคีอีกฝ่ายนั้นจะต้องรักษาความลับของข้อมูลไว้ภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน

#### ข้อ 17.9: มาตรการต่อต้านการทุจริต

1. โดยสอดคล้องกับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของตน ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องมีมาตรการที่เหมาะสมในการป้องกันและต่อต้านการทุจริตเกี่ยวกับเรื่องที่ครอบคลุมโดยความตกลงฉบับนี้
2. ไม่มีภาคีใดสามารถให้การระงับข้อพิพาทในบทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) สำหรับเรื่องใด ๆ ที่เกิดขึ้นภายใต้ข้อนี้ได้

### ข้อ 17.10: อนุสัญญาว่าด้วยความหลากหลายทางชีวภาพ

ภาคีแต่ละฝ่ายยืนยันสิทธิและความรับผิดชอบของตนภายใต้*อนุสัญญาว่าด้วยความหลากหลายทางชีวภาพ*ซึ่งลงนาม ณ เมืองรีโอเดจาเนโร เมื่อวันที่ 5 มิถุนายน ค.ศ. 1992

### ข้อ 17.11: ระบบการคัดกรองและการระงับข้อพิพาท

การตัดสินใจโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจ รวมถึงหน่วยงานด้านการลงทุนต่างชาติของภาคีหนึ่ง<sup>3,4</sup>ว่าจะอนุญาตหรือยอมรับหรือไม่ซึ่งข้อเสนอของการลงทุนต่างชาติ และการบังคับใช้เงื่อนไข

<sup>3</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ “หน่วยงานผู้มีอำนาจ รวมถึงหน่วยงานด้านการลงทุนต่างชาติ” หมายถึง ณ วันที่ที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ

- (เอ) สำหรับออสเตรเลีย กระทรวงการคลังของเครือจักรภพออสเตรเลีย ภายใต้กรอบการลงทุนต่างชาติของออสเตรเลีย รวมถึง*กฎหมายว่าด้วยการซื้อและการเข้าครอบครองกิจการต่างชาติ ค.ศ. 1975 (เครือจักรภพ)* และที่แก้ไขหลังจากนั้น
- (บี) สำหรับกัมพูชา คณะมนตรีสำหรับการพัฒนาแห่งกัมพูชาซึ่งแต่งตั้งภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับและที่แก้ไขหลังจากนั้น ดังต่อไปนี้
  - (หนึ่ง) พระราชกฤษฎีกา เลขที่ 03/เอ็น เอส/94 ลงวันที่ 5 สิงหาคม ค.ศ. 1994 ประกาศ*กฎหมายว่าด้วยการลงทุนของราชอาณาจักรกัมพูชา*
  - (สอง) พระราชกฤษฎีกา เลขที่ เอ็น เอส/อาร์ เค เอ็ม/0303/009 ลงวันที่ 24 มีนาคม ค.ศ. 2003 ประกาศ*กฎหมายว่าด้วยการแก้ไขเพิ่มเติมกฎหมายว่าด้วยการลงทุนของราชอาณาจักรกัมพูชา*
  - (สาม) อนุฎกฤษฎีกา เลขที่ 88/เอ เอ็น เค/ปี เค ลงวันที่ 29 ธันวาคม ค.ศ. 1997 ว่า*ด้วยการอนุวัติการกฎหมายว่าด้วยการลงทุนของราชอาณาจักรกัมพูชา*
  - (สี่) อนุฎกฤษฎีกา เลขที่ 111 เอ เอ็น เค/ปี เค ลงวันที่ 27 กันยายน ค.ศ. 2005 ว่า*ด้วยการอนุวัติการกฎหมายว่าด้วยการแก้ไขเพิ่มเติมกฎหมายว่าด้วยการลงทุนของราชอาณาจักรกัมพูชา และ*
  - (ห้า) อนุฎกฤษฎีกา เลขที่ 148.เอ เอ็น เค.ปี เค ลงวันที่ 29 ธันวาคม ค.ศ. 2005 ว่า*ด้วยการจัดตั้งและบริหารพื้นที่เศรษฐกิจพิเศษ*
- (ซี) สำหรับจีน หน่วยงานรับผิดชอบสำหรับให้อนุญาตการลงทุนต่างชาติสำหรับสาขาที่ต้องได้รับการอนุญาตโดยรัฐบาลภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้องรวมถึง*กฎหมายการลงทุนต่างชาติของสาธารณรัฐประชาชนจีน (รับรอง เมื่อวันที่ 15 มีนาคม ค.ศ. 2019)* และที่แก้ไขหลังจากนั้น
- (ดี) สำหรับอินโดนีเซีย หน่วยงานผู้มีอำนาจหน้าที่รวมถึงหน่วยงานการลงทุนต่างชาติที่แต่งตั้งภายใต้*กฎหมายเลขที่ 25 ปี ค.ศ. 2007 ว่าด้วยการลงทุน และกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับและนโยบายอื่นที่เกี่ยวข้อง* ตามที่อาจแก้ไขเพิ่มเติม

- (อี) สำหรับเกาหลี หน่วยงานผู้มีอำนาจตามที่ยื่นบัญชีในกฎหมายส่งเสริมการลงทุนต่างชาติ (กฎหมาย เลขที่ 16479 วันที่ 20 สิงหาคม ค.ศ. 2019) พระราชกฤษฎีกาออกตามกฎหมายส่งเสริมการลงทุนต่างชาติ (พระราชกฤษฎีกาประธานาธิบดี เลขที่ 29172 วันที่ 18 กันยายน ค.ศ. 2018) ข้อบังคับว่าด้วยการลงทุนต่างชาติ (ประกาศกระทรวงการค้า อุตสาหกรรมและพลังงาน เลขที่ 2018-137 วันที่ 6 กรกฎาคม ค.ศ. 2018) รวมประกาศของรัฐสำหรับการลงทุนต่างชาติ (เลขที่ 2018-191 วันที่ 27 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2018 กระทรวงการค้า อุตสาหกรรมและพลังงาน) และกฎหมายว่าด้วยการป้องกันการเปิดเผยและการคุ้มครองเทคโนโลยีอุตสาหกรรม (กฎหมาย เลขที่ 16476 วันที่ 20 สิงหาคม ค.ศ. 2019) และที่แก้ไขหลังจากนั้น
- (เอฟ) สำหรับสปป. ลาว กระทรวงแผนงานและการลงทุนภายใต้กฎหมายว่าด้วยการส่งเสริมการลงทุน (กฎหมาย เลขที่ 14 วันที่ 17 พฤศจิกายน ค.ศ. 2016) และการแก้ไขเพิ่มเติมใด และกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าภายใต้กฎหมายว่าด้วยวิสาหกิจ (กฎหมาย เลขที่ 46 วันที่ 26 ธันวาคม ค.ศ. 2013) และที่แก้ไขหลังจากนั้น
- (จี) สำหรับมาเลเซีย รัฐมนตรีที่ทำหน้าที่และใช้อำนาจภายใต้กฎหมาย ซึ่งไม่จำกัดแค่พระราชบัญญัติการส่งเสริมการลงทุน ค.ศ. 1986 [กฎหมาย 327] พระราชบัญญัติภาษีเงินได้ ค.ศ. 1967 [กฎหมาย 53] พระราชบัญญัติการพัฒนาปิโตรเลียม ค.ศ. 1974 [กฎหมาย 144] และพระราชบัญญัติความเชื่อมโยงทางอุตสาหกรรม ค.ศ. 1978 [กฎหมาย 156] และที่แก้ไขหลังจากนั้น
- (เอช) สำหรับเมียนมา คณะกรรมการการลงทุนเมียนมาและคณะกรรมการการลงทุนภูมิภาค/รัฐ ภายใต้กฎหมายการลงทุนเมียนมา กฎหมายรัฐสภา เลขที่ 40/2016 ลงวันที่ 18 ตุลาคม ค.ศ. 2016 และกฎการลงทุนเมียนมา คำประกาศ เลขที่ 35/2017 ของกระทรวงแผนงานและการคลังของรัฐบาลสาธารณรัฐสหภาพเมียนมา ลงวันที่ 30 มีนาคม ค.ศ. 2017 และคณะกรรมการต่าง ๆ ภายใต้กฎหมายพื้นที่เศรษฐกิจพิเศษเมียนมา กฎหมายรัฐสภา เลขที่ 1/2014 ลงวันที่ 23 มกราคม ค.ศ. 2014 และกฎหมายพื้นที่อุตสาหกรรม กฎหมายรัฐสภา เลขที่ 7/2020 ลงวันที่ 26 พฤษภาคม ค.ศ. 2020 และที่แก้ไขหลังจากนั้น
- (ไอ) สำหรับนิวซีแลนด์ รัฐมนตรีที่มีอำนาจตัดสินใจภายใต้กรอบการลงทุนต่างชาติของนิวซีแลนด์รวมถึงพระราชบัญญัติการลงทุนต่างชาติ ค.ศ. 2005 และพระราชบัญญัติประมง ค.ศ. 1996 และที่แก้ไขหลังจากนั้น
- (เจ) สำหรับไทย หน่วยงานผู้มีอำนาจที่รับผิดชอบภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับตามที่อาจแก้ไขเพิ่มเติม สำหรับสาขาหรือกิจกรรมที่มีการเสนอหรืออนุญาตการลงทุนต่างชาติ และ
- (เค) สำหรับเวียดนาม หน่วยงานผู้มีอำนาจตามที่นิยามในกฎหมายว่าด้วยการลงทุนและกฎหมายและระเบียบข้อบังคับอื่นที่เกี่ยวข้อง อาทิ กฎหมายว่าด้วยหลักทรัพย์ กฎหมายว่าด้วยสถาบันเครดิต กฎหมายว่าด้วยธุรกิจประกัน และกฎหมายว่าด้วยน้ำมันและก๊าซ ตามที่อาจแก้ไขเพิ่มเติม

หากภาคีจัดตั้งหน่วยงานผู้มีอำนาจ รวมถึงหน่วยงานการลงทุนต่างชาติภายหลังวันที่ที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ ข้อนี้อาจใช้บังคับกับหน่วยงานผู้มีอำนาจนั้นด้วย

<sup>4</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ “คำตัดสินโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจ รวมถึงหน่วยงานการลงทุนต่างชาติ” หมายถึง

- (เอ) สำหรับญี่ปุ่น การตัดสินภายใต้กฎหมายการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศและการค้าต่างประเทศ (กฎหมาย เลขที่ 228 ปี ค.ศ. 1949) ตามที่อาจแก้ไขเพิ่มเติม เกี่ยวกับการลงทุนซึ่งต้องมีการแจ้งล่วงหน้า ภายใต้กฎหมายนั้น รวมถึงคำสั่งให้เปลี่ยนแปลงสาระของการลงทุนหรือยุติกระบวนการการลงทุน และ

หรือข้อบังคับใดของการอนุญาตหรือยอมรับนั้น จะไม่อยู่ภายใต้บทบัญญัติเรื่องการระงับข้อพิพาท ภายใต้บทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท)

#### ข้อ 17.12: ซ้อยกเว้นทั่วไป

1. เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทที่ 2 (การค้าสินค้า) บทที่ 3 (กฎถิ่นกำเนิดสินค้า) บทที่ 4 (พิธีการศุลกากรและการอำนวยความสะดวกทางการค้า) บทที่ 5 (มาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช) บทที่ 6 (มาตรฐาน กฎระเบียบทางเทคนิค และกระบวนการตรวจสอบและรับรอง) บทที่ 10 (การลงทุน) และบทที่ 12 (พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์) ให้รวมข้อ 20 ของแกตต์ 1994 เข้าไว้และถือเป็นส่วนหนึ่งของความตกลงฉบับนี้<sup>5</sup> โดยอนุโลม<sup>5</sup>
2. เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทที่ 8 (การค้าบริการ) บทที่ 9 (การเคลื่อนย้ายชั่วคราวของบุคคลธรรมดา) บทที่ 10 (การลงทุน) และบทที่ 12 (พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์) ให้รวมข้อ 14 ของแกตต์ รวมถึงเชิงอรรถของข้อนั้นเข้าไว้และเป็นส่วนหนึ่งของความตกลงฉบับนี้ โดยอนุโลม<sup>6</sup>

#### ข้อ 17.13: ซ้อยกเว้นด้านความมั่นคง

ไม่มีความใดในความตกลงฉบับนี้ที่จะตีความไปในทางที่จะ

- (เอ) กำหนดให้ภาคีใดให้ข้อมูลใด ๆ ที่ตนเห็นว่าการเปิดเผยข้อมูลนั้นจะขัดต่อผลประโยชน์ในเรื่องความมั่นคงที่จำเป็นของตน

---

(บี) สำหรับฟิลิปปินส์ การตัดสินโดยคณะกรรมการตลาดหลักทรัพย์ภายใต้กฎหมายสาธารณรัฐ เลขที่ 11232 หรือที่รู้จักในนามว่า *ประมวลกฎหมายบริษัทฉบับแก้ไขของฟิลิปปินส์* คณะมนตรีความมั่นคงแห่งชาติภายใต้คำสั่งฝ่ายบริหารเลขที่ 292 หรือที่รู้จักในนามว่า *ประมวลกฎหมายปกครอง ปี ค.ศ. 1987* และที่แก้ไขเพิ่มเติม คณะกรรมการลงทุนภายใต้คำสั่งฝ่ายบริหาร เลขที่ 226 หรือที่รู้จักในนามว่า *ประมวลการลงทุนภาพรวม ค.ศ. 1987* และที่แก้ไขเพิ่มเติม และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของรัฐบาลฟิลิปปินส์ที่มีเขตอำนาจและหน้าที่ในการออกกฎหมายควบคุมสาขาเฉพาะหรือกิจกรรม ภายใต้กฎหมายแห่งสาธารณรัฐ เลขที่ 7042 หรือที่รู้จักในนามว่า *กฎหมายการลงทุนต่างชาติ ค.ศ. 1991* และที่แก้ไขเพิ่มเติม และที่แก้ไขหลังจากนั้น

<sup>5</sup> กลุ่มภาคีเข้าใจว่ามาตรการที่อ้างถึงในอนุวรรค (บี) ของข้อ 20 ของแกตต์ 1994 รวมถึงมาตรการสิ่งแวดล้อมที่จำเป็นต่อการปกป้องชีวิตมนุษย์ สัตว์และพืช หรือสุขภาพ และอนุวรรค (จี) ของข้อ 20 ของแกตต์ 1994 ใช้บังคับกับมาตรการที่เกี่ยวข้องกับการอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติทั้งหมดไปได้ทั้งที่มีชีวิตและไม่มีชีวิต

<sup>6</sup> กลุ่มภาคีเข้าใจว่ามาตรการที่อ้างถึงในอนุวรรค (บี) ของข้อ 14 ของแกตต์ รวมถึงมาตรการด้านสิ่งแวดล้อมที่จำเป็นในการปกป้องชีวิตมนุษย์ สัตว์ หรือพืช หรือสุขภาพ



- (ปี) ห้ามภาคีใดดำเนินการใด ๆ ที่ตนเห็นว่าจำเป็นสำหรับการปกป้องผลประโยชน์ในเรื่องความมั่นคงที่จำเป็นของตน
- (หนึ่ง) เกี่ยวกับวัสดุที่สามารถแตกตัวทางอะตอมหรือวัสดุที่เกิดขึ้นจากวัสดุนั้น
- (สอง) เกี่ยวกับการค้าอาวุธ ยุทธภัณฑ์ และเครื่องมือเกี่ยวกับการสงคราม และการค้าสินค้าและวัสดุอื่น หรือเกี่ยวกับการให้บริการ ซึ่งกระทำโดยทางตรงหรือทางอ้อมเพื่อความมุ่งประสงค์ในการจัดหาให้แก่หน่วยจัดตั้งทางทหาร
- (สาม) ดำเนินการเพื่อปกป้องโครงสร้างพื้นฐานสาธารณะที่สำคัญยิ่ง<sup>7</sup> ซึ่งรวมถึงโครงสร้างพื้นฐานด้านการติดต่อสื่อสาร พลังงาน และประปา
- (สี่) ดำเนินการในยามฉุกเฉินภายใน หรือในยามสงคราม หรือในยามฉุกเฉินอื่น ๆ เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือ
- (ซี) ห้ามภาคีใดดำเนินการใด ๆ ตามพันธกรณีของตนภายใต้*กฎบัตรสหประชาชาติ* เพื่อการดำรงไว้ซึ่งสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ

#### ข้อ 17.14: มาตรการทางภาษี

1. เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้
  - (เอ) **อนุสัญญาภาษี** หมายถึง ความตกลงเพื่อหลีกเลี่ยงการเก็บภาษีซ้อน หรือ ความตกลงหรือข้อตกลงทางภาษีระหว่างประเทศอื่น ๆ และ
  - (บี) **ภาษีและมาตรการทางภาษี** ไม่รวมถึงอากรขาเข้าหรืออากรศุลกากรใด ๆ
2. ไม่มีความใดในความตกลงฉบับนี้ที่จะใช้บังคับกับมาตรการทางภาษี เว้นแต่ที่กำหนดไว้ในข้อนี้
3. ความตกลงฉบับนี้จะให้สิทธิหรือกำหนดพันธกรณีเกี่ยวกับมาตรการทางภาษีเฉพาะ
  - (เอ) เท่าที่ความตกลงดับบลิว ที โอ ให้สิทธิและกำหนดพันธกรณีเกี่ยวกับมาตรการทางภาษีดังกล่าว

<sup>7</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น คำนี้หมายรวมถึง โครงสร้างพื้นฐานสาธารณะที่สำคัญยิ่ง ไม่ว่าจะ เป็นของรัฐหรือของเอกชน

- (ปี) เท่าที่ข้อ 10.9 (การโอน) ให้สิทธิและกำหนดพันธกรณีเกี่ยวกับมาตรการทางภาษีดังกล่าว
4. ไม่มีความใดในความตกลงฉบับนี้ที่จะส่งผลกระทบต่อสิทธิและพันธกรณีของภาคีใด ๆ ภายใต้อนุสัญญาทางภาษี ในกรณีที่มีความไม่สอดคล้องซึ่งเกี่ยวข้องกับมาตรการทางภาษีระหว่างความตกลงฉบับนี้และอนุสัญญาทางภาษีดังกล่าว ให้ถือตามอย่างหลัง
5. ไม่มีความใดในความตกลงฉบับนี้ที่จะก่อให้เกิดพันธกรณีให้ภาคีหนึ่งขยายสิทธิประโยชน์ของการปฏิบัติ สิทธิพิเศษ หรือเอกสิทธิ์ใด ๆ ที่เกิดจากอนุสัญญาทางภาษีที่มีอยู่หรือที่จะทำในอนาคตที่ผูกพันภาคีนั้น ให้แก่ภาคีอื่นใด

#### ข้อ 17.15: มาตรการคุ้มครองดุลการชำระเงิน

1. ในกรณีที่ภาคีอยู่ในภาวะปัญหาดุลการชำระเงินและปัญหาทางการเงินภายนอกที่ร้ายแรงหรือภายใต้การคุกคามจากภาวะดังกล่าว ภาคีอาจ
- (เอ) ในกรณีการค้าสินค้า นำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งมาตรการจำกัดการนำเข้า โดยสอดคล้องกับแกตต์ 1994 และความเข้าใจว่าด้วยบทบัญญัติเรื่องดุลการชำระเงิน
- (บี) ในกรณีการค้าบริการ นำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งข้อจำกัดทางการค้าบริการที่ภาคีได้ยอมรับข้อผูกพันไว้ รวมถึงการชำระเงินหรือการโอนเงินสำหรับธุรกรรมซึ่งเกี่ยวเนื่องกับข้อผูกพันนั้น
2. ในกรณีการลงทุน เมื่อภาคีอยู่ในภาวะปัญหาดุลการชำระเงินและปัญหาทางการเงินภายนอกที่ร้ายแรงหรือภายใต้การคุกคามจากภาวะดังกล่าว หรือในกรณีพฤติการณ์พิเศษ การชำระเงินหรือการโอนเงินที่เกี่ยวข้องกับการเคลื่อนย้ายของเงินทุน ซึ่งก่อให้เกิดหรือคุกคามที่จะก่อให้เกิดปัญหาร้ายแรงต่อการจัดการเศรษฐกิจมหภาค ภาคีนั้นสามารถนำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งข้อจำกัดการชำระเงินหรือการโอนเงินที่เกี่ยวข้องกับการลงทุนที่ได้รับความคุ้มครอง ตามที่กำหนดไว้ในข้อ 10.1 (คำนิยาม)
3. ข้อจำกัดที่นำมาใช้หรือคงไว้ ภายใต้อนุวรรค 1 (ปี) หรือวรรค 2 จะต้อง
- (เอ) สอดคล้องกับข้อตกลงของไอ เอ็ม เอฟ ตามที่อาจแก้ไขเพิ่มเติม
- (บี) หลีกเลี่ยงความเสียหายอันไม่จำเป็นต่อผลประโยชน์เชิงพาณิชย์ ทางเศรษฐกิจ และทางการเงินของภาคีอื่นใด

- (ซี) ไม่ใช่เกินกว่าความจำเป็นเพื่อแก้ไขพฤติกรรมที่ได้บรรยายไว้ในอนุวรรค 1 (ปี) หรือวรรค 2
  - (ดี) ใช้เป็นการชั่วคราวและค่อย ๆ ยกเลิกแบบก้าวหน้าเป็นลำดับ เมื่อสถานการณ์ตามที่ระบุไว้ในอนุวรรค 1 (ปี) หรือวรรค 2 ดีขึ้น และ
  - (อี) ใช้บนพื้นฐานของการไม่เลือกปฏิบัติ กล่าวคือ จะไม่มีภาคีใดได้รับการปฏิบัติที่ต่ำกว่าภาคีอื่นหรือประเทศที่ไม่ใช่ภาคี
4. ในกรณีของการค้าบริการและการลงทุน
- (เอ) เป็นที่ยอมรับว่า ความกดดันบางกรณีต่อดุลการชำระเงินของภาคีในระหว่างขั้นตอนการพัฒนาเศรษฐกิจหรือช่วงปรับเปลี่ยนทางเศรษฐกิจ อาจก่อให้เกิดความจำเป็นที่จะต้องใช้ข้อจำกัด เพื่อทำให้มั่นใจในเรื่องต่าง ๆ อาทิ การรักษาไว้ซึ่งระดับการสำรองทางการเงินที่เพียงพอสำหรับการดำเนินการตามแผนการพัฒนาทางเศรษฐกิจหรือการปรับเปลี่ยนทางเศรษฐกิจ
  - (บี) ในการกำหนดเหตุการณ์เพื่อใช้ข้อจำกัดดังกล่าว ภาคีอาจให้ลำดับความสำคัญต่อภาคเศรษฐกิจซึ่งมีความจำเป็นมากกว่าต่อแผนเศรษฐกิจหรือการพัฒนาของตน อย่างไรก็ตาม ข้อจำกัดดังกล่าวจะไม่นำมาใช้หรือคงไว้เพื่อความมุ่งประสงค์ในการปกป้องภาคเศรษฐกิจใดเป็นการเฉพาะ
5. ข้อจำกัดใดที่นำมาใช้หรือคงไว้โดยภาคีภายในตัววรรค 1 หรือ 2 หรือการเปลี่ยนแปลงข้อจำกัดใดนั้น จะต้องแจ้งให้ภาคีอื่นทราบโดยพลัน
6. ภาคีที่นำมาใช้หรือคงไว้ซึ่งข้อจำกัดใด ๆ ภายในตัววรรค 1 หรือ 2 จะต้อง
- (เอ) ในกรณีการลงทุน ตอบสนองต่อการร้องขอของภาคีอื่นใดให้มีการปรึกษาหารือเกี่ยวกับข้อจำกัดที่ตนนำมาใช้ หากการปรึกษาหารือดังกล่าวไม่ได้ดำเนินอยู่นอกความตกลงฉบับนี้
  - (บี) ในกรณีการค้าบริการ เริ่มการปรึกษาหารือโดยพลันกับภาคีอื่นใดซึ่งร้องขอให้มีการปรึกษาหารือเกี่ยวกับข้อจำกัดที่ตนนำมาใช้ หากการปรึกษาหารือดังกล่าวไม่ได้ดำเนินอยู่ที่ดับบลิว ที โอ

ข้อ 17.16: สนธิสัญญาไวแทงกิ

1. ไม่มีความใดในความตกลงฉบับนี้ที่จะขัดขวางการใช้มาตรการโดยนิวซีแลนด์ที่เห็นว่าจำเป็นในการให้การปฏิบัติที่ดีกว่าแก่ชนเผ่าเมารีในเรื่องที่ครอบคลุมโดยความตกลงฉบับนี้ ซึ่งรวมถึงการปฏิบัติให้เป็นไปตามพันธกรณีภายใต้สนธิสัญญาไวแทงกิ หากมาตรการดังกล่าวไม่ได้ใช้ในลักษณะที่ก่อให้เกิดการเลือกปฏิบัติตามอำเภอใจหรืออย่างแสดงเหตุผลไม่ได้ต่อบุคคลของภาคีอื่น หรือก่อให้เกิดข้อจำกัดทางการค้าสินค้า การค้าบริการ และการลงทุน โดยแอบแฝง
2. กลุ่มภาคีตกลงว่าการตีความสนธิสัญญาไวแทงกิ ซึ่งรวมถึงลักษณะของสิทธิและพันธกรณีที่เกิดขึ้นจากสนธิสัญญาดังกล่าว จะต้องไม่ตกอยู่ภายใต้บังคับของบทบัญญัติว่าด้วยการระงับข้อพิพาทของความตกลงฉบับนี้ นอกจากกรณีนี้แล้ว ให้บทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท) ใช้บังคับกับข้อนี้ คณะพิจารณาที่จัดตั้งขึ้นภายใต้ข้อ 19.11 (การจัดตั้งและการรวมตัวของคณะผู้พิจารณา) อาจได้รับการร้องขอให้พิจารณาว่ามาตรการใดที่อ้างถึงในวรรค 1 ไม่สอดคล้องกับสิทธิของภาคีภายใต้ความตกลงฉบับนี้

## บทที่ 18

### บทบัญญัติเกี่ยวกับสถาบัน

#### ข้อ 18.1: การประชุมรัฐมนตรีอาร์เซ็ป

1. รัฐมนตรีของอาร์เซ็ป (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “รัฐมนตรีอาร์เซ็ป” ในบทนี้) จะต้องมีการประชุมภายในหนึ่ง (1) ปี นับตั้งแต่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ และทุก ๆ ปีหลังจากนั้น เพื่อพิจารณาเรื่องใด ๆ เกี่ยวกับความตกลงฉบับนี้ เว้นแต่กลุ่มภาคีจะตกลงเป็นอย่างอื่น
2. รัฐมนตรีอาร์เซ็ปจะต้องตัดสินใจเรื่องใด ๆ โดยฉันทามติ

#### ข้อ 18.2: การจัดตั้งคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป

กลุ่มภาคีจัดตั้งคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป ณ ที่นี้ ประกอบด้วยเจ้าหน้าที่อาวุโสที่ภาคีแต่ละฝ่ายแต่งตั้ง

#### ข้อ 18.3: หน้าที่ของคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป

1. ให้นำที่คณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปมีดังต่อไปนี้
  - (เอ) พิจารณาเรื่องใด ๆ ที่เกี่ยวกับการปฏิบัติตามและการดำเนินการของความตกลงฉบับนี้
  - (บี) พิจารณาข้อเสนอใด ๆ ในการแก้ไขความตกลงฉบับนี้
  - (ซี) หาหรือความแตกต่างที่อาจเกิดขึ้นเกี่ยวกับการตีความหรือการใช้บังคับความตกลงฉบับนี้ และมีการตีความบทบัญญัติของความตกลงฉบับนี้ตามที่เห็นว่าเหมาะสมและจำเป็น
  - (ดี) แสวงหาคำแนะนำจากผู้เชี่ยวชาญในเรื่องใด ๆ ภายในหน้าที่
  - (อี) ส่งเรื่อง มอบหมายภารกิจ หรือมอบหมายหน้าที่ให้แก่องค์กรย่อยใด ๆ ที่จัดตั้งตามข้อ 18.6 (องค์กรย่อยของคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป) (ต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “องค์กรย่อย” ในบทนี้)
  - (เอฟ) กำกับดูแลและประสานการทำงานขององค์กรย่อยทั้งหมด
  - (จี) พิจารณาและตัดสินใจในเรื่องที่ส่งมาให้โดยองค์กรย่อยใด ๆ

- (เอช) ปรับโครงสร้าง จัดระเบียบใหม่ หรือ ยุบสลายองค์กรย่อยใด ๆ หากจำเป็น
  - (ไอ) จัดตั้งและกำกับดูแลสำนักเลขาธิการอาร์เซ็ปบนข้อตกลงที่กลุ่มภาคีตกลงกัน ให้การสนับสนุนด้านเลขานุการและทางเทคนิคแก่คณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป และองค์กรย่อย
  - (เจ) จัดเวทีการหารือในหัวข้อตามที่ภาคีจะตกลงกัน ซึ่งอาจรวมถึงการมีส่วนร่วมของภาคธุรกิจ ผู้เชี่ยวชาญ ภาควิชาการ และผู้มีส่วนได้ส่วนเสียอื่น ๆ ตามความเหมาะสม และ
  - (เค) ปฏิบัติหน้าที่อื่นใดตามที่กลุ่มภาคีอาจตกลงกัน
2. คณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปจะต้องรายงานต่อที่ประชุมรัฐมนตรีอาร์เซ็ปและอาจส่งเรื่องให้ที่ประชุมรัฐมนตรีอาร์เซ็ปเพื่อพิจารณาและตัดสินใจตามความเหมาะสม

#### ข้อ 18.4: ข้อบังคับการประชุมของคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป

1. คณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปจะต้องตัดสินใจเรื่องใด ๆ โดยฉันทามติ<sup>1</sup>
2. คณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปจะต้องกำหนดข้อบังคับการประชุมในการประชุมครั้งแรก

#### ข้อ 18.5: การประชุมของคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป

1. คณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปจะต้องมีการประชุมภายในหนึ่ง (1) ปี นับตั้งแต่วันที่ที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับและก่อนการประชุมครั้งแรกของรัฐมนตรีอาร์เซ็ป และทุก ๆ ปี ต่อจากนั้น เว้นแต่กลุ่มภาคีจะตกลงเป็นอย่างอื่น
2. คณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปจะต้องประชุมโดยผลัดกันจัดและหมุนเวียนระหว่างภาคีที่เป็นประเทศสมาชิกอาเซียนและภาคีที่มีใช้ประเทศสมาชิกอาเซียน เว้นแต่กลุ่มภาคีจะตกลงเป็นอย่างอื่น
3. คณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปจะต้องมีประธานร่วมเป็นผู้แทนที่แต่งตั้งโดยกลุ่มภาคีที่เป็นประเทศสมาชิกอาเซียนและผู้แทนที่แต่งตั้งโดยกลุ่มภาคีที่มีใช้ประเทศสมาชิกอาเซียน โดยหมุนเวียน เว้นแต่กลุ่มภาคีจะตกลงเป็นอย่างอื่น ประธานทั้งสองจะต้องทำให้มั่นใจว่าการบริหารการประชุมมีประสิทธิภาพและเป็นกลาง เพื่ออำนวยความสะดวกให้เกิดขึ้นทามติระหว่างกลุ่มภาคี

<sup>1</sup> คณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปจะถือว่าได้ตัดสินใจโดยฉันทามติหากไม่มีภาคีซึ่งอยู่ในที่ประชุมเมื่อมีการตัดสินใจคัดค้านมตินั้น ๆ ที่มีการเสนอ ในกรณีที่ภาคีไม่อยู่ในที่ประชุม ให้เวียนมติไปยังภาคีนั้นเพื่อพิจารณาแสวงหา คำชี้แจงตามที่จำเป็น และภาคีนั้นอาจแจ้งการรับทราบภายใน 14 วันนับจากวันที่เวียนการตัดสินใจ

4. ภาคีแต่ละฝ่ายจะเป็นผู้รับผิดชอบในองค์ประกอบของคณะผู้แทนตน
5. คณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปอาจดำเนินงานโดยวิธีใดก็ได้ที่เหมาะสม ซึ่งอาจรวมถึงไปรษณีย์ อิเล็กทรอนิกส์ การประชุมทางไกลผ่านวิดีโอ หรือวิธีการอื่น

#### ข้อ 18.6: องค์กรย่อยของคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป

1. คณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปจะต้องจัดตั้งในการประชุมครั้งแรก
  - (เอ) คณะกรรมการด้านสินค้าเพื่อดูแลงานด้านการค้าสินค้า กฎถิ่นกำเนิดสินค้า พิธีการศุลกากรและการอำนวยความสะดวกทางการค้า มาตรการสุขอนามัย และสุขอนามัยพืช มาตรฐาน กฎระเบียบทางเทคนิค และกระบวนการตรวจสอบ และรับรอง และการเยียวยาทางการค้า
  - (บี) คณะกรรมการด้านบริการและการลงทุนเพื่อดูแลงานด้านการค้าบริการรวมถึง บริการด้านการเงิน บริการโทรคมนาคม และบริการวิชาชีพ การเคลื่อนย้ายชั่วคราวของบุคคลธรรมดา และการลงทุน
  - (ซี) คณะกรรมการด้านการเติบโตอย่างยั่งยืนเพื่อดูแลงานด้านวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม ความร่วมมือทางเศรษฐกิจและทางวิชาการ และปัญหาที่เกิดขึ้นใหม่
  - (ดี) คณะกรรมการด้านสภาพแวดล้อมทางธุรกิจเพื่อดูแลงานด้านทรัพย์สินทางปัญญา พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ การแข่งขันทางการค้า และการจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ
2. ให้คณะกรรมการแต่ละคณะที่จัดตั้งตามวรรค 1 มีหน้าที่ตามที่ระบุในภาคผนวก 18 เอ (หน้าที่องค์กรย่อยของคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป) และหน้าที่อื่นใดที่ระบุไว้ตามความตกลงฉบับนี้หรือตามที่กลุ่มภาคีตกลงกัน
3. คณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปอาจจัดตั้งองค์กรย่อยขึ้นเพิ่มเติม ซึ่งรวมถึงคณะกรรมการอื่นตามที่เห็นจำเป็น
4. คณะกรรมการที่จัดตั้งขึ้นตามวรรค 1 จะต้องมีการประชุมภายในหนึ่ง (1) ปี นับตั้งแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ และทุก ๆ ปี ต่อจากนั้น เว้นแต่กลุ่มภาคีจะตกลงเป็นอย่างอื่น

#### ข้อ 18.7: การประชุมขององค์กรย่อย

เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในความตกลงฉบับนี้ องค์กรย่อยใด ๆ

- (เอ) จะต้องประกอบด้วยผู้แทนจากภาคีแต่ละฝ่าย
- (บี) จะต้องมีการประชุมร่วมกันที่ผู้แทนที่แต่งตั้งโดยกลุ่มภาคีที่เป็นประเทศสมาชิกอาเซียนและผู้แทนที่แต่งตั้งโดยกลุ่มภาคีที่มีใช้ประเทศสมาชิกอาเซียนตามหลักการหมุนเวียน เว้นแต่กลุ่มภาคีจะตกลงเป็นอย่างอื่น
- (ซี) จะต้องตัดสินใจเรื่องใด ๆ ที่อยู่ในหน้าที่โดยฉันทามติ<sup>2</sup>
- (ดี) อาจดำเนินงานโดยวิธีใดก็ได้ที่เหมาะสม ซึ่งอาจรวมถึงไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ การประชุมทางไกลผ่านวิดีโอทัศน์ หรือวิธีการอื่น และ
- (อี) จะต้องประชุมตามที่คณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปจะสั่งหรือตามที่กลุ่มภาคีจะตกลงเป็นอย่างอื่น

#### ข้อ 18.8: จุดติดต่อ

ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องกำหนดจุดติดต่อทั่วไปเพื่ออำนวยความสะดวกในการสื่อสารระหว่างกลุ่มภาคีในเรื่องใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับข้อตกลงฉบับนี้ และแจ้งรายละเอียดการติดต่อของจุดติดต่อแก่ภาคีอื่น ๆ ภายใน 30 วัน นับตั้งแต่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับสำหรับภาคีนั้น ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องแจ้งภาคีอื่น ๆ ถึงการเปลี่ยนแปลงใด ๆ ของรายละเอียดการติดต่อดังกล่าวโดยพลัน การสื่อสารอย่างเป็นทางการทั้งหมดจะต้องกระทำเป็นภาษาอังกฤษ



ภาคผนวก 18 เอ

หน้าที่ขององค์กรย่อยของคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป

**คณะกรรมการด้านสินค้า**

1. ให้นำหน้าที่ของคณะกรรมการด้านสินค้าซึ่งจัดตั้งตามอนุวรรค 1(เอ) ของข้อ 18.6 (องค์กรย่อยของคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป) รวมถึงการกำกับดูแลและประสานการทำงานขององค์กรย่อยอื่นใดที่เกี่ยวข้องและพิจารณาเรื่องใด ๆ ที่เกิดขึ้นภายใต้หรือเกี่ยวกับการปฏิบัติตามหรือการดำเนินการของ
  - (เอ) บทที่ 2 (การค้าสินค้า)
  - (บี) บทที่ 3 (กฎถิ่นกำเนิดสินค้า)
  - (ซี) บทที่ 4 (พิธีการศุลกากรและการอำนวยความสะดวกทางการค้า)
  - (ดี) บทที่ 5 (มาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช)
  - (อี) บทที่ 6 (มาตรฐาน กฎระเบียบทางเทคนิค และกระบวนการตรวจสอบและรับรอง) และ
  - (เอฟ) บทที่ 7 (การเยียวยาทางการค้า)
2. ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับบทที่ 2 (การค้าสินค้า) ให้นำหน้าที่ของคณะกรรมการด้านสินค้านี้รวมถึง
  - (เอ) ติดตามและทบทวนการปฏิบัติตามและการดำเนินการของบทที่ 2 (การค้าสินค้า)
  - (บี) ระบุและให้คำแนะนำมาตรการเพื่อส่งเสริมและอำนวยความสะดวกการเข้าสู่ตลาดที่ดียิ่งขึ้น รวมถึงผ่านการปรึกษาหารือเรื่องการเร่งหรือปรับปรุงข้อผูกพันด้านภาษีศุลกากรภายใต้ความตกลงฉบับนี้
  - (ซี) จัดการอุปสรรคต่อการค้าสินค้านี้ระหว่างกลุ่มภาคี รวมถึงประเด็นที่เกี่ยวข้องเกี่ยวกับมาตรการทางภาษีศุลกากรและมาตรการที่ไม่ใช่ภาษีศุลกากรนอกเหนือจากประเด็นทางเทคนิคที่อยู่ภายใต้อำนาจหน้าที่ขององค์กรย่อยอื่นเท่านั้นที่เกี่ยวข้องกับบทใดบทหนึ่งที่กล่าวถึงในวรรค 1
  - (ดี) พิจารณาเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการจำแนกสินค้าภายใต้ระบบฮาร์โมนีซ์เพื่อการใช้บังคับภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี) และการแปลงพิกัดศุลกากรในตาราง

- ข้อผูกพันทางภาษีของภาคีแต่ละฝ่ายในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี) โดยสอดคล้องกับข้อ 2.14 (การแปลงพิกัดศุลกากรในตารางข้อผูกพันทางภาษี) หลังจากมีการแก้ไขระบบฮาร์โมนิซ์เป็นครั้งคราว รวมถึงการรับรองแนวปฏิบัติสำหรับการแปลงพิกัดศุลกากรในตารางข้อผูกพันทางภาษีในภาคผนวก 1 (ตารางข้อผูกพันทางภาษี) และการแลกเปลี่ยนตารางข้อผูกพันทางภาษีที่แปลงพิกัดแล้ว และตารางเปรียบเทียบในเวลาที่เหมาะสม และ
- (อี) ทหารหรือเรื่องอื่นใดที่เกี่ยวกับบทที่ 2 (การค้าสินค้า) รวมถึงแนวปฏิบัติที่ดีด้านระเบียบข้อบังคับสำหรับมาตรการที่มีผลต่อการค้าสินค้าและสำรวจช่องทางในการเสริมสร้างความร่วมมือในเรื่องการใช้แนวปฏิบัติที่ดีด้านระเบียบข้อบังคับตามความเหมาะสม
3. ในส่วนที่เกี่ยวกับบทที่ 3 (กฎถิ่นกำเนิดสินค้า) ให้นำหน้าที่ของคณะกรรมการด้านสินค้านี้รวมถึง
- (เอ) ติดตามการปฏิบัติตามบทที่ 3 (กฎถิ่นกำเนิดสินค้า)
- (บี) ทบทวนและให้คำแนะนำที่เหมาะสมต่อคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปตามความจำเป็นเกี่ยวกับ
- (หนึ่ง) การบริหารจัดการบทที่ 3 (กฎถิ่นกำเนิดสินค้า) อย่างมีประสิทธิภาพและสม่ำเสมอ รวมถึงการตีความและการใช้บังคับของบท และ การเสริมสร้างความร่วมมือที่เกี่ยวกับบทที่ 3 (กฎถิ่นกำเนิดสินค้า) และ
- (สอง) การแก้ไขที่อาจเป็นไปได้ต่อภาคผนวก 3 เอ (กฎเฉพาะรายสินค้า) และ ภาคผนวก 3 บี (ข้อกำหนดเรื่องข้อมูลขั้นต่ำ) โดยสอดคล้องกับ ข้อ 3.34 (การแปลงพิกัดศุลกากรกฎเฉพาะรายสินค้า) และข้อ 3.35 (การแก้ไขเพิ่มเติมภาคผนวก) และ
- (ซี) อำนวยความสะดวกความร่วมมือและการระดมมาตรการเพื่อทำขั้นตอนการดำเนินการเกี่ยวกับการรับรองที่ครอบคลุมโดยส่วน บี (ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า) ของบทที่ 3 (กฎถิ่นกำเนิดสินค้า) ให้เรียบง่ายขึ้น และทำให้มีความโปร่งใส คาดการณ์ได้ และได้มาตรฐานมากขึ้น โดยคำนึงถึงแนวปฏิบัติที่เป็นเลิศของความตกลงการค้าระหว่างประเทศและระดับภูมิภาคอื่น ๆ
4. ในส่วนของบทที่ 4 (พิธีการศุลกากรและการอำนวยความสะดวกทางการค้า) ให้นำหน้าที่ของคณะกรรมการด้านสินค้านี้รวมถึง

- (เอ) ติดตามการปฏิบัติตามบทที่ 4 (พิธีการศุลกากรและการอำนวยความสะดวกทางการค้า)
- (บี) ทบทวนและให้คำแนะนำที่เหมาะสมต่อคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปเกี่ยวกับการบริหารจัดการบทที่ 4 (พิธีการศุลกากรและการอำนวยความสะดวกทางการค้า) อย่างมีประสิทธิภาพและสม่ำเสมอ รวมถึงการตีความและการใช้บังคับของบท และการเสริมสร้างความร่วมมือที่เกี่ยวกับบทที่ 4 (พิธีการศุลกากรและการอำนวยความสะดวกทางการค้า) และ
- (ซี) ติดตามข้อตกลงเกี่ยวกับการนำไปปฏิบัติที่ได้กำหนดไว้ในข้อ 4.21 (ข้อตกลงเกี่ยวกับการนำไปปฏิบัติ)
5. ในส่วนของบทที่ 5 (มาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช) ให้นำหน้าที่ของคณะกรรมการด้านสินค้ารวมถึง
- (เอ) ติดตามการปฏิบัติตามบทที่ 5 (มาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช)
- (บี) พิจารณาเรื่องสุขอนามัยและสุขอนามัยพืชที่เป็นผลประโยชน์ร่วมกัน โดยปรึกษาหารือกับผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้องเมื่อเกี่ยวข้องกับประเด็นทางวิทยาศาสตร์หรือทางเทคนิค
- (ซี) อำนวยความสะดวกความร่วมมือรวมถึงการประสานงานตามความเหมาะสมกับแผนการทำงานระดับทวิภาคี ภูมิภาค หรือพหุภาคี ตามข้อ 5.13 (ความร่วมมือและการสร้างขีดความสามารถ)
6. ในส่วนของบทที่ 6 (มาตรฐาน กฎระเบียบทางเทคนิค และกระบวนการตรวจสอบและรับรอง) ให้นำหน้าที่ของคณะกรรมการด้านสินค้ารวมถึง
- (เอ) ติดตามการปฏิบัติตามบทที่ 6 (มาตรฐาน กฎระเบียบทางเทคนิค และกระบวนการตรวจสอบและรับรอง)
- (บี) อำนวยความสะดวกความร่วมมือตามข้อ 6.9 (ความร่วมมือ)
- (ซี) ระบุสาขาที่ตกลงร่วมกันว่าจะให้ลำดับความสำคัญเพื่อความร่วมมือที่เสริมสร้างมากขึ้น
- (ดี) จัดตั้งแผนการทำงานตามความเหมาะสมในสาขาที่ให้ลำดับความสำคัญตามที่ตกลงร่วมกันเพื่ออำนวยความสะดวกในการยอมรับผลของกระบวนการตรวจสอบและ

รับรองความเทียบเท่าของกฎระเบียบทางเทคนิค โดยปรึกษาหารือกับผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้องเมื่อเกี่ยวข้องกับประเด็นทางวิทยาศาสตร์หรือทางเทคนิค

- (อี) ติดตามความคืบหน้าของแผนการทำงาน และ
  - (เอฟ) กำกับดูแลข้อตกลงระดับทวิภาคีหรือหลายฝ่ายที่พัฒนาตามข้อ 6.13 (ข้อตกลงเกี่ยวกับการนำไปการปฏิบัติ)
7. ในส่วนของบทที่ 7 (การเยียวยาทางการค้า) ให้นำหน้าที่ของคณะกรรมการด้านสินค้ารวมถึง
- (เอ) ติดตามการปฏิบัติตามบทที่ 7 (การเยียวยาทางการค้า)
  - (บี) เสริมสร้างความรู้และความเข้าใจของภาคีเกี่ยวกับกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ นโยบาย และการปฏิบัติในเรื่องการเยียวยาทางการค้าของภาคีอื่น ๆ
  - (ซี) ปรับปรุงความร่วมมือระหว่างหน่วยงานของกลุ่มภาคีที่รับผิดชอบเรื่องการเยียวยาทางการค้า และ
  - (ดี) ร่วมมือในเรื่องอื่นใดที่กลุ่มภาคีตกลงกันตามความจำเป็น

#### **คณะกรรมการด้านบริการและการลงทุน**

8. ให้นำหน้าที่ของคณะกรรมการด้านบริการและการลงทุนซึ่งจัดตั้งตามอนุวรรค 1(บี) ของข้อ 18.6 (องค์กรย่อยของคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป) รวมถึงการกำกับดูแลและประสานการทำงานขององค์กรย่อยอื่นใดที่เกี่ยวข้องและพิจารณาเรื่องใด ๆ ที่เกิดขึ้นภายใต้หรือเกี่ยวกับการปฏิบัติตามหรือการดำเนินการของ
- (เอ) บทที่ 8 (การค้าบริการ)
  - (บี) บทที่ 9 (การเคลื่อนย้ายชั่วคราวของบุคคลธรรมดา) และ
  - (ซี) บทที่ 10 (การลงทุน)
9. ในส่วนของบทที่ 8 (การค้าบริการ) ให้นำหน้าที่ของคณะกรรมการด้านบริการและการลงทุนรวมถึง
- (เอ) ติดตามและทบทวนการปฏิบัติตามและการดำเนินการของบทที่ 8 (การค้าบริการ)

- (ปี) ปฏิบัติหน้าที่ตามที่ได้กำหนดไว้ในข้อ 8.12 (การเปลี่ยนผ่าน) และข้อ 8.13 (การแก้ไขตาราง) และ
- (ซี) อำนาจความสะดวกในความร่วมมือและระบุมাত্রการเพื่อส่งเสริมการค้าบริการเพิ่มเติม
10. ในส่วนของบทที่ 10 (การลงทุน) ให้นำหน้าที่ของคณะกรรมการด้านบริการและการลงทุน รวมถึง
- (เอ) ติดตามการปฏิบัติตามบทที่ 10 (การลงทุน)
- (ปี) นำแผนการทำงานที่จัดตั้งตามข้อ 10.18 (แผนการทำงาน) ไปปฏิบัติตาม และ
- (ซี) อำนาจความสะดวกความร่วมมือและระบุมাত্রการเพื่อการส่งเสริมการลงทุนเพิ่มเติม
11. ภาคแต่ละฝ่ายจะต้องให้ข้อมูลที่ทันสมัยเกี่ยวกับมาตรการหรือนโยบายใหม่ด้านการค้าบริการและการลงทุนต่อคณะกรรมการด้านบริการและการลงทุน

**คณะกรรมการด้านการเติบโตอย่างยั่งยืน**

12. ให้นำหน้าที่ของคณะกรรมการด้านการเติบโตอย่างยั่งยืนซึ่งจัดตั้งตามอนุวรรค 1(ซี) ของข้อ 18.6 (องค์กรย่อยของคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป) รวมถึงการพิจารณาเรื่องใด ๆ ที่เกิดขึ้นภายใต้หรือเกี่ยวกับการปฏิบัติตามหรือการดำเนินการของ
- (เอ) บทที่ 14 (วิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม) และ
- (ปี) บทที่ 15 (ความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการ)
13. ในส่วนของบทที่ 14 (วิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม) ให้นำหน้าที่ของคณะกรรมการด้านการเติบโตอย่างยั่งยืนรวมถึง
- (เอ) ติดตามการปฏิบัติตามบทที่ 14 (วิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม) และ
- (ปี) ทหาหรือแนวทางที่จะอำนวยความสะดวกความร่วมมือในเรื่องวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมระหว่างกลุ่มภาค

14. ในส่วนของบทที่ 15 (ความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการ) ให้นำที่ของคณะกรรมการด้านการเติบโตอย่างยั่งยืนรวมถึง
- (เอ) พัฒนาและประสานงานแผนการทำงานตามข้อ 15.5 (แผนการทำงาน) และกลไกเพื่อปฏิบัติตาม
  - (บี) ประสานงานกับภาคีหรือกลุ่มภาคีที่ทำการปฏิบัติตามในการจัดทำรายงาน รวมถึงรายงานการเสร็จสิ้นฉบับสุดท้ายสำหรับแต่ละกิจกรรม
  - (ซี) ติดตามและประเมินการปฏิบัติตามแผนการทำงานเพื่อวัดผลประสิทธิภาพโดยรวมและการมีส่วนร่วมช่วยการปฏิบัติตามความตกลงฉบับนี้ และ
  - (ดี) ทำงานกับองค์กรย่อยอื่น ๆ รวมถึงคณะกรรมการอื่น ๆ ในการจัดตั้งและคงไว้ซึ่งการสื่อสารและประสานงานที่มีประสิทธิภาพในกิจกรรมความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการ และประเด็นที่เกี่ยวข้อง

#### **คณะกรรมการด้านสภาพแวดล้อมทางธุรกิจ**

15. ให้นำที่ของคณะกรรมการด้านสภาพแวดล้อมทางธุรกิจซึ่งจัดตั้งตามอนุวรรค 1(ดี) ของข้อ 18.6 (องค์กรย่อยของคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป) รวมถึงการพิจารณาเรื่องใด ๆ ที่เกิดขึ้นภายใต้หรือเกี่ยวกับการปฏิบัติตามหรือการดำเนินการของ
- (เอ) บทที่ 11 (ทรัพย์สินทางปัญญา)
  - (บี) บทที่ 12 (พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์)
  - (ซี) บทที่ 13 (การแข่งขันทางการค้า) และ
  - (ดี) บทที่ 16 (การจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ)
16. ในส่วนของบทที่ 11 (ทรัพย์สินทางปัญญา) ให้นำที่ของคณะกรรมการด้านสภาพแวดล้อมทางธุรกิจรวมถึง
- (เอ) ติดตามการปฏิบัติตามและการดำเนินการของบทที่ 11 (ทรัพย์สินทางปัญญา)
  - (บี) หาหรือแนวทางในการอำนวยความสะดวกความร่วมมือระหว่างกลุ่มภาคี และ

- (จ) แลกเปลี่ยนข้อมูลเกี่ยวกับกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ ระบบ และประเด็นอื่น ๆ ที่เป็นผลประโยชน์ร่วมกันเกี่ยวกับสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา
17. ในส่วนของบทที่ 12 (พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์) ให้นำที่ของคณะกรรมการด้านสภาพแวดล้อมทางธุรกิจรวมถึง
- (เอ) ติดตามการปฏิบัติตามบทที่ 12 (พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์)
- (บี) ดำเนินกิจกรรมตามข้อ 12.16 (การหารือเรื่องพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์) และ
- (ซี) หรือแนวทางในการอำนวยความสะดวกความร่วมมือด้านเศรษฐกิจดิจิทัลระหว่างกลุ่มภาคี
18. ในส่วนของบทที่ 13 (การแข่งขันทางการค้า) ให้นำที่ของคณะกรรมการด้านสภาพแวดล้อมทางธุรกิจรวมถึง
- (เอ) ติดตามการปฏิบัติตามบทที่ 13 (การแข่งขันทางการค้า)
- (บี) รายงานตามที่กำหนดไว้ต่อคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปเกี่ยวกับการปฏิบัติตามบทที่ 13 (การแข่งขันทางการค้า) และพัฒนาการและกิจกรรมตามบทที่ 13 (การแข่งขันทางการค้า) ของกลุ่มภาคีที่เกี่ยวข้องกับการแข่งขันทางการค้า รวมถึงมาตรการในการปฏิบัติตามพันธกรณีตามข้อตกลงการเปลี่ยนผ่านที่กำหนดไว้ใน
- (หนึ่ง) ภาคผนวก 13 เอ (การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) แก่บรูไนดารุสซาลาม)
- (สอง) ภาคผนวก 13 บี (การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) แก่กัมพูชา)
- (สาม) ภาคผนวก 13 ซี (การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) แก่ สปป.ลาว) และ
- (สี่) ภาคผนวก 13 ดี (การใช้บังคับข้อ 13.3 (มาตรการที่เหมาะสมต่อกิจกรรมที่จำกัดการแข่งขัน) และข้อ 13.4 (ความร่วมมือ) แก่เมียนมา)
- (ซี) ส่งเสริมความร่วมมือด้านประเด็นการแข่งขันทางการค้าระหว่างกลุ่มภาคี

- (ดี) ส่งเสริมความร่วมมือระหว่างกลุ่มภาคีด้านความช่วยเหลือทางเทคนิคและกิจกรรมการสร้างขีดความสามารถตามข้อ 13.6 (ความร่วมมือทางเทคนิคและการสร้างขีดความสามารถ)
  - (อี) ส่งเสริมการแลกเปลี่ยนข้อมูลระหว่างกลุ่มภาคีเกี่ยวกับประเด็นการแข่งขันทางการค้ารวมถึงประเด็นที่เกิดขึ้นภายใต้บทที่ 13 (การแข่งขันทางการค้า) และ
  - (เอฟ) ทบทวนบทที่ 13 (การแข่งขันทางการค้า) บนพื้นฐานของฉันทามติของภาคีทั้งหมด
19. ในส่วนของบทที่ 16 (การจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ) ให้นำที่ของคณะกรรมการด้านสภาพแวดล้อมทางธุรกิจรวมถึง
- (เอ) อำนาจความสะดวกกิจกรรมความร่วมมือเช่นที่มีการกล่าวถึงในข้อ 16.5 (ความร่วมมือ) ตามความเหมาะสมและที่ตกลงกัน และ
  - (บี) อำนาจความสะดวกการทบทวนใด ๆ ของบทที่ 16 (การจัดซื้อจัดจ้างโดยรัฐ) ที่ดำเนินการตามข้อ 16.6 (การทบทวน)



## บทที่ 19

### การระงับข้อพิพาท

#### ข้อ 19.1: คำนิยาม

เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้

- (เอ) **ภาคีผู้ฟ้อง** หมายถึง ภาคีหรือกลุ่มภาคีใด ๆ ที่ร้องขอให้มีการปรึกษาหารือตามวรรค 1 ของข้อ 19.6 (การปรึกษาหารือ)
- (บี) **กลุ่มภาคีที่พิพาท** หมายถึง ภาคีผู้ฟ้องและภาคีผู้ถูกฟ้อง
- (ซี) **ภาคีที่พิพาท** หมายถึง ภาคีผู้ฟ้องหรือภาคีผู้ถูกฟ้อง
- (ดี) **ภาคีผู้ถูกฟ้อง** หมายถึง ภาคีใด ๆ ที่ได้รับการร้องขอเพื่อปรึกษาหารือตามวรรค 1 ของข้อ 19.6 (การปรึกษาหารือ)
- (อี) **กฎแห่งวิธีพิจารณา** หมายถึง *กฎแห่งวิธีพิจารณาสำหรับกระบวนการของคณะพิจารณา* ซึ่งรับรองโดยคณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ป และ
- (เอฟ) **ภาคีฝ่ายที่สาม** หมายถึง ภาคีใด ๆ ที่ได้แจ้งตามวรรค 2 ของข้อ 19.10 (กลุ่มภาคีฝ่ายที่สาม)

#### ข้อ 19.2: วัตถุประสงค์

บทนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อจัดให้มีกฎและกระบวนการที่มีประสิทธิภาพ และมีประสิทธิภาพ และโปร่งใสสำหรับการระงับข้อพิพาทที่เกิดขึ้นภายใต้ความตกลงฉบับนี้

#### ข้อ 19.3: ขอบเขต<sup>1</sup>

1. เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในความตกลงฉบับนี้ บทนี้จะใช้บังคับ

- (เอ) เพื่อการระงับข้อพิพาทระหว่างกลุ่มภาคีเกี่ยวกับการตีความและการใช้บังคับของความตกลงฉบับนี้ และ

<sup>1</sup> คำฟ้องประเภทที่มีใช้เรื่องการละเมิดพันธกรณีไม่อนุญาตให้กระทำใ้ภายใต้ความตกลงฉบับนี้

- (ปี) เมื่อภาคีหนึ่งเห็นว่ามาตรการของภาคีอื่นไม่สอดคล้องกับพันธกรณีภายใต้ความตกลงฉบับนี้ หรือภาคีอื่นไม่ปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้ความตกลงฉบับนี้
2. ภายใต้บังคับของข้อ 19.5 (การเลือกเวทีระงับข้อพิพาท) บทนี้จะไม่เป็นการกระทบต่อสิทธิของภาคีในการใช้กระบวนการระงับข้อพิพาทที่มีอยู่ภายใต้ความตกลงอื่น ๆ ที่ตนเป็นภาคี

#### ข้อ 19.4: บทบัญญัติทั่วไป

1. ให้ตีความความตกลงฉบับนี้โดยเป็นไปตามกฎจารีตประเพณีของการตีความสนธิสัญญาภายใต้กฎหมายระหว่างประเทศแผนกคดีเมือง
2. ในส่วนที่เกี่ยวกับบทบัญญัติใด ๆ ของความตกลงฉบับนี้ ที่ โอ ซึ่งรวมเข้าไว้ในความตกลงฉบับนี้ คณะพิจารณาจะต้องพิจารณาการตีความที่เกี่ยวข้องในรายงานของคณะพิจารณาและองค์กรอุทธรณ์ของดับบลิว ที โอ ซึ่งได้รับการรับรองโดยองค์การระงับข้อพิพาทของดับบลิว ที โอ ผลการพิจารณาและคำตัดสินของคณะพิจารณาไม่สามารถเพิ่มหรือลดสิทธิและพันธกรณีที่กำหนดไว้ในความตกลงฉบับนี้ได้<sup>2</sup>
3. การแจ้ง การร้องขอ และการตอบรับทั้งหมดที่กระทำขึ้นตามบทนี้ จะต้องกระทำเป็นลายลักษณ์อักษร
4. ให้ส่งเสริมกลุ่มภาคีที่พิพาทใช้ความพยายามทุกวิถีทาง ในทุกขั้นตอน ผ่านความร่วมมือและการปรึกษาหารือ เพื่อบรรลุถึงข้อยุติของข้อพิพาทที่ตกลงร่วมกัน เมื่อบรรลุข้อยุติของข้อพิพาทที่ตกลงร่วมกันได้แล้ว ให้ร่วมกันแจ้งข้อกำหนดและเงื่อนไขของข้อตกลงดังกล่าวไปยังภาคีอื่น
5. ระยะเวลาใด ๆ ที่กำหนดไว้ในบทนี้อาจแก้ไขได้โดยการตกลงร่วมกันโดยกลุ่มภาคีที่พิพาท โดยมีเงื่อนไขว่า การแก้ไขใด ๆ จะต้องไม่กระทบต่อสิทธิของกลุ่มภาคีฝ่ายที่สามที่ให้ไว้ในข้อ 19.10 (กลุ่มภาคีฝ่ายที่สาม)
6. การระงับข้อพิพาทโดยเร็ว ซึ่งภาคีเห็นว่า ผลประโยชน์ใดที่เกิดขึ้นแก่ตนโดยตรงหรือโดยอ้อมภายใต้ความตกลงฉบับนี้กำลังได้รับความเสียหายจากมาตรการซึ่งดำเนินโดยภาคีอื่น มีความจำเป็นอย่างยิ่งต่อการทำงานอย่างมีประสิทธิภาพของความตกลงฉบับนี้ และการรักษาความสมดุลที่เหมาะสมระหว่างสิทธิและพันธกรณีของกลุ่มภาคี

---

<sup>2</sup> กลุ่มภาคียืนยันว่า ประโยคแรกของวรรคนี้ไม่ห้ามคณะพิจารณาที่จะพิจารณาการตีความในรายงานที่เกี่ยวข้องของคณะพิจารณาและองค์กรอุทธรณ์ของดับบลิว ที โอ ซึ่งรับรองโดยองค์การระงับข้อพิพาทของดับบลิว ที โอ ในส่วนที่เกี่ยวกับบทบัญญัติของความตกลงฉบับนี้ ที่ โอ ที่ไม่ได้รวมเข้าไว้ในความตกลงฉบับนี้

### ข้อ 19.5: การเลือกเวทีระงับข้อพิพาท

1. เมื่อข้อพิพาทเกี่ยวกับสิทธิและพันธกรณีภายใต้ความตกลงฉบับนี้ที่เทียบเท่าในสาระสำคัญกับสิทธิและพันธกรณีภายใต้ความตกลงด้านการค้าหรือการลงทุนระหว่างประเทศอื่นที่กลุ่มภาคีที่พิพาทเป็นภาคี ภาคีผู้ฟ้องอาจเลือกเวทีระงับข้อพิพาท และให้ใช้เวทินั้นเพียงเวทีเดียว โดยไม่ใช่เวทีอื่นอีก
2. เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ ให้ถือว่าภาคีผู้ฟ้องได้เลือกเวทีระงับข้อพิพาท เมื่อได้ร้องขอให้มีการจัดตั้งคณะพิจารณาตามวรรค 1 ของข้อ 19.8 (การร้องขอให้มีการจัดตั้งคณะพิจารณา) หรือร้องขอให้มีการจัดตั้ง หรือส่งเรื่องไปยังคณะพิจารณาหรือศาลเพื่อระงับข้อพิพาทภายใต้ความตกลงด้านการค้าหรือการลงทุนระหว่างประเทศอื่น
3. ข้อนี้ไม่ใช่บังคับในกรณีที่กลุ่มภาคีที่พิพาทตกลงกันเป็นลายลักษณ์อักษรว่า จะไม่ใช่ข้อนี้บังคับข้อพิพาทที่เฉพาะเจาะจง

### ข้อ 19.6: การปรึกษาหารือ

1. ภาคีใด ๆ อาจร้องขอให้มีการปรึกษาหารือกับภาคีอื่น ๆ เกี่ยวกับเรื่องใด ๆ ที่ระบุไว้ในวรรค 1 ของข้อ 19.3 (ขอบเขต) ภาคีผู้ถูกฟ้องจะต้องพิจารณาการร้องขอจากภาคีผู้ฟ้องให้มีการปรึกษาหารืออย่างเหมาะสม และจะต้องให้โอกาสสำหรับการปรึกษาหารือดังกล่าวอย่างเพียงพอ
2. การร้องขอเพื่อให้มีการปรึกษาหารือใด ๆ ที่ดำเนินการตามวรรค 1 จะต้องให้เหตุผลสำหรับการร้องขอ รวมถึงการระบุมাত্রการที่เป็นประเด็นพิพาท และพื้นฐานของข้อเท็จจริงและข้อกฎหมายสำหรับคำฟ้อง
3. ภาคีผู้ฟ้องจะต้องส่งสำเนาการร้องขอเพื่อให้มีการปรึกษาหารือที่ดำเนินการตามวรรค 1 ให้แก่ภาคีอื่นพร้อม ๆ กัน
4. ภาคีผู้ถูกฟ้องจะต้องยืนยันโดยทันทีว่าได้รับการร้องขอเพื่อให้มีการปรึกษาหารือที่ดำเนินการตามวรรค 1 โดยการแจ้งไปยังภาคีผู้ฟ้อง โดยระบุวันที่ได้รับการร้องขอ มิฉะนั้นให้ถือว่าวันที่ส่งการร้องขอเป็นวันที่ภาคีผู้ถูกฟ้องได้รับการร้องขอภาคีผู้ถูกฟ้องจะต้องส่งสำเนาการแจ้งดังกล่าวให้แก่ภาคีอื่นพร้อม ๆ กัน
5. ภาคีผู้ถูกฟ้องจะต้อง
  - (เอ) ตอบการร้องขอเพื่อให้มีการปรึกษาหารือที่ดำเนินการตามวรรค 1 ไม่ช้ากว่าเจ็ด (7) วันหลังจากวันที่ได้รับการร้องขอ และ

- (ปี) ส่งสำเนาการตอบการร้องขอให้แก่ภาคีอื่นพร้อม ๆ กัน
6. ภาคีผู้ถูกฟ้องจะต้องเข้าสู่การปรึกษาหารือไม่ช้ากว่า
- (เอ) 15 วันหลังจากวันที่ได้รับการร้องขอเพื่อให้มีการปรึกษาหารือที่ดำเนินการตามวรรค 1 ในกรณีเร่งด่วน ซึ่งรวมถึงกรณีที่เกี่ยวข้องกับสินค้าที่เน่าเสียได้ หรือ
- (บี) 30 วันหลังจากวันที่ได้รับการร้องขอเพื่อให้มีการปรึกษาหารือที่ดำเนินการตามวรรค 1 สำหรับเรื่องอื่น ๆ
7. กลุ่มภาคีที่พิพาทจะต้องเข้าร่วมในการปรึกษาหารือโดยสุจริตและพยายามทุกวิถีทางเพื่อบรรลุข้อยุติที่ตกลงร่วมกันผ่านการปรึกษาหารือ เพื่อการนี้ กลุ่มภาคีที่พิพาทจะต้อง
- (เอ) ให้ข้อมูลที่เพียงพอในระหว่างการปรึกษาหารือเพื่อให้สามารถมีการพิจารณาวินิจฉัยเรื่องที่พิพาทโดยสมบูรณ์ ซึ่งรวมถึงว่ามาตรการที่เป็นประเด็นพิพาทอาจมีผลกระทบต่อการใช้บังคับความตกลงฉบับนี้อย่างไร
- (บี) ปฏิบัติต่อข้อมูลที่เป็นความลับหรือที่มีกรรมสิทธิ์ที่ได้แลกเปลี่ยนในระหว่างการปรึกษาหารือบนพื้นฐานเดียวกันกับภาคีผู้ให้ข้อมูล และ
- (ซี) พยายามให้บุคลากรของหน่วยงานรัฐบาลหรือองค์กรกำกับดูแลอื่น ๆ ของตนซึ่งรับผิดชอบ หรือมีความเชี่ยวชาญเกี่ยวกับเรื่องเข้าร่วมการปรึกษาหารือ
8. การปรึกษาหารือจะต้องเป็นความลับและไม่เป็นการกระทบต่อสิทธิของภาคีที่พิพาทใดในกระบวนการพิจารณาต่อไปหรือกระบวนการพิจารณาอื่น ๆ
9. เมื่อใดก็ตามที่ภาคีนอกเหนือไปจากกลุ่มภาคีที่พิพาทเห็นว่าตนมีผลประโยชน์ทางการค้าอย่างมีนัยสำคัญในการปรึกษาหารือ ภาคีนั้นอาจแจ้งไปยังกลุ่มภาคีที่พิพาทว่าต้องการที่จะเข้าร่วมในการปรึกษาหารือไม่ช้ากว่าเจ็ด (7) วันหลังจากวันที่ได้รับสำเนาการร้องขอเพื่อการปรึกษาหารือที่อ้างถึงในวรรค 3 ภาคีที่แจ้งจะต้องส่งสำเนาการแจ้งให้แก่ภาคีอื่นพร้อม ๆ กัน ภาคีที่แจ้งจะสามารถเข้าร่วมการปรึกษาหารือได้ หากกลุ่มภาคีที่พิพาทตกลง

#### ข้อ 19.7: คนกลาง การประนอม หรือการไกล่เกลี่ย

1. กลุ่มภาคีที่พิพาทอาจตกลงที่จะใช้วิธีระงับข้อพิพาททางเลือกโดยสมัครใจเมื่อใดก็ได้ ซึ่งรวมถึง คนกลาง การประนอม หรือการไกล่เกลี่ย กระบวนการสำหรับวิธีการระงับข้อพิพาททางเลือกนั้นอาจเริ่มเมื่อใดก็ได้และบอกเลิกโดยภาคีที่พิพาทใด เมื่อใดก็ได้

2. หากกลุ่มภาคีที่พิพาทตกลงกระบวนการที่อ้างถึงในวรรค 1 อาจดำเนินต่อไป ในขณะที่เรื่องดังกล่าวกำลังถูกพิจารณาวินิจฉัยโดยคณะพิจารณาภายใต้บทนี้
3. กระบวนการพิจารณาที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการที่อ้างถึงในวรรค 1 และท่าทีของภาคีที่พิพาทระหว่างกระบวนการพิจารณาเหล่านี้ จะต้องเป็นความลับและไม่เป็นการกระทบต่อสิทธิของภาคีที่พิพาทได้ในกระบวนการพิจารณาต่อไปหรือกระบวนการพิจารณาอื่น ๆ

#### ข้อ 19.8: การร้องขอให้มีการจัดตั้งคณะพิจารณา

1. ภาคีผู้ฟ้องอาจขอให้มีการจัดตั้งคณะพิจารณาเพื่อพิจารณาวินิจฉัยเรื่อง โดยการแจ้งไปยังภาคีผู้ถูกฟ้อง หาก
  - (เอ) ภาคีผู้ถูกฟ้องไม่
    - (หนึ่ง) ตอบการร้องขอให้มีการปรึกษาหารือโดยเป็นไปตามอนุวรรค 5(เอ) ของข้อ 19.6 (การปรึกษาหารือ) หรือ
    - (สอง) เข้าสู่การปรึกษาหารือโดยเป็นไปตามกับวรรค 6 ของข้อ 19.6 (การปรึกษาหารือ) หรือ
  - (บี) การปรึกษาหารือไม่สามารถยุติข้อพิพาทได้ภายใน
    - (หนึ่ง) 20 วันหลังจากวันที่ภาคีผู้ถูกฟ้องได้รับการร้องขอให้มีการปรึกษาหารือที่ดำเนินการตามวรรค 1 ของข้อ 19.6 (การปรึกษาหารือ) ในกรณีเร่งด่วน ซึ่งรวมถึงกรณีที่เกี่ยวข้องกับสินค้าที่เน่าเสียได้ หรือ
    - (สอง) 60 วันหลังจากวันที่ภาคีผู้ถูกฟ้องได้รับการร้องขอให้มีการปรึกษาหารือที่ดำเนินการตามวรรค 1 ของข้อ 19.6 (การปรึกษาหารือ) เกี่ยวกับเรื่องอื่นใด
2. การร้องขอให้มีการจัดตั้งคณะพิจารณาซึ่งดำเนินการตามวรรค 1 จะต้องระบุมาตรการเฉพาะเจาะจงที่เป็นปัญหา และให้รายละเอียดของพื้นฐานของข้อเท็จจริงและข้อกฎหมายของคำฟ้องซึ่งคณะพิจารณาต้องพิจารณา ซึ่งรวมถึงบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องของความตกลงฉบับนี้ ที่เพียงพอในการแสดงให้เห็นปัญหาอย่างชัดเจน
3. ภาคีผู้ฟ้องจะต้องส่งสำเนาของการร้องขอให้จัดตั้งคณะพิจารณาที่ดำเนินการตามวรรค 1 ให้แก่ภาคีอื่นพร้อม ๆ กัน

4. ภาคิผู้ถูกฟ้องจะต้องยืนยันการได้รับการร้องขอให้จัดตั้งคณะพิจารณาที่ดำเนินการตามวรรค 1 โดยทันที โดยการแจ้งไปยังภาคิผู้ฟ้อง โดยระบุวันที่ได้รับคำร้อง มิฉะนั้น ให้ถือว่าวันที่ที่ส่งการร้องขอเป็นวันที่ที่ภาคิผู้ถูกฟ้องได้รับการร้องขอภาคิผู้ถูกฟ้องจะต้องส่งสำเนาการแจ้งดังกล่าวให้แก่ภาคิอื่นพร้อม ๆ กัน
5. เมื่อมีการร้องขอให้จัดตั้งคณะพิจารณาตามวรรค 1 ให้จัดตั้งคณะพิจารณาโดยเป็นไปตามข้อ 19.11 (การจัดตั้งและการรวมตัวของคณะพิจารณา)

#### ข้อ 19.9: กระบวนการสำหรับกรณีมีผู้ฟ้องหลายคน

1. ในกรณีที่มีภาคิมากกว่าหนึ่งภาคิร้องขอให้จัดตั้งหรือรวมตัวของคณะพิจารณาที่เกี่ยวข้องกับเรื่องเดียวกัน หากทำได้ควรให้มีการจัดตั้งหรือรวมตัวของคณะพิจารณาเพียงคณะเดียวเพื่อพิจารณาวินิจฉัยคำฟ้องเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าว
2. คณะพิจารณาคณะเดียวจะต้องจัดให้มีการพิจารณาวินิจฉัยและเสนอผลการพิจารณาและการตัดสินใจของตนต่อกลุ่มภาคิที่พิพาทในลักษณะที่ไม่กระทบต่อสิทธิไม่ว่าทางใดซึ่งกลุ่มภาคิที่พิพาทพึงมีหากมีคณะพิจารณาแยกพิจารณาวินิจฉัยคำฟ้อง
3. หากมีการจัดตั้งหรือรวมตัวของคณะพิจารณามากกว่าหนึ่งคณะเพื่อพิจารณาวินิจฉัยคำฟ้องที่เกี่ยวข้องกับเรื่องเดียวกัน กลุ่มภาคิที่พิพาทจะต้องพยายามให้บุคคลเดียวกันทำหน้าที่เป็นผู้พิจารณาในแต่ละคณะพิจารณา คณะพิจารณาจะต้องปรึกษาหารือระหว่างแต่ละคณะและกลุ่มภาคิที่พิพาทเพื่อให้ตารางเวลาสำหรับกระบวนการทำงานของคณะพิจารณาต่าง ๆ สอดคล้องกันให้มากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

#### ข้อ 19.10: กลุ่มภาคิฝ่ายที่สาม

1. ผลประโยชน์ของกลุ่มภาคิที่พิพาทและของภาคิอื่นจะต้องได้รับการพิจารณาอย่างเต็มที่ในระหว่างกระบวนการทำงานของคณะพิจารณา
2. ภาคิใดที่มีผลประโยชน์อย่างมีนัยสำคัญในเรื่องที่ได้เสนอต่อคณะพิจารณาอาจแจ้งต่อกลุ่มภาคิที่พิพาท ไม่ช้ากว่า 10 วันหลังจากวันที่มีการร้องขอตาม
  - (เอ) วรรค 1 ของข้อ 19.8 (การร้องขอให้มีการจัดตั้งคณะพิจารณา) หรือ
  - (บี) วรรค 1 ของข้อ 19.16 (การทบทวนการปฏิบัติตาม) หรือ
  - (ซี) วรรค 13 ของข้อ 19.17 (การชดเชยค่าเสียหายและการระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่น)

ภาคีที่แจ้งจะต้องส่งสำเนาการแจ้งให้แก่ภาคีอื่นพร้อม ๆ กัน

3. ภาคีใดที่แจ้งว่าตนมีผลประโยชน์อย่างมีนัยสำคัญตามวรรค 2 จะต้องได้รับสิทธิและมีพันธกรณีของภาคีฝ่ายที่สาม
4. ภายใต้การคุ้มครองข้อมูลที่เป็นความลับ ภาคีที่พิพาทแต่ละฝ่ายจะต้องจัดให้ภาคีฝ่ายที่สามมีค่าให้การเป็นลายลักษณ์อักษร ค่าแถลงด้วยวาจาที่จัดทำเป็นลายลักษณ์อักษร และคำตอบต่อคำถามเป็นลายลักษณ์อักษร ซึ่งได้จัดทำก่อนการออกรายงานฉบับชั่วคราวในเวลาที่มีการส่งค่าให้การ ค่าแถลงและคำตอบดังกล่าวให้แก่คณะพิจารณา
5. ภาคีฝ่ายที่สามจะต้องมีสิทธิที่จะ
  - (เอ) ปราบกฏตัวระหว่างการรับฟังของคณะพิจารณาครั้งที่หนึ่งและครั้งที่สอง พร้อมกับกลุ่มภาคีที่พิพาทก่อนการออกรายงานฉบับชั่วคราว ภายใต้การคุ้มครองข้อมูลที่เป็นความลับ
  - (บี) จัดทำค่าให้การเป็นลายลักษณ์อักษรอย่างน้อยหนึ่ง (1) ฉบับก่อนการรับฟังครั้งแรก
  - (ซี) แถลงด้วยวาจาท่อคณะพิจารณาและตอบคำถามของคณะพิจารณาระหว่างการรับฟังครั้งแรกในช่วงเวลาที่จัดไว้เพื่อวัตถุประสงค์ดังกล่าว และ
  - (ดี) ตอบคำถามเป็นลายลักษณ์อักษรต่อคำถามใด ๆ ของคณะพิจารณาซึ่งมีต่อกลุ่มภาคีฝ่ายที่สาม
6. หากภาคีฝ่ายที่สามส่งค่าให้การหรือเอกสารอื่นใดให้แก่คณะพิจารณา ภาคีฝ่ายที่สามจะต้องให้เอกสารดังกล่าวแก่กลุ่มภาคีที่พิพาทและภาคีฝ่ายที่สามอื่นพร้อม ๆ กัน
7. คณะพิจารณาอาจให้สิทธิเพิ่มเติมหรือเพิ่มขึ้นต่อภาคีฝ่ายที่สามใดในส่วนของ การเข้าร่วมในกระบวนการของคณะพิจารณา หากกลุ่มภาคีที่พิพาทตกลงเห็นชอบ

#### ข้อ 19.11: การจัดตั้งและการรวมตัวของคณะพิจารณา

1. เมื่อมีการร้องขอให้จัดตั้งคณะพิจารณาตามวรรค 1 ของข้อ 19.8 (การร้องขอให้มีการจัดตั้งคณะพิจารณา) ให้จัดตั้งคณะพิจารณาโดยเป็นไปตามข้อนี้
2. เว้นแต่กลุ่มภาคีที่พิพาทจะตกลงเป็นอย่างอื่น คณะพิจารณาจะต้องประกอบด้วยผู้พิจารณาสาม (3) คน การแต่งตั้งและการเสนอชื่อผู้พิจารณาทั้งหมดภายใต้ข้อนี้จะต้องสอดคล้องกับข้อกำหนดที่อ้างถึงในวรรค 10 และ 13

3. ภายใน 10 วันนับจากวันที่ได้รับการร้องขอให้จัดตั้งคณะพิจารณาที่ดำเนินการตามวรรค 1 ของข้อ 19.8 (การร้องขอให้มีการจัดตั้งคณะพิจารณา) กลุ่มภาคีที่พิพาทจะต้องเข้าสู่การปรึกษาหารือเพื่อที่จะบรรลุข้อตกลงเกี่ยวกับกระบวนการสำหรับการจัดองค์ประกอบของคณะพิจารณา โดยคำนึงถึงพฤติการณ์แวดล้อมด้านข้อเท็จจริง ด้านเทคนิค และด้านกฎหมายของข้อพิพาท ทั้งนี้ ให้ใช้กระบวนการใดที่ได้ตกลงกันดังกล่าวเพื่อความมุ่งประสงค์ของวรรค 15 และ 16 ด้วย
4. หากกลุ่มภาคีที่พิพาทไม่สามารถบรรลุข้อตกลงเกี่ยวกับกระบวนการสำหรับการจัดองค์ประกอบของคณะพิจารณาได้ภายใน 20 วันนับจากวันที่ได้รับการร้องขอให้มีการจัดตั้งคณะพิจารณาตามวรรค 1 ของข้อ 19.8 (การร้องขอให้มีการจัดตั้งคณะพิจารณา) เมื่อใดก็ได้หลังจากนั้น ภาคีที่พิพาทใดอาจแจ้งต่อภาคีที่พิพาทอื่นว่าประสงค์จะใช้กระบวนการที่ระบุไว้ในวรรค 5 ถึง 7 เมื่อมีการแจ้งดังกล่าว ให้มีการจัดองค์ประกอบคณะพิจารณาโดยเป็นไปตามวรรค 5 ถึง 7
5. ภาคีผู้ฟ้องจะต้องแต่งตั้งผู้พิจารณาหนึ่ง (1) คนภายใน 10 วันนับจากวันที่ได้รับการแจ้งตามวรรค 4 ภาคีผู้ถูกฟ้องจะต้องแต่งตั้งผู้พิจารณาหนึ่งคนภายใน 20 วันนับจากวันที่ได้รับการแจ้งตามวรรค 4 ภาคีที่พิพาทจะต้องแจ้งการแต่งตั้งผู้พิจารณาของตนให้ภาคีที่พิพาทอีกฝ่ายทราบ
6. หลังจากการแต่งตั้งผู้พิจารณาโดยเป็นไปตามวรรค 5 กลุ่มภาคีที่พิพาทจะต้องตกลงกันเพื่อแต่งตั้งผู้พิจารณาคนที่สาม ซึ่งจะต้องทำหน้าที่เป็นประธานคณะพิจารณา เพื่อช่วยในการบรรลุข้อตกลงดังกล่าว ภาคีที่พิพาทแต่ละฝ่ายอาจให้รายชื่อผู้ได้รับการเสนอชื่อเพื่อแต่งตั้งเป็นประธานคณะพิจารณาไม่เกินสาม (3) คนแก่ภาคีที่พิพาทอีกฝ่าย
7. หากไม่มีการแต่งตั้งผู้พิจารณาใด ๆ ภายใน 35 วันนับจากวันที่ได้รับการแจ้งตามวรรค 4 ภายในระยะเวลาอีก 25 วัน ภาคีที่พิพาทใดอาจร้องขอต่อผู้อำนวยการของดับบลิว ที โอ ให้แต่งตั้งผู้พิจารณาที่เหลือภายใน 30 วันนับจากวันที่มีคำร้องดังกล่าว ให้ส่งรายชื่อผู้ได้รับการเสนอชื่อซึ่งได้ให้ไว้ภายในวรรค 6 แก่ผู้อำนวยการของดับบลิว ที โอ โดยอาจใช้รายชื่อดังกล่าวในการแต่งตั้งที่จำเป็น
8. หากผู้อำนวยการของดับบลิว ที โอ แจ้งกลุ่มภาคีที่พิพาทว่า เขาหรือเธอไม่สะดวก หรือไม่สามารถแต่งตั้งผู้พิจารณาที่เหลือได้ภายใน 30 วันนับจากวันที่มีการร้องขอตามวรรค 7 ภาคีที่พิพาทใดอาจร้องขอให้เลขาธิการของศาลประจำอนุญาโตตุลาการแต่งตั้งผู้พิจารณาที่เหลือได้โดยพลัน ให้ส่งรายชื่อผู้ได้รับการเสนอชื่อซึ่งได้ให้ไว้ภายในวรรค 6 แก่เลขาธิการของศาลประจำอนุญาโตตุลาการถาวรด้วย และอาจใช้รายชื่อดังกล่าวในการแต่งตั้งที่จำเป็นภายในวรรค 12<sup>3</sup>

<sup>3</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น จะไม่นำกฎหมายอนุญาโตตุลาการของคณะกรรมการสิทธิการแห่งสหประชาชาติว่าด้วยกฎหมายการค้าระหว่างประเทศ (อังซีทรัล) มาใช้ในการแต่งตั้งผู้พิจารณาที่เหลือภายในวรรคนี้



9. ให้วันที่มีการแต่งตั้งผู้พิจารณาคนสุดท้ายเป็นวันที่จัดตั้งคณะพิจารณา
10. ผู้พิจารณาแต่ละคนจะต้อง
- (เอ) มีความเชี่ยวชาญหรือประสบการณ์ด้านกฎหมาย การค้าระหว่างประเทศ เรื่องอื่น ๆ ที่ครอบคลุมโดยความตกลงฉบับนี้ หรือการแก้ปัญหาข้อพิพาทที่เกิดขึ้นภายใต้ความตกลงการค้าระหว่างประเทศ
  - (บี) ได้รับคัดเลือกอย่างเคร่งครัดบนพื้นฐานของความเป็นกลาง เชื่อถือได้ และการตัดสินใจอย่างสมเหตุสมผล
  - (ซี) มีความเป็นอิสระ และไม่เกี่ยวข้องหรือปฏิบัติตามคำสั่งของภาคีใด
  - (ดี) ไม่มีความเกี่ยวข้องกับเรื่องที่พิพาทในฐานะใด ๆ
  - (อี) เปิดเผยข้อมูลแก่กลุ่มภาคีที่พิพาทซึ่งอาจทำให้เกิดข้อสงสัยอย่างสมเหตุสมผลเกี่ยวกับความเป็นอิสระหรือความเป็นกลางของเขาหรือเธอ และ
  - (เอฟ) ปฏิบัติตามประมวลจริยธรรมในภาคผนวกของกฎแห่งวิธีพิจารณา
11. นอกจากข้อกำหนดของวรรค 10 ผู้พิจารณาแต่ละคนที่แต่งตั้งภายใต้วรรค 7 หรือ 8 จะต้อง
- (เอ) มีความเชี่ยวชาญด้านกฎหมาย ซึ่งรวมถึงกฎหมายระหว่างประเทศแผนกคดีเมือง การค้าระหว่างประเทศ และการแก้ปัญหาข้อพิพาทที่เกิดขึ้นภายใต้ความตกลงการค้าระหว่างประเทศ
  - (บี) เป็นบุคคลจากภาครัฐหรือไม่ใช่จากภาครัฐ ซึ่งมีคุณสมบัติเหมาะสม รวมถึงผู้ที่ได้เคยทำหน้าที่ในคณะผู้พิจารณาของดับบลิว ที โอ หรือองค์กรอุทธรณ์ของดับบลิว ที โอ หรือสำนักเลขาธิการของดับบลิว ที โอ สอนหรือเผยแพร่กฎหมายหรือนโยบายการค้าระหว่างประเทศ หรือเคยเป็นเจ้าหน้าที่อาวุโสทางนโยบายการค้าของสมาชิกดับบลิว ที โอ และ
  - (ซี) ในกรณีของประธานคณะพิจารณา เมื่อเป็นไปได้
- (หนึ่ง) เคยทำหน้าที่เป็นคณะพิจารณาหรือองค์กรอุทธรณ์ของดับบลิว ที โอ และ
  - (สอง) มีความเชี่ยวชาญหรือประสบการณ์ที่เกี่ยวข้องกับสาระสำคัญของข้อพิพาท

12. ในการแต่งตั้งผู้พิจารณาภายใต้วรรค 8 และโดยเป็นไปตามข้อกำหนดที่อ้างถึงในวรรค 10 และ 11 ให้ใช้กระบวนการดังต่อไปนี้ เว้นแต่กลุ่มภาคีที่พิพาทจะตกลงกันเป็นอย่างอื่น
- (เอ) เลขธิการของศาลประจำอนุญาโตตุลาการจะต้องแจ้งบัญชีรายชื่อเดียวกันที่มีผู้ได้รับการเสนอชื่อเพื่อเป็นผู้พิจารณาอย่างน้อยสาม (3) คนให้กลุ่มภาคีที่พิพาท
  - (บี) ภายใน 15 วันนับจากวันที่ได้รับบัญชีรายชื่อที่อ้างถึงในอนุวรรค (เอ) ภาคีที่พิพาทแต่ละฝ่ายอาจส่งคืนบัญชีรายชื่อให้แก่เลขธิการของศาลประจำอนุญาโตตุลาการหลังจากที่ตัดผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อใด ๆ ซึ่งตนคัดค้าน และได้จัดลำดับตามความชอบของตนของผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อที่เหลือในบัญชีรายชื่อแล้ว
  - (ซี) ภายหลังจากสิ้นสุดระยะเวลาที่อ้างถึงในอนุวรรค (บี) เลขธิการของศาลประจำอนุญาโตตุลาการจะต้องแต่งตั้งผู้พิจารณาที่เหลือจากผู้ได้รับการเสนอชื่อที่เหลือในบัญชีรายชื่อที่เขาหรือเธอได้รับคืนมา โดยเป็นไปตามลำดับความชอบที่กลุ่มภาคีที่พิพาทได้ระบุไว้ และ
  - (ดี) หากด้วยเหตุผลใดก็ตาม ไม่สามารถแต่งตั้งผู้พิจารณาที่เหลือโดยเป็นไปตามกระบวนการที่กำหนดในวรรคนี้ เลขธิการศาลประจำอนุญาโตตุลาการอาจแต่งตั้งผู้พิจารณาที่เหลือตามดุลพินิจของเขาหรือเธอ โดยสอดคล้องกับบทนี้ได้
13. เว้นแต่กลุ่มภาคีที่พิพาทจะตกลงเป็นอย่างอื่น ประธานจะต้องไม่เป็นคนชาติของภาคีที่พิพาทใดหรือภาคีฝ่ายที่สาม และจะต้องไม่มีถิ่นพำนักในภาคีที่พิพาทใด
14. ผู้พิจารณาแต่ละคนจะต้องทำหน้าที่ในฐานะส่วนบุคคลและไม่ใช้ในฐานะผู้แทนรัฐบาลหรือผู้แทนองค์การใด ภาคีจะต้องไม่ให้คำสั่งหรือหาทางใช้อิทธิพลเหนือผู้พิจารณาใดในฐานะที่เป็นปัจเจกชนในเรื่องที่เสนอต่อคณะพิจารณา
15. หากผู้พิจารณาที่แต่งตั้งภายใต้ข้อนี้ลาออกหรือไม่สามารถทำหน้าที่ได้ ให้แต่งตั้งผู้พิจารณาที่รับช่วงต่อด้วยวิธีเดียวกันตามที่ได้กำหนดไว้สำหรับการแต่งตั้งผู้พิจารณาคนเดิม และให้มีอำนาจและหน้าที่ทั้งหมดของผู้พิจารณาคนเดิม ให้ระงับงานของคณะพิจารณาจนกว่าจะมีการแต่งตั้งผู้พิจารณาที่รับช่วงต่อ ในกรณีดังกล่าว ให้ระงับระยะเวลาที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการของคณะพิจารณาจนกว่าจะมีการแต่งตั้งผู้พิจารณาที่รับช่วงต่อ
16. เมื่อคณะพิจารณามารวมตัวตามข้อ 19.16 (การทบทวนการปฏิบัติตามคำชี้ขาด) หรือข้อ 19.17 (การชดเชยค่าเสียหายและการระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่น) หากทำได้ คณะพิจารณาที่รวมตัวจะต้องประกอบด้วยผู้พิจารณาเดียวกันกับคณะพิจารณาเดิม หากไม่สามารถทำได้ ให้แต่งตั้งผู้พิจารณาแทนที่ด้วยวิธีเดียวกันตามที่ได้กำหนดไว้สำหรับการแต่งตั้งผู้พิจารณาคนเดิม และให้มีอำนาจและหน้าที่ทั้งหมดของผู้พิจารณาคนเดิม

ข้อ 19.12: หน้าที่ของคณะกรรมการ

1. คณะกรรมการจะต้องประเมินเรื่องที่อยู่ในการพิจารณาของตนอย่างเป็นทางการ ซึ่งรวมถึงการประเมินอย่างเป็นทางการ
  - (เอ) ของข้อเท็จจริงของคดี
  - (บี) ของการใช้บังคับบทบัญญัติของความตกลงฉบับนี้ที่อ้างโดยกลุ่มภาคีที่พิพาท และ
  - (ซี) ว่า
    - (หนึ่ง) มาตรการที่พิพาทไม่สอดคล้องกับพันธกรณีภายใต้ความตกลงฉบับนี้หรือไม่ หรือ
    - (สอง) ภาคีผู้ถูกฟ้องไม่ปฏิบัติตามพันธกรณีของตนภายใต้ความตกลงฉบับนี้ด้วยเหตุอื่นใด หรือไม่
2. คณะกรรมการจะต้องมีอำนาจหน้าที่ดังต่อไปนี้ เว้นแต่กลุ่มภาคีที่พิพาทจะตกลงกันเป็นอย่างอื่นภายใน 20 วันนับจากวันที่จัดตั้งคณะกรรมการ

“พิจารณาวินิจฉัยเรื่องที่อยู่ในการร้องขอให้มีการจัดตั้งคณะกรรมการตามวรรค 1 ของข้อ 19.8 (การร้องขอให้มีการจัดตั้งคณะกรรมการ) โดยคำนึงถึงบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องของความตกลงฉบับนี้ และจัดทำผลการพิจารณาและการตัดสินตามที่กำหนดไว้ในความตกลงฉบับนี้”
3. คณะกรรมการจะต้องระบุในรายงานของตน
  - (เอ) ส่วนอธิบายที่สรุปข้อโต้แย้งของกลุ่มภาคีที่พิพาทและภาคีฝ่ายที่สาม
  - (บี) ผลการพิจารณาข้อเท็จจริงของคดีและการใช้บังคับบทบัญญัติของความตกลงฉบับนี้
  - (ซี) การตัดสินของตน ว่า
    - (หนึ่ง) มาตรการที่พิพาทไม่สอดคล้องกับพันธกรณีภายใต้ความตกลงฉบับนี้หรือไม่ หรือ
    - (สอง) ภาคีผู้ถูกฟ้องไม่ปฏิบัติตามพันธกรณีของตนภายใต้ความตกลงฉบับนี้ด้วยเหตุอื่นใด หรือไม่ และ

(ดี) เหตุผลสำหรับผลการพิจารณาและการตัดสินใจของตอนที่อ้างถึงในอนุวรรค (บี) และ (ซี)

4. นอกเหนือจากวรรค 3 คณะพิจารณาจะต้องระบุในรายงานของตนให้รวมถึงผลการพิจารณาและการตัดสินใจใดที่เกี่ยวกับข้อพิพาทซึ่งกลุ่มภาคีที่พิพาทร้องขอร่วมกันหรือที่กำหนดไว้ในอำนาจหน้าที่ของคณะพิจารณา คณะพิจารณาอาจเสนอแนะวิธีที่ภาคีผู้ถูกฟ้องจะสามารถปฏิบัติตามผลการพิจารณาและคำตัดสิน
5. เว้นแต่กลุ่มภาคีที่พิพาทจะตกลงกันเป็นอย่างอื่น รายงานของคณะพิจารณาจะต้องอยู่บนพื้นฐานของบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องของความตกลงฉบับนี้ คำให้การและข้อโต้แย้งของกลุ่มภาคีที่พิพาท และข้อมูลหรือคำแนะนำทางเทคนิคใดที่ได้รับ โดยเป็นไปตามวรรค 12 และ 13 ของข้อ 19.13 (กระบวนการของคณะพิจารณา)
6. คณะพิจารณาจะต้องจัดทำผลการพิจารณา การตัดสินใจและข้อเสนอแนะตามที่กำหนดไว้ในความตกลงฉบับนี้เท่านั้น
7. รายงานของคณะพิจารณาจะต้องสะท้อนถึงคำให้การของภาคีฝ่ายที่สาม
8. ผลการพิจารณาและการตัดสินใจของคณะพิจารณาไม่สามารถเพิ่มหรือลดสิทธิและพันธกรณีภายใต้ความตกลงฉบับนี้
9. คณะพิจารณาต้องปรึกษาหารือเป็นประจำกับกลุ่มภาคีที่พิพาทและให้โอกาสอย่างเพียงพอเพื่อให้กลุ่มภาคีที่พิพาทหาข้อยุติที่เป็นที่ตกลงร่วมกัน
10. วรรค 1 ถึง 4 จะต้องไม่ใช่บังคับกับคณะพิจารณาที่รวมตัวตามข้อ 19.16 (การทบทวนการปฏิบัติตาม) และข้อ 19.17 (การชดเชยค่าเสียหายและการระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่น)

#### ข้อ 19.13: กระบวนการของคณะพิจารณา

1. คณะพิจารณาต้องยึดมั่นตามบทนี้ และต้องปฏิบัติตามกฎแห่งวิธีพิจารณายกเว้นกลุ่มภาคีที่พิพาทจะตกลงกันเป็นอย่างอื่น
2. เมื่อภาคีที่พิพาทร้องขอหรือโดยการริเริ่มของคณะพิจารณาเอง คณะพิจารณาที่จัดตั้งตามข้อ 19.11 (การจัดตั้งและการรวมตัวของคณะพิจารณา) อาจรับรองวิธีพิจารณาเพิ่มเติมซึ่งไม่ขัดกับบทนี้และกฎแห่งวิธีพิจารณา หลังจากปรึกษาหารือกับกลุ่มภาคีที่พิพาทแล้ว คณะพิจารณาที่รวมตัวตามข้อ 19.16 (การทบทวนการปฏิบัติตาม) หรือข้อ 19.17 (การชดเชยค่าเสียหายและการระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่น) อาจกำหนดวิธีพิจารณาของตนเองที่ไม่ขัดต่อบทนี้และกฎแห่งวิธีพิจารณา หลังจากปรึกษาหารือกับกลุ่มภาคีที่พิพาท โดยดึงจากบทนี้หรือกฎแห่งวิธีพิจารณาตามที่เห็นว่าเหมาะสม

3. กระบวนการของคณะพิจารณาควรให้ความยืดหยุ่นอย่างเพียงพอเพื่อรับรองว่ารายงานจะมีคุณภาพสูง โดยไม่ก่อให้เกิดความล่าช้าเกินควรต่อขั้นตอนการพิจารณาของคณะพิจารณา

#### ตารางเวลา

4. หลังจากการปรึกษาหารือกับกลุ่มภาคีที่พิพาท คณะพิจารณาที่จัดตั้งตามข้อ 19.11 (การจัดตั้งหรือการรวมตัวของคณะพิจารณา) จะต้องกำหนดตารางเวลาสำหรับกระบวนการพิจารณาของคณะพิจารณา โดยเร็วเท่าที่จะสามารถปฏิบัติได้ และถ้าเป็นไปได้ภายใน 15 วันนับจากการจัดตั้งคณะพิจารณาตามกฎหมายทั่วไป ระยะเวลาจากวันที่จัดตั้งคณะพิจารณาจนถึงวันที่ออกรายงานฉบับสุดท้ายจะต้องไม่เกินเจ็ด (7) เดือน
5. คณะพิจารณาที่รวมตัวตามข้อ 19.16 (การทบทวนการปฏิบัติตาม) หรือวรรค 13 ของข้อ 19.17 (การชดเชยค่าเสียหายและการระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่น) จะต้องกำหนดตารางเวลาสำหรับกระบวนการทบทวนการปฏิบัติตามคำชี้ขาด โดยเร็วเท่าที่จะสามารถปฏิบัติได้ และถ้าเป็นไปได้ ภายใน 15 วันนับจากวันที่รวมตัว โดยคำนึงถึงระยะเวลาที่ระบุไว้ในข้อ 19.16 (การทบทวนการปฏิบัติตาม)

#### กระบวนการของคณะพิจารณา

6. คณะพิจารณาจะต้องจัดทำผลการพิจารณาและการตัดสินใจโดยฉันทามติ แต่ในกรณีที่คณะพิจารณาไม่สามารถบรรลุฉันทามติได้ คณะพิจารณาอาจจัดทำผลการพิจารณาและคำตัดสินโดยคะแนนเสียงข้างมาก ผู้พิจารณาอาจให้ความเห็นแย้งหรือความเห็นแยกในเรื่องที่ไม่สามารถตกลงกันเป็นเอกฉันท์ ความเห็นที่แสดงโดยผู้พิจารณารายบุคคลในรายงานจะต้องไม่เปิดเผยชื่อผู้ให้ความเห็น
7. การประชุมปรึกษาหารือของคณะพิจารณาจะต้องทำเป็นความลับ กลุ่มภาคีที่พิพาทและภาคีฝ่ายที่สามจะเข้าร่วมได้เมื่อได้รับเชิญจากคณะพิจารณาให้ปรากฏต่อหน้าตนเท่านั้น
8. ห้ามไม่ให้มีการติดต่อสื่อสารฝ่ายเดียวกับคณะพิจารณาเกี่ยวกับเรื่องที่อยู่ภายใต้การพิจารณาของคณะพิจารณา

#### คำให้การ

9. ภาคีที่พิพาทแต่ละฝ่ายจะต้องมีโอกาสนอข้อเท็จจริงของคดี ข้อโต้แย้ง และข้อโต้แย้งกลับเป็นลายลักษณ์อักษร ต่อเนื่องจากรวรรค 4 และ 5 ตารางเวลาที่กำหนดไว้โดยคณะพิจารณาจะต้องรวมถึงกำหนดเวลาสุดท้ายที่ชัดเจนสำหรับการยื่นคำให้การโดยกลุ่มภาคีที่พิพาทและภาคีฝ่ายที่สาม

## การรับฟัง

10. ต่อเนื่องจากวรรค 4 และ 5 ตารางเวลาที่กำหนดไว้โดยคณะพิจารณาจะต้องจัดให้มีการรับฟังอย่างน้อยหนึ่งครั้งสำหรับกลุ่มภาคีที่พิพาทเพื่อนำเสนอคดีของตนต่อคณะพิจารณา ตามกฎหมายทั่วไป ตารางเวลาจะต้องไม่จัดให้มีการรับฟังมากกว่าสองครั้ง เว้นแต่จะมีสภาวะการณ์พิเศษ

## ความลับ

11. คำให้การที่เป็นลายลักษณ์อักษรต่อคณะพิจารณาจะต้องได้รับการปฏิบัติเป็นความลับ แต่จะต้องจัดให้กลุ่มภาคีที่พิพาทและกลุ่มภาคีฝ่ายที่สามเข้าถึงได้ตามที่ได้กำหนดในข้อ 19.10 (กลุ่มภาคีฝ่ายที่สาม) กลุ่มภาคีที่พิพาท กลุ่มภาคีฝ่ายที่สาม และคณะพิจารณา จะต้องถือเป็นข้อมูลลับ ข้อมูลซึ่งภาคีที่พิพาทหรือภาคีฝ่ายที่สามยื่นต่อคณะพิจารณา ซึ่งภาคีนั้นกำหนดว่าเป็นความลับ เพื่อความแน่นอนมากยิ่งขึ้น ไม่มีสิ่งใดในวรรคนี้ที่จะขัดขวางไม่ให้ภาคีที่พิพาทหรือภาคีฝ่ายที่สามเปิดเผยคำแถลงของท่าทีของตนต่อสาธารณะ ตราบใดที่ไม่มีการเปิดเผยคำแถลงหรือข้อมูลที่ภาคีที่พิพาทหรือภาคีฝ่ายที่สามได้ยื่นต่อคณะพิจารณาซึ่งภาคีนั้นกำหนดว่าเป็นความลับ เมื่อมีการร้องขอจากภาคี ภาคีที่พิพาทหรือภาคีฝ่ายที่สามจะต้องให้สรุปที่ไม่ลับของข้อมูลที่อยู่ในคำให้การเป็นลายลักษณ์อักษรของตนที่สามารถเปิดเผยต่อสาธารณะได้

## ข้อมูลเพิ่มเติมและคำแนะนำทางเทคนิค

12. ภาคีที่พิพาทแต่ละฝ่ายและภาคีฝ่ายที่สามแต่ละฝ่ายจะต้องตอบ การร้องขอข้อมูลของคณะพิจารณาโดยทันทีและโดยสมบูรณ์ ตามที่คณะพิจารณาเห็นว่าจำเป็นและเหมาะสม
13. เมื่อภาคีที่พิพาทร้องขอหรือโดยการริเริ่มของคณะพิจารณาเอง คณะพิจารณาอาจขอข้อมูลและคำแนะนำทางเทคนิคเพิ่มเติมจากบุคคลหรือหน่วยงานใด ๆ ซึ่งคณะพิจารณาเห็นว่าเหมาะสม อย่างไรก็ตาม ก่อนกระทำการดังกล่าว คณะพิจารณาจะต้องถามความเห็นของกลุ่มภาคีที่พิพาท หากกลุ่มภาคีที่พิพาท ตกลงว่าคณะพิจารณาไม่ควรหาข้อมูลหรือคำแนะนำทางเทคนิคเพิ่มเติม คณะพิจารณาจะต้องไม่กระทำการดังกล่าว คณะพิจารณาจะต้องให้ข้อมูลหรือคำแนะนำทางเทคนิคเพิ่มเติมใด ๆ ที่ได้รับแก่กลุ่มภาคีที่พิพาท และให้โอกาสในการให้ความคิดเห็น หากคณะพิจารณาใช้ข้อมูลหรือคำแนะนำทางเทคนิคเพิ่มเติมประกอบการจัดทำรายงาน คณะพิจารณาจะต้องคำนึงถึงความคิดเห็นของกลุ่มภาคีที่พิพาทต่อข้อมูลหรือคำแนะนำทางเทคนิคเพิ่มเติมด้วย

## รายงานของคณะพิจารณา

14. คณะพิจารณาที่จัดตั้งตามข้อ 19.11 (การจัดตั้งและการรวมตัวของคณะพิจารณา) จะต้องออกรายงานฉบับชั่วคราวแก่กลุ่มภาคีที่พิพาทภายใน 150 วันนับจากวันที่จัดตั้งคณะพิจารณา โดยในกรณีเร่งด่วน ซึ่งรวมถึงกรณีที่เกี่ยวข้องกับสินค้าที่เน่าเสียได้ คณะพิจารณาจะต้องพยายามออกรายงานฉบับชั่วคราวภายใน 90 วันนับจากวันที่จัดตั้งคณะพิจารณา
15. ในกรณีพิเศษ หากคณะพิจารณาที่จัดตั้งตามข้อ 19.11 (การจัดตั้งและการรวมตัวของคณะพิจารณา) เห็นว่าไม่สามารถออกรายงานฉบับชั่วคราวได้ภายในระยะเวลาที่อ้างถึงในวรรค 14 คณะพิจารณาจะต้องแจ้งกลุ่มภาคีที่พิพาทถึงเหตุผลของความล่าช้า พร้อมด้วยประมาณการระยะเวลาที่จะออกรายงานฉบับชั่วคราวให้กลุ่มภาคีที่พิพาท ความล่าช้าใด ๆ จะต้องไม่เกินระยะเวลาเพิ่มอีก 30 วัน
16. ภาคีที่พิพาทอาจยื่นความเห็นเป็นลายลักษณ์อักษรต่อรายงานฉบับชั่วคราวให้แก่คณะพิจารณาภายใน 15 วันนับจากวันที่ได้รับรายงานฉบับชั่วคราว เมื่อพิจารณาความเห็นเป็นลายลักษณ์อักษรของกลุ่มภาคีที่พิพาทต่อรายงานฉบับชั่วคราวแล้ว คณะพิจารณาอาจพิจารณาวินิจฉัยเพิ่มเติมตามที่เห็นว่าเหมาะสมและแก้ไขรายงานฉบับชั่วคราว
17. คณะพิจารณาจะต้องออกรายงานฉบับสุดท้ายให้กลุ่มภาคีที่พิพาทภายใน 30 วันนับจากวันที่ออกรายงานฉบับชั่วคราว
18. รายงานฉบับชั่วคราวและฉบับสุดท้ายของคณะพิจารณาจะต้องไม่ยกเว้นต่อหน้ากลุ่มภาคีที่พิพาท
19. คณะพิจารณาจะต้องเขียนรายงานฉบับสุดท้ายแก่ภาคีอื่นภายในเจ็ด (7) วันนับจากวันที่ออกรายงานฉบับสุดท้ายให้แก่มูลนิธิที่พิพาท และเมื่อใดก็ได้หลังจากนั้นภาคีที่พิพาทอาจเผยแพร่รายงานฉบับสุดท้ายต่อสาธารณะภายใต้การคุ้มครองข้อมูลที่เป็นความลับใด ๆ ซึ่งอยู่ในรายงานฉบับสุดท้าย

## ข้อ 19.14: การระงับและการยุติกระบวนการพิจารณา

1. กลุ่มภาคีที่พิพาทอาจตกลงให้คณะพิจารณาระงับการทำงานของตนเมื่อใดก็ได้ เป็นระยะเวลาไม่เกิน 12 เดือนนับจากวันที่ตกลงกัน ภายในระยะเวลาดังกล่าว ให้กลับมาเริ่มกระบวนการพิจารณาของคณะพิจารณาที่ระงับไปเมื่อมีการร้องขอจากภาคีที่พิพาทใด ในกรณีที่มีการระงับการทำงานเช่นนั้น ช่วงระยะเวลาที่เกี่ยวข้องสำหรับกระบวนการพิจารณาของคณะพิจารณาจะต้องขยายออกไปเท่ากับระยะเวลาที่ได้มีการระงับการทำงาน

หากการทำงานของคณะพิจารณาได้ระงับไปเป็นเวลานานกว่า 12 เดือนติดต่อกัน อำนาจในการจัดตั้งคณะพิจารณาจะสิ้นสุดลง เว้นแต่ กลุ่มภาคีที่พิพาทจะตกลงกันเป็นอย่างอื่น

2. กลุ่มภาคีที่พิพาทอาจตกลงยุติกระบวนการพิจารณาของคณะพิจารณาในกรณีที่สามารถหาข้อยุติที่ตกลงร่วมกันได้ในกรณีดังกล่าว กลุ่มภาคีที่พิพาทจะต้องร่วมกันแจ้งประธานคณะพิจารณา
3. ก่อนคณะพิจารณาจะออกรายงานฉบับสุดท้าย คณะพิจารณาอาจเสนอต่อกลุ่มภาคีที่พิพาทให้ระงับข้อพิพาทอย่างฉันทมิตรในขั้นตอนใดของกระบวนการพิจารณาก็ได้
4. กลุ่มภาคีที่พิพาทจะต้องร่วมกันแจ้งต่อภาคีอื่นว่า กระบวนการพิจารณาของคณะพิจารณาได้ถูกระงับหรือยุติหรืออำนาจในการจัดตั้งคณะพิจารณาได้สิ้นสุดลงตามวรรค 1 หรือ 2

#### ข้อ 19.15: การปฏิบัติตามรายงานฉบับสุดท้าย

1. ผลการพิจารณาและการตัดสินของคณะพิจารณาจะต้องเป็นที่สุดและผูกพันกลุ่มภาคีที่พิพาท ภาคีผู้ถูกฟ้องจะต้อง
  - (เอ) ทำให้มาตรการสอดคล้อง หากคณะพิจารณาตัดสินว่ามาตรการที่พิพาทไม่สอดคล้องกับพันธกรณีภายใต้ความตกลงฉบับนี้ หรือ
  - (บี) ปฏิบัติตามพันธกรณี หากคณะพิจารณาตัดสินว่าภาคีผู้ถูกฟ้องไม่ปฏิบัติตามพันธกรณีของตนดังกล่าวภายใต้ความตกลงฉบับนี้
2. ภายใน 30 วันนับจากวันที่คณะพิจารณาออกรายงานฉบับสุดท้ายให้แก่กลุ่มภาคีที่พิพาทตามวรรค 17 ของข้อ 19.13 (กระบวนการของคณะพิจารณา) ภาคีผู้ถูกฟ้องจะต้องแจ้งต่อภาคีผู้ฟ้องถึงความตั้งใจของตนในการปฏิบัติตามและ
  - (เอ) หากภาคีผู้ถูกฟ้องเห็นว่าตนได้ปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 แล้ว ภาคีผู้ถูกฟ้องจะต้องแจ้งภาคีผู้ฟ้องโดยไม่ชักช้า ภาคีผู้ถูกฟ้องจะต้องรวมในการแจ้งคำอธิบายของมาตรการใดที่ตนเห็นว่าบรรลุการปฏิบัติตามแล้ว วันที่ที่มาตรการมีผลใช้บังคับและขอบทของมาตรการ หากมี หรือ
  - (บี) หากไม่สามารถปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 ได้โดยทันที ภาคีผู้ถูกฟ้องจะต้องแจ้งภาคีผู้ฟ้องถึงระยะเวลาที่สมควรที่ภาคีผู้ถูกฟ้องเห็นว่าตนต้องใช้ในการปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 ตลอดจนระบุถึงการกระทำที่เป็นไปได้ที่ตนอาจใช้เพื่อปฏิบัติตาม



3. หากภาคีผู้ถูกฟ้องดำเนินการแจ้งตามอนุวรรค 2 (บี) ว่าตนไม่สามารถปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 ได้โดยทันที ภาคีผู้ถูกฟ้องจะต้องมีระยะเวลาที่สมควรเพื่อปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1
4. หากเป็นไปได้ กลุ่มภาคีที่พิพาทจะต้องตกลงระยะเวลาที่สมควรซึ่งอ้างถึงในวรรค 3 หากกลุ่มภาคีที่พิพาทไม่สามารถตกลงระยะเวลาที่สมควรได้ภายใน 45 วันนับจากวันที่คณะพิจารณาออกรายงานฉบับสุดท้ายให้แก่กลุ่มภาคีที่พิพาท ภาคีที่พิพาทใดสามารถร้องขอให้ประธานคณะพิจารณาตัดสินระยะเวลาที่สมควร โดยวิธีการแจ้งไปยังประธานและภาคีที่พิพาทอีกฝ่าย การร้องขอดังกล่าวจะต้องดำเนินการภายใน 120 วันนับจากวันที่คณะพิจารณาออกรายงานฉบับสุดท้ายให้แก่กลุ่มภาคีที่พิพาท
5. เมื่อมีการร้องขอตามวรรค 4 ประธานคณะพิจารณาจะต้องเสนอต่อกลุ่มภาคีที่พิพาท การตัดสินระยะเวลาที่สมควรและเหตุผลสำหรับการตัดสินดังกล่าวภายใน 45 วันนับจากวันที่ประธานคณะพิจารณาได้รับการร้องขอ
6. เพื่อเป็นแนวทาง ระยะเวลาที่สมควรซึ่งตัดสินโดยประธานคณะพิจารณาไม่ควรเกิน 15 เดือนนับจากวันที่มีการออกรายงานฉบับสุดท้ายของคณะพิจารณาให้แก่กลุ่มภาคีที่พิพาท อย่างไรก็ตาม ระยะเวลาที่สมควรดังกล่าวอาจสั้นกว่าหรือยาวกว่านั้น ขึ้นอยู่กับสถานการณ์เฉพาะ
7. เมื่อภาคีผู้ถูกฟ้องเห็นว่าตนได้ปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 แล้ว ภาคีผู้ถูกฟ้องจะต้องแจ้งภาคีผู้ฟ้องโดยไม่ชักช้า ภาคีผู้ถูกฟ้องจะต้องรวมในการแจ้งคำอธิบายมาตรการใด ๆ ที่ตนเห็นว่าบรรลุการปฏิบัติตามแล้ว วันที่ที่มาตรการมีผลบังคับใช้ และขอบทของมาตรการดังกล่าว หากมี

#### ข้อ 19.16: การทบทวนการปฏิบัติตาม<sup>4</sup>

1. เมื่อกลุ่มภาคีที่พิพาทไม่เห็นด้วยกับการมีอยู่หรือความสอดคล้องกับความตกลงฉบับนี้ของมาตรการที่ใช้เพื่อปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 ของข้อ 19.15 (การปฏิบัติตามรายงานฉบับสุดท้าย) ให้ระงับข้อพิพาทดังกล่าวโดยใช้คณะพิจารณาที่รวมตัวเพื่อความมุ่งประสงค์นี้ (ซึ่งต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า “คณะพิจารณาทบทวนการปฏิบัติตาม” ในบทนี้) ภาคีผู้ฟ้องอาจร้องขอให้มีการรวมตัวของคณะพิจารณาทบทวนการปฏิบัติตาม โดยวิธีการแจ้งไปยังภาคีผู้ถูกฟ้อง ภาคีผู้ฟ้องจะต้องให้สำเนาการร้องขอแก่ภาคีอื่นโดยพร้อม ๆ กัน

<sup>4</sup> เพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น การปรึกษาหารือภายใต้ข้อ 19.6 (การปรึกษาหารือ) ไม่ใช่เรื่องที่จำเป็นสำหรับกระบวนการภายใต้ข้อนี้

2. การร้องขอที่อ้างถึงในวรรค 1 อาจกระทำได้ภายหลังจากมีกรณีต่อไปนี้เกิดขึ้นเท่านั้นแล้วแต่ว่ากรณีใดจะเกิดก่อน ระหว่าง
  - (เอ) การสิ้นสุดระยะเวลาที่สมควรซึ่งกำหนดตามข้อ 19.15 (การปฏิบัติตามรายงานฉบับสุดท้าย) หรือ
  - (บี) ภาคิผู้ถูกฟ้องได้แจ้งต่อภาคิผู้ฟ้องตามอนุวรรค 2 (เอ) หรือวรรค 7 ของข้อ 19.15 (การปฏิบัติตามรายงานฉบับสุดท้าย) ว่าได้ปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 ของข้อ 19.15 (การปฏิบัติตามรายงานฉบับสุดท้าย) แล้ว
3. คณะพิจารณาทบทวนการปฏิบัติตามจะต้องประเมินเรื่องที่อยู่ในการพิจารณาของตนอย่างเป็นกลาง ซึ่งรวมถึงการประเมินอย่างเป็นกลางของ
  - (เอ) ข้อเท็จจริงของการดำเนินการโดยภาคิผู้ถูกฟ้องเพื่อปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 ของข้อ 19.15 (การปฏิบัติตามรายงานฉบับสุดท้าย) และ
  - (บี) ความมีอยู่หรือความสอดคล้องกับความตกลงฉบับนี้ของมาตรการที่ดำเนินการโดยภาคิผู้ถูกฟ้องเพื่อปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 ของข้อ 19.15 (การปฏิบัติตามรายงานฉบับสุดท้าย)
4. คณะพิจารณาทบทวนการปฏิบัติตามจะต้องระบุไว้ในรายงานของตน
  - (เอ) ส่วนอธิบายที่สรุปข้อโต้แย้งของกลุ่มภาคิที่พิพาทและภาคิฝ่ายที่สาม
  - (บี) ผลการพิจารณาข้อเท็จจริงของกรณีที่เกิดขึ้นภายใต้ข้อนี้และการใช้บังคับของบทบัญญัติของความตกลงฉบับนี้
  - (ซี) ผลการตัดสินเรื่องความมีอยู่หรือความสอดคล้องกับความตกลงฉบับนี้ของมาตรการที่ใช้เพื่อปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 ของข้อ 19.15 (การปฏิบัติตามรายงานฉบับสุดท้าย) และ
  - (ดี) เหตุผลของผลการพิจารณาและการตัดสินที่อ้างถึงในอนุวรรค (บี) และ (ซี)
5. เมื่อมีการร้องขอตามวรรค 1 ให้มีการรวมตัวของคณะของคณะพิจารณาทบทวนการปฏิบัติตามภายใน 15 วันนับจากวันที่มีการร้องขอ หากเป็นไปได้คณะพิจารณาทบทวนการปฏิบัติตามจะต้องออกรายงานฉบับชั่วคราวให้แก่กลุ่มภาคิที่พิพาทภายใน 90 วันนับจากวันที่รวมตัว และออกรายงานฉบับสุดท้าย 30 วันหลังจากนั้น หากคณะพิจารณาทบทวนการปฏิบัติตามเห็นว่าไม่สามารถออกรายงานฉบับใดฉบับหนึ่งได้ภายในระยะเวลาที่กำหนด

จะต้องแจ้งให้กลุ่มภาคีที่พิพาททราบถึงเหตุแห่งความล่าช้า พร้อมกับระยะเวลาที่คาดว่าจะออกรายงานได้

6. ระยะเวลาจากวันที่มีการร้องขอตามวรรค 1 ถึงวันที่คณะพิจารณาทบทวนการปฏิบัติตามออกรายงานฉบับสุดท้ายจะต้องไม่เกิน 150 วัน

**ข้อ 19.17: การชดเชยค่าเสียหายและการระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่น**

1. การชดเชยค่าเสียหายและการระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่นเป็นมาตรการชั่วคราวที่มีไว้ในกรณีที่ภาคีผู้ถูกฟ้องไม่ปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 ของข้อ 19.15 (การปฏิบัติตามรายงานฉบับสุดท้าย) ภายในระยะเวลาที่สมควร อย่างไรก็ตาม ไม่ว่าจะการชดเชยค่าเสียหาย หรือการระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่นเป็นสิ่งที่พึงประสงค์มากกว่าการปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 ของข้อ 19.15 (การปฏิบัติตามรายงานฉบับสุดท้าย) การชดเชยเป็นไปตามความสมัครใจ และหากมีการให้ จะต้องสอดคล้องกับความตกลงฉบับนี้

2. เมื่อสภาวะการณืใดดังต่อไปนี้เกิดขึ้น

(เอ) ภาคีผู้ถูกฟ้องได้แจ้งต่อภาคีผู้ฟ้องว่าไม่มีความตั้งใจที่จะปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 ของข้อ 19.15 (การปฏิบัติตามรายงานฉบับสุดท้าย) หรือ

(บี) ภาคีผู้ถูกฟ้องไม่ได้แจ้งภาคีผู้ฟ้องตามวรรค 2 ของข้อ 19.15 (การปฏิบัติตามรายงานฉบับสุดท้าย) หรือ

(ซี) ภาคีผู้ถูกฟ้องไม่ได้แจ้งภาคีผู้ฟ้องตามวรรค 7 ของข้อ 19.15 (การปฏิบัติตามรายงานฉบับสุดท้าย) เมื่อครบกำหนดระยะเวลาที่สมควร หรือ

(ดี) คณะพิจารณาทบทวนการปฏิบัติตามตัดสินตามข้อ 19.16 (การทบทวนการปฏิบัติตาม) ว่า ภาคีผู้ถูกฟ้องไม่ได้ปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 ของข้อ 19.15 (การปฏิบัติตามรายงานฉบับสุดท้าย) โดยเป็นไปตามข้อ 19.16 (การทบทวนการปฏิบัติตาม)

เมื่อมีการร้องขอจากภาคีผู้ฟ้อง ภาคีผู้ถูกฟ้องจะต้องเข้าสู่การเจรจาเพื่อที่จะดำเนินการให้มีการชดใช้ค่าเสียหายซึ่งเป็นที่ยอมรับร่วมกันได้

3. หากกลุ่มภาคีที่พิพาท

(เอ) ไม่สามารถตกลงกันเรื่องค่าเสียหายได้ภายใน 30 วันนับจากวันที่ได้รับการร้องขอตามวรรค 2 หรือ

(ปี) ตกลงกันเรื่องค่าเสียหายได้ แต่ภาคีผู้ถูกฟ้องไม่ได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของข้อตกลงดังกล่าว

เมื่อใดก็ได้หลังจากนั้น ภาคีผู้ฟ้องอาจแจ้งต่อภาคีผู้ถูกฟ้องและภาคีอื่นว่า ตนประสงค์จะระงับการให้สิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่นแก่ภาคีผู้ถูกฟ้อง เทียบเท่ากับระดับการทำให้เสียไปหรือการทำให้เสื่อมลงซึ่งผลประโยชน์ และจะมีสิทธิที่จะเริ่มการระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่น 30 วันหลังจากวันที่ได้รับการแจ้ง

4. โดยไม่คำนึงถึงวรรค 3 ภาคีผู้ฟ้องจะต้องไม่ใช้สิทธิในการเริ่มที่จะระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่นภายใต้วรรคนั้น เมื่อ

(เอ) อยู่ระหว่างดำเนินการทบทวนตามวรรค 9 หรือ

(บี) ได้มีการบรรลุข้อยุติข้อพิพาทที่ตกลงร่วมกันแล้ว

5. การแจ้งตามวรรค 3 จะต้องระบุระดับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่นที่ภาคีผู้ฟ้องตั้งใจจะระงับและระบุสาขาหรือสาขาต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องที่ภาคีผู้ฟ้องเสนอจะระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่นดังกล่าว

6. ในการพิจารณาว่าจะระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่นใด ภาคีผู้ฟ้องจะต้องใช้หลักการดังต่อไปนี้

(เอ) ในขั้นแรกภาคีผู้ฟ้องควรพยายามระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่นในสาขาเดียวกันกับสาขาหรือสาขาต่าง ๆ ที่คณะพิจารณาตัดสินว่ามีการปฏิบัติที่ไม่สอดคล้องหรือการไม่ปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้ความตกลงฉบับนี้ และ

(บี) ภาคีผู้ฟ้องอาจระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่นในสาขาอื่น หากเห็นว่าการระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่นในสาขาเดียวกันไม่สามารถกระทำได้หรือไม่มีประสิทธิผล

7. ระดับการระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่นจะต้องเทียบเท่ากับระดับการทำให้เสียไปหรือการทำให้เสื่อมลงซึ่งผลประโยชน์

8. หากภาคีผู้ถูกฟ้อง

(เอ) คัดค้านระดับการระงับที่เสนอ หรือ

(บี) เห็นว่าตนได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของข้อตกลงชดเชย หรือ

(ซี) เห็นว่า ไม่ได้มีการปฏิบัติตามหลักการที่ระบุไว้ในวรรค 6

ภาคีผู้ถูกฟ้องอาจร้องขอให้มีการรวมตัวของคณะพิจารณาเพื่อพิจารณาวินิจฉัยเรื่อง โดยวิธีการแจ้งไปยังภาคีผู้ฟ้อง ภายใน 30 วันนับจากวันที่ได้รับการแจ้งตามวรรค 3 ภาคีผู้ถูกฟ้อง จะต้องส่งสำเนาการร้องขอให้ภาคีอื่นพร้อม ๆ กัน

9. เมื่อมีการร้องขอตามวรรค 8 คณะพิจารณาจะต้องรวมตัวภายใน 15 วันนับจากวันที่มีการร้องขอ คณะพิจารณาที่รวมตัวจะต้องให้การตัดสินแก่กลุ่มภาคีที่พิพาทภายใน 45 วัน นับจากวันที่รวมตัว

10. ในกรณีที่คณะพิจารณาที่รวมตัวตามวรรค 9 ตัดสินว่าระดับการระงับไม่เทียบเท่ากับระดับ การทำให้เสียไปหรือการทำให้เสื่อมลงซึ่งผลประโยชน์ คณะพิจารณาจะต้องตัดสินระดับ การระงับที่เหมาะสมซึ่งเห็นว่าให้ผลเทียบเท่ากัน ในกรณีที่คณะพิจารณาตัดสินว่า ภาคีผู้ถูกฟ้อง ได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของข้อตกลงการชดเชยค่าเสียหายแล้ว ภาคีผู้ฟ้อง จะต้องไม่ระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่นที่อ้างถึงในวรรค 3 ในกรณีที่คณะพิจารณา ตัดสินว่า ภาคีผู้ฟ้องไม่ได้ปฏิบัติตามหลักการที่กำหนดไว้ในวรรค 6 ภาคีผู้ฟ้องจะต้องปฏิบัติตามให้สอดคล้องกับวรรคดังกล่าว

11. ภาคีผู้ฟ้องอาจระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่นได้ในลักษณะที่สอดคล้องกับการตัดสิน ของคณะพิจารณาที่อ้างถึงในวรรค 10 เท่านั้น

12. การระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่นจะต้องเป็นการชั่วคราว และจะต้องใช้บังคับ จนกระทั่งมีการปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 ของข้อ 19.15 (การปฏิบัติตามรายงาน ฉบับสุดท้าย) หรือได้มีการบรรลุข้อยุติข้อพิพาทที่ตกลงร่วมกันเท่านั้น

13. เมื่อ

(เอ) มีการใช้สิทธิในการระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่นโดยภาคีผู้ฟ้องภายใต้ข้อนี้

(บี) ภาคีผู้ถูกฟ้องได้แจ้งตามวรรค 7 ของข้อ 19.15 (การปฏิบัติตามรายงานฉบับ สิ้นสุดท้าย) ว่าตนได้ปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 ของข้อ 19.15 (การปฏิบัติตาม รายงานฉบับสุดท้าย) และ

(ซี) กลุ่มภาคีที่พิพาทมีข้อพิพาทระหว่างกันเกี่ยวกับเรื่องความมีอยู่หรือความสอดคล้อง กับความตกลงฉบับนี้ของมาตรการที่ใช้เพื่อปฏิบัติตามภายใต้วรรค 1 ของ 19.15 (การปฏิบัติตามรายงานฉบับสุดท้าย)

ภาคีที่พิพาทใดอาจร้องขอให้มีการรวมตัวของคณะพิจารณาเพื่อพิจารณาวินิจฉัยเรื่อง โดยวิธีการแจ้งให้ภาคีที่พิพาทอื่น ภาคีที่ร้องขอจะต้องส่งสำเนาการร้องขอให้ภาคีอื่น โดยพร้อมกัน<sup>5</sup>

14. เมื่อคณะพิจารณารวมตัวตามวรรค 13 ให้ใช้บังคับวรรค 3 ถึง 6 ของข้อ 19.16 (การทบทวนการปฏิบัติตาม) *โดยอนุโลม*
15. หากคณะพิจารณาที่รวมตัวตามวรรค 13 ตัดสินว่าภาคีผู้ถูกฟ้องได้ปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้วรรค 1 ของข้อ 19.15 (การปฏิบัติตามรายงานฉบับสุดท้าย) ภาคีผู้ฟ้องจะต้องยกเลิกการระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่นโดยพลัน

#### **ข้อ 19.18: การปฏิบัติพิเศษและแตกต่างที่เกี่ยวข้องกับภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุด**

1. ในทุกขั้นตอนของการพิจารณาตัดสินเหตุแห่งข้อพิพาทและของกระบวนการระงับข้อพิพาทที่เกี่ยวข้องกับภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุด จะต้องให้การพิจารณาเป็นการเฉพาะแก่สถานการณ์พิเศษของภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุด ในการนี้ ภาคีจะต้องใช้การระงับยับยั้งอันควรในการยกเรื่องขึ้นภายใต้กระบวนการเหล่านี้ที่เกี่ยวข้องกับภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุด หากพบการทำให้เสียไปหรือการทำให้เสื่อมลงซึ่งผลประโยชน์เป็นผลจากการใช้มาตรการโดยภาคีที่เป็นประเทศพัฒนาน้อยที่สุด ภาคีผู้ฟ้องจะใช้การระงับยับยั้งอันควรเกี่ยวกับเรื่องที่ครอบคลุมภายใต้ข้อ 19.17 (การชดเชยค่าเสียหายและการระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่น) หรือพันธกรณีอื่นตามกระบวนการเหล่านี้
2. เมื่อภาคีที่พิพาทใดเป็นภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุด รายงานของคณะพิจารณาจะต้องระบุอย่างชัดแจ้งถึงรูปแบบในการคำนึงถึงบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องว่าด้วยการปฏิบัติพิเศษและแตกต่างสำหรับภาคีประเทศพัฒนาน้อยที่สุด ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของความตกลงฉบับนี้ และได้รับการหยิบยกโดยภาคีนั้นในช่วงระหว่างกระบวนการระงับข้อพิพาท

#### **ข้อ 19.19: ค่าใช้จ่าย**

1. ภาคีที่พิพาทแต่ละฝ่ายจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายของผู้พิจารณาที่ตนแต่งตั้งและค่าใช้จ่ายและค่าใช้จ่ายทางกฎหมายของตน เว้นแต่กลุ่มภาคีที่พิพาทจะตกลงกันเป็นอย่างอื่น

<sup>5</sup> ในกรณีที่คณะพิจารณาที่รวมตัวตามวรรคนี้ เมื่อมีการร้องขอ คณะพิจารณาทบทวนการปฏิบัติอาจตัดสินว่าระดับการระงับสิทธิประโยชน์หรือพันธกรณีอื่นยังคงเหมาะสมตามผลการตัดสินเรื่องมาตรการของภาคีผู้ฟ้อง และหากไม่เหมาะสม อาจตัดสินระดับที่เหมาะสม

2. กลุ่มภาคีที่พิพาทจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายของประธานคณะพิจารณา และค่าใช้จ่ายอื่นที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินกระบวนการพิจารณาของคณะพิจารณาในส่วนที่เท่ากัน เว้นแต่กลุ่มภาคีที่พิพาทจะตกลงกันเป็นอย่างอื่น

#### ข้อ 19.20: จุดติดต่อ

1. ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องกำหนดจุดติดต่อสำหรับบทนี้ และจะต้องแจ้งรายละเอียดของจุดติดต่อนั้นแก่ภาคีอื่นภายใน 30 วันนับจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับกับภาคีนั้น ภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องแจ้งการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดจุดติดต่อของตนแก่ภาคีอื่นโดยพลัน
2. การแจ้ง การร้องขอ คำตอบ คำให้การเป็นลายลักษณ์อักษร หรือเอกสารอื่นที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการพิจารณาใดภายใต้บทนี้จะต้องส่งให้ภาคีที่เกี่ยวข้องผ่านจุดติดต่อที่กำหนดไว้ ภาคีที่เกี่ยวข้องจะต้องให้การยืนยันการได้รับเอกสารดังกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรผ่านจุดติดต่อที่กำหนดไว้

#### ข้อ 19.21: ภาษา

1. กระบวนการพิจารณาทั้งหมดภายใต้บทนี้จะต้องดำเนินการเป็นภาษาอังกฤษ
2. เอกสารใดที่ยื่นเพื่อใช้ในกระบวนการพิจารณาภายใต้บทนี้จะต้องเป็นภาษาอังกฤษหากต้นฉบับของเอกสารใดไม่ใช่ภาษาอังกฤษ ภาคีผู้ยื่นเอกสารเพื่อใช้ในกระบวนการพิจารณาจะต้องยื่นเอกสารนั้นพร้อมคำแปลภาษาอังกฤษ

## บทที่ 20

### บทบัญญัติสุดท้าย

#### ข้อ 20.1: ภาคผนวก เอกสารแนบท้าย และเชิงอรรถ

ให้ภาคผนวก เอกสารแนบท้าย และเชิงอรรถของความตกลงฉบับนี้ เป็นส่วนประกอบหนึ่งของความตกลงฉบับนี้

#### ข้อ 20.2: ความสัมพันธ์กับความตกลงอื่น

1. ตระหนักถึงเจตนาของกลุ่มภาคีที่ให้ความตกลงฉบับนี้อยู่ร่วมกับความตกลงระหว่างประเทศอื่น ๆ ที่กลุ่มภาคีมีอยู่ ภาคีแต่ละฝ่ายรับรอง
  - (เอ) สิทธิและพันธกรณีที่มีอยู่ต่อภาคีอื่น ๆ ในส่วนของความตกลงระหว่างประเทศที่มีอยู่ซึ่งภาคีทั้งหมดเป็นภาคี รวมถึงความตกลงดับบลิว ที โอ และ
  - (บี) สิทธิและพันธกรณีที่มีอยู่ต่อภาคีฝ่ายหนึ่งหรือหลายฝ่ายแล้วแต่กรณี ในส่วนของความตกลงระหว่างประเทศที่มีอยู่ซึ่งภาคีนั้นและอย่างน้อยอีกภาคีหนึ่งเป็นภาคี
2. หากภาคีพิจารณาว่าบทบัญญัติในความตกลงฉบับนี้ไม่สอดคล้องกับบทบัญญัติในความตกลงอื่นที่ภาคีนั้น และอย่างน้อยอีกภาคีหนึ่งเป็นภาคี หากมีการร้องขอ ภาคีที่เกี่ยวข้องที่เป็นภาคีในความตกลงอื่นนั้น ต้องปรึกษาหารือกันโดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อการบรรลุลการแก้ปัญหาที่เป็นที่พึงพอใจร่วมกัน พรรคนี้อาจต้องไม่กระทบต่อสิทธิและพันธกรณีของภาคีภายใต้บทที่ 19 (การระงับข้อพิพาท)<sup>1</sup>

#### ข้อ 20.3: ความตกลงระหว่างประเทศที่ถูกแก้ไขหรือนำมาใช้ทดแทน

ในกรณีที่ความตกลงระหว่างประเทศใด หรือบทบัญญัติใดในความตกลงระหว่างประเทศนั้น ซึ่งถูกกล่าวถึงในความตกลงฉบับนี้หรือรวมเข้าไว้ในความตกลงฉบับนี้ถูกแก้ไข หรือความตกลงระหว่างประเทศเช่นนั้นถูกความตกลงระหว่างประเทศอื่นมาทดแทน หากมีการร้องขอจากภาคีใด กลุ่มภาคีจะต้องปรึกษาหารือกันว่าจำเป็นต้องแก้ไขความตกลงฉบับนี้หรือไม่ เว้นแต่ความตกลงฉบับนี้จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่น

<sup>1</sup> เพื่อความมุ่งประสงค์ในการใช้บังคับความตกลงฉบับนี้ กลุ่มภาคีตกลงว่า ในกรณีที่ความตกลงฉบับใดฉบับหนึ่งให้การปฏิบัติต่อสินค้า บริการ การลงทุน หรือบุคคลที่ดีกว่าการปฏิบัติที่ให้ภายใต้ความตกลงฉบับนี้ ไม่ได้หมายความว่ามีความไม่สอดคล้องกันภายใต้ความหมายของวรรค 2



#### ข้อ 20.4: การแก้ไข

กลุ่มภาคีอาจตกลงเป็นลายลักษณ์อักษรให้แก้ไขความตกลงฉบับนี้ การแก้ไขจะมีผลใช้บังคับ 60 วันหลังจากวันที่ภาคีทั้งหมดได้แจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรไปยังผู้รับฝากว่ากระบวนการทางกฎหมายที่เกี่ยวข้องได้เสร็จสิ้นแล้ว หรือในวันอื่นตามที่กลุ่มภาคีอาจตกลงกัน

#### ข้อ 20.5: ผู้รับฝาก

1. ความตกลงฉบับนี้ รวมถึงการแก้ไขใด ๆ จะต้องนำฝากไว้กับเลขาธิการอาเซียนซึ่งถูกแต่งตั้งให้เป็นผู้รับฝากสำหรับความตกลงฉบับนี้ ผู้รับฝากจะต้องจัดทำสำเนาที่รับรองแล้วของต้นฉบับความตกลงนี้และการแก้ไขใด ๆ ให้แก่ รัฐผู้ลงนามแต่ละรัฐและรัฐหรือเขตศุลกากรอิสระที่ทำการภาคยานุวัติโดยพลัน
2. ผู้รับฝากจะต้องแจ้งแก่รัฐผู้ลงนามแต่ละรัฐ และรัฐหรือเขตศุลกากรอิสระที่ทำการภาคยานุวัติ โดยพลัน พร้อมทั้งแจ้งวันที่และจัดส่งสำเนาของ
  - (เอ) การแจ้งภายใต้ข้อ 20.4 (การแก้ไข) และอนุวรรค 4 (บี) ของข้อ 20.9 (การภาคยานุวัติ)
  - (บี) การนำฝากตราสารการให้สัตยาบัน การยอมรับ หรือการให้ความเห็นชอบภายใต้ข้อ 20.6 (การมีผลใช้บังคับ)
  - (ซี) การแจ้งถอนตัวภายใต้วรรค 1 ของข้อ 20.7 (การถอนตัว)
  - (ดี) คำร้องขอภาคยานุวัติความตกลงฉบับนี้ภายใต้วรรค 2 ของข้อ 20.9 (การภาคยานุวัติ) และ
  - (อี) การนำฝากภาคยานุวัติสารภายใต้ข้อ 20.9 (การภาคยานุวัติ)

#### ข้อ 20.6: การมีผลใช้บังคับ

1. ความตกลงฉบับนี้ให้ขึ้นอยู่กับการให้สัตยาบัน การยอมรับ หรือการให้ความเห็นชอบโดยรัฐผู้ลงนามแต่ละรัฐตามกระบวนการทางกฎหมายที่ใช้บังคับของรัฐนั้นให้นำตราสารการให้สัตยาบัน การยอมรับ หรือการให้ความเห็นชอบของรัฐผู้ลงนามฝากไว้กับผู้รับฝาก
2. ให้ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับกับรัฐผู้ลงนามที่ได้นำฝากตราสารการให้สัตยาบัน การยอมรับ หรือการให้ความเห็นชอบ 60 วันหลังจากวันที่อย่างน้อยรัฐผู้ลงนามหก (6) รัฐ ซึ่งเป็นประเทศสมาชิกอาเซียน และอย่างน้อยสาม (3) รัฐผู้ลงนามซึ่งเป็นรัฐนอกเหนือจาก

ประเทศสมาชิกอาเซียน ได้นำตราสารการให้สัตยาบัน การยอมรับ หรือการให้ความเห็นชอบ ฝากไว้กับผู้รับฝาก

3. หลังจากการมีผลใช้บังคับของความตกลงฉบับนี้ ความตกลงฉบับนี้จะมีผลใช้บังคับกับรัฐผู้ลงนามอื่นใด 60 วันหลังจากวันที่รัฐนั้นได้นำตราสารการให้สัตยาบัน การยอมรับ หรือการให้ความเห็นชอบฝากไว้กับผู้รับฝาก

#### ข้อ 20.7: การถอนตัว

1. ภาคิไดอาจถอนตัวจากความตกลงฉบับนี้โดยการแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรไปยังผู้รับฝาก
2. การถอนตัวจากความตกลงฉบับนี้จะมีผลหก (6) เดือนหลังจากวันที่ภาคิไดนั้นได้แจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรไปยังผู้รับฝากตามวรรค 1 เว้นแต่กลุ่มภาคิจะตกลงเป็นระยะเวลาอื่น เมื่อภาคิถอนตัว ความตกลงฉบับนี้จะยังคงมีผลใช้บังคับกับภาคิที่เหลืออยู่

#### ข้อ 20.8: การทบทวนทั่วไป

1. กลุ่มภาคิจะต้องดำเนินการทบทวนความตกลงฉบับนี้โดยมุ่งที่จะเสริมสร้างความตกลงฉบับนี้ และปรับให้ทันสมัยเพื่อให้มั่นใจว่าความตกลงฉบับนี้ยังคงตอบสนองประเด็นและความท้าทายด้านการค้าและการลงทุนที่กลุ่มภาคิเผชิญหน้าอยู่ห้า (5) ปีหลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับและทุก ๆ ห้า (5) ปีต่อจากนั้น เว้นแต่กลุ่มภาคิจะตกลงเป็นอย่างอื่น
2. ในการดำเนินการทบทวนตามข้อนี้ กลุ่มภาคิจะต้อง
  - (เอ) พิจารณาแนวทางในการเสริมสร้างการค้าและการลงทุนระหว่างกลุ่มภาคิ และ
  - (บี) คำนึงถึง
    - (หนึ่ง) การทำงานของคณะกรรมการและองค์กรย่อยทั้งหมดที่จัดตั้งขึ้นภายใต้ บทที่ 18 (บทบัญญัติเกี่ยวกับสถาบัน) และ
    - (สอง) พัฒนาการที่เกี่ยวข้องในเวทีระหว่างประเทศ

### ข้อ 20.9: การภาคยานุวัติ

1. ความตกลงฉบับนี้จะเปิดรับการภาคยานุวัติโดยรัฐหรือเขตศุลกากรอิสระใด 18 เดือนหลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ<sup>2</sup> การภาคยานุวัตินี้ตั้งกล่าวให้ขึ้นอยู่กับความยินยอมของกลุ่มภาคีและข้อกำหนด หรือเงื่อนไขใด ๆ ที่กลุ่มภาคีอาจตกลงกับรัฐหรือเขตศุลกากรอิสระนั้น
2. รัฐหรือเขตศุลกากรอิสระอาจขอภาคยานุวัติความตกลงฉบับนี้โดยการส่งคำร้องขอเป็นลายลักษณ์อักษรไปยังผู้รับฝาก
- 3.ให้นำภาคยานุวัติสารฝากไว้กับผู้รับฝาก
4. ให้รัฐหรือเขตศุลกากรอิสระเป็นภาคีของความตกลงฉบับนี้ภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไขที่ตกลงกันตามวรรค 1
  - (เอ) 60 วันหลังจากวันที่ได้นำฝากภาคยานุวัติสารกับผู้รับฝากโดยระบุว่ายอมรับข้อกำหนดและเงื่อนไขดังกล่าว หรือ
  - (บี) วันที่ภาคีทั้งหมดได้แจ้งให้ผู้รับฝากทราบว่าได้ดำเนินการตามกระบวนการทางกฎหมายที่เกี่ยวข้องเสร็จสิ้นแล้วแล้วแต่ว่าอย่างไรจะเกิดภายหลัง
5. นอกเหนือจากข้อนี้ ขั้นตอนการภาคยานุวัติจะต้องดำเนินการตามกระบวนการภาคยานุวัติที่คณะกรรมการร่วมอาร์เซ็ปจะรับรอง

**เพื่อเป็นพยานแก่การนี้** ผู้ลงนามข้างท้ายซึ่งได้รับมอบอำนาจโดยถูกต้องจากรัฐบาลของตน ได้ลงนามในความตกลงฉบับนี้

ทำเป็นต้นฉบับเดียวในภาษาอังกฤษและลงนามเมื่อวันที่ 15 พฤศจิกายน ในปี ค.ศ. 2020 ที่ กรุงบันดาร์เสรีเบกาวัน บรูไนดารุสซาลาม กรุงพนมเปญ กัมพูชา เมืองโบกอร์ อินโดนีเซีย นครหลวงเวียงจันทน์ สปป. ลาว กรุงกัวลาลัมเปอร์ มาเลเซีย กรุงเนปยีดอ เมียนมา กรุงมะนิลา ฟิลิปปินส์ สิงคโปร์ กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย กรุงฮานอย เวียดนาม กรุงแคนเบอร์รา ออสเตรเลีย กรุงปักกิ่ง จีน กรุงโตเกียว ญี่ปุ่น กรุงโซล สาธารณรัฐเกาหลี และนครโอ๊คแลนด์ นิวซีแลนด์

<sup>2</sup> โดยไม่คำนึงถึงประโยคนี้นี้ ความตกลงฉบับนี้จะเปิดให้อินเดียภาคยานุวัติในฐานะรัฐผู้เจรจาแรกเริ่ม นับตั้งแต่วันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ

สำหรับรัฐบาลของบรูไนดารุสซาลาม

ฯพณฯ ดาโต๊ะ ดร. เอมีน อับดุลลาห์

รัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังและเศรษฐกิจ คนที่ 2

สำหรับรัฐบาลของราชอาณาจักรกัมพูชา

ฯพณฯ ปาน โสรัสัก  
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

สำหรับรัฐบาลของสาธารณรัฐอินโดนีเซีย

ฯพณฯ อากุส ซูปาร์มานโต  
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการค้า

สำหรับรัฐบาลของสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

ฯพณฯ เข็มมะณี พนเสนา

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้า

สำหรับรัฐบาลของมาเลเซีย

ฯพณฯ ดาโต๊ะ ชรี โมฮัมเหม็ด อัมมิน อาลี

รัฐมนตรีอาวุโสและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการค้าระหว่างประเทศและอุตสาหกรรม



สำหรับรัฐบาลของสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา

าพณา ตอง ทุน

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการลงทุนและความสัมพันธ์ด้านเศรษฐกิจต่างประเทศ

สำหรับรัฐบาลของสาธารณรัฐฟิลิปปินส์

ฯพณฯ รามอน โลเปซ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการค้าและอุตสาหกรรม

สำหรับรัฐบาลของสาธารณรัฐสิงคโปร์

าพณา ชัน ชุน ชิง

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการค้าและอุตสาหกรรม

สำหรับรัฐบาลของราชอาณาจักรไทย

ฯพณฯ จุรินทร์ ลักษณะวิศิษฏ์  
รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

สำหรับรัฐบาลของสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

ฯพณฯ เงิน ตีวง แองท์

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้า

สำหรับรัฐบาลของออสเตรเลีย

ฯพณฯ ไชมอน เบอร์มิงแฮม

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการค้า ท่องเที่ยว และการลงทุน

สำหรับรัฐบาลของสาธารณรัฐประชาชนจีน

ฯพณฯ จง ซาน

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

สำหรับรัฐบาลของญี่ปุ่น

ฯพณฯ โมเทกิ โทชิมิตสึ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงต่างประเทศ

ฯพณฯ คาจियามะ ฮิโรชิ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเศรษฐกิจ การค้า และอุตสาหกรรม

ผู้แทนของรัฐบาลญี่ปุ่น



สำหรับรัฐบาลของสาธารณรัฐเกาหลี

ฯพณฯ มยอง ฮี ยู

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการค้า อุตสาหกรรมและพลังงาน

สำหรับรัฐบาลของนิวซีแลนด์

ซาฟณา เตเมียล โอ คอนเนอร์  
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการค้าและการส่งออก

